



3 1761 11649294 3

Government
Publications

Government
Publication



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116492943>

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1

Monday, February 28, 1977

Chairman: The honourable James Jerome,
Speaker of the House of Commons

CA 1 XC 2
-77T86
CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule N° 1

Le lundi 28 février 1977

Président: L'honorable James Jerome,
Président de la Chambre des communes

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Special Committee on*

TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees

*Procès-verbaux et témoignages
du comité spécial de la*

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités

RESPECTING:

Organization and Order of Reference

CONCERNANT:

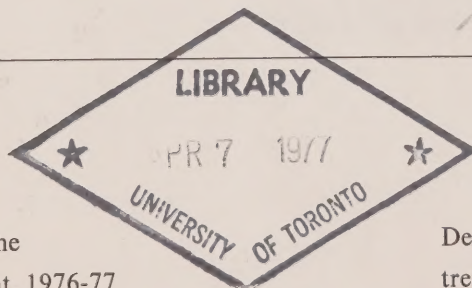
Organisation et Ordre de renvoi

INCLUDING:

The First Report to the House

Y COMPRIS:

Le premier rapport à la Chambre



Second Session of the
Thirtieth Parliament, 1976-77

Deuxième session de la
trentième législature, 1976-1977

SPECIAL COMMITTEE ON
TV AND RADIO-BROADCASTING
OF PROCEEDINGS OF THE
HOUSE AND ITS COMMITTEES

Chairman: The Honourable James Jerome,
Speaker of the House of Commons
Messrs

Beatty
Blackburn

Goodale
Kempling

COMITÉ SPÉCIAL DE LA
RADIO-TÉLÉDIFFUSION DES
DÉLIBÉRATIONS DE LA CHAMBRE
ET DE SES COMITÉS

Président: L'honorable James Jerome,
Président de la Chambre des communes
Messieurs

Laprise
Pinard

Reid—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, February 28, 1977:

Mr. Kempling replaced Mr. Coates

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le lundi 28 février 1977:

M. Kempling remplace M. Coates.



ORDERS OF REFERENCE

Tuesday, January 25, 1977

ORDERED,—That this House approves the radio and television broadcasting of its proceedings and of the proceedings of its committees on the basis of principles similar to those that govern the publication of the printed official reports of debates; and

That a special committee, consisting of Mr. Speaker and seven other members to be named at a later date, be appointed to supervise the implementation of this resolution, and in particular

(1) to examine the existing cost and technical studies of building, equipment, personnel and other requirements consequent upon the introduction of radio and television broadcasting of the House of Commons and its committees;

(2) to examine the possible effect of broadcasting on the rights and immunities of members of the House and the rights and protections due to the public; and

(3) to consider whether a period of trial broadcasting, or the broadcasting of special proceedings and debates of the House would assist in the development of permanent facilities and procedures; and

That the committee be authorized to issue such reports on the above as will, in its opinion, facilitate the implementation of his resolution.

Thursday, February 10, 1977

ORDERED,—That the Members serving with Mr. Speaker on the Special Committee on the Television and Radio Broadcasting of the House and its Committees be Messrs. Beatty, Blackburn, Coates, Goodale, Laprise, Pinard and Reid.

ATTEST

Le greffier de la Chambre des communes

ALISTAIR FRASER

The Clerk of the House of Commons

ORDRES DE RENVOI

Le mardi 25 janvier 1977

IL EST ORDONNÉ,—Que la Chambre approuve la radio-diffusion et la télévision de ses délibérations et de celles de ses comités selon des principes analogues à ceux qui régissent la publication des comptes rendus officiels des débats; et

Qu'un comité spécial, composé de M. l'Orateur et de sept autres membres nommés ultérieurement, soit constitué pour surveiller l'application de cette résolution, et en particulier

(1) pour examiner les études de coût et les études techniques déjà faites en ce qui concerne les locaux, le matériel, le personnel et toutes autres choses nécessaires à la radio-diffusion et la télévision des débats de la Chambre des communes et de ses comités;

(2) pour examiner l'effet que peuvent avoir les émissions sur les droits et immunités des députés et sur les droits et la protection du public; et

(3) pour considérer si une période d'émissions d'essai, ou l'émission de certains débats de la Chambre aiderait à mettre au point des installations et des procédures permanentes; et

Que le comité soit autorisé à faire sur ce qui précède les rapports qui, à son avis, faciliteront l'application de cette résolution.

Le jeudi 10 février 1977

IL EST ORDONNÉ,—Que les députés devant faire partie, avec M. l'Orateur, du Comité spécial sur la radiodiffusion et télévision des délibérations de la Chambre et de ses comités soient les suivants: MM. Beatty, Blackburn, Coates, Goodale, Laprise, Pinard et Reid.

ATTESTÉ

REPORT TO THE HOUSE

Wednesday, March 2, 1977

The Special Committee appointed to supervise the implementation of radio and television broadcasting of proceedings of the House and its Committees has the honour to present the following as its

FIRST REPORT

In relation to its Order of Reference of January 25, 1977, your Committee recommends, for the purpose of carrying out the implementation of radio and television broadcasting of the House and its Committees, that it be empowered to send for persons, papers and records; to sit while the House is sitting and during periods when the House stands adjourned; to print from day to day such papers and evidence as it may order; and to retain or to arrange for the services of such professional, technical and other support staff considered necessary until the installations have been satisfactorily completed.

Respectfully submitted,

L'Orateur

JAMES JEROME

Speaker

Concurred in
Wednesday, March 2, 1977

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le mercredi 2 mars 1977

Le Comité spécial nommé pour superviser la mise en œuvre de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités a l'honneur de présenter son

PREMIER RAPPORT

Dans le cadre de son Ordre de renvoi du 25 janvier 1977, votre Comité recommande, pour la mise en œuvre de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, que lui soit accordé le pouvoir de convoquer des personnes, d'exiger la production de documents et dossiers; de se réunir pendant que la Chambre siège et pendant les périodes où la Chambre est ajournée; de faire imprimer au jour le jour les documents et témoignages dont il peut ordonner l'impression; et de retenir les services de professionnels, du personnel technique et de soutien qu'il jugera nécessaire jusqu'à ce que les installations soient terminées à sa satisfaction.

Respectueusement soumis,

Agréé

le mercredi 2 mars 1977

MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, FEBRUARY 28, 1977

(1)

[Text]

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met at 8:10 o'clock p.m. this day, the Chairman, The Honourable James Jerome, Speaker of the House of Commons, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Beatty, Blackburn, Goodale, Kempling, Laprise, Pinard and Reid.

Other Member present: Mr. Kaplan.

In attendance: From the House of Commons: Mr. Alistair Fraser, Clerk of the House, Mr. A. Small, Second Clerk Assistant. *From the Department of Public Works:* Mr. Robert G. Calvert, Project Manager, Design and Construction, National Capital (Operations).

The Order of Reference dated Tuesday, January 25, 1977 being read as follows:

ORDERED,—That this House approves the radio and television broadcasting of its proceedings and of the proceedings of its committees on the basis of principles similar to those that govern the publication of the printed official reports of debates; and

That a special committee, consisting of Mr. Speaker and seven other members to be named at a later date, be appointed to supervise the implementation of this resolution, and in particular

(1) to examine the existing cost and technical studies of building, equipment, personnel and other requirements consequent upon the introduction of radio and television broadcasting of the House of Commons and its committees;

(2) to examine the possible effect of broadcasting on the rights and immunities of members of the House and the rights and protections due to the public; and

(3) to consider whether a period of trial broadcasting, or the broadcasting of special proceedings and debates of the House would assist in the development of permanent facilities and procedures; and

That the committee be authorized to issue such reports on the above as will, in its opinion, facilitate the implementation of this resolution.

The Order of Reference dated Thursday, February 10, 1977 being read as follows:

ORDERED,—That the Members serving with Mr. Speaker on the Special Committee on the Television and Radio Broadcasting of the House and its Committees be Messrs. Beatty, Blackburn, Coates, Goodale, Laprise, Pinard and Reid.

The Chairman notified the Committee that Mr. A. Small, Second Clerk Assistant, would be assigned to the project of TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees until implemented.

PROCÈS-VERBAL

LE LUNDI 28 FÉVRIER 1977

(1)

[Traduction]

Le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités se réunit aujourd'hui à 20 h 10, sous la présidence de l'honorable James Jerome, Orateur de la Chambre des communes (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Beatty, Blackburn, Goodale, Kempling, Laprise, Pinard et Reid.

Autre député présent: M. Kaplan.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. Alistair Fraser, greffier de la Chambre; M. A. Small, deuxième greffier adjoint. *Du ministère des Travaux publics:* M. Robert G. Calvert, gestionnaire des projets, Études et construction, Capitale nationale (Opérations).

Lecture est faite de l'ordre de renvoi suivant du mardi 25 janvier 1977:

IL EST ORDONNÉ,—Que la Chambre approuve la radio-diffusion et la télévision de ses délibérations et de celles de ses Comités selon des principes analogues à ceux qui régissent la publication des comptes rendus officiels des débats; et

Qu'un comité spécial, composé de M. l'Orateur et de sept autres membres nommés ultérieurement, soit constitué pour surveiller l'application de cette résolution, et en particulier

(1) pour examiner les études de coût et les études techniques déjà faites en ce qui concerne les locaux, le matériel, le personnel et toutes autres choses nécessaires à la radio-diffusion et la télévision des débats de la Chambre des communes et de ses comités;

(2) pour examiner l'effet que peuvent avoir les émissions sur les droits et immunités des députés et sur les droits et la protection du public; et

(3) pour considérer si une période d'émissions d'essai, ou l'émission de certains débats de la Chambre aiderait à mettre au point des installations et des procédures permanentes; et

Que le comité soit autorisé à faire sur ce qui précède les rapports qui, à son avis, faciliteront l'application de cette résolution.

Lecture est faite de l'ordre de renvoi suivant du jeudi 10 février 1977:

IL EST ORDONNÉ,—Que les députés devant faire partie, avec M. l'Orateur, du Comité spécial sur la radiodiffusion et télévision des délibérations de la Chambre et de ses comités soient les suivants: MM. Beatty, Blackburn, Coates, Goodale, Laprise, Pinard et Reid.

Le président informe le Comité que M. A. Small, deuxième greffier adjoint, serait affecté au projet de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, jusqu'à ce qu'il soit réalisé.

It was agreed,—That the Clerk of the House, the Second Clerk Assistant and the Project Manager from the Department of Public Works would be in attendance at all meetings of the Committee.

On the subject of the need for an amended order of reference to give the Committee powers to call witness, to hire technical and support staff etc., it was agreed,—That the Chairman would seek authority to have the order of reference of Tuesday, January 25, 1977 amended.

On motion of Mr. Kempling, it was agreed,—That the committee would print 2,000 copies of its Minutes of Proceedings and Evidence.

On motion of Mr. Blackburn, it was agreed,—That the Chairman be authorized to hold meetings and to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present provided that four members representing three parties are present.

Debate arose on the future courses of action to be taken by the committee.

It was agreed,—That the committee would proceed to select the technical and support staff it required before hearing evidence from crown corporations, private industry and other interested parties and to this end the Chairman would organize a series of meetings to be held *in camera*.

At 9:25 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Il est convenu,—Que le greffier de la Chambre, le deuxième greffier adjoint et le gestionnaire des projets du Ministère des Travaux publics assisteraient à toutes les séances du Comité.

Quant à la nécessité d'un ordre de renvoi modifié pour permettre au Comité de convoquer un témoin, d'embaucher du personnel technique et de soutien etc., il est convenu,—Que le président tente d'obtenir le pouvoir de faire modifier l'ordre de renvoi du mardi 25 janvier 1977.

Sur motion de M. Kempling, il est convenu,—Que le Comité fasse imprimer 2000 exemplaires de ses procès-verbaux et témoignages.

Sur motion de M. Blackburn, il est convenu,—Que le président soit autorisé à tenir des séances, recevoir et autoriser l'impression des témoignages, à défaut de quorum, pourvu que quatre membres représentant trois partis soient présents.

Le débat s'engage sur les prochaines mesures à prendre par le Comité.

Il est convenu,—Que le Comité choisisse le personnel technique et de soutien dont il a besoin, avant d'entendre les témoignages des sociétés de la Couronne, de l'industrie privée et d'autres parties intéressées et, à cette fin, que le président organise une série de séances à huis clos.

A 21 h 25, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Monday, February 28, 1977

• 2009

[Texte]

The Chairman: Gentlemen, I see five members in front of me and I count myself as the sixth. We have Mr. Kaplan replacing Mr. Goodale or Mr. Reid, or . . .

Mr. Kaplan: I expect they will both be here.

The Chairman: Oh, well, I am sorry. We well wait a minute. We do not have to be that fast.

An hon. Member: It is Monday night.

The Chairman: There is Mr. Reid, yes, and there is Mr. Goodale.

I think we should note, for the record, that we have, at our very first meeting, 110 per cent attendance.

I will call the meeting to order and, for the record, I think we should begin by asking the Clerk, Mr. Jack, to read the Order of Reference.

The Clerk: Tuesday, January 25, 1977. Ordered:

That this House approves the radio and television broadcasting of its proceedings and of the proceedings of its Committees on the basis of principles similar to those that govern the publication of the printed official reports of debates; and

That a special committee, consisting of Mr. Speaker and seven other members to be named at a later date, be appointed to supervise the implementation of this resolution, and in particular

(1) to examine the existing cost and technical studies of building, equipment, personnel and other requirements consequent upon the introduction of radio and television broadcasting of the House of Commons and its committees;

(2) to examine the possible effect of broadcasting on the rights and immunities of members of the House and the rights and protections due to the public; and

(3) to consider whether a period of trial broadcasting, or the broadcasting of special proceedings and debates of the House would assist in the development of permanent facilities and procedures; and

That the committee be authorized to issue such reports on the above as will, in its opinion, facilitate the implementation of this resolution.

ATTEST

Alistair Fraser

The Clerk of the House of Commons

There is a second Order of Reference dated Thursday, February 10, 1977.

Ordered:

That the Members serving with Mr. Speaker on the Special Committee on the Television and Radio Broad-

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le lundi 28 février 1977

[Interprétation]

Le président: Messieurs, cinq membres du Comité sont présents, ce qui fait six avec moi. M. Kaplan remplace M. Goodale ou M. Reid ou . . .

M. Kaplan: J'espère qu'ils viendront tous deux.

Le président: Je m'excuse. Nous allons attendre un instant. Nous n'avons pas besoin d'aller si vite.

Une voix: C'est lundi soir.

Le président: Voici M. Reid et M. Goodale.

Il faut noter, je crois, que nous avons 110 p. 100 de députés présents à notre première réunion.

La séance est ouverte et je demande à M. Jack, notre greffier, de bien vouloir nous lire l'ordre de renvoi.

Le Greffier: Le mardi 25 janvier 1977 Il est Ordonné:

Que la Chambre approuve la radiodiffusion et la télévision de ses délibérations et de celles de ses comités selon des principes analogues à ceux qui régissent la publication des comptes rendus officiels des débats; et

Qu'un comité spécial, composé de M. l'Orateur et de sept autres membres nommés ultérieurement, soit constitué pour surveiller l'application de cette résolution, et en particulier

(1) pour examiner les études de coût et les études techniques déjà faites en ce qui concerne les locaux, le matériel, le personnel et toutes autres choses nécessaires à la radio-diffusion et la télévision des débats de la Chambre des communes et de ses comités;

(2) pour examiner l'effet que peuvent avoir les émissions sur les droits et immunités des députés et sur les droits et la protection du public; et

(3) pour considérer si une période d'émissions d'essai, ou l'émission de certains débats de la Chambre aiderait à mettre au point des installations et des procédures permanentes; et

Que le comité soit autorisé à faire sur ce qui précède les rapports qui, à son avis, faciliteront l'application de cette résolution.

ATTESTÉ

Le Greffier de la Chambre des communes

ALISTAIR FRASER

Nous avons un second ordre de renvoi, en date du jeudi 10 février 1977.

Il est ordonné:

Que les députés devant faire partie, avec M. l'Orateur, du Comité spécial sur la radiodiffusion et télévision des

[Text]

casting of the House and its Committees be Messrs. Beatty, Blackburn, Coates, Goodale, Laprise, Pinard and Reid.

ATTEST

Alistair Fraser

The Clerk of the House of Commons

The Chairman: The record should show that Mr. Coates, who has been serving in such a very active and excellent capacity as Chairman of the Members' Services Committee, is absent from Ottawa for about 2 to 3 weeks and he has been replaced this evening by Mr. Kempling, and presumably until his return he will be replaced by Mr. Kempling.

We have agreed informally in advance of this meeting to attempt to hold our meetings at this hour in this room, 112 North, on Monday evenings at 8 o'clock in the hope that this will meet the convenience of the greatest number of members. So we will try to continue in this way. I am delighted of course that every one is here for the first meeting and I hope that throughout this important project we will have a continuance of this kind of cooperation.

One of the first items of business usually in an organizational meeting, as for any kind of committee, is the election of a vice-chairman. That can sometimes turn out to be a bit of an invidious choice. I do not know whether, in respect of the workings of this Committee, that is a necessary step at this time. I do not want to gainsay what the members may feel about that. Since my duties of office require that I am here whenever the House is sitting and since this Committee is not likely to sit whenever the House is not sitting, at least for the foreseeable future, I do not think there is any chance that I am not going to be able to function. In any case, I would like some expression now as to whether or not we ought to proceed to the election of a vice-chairman.

Mr. Kempling: Mr. Chairman, with respect to your remarks, I do not think we need to proceed at this time with a vice-chairman. I think we can just carry on the way we are.

Mr. Reid: I agree with Mr. Kempling.

The Chairman: It is something we can do if there seems to be some need in the future, but for the moment we shall proceed in the absence of the election of a vice-chairman.

I hope the Committee has received some material that I asked be distributed to you. This pertains to some work that has been done in the past by standing and other committees. It includes the *Hansard* reports of the debates on the resolution.

• 2015

Throughout the more intense studies that were carried on in the last little while we felt fortunate to be able to have Mr. Alex Small with us who will be able to stay close to the question of the televising of the proceedings from the point of view of the House of Commons. I think there have been special teams developed on both sides of the House in research areas, and so on, watching some of the aspects of this question. Mr. Small has had a long and distinguished career in the service of the House of Commons, and only a short time ago went out

[Interpretation]

délibérations de la Chambre et de ses comités soient les suivants: MM. Beatty, Blackburn, Coates, Goodale, Laprise, Pinard et Reid.

ATTESTÉ

Le greffier de la Chambre des communes,

Allistair Fraser.

Le président: Je signale que M. Coates, qui a présidé le comité des services aux députés et qui s'est fort bien acquitté de ses fonctions, sera absent d'Ottawa pendant deux ou trois semaines; c'est donc M. Kempling qui le remplacera ce soir et vraisemblablement jusqu'à son retour.

Avant cette réunion nous étions convenus de nous réunir dans cette salle 112N, le lundi soir à 20 heures, en espérant que cela conviendrait à la majorité des députés. Je suis ravi de constater que tout le monde est ici pour la première réunion et j'espère que nous pourrions compter sur votre assiduité pour cet important projet.

Quel que soit le comité, une séance d'organisation comporte toujours l'élection d'un vice-président, ce qui parfois peut être délicat. Étant donné les travaux du comité, j'ignore si c'est nécessaire à ce stade. Toutefois, je ne voudrais pas m'opposer au sentiment général. Mes fonctions exigent que je sois présent lorsque la Chambre siège et il est fort peu probable que le comité se réunisse en dehors des sessions. Je devrais pouvoir m'acquitter de mes fonctions. Quoi qu'il en soit, j'aimerais savoir si vous jugez utile d'élire un vice-président.

M. Kempling: Je ne crois pas qu'à ce stade il faille élire un vice-président. Nous pouvons continuer comme maintenant.

M. Reid: Je suis d'accord avec M. Kempling.

Le président: Nous pourrions élire un vice-président si le besoin s'en fait sentir, mais pour l'instant nous nous en dispenserons.

J'avais demandé qu'on vous distribue un certain nombre de documents et j'espère que vous les avez reçus. Il s'agit de certains travaux effectués par d'autres comités et notamment des comités permanents. Cela comprend les comptes rendus des débats sur la résolution qui ont été publiés dans le *Hansard*.

Nous avons eu la chance d'avoir parmi nous M. Alex Small tout au long des études plus approfondies que nous avons effectuées récemment. Il continuera à suivre de près la question de la retransmission des débats de la Chambre des communes. Il y a eu, je crois, des équipes spéciales des deux côtés de la Chambre qui ont fait notamment des recherches et qui ont examiné certains aspects de la question. M. Small a eu une carrière longue et distinguée au service de la Chambre des communes et ce n'est que récemment qu'il s'est rendu dans

[Texte]

West to explore the possibility of serving as the Clerk of one of the provincial legislatures, and he returned to us after a short period of time there and we felt very fortunate in the timing of his return to the House of Commons in Ottawa in that we were able to ask him to keep a close watch on this. Mr. Small had been very close to the operations of the electronic mechanisms that serve us in the House of Commons, and his experience is quite extensive in that field. Accordingly, I have asked him to be with us throughout these meetings in his capacity in connection with the House of Commons. Mr. Small, you might just stand up, at least, to identify yourself.

I have also asked Alistair Fraser, the Clerk of the House, to be with us and, of course, I have put at the disposal of this Committee all of the staff people of the House of Commons in this most important work. It is not only important, it is rather extraordinary work in that we are a committee to implement a resolution of the House, and that is really quite a unique task.

In that respect I should also point out at the very beginning that in our informal gathering to discuss the manner in which we should proceed, which has led to this meeting this evening and to the continuance and the reservation of this time period every week, that we have discovered a shortcoming or two in the order of reference which relates to the ability of this Committee to enjoy the powers which I think were probably intended, the powers of Standing Committees generally to summon witnesses and to hear evidence, and things of that sort. The order of reference does not cover that, as you will have noted from the reading of the order of reference by the Clerk of the Committee, and I wonder if we ought not now formulate a first report to the House to indicate that short coming and to ask whether or not we might have an amended order of reference to include the usual powers of Standing Committees to permit us to hear evidence. Could I have a motion on that? Mr. Goodale.

Mr. Goodale: Mr. Chairman, I agree that we obviously need some capacity in which to receive the expert and technical advice of the people we will have to call upon to assist us in coming to any conclusions about what sort of system we want to see devised. I think we have to ask the House for that power, and I am sure it will be forthcoming. I think in the request, though, that we make we should make it clear that we are seeking the ability to receive the advice of experts in this particular field, people who may have some—and obviously will have—technical information to pass along to us. I think we should avoid any implication, though, that we are perhaps once again opening the original question. That really is at this stage taken for granted, and the evidence or the advice that we seek to hear is obviously, and by definition, evidence or advice that would facilitate our implementing of the resolution. I do not have a specific wording in mind this evening, but I think we should have that general qualification in mind when we seek this additional authority.

The Chairman: For the purposes, perhaps, of a Committee report, I do not know how we would phrase this, but I think we

[Interprétation]

l'Ouest pour examiner les possibilités d'être greffier de l'une des législatures provinciales. Il nous est revenu peu après et nous avons eu beaucoup de chance qu'il revienne à ce moment-ci à la Chambre des communes à Ottawa. Nous avons pu lui demander de surveiller de près cette question. M. Small connaît très bien les appareils électroniques de la Chambre des communes et son expérience dans ce domaine est très vaste. A cause de cela, je lui ai demandé d'assister avec nous à ces réunions qui concernent la Chambre des communes. Monsieur Small, vous pourriez peut-être vous lever pour qu'on puisse vous reconnaître.

J'ai également demandé à Alistair Fraser, greffier de la Chambre, de se joindre à nous et évidemment j'ai mis à la disposition du Comité, pour ce travail très important, tout le personnel de la Chambre des communes. Non seulement ce travail est important, mais encore il est plutôt extraordinaire, dans ce sens que nous sommes au comité chargés de rendre effective une résolution de la Chambre, et c'est un travail unique.

A ce sujet, j'aimerais également mentionner au départ que lorsque nous nous sommes réunis officiellement pour discuter de la façon de procéder, ce qui a eu comme résultat la réunion de ce soir et également la réservation de cette période chaque semaine, nous avons découvert une lacune ou deux dans l'ordre de renvoi. En matière de compétence, il était probablement censé accorder au Comité les pouvoirs habituels des comités permanents, dont convoquer des témoins et entendre les témoignages. L'ordre de renvoi ne le mentionne pas, comme vous l'aurez remarqué lors de sa lecture par le greffier du Comité. Je me demande si nous ne devrions pas maintenant, dans un premier rapport, informer la Chambre de cette lacune et demander si nous ne pourrions pas avoir un ordre de renvoi modifié qui inclurait les pouvoirs habituels des comités permanents, ceux-ci nous permettant d'entendre des témoignages. Puis-je avoir une motion dans ce sens? Monsieur Goodale.

M. Goodale: Monsieur le président, je suis d'accord. Il est évident qu'il nous faut cette autorisation de recevoir des conseils des experts et des techniciens que nous devons convoquer pour nous aider à déterminer quelle sorte de système nous voulons. Nous devons demander que la Chambre nous accorde ce pouvoir, et je suis certain que nous l'aurons bientôt. Dans notre demande, toutefois, nous devons préciser que nous voulons être habilités à recevoir les conseils d'experts dans ce domaine en particulier, de personnes qui pourraient avoir, et évidemment qui auront des informations techniques à nous transmettre. Il ne faudrait pas laisser entendre, toutefois, que nous voulons de nouveau discuter de la question initiale. Nous tenons pour acquis que c'est réglé; les témoignages ou les conseils que nous voulons entendre sont évidemment, et par définition, des témoignages ou des conseils qui pourraient faciliter l'application de la résolution. Je ne connais pas à ce moment-ci les mots exacts à employer, mais il faudrait tenir compte de cette réserve lorsque nous demanderons ce pouvoir additionnel.

Le président: Aux fins de ce rapport du Comité je ne sais pas comment nous allons l'exprimer. Il faudrait que ce soit

[Text]

should all understand that the subject has been studied thoroughly, and I do not ever think it was—and I will hear comment to the contrary—the intention of the House of Commons that this Committee was going to study the proposition any further. The House has made a decision and the unique role of this Committee is to implement the decision. Therefore, obviously it is not the intention on anyone's part that this Committee is going to set about to invite witnesses who are going to tell us whether we should or should not televise the proceedings, or why we should or why we should not.

• 2020

On the other hand, the absence of the power to hear witnesses, or the usual powers given to a committee, leaves us in the situation that if, for example, we want to call people who can tell us how they think it should be done, we really do not have the power to listen to them. That is too restrictive.

And so, if it is of any benefit, I would want it to be clear, now, that we are not launching an investigation of pros and cons, as it were, in the language of one of the earlier Committee reports. We are talking about how to do it and, within that scope, certainly, we, need the power, at least, to listen to some People. I think, as a minimum, we would need the power, immediately, to listen to some people from the government side, and from the private side, in terms of what they see is the way to do it. And, therefore, in order to make sure that we can at least do that much, I would think we should report to the House that we feel constrained in our task by the inability to hear evidence and that, within those parameters, we would need the power to hear witnesses and the usual powers of a Standing Committee.

Mr. Beatty.

Mr. Beatty: Mr. Chairman, I think, when we met informally, earlier, there was also some discussion about the possibility of our requiring staff for the Committee and, if there is any discussion of that, perhaps, that should be included in the request to the House as well.

The Chairman: Fine. All right.

We have got, then, some concerns about our ability to hear evidence and about staff. We will go on from there to the printing of evidence and things of that sort. Staff is a next consideration. And that raises a whole range of issues because a number of people have been very active in this area; some in the preparation of the argument, or the presentation, for debate of the Resolution in the House. And I have had some correspondence, leading to this meeting, addressed to me which I thought really should have been written to the Committee. In terms of staff I think we really ought to move very soon to the consideration of whether or not this Committee should hire research personnel, experts and so on.

Let us reserve the question of staff for the moment, if we can, and go through a sort of formal agenda and make sure

[Interpretation]

bien compris que le sujet a été étudié en profondeur. Je ne crois pas, et je vais peut-être entendre des remarques dans le sens contraire, que l'intention de la Chambre des communes ait jamais été que le Comité étudie la proposition davantage. La Chambre a pris une décision et le seul rôle du Comité est d'appliquer cette décision. Par conséquent, ce n'est évidemment pas l'intention de qui que ce soit que le Comité invite des témoins pour savoir s'il faut ou non téléviser les débats, ou pourquoi il faut ou il ne faut pas le faire.

Par ailleurs, l'absence de ce pouvoir d'entendre des témoins, ou des pouvoirs habituels accordés à un comité, nous place dans une situation telle que si, par exemple, nous voulons convoquer des gens qui peuvent nous dire comment, à leur avis, ce peut être fait, nous n'avons pas vraiment le pouvoir de les écouter. De cette façon nous sommes trop restreints.

Par conséquent, si cela peut vous aider, je veux que ce soit très clair, maintenant, que nous ne nous engageons pas dans l'examen des avantages et des désavantages, comme cela a été mentionné dans un des rapports précédents de Comité. Nous voulons savoir comment le travail peut se faire, quelle en serait l'envergure. Nous avons certainement besoin du pouvoir, pour, au moins, écouter certaines personnes. A tout le moins, il nous faudrait immédiatement le pouvoir d'entendre diverses personnes du côté du gouvernement, et du côté du secteur privé, pour savoir comment, à leur avis, il faut faire. Ainsi, pour nous assurer que nous pouvons au moins faire cela, je crois qu'il faut faire rapport à la Chambre du fait que nous nous sentons limités dans notre travail du fait de ne pouvoir entendre des témoignages et que, face à ces paramètres, il nous faut l'autorité d'entendre les témoins et les pouvoirs habituels accordés à un comité permanent.

Monsieur Beatty.

M. Beatty: Monsieur le président, lorsque nous nous sommes rencontrés officieusement plus tôt, nous avons également discuté de la possibilité d'obtenir du personnel pour le Comité et, si ce doit être discuté, il faudrait l'inclure également dans notre demande à la Chambre.

Le président: Très bien.

Nous avons donc ces préoccupations concernant notre habilité à entendre des témoignages et au sujet de personnel. Nous parlerons ensuite notamment de l'impression des témoignages. La question de personnel est la suivante. Elle soulève bien d'autres points, car un certain nombre de personnes ont été très actives déjà, par exemple dans la préparation de l'argument, ou dans la présentation, aux fins du débat, de la résolution en Chambre. J'ai reçu avant cette réunion, de la correspondance qui m'était adressée mais qui en réalité aurait dû l'être au Comité. Au sujet du personnel, il faudrait très rapidement décider si le Comité doit ou non embaucher du personnel de recherche, des experts et autres.

Réserveons les questions du personnel pour le moment, si nous le pouvons, et passons à un ordre du jour plus défini pour

[Texte]

that we have covered all of the operational necessities and see where it leaves us in terms of getting an amended Order of Reference.

Mr. Beatty: I wonder, Mr. Chairman, if I could just side-track us, here, for a moment.

Is there any technical problem, as Chairman, and as Speaker in your making a report to the House, on behalf of the Committee? I mean, I do not . . .

The Chairman: We need somebody else to table a Report.

Mr. Reid: I must admit, Mr. Chairman, that I can recall, that when the old Committee used to deal with salaries, it used to be Mr. Speaker who stood up and presented his Report to the House of Commons. I do not see why we have to get into any difficulty with these circumstances. There is a practice that has taken place and I think it would be appropriate to continue that practice.

The Chairman: I suppose there is no real problem, if, from time to time, I indicate during the reception of Committee Reports, that I have the pleasure to inform the House of the tabling of the Report of the Committee.

However, if there is to be a concurrence, obviously, it would, have to be moved by somebody and seconded by someone else from the floor.

Mr. Reid: But there is no problem with that because anybody can . . .

The Chairman: Anyone can. Yes, we can stage that, I guess. But it is a good point to cover. For example, in coming back to the House with a Report, I would think the Parliamentary Secretary to the Government House Leader on the Committee, would be suitable for exploitation in that regard. And if we are thinking, for example, in terms of an amended Term of Reference, and, if we include, in the Report, that we feel a deficiency, in that regard, and, then, we seek the concurrence of the House, it would be well that that motion be put by Mr. Goodale and that one of the other Committee members would second it from the other side of the House.

I feel attracted to what I would like to refer to as the Baker amendment, namely, that we do have an amendment to the original Order which I do not think has the effect of compelling us to do these things, but, certainly, expects that we will come back with Reports to the House, from time to time, about cost and other considerations. Certainly, I, think there is every good reason to believe the House of Commons would want to know what is happening in respect to costs. I do not envisage that there is the likelihood of a change of direction because of it but I think we owe it to the House to say what is happening in that regard, and therefore I would think reports would be forthcoming from the Committee. So it is well that we cover that point.

• 2025

Therefore, within those parameters, obtaining the regular powers of a standing committee, I think we should phrase a report that we can concur upon after we have had a chance to

[Interprétation]

nous assurer de couvrir toutes les nécessités d'organisation et voir où nous en sommes pour obtenir un ordre de renvoi modifié.

M. Beatty: Je me demande, monsieur le président, si je ne pourrais pas m'écarter du sujet pour un instant.

Vous avez des problèmes techniques, en tant que président, et en tant qu'Orateur, pour faire rapport à la Chambre au nom du Comité? Je ne veux pas . . .

Le président: Il nous faut quelqu'un d'autre pour déposer le rapport.

M. Reid: Je me souviens, monsieur le président, que lorsque l'ancien comité étudiait la question des salaires, c'était l'Orateur qui se levait pour présenter son rapport à la Chambre des communes. Je ne vois pas pourquoi il y aurait des difficultés dans ce cas-ci. Il y a des coutumes d'établies et je pense qu'il faut les suivre.

Le président: Je suppose qu'il n'y a pas vraiment de problème si, de temps à autre, je mentionne lors de la présentation des rapports du Comité, que j'ai le plaisir d'informer la Chambre du dépôt du rapport du Comité.

S'il doit y avoir consentement, toutefois, il faudrait évidemment que ce soit proposé par quelqu'un et appuyé par quelqu'un d'autre du parquet.

M. Reid: Il n'y a pas de difficulté à ce sujet, car n'importe qui peut . . .

Le président: Oui, n'importe qui peut le faire. Je pense que nous pouvons agir ainsi. C'est une bonne chose d'en avoir discuté. Lorsque nous reviendrons à la Chambre, avec un rapport, je pense que le secrétaire parlementaire du leader de la Chambre, qui fait partie du Comité, pourrait très bien s'en acquitter. Si nous songeons, par exemple, à la modification de l'ordre de renvoi et si nous voulons inclure dans le rapport qu'il y a eu lacune à cet égard, nous pouvons demander l'assentiment de la Chambre et cette motion pourrait très bien venir de M. Goodale. Un autre membre du Comité pourrait l'appuyer, un député de l'opposition.

Je suis attiré parce que j'aimerais appeler un amendement généreux, un amendement à l'ordre de renvoi initial, qui n'a pas pour effet de nous contraindre à le faire, mais nous permet de présenter des rapports qu'on attendrait à la Chambre, à l'occasion, sur les coûts et d'autres considérations. Il y a certainement lieu de croire que la Chambre des communes voudra savoir ce qui en est des dépenses. Je n'envisage pas de changement de direction pour cette raison, mais je crois que la Chambre est en droit de savoir ce qui se passe; par conséquent, il me semble que le présent Comité devrait rédiger des rapports. Il nous faut donc en discuter.

C'est dans cette optique, qu'après avoir obtenu les pouvoirs normaux d'un comité permanent nous devrions rédiger un rapport, nous étant entendu demain sur le texte, et le déposer.

[Text]

draft it tomorrow, and then file it. I have suggested up to now in the informal meeting that we try to operate without a steering committee, and I think probably we can do so in this special kind of atmosphere. Therefore, before tabling any kind of draft report we should circulate it amongst all the members and get their concurrence in the report.

When I talk about the pro forma material, we have a printing motion and we should pass a motion concerning the printing. The usual number, I think, is 1,000 copies. There seems to be, in respect of this, some reason to double that to 2,000 copies. I have some information that there is rather widespread interest, not so much from the public—I do not know about the public—but in other parliamentary circles and other governmental circles around the country and around the world, and they might want copies of this. So there seems to be some reason for going beyond the usual number.

Would 2,000 copies be a good early indication? If so, may I have a motion to the effect that the Committee print 2,000 copies of its Minutes of Proceedings and Evidence?

Mr. Kempling: I so move.

Motion agreed to.

The Chairman: Receipt of evidence and a quorum is another consideration. I would think, and certainly hope, the kind of attendance and participation we have tonight will be consistent throughout the period of time we have to meet, which at this time is indefinite. However, should we get into some discussion about what to do if it is not possible for all members to attend? How many should we have and how many parties should be represented? Is there any discussion on that subject before a motion is put?

The usual motion, if it is of any assistance, is that the Chairman be authorized to hold meetings and to receive evidence in the presence of a certain number of members provided that members representing two, three or four political parties be present.

Mr. Reid: Well, the usual rule in respect of a quorum is 50 per cent and I think that would be appropriate for this Committee. If we do not need any special kind of thing, the usual rule of thumb has been that we do not proceed unless there is representation from at least two parties, and different committees have different twists on those rules.

Mr. Beatty: Mr. Chairman, my suggestion is that we should extend that to three parties because it is a matter which affects the privileges of members and will be of concern to all parties. I think it would be very unfortunate if we did not at least have three parties present at all times.

Mr. Pinard: I think two parties would be sufficient. It is maybe easy for the Conservative Party or the Liberal Party to have at least one member out of two but the two other parties have only one representative and so I think three members should be sufficient as long as at least two parties are represented. That would be my suggestion.

[Interpretation]

Jusqu'à présent, j'ai proposé officieusement que nous tentions de nous passer d'un comité directeur et je crois que nous pouvons probablement le faire en effet, vu l'atmosphère assez spéciale qui règne au comité. C'est pourquoi avant de déposer un rapport provisoire, je crois que nous devrions le faire circuler entre nous pour obtenir le consentement de tous les membres.

En ce qui concerne les documents, nous sommes saisis d'une motion visant l'impression et nous devrions l'adopter. Habituellement, je crois qu'on imprime 1,000 exemplaires. Or, il semblerait que dans le présent cas, il y ait lieu de doubler ce nombre à 2,000 exemplaires. J'ai appris qu'il y avait un intérêt assez vaste, pas tellement chez le public... je ne suis pas au courant... mais dans les milieux parlementaires, les cercles gouvernementaux, dans tout le pays, et même dans le monde; on en voudra peut-être des exemplaires. Il y a donc lieu de croire qu'il serait souhaitable d'en imprimer un plus grand nombre.

Croyez-vous que 2,000 exemplaires suffiraient pour commencer? Dans ce cas, puis-je avoir une motion voulant que le Comité imprime 2,000 exemplaires des délibérations du Comité?

M. Kempling: Je le propose.

Motion adoptée.

Le président: Il nous faut maintenant parler des témoignages et du quorum. Il me semble, et j'ose espérer, que pendant toute la période de nos réunions, qui demeure pour l'instant indéfinie, nous pourrions avoir la même participation que ce soir. Toutefois, il serait peut-être préférable de nous entendre sur ce qu'il faudra faire s'il est impossible pour tous les membres de venir. Quel devrait être le quorum et combien de partis devraient être représentés? Voulez-vous en discuter avant qu'on ne présente une motion?

La motion habituelle, si cela peut vous aider, est que le président soit autorisé à tenir des réunions et à entendre des témoignages en présence d'un certain nombre de membres pourvu que ceux-ci représentent deux, trois ou quatre partis politiques.

M. Reid: On suit habituellement la règle voulant que le quorum soit de 50 p. 100, ce qui serait à mon avis approprié dans le cas du présent Comité. Si nous n'avons pas besoin d'un règlement spécial, alors le règlement habituel veut que la séance n'ait pas lieu à moins qu'au moins deux partis soient représentés; mais bien sûr, différents comités appliquent ces règlements de diverses façons.

M. Beatty: Monsieur le président, je proposerais que nous disions trois partis puisque cette question touche le privilège de tous les députés et donc intéresse tous les partis. Je crois qu'il serait très malheureux qu'au moins trois partis ne soient pas représentés en tout temps.

M. Pinard: Je crois que deux partis devraient suffire. Il est peut-être facile pour le Parti conservateur et le Parti libéral d'envoyer un de leurs deux députés, mais les deux autres partis n'ont qu'un seul représentant et je crois que la présence de trois membres devrait suffire pour autant qu'au moins deux partis soient représentés. C'est là ma proposition.

[Texte]

The Chairman: I have no specific motion but we can wait for one. We have ideas ranging from five members and two parties to three members and three parties and so on. There are a number of combinations. I certainly think if you go high on the number of parties that have to be represented you can tend to be lower in the number of members. So you would be more comfortable with four members if you say three parties. That lowers the number of members but increases the safeguard of having cross-party representation.

Mr. Kempling: Four members and three parties.

The Chairman: Four members and three parties.

Mr. Blackburn: Mr. Chairman, first of all, I would like to know how I should address you.

The Chairman: I would think as Chairman.

Mr. Blackburn: Thank you very much.

Mr. Chairman, I think for a quorum we should have three out of the four parties represented and a minimum of four members.

• 2030

Mr. Blackburn: I move that a quorum consist of four members so long as three parties are represented.

Motion agreed to.

The Chairman: We talked about the documentation that has been made available to you. There is a report of the Standing Committee of June 30, 1972. There is a technical and cost profile—if any of the members do not have any of this material I would want to know—which was tabled in the House on June 8, 1976. You have *Hansards* of June 24 and 25, 1976, being the days that the resolution was debated. There is a bibliography of some text prepared by the Research Department of the Library of Parliament and we have some Public Works architects' plans and photographs covering proposed chamber alterations.

These relate primarily to proposed alterations because of the increased seating for the next election if it happens after a certain magic date in June and some of these sketches are here for you. There importance is really only indirect in terms of the work of this Committee in that it would be hoped since the structural changes have to be made, some wiring changes that would go with them would be made this summer. We would be, in other words, hoping to prepare ourselves this summer to seat 18 new members. We have to move some of the desks a few inches and some of them more substantially and we will have to rewire for that or a bit of it. Therefore, it might behoove us to be ready to do some rewiring in respect to some desires of this Committee, if that happens to be the case. So, really, that is only for your information. I would not go any further with that at the moment.

We have a number of considerations that we could take into account at this time. One of them is this question of staff raised by Mr. Beatty. We have some considerations about interim broadcasts or trials or experiments for specified events

[Interprétation]

Le président: Je ne suis saisi d'aucune motion précise, mais nous pouvons en attendre une. Les propositions avancées varient de cinq députés de deux partis à trois députés de trois partis. Il y a un nombre de combinaisons possibles. Il va de soi que si nous choisissons que soient représentés un plus grand nombre de partis, alors nous pouvons abaisser le nombre de députés requis. Dans ce cas, il serait plus commode d'avoir quatre députés si nous choisissons trois partis. Le nombre des députés s'en trouve diminué, tout en augmentant les garanties d'une présence multipartite.

M. Kempling: Quatre députés et trois partis.

Le président: Quatre députés et trois partis.

M. Blackburn: Monsieur le président, tout d'abord, j'aimerais savoir comment vous appeler.

Le président: Vous pourriez m'appeler président.

M. Blackburn: Je vous remercie beaucoup.

Monsieur le président, je crois que le quorum devrait réunir un minimum de quatre députés et la représentation de trois partis politiques sur quatre.

M. Blackburn: Je propose que le quorum réunisse quatre députés si trois partis sont représentés.

La motion est adoptée.

Le président: Nous avons déjà parlé de la documentation qui vous a été fournie. Il y a un rapport du comité permanent du 30 juin 1972. Il y a également une étude des aspects techniques et des coûts qui a été déposée à la Chambre le 8 juin 1976... s'il y a des députés qui n'ont pas reçu cette documentation, j'aimerais le savoir. Il y a également les *Hansards* des 24 et 25 juin 1976, jours où la résolution a fait l'objet d'un débat. Nous avons également une bibliographie de certains textes préparée par le Service de recherche de la bibliothèque parlementaire et nous avons des plans et des photographies préparés par les architectes des Travaux publics sur les rénovations à faire à la Chambre.

Les rénovations proposées sont dues au fait qu'il faudra augmenter le nombre de fauteuils avant la prochaine élection si celle-ci devait avoir lieu après un certain jour magique au mois de juin; ces esquisses sont à votre intention. Leur importance est assez indirecte par rapport au travail du présent Comité, en ce sens qu'il est à espérer que puisqu'il faudra modifier la structure, le refilage devenu ainsi nécessaire pourrait se faire en même temps à l'été. En d'autres mots, il s'agit de nous préparer cet été à accommoder 18 nouveaux députés. Il faudra déplacer certains bureaux de quelques pouces et d'autres de beaucoup plus et il faudra déplacer les fils quelque peu. Par conséquent, il serait peut-être approprié que nous soyons prêts à le dire si nous désirons qu'on remplace certains fils. Donc, ce jeu de documents n'est que pour votre gouverne. Je n'en dirais pas plus à ce sujet maintenant.

Il y a plusieurs questions que nous devons étudier maintenant. D'abord, il y a la question soulevée par M. Beatty, celle du personnel. Il nous faut examiner la question des émissions ou essais ou expériences intérimaires dans le cas d'événements

[Text]

because the order of reference which directs our attention to trials or trial periods is not just, I think, to put in some facilities on a temporary basis. It encompasses perhaps televising special events between now and the time that we would put in a permanent installation.

We have, I think, to look at the invitation to some witnesses that we might want to hear, and we have there to examine the role of the government's broadcasting corporation and of the private industry. I have some correspondence that I think I should bring to the attention of the Committee which relates mostly to people who want to appear here.

Perhaps we could deal with the way the Committee would begin hearing testimony. We do have I think, a rather obvious first step, but I welcome your comments on this. I am stepping to this instead of the staff question because the staff that we hire, or if we do, may relate to what our initial work is. Maybe we might defer the question of staff until this. I do not know, I am leaving this open. I am not trying to make suggestions.

The first step seems to me to be to call representatives of the CBC who have been into this question quite extensively and of their counterpart in the private industry whether that would be in the private networks, the cable areas or whatever, how you see that. If we do begin there, then we ought to ask ourselves whether we want to go through that exercise and then decide whether we want some staff people or whether we ought to have staff people with us to help us through that piece of work. So I leave that open for some discussions.

We have certainly had suggestions in advance of these committee meetings about the willingness of these crews from various television organizations to come here and talk to us. Mr. Goodale.

• 2035

Mr. Goodale: Mr. Speaker, I think the work the Canadian Broadcasting Corporation has done already on this question is well known to members. It is obvious, I think, and logical that we should issue an immediate invitation to them to come before us and hopefully, both in technical and chronological terms, they would specify how they would envisage this whole process going forward from here.

Immediately, as well, I think we should invite representatives of the CBC to be here a week from tonight—anticipating that we will get our expanded reference in the meantime. I think we would also want to extend an immediate invitation to CTV, to Global, perhaps, to the cable networks, as you mentioned, perhaps to the Canadian Association of Broadcasters, to present to us any proposals either contrary or complementary to what the CBC has put together for us to consider. It may well be that the other networks and telecasting interests may not have further suggestions that they might want to put to us, but I think we should ask them whether they have some ideas they want to present.

[Interpretation]

précis puisque le mandat qui nous demande d'étudier la question des périodes d'essai ne vise pas vraiment, à mon avis, à ce que nous fassions aménager certaines installations de façon temporaire. Notre mandat vise plutôt la télédiffusion d'événements spéciaux à partir de maintenant jusqu'à ce que les installations permanentes soient aménagées.

Il nous faut également penser aux témoins que nous aimerions entendre. Nous devons aussi étudier le rôle de la Société Radio-Canada et du secteur privé. J'ai reçu quelques lettres que j'aimerais vous montrer, dont la plupart proviennent en général de personnes qui aimeraient comparaître.

Peut-être pourrions-nous discuter la façon dont le Comité commencera à entendre des témoignages. Je crois que notre première démarche est assez évidente, mais je serais heureux d'entendre vos remarques à ce sujet. Je saute d'abord à cette question plutôt que de parler du personnel puisque le personnel que nous embaucherons, si nous en embauchons, sera embauché en fonction de nos travaux. Et donc, il serait peut-être préférable de remettre la question du personnel à plus tard. Je n'en sais rien, je suis prêt à accueillir des propositions. Je n'essaie pas de faire moi-même des propositions.

Mais la première étape me semble être de faire appel aux représentants de Radio-Canada qui ont étudié cette question d'une façon poussée, ainsi qu'à leurs homologues du secteur privé, soit les réseaux privés, soit des sociétés de câble, selon votre bon plaisir. Si nous décidons de commencer par cette étape, alors nous devons nous demander comment nous allons procéder et ensuite décider si nous voulons ou non quelques assistants pour nous aider à faire ce travail. Je vous inviterai donc à en discuter.

Les équipes, attachées à plusieurs organismes de télévision, nous ont déjà fait savoir avant le début des séances de comité qu'elles étaient disposées à venir nous parler. Monsieur Goodale.

M. Goodale: Monsieur l'Orateur, les députés doivent connaître les travaux de Radio-Canada dans ce domaine. Bien sûr, et c'est logique, nous devons les inviter immédiatement à comparaître en espérant qu'ils pourront nous expliquer comment ils envisagent l'aspect technique et chronologique de la question.

De même, nous devons immédiatement inviter les représentants de Radio-Canada à comparaître dans une semaine; à condition toutefois que d'ici là, nous ayons obtenu un mandat élargi. Il faudrait également inviter CTV, Global, peut-être, les réseaux de câble, comme vous l'avez dit, et peut-être l'Association canadienne des radiodiffuseurs; leurs observations viendront compléter les documents qui nous ont été soumis par Radio-Canada et, le cas échéant, les critiquer. Il est fort possible que les autres réseaux et organismes de diffusion n'aient rien à proposer de plus, mais nous allons tout de même leur demander s'ils ont des idées à présenter.

[Texte]

I would hope that we could hear from the CBC and hear from the others as quickly as is physically possible, amongst other reasons for the very reason you mentioned a few moments ago: if we are able to formulate a specific plan quickly enough, a good deal of some of the physical work could well be done in the Chamber this summer. It would facilitate the possibility of telecasting our proceedings by, perhaps, as much as six months if it requires a long period of time for members to be away from the Chamber—in other words, for the House to be in recess. So I suggest, really in agreement with you, that that is the way we perhaps should begin, and try to have the CBC here next week, if that can be physically arranged, since they seem to be the furthest ahead in formulating specific suggestions. That would give the other broadcasters some additional time to make any proposal or finalize any proposal they might want to present.

As to what that implies in terms of staff, although I would not want to express a final opinion at this stage, I think it might be very useful for us to have on the staff of this Committee an independent and high-calibre technical adviser well versed in the ways of television, who could provide for us an independent and critical point of view that would, I think, obviously be of assistance to us in questioning the CBC or other witnesses who might be here.

The Chairman: All right. Before we go on to further comment on that, the gentleman who is responsible for these drawings behind us is Mr. Calvert, from the Department of Public Works. He is an architect, and he is here. Mr. Calvert, perhaps you could just stand up for a second. I hope the Committee would agree that it would be worthwhile to have with us Mr. Calvert, who is assigned to this business of readjusting the Chamber and who has, therefore, familiarized himself with a lot of the technical trappings of the room itself. He has also gone into some preliminary drawings about a sort of console that might be involved. Could we agree that Mr. Calvert should be with us to advise us through this?

The suggestion, then, is that we move immediately to invite representatives of the CBC to appear before the Committee as soon as possible, that we would follow that with representatives of the other side—however you describe that, in terms of getting out of the governmental area and into private industry. Can I have any further comment on that? Mr. Beatty?

Mr. Beatty: Mr. Chairman, perhaps if I preface my remarks by saying for a selfish reason also, I am asking whether we might delay for one week requesting the CBC to be here, in that I will not be able to be here a week tonight, unfortunately.

• 2040

There are two possible problems with having the CBC immediately, they both relate to time. The first one is that at the present time we do not have the authority to call witnesses and will not have it until the House gives us that authority. Second, it is simply a question of timing and whether they would have sufficient time to put together the sort of package that they want to present to the Committee by next Monday. Perhaps it would be better if we gave them two weeks.

[Interprétation]

J'espère que nous pourrions entendre Radio-Canada et les autres le plus rapidement possible, pour la raison, entre autres, que vous avez mentionnée tout à l'heure: si nous pouvions mettre sur pied un plan précis assez rapidement, cela permettrait d'effectuer une grande partie des travaux matériels cet été à la Chambre. Cela avancerait, de six mois peut-être, la diffusion de nos délibérations puisque les travaux ne pourront être faits que pendant l'intersession. C'est donc par là que nous devons commencer, et tout d'abord convoquer les représentants de Radio-Canada la semaine prochaine, si cela est possible, puisque ce sont eux qui semblent avoir les idées les plus précises pour l'instant. Cela donnerait aux autres un peu plus de temps pour formuler leurs propositions.

Quant au personnel nécessaire, je ne saurais me prononcer définitivement pour l'instant, mais nous aurons sans doute besoin dans notre personnel d'un conseiller technique indépendant et très versé dans les questions de télévision; il nous donneraient des opinions indépendantes, formuleraient des critiques et pourrait nous aider dans nos rapports avec Radio-Canada et les autres témoins que nous convoquerons.

Le président: Très bien. Avant de poursuivre, je voudrais vous présenter M. Calvert, du ministère des Travaux publics, qui est l'auteur des dessins que nous avons derrière nous. Il est architecte. Monsieur Calvert, veuillez avoir l'amabilité de vous lever un instant. M. Calvert, qui est responsable du réaménagement de la Chambre et qui, par conséquent, connaît bien la disposition technique des lieux, peut nous apporter un concours précieux. Il a déjà fait quelques esquisses de la console que l'on envisage d'installer. Êtes-vous d'accord pour que nous nous attachions les services de M. Calvert pendant notre étude de la question?

On nous propose donc d'inviter immédiatement les représentants de Radio-Canada à comparaître le plus tôt possible; ils seraient suivis des représentants des autres organismes, c'est-à-dire de l'industrie privée si l'on considère que Radio-Canada représente le gouvernement. Avez-vous d'autres observations? Monsieur Beatty?

M. Beatty: Monsieur le président, je vais commencer par une observation très égoïste. J'aimerais que la séance avec Radio-Canada soit reportée d'une semaine car je ne pourrai malheureusement pas assister à la séance de la semaine prochaine.

Nous risquons d'avoir deux problèmes en convoquant immédiatement Radio-Canada et, dans les deux cas, ce sont des problèmes de temps. Pour commencer, pour l'instant nous n'avons pas l'autorisation de convoquer des témoins et nous ne l'aurons pas tant que la Chambre ne nous l'aura pas donnée. Ensuite il s'agit de savoir s'ils auront suffisamment de temps pour préparer d'ici lundi leur exposé au Comité. Il vaudrait peut-être mieux leur accorder deux semaines.

[Text]

The only other observation I want to make that I thought might be of some use is on the subject of witnesses. We might also want to hear, or at least invite the Parliamentary Press Gallery if representatives of the Press Gallery would like to appear before the Committee also because it obviously affects their occupations and the way in which they go about their jobs. Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Mr. Chairman, I would also like to suggest that we invite people from the educational CBC organizations across the country as well because I feel that the televising of the House debates may eventually, and I am not trying to be a prophet right now, become of greater importance to students across the country than the average watcher or viewer on a day-to-day basis. So, I would like to suggest that we invite them as well.

I am a little concerned, as Mr. Beatty is, about hurrying up this thing as far as the CBC is concerned. We already have in front of us here, dated June 8, 1976, a submission from CBC, it has the logo on it anyway, and I am just wondering whether we should be slightly hesitant, a little more cautious and hear from the private networks first as far as our deliberations are concerned and then come back to the CBC.

The Chairman: Mr. Reid.

Mr. Reid: I wonder, Mr. Chairman, whether we could clarify one thing. Are we looking for technical expertise from the two operations, technical people's coming from the CBC and technical people's coming from the private network? That is what we are looking for, is it not?

Mr. Blackburn: Yes. Yes.

The Chairman: We are looking obviously for these experienced television organizations to tell us how they visualize the implementation of the decision to televise the proceedings of the House. Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: All I have to say at this point is that I feel that, for example, CTV has been looking into this for quite some time, at least they have been aware of it for just as long as the CBC has and I was wondering whether it might not be a bad idea to have the CTV technical representatives here to get their side of it before we go back to this CBC representation dated last June. I do not want to prolong it.

Mr. Chairman: Can I take it that I should be guided by a consensus of the meeting that we should hear from the networks...

Mr. Blackburn: Yes.

Mr. Chairman: ... and that I ought to try to arrange a schedule of presentations by the networks, including cable. Educational television has been raised as a part of that package and that presents a bit of a problem in that there is no one educational organization. It is a provincial authority as a rule. Can I be guided by a consensus that we ought to hear from these networks, both government and private, that would include on the private side the cable television people somehow and that I ought to try to arrange for that presentation as fully as possible, beginning two weeks from now? Can we wrestle with that?

[Interpretation]

Une dernière observation qui sera peut-être utile, il s'agit des témoins. Si certains représentants de la tribune de presse parlementaire en expriment le désir, il serait bon de les convoquer puisque, de toute évidence, les nouvelles dispositions auront des répercussions sur leurs occupations et leurs tâches. Monsieur Balckburn.

M. Blackburn: Monsieur le président, il serait peut-être bon également d'inviter les représentants des organismes éducatifs de Radio-Canada tout le pays car, sans vouloir faire le prophète, la diffusion des débats de la Chambre risque de prendre beaucoup d'importance pour les étudiants de tout le pays, beaucoup plus que pour les spectateurs ordinaires. Je pense que nous devrions également les inviter.

Comme M. Beatty, je redoute une trop grande précipitation dans le cas de Radio-Canada. Nous avons déjà sous les yeux un exposé de Radio-Canada daté du 8 juin 1976, ou du moins ce document est à l'en-tête de Radio-Canada; peut-être nous faudrait-il être prudents et commencer par entendre les réseaux privés pour en venir ensuite à Radio-Canada.

Le président: Monsieur Reid.

M. Reid: Monsieur le président, un éclaircissement. Est-ce que dans ces deux cas, dans celui de Radio-Canada et dans celui des réseaux privés, c'est aux experts techniques que nous faisons appel? C'est ce que nous voulons, n'est-ce pas?

M. Blackburn: Oui, oui.

Le président: Bien sûr, nous allons demander à ces organismes de télévision expérimentés comment ils envisagent l'application de notre décision de téléviser les débats de la Chambre. Monsieur Blackburn.

M. Blackburn: Par exemple, CTV étudie la question depuis un certain temps, en tout cas ils sont au courant depuis aussi longtemps que Radio-Canada, et peut-être serait-il bon de convoquer les représentants techniques de CTV, d'entendre leur point de vue avant de revenir à Radio-Canada qui nous a déjà fait un exposé en juin dernier. Mais je ne veux pas m'étendre sur la question.

Le président: Dois-je en conclure que vous êtes tous d'accord pour convoquer les réseaux...

M. Blackburn: Oui.

Le président: ... privés y compris les systèmes de câble. On a parlé de la télévision éducative, cela pose un problème car il n'existe pas un organisme unique; la plupart du temps cela relève de l'autorité provinciale. Par conséquent, nous sommes tous d'accord pour entendre ces réseaux, à la fois gouvernementaux et privés, y compris les représentants de la télévision par câble; d'autre part j'essaierai de prévoir une série de séances qui commenceront dans deux semaines. Nous sommes d'accord?

[Texte]

Mr. Reid: Mr. Chairman, there is a national association of cable associations with an office here in Ottawa that you might get in touch with to arrange appropriate representation if they want to come.

The Chairman: I believe they do.

An hon. Member: Yes.

Mr. Reid: I think we should offer to the CBC and CTV—maybe one is going to be prepared more quickly than the other, and if it happens to be private before public or public before private—to take them on that basis.

The Chairman: Mr. Kempling.

Mr. Kempling: Mr. Chairman, can you clarify for me—I missed the point—just what we are going to ask these other organizations to do. They are going to submit a bid to us, are they, or is this the purpose? What are they going to be here for?

• 2045

The Chairman: Presumably, to tell us how they see the mechanization or the implementation of this resolution. I would think the CBC, for example, who have been very close to this thing, ought to be able to tell us—not whether or why, or the pros and cons, but—if you are going to do it, this is how it should be done; this is how long it is going to take; this is how much it is going to cost. Answers to those kinds of questions.

As a preliminary review, I think we ought to have the benefit of looking at comparative estimates of all of those questions by other people. I do not think we are going to complete this cycle until we have satisfied ourselves that we have heard from both private and government industry, and both off-air, as it were, and cable people, as to how they see it—and educational television, if possible, because there is a very large educational factor involved in this.

Mr. Beatty.

Mr. Beatty: Mr. Chairman, one other person I would be very interested to hear from would be Mr. Maingot on the subject of parliamentary immunity. The report that was done in 1972 brought us up to date as to what the situation was at that time. I understand that since then the British Parliament has begun live broadcasts—at least on radio—and I am curious to know what sort of amendments have taken place in their legislation, and also whether or not their jurisdictions have moved on this and have been concerned about this question of immunity.

The Chairman: I might say that simultaneously with the working of this Committee, there has been a committee of this House studying the question of rights and immunities. It has a number of subquestions to decide, or to look at and report back to the House about. One of them is the business of the changed position of rights and immunities of members vis-à-vis the broadcasting and televising of proceedings. So we are very much along that road, and that is a question we are certainly going to have to look at before coming up with any other decisions—in fact, it is one of the questions we are expected to

[Interprétation]

M. Reid: Monsieur le président, il existe une association nationale des associations de câbles qui a son bureau ici, à Ottawa, peut-être pourriez-vous les convoquer également s'ils le désirent.

Le président: Je crois que c'est le cas.

Une voix: Oui.

M. Reid: nous devrions lancer l'invitation à Radio-Canada et à CTV en même temps et le premier qui sera prêt à comparaître sera celui que nous entendrons pour commencer.

Le président: Monsieur Kempling.

M. Kempling: Monsieur le président, pouvez-vous m'expliquer, je n'ai pas compris, ce que nous allons demander à ces organismes de faire. Nous leur demandons de nous soumettre une offre, n'est-ce pas? Pourquoi leur demandons-nous de comparaître?

Le président: Probablement pour nous dire comment ils conçoivent la réalisation de cette résolution. Je suppose que Radio-Canada, par exemple, qui a suivi de près cette situation, pourrait nous dire, non pas quels sont les avantages et les inconvénients, mais la façon de le faire, la durée et le coût des travaux. Ils pourraient répondre à ce genre de questions.

Je crois que nous devrions tout d'abord examiner les prévisions effectuées à l'égard de toutes ces questions par d'autres personnes. Pour avoir une vision complète de la situation, il faudra entendre l'opinion des représentants de l'industrie privée, du gouvernement et des radiodiffuseurs par câble, et aussi de la télévision éducative, car il s'agit ici dans une très grande mesure d'éducation.

Monsieur Beatty.

M. Beatty: Monsieur le président, j'aimerais beaucoup entendre M. Maingot au sujet de l'immunité parlementaire. On a présenté un rapport en 1972 qui nous a donné un aperçu actuel de la situation à ce moment-là. Je crois que depuis ce temps, le Parlement britannique a commencé à transmettre des émissions en direct, du moins à la radio, et je voudrais savoir s'ils ont dû amender leur loi, si leur juridiction a subi une modification et s'ils se sont préoccupés de la question de l'immunité.

Le président: Je dois dire qu'en plus des travaux du Comité, un comité de la Chambre étudie à l'heure actuelle la question des droits et de l'immunité. Ce Comité doit étudier un certain nombre de questions accessoires, et en faire rapport à la Chambre. Il étudiera entre autres l'effet de la diffusion des délibérations sur les droits et l'immunité des députés. Nous avons donc déjà envisagé cette possibilité, et c'est une question qu'il faudra certainement étudier avant de prendre toute autre décision. En fait, c'est une question dont nous ferons part à la Chambre lors de la modification de notre ordre de renvoi. Il

[Text]

communicate with the House about in terms of the amended order of reference. So we are going to have to block out some time for rights' and immunities' considerations. It is not impossible, by any means, that we will be looking at legislation to deal with the problems.

Mr. Beatty: I think there was a recommendation made in the study that was done in 1972 that both the British North America Act and the Senate and House of Commons Act would have to be amended. I am not sure whether changes that have taken place in other jurisdictions since then would change the recommendation but, certainly, it is something we should be looking at.

The Chairman: All right.

In terms of attempting to block out, in general areas, the work of the Committee, can I take it as a guide that we have these television corporations to hear from; we have the question of rights and immunities; and we have considerations about staff?

It would be appropriate, I think, to move on to invite the television corporations to come to the Committee. I will have to, if I may, take responsibility for trying to sort out how we do that, and a reasonable schedule beginning two weeks from now—a week from now, indeed, is a bit of a rush. It is not reasonable to expect a sensible preparation from somebody seven days from now, when I cannot begin to invite them, perhaps, until the end of the week.

Mr. Goodale: Would you just hold that possibility open, though? The CBC, which has had, I am told, a team assigned to this project for some months, might well be in a position to go quickly. Since we are in the position of really meeting on only one occasion per week, we might come to the end of the spring and close to the summer and find that these occasions, when we passed over a week when we could have met, or could have dealt with a matter of substance, really would be pretty precious to us. I recognize that seven days is a short time and the CBC and the other witnesses might say, we simply cannot get our act together—if I may use the vernacular—in that short space of time. But I think it might be worth pursuing with them to see whether they could—whether any of them could—be here next week so that we would not forego what might be very useful time for us, and very valuable time for us, at the end of the process.

The Chairman: Can I be left that task? If, in other words, I find that the CBC is ready to come here, or CTV, or anybody else is ready to come here? First of all, I have to get an order of reference from the House to say that we can invite witnesses. Then I have to contact both private and public people in the television industry and see whether, in that time frame, somebody is ready to come here, and then try to sort it out.

• 2050

I do not, certainly, want to do anything that would either delay the work or give the impression of delaying the work, and if we have people who can come here next week, then let us do it. However, I will try to exercise some discretion to make sure that we have a proper presentation.

[Interpretation]

faudra donc réserver du temps à l'étude des droits et de l'immunité. Il se peut fort bien que nous ayons à modifier des lois pour résoudre les problèmes.

M. Beatty: Je crois que dans l'étude de 1972, on recommandait de modifier l'Acte de l'Amérique du Nord britannique et la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes. Il y aurait peut-être lieu de modifier cette recommandation étant donné les changements qui ont été apportés dans d'autres juridictions depuis ce moment-là, mais il faudrait certainement étudier cette question de toutes façons.

Le président: C'est exact.

Afin de délimiter d'une façon générale le cadre de nos travaux, puis-je supposer que nous entendrons les sociétés de radiodiffusion, que nous étudierons la question des droits et de l'immunité et aussi la question du personnel?

Il serait opportun d'inviter les sociétés de radiodiffusion à comparaître devant le Comité. Je déciderai de la façon dont nous procéderons, et j'établirai un horaire raisonnable pour les réunions qui commenceront dans deux semaines, je crois que dans une semaine c'est un peu vite. On ne peut s'attendre qu'un témoin soit préparé à fond à comparaître dans sept jours étant donné que je ne pourrai même pas envoyer les invitations avant la fin de cette semaine.

M. Goodale: Pourriez-vous quand même retenir cette possibilité? Étant donné qu'une équipe de Radio-Canada étudie ce projet depuis quelques mois, elle serait peut-être prête à comparaître très rapidement. Nous ne nous réunirons qu'une fois par semaine et, lorsque nous arriverons à l'été, nous rendrons peut-être compte qu'il aurait mieux valu nous réunir dès la semaine prochaine. Je me rends bien compte que sept jours, c'est très court, et qu'il se peut que Radio-Canada et les autres témoins nous disent ne pas pouvoir se préparer en si peu de temps. Mais je crois qu'il vaudrait la peine de leur demander de comparaître la semaine prochaine afin de ne pas risquer de perdre un temps très précieux.

Le président: Puis-je me charger de cette tâche, si Radio-Canada ou CTV, ou une autre société, est disposée à venir comparaître? Il faut tout d'abord, qu'un ordre de renvoi de la Chambre nous permette d'inviter des témoins. Je communiquerais ensuite avec les sociétés de radiodiffusion privées et publiques pour voir si l'une d'entre elles est disposée à venir comparaître tout de suite, et j'établirais ensuite un horaire.

Je ne veux certainement en aucune façon retarder les travaux ou donner l'impression de retarder les travaux, et je suis certainement disposé à inviter quelqu'un à comparaître la semaine prochaine si c'est possible. Cependant, je tenterai de

[Texte]

None of the considerations that we have in this week—the questions of the effect of actually televising the proceedings, vis-à-vis rights and immunities and things of that sort—I think, at least for the moment, can be deferred until after we hear these witnesses. We may want to block out our work in such a way as to say all right, let us try to make some decisions on getting some things under way, then while they are under way, in a preliminary sense, we can begin to discover some of the effects and look for solutions to those problems.

It does remain with us whether we hope to have staff to assist us in assessing the presentations, or whether we ought to hear the presentations and then decide whether we want staff and if so, what kind of staff we want. That is a very difficult question to get into, because in the question of whether or what staff we would hire, I really would want to have participation by all of the members of the Committee. If we started to look around at the people who have written to me and who are anxious to work with the Committee, I would never want to take on the responsibility of attempting to get some sort of consensus first by way of a general directive and then going out and retaining some staff.

I would like some discussion now, if I could, on how we might proceed on the question of staff, just in mechanical terms. I have had a few letters; I have had some from people who want to serve with the Committee, I have had some from others who say, I know that such-and-such-a-person possesses the expertise—references, in other words, of suggested personnel. In general terms, what do we do about trying to mobilize a decision in terms of staff? Mr. Kempling.

Mr. Kempling: I think it would almost be mandatory to have some staff at the beginning. If we are going to hear presentations from the various networks, and the CBC, and a good deal that I assume is going to semitechnical or technical in nature, I do not know how many of the members of the Committee are that expert that they could judge the value of a presentation. Going through this CBC document, I would think maybe you do not have to have all the staff that you want, you may want the power to add as you go along. But I would think you would have to have some expert, technical staff right at the beginning, when you begin the hearings. They could be here and advise us as we go, rather than hearing a whole series of witnesses and then giving us a summary.

The Chairman: Is there any comment on that? Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Mr. Chairman, I think Mr. Kempling's idea is a worth-while one. But at our Committee meetings when we are talking specifically on very technical matters—and I presume for the first several meetings it will be pretty technical, apart from the legal aspects of it, privileges and so on—I would like to have a minimum number of staff technicians to whom we could address questions as we are getting feedback from witnesses from the CBC, or CTV, or other private networks, at the same Committee meeting. That way we would not have to wait a week, we would not have to write, we would not have to correspond with them to get answers back on these

[Interprétation]

faire preuve de discernement pour faire en sorte que nous entendions une présentation adéquate.

Pour le moment, nous ne pouvons pas attendre d'avoir entendu les témoins pour commencer l'étude des questions prévues pour cette semaine, c'est-à-dire l'effet de la radiodiffusion des délibérations sur les droits et l'immunité parlementaire et d'autres questions de ce genre. Nous pourrions organiser nos travaux de telle sorte que nous pourrions dès maintenant prendre certaines décisions à l'égard de certaines choses, et ensuite nous pourrions commencer à étudier certaines conséquences et à chercher des solutions à ces problèmes.

Il nous incombe quand même de décider du genre de personnel que nous voulons, que ce personnel nous aide dès maintenant à évaluer les présentations ou que nous attendions d'avoir entendu les présentations avant d'embaucher ce personnel. Il est très difficile de prendre une décision à ce sujet, à savoir l'utilité d'embaucher du personnel, et le genre de personnel que nous voulons, parce que je voudrais avoir la participation de tous les membres du comité. Si nous commençons à étudier le cas des gens qui m'ont écrit et qui désirent aider le comité dans sa tâche, je ne voudrais jamais tenter d'obtenir le consensus au moyen d'une directive générale pour aller ensuite choisir les conseillers.

J'aimerais que l'on discute dès maintenant de la façon dont nous choisirons nos conseillers. J'ai reçu quelques lettres de gens qui veulent collaborer avec le comité, et d'autres personnes qui proposent des conseillers en me faisant part de leur compétence. Autrement dit, de quelle façon devons-nous prendre une décision à l'égard du personnel? Monsieur Kempling.

M. Kempling: Je crois qu'il sera presque obligatoire d'avoir recours à des conseillers dès le début. Si nous entendons les présentations des différents réseaux, et de Radio-Canada, je suppose que leurs exposés seront assez techniques. Je me demande donc combien de membres du Comité seront en mesure de juger de la valeur de ces présentations. En tenant compte du document qui a été présenté par Radio-Canada, il ne sera peut-être pas nécessaire d'avoir dès le début tout le personnel, on devrait peut-être avoir le pouvoir d'ajouter à mesure que le besoin s'en fera sentir. Mais je crois qu'il faudrait retenir les services d'experts dès le début des réunions. Ils pourraient nous conseiller à mesure, plutôt que de nous donner un résumé de tous les témoignages.

Le président: Y a-t-il d'autres observations à ce sujet? Monsieur Blackburn.

M. Blackburn: Monsieur le président, je crois que la proposition de M. Kempling est valable. Cependant lorsque nous parlerons de questions très techniques pendant nos réunions, et je suppose que les premières réunions seront assez techniques, à l'exception des aspects juridiques, comme la question des privilèges, j'aimerais que nous ayons un minimum de techniciens auxquels nous pourrions poser des questions lors du témoignage de Radio-Canada, de CTV, ou d'autres réseaux privés. Ainsi, nous ne serions pas obligés d'attendre une semaine, nous ne serions pas obligés d'écrire pour obtenir des réponses sur ces questions très techniques très importantes. Je

[Text]

very, very important technical matters. Not that I wish to present some kind of confrontation situation where we have people from the private sector or the CBC debating in front of us, but at least we—speaking for myself, anyway—as a strictly nontechnical person, when it comes to television and broadcasting at least I can go to somebody else, another witness who would be not in any way directly involved, so that we could get replies from him or from her at the same meeting.

The Chairman: We are into a fundamental decision. Do we go through the consideration, at least, of staff first? Or do we hear testimony first and then go through the consideration of staff? The suggestion that has been made by Mr. Kempling, supported by Mr. Blackburn, is that we should review our staff position first so that we will be aided by staff in the first evidence that we hear. Do I understand that correctly? That is the suggestion. Mr. Reid.

• 2055

Mr. Reid: Mr. Chairman, I think that is the appropriate way to proceed. I believe we do need two kinds of staff. We are certainly going to need staff on a technical level. We probably should be looking for somebody who is competent at a production level who could tell us what kind of a picture we are going to get by using these various techniques. We need the technical people, we need the production people, and we may need somebody else to give us a rundown of the various briefs as they come in, but the suggestion I would make is that I think there is agreement that we require staff along these lines. Why not strike a committee, say, of three people, two people including yourself? You have the facilities through the House of Commons to be able to provide an appropriate assessment of people coming in, and I think the Committee would tend to agree with a decision that was reached in that way.

The Chairman: If there is a consensus that we ought to have the staff, and there certainly seems to be a consensus that we ought to have some staff assistance before we have testimony, then we move to the next question, which is how to mobilize the decision about hiring staff. I am prepared to set up a series of in camera, private meetings of the Committee to get into the hiring of staff now, if it is preferable that that be simply a representation from each party. However, you realize you are really not cutting the Committee down very much by doing that. There are only seven of us to start with and if you cut it down to three or four . . .

Mr. Goodale: You have not achieved a lot.

The Chairman: I suppose, but can I take it as a consensus that we ought to move as quickly and expeditiously as possible to the consideration of staff and that we ought to do that by way of in camera meetings, which I should organize.

Some hon. Members: Agreed

The Chairman: All right. Mr. Goodale.

Mr. Goodale: Mr. Chairman, is it possible, because of the urgency of that question being resolved before we get too far

[Interpretation]

ne veux pas cependant que les représentants du secteur privé ou de Radio-Canada comparaissent devant nous dans une atmosphère de confrontation, mais étant donné que personnellement je ne connais rien aux aspects techniques de la radiodiffusion, je pourrais quand même m'adresser à quelqu'un d'autre, à un témoin qui ne serait en aucune façon directement intéressé, et qui pourrait me répondre sur place.

Le président: C'est une décision fondamentale. Allons-nous commencer par étudier la question du personnel? Ou allons-nous tout d'abord entendre les témoignages? M. Kempling, appuyé par M. Blackburn, a proposé que nous étudions d'abord, notre situation en ce qui concerne le personnel afin que ce même personnel puisse nous aider lors des premiers témoignages que nous allons entendre. Est-ce que j'ai bien compris? Voilà la proposition. Monsieur Reid.

M. Reid: Monsieur le président, je crois que c'est une façon convenable de procéder. Je crois qu'il nous faut deux sortes de personnel. Il nous faut, assurément, un personnel qui soit expert en matière technique. Probablement devrions-nous chercher quelqu'un qui soit compétent dans le domaine de la mise en scène et qui puisse nous dire quelles sortes d'images seraient produites par chacune des techniques diverses. Il nous faut du personnel pour s'occuper de l'aspect technique, des personnes qui s'occuperaient de la mise en scène et, peut-être, encore d'autres pour nous donner un résumé des mémoires qui nous seront soumis; je dirais que nous sommes d'accord sur le besoin d'un personnel de ce genre. Je propose que l'on établisse un comité, disons, de trois personnes, c'est-à-dire, de deux personnes et vous-même. Étant donné votre situation à la Chambre des communes, vous avez les moyens de nous fournir une évaluation assez précise des candidats et je crois que le Comité serait d'accord avec une décision prise de cette manière.

Le président: Étant donné que nous sommes d'accord sur le besoin d'un personnel et, également, sur le fait qu'il devrait être embauché avant les témoignages, nous allons passer à la prochaine question, qui a trait à la façon dont nous allons prendre la décision pour l'embauche de ce personnel. Je suis prêt à établir une série de réunions à huis clos de ce comité pour discuter de la question. Si vous voulez bien, il y aura un représentant de chaque parti. Néanmoins, vous vous rendez compte que cela ne réduirait pas tellement le Comité. Nous ne sommes que sept et si l'on diminue le nombre à trois ou quatre . . .

M. Goodale: On n'est pas beaucoup plus avancé.

Le président: Probablement; j'ai compris que vous vouliez tous procéder aussi rapidement que possible à l'étude de la question du personnel et que nous devrions le faire dans les séances à huis clos que je convoquerai.

Des voix: D'accord.

Le président: Très bien. Monsieur Goodale.

M. Goodale: Monsieur le président, est-il possible, étant donné l'urgence de résoudre cette question avant que nous

[Texte]

into any technical evidence, to contemplate those in camera meetings beginning yet this week?

The Chairman: I would think without delay. There is no reason to delay. I will try to call the members together at the earliest convenient time and we can look over the representations that I have had on the question of staff and attempt to mobilize some decisions, and I will do that just as quickly as I possibly can. I do not visualize that it can be done in this kind of forum, really, with any success.

All right. I do not have any other questions to put before the Committee at this time. However, Monsieur Laprise.

M. Laprise: J'aurais un point à soulever qui ne relève peut-être pas directement de notre Comité. Dans ce cas, il faudrait en faire part au Comité de la Procédure et de l'Organisation. La télédiffusion de nos débats peut nous amener à changer nos façons de procéder à la Chambre des communes ainsi que nos règlements. Je me demande si nous ne devrions pas demander au Comité de la Procédure et de l'Organisation d'étudier cet aspect-là de la question.

The président: Sans savoir les détails exacts de la question . . .

M. Laprise: En bien, je nous vois à un moment donné à la télévision, on nous filme à la période des questions et nous sommes tous debout pour attirer votre attention pour avoir notre tour de poser une question. Je me demande de quelle façon le public va nous regarder et ce qu'il va ressentir. Je me demande si nous ne pourrions pas trouver une autre façon de procéder à ce moment-là.

The président: Évidemment ce serait d'abord une question pour ce Comité-ci qui la proposerait ensuite au Comité permanent de la Procédure et de l'Organisation. La façon de télédiffuser les débats de la Chambre est une décision qui relève de ce Comité-ci. Alors, il est encore trop tôt en ce moment pour prendre une décision finale. Mais plus tard, peut-être, après en avoir discuté ici, il sera possible de le faire dans l'autre comité. Mais c'est un peu trop tôt. Pour commencer, nous devons poser le problème devant ce comité-ci.

Monsieur Pinard.

• 2100

M. Pinard: C'est un peu dans le même ordre de penser, monsieur le président . . . sans doute doit-on concevoir la télédiffusion des débats dans les règles du jeu actuelles, et s'il y a des règlements qu'il faut changer pour adapter cela aux recommandations des experts, on pourra toujours faire nos recommandations ultérieurement au Comité permanent de la procédure et de l'organisation. Je pense que les deux peuvent aller de pair à un moment donné.

The président: Je prévois l'importance de décider des questions techniques pour commencer le travail. Après cela, nous aurons le temps de décider des autres questions.

That is to say, we ought, I think, to begin by setting up the machinery and then use the time while the machinery is being assembled to decide the questions of the effect on members,

[Interprétation]

entendions les témoignages des experts en matière technique, d'envisager la première séance à huis clos dès cette semaine?

Le président: Sans plus tarder. Il n'y a aucune raison pour tarder. J'essaierai de convoquer les membres aussitôt que possible pour que nous puissions étudier les instances que j'ai reçues concernant la question du personnel et essayer de prendre quelques décisions; je le ferai aussitôt que possible. Je ne pense pas qu'on puisse le faire avec succès dans une séance de ce genre.

Très bien. Je n'ai pas d'autres questions à exposer au comité actuellement. Néanmoins, monsieur Laprise.

Mr. Laprise: I have a question which perhaps has no direct bearing on this Committee. It should perhaps be directed to the Committee on Procedure and Organization. Televising our debates may lead to a change in the procedure in the House of Commons, as well as in the Standing Orders. I wonder whether we should ask the Committee on Procedure and Organization to study this aspect of the question?

The Chairman: Without knowing exactly the details of the question . . .

Mr. Laprise: Well, I can see us all on television, during the Question Period, when we are trying to attract your attention to have the floor. I wonder how the public will see us and how they will react. Perhaps we should find another way of proceeding in cases like that.

The Chairman: Of course, that question should be put to this Committee first, and we would then submit it to the Standing Committee on Procedure and Organization. The method of televising House proceedings is a question for this Committee. So, it is somewhat early to make a final decision now. Perhaps, the question having been discussed here, it can afterwards be studied in another committee. But it is a little too early. We should begin by raising the problem in this Committee.

Mr. Pinard.

Mr. Pinard: In somewhat the same vein, Mr. Chairman—, the broadcasting of proceedings should definitely be conceived according to the present rules of the game and if regulations must be changed to adapt to recommendations from experts, we can always make our recommendations later to the Standing Committee on Procedure and Organization. I think that the two can work hand in hand eventually.

The Chairman: I see the importance of considering technical questions to begin the work. Afterwards, we will have time to discuss the other questions.

C'est-à-dire que nous devrions, je crois, commencer par l'installation du matériel et, ensuite, pendant la mise en place de l'équipement, décider de la question de l'effet sur les

[Text]

the effect on the procedures, the question period, those very many questions that are consequential upon that.

Mr. Reid.

Mr. Reid: Mr. Chairman, I want to raise a subject that is allied with that, and that is the possibility of doing an experiment.

The Minister of Finance stopped me in the hall the other day and said that he had made some kind of a commitment in the House that he would like to see the next budget speech televised, was working at a way to knock his speech down to half an hour, and this would be an appropriate time. There would be the possibility, if there could be an agreement reached, perhaps, when budget night comes along, of a two-hour show with each of the parties obtaining half an hour.

There would have to be some discussion of this, and I wonder whether we could perhaps have a brief run at it now and see if there was any consideration to proceed along this way and, if there was, what we might do for next Monday is to invite the Minister of Finance and the financial critics of the other three parties to discuss how we might come up with a set of ground rules that would be acceptable to them, so that we would be able to proceed in the fairest way possible.

The Chairman: Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Mr. Chairman, with all due respect to Mr. Reid's suggestion, I have a feeling that we are jumping the gun here. There has already been a suggestion made that we experiment, if I can use that word, with televising debates in the House on budget night. I do not know when the budget will be coming down, nobody knows at this point.

The problem here is that if we jump the gun on this without hearing sufficient technical information from experts in the broadcasting and television media, it could have an adverse affect on subsequent deliberations from a technical point of view and when I say technical, I am also including the production end of a radio or television broadcast.

I would state very emphatically, Mr. Chairman, that I think we would be precipitous in attempting this kind of thing before this Committee has had enough time to weigh the technical information, the facts, the figures, the statistics, the logistics, and so on, and therefore, I would propose that we do not do this.

Mr. Reid: Mr. Chairman, if there is any argument against, it certainly cannot be on the technical side because there is really no problem for them to move in and to produce a show out of the House of Commons because they will move into the front of the lobby and produce the same show anyway on their terms. The equipment is going to be here, the manpower is going to be here and there is really not going to be any dilemma in those terms.

As a matter of fact, they do this as a routine thing in the Province of Ontario in their Legislature when they have their budget and they do it as a routine thing in the Legislature in Alberta. So, in terms of technique or technology, the argument is not there.

[Interpretation]

députés, sur la procédure, la période des questions, enfin, sur tous les problèmes qui relèvent de cette question.

Monsieur Reid.

M. Reid: Monsieur le président, j'aimerais soulever une question qui est reliée à vos dernières remarques; il s'agit de la possibilité de faire une expérience.

Le ministre des Finances m'a dit dans le couloir l'autre jour qu'il s'est engagé, dans la Chambre, à la télédiffusion du prochain discours sur le budget, qu'il essaie de réduire son texte à un discours d'une demi-heure et que ce soir-là fournirait une occasion convenable. Si l'on peut se mettre d'accord, il y aurait la possibilité, lors du discours sur le budget, de produire une émission de deux heures, où une demi-heure serait accordée à chacun des partis.

Il faudrait en discuter et je me demande si l'on peut faire une courte expérience à l'heure actuelle afin de voir s'il y aurait possibilité de faire suite à la proposition; si oui, nous pourrions inviter le Ministre des Finances et les critiques financiers des trois autres partis à la séance de lundi prochain pour discuter de la façon d'établir des règles qui leur soient acceptables afin de procéder de la façon la plus juste.

Le président: Monsieur Blackburn.

M. Blackburn: Monsieur le président, sauf le respect que je dois à la proposition de M. Reid, j'ai l'impression que nous avançons un peu trop vite ici. On a déjà proposé une expérience, si je peux employer ce mot, avec la télédiffusion des délibérations de la Chambre le soir du discours sur le budget. J'ignore, comme tout le monde d'ailleurs, la date du dépôt du budget.

Le problème suivant pourrait se poser: si nous arrivons prématurément à une décision sans avoir obtenu des renseignements techniques suffisants de la part des experts des média, l'effet pourrait être néfaste, du point de vue technique, sur les délibérations subséquentes; lorsque je dis «techniques», cela comprend également la réalisation d'une émission diffusée à la radio ou à la télévision.

Monsieur le président, j'aimerais dire carrément qu'un essai de ce genre serait trop précipité si le Comité n'avait pas eu l'occasion d'étudier les données techniques, les chiffres, la statistique, l'organisation, etc. Je propose que nous ne le fassions pas.

M. Reid: Monsieur le président, si l'on pose des objections, elles ne visent assurément pas l'aspect technique, car il n'y a vraiment aucun problème dans l'installation du matériel et dans la mise en scène d'une émission de la Chambre des communes; de toute façon ils vont s'installer dans le vestibule et faire la même émission à leurs propres conditions. Le matériel et le personnel vont y être de toute façon et il n'y aurait pas de problème de ce point de vue là.

En effet, les média le font très couramment pour l'Assemblée de la province d'Ontario, lors de la présentation du budget et, également, pour l'Assemblée de l'Alberta. Alors, du point de vue technique, l'argument n'existe pas.

[Texte]

It seems to me that the budget debate, particularly the way in which we handle it at the present time, is a bit of a disgrace. This proposal would allow us to experiment. We would want to look at it. This Committee would have an opportunity to set the ground rules in full consultation with the people who would be making the presentations on budget night and it would be interesting for us to have an idea as to just what it is we are getting into. That kind of planning could go on, hand-in-hand, with the other technical work that we would be doing on permanent installations.

• 2105

The Chairman: We have, if I may say so, a fundamental technical problem. At the moment, if we were to decide, unanimously, in this Committee, that we ought to proceed with all speed to achieve that objective, we would not know even who to ask to do it. If we were simply to invite, say, the CBC to televise it, would we be doing so to the gross prejudice of the private networks? What if we were to try to do it ourselves? Let us assume, for the moment, that that is a very desirable objective and that the spirit of the Baker amendment, if I may phrase it that way, was that we should try these kind of things. At the moment, let us assume the full co-operation of the Minister of Finance, in the presentation of his budget, and the orchestration of this thing in such a way that there would be participation by all four parties. Who do we ask to televise it?

Mr. Reid: Mr. Chairman, I do not think that is much of a problem because the networks are quite used to doing these things on a pool basis and this is a rather common occurrence. I can recall the last time there was a televising of a federal-provincial conference...

The Chairman: Let me put another question to you, not so much about who we do invite, but: how do we know who to invite or how to invite them until we hear them?

Mr. Reid: Well, I think there are well-known techniques and the normal process has been to allow the two networks to come together and to determine who is going to do it. Normally, for something like this, there is a fair amount of competition between the networks and I think an accommodation could be reached without any great strain.

The Chairman: Mr. Kempling.

Mr. Kempling: Mr. Chairman, let me say that, in looking over the documents that we have, here, for example, looking at the plan of the Chamber and the positioning of the cameras we would not have that equipment here. We would have the standard equipment that the CBC, CTV or any of the networks are using presently so the camera positions would be the same. Quite frankly, I do not know really what it would prove, to anyone, to televise a Budget debate in the House. But, before we go into that sort of an extravaganza, regardless of participation of all four parties, I think there are other aspects of the budget that are far more important, as far as the other parties are concerned, in the televising of the House and I will not go into those, here, as I am sure you are familiar with them.

[Interprétation]

Il me semble que les débats sur le budget, surtout notre façon de le traiter actuellement, nous font honte. Cette proposition nous permettrait de tenter des expériences. Il va falloir l'étudier. Ce Comité aurait l'occasion de fixer les règles après consultation avec les personnes qui feraient les déclarations lors de la présentation du budget; il serait intéressant d'avoir une idée de ce que l'avenir nous réserve. Cette planification pourrait se faire parallèlement aux autres travaux techniques que l'on fait sur les installations permanentes.

Le président: Mais nous avons tout un problème technique. Pour l'instant, si le Comité décidait à l'unanimité que nous devons chercher à atteindre le plus rapidement possible cet objectif, nous ne saurions même pas à qui nous adresser pour la télédiffusion. Si nous nous contentions d'inviter Radio-Canada à le faire, ne serait-ce pas causer un tort considérable aux réseaux privés? Qu'arriverait-il si nous essayions de le faire nous-mêmes? Supposons un instant que cet objectif soit l'idéal et que l'esprit de l'amendement généreux, si je peux m'exprimer ainsi, nous dicte cette décision. Supposons alors que nous ayons la pleine collaboration du ministre des Finances qui accepte que nous profitions de la présentation du budget, de même que celle des quatre partis. A qui demandons-nous maintenant de téléviser les débats?

M. Reid: Monsieur le président, je ne crois pas que le problème soit si grave car les réseaux sont habitués aux réalisations conjointes. Je me souviens de la dernière fois qu'une conférence fédérale—provinciale a été diffusée...

Le président: Alors, laissez-moi vous poser une autre question. Comment allons-nous décider qui inviter et comment les inviter avant de les entendre?

M. Reid: Je crois que toutes ces techniques sont très bien connues et qu'habituellement on laisse aux deux réseaux de télévision le soin de se rencontrer et de décider qui se charge de la réalisation. Habituellement, la concurrence est très forte entre les divers réseaux et je crois qu'ils réussiraient tous à s'entendre sans trop d'effort.

Le président: Monsieur Kempling.

M. Kempling: En étudiant les documents que nous avons sous les yeux, par exemple le plan de la Chambre et de la position des diverses caméras, je me rends compte que nous ne disposons pas de cet équipement. Nous devons nous servir de l'équipement habituellement employé par Radio-Canada, CTV ou n'importe lequel des autres réseaux, si bien que les caméras seront placées aux mêmes endroits. Franchement, je ne vois pas ce que l'on cherche à prouver en télédiffusant les débats à la Chambre sur le budget. Avant que nous nous lancions dans ces spectacles à grand déploiement, même si les quatre partis y participent, il y a certainement d'autres affaires de la Chambre qui seront plus intéressantes à télédiffuser, du moins en ce qui concerne les autres partis. Je ne vais pas me lancer dans les détails car vous les connaissez certainement.

[Text]

The Chairman: If you did I would shoot you later.

Mr. Kempling: Yes, I am sure you would. But the Budget, in the past, has been handled by the media and there have been objections to the presentation and about the fact that we can go out in the lobby and get a better description and explanation than we can get from the Minister of Finance in the House. But, without having the equipment and all the attachments thereto, in the House, you could hardly really call it an experiment. We know that it will work. We know that you can put a television camera in the House and take pictures. But putting some cameras at one end of the Chamber, or maybe at an angle that is advantageous to the Minister, and the various critics in the opposition who would answer, really is not proving anything to us as far as I am concerned.

The Chairman: Well, just one second, if I may comment. I do not want to appear to set the thing aside. My counter suggestion only is that it seems to me to be a very valid consideration, that ought to guide this Committee, that, when we have the first set of witnesses before us, we ought to be talking about all of the considerations that are in our Order of Reference. One of those is experimental telecasts and we ought to talk to them about that. In other words, one of the questions that I would want to know, from the witnesses that come before us, is, if we were to decide that it was a good idea to telecast the Budget and whatever happens. How do we do it? But, until we get some input from the three or four first witnesses, that represent all of the industry, and hopefully we can achieve that, I say: "How do we know who to ask?"

Mr. Pinard.

M. Pinard: Oui... C'est dans cet esprit-là que je voulais intervenir, monsieur le président.

La suggestion de M. Reid est parfaitement conforme à l'esprit de la résolution modifiée concernant notre mandat qui est de faire des expériences. Maintenant, je comprends mal M. Kempling qui dit: "Je ne vois pas quel résultat cette expérience-là va nous donner". Car il est tout de même assez rare que l'on puisse connaître le résultat d'une expérience avant de l'avoir faite. Et à la lumière des premiers témoignages que nous allons entendre au cours des deux ou trois prochaines semaines, cela vaudra peut-être la peine de faire l'expérience. Nous trouverons grâce à cette expérience des choses que nous ne pouvions pas prévoir auparavant. Je pense qu'il faut garder à l'esprit qu'il est possible d'en faire la première expérience à l'occasion du budget. Cela ne répugne pas et nous ne devrions pas mettre cela de côté de façon définitive. A la lumière des premiers témoignages que nous aurons entendus nous pourrions alors décider de quelle façon nous procéderons à la télédiffusion du discours sur le budget.

• 2110

The Chairman: Mr. Goodale.

Mr. Goodale: Mr. Chairman, I would like to see us give very careful consideration, and my initial reaction is favourable consideration, to the suggestion which Mr. Reid has made. I do not think we have to take a final decision on that question this evening. It seems to me, in looking at the times in the past

[Interpretation]

Le président: Si vous le faisiez, vous vous en repentiriez.

M. Kempling: Je suis certain de cela. Les médias ont toujours bien rapporté le budget même si l'on s'est toujours plaint de sa présentation et du fait qu'on obtenait de meilleures et de meilleures explications dans le vestibule que du ministre des Finances à la Chambre. Sans tout l'équipement et les accessoires, on ne pourrait pas vraiment parler d'une expérience. Nous savons que cela fonctionnera. Nous savons que l'on peut très bien placer un caméra de télévision à la Chambre et filmer. Mais en ce qui nous concerne, placer certaines caméras à une extrémité de la Chambre ou à un angle qui prenne le meilleur profil du ministre et des divers critiques de l'opposition n'apportera rien de neuf.

Le président: Permettez-moi de commenter maintenant. Je ne veux pas vous donner l'impression de vouloir reléguer votre question dans un coin. Lorsque nous entendrons le premier groupe de témoins, nous devrions parler de tout ce que comporte notre ordre de renvoi. Cela devrait d'ailleurs servir de guide aux membres du Comité au moment de la décision. Nous devrions entre autres discuter d'émissions expérimentales. Ce que j'aimerais entre autres demander aux témoins qui comparaitront devant nous, c'est comment procéder si jamais nous décidions de faire télédiffuser la présentation du budget. Tant que nous n'aurons pas entendu le point de vue des trois ou quatre témoins qui représenteront toute l'industrie, il faut décider à qui nous poserons la question.

Monsieur Pinard.

Mr. Pinard: Well... that was the purpose of my intervention, Mr. Chairman.

What Mr. Reid suggests is along the same lines as our order of reference and the amended resolution, that is we are here to make experiments. But I do not understand why Mr. Kempling cannot see the purpose of that experiment. Usually the results of an experiment are not known before that experiment has been carried out in the light of the evidence we will hear in the next two or three weeks, we might decide to go ahead with the experiment. Maybe we will then find out things we could not have foreseen before. We should not forget that the budget could be a good opportunity to make a first experiment. That does not sound so bad and we should not definitely turn down that possibility. After hearing the first witnesses, then we can decide how to go about for televising the budget speech.

Le président: Monsieur Goodale.

M. Goodale: Monsieur le président, j'aimerais que nous étudions très sérieusement la suggestion faite par M. Reid. Je ne crois pas que nous pourrions prendre une décision finale ce soir. Les divers réseaux s'étant installés en force ici dans le passé, soit pour télédiffuser un discours du Trône soit pour

[Texte]

when the networks have moved in force into this building either to televise a Throne Speech or to do the budget night performance in the lobby, or whatever, that they are quite capable of reacting very quickly to any suggestion we may want to make to them that we would like to see them televise the budget proceedings.

I would think—this is again a layman's suggestion—that on a few days' notice, judging by how quickly they have moved in the past to set up the equipment they need, that they do not need a lead time of many weeks or some months.

If we were to think about this idea a bit further, in the first instance it appeals to me very much, but even if we cannot come to a favourable conclusion about it tonight, of course, depending upon the Minister of Finance and when he moves with his decision to proceed with the budget, we might then be able to make a decision at some later stage and still give one or the other, or both, networks cooperatively enough advance notice to allow them to carry out the experiment at some later stage.

Perhaps it does need more reflection. As I say, my initial reaction is positive toward it, but I hope we will not come to a conclusion tonight to reject it and then at some later stage say that we do not have enough time to do it. I think we will have enough time to do it. I think the networks could move rather quickly once they are given an indication by us that we would like to see them do it.

The Chairman: I want to be fair. There is nothing to reject at the moment. I do not think we should be in the position of taking a decision not to televise the budget proceedings; far from it. Bear in mind that we have televised committee meetings. The Senate Committee on Narcotics was televised. The Speech from the Throne that opens Parliament has been televised. I am not even sure it is for this Committee to rule out the possibility of televising a given evening in Parliament, or an event.

We have a responsibility to implement a resolution to televise the proceedings of the House, and I think if this Committee is going to use this exercise as part of our work, then there seems to be an expression of opinion that we ought to begin to find out what we are doing first. Even if this Committee were to say let us not televise the budget proceedings, the House might decide to say let us try to televise the budget proceedings the same way as we do the Speech from the Throne. I do not know that, but I do not think it is a question of saying no. It is a question of whether we attempt to analyze the problem by talking to the networks and others before we do anything else, and I think in terms of staff. We said we want to get an adviser here to tell us something. I do not think we should be in the position of saying to the adviser, "We want your advice, and this is what we are going to do."

Obviously one of the first things we should be talking to our own adviser about is whether we can do this kind of thing and whether we could even interest the networks in trying to do something. Mr. Beatty and then Mr. Blackburn.

[Interprétation]

faire dans le vestibule une petite représentation le soir du discours du Budget, ils sont assurément capables d'agir très rapidement après que nous leur aurons demandé de télédiffuser la présentation du Budget.

Bien entendu, je ne suis qu'un profane mais je pense bien que quelques jours d'avis seulement sont nécessaires, du moins si j'en juge par la vitesse avec laquelle ils ont pu installer leur équipement par le passé. Ils n'ont certainement pas besoin de plusieurs semaines ou de plusieurs mois.

D'abord, cette idée m'intéresse beaucoup et même si nous ne pouvons pas en venir à une conclusion affirmative ce soir, compte tenu bien sûr du Ministre des Finances et du moment où il décidera de présenter son budget, nous pourrions remettre à plus tard toute décision. De toute façon, les réseaux auront toujours un avis suffisamment tôt pour pouvoir tenter l'expérience.

Nous devons peut-être y réfléchir. A priori, l'idée me sourit mais je préférerais que nous remettions la décision à plus tard plutôt que de la rejeter dès maintenant. Ce n'est certainement pas le temps qui nous manque à mon avis. Les réseaux s'organisent très rapidement.

Le président: Il n'y a rien à rejeter pour l'instant. Je veux être juste. Nous ne sommes pas en mesure pour l'instant de décider si oui ou non le discours du Budget et tout le reste sera télédiffusé. Bien au contraire, souvenez-vous que certaines séances de comité ont déjà été télédiffusées, celles du Comité sénatorial sur les narcotiques par exemple. Le discours du Trône à l'ouverture de la session, a été télédiffusé. Je ne crois pas que le mandat du Comité lui permette de refuser la télédiffusion d'une soirée ou d'un événement donné au Parlement.

On a décidé de télédiffuser les travaux de la Chambre et c'est notre Comité qui a la responsabilité des détails du projet. Si nous avons l'intention de tenter cette expérience dans le cadre de nos études, nous devons d'abord, en premier lieu, déterminer ce que nous avons l'intention de faire. Si le Comité décidait éventuellement de refuser la télédiffusion du Budget, la Chambre pourrait très bien renverser cette décision en nous demandant de procéder comme on l'a fait pour le discours du Trône. Je ne crois pas que nous puissions refuser dès maintenant. Il nous faut analyser le problème en discutant avec les réseaux et d'autres intéressés avant même de penser à agir. Nous voulons avoir recours aux services d'un conseiller. Nous ne pouvons donc pas accueillir ce conseiller en lui disant: «Nous attendons vos conseils mais voici ce que nous avons l'intention de faire.»

La première chose à faire est donc de discuter avec notre conseiller de l'opportunité de ces expériences et de l'intérêt possible des réseaux. M. Beatty, puis M. Blackburn.

[Text]

Mr. Beatty: Mr. Chairman, is my memory faulty? Did we not televise, during the 1972-74 Parliament, one of the budget debates?

The Chairman: I do not think so.

Mr. Beatty: I thought we had TV in the House at one point. It was the election of the Speaker.

The Chairman: At the beginning of the Parliament. It was associated, really, with the opening of Parliament; the election of the Speaker.

Mr. Beatty: That is right. I remember there being TV cameras in the House.

The Chairman: A much more important event!

• 2115

Mr. Beatty: Mr. Chairman, Mr. Kaplan was kind enough to mention the idea to me a couple of days ago to give me a chance to speak to some of my colleagues about it. In summary, the feelings that people seemed to have were twofold. One, there is no question that the House is on record as favouring implementation of full coverage of House procedures as far as television is concerned, but there was a feeling that for us to be moving now before getting under way on how to do this, would be putting the cart before the horse, the role of this Committee is to find procedures for televising on a day-to-day basis the functioning of Parliament, and we are really prejudging the findings of the Committee to go rushing ahead with some grandiose experiment.

Certainly on our side, our feeling was that the major function of having TV in the House was not to get publicity for spectacular events such as the budget. As Mr. Reid mentioned, the TV networks will do a very good job whether they are inside or outside the House, of reporting what happens on budget night. Certainly the contents of the budget will be very well known.

The real concern which many of us have, at least in the *lumpenproletariat* like myself, is that the televising of the House of Commons would allow people to know better on a day-to-day basis, how it is that Parliament functions and what it is that we as Parliamentarians do and that interest really would not be served simply by televising one spectacular event. So, there is just a feeling that we have waited 110 years so far and the place has not crumbled. We are not hostile to having it brought in, but it was our feeling that certainly the Committee should be given the chance to do much more of its work before we make a decision to go ahead on a project basis to have a TV spectacular for any particular event.

The Chairman: Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Chairman. Actually what I was going to say has already been said by the last two speakers including yourself.

I think we have to distinguish two things here. What Mr. Reid is proposing is that we sort of experiment with a special

[Interpretation]

M. Beatty: Monsieur le président, si je me souviens bien, n'avons-nous pas télédiffusé l'un des débats sur le Budget au cours de la session de 1972 à 1974?

Le président: Je ne le crois pas.

M. Beatty: Je croyais que l'on avait installé des caméras de télévision à la Chambre à un moment donné. Je crois que c'était pour l'élection de l'Orateur.

Le président: C'est que l'élection de l'Orateur se fait lors de l'inauguration de la nouvelle législature.

M. Beatty: Vous avez raison. Je me souviens qu'il y avait des caméras à la Chambre.

Le président: C'est un événement beaucoup plus important!

M. Beatty: Monsieur le président, M. Kaplan a eu la gentillesse de me faire part de cette idée il y a quelques jours afin que j'aie le temps d'en discuter avec quelques-uns de mes collègues. En somme, l'opinion générale comportait deux volets. D'une part, il est certain que la Chambre est tout à fait favorable à la télédiffusion des débats, mais on pensait également que de passer à l'action immédiatement, avant d'avoir décidé comment procéder, serait tout simplement mettre les bœufs devant la charrue, car le rôle du Comité est de déterminer les conditions dans lesquelles la télédiffusion quotidienne des séances du Parlement peut se faire, et si nous nous lançons dans une expérience grandiose, nous devançons les conclusions du Comité.

De notre côté, nous croyons certainement que la télédiffusion des débats de la Chambre ne vise pas à donner davantage de publicité aux événements spectaculaires comme le Budget. Comme l'a mentionné M. Reid, les réseaux de télévision réussissent un très bon reportage sur la soirée du budget, qu'ils soient à l'intérieur ou à l'extérieur de la Chambre. Il est certain que la teneur du budget sera très bien connue de toute manière.

Ce qui préoccupe la plupart d'entre nous, du moins le commun des mortels comme moi-même, est de permettre à la population, par la télédiffusion des débats de la Chambre des communes, de mieux comprendre comment le Parlement fonctionne quotidiennement et ce que nous, les parlementaires, faisons, et l'on ne répondrait pas à cet objectif en télédiffusant tout simplement nos événements spectaculaires. Nous avons attendu depuis 110 ans et le ciel et nous est pas tombé sur la tête. Nous ne nous opposons pas à la télédiffusion des débats, mais nous pensons que le Comité devrait certainement avoir la possibilité de progresser davantage dans son travail avant que nous prenions la décision de tenter un projet pilote, comme la télédiffusion d'un événement particulier.

Le président: Monsieur Blackburn.

M. Blackburn: Je vous remercie, monsieur le président. En fait, les deux interlocuteurs précédents ont déjà dit ce que je voulais dire.

Je crois qu'il faut établir une distinction ici. Ce que M. Reid propose, soit l'expérience de la télédiffusion d'un événement

[Texte]

occasion in the House which has already been experimented with many times before and we have already had these special events.

Mr. Reid: Not in the House of Commons.

Mr. Blackburn: It has virtually been the same thing electronically, it has been very similar to it. Our mandate here, in this Committee as I see it, and I hope I am correct in what I am saying, is to look into the technicalities and to produce a report eventually to televise debates on an ongoing basis day after day after day. I cannot see the relationship between televising an extravaganza on the one hand, which would be the budget speech, and the work that we are charged with carrying out as a Committee. That is why I do not see where I can see the relationship technically from a production point of view, aesthetic point of view, creative point of view, interpretive point of view, you name it. I do not see any relationship between televising a major speech in the House and the work that this Committee is charged with on an ongoing basis after we have established the ground rules and the technicalities and so on.

So, again, I go back to what I said originally. I do not think we should alter this upcoming budget speech simply to facilitate, perhaps, some political considerations. I think we should stick to the technicalities and to the mandate that we have on this Committee. I think we should go ahead, follow through with our mandate and, as far as the next budget is concerned, carry it out the way it has been carried out before.

The Chairman: I know that Mr. Reid wants to speak again on the subject. We do not have a motion and I am not trying to hold anybody to that tight a line anyway. There obviously might have been a consensus that we do this. There is not, and that is probably the best way to leave it. I will see Mr. Reid in a minute to finish up the discussion. I was anxious that everybody contribute, but even across both sides of the room there is an absence of consensus and the benefit of dealing in terms of consensus is that we are not taking a negative decision nor are we taking a positive decision. I think that is important. It may very well be that if the timing is propitious, after we have spoken to technical witnesses, it might seem a good idea. I do not know. It leaves it certainly for the Committee to decide that in the future. The consensus that I do see is that the Committee feels that the more appropriate order of procedure would be to talk to our technical witnesses, first, and then see whether this is a fortunate or an unfortunate—Mr. Reid.

• 2120

Mr. Reid: Mr. Chairman, all I want to say is that the motion that was passed in the House on January 25 calls for us to supervise the implementation of the resolution. So our powers go quite far in terms of dealing with this. And the amendment which was tacked on to the original government motion called for us to consider trial broadcasting periods.

It seems to me, when looking at it, that it is going to be very difficult for us at some point when we try to make decisions,

[Interprétation]

spécial à la Chambre, a déjà été tenté à plusieurs reprises auparavant, et nous avons déjà eu de ces émissions spéciales.

M. Reid: Pas à la Chambre des communes.

M. Blackburn: On a fait pratiquement la même chose avec un équipement électronique, c'était assez semblable. Le mandat du Comité, si j'ai bien compris, et j'espère que je ne fais pas erreur, est d'étudier les détails techniques et de présenter un rapport suggérant éventuellement la télédiffusion quotidienne des débats. Je ne vois pas de rapport entre la télédiffusion d'un événement spectaculaire d'une part, comme le Discours du budget, et la tâche dont a été chargé le Comité. C'est pourquoi je n'arrive pas à voir l'avantage d'une telle expérience du point de vue de la production, du point de vue esthétique, du point de vue de la création, du point de vue de l'interprétation, ou quoi que ce soit. Je ne vois aucun rapport entre la télédiffusion d'un discours capital à la Chambre et la tâche à laquelle doit s'atteler le Comité après avoir établi les règles de base et les détails de son étude.

J'en reviens donc à ce que j'ai déjà dit au début: je ne crois pas que nous devrions modifier le Discours du budget simplement pour tenir compte, peut-être, de considérations politiques. Je pense que nous devrions nous en tenir aux détails techniques et au mandat attribué au Comité. Je crois que nous devrions nous conformer à notre mandat, et en ce qui concerne le prochain budget, nous devrions procéder comme par le passé.

Le président: Je sais que M. Reid voudrait encore ajouter un mot à ce sujet. Aucune motion n'a été proposée et je ne veux restreindre personne en ce qui concerne les commentaires. Il aurait évidemment pu y avoir consensus pour que nous agissions ainsi, mais il n'y en a pas et il est probablement préférable d'abandonner l'idée. Je vais donner la parole à M. Reid dans un instant pour clore le débat. Je tenais à ce que chacun dise son mot, mais je constate que même des deux côtés de la pièce il n'y a pas consensus et s'il n'y a pas consensus, nous ne prenons pas de décision dans un sens ou dans l'autre. Je crois que c'est important. Après avoir consulté les spécialistes, le moment venu l'idée nous semblera peut-être bonne. Je ne sais pas. Le Comité pourra certainement prendre sa décision un peu plus tard. Je vois que les membres du Comité sont en général d'avis qu'il serait préférable de consulter des spécialistes de la question, d'abord, pour voir ensuite si l'idée est bonne ou non . . . Monsieur Reid.

M. Reid: Monsieur le président, je veux tout simplement dire que la motion adoptée à la Chambre le 25 janvier nous demande de superviser la mise en application de la résolution. Nos pouvoirs sont donc considérables en cette matière. L'amendement ajouté à la motion originale du gouvernement nous demandait d'étudier la possibilité de périodes d'essai de radiodiffusion.

En y pensant bien, il me semble que ce sera très difficile pour nous lorsque nous tenterons de prendre des décisions, à

[Text]

and if we do not actually see what is going on in the House of Commons and what is actually being transmitted over that small screen we are not going to be able to make decisions that are worthwhile, because we really will not know what is going out. We really will have to consider not only what we do in there but also what kind of a broadcast or what kind of a message is going out. And it is important that we understand that.

I suggested the budget night because it is traditionally a night in which all four parties have a go at it. It may well be that we could find some other occasion to use. I just want to say, whether it is the budget or not, that I am very keen that at an early point in time we do arrange to try to get the cameras in there so that we can find out what it is going to be like. I am very keen right now for television in the House of Commons. It may well be that when I see what goes over that screen I will lose a lot of my enthusiasm. In any case, I know that I will not be able to make intelligent decisions until I find out what is actually on that screen when the pictures are being taken. That is why I am concerned that at an early point in time we arrange to get cameras in there so that we will have something factual and hard on which to make a judgment.

The Chairman: Then, if there is no other business, I take it, as a directive, that I should call everyone together at a private meeting as soon as I can to talk about staff. I will try to open up a luncheon date later this week or as early as possible, if I can, to see if we might be able to go together to examine the various staff possibilities and see where we go from there. For the moment, until we meet about staff, the question of a meeting next Monday night is open because it is not certain whether or not we are able to invite witnesses that would make it worth our while.

Mr. Maingot is with us, as well as Mr. Fraser and Mr. Calvert and I would, as I have said earlier, together with Mr. Small, hope that they would stay with us throughout these deliberations. I take it that that is the general consensus of the Committee.

Is there any further business?

Mr. Goodale: Mr. Chairman, I just draw one thing to the attention of the Committee which struck me as I was going through the technical data that was provided to us by the CBC, which echoes the study which was tabled in the House.

It seems to me, from a layman's point of view, that that study goes into considerable detail in analyzing the delivery system for a television facility within the House of Commons itself. It seems to me that the study is less complete when it gets the signal or the record of the signal outside the Chamber and gets into the question of how that signal is recorded and in what quantities and how and by what mechanisms the record or the electronic Hansard, as it has been called, would be available either on a live basis or on a video tape basis to the news media or to individual members who may want to make use of it. There was discussion in the House of Commons about cassette facilities being available, for example to M.P.s

[Interpretation]

un certain moment, et si nous ne voyons pas ce qui se passe à la Chambre et ce qui est diffusé sur ce petit écran, nous ne pourrions pas prendre de décision valable, car nous ne saurons pas ce qui serait diffusé. Nous devons non seulement tenir compte de ce que nous faisons à la Chambre, mais également du genre d'émission qui serait diffusée ou du genre de message qui en ressortirait. Et il est important pour nous de comprendre cela.

J'ai suggéré la soirée du budget, car c'est ordinairement un soir où les quatre partis ont vraiment l'occasion de donner leur opinion. Nous pourrions peut-être trouver d'autres occasions. Je veux simplement dire que j'aimerais vraiment que nous tentions très bientôt l'expérience, que ce soit pour le budget ou non, afin de voir ce qu'il en ressortirait. Je suis très favorable actuellement à l'idée de faire entrer la télévision à la Chambre des communes. Il est cependant possible que je perde une bonne partie de mon enthousiasme lorsque je verrai ce qui sortira sur cet écran. De toute manière, je sais que je ne pourrai pas prendre de décision intelligente avant de savoir exactement ce qui apparaîtra sur l'écran lorsque l'on nous télévisera. C'est pourquoi je voudrais bien que nous tentions très bientôt l'expérience, afin que nous ayons un exemple précis et réel qui nous permettrait d'exercer notre jugement.

Le président: S'il n'y a plus d'autres sujets à discuter, je crois que je devrais convoquer tout le monde à une réunion privée le plus tôt possible afin de parler du personnel. Je vais essayer d'organiser un déjeuner plus tard cette semaine ou tout au moins le plus tôt possible, afin que nous puissions étudier ensemble les diverses possibilités en ce qui concerne le personnel et décider des suites à donner. Pour l'instant, jusqu'à ce que nous nous réunissions pour parler du personnel, il est toujours possible que nous nous réunissions lundi soir prochain, mais ce n'est pas certain, car nous ignorons si nous pourrions convoquer les témoins qui pourraient nous aider.

M. Maingot est avec nous, de même que M. Fraser et M. Calvert, et comme je l'ai dit plus tôt, j'espère qu'ils pourront assister à toutes nos délibérations, de même que M. Small. Je crois que c'est l'opinion générale des membres du Comité.

Est-ce qu'il y a d'autres questions à discuter?

M. Goodale: Monsieur le président, j'aimerais attirer l'attention des membres du Comité sur un point qui m'a frappé lorsque j'ai parcouru les renseignements techniques fournis par Radio-Canada, renseignements qui concordent avec le résultat de l'étude déposée à la Chambre.

Je ne suis qu'un profane, mais il me semble que l'étude analyse en très grands détails la façon dont pourraient être télédiffusés les débats à la Chambre des communes même. Il me semble que l'étude est moins complète lorsqu'il est question du signal ou de l'enregistrement du signal à l'extérieur de la Chambre, et en ce qui concerne la façon dont ce signal est enregistré, de même que les mécanismes utilisés pour l'enregistrement, sa longueur, ou encore si le hansom électronique, comme on l'a appelé, serait disponible en direct ou sur ruban magnétoscopique, pour les média d'information ou les députés qui voudraient s'en servir. On a parlé à la Chambre des communes de cassettes qui pourraient être mises à la disposi-

[Texte]

or to individual news media across the country who may be interested in only one very short segment out of a whole day.

When we call our witnesses I do not know if they would need advance notice that that is an area which, at least in the written material, seems to be somewhat deficient, and one certainly that I think we would want considerable expansion upon in technical terms. If members think it is desirable, we might flag that as one area that needs some expansion from our witnesses and they might give it some extra attention in preparing their presentations to us.

The Chairman: That is a very worthwhile suggestion.

May I just say one other word. I think we are fortunate in having Mr. Malcolm Jack as our Clerk of the Committee. He has had a very distinguished career as a Committee Clerk, most recently with the Members' Services Committee, and I am very happy that he will be working with us. He has initially the challenge of getting together later tonight for tomorrow morning's circulation a draft report to the House of Commons tomorrow and obtaining the order of reference.

Thank you. The meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Interprétation]

tion, par exemple, des députés ou des média d'information du pays, qui s'intéresseraient non seulement à un bref segment des débats, mais même à toute une journée.

Lorsque nous convoquerons nos témoins, je me demande s'il ne faudrait pas les avertir d'avance que nous voulons en parler, car il n'en est pas tellement question dans les documents présentés, et je crois qu'il faudrait beaucoup de détails techniques à ce sujet. Si les membres du Comité croient que c'est souhaitable, nous pourrions demander à nos futurs témoins de préparer davantage de détails à ce sujet et ils pourraient y accorder une attention spéciale dans la préparation de leurs exposés.

Le président: C'est une très bonne suggestion.

J'aimerais ajouter encore un mot, si vous le permettez. Je crois que nous pouvons nous féliciter d'avoir M. Malcolm Jack comme greffier du Comité. Il a une excellente carrière comme greffier de Comité, plus récemment au Comité des services aux députés, et je suis très heureux qu'il travaille avec nous. Il a une tâche considérable à accomplir dès ce soir, car il doit préparer pour demain matin un projet de rapport à la Chambre des communes, afin d'obtenir le mandat voulu.

Je vous remercie. La séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

Government
Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 2

Monday, March 7, 1977

Chairman: The Honourable James Jerome,
Speaker of the House of Commons

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 2

Le lundi 7 mars 1977

Président: L'honorable James Jerome,
Orateur de la Chambre des communes

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Special Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du comité spécial de la*

TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the
Thirtieth Parliament, 1976-77



Deuxième session de la
trentième législature, 1976-1977

SPECIAL COMMITTEE ON
TV AND RADIO BROADCASTING
OF PROCEEDINGS OF THE
HOUSE AND ITS COMMITTEES

Chairman: The Honourable James Jerome,
Speaker of the House of Commons

Messrs.

Baker (*Grenville-Carleton*) Fairweather
Blackburn Goodale

COMITÉ SPÉCIAL DE LA
RADIO-TÉLÉDIFFUSION DES
DÉLIBÉRATIONS DE LA CHAMBRE
ET DE SES COMITÉS

Président: L'honorable James Jerome,
Orateur de la Chambre des communes

Messieurs

Laprise Reid—(8)
Pinard

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Wednesday, March 2, 1977:

Mr. Epp replaced Mr. Beatty.

On Monday, March 7, 1977:

Mr. Fairweather replaced Mr. Epp;

Mr. Baker (*Grenville-Carleton*) replaced Mr. Kempling.

Conformément à l'article 65(4)(b) du Règlement

Le mercredi 2 mars 1977:

M. Epp remplace M. Beatty.

Le lundi 7 mars 1977:

M. Fairweather remplace M. Epp;

M. Baker (*Grenville-Carleton*) remplace M. Kempling.



ORDER OF REFERENCE

Wednesday, March 2, 1977

ORDERED,—That the Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees, for the purpose of carrying out the implementation of radio and television broadcasting of the House and its Committees, be empowered to send for persons, papers and records; to sit while the House is sitting and during periods when the House stands adjourned; to print from day to day such papers and evidence as it may order; and to retain or to arrange for the services of such professional, technical and other support staff considered necessary until the installations have been satisfactorily completed.

ATTEST

Le Greffier de la Chambre des communes

ALISTAIR FRASER

The Clerk of the House of Commons

ORDRE DE RENVOI

Le mercredi 2 mars 1977

IL EST ORDONNÉ—Que, pour la mise en œuvre de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités ait le pouvoir de convoquer des personnes, d'exiger la production de documents et dossiers; de se réunir pendant que la Chambre siège et pendant les périodes où la Chambre est ajournée; de faire imprimer au jour le jour les documents et témoignages dont il peut ordonner l'impression; et de retenir les services de professionnels, du personnel technique et de soutien qu'il jugera nécessaire jusqu'à ce que les installations soient terminées à sa satisfaction.

ATTESTÉ

MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, MARCH 7, 1977

(2)

(Text)

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met at 8.08 o'clock p.m. this day, the Chairman, The Honourable James Jerome, Speaker of the House of Commons, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Baker (Grenville-Carleton), Blackburn, Fairweather, Goodale, Laprise, Pinard and Reid.

In attendance: From the House of Commons: Mr. Alistair Fraser, Clerk of the House, Mr. A. Small, Second Clerk Assistant. *From the Department of Public Works:* Mr. Robert G. Calvert, Project Manager, Design and Construction, National Capital (Operations).

Witnesses: From the Canadian Broadcasting Corporation: Mr. Jim Landsburg, Manager, CBC Operations Planning, Planning and Co-ordination Department; Mr. Brian Baldry, Director of Engineering, Studio Systems, CBC Engineering Headquarters and Mr. Cameron Graham, TV Producer, Ottawa.

The Special Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, January 25, 1977 relating to the TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees (*See Minutes of Proceedings, Monday, February 28, 1977, Issue No. 1*).

The Order of Reference dated Wednesday, March 2, 1977 being read as follows:

ORDERED,—That the Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees, for the purpose of carrying out the implementation of radio and television broadcasting of the House and its Committees, be empowered to send for persons, papers and records; to sit while the House is sitting and during periods when the House stands adjourned; to print from day to day such papers and evidence as it may order; and to retain or to arrange for the services of such professional, technical and other support staff considered necessary until the installations have been satisfactorily completed.

The Manager, CBC Operations Planning, made a statement and, with the witnesses, answered questions.

At 9.35 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE LUNDI 7 MARS 1977

(2)

[Traduction]

Le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités se réunit aujourd'hui à 20 h 08 sous la présidence de l'honorable James Jerome, Orateur de la Chambre des communes (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Baker (Grenville-Carleton), Blackburn, Fairweather, Goodale, Laprise, Pinard et Reid.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. Alistair Fraser, greffier de la Chambre, M. A. Small, deuxième greffier adjoint. *Du ministère des Travaux publics:* M. Robert G. Calvert, gestionnaire (projets), Études et construction, Capitale nationale (opérations).

Témoins: De la Société Radio-Canada: M. Jim Landsburg, chef de la planification de l'exploitation de la SRC, service de la planification et de la coordination (Ottawa); M. Brian Baldry, directeur de l'ingénierie—Studios, siège de l'ingénierie de la SRC, et M. Cameron Gaaham, réalisateur (TV), Ottawa.

Le Comité spécial poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mardi 25 janvier 1977 portant sur la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités (*Voir procès-verbal du 28 février 1977, fascicule n° 1*).

Lecture est faite de l'ordre de renvoi suivant du mercredi 2 mars 1977:

IL EST ORDONNÉ,—Que, pour la mise en œuvre de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités ait le pouvoir de convoquer des personnes, d'exiger la production de documents et dossiers; de se réunir pendant que la Chambre siège et pendant les périodes où la Chambre est ajournée; de faire imprimer au jour le jour les documents et témoignages dont il peut ordonner l'impression; et de retenir les services de professionnels, du personnel technique et de soutien qu'il jugera nécessaire jusqu'à ce que les installations soient terminées à sa satisfaction.

Le chef de la planification de l'exploitation de la SRC fait une déclaration puis, avec les témoins, répond aux questions.

A 21 h 35, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Monday, March 7, 1977

• 2005

[Texte]

The Chairman: Gentlemen, I see a quorum. And since not only our three political parties but in fact four political parties are represented, it certainly is appropriate to begin. Mr. Jack, would you be good enough to read the amended order of reference, please, as a result of the adoption of our first report.

The Clerk:

Wednesday, March 2, 1977.

Ordered.—That the Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees, for the purpose of carrying out the implementation of radio and television broadcasting of the House and its Committees, be empowered to send for persons, papers and records; to sit while the House is sitting and during periods when the House stands adjourned; to print from day to day such papers and evidence as it may order; and to retain or to arrange for the services of such professional, technical and other support staff considered necessary until the installations have been satisfactorily completed.

ATTEST:

The Clerk of the House of Commons

ALISTAIR FRASER

The Chairman: Pursuant to that expanded order of reference, we have arranged to carry on tonight to hear some testimony that will be of great interest to the Committee. Before doing that, I think I should simply put on the record the fact that as per discussions of one week ago, the Committee met informally in the Speaker's office this afternoon to interview people who had indicated some willingness to associate themselves with the Committee, and that at least until this presentation from the CBC this evening, the Committee will withhold any decisions in that regard for the time being.

Therefore, it gives me great pleasure, gentlemen to present to you the witnesses in support of the presentation of the CBC to our Committee. And when I say in support of that, I say in support of the material that has been circulated to members having to do with a working document that the Corporation had put together.

The Corporation team is headed this evening by Mr. Jim Landsburg, who is Manager of CBC Operations Planning, Planning Co-ordination Department here in Ottawa. He is accompanied by two or three others. Mr. Landsburg, perhaps it would be most appropriate if you introduced the officials with you and then went ahead and opened your presentation.

Thank you very much for joining us. We are looking forward very much to hearing your presentation.

Mr. Jim Landsburg (Manager, CBC Operations Planning, Planning and Co-ordination Department, Ottawa): Thank you very much, Mr. Chairman. On my immediate right is Mr.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le lundi 7 mars 1977

[Interprétation]

Le président: Messieurs, je vois un quorum. Étant donné que non seulement trois partis politiques, mais les quatre partis politiques sont représentés, il est certainement temps de commencer. Monsieur Jack, auriez-vous l'amabilité de lire le nouveau mandat accordé suite à l'adoption de notre premier rapport?

Le greffier:

Le mercredi 2 mars 1977.

Il est ordonné.— Que, pour la mise en œuvre de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités ait le pouvoir de convoquer des personnes, d'exiger la production de documents et dossiers; de se réunir pendant que la Chambre siège et pendant les périodes où la Chambre est ajournée; de faire imprimer au jour le jour les documents et témoignages dont il peut ordonner l'impression; et de retenir les services de professionnels, du personnel technique et de soutien qu'il jugera nécessaire jusqu'à ce que les installations soient terminées à sa satisfaction.

ATTESTÉ

Le Greffier de la Chambre des communes

ALISTAIR FRASER

Le président: Conformément à ce nouveau mandat, nous avons pris des arrangements afin d'entendre ce soir des témoignages qui intéresseront grandement le Comité. Avant de ce faire, j'estime devoir faire consigner au compte rendu que, suite aux discussions de la semaine dernière, le Comité s'est réuni de façon officielle cet après-midi au bureau de l'Orateur afin d'interviewer certaines personnes qui s'étaient montrées disposées à s'associer au Comité; le Comité a décidé de surseoir à toute décision en la matière jusqu'à qu'il ait entendu ce soir la présentation de Radio-Canada.

J'ai donc le grand plaisir, messieurs, de vous présenter les témoins qui défendront l'étude présentée par Radio-Canada à notre Comité. Je veux ici parler évidemment de défendre la documentation distribuée aux députés sous la forme d'une étude réalisée par la Société.

La délégation de la Société est dirigée ce soir par M. Jim Landsburg, directeur de la planification des opérations, du Service de planification et de coordination, à Ottawa. Il est accompagné de deux ou trois autres personnes. Monsieur Landsburg, il serait peut-être approprié que vous présentiez vous-même vos collègues avant de nous faire votre présentation.

Je vous remercie d'être venu ce soir et nous attendons avec impatience votre exposé.

M. Jim Landsburg (directeur, Planification des opérations de Radio-Canada, Service de planification et de coordination, Ottawa): Merci beaucoup, monsieur le président. A ma droite,

[Text]

Gordon Cullingham, Ottawa area Supervisor of CBC Public Affairs; Mr. Brian Baldry, Director of Engineering from our Engineering Headquarters in Montreal; and Mr. Cameron Graham, our television producer, primarily working out of the Ottawa Area.

Gentlemen, our main objective here this evening is, of course, to take you through what we call the feasibility study. This is a study which has been in preparation for some years now due to the fact that over the years we have been requested from time to time to prepare some estimates and concepts for various authorities here; latterly, the Privy Council Office. And in dealing with the Privy Council Office, we not only dealt with their representatives but also their advisers.

Before we get into the meat of the study, I would like to impress upon you that it is open-ended. It has been developed in conjunction with the constraints and the parameters which were provided to us by the Privy Council Office. As we go through it, you will understand I think very clearly why we made certain decisions. What we did attempt to do through-out, and, of course, it was difficult to go much further than this at the time or even at this point in time until certain very basic relevant questions as to how your coverage will be conducted under the Speaker, was primarily to point out to you the important and sensitive aspects of a television operation so that we could come to grips with costs, so we could come to grips with the type of output that you could consider and, similarly, how these outputs could be utilized by broadcasting, by educational people, by cable companies, etc.

• 2010

If I can refer directly to the document I would start by going over some of these considerations, parameters, constraints, whatever we wish to call them.

First and foremost is that the system itself must be capable of covering all the activities within the Chamber and in a limited fashion activities contiguous to the Chamber itself, such as special ceremonies; and for that we have a small portable unit assigned to the in-Chamber facility which could be utilized. All the facilities must be of broadcast quality and, of course, television in colour.

One important constraint that we were to consider and did consider was that this is a television study only; radio is not included. The television coverage would be available and would be produced with both French and English sound tracks. It would be available at the output of the House system to either direct interconnection and to broadcast networks, broadcast systems, and would be recorded on video tape for short and long-term storage.

We developed a two-record system, one of broadcast quality for short-term storage and one of institutional quality, you might call it, for long-term storage and for interfacing with institutional type equipment and usage.

Within the House system there would be facilities for editing; that would be editing for both in-House requirements and also to meet broadcasters requests. And of course, with respect to the physical installation in the House the installation must be as inconspicuous as possible and to that extent we are

[Interpretation]

M. Gordon Cullingham, responsable de la région d'Ottawa pour les affaires publiques, à Radio-Canada; M. Brian Baldry, directeur des services de génie à la Centrale d'ingénierie, à Montréal, et M. Cameron Graham, réalisateur, qui travaille surtout dans la région d'Ottawa.

Messieurs, notre principal objectif ce soir est évidemment de parcourir avec vous ce que nous appelons notre étude de faisabilité. Cette étude a été élaborée au cours des dernières années suite aux demandes que nous avons reçues à l'occasion pour diverses estimations et projets. Ces demandes sont issues de divers groupes dont, le plus récemment, le Bureau du Conseil privé. Dans ce cas, nous avons discuté non seulement avec leurs représentants, mais également avec leurs conseillers.

Avant d'entrer dans le cœur de l'étude, j'aimerais vous signaler que cette étude n'est pas limitative. Elle a été élaborée en fonction des contraintes et paramètres qui nous ont été imposés par le Bureau du Conseil privé. Vous comprendrez, en la parcourant, très facilement pourquoi nous avons pris certaines décisions. Il est évident qu'il nous était difficile de pousser beaucoup plus loin cette étude à l'époque, ou même aujourd'hui, avant d'obtenir des réponses à certaines questions fondamentales sur la façon de couvrir ces événements sous la direction de l'Orateur. Nous avons donc surtout tenté de mettre en évidence pour vous les aspects les plus importants et les plus délicats de la télédiffusion des délibérations de façon à ce que nous puissions prendre en compte les coûts, le type d'émission que vous aimeriez obtenir et même la façon dont ces émissions pourraient être utilisées par les diffuseurs, les éducateurs, les sociétés de télédistribution, etc.

Si je puis me reporter à l'étude, j'aimerais revoir avec vous certaines des considérations, paramètres, limites, appelons-les comme vous le voudrez.

En premier lieu et par dessus tout, le système doit être en mesure de retransmettre toutes les activités de la Chambre, et d'une manière limitée, les activités connexes à la Chambre, comme les cérémonies spéciales; nous avons prévu à cette fin qu'une partie caméra portative puisse être utilisée pour couvrir la Chambre. Ces appareils doivent évidemment fournir des images de qualité parfaite pour la télévision et le faire, évidemment, en couleur.

Nous avons également tenu compte d'une autre contrainte importante dans la mesure où cette étude ne porte que sur la télévision, abstraction faite de la radio. Les émissions de télévision seraient réalisées avec des pistes sonores françaises et anglaises. A la sortie du système de la Chambre, ces émissions pourraient être directement reliées aux réseaux et systèmes de télévision; et elles seraient également enregistrées sur bandes magnétiques pour entreposage à court et à long terme.

Nous avons élaboré un système d'enregistrement double: un enregistrement de grande qualité à court terme et un enregistrement de qualité dite «institutionnelle», pour entreposage à long terme, utilisable avec le matériel dont disposent les institutions.

Le système de la Chambre disposerait également d'installations de montage afin de répondre non seulement aux besoins de la Chambre, mais également à ceux des diffuseurs. Évidemment, pour ce qui est de l'installation matérielle à la Chambre, elle doit être aussi discrète que possible et nous avons donc

[Texte]

considering the concept of automated cameras, etc. so that to all intents and purposes the installation would be invisible. Mind you, as I am sure you will be questioning us later on, there will be quite a considerable, at least I am sure from the point of view of those of you who have to spend many hours in the House, quite a considerable increase in the lighting level. However, through some experiments which we carried out this past year we have been able to cause considerable improvements to be made to what we think will be the permanent design over that which you have seen in the past when television has been in here for occasional broadcast-type pickups.

Those then are the general considerations within which we developed a coverage concept.

I would also like to say to you that those of us here tonight from the CBC, who have been working on this from time to time over the years, have been working as a separate unit and developing this system for the Priv Council office and others on the basis of our broadcast background and experience. This has not essentially been a CBC project, so to speak, handled somewhat in the same way as we handled the Olympic operation, although that is of a completely different magnitude, but nevertheless it was done with respect to servicing a particular event. This would be done with respect to servicing this particular requirement.

• 2015

The next section is production and, as we lead off, production is the key to a successful presentation. By production, I mean the number of cameras that you will see in the House, the lighting design for the House, the way the cameras and other broadcast apparatus are obscured, and how these cameras are capable of interacting and covering.

There are some basic concepts built into it: more or less equal coverage of all seating positions; and camera positions which would give you a Speaker's eye-view of the House, would give you the best coverage of those who are presenting themselves and directing their remarks to the Speaker. Conversely, a centrally located camera at the south end, immediately under the entrance, which would give you direct frontal coverage of the Speaker's chair and the Speaker's area at that end of the House. All in all, eight cameras—two on either side of Chamber centre, knotted on the underside of the east and west galleries.

One of the principles, of course—the television requirement and the situation in the House were somewhat contradictory, so we have had to make many compromises in this plan—but one of the cardinal principles, of course, is to get the cameras down as low as possible; and I think that is self-explanatory. What we have chosen here is an underslung position under the galleries at either side, and also under the front entrance where the clock is. This is an approach that, from a feasibility point of view, looks as though it will be very successful.

It is contingent upon several other parameters. Can we develop a remote control system that will meet your requirements and satisfy your production needs? We feel that we can;

[Interprétation]

envisagé l'utilisation de caméras automatiques de façon à ce que l'installation soit à toutes fins pratiques invisible. Par contre, et je suis convaincu que vous nous interrogerez longuement à ce sujet puisque vous devez consacrer de nombreuses heures de présence à la Chambre, il y aura une augmentation considérable de l'intensité de l'éclairage. Nous avons toutefois réalisé certaines expériences au cours de l'année dernière et nous avons pu améliorer de façon considérable ce futur système permanent d'éclairage si on le compare à ce que vous avez déjà vu par le passé lorsque la télévision est venue retransmettre à l'occasion des émissions destinées au grand public.

Ce sont donc là les paramètres généraux qui nous ont guidé dans l'élaboration de notre plan de télévision.

J'aimerais également préciser que les gens qui comparaissent ici ce soir au nom de Radio-Canada ont travaillé à ce projet à maintes reprises au cours des ans; ils y ont travaillé de façon individuelle et ils ont conçu à la demande du Conseil privé ce système en fonction de leur formation et de leur expérience en télédiffusion. Il ne s'agit pas vraiment d'un projet de Radio-Canada et il a été traité un peu de la même façon que nous l'avons fait pour les Olympiques, bien qu'il s'agisse là d'un projet d'une envergure tout à fait différente. Il s'agissait toutefois de couvrir un événement particulier. C'est ce que nous avons fait afin de répondre à ce besoin particulier.

Le chapitre suivant traite de la production. Nous affirmons au départ que la production est la clé d'une émission réussie. Par production, j'entends le nombre de caméras que vous verrez à la Chambre, l'aménagement de l'éclairage de la Chambre, la façon de camoufler les caméras et le matériel de télédiffusion, ainsi que le degré d'interconnection et de couverture de ces caméras.

Nous avons incorporé certains concepts fondamentaux: une couverture à peu près égale de tous les fauteuils, et des caméras placées de façon à donner le point de vue de l'Orateur de la Chambre, de façon à couvrir le mieux possible ceux qui se présentent et qui adressent leurs remarques à l'Orateur. Par ailleurs, une caméra placée du côté sud, de façon centrale, immédiatement au-dessus de l'entrée, permettrait de donner une vue frontale du fauteuil de l'Orateur et de la partie de la Chambre qui se trouve près de lui. Dans l'ensemble, nous avons prévu huit caméras, deux de chaque côté de la Chambre, fixées sous les tribunes est et ouest.

Un des principes de base de la télévision entre quelque peu en contradiction avec la situation de la Chambre et nous avons donc dû faire beaucoup de compromis à cet égard. Ce principe fondamental veut en effet que les caméras soient placées le plus bas possible; je pense que les raisons en sont évidentes. Nous avons donc choisi dans ce cas de fixer les caméras sous les tribunes latérales et également à l'entrée, sous l'horloge. Il semblerait qu'un tel arrangement promette d'excellents résultats.

Cette hypothèse est liée à plusieurs autres paramètres. Pouvons-nous mettre au point un système de télécommande qui répondra à vos besoins et à ceux de la production? Nous

[Text]

however, it will be a new system, the first of its kind almost, so there are some experiments and detailed designs to go through before the seal of approval is put on it.

Some new-type camera mountings will have to be developed; nevertheless, having looked at all those, we think it is quite feasible to mount the cameras under the galleries. They therefore will not intrude on the seating of the galleries proper, will be above head level for those entering from the side alleyways, and will be in a position where we will get low angle coverage.

There will also be two cameras on either side of the Speaker's chair. So we have now two on either side, one at the entrance, and two on either side of the Speaker's chair, for seven in total; and there will be one mounted up high with a special lens for an over-all cover shot, plus a surveillance camera that the director/producer can use as an over-all shot of the Chamber as apart from the specialized zone cameras.

Those are our eight cameras and with them operating, as I have mentioned before, in an automated mode, we feel that we will get full 360 degree coverage. There will, as I also mentioned, be a portable camera for outside use when required.

The next item is lighting. Of course, the lighting has to be worked out in detail. We have carried out several experiments and we are very encouraged by what we have come up with.

One of the problems, of course, has been to reduce not so much the light level, because the television camera requires a certain light level for adequate noise-free pictures, but to reduce the glare and the heat. Certainly we have been able to reduce the heat requirement by going to a new type of luminaire, and through our experiments, we have found that we can raise the lights considerably from those positions that you are familiar with: that is, at the bottom of the windows.

We, reluctantly, have agreed that somewhere up near the top of the window, where it breaks into an arch, would be a compromise position. If our lighting designers had their way, of course, they would be much lower. However, these again are things that are not inflexible. Hopefully, when there are compromises to be made such as this we will all be capable of making them to the satisfaction of both—that is, the television presentation and the workings of the House itself.

• 2020

The heat output has been reduced to such an extent that we understand from the DPW architects and engineers there will not be any large-scale modifications necessary to the air conditioning systems.

The sound. Of course, sound in television is always a problem; we seem to spend more time working out sound systems than we do video systems. Nevertheless, as you know, the sound system is currently under study and, as we understand it, is going to be modified to be able to accommodate additional seating. Also, as we understand it, there will be some

[Interpretation]

pensons pouvoir le faire; toutefois, il s'agira d'un nouveau système, presque le premier du genre. Il faudra donc faire certaines expériences et procéder à des études détaillées avant de pouvoir en approuver la conception.

Il faudra mettre au point de nouveaux types de supports de caméras; néanmoins, après étude, nous croyons qu'il est fort possible de monter les caméras sous les tribunes. Elles ne réduiront donc pas le nombre de sièges disponibles dans les tribunes, seront au-dessus des têtes de ceux qui entrent par les côtés et seront placées de façon à obtenir des prises de vue basses.

Deux caméras seront également placées de chaque côté du fauteuil de l'Orateur. Nous avons donc deux caméras de chaque côté, une à l'entrée et une caméra de chaque côté du fauteuil de l'Orateur, soit sept caméras en tout. Il y aura une caméra placée beaucoup plus haut et équipée d'une lentille spéciale pour obtenir une vue d'ensemble; elle servira en outre de caméra de surveillance, que le réalisateur ou le producteur pourra utiliser pour voir l'ensemble de la Chambre par opposition aux caméras spécialisées.

Voici donc les huit caméras; nous pensons qu'un tel système automatisé permettra de couvrir l'ensemble de la Chambre. Il y aura également une caméra portative qui pourra être utilisée au besoin à l'extérieur.

Il y a aussi l'éclairage, qu'il faut évidemment mettre au point dans tous ses détails. Nous avons réalisé plusieurs expériences et nous sommes très encouragés par les résultats.

Un des problèmes était évidemment non pas de réduire tellement l'intensité de l'éclairage, puisque les caméras de télévision exigent une intensité minimale d'éclairage afin de diffuser des images télévisées sans bourdonnement, mais de réduire l'éblouissement et la chaleur. Nous avons certainement réussi à réduire la chaleur en adoptant un nouveau type de luminaire. Lors des expériences, nous avons constaté que nous pouvions placer l'éclairage beaucoup plus haut que ce que vous aviez déjà pu observer, c'est-à-dire le bas des fenêtres.

A contrecœur, nous avons convenu d'une position de compromis dans le haut des fenêtres, à l'endroit où débute l'arche. Évidemment, si nos éclairagistes obtenaient gain de cause, les luminaires seraient beaucoup plus bas. Nous ne sommes toutefois pas intraitables sur ces questions. Nous espérons que nous serons toujours en mesure de faire de tels compromis, quand il le faut, de façon à satisfaire tant les besoins d'une présentation télévisée que du fonctionnement de la Chambre elle-même.

La production de chaleur a été réduite à un tel point que les architectes des Travaux publics nous ont affirmé qu'il ne serait pas nécessaire de modifier en profondeur le système de climatisation.

Le son. Le son constitue évidemment toujours un problème à la télévision; il semblerait parfois que nous consacrons plus de temps à la mise au point du son qu'à l'image. Quoi qu'il en soit, vous savez déjà que le système de son est actuellement à l'étude et, nous dit-on, qu'il doit être modifié afin de permettre l'installation de fauteuils additionnels. Il devrait également

[Texte]

improvements made to it. To this extent we have offered advice to those House of Commons staff who are working on this project as to certain consultants whom we use in dealing with problems not quite of this nature but of a similar nature, and also as to Canadian suppliers who, we are quite confident, can meet your requirements. More encouragingly, from our point of view, they are manufacturers who design for broadcasters. Consequently, we are not worried about the subsequent quality of the system or the ability of that system to interface with the broadcast operation.

All of this system that we have been talking about will be controlled from a control area in close proximity, hopefully and necessarily, to the Commons chamber. That area will house all of the preview equipment, the switching equipment, the camera controls, the monitors, the lighting controls, possibly the sound system control and other functions, depending on what the ultimate system looks like. For example, if you decided to distribute the proceedings past the portals and out to the constituency, you would probably be considering some sort of a presentation. In that case we may have to have a presentation suite either in the control room or close by the control room. In any case, that control room area will be required. The control output will feed to what we would call an operation centre, and it is in that centre that these outputs will be recorded. As I explained to you earlier, they will be recorded broadcast quality and institutional quality. There will be areas where it will be possible for members to come in, ask for portions of tapes and view them. It has also been considered that from there these television signals would be distributed on an in-the-house system to various areas on the Hill and certainly in the Centre Block. And it is there that broadcasters and other accredited users would come to look for tapes, to have tapes edited, and from there the tapes could be shipped out to schools and institutions et cetera.

If there are any questions as I go along here, please feel free. We will certainly do our best to answer them.

The Chairman: I think we are better to go right through the presentation and perhaps have questions later.

Mr. Landsburg: We were also asked to provide a facility to cover parliamentary committees. However, the constraints imposed on us there were that we would provide one facility, which should cover one committee room at a time, rather than wire up three or four rooms; then this could be moved about on a selective basis.

Distribution. We were primarily stopped at the door because distribution requires a lot of information from you that we of course do not and did not have. When you are getting into national distribution, you are getting into a cost of the highest order with regard to our in-house production costs. You are getting into the determination of systems that in whole do not exist and would have to be constructed for you. There are many options available, depending on the extent of coverage that you desire. I think, within the CBC at least, then certainly elsewhere, most of the information one would need to develop

[Interprétation]

être amélioré. Nous avons dans cet esprit offert des conseils au personnel de la Chambre des communes responsable de ce travail et avons donné les noms de certains experts-conseils que nous utilisons pour résoudre des problèmes quelque peu différents, mais néanmoins similaires, ainsi que les noms de fournisseurs canadiens qui, nous en sommes convaincus, peuvent répondre à vos besoins. Chose plus encourageante encore pour nous, il s'agit de fabricants qui travaillent pour les radiodiffuseurs. En conséquence, nous ne craignons rien pour la qualité du système de son ni pour la possibilité que le système puisse être lié au réseau de télédiffusion.

L'ensemble du système que je viens de décrire sera commandé à partir d'une salle de contrôle placée nécessairement, on peut l'espérer, le plus près possible de la Chambre. Cette salle contiendra tout le matériel de visionnement, le pupitre de commande, les commandes des caméras, les moniteurs, le panneau d'éclairage, peut-être le système de contrôle du son et d'autres éléments, compte tenu de la conception éventuelle du système. Par exemple, si vous décidez de distribuer les émissions à l'extérieur, dans les circonscriptions, vous voudrez peut-être qu'il y ait une présentation. Dans ce cas, il nous faudra un salon placé soit dans la salle de contrôle, soit à proximité de celle-ci. De toute façon, il nous faudra une salle de contrôle. Les émissions à la sortie de cette salle seront acheminées vers un centre des opérations, c'est-à-dire le centre où seront enregistrées les émissions. Ainsi que je vous l'ai déjà expliqué, ces enregistrements seront de deux types: qualité de diffusion et qualité «institutionnelle». Il y aura un endroit où les députés pourront s'adresser afin de demander des bandes et les visionner. On a également prévu que le signal pourrait être diffusé à partir de ce point sur un réseau interne vers divers secteurs de la Colline et certainement à l'édifice du Centre. C'est également là que s'adresseraient les radiodiffuseurs et autres utilisateurs agréés pour obtenir des bandes et les faire monter; des bandes seraient également expédiées aux écoles et institutions, ainsi de suite.

S'il y a des questions, n'hésitez pas à les poser maintenant. Nous allons certainement faire de notre mieux pour y répondre.

Le président: Je pense qu'il vaut mieux vous entendre jusqu'au bout avant de poser les questions.

M. Landsburg: On nous a également demandé de prévoir des installations pour couvrir les comités parlementaires. La limite a toutefois été fixée à une unité, qui pourrait couvrir une salle de comité à la fois, au lieu d'installer un système dans trois ou quatre salles; cette unité pourrait être déplacée de façon sélective.

Distribution. Nous n'avons fait qu'une amorce d'étude car il est impossible de progresser sans disposer d'un grand nombre d'informations que nous n'avons pas et que nous n'avons toujours pas. Lorsqu'il est question de distribution nationale, il faut tenir compte de coûts qui dépassent de très loin les coûts de production interne. Il faut concevoir des réseaux qui n'existent pas dans leur ensemble et qui devraient être conçus pour vous. Plusieurs solutions sont possibles, compte tenu de la couverture que vous voulez obtenir. Je pense qu'à Radio-Canada, à tout le moins, et certainement ailleurs, existent la

[Text]

such a system is available, and we would only be too happy to work with you at such a time as you thought that type of distribution system should be looked at. But, for the time being, we have limited ourselves to a system such as I have described.

• 2025

I think I mentioned that the architectural and mechanical changes required would be the responsibility of the Department of Public Works. Of course, we have had many discussions with them, and the design work that has been done in that respect has been carried out by them.

Costs and milestones are always of great interest. We have, in general, said that it would take two years to put this system into operation. However, that starts with what we called at the time "House of Commons approval" to the final on-air capability, which is the end of a two-month training period for staff and a testing period for the electronic equipment involved.

This schedule, of course, depends on very many variables, starting with when certain key decisions are made by your Committee—the decisions, when they are made, with respect to the availability of the Chamber for mechanical and architectural changes to be made, et cetera, et cetera. We think probably, depending on those factors, there could be a foreshortening of this time requirement. However—and, Brian, I will ask you to confirm this—it seems to me that the minimum time, physically, that a broadcast installer would require to bring the system into being, from the date on which he started a system design to the time at which he was ready to hand it over, would be approximately . . . Brian.

Mr. Brian Baldry (Director of Engineering, Studio Systems, CBC Engineering Head quarters, Montreal): This would be assuming that the construction was complete?

Mr. Landsburg: Yes.

Mr. Baldry: That would be, at the best, 10 months.

Mr. Landsburg: So, a little short of a year for the technical installation per se, bearing in mind that the architectural-mechanical work would be done in conjunction with that and would have to fold into it. And that may not be as easily done as said.

So, the capital costs that we have forwarded to you are certainly estimates and, as we have explained, do not include all of the requirements. We have listed those that are not included: for example, there is no distribution built into it; we have not included the architectural and the mechanical work, the construction work, et cetera, et cetera. But the electronic, electrical components are included, and were something in the order of \$3.25 million. However, these are 1976 dollars and, on the basis of information that we have—but again it depends on what equipment is purchased, who purchases it, at what time—we could foresee, even now, a increase of approximately 15 to 20 per cent in those estimates. That is based on the same parameters; if the parameters change, of course, we are into another game.

[Interpretation]

plupart des renseignements dont nous aurions besoin pour élaborer un tel système. Nous serions enchanté de travailler avec vous lorsque vous aurez décidé du type de réseau de distribution qu'il faut choisir. Entre-temps, nous nous sommes limités au réseau que je viens de décrire.

Je pense avoir dit que les modifications techniques et architecturales nécessaires relèvent du ministère des Travaux publics. Nous en avons évidemment longuement discuté avec eux et ils ont par la suite réalisé le travail de conception.

La question des coûts et des étapes demeure évidemment toujours très intéressante. De façon générale, nous croyons qu'il faudra 2 ans pour installer le système. Il faut toutefois préciser que cet échéancier part de la date d'approbation par la Chambre des communes et se termine au moment où le système est prêt à entrer en ondes à la fin d'une période de 2 mois de formation du personnel et une période d'essai du matériel électronique.

Cet échéancier est évidemment lié à de nombreuses variables, à partir de la date où certaines décisions-clés seront prises par le Comité, des décisions prises quant à la disponibilité de la Chambre pour apporter les modifications techniques et architecturales, etc.. Nous pensons qu'il est possible de raccourcir cet échéancier en fonction de certains facteurs. Brian, je vous demanderai de le confirmer, mais il me semble qu'il faudrait à tout le moins une certaine période avant que les installations soient prêtes; un certain temps doit s'écouler entre la conception du réseau et la fin de la construction . . . Brian.

M. Brian Baldry (Directeur des services de génie, Systèmes de studio, Centrale d'ingénierie de Radio-Canada, Montréal): En supposant que la construction soit terminée?

M. Landsburg: Oui.

M. Bantry: Au mieux, il faudra 10 mois.

M. Landsburg: Donc, un peu moins d'une année pour l'installation technique même, à condition que les modifications techniques et architecturales soient faites en parallèle et incorporées au travail, ce qui n'est pas aussi facile à faire qu'à dire.

Le coût des investissements que nous avons indiqué constitue à tout le moins une estimation, et, nous l'avons précisé, ne répond pas à tous les besoins. Nous avons fait une liste des coûts dont nous n'avons pas tenu compte: par exemple, nous n'avons rien prévu pour la distribution; nous n'avons pas compté les modifications architecturales et techniques, le travail de construction, etc. Toutefois, nous avons inclus l'ensemble du matériel électronique et électrique, d'une valeur d'environ 3.25 millions de dollars. Il s'agit toutefois de dollars de 1976; d'après les informations dont nous disposons, mais compte tenu évidemment du matériel acheté, de l'acheteur et du moment de l'achat, nous prévoyons déjà une augmentation de 15 à 20 p. 100 de ces estimations. Il s'agit évidemment de

[Texte]

Operating costs, with a staff of 29 or 30, would be in the order of \$1 million annually.

At the back of our report we have charts showing camera positions, how they would be mounted. We have a report on lighting, which explains in some detail the experiments we carried out; we looked at several alternatives, and it explains why we chose the one we did. There is a list of the equipment that would be involved, the list of the staff, and minimal architectural building service requirements.

We would only be too happy to answer any questions you might have with respect to this feasibility study.

That, Mr. Chairman, pretty well, I think, is a general overview of what is contained in the study itself.

• 2030

The Chairman: Thank you, Mr. Landsburg.

Mr. Goodale.

Mr. Goodale: Mr. Chairman, first of all, and I suppose I would be saying this for all members, I am very impressed with the presentation that our witnesses or advisers have presented to us this evening. I think the document which you have placed before us, and the presentation obviously reveal a good deal of work done on the subject in a preliminary way that I think will be invaluable to us. I was interested to hear your point that this, in effect, is being carried on by a project team that is somewhat separate and apart from the CBC and has taken this on as a special assignment.

There were two areas in your presentation that I am curious about and a third that I would like to rise with you, to get your views on. The first has to do with the distribution system. I think you mentioned, and we have been thinking in general terms, at least of four kinds of distribution. Obviously, in the first instance, a VTR capability where the proceedings of the House would be maintained in a record; that it would at least be available for a reasonable duration of time and could be used by the regular reporting services of the news media in their activities. I suppose an extension of that is to make VTR clips available to MPs as a second step down the road from the availability to the news media.

Next, I suppose, is the ability to produce a live broadcast of a particular event; perhaps that should come first and the VTR capability come second. I am not sure which order they should go in.

Third, and you mentioned this, is a special recording ability to provide a permanent record or the record of the electronic *Hansard* as we have called it.

Finally, a closed-circuit ability for the buildings on Parliament Hill.

I wonder whether there is a protracted time period involved between the moment in time when we would have the capability to do the first of those things: either simply record on

[Interprétation]

respecter ces paramètres car si les paramètres sont modifiés, il faut tout recommencer.

Les frais de fonctionnement, en comptant le personnel de 29 ou 30 employés, reviendraient à environ 1 million de dollars par an.

Nous avons annexé à notre rapport des tableaux indiquant les positions des caméras et leur système de montage. Nous avons un rapport sur l'éclairage, qui donne le détail des expériences réalisées; nous avons étudié plusieurs solutions et ce rapport explique pourquoi nous avons retenu celle-là. Il y a une liste du matériel nécessaire, une liste du personnel, et la liste des exigences minimales en matière de services architecturaux et immobiliers.

Nous nous ferons un plaisir de répondre à vos questions sur cette étude de faisabilité.

Monsieur le président, je pense avoir assez bien résumé le contenu de l'étude.

Le président: Merci, monsieur Landsburg.

Monsieur Goodale.

M. Goodale: Monsieur le président, je pense que tous les députés conviendront avec moi avoir été très impressionnés par l'exposé de nos témoins ce soir. A mon avis, l'étude que vous nous avez remise, ainsi que l'exposé, démontrent qu'énormément de travail a déjà été fait de façon préliminaire et qu'il se montrera d'une valeur inestimable pour nous. Mais voici ce qui m'a intéressé: vous avez dit que ce projet avait été réalisé par une équipe constituée de façon distincte de Radio-Canada, qui avait accepté ce projet spécial.

Deux aspects de votre exposé m'ont intrigué et j'aimerais obtenir votre opinion sur une troisième question. En premier lieu, le réseau de distribution. Je pense que vous avez fait état, et nous l'avons à tout le moins songé de façon générale, de quatre types de distribution. Évidemment, en premier lieu, il y a la possibilité de garder sur bandes magnétoscopiques les délibérations de la Chambre. Ces enregistrements seraient conservés pendant une période de temps raisonnable et pourraient être utilisés par les services habituels d'information de la presse. Je suppose que nous pourrions ajouter à l'offre de ces bandes à la presse la possibilité d'offrir des extraits aux députés.

Deuxièmement, il y a la possibilité de présenter en direct la télédiffusion d'un événement; cette possibilité devrait sans doute être la première et céder le pas aux possibilités d'enregistrement. Je ne suis pas certain de leur ordre de priorité.

Troisièmement, vous avez parlé d'un service spécial d'enregistrement afin d'établir un enregistrement permanent, un *hansard* électronique, si l'on peut dire.

Enfin, la possibilité de diffusion en circuit fermé aux édifices de la colline parlementaire.

Je me demande s'il faudra attendre longtemps avant que nous soyons en mesure de faire la première de ces choses: soit simplement enregistrer sur bandes magnétoscopiques les acti-

[Text]

videotape what was transpiring in the House or a live feed, whichever is the easier. Is there a protracted period of time from when we would be able to do that to when we could accomplish all four or five kinds of distribution through cable across the country, or, once we have done one of those are we virtually in the position to do them all? Are we talking about moving into a distribution process step by step or once we have established an ability to do one, are we virtually in a position to do all the distribution?

Mr. Landsburg: I would say that the recording facility and the broadcast distribution facility—that is, where we would say hard wire to network facilities—will be constructed at the same time as the in-House facilities, so I cannot really see that one would be there ahead of the other. Obviously, when you first think of it, you would suspect that once the cameras were in place we could distribute to broadcasters, but it seems to me—and Brian can correct me—that both of these facilities could be made available at the same time.

Mr. Baldry: Certainly. Yes.

Mr. Goodale: Would it be somewhat longer before we could provide a closed-circuit system, or a feed to cable? Once we have done one of those things, can we virtually do them all?

Mr. Landsburg: Absolutely. The RF distribution system, which is a special end in itself, would normally be done by a firm that is expert in that area and again, it would be going on while the installation was going on in the House.

Mr. Goodale: That is interesting. I had, from a layman's point of view, thought we might be into a series of steps there and I am interested to learn we can virtually do it all, presuming that during the process of installing the facility in the House, the other work, with respect to distribution off the Hill, is proceeding at the same kind of pace.

Dealing just a little bit further with the question of timing, you obviously need an ample period of time and some opportunity to be in the House when the House is not sitting and, as you may know, some modifications in the Chamber are going to be required for other reasons. That work has, I gather, been contemplated for this summer. There will be another protracted period of time or reasonably protracted period of time when the House is not expected to be in session at the end of the year during Christmas adjournment. I wonder, bearing in mind your lead time to place orders and to acquire equipment and to do whatever physical work in the Chamber you have to do, can we realistically talk at this stage about an installation that would be in operating form say about a year from now? If we were in a position to move with some decisions, after we have had an opportunity to consider the options, in time to let a technical crew into the Chamber to do some work beginning this summer, would it be realistic to think that those ten months of work that you mentioned earlier could be done between now and a year from now, bearing in mind that the longest adjournment periods are going to be likely this summer and again another few weeks at Christmas 1977?

[Interpretation]

vités de la Chambre, ou diffuser en direct, tout dépendant de ce qui est le plus facile à faire. Faudra-t-il attendre longtemps avant que nous soyons en mesure d'assurer ces cinq types de distribution par voie de câble dans l'ensemble du pays, ou, une fois que l'un de ces services peut être offert, sommes-nous théoriquement en mesure de tout faire? S'agit-il donc de mettre sur pied un réseau de distribution étape par étape ou est-il possible d'assurer tous les services de distribution une fois qu'il est possible d'en assurer un?

M. Landsburg: Je pense que les services d'enregistrement et de télédiffusion, c'est-à-dire la diffusion par fils aux réseaux, seront construits en même temps que les services internes; je ne pense pas que l'un précède les autres. A première vue, il semble évident qu'une fois les caméras sur place, nous pourrions transmettre les émissions aux télédiffuseurs, mais, Brian peut me corriger si je me trompe, il me semble que l'on pourrait fournir en même temps ces services.

M. Baldry: En effet.

M. Goodale: Faudra-t-il attendre longtemps pour fournir un service en circuit fermé, ou un service de télédistribution? Une fois un service assuré, pouvons-nous, en théorie, fournir tous les autres?

M. Landsburg: Absolument. Le système de distribution en circuit fermé, qui répond à des besoins particuliers, serait normalement installé par une entreprise spécialisée en la matière et les travaux pourraient se poursuivre de concert avec ceux faits à la Chambre.

M. Goodale: Intéressant. En tant que profane, je pensais que nous devions franchir une série d'étapes. Il est intéressant d'apprendre qu'on peut, en théorie, tout faire, à condition que les travaux d'installation du service à la Chambre, ainsi que les autres travaux pour assurer la distribution à l'extérieur, se poursuivent au même rythme.

En ce qui concerne justement cette question d'échéancier, vous aurez évidemment besoin de disposer de la Chambre pendant une période assez longue où la Chambre des communes ne siège pas. Vous savez par ailleurs qu'il faudra apporter diverses modifications à la Chambre pour d'autres raisons. Je pense que l'on envisage de faire ce travail cet été. Il y aura une autre période assez longue où la Chambre ne devrait pas siéger, à la fin de l'année, lors de l'ajournement de Noël. Compte tenu du délai qu'il vous faut pour placer vos commandes et obtenir le matériel, et compte tenu du travail qu'il faut effectivement faire à la Chambre, pouvons-nous vraiment envisager à l'heure actuelle que l'installation puisse être utilisable dans un an? Si, après avoir étudié les diverses solutions possibles, nous étions en mesure de prendre des décisions suffisamment à temps pour qu'une équipe technique puisse commencer à travailler dès cet été à la Chambre, pourrait-on raisonnablement prévoir que ce délai de dix mois puisse s'appliquer d'ici un an, compte tenu du fait de l'ajournement assez long de cet été et de l'ajournement de quelques semaines à Noël 1977?

[Texte]

Mr. Baldry: Mr. Chairman, we could certainly do our design work right now. We would start our design work. But we could not commence installation or construction until the area that was being prepared for us was ready. If that preparation took up the entire period of the summer recess, we would not be able to start our installation until toward the end of the summer recess.

Mr. Goodale: If the design work took up that?

Mr. Baldry: No, the construction of the balcony arrangement. We could always have enough equipment in there until such time as it was complete architecturally.

Mr. Fairweather: Some of us might be prepared to sacrifice July.

It is up to you.

Mr. Goodale: All things are possible.

An hon. Member: As long as there is a certainty.

Mr. Baldry: I think if we knew the schedule for the construction of that from DPW, then we would be able to advise you better on what is possible. At the moment that is still fairly unknown to us. And the production control of the facility is crucial, without that . . .

Mr. Goodale: Is there much physically that you would have to do on the floor of the Chamber itself apart from I suppose stringing the cables under the carpet or behind the baseboards? Is your biggest job that mezzanine that is to be constructed.

Mr. Baldry: That is right, the mezzanine and the recording room. In the House itself the work would consist of mounting the cameras, running the cables and putting in the lighting. On its own, it is not a large job; our main work is the control room and the recording centre.

Mr. Goodale: Would it be possible, if we were anxious to proceed at a reasonably quick pace, to do your work in the mezzanine area during times when the House was in fact in session? I do not mean after 2 o'clock, but possibly during the mornings.

Mr. Baldry: Yes, indeed.

Mr. Goodale: So once that area is closed in it is not something you would be using jackhammers at and so on?

Mr. Baldry: Oh no. No we would be able to work there whenever the House was not sitting. This is quite normal practice; when we modify TV studios we usually work out the hours with the studio. This is very possible.

Mr. Goodale: Right.

Could I perhaps touch on one more area, Mr. Speaker, and then I will pass along?

Last week, we discussed in the Committee the suggestion which Mr. Reid put before us of the possibility of using the upcoming budget, which we now know a little bit more about, as an experiment . . .

• 2040

Mr. Baldry: We know when it is coming.

[Interprétation]

M. Baldry: Monsieur le président, nous pourrions certainement faire dès maintenant le travail de conception. Nous pourrions commencer ce travail, mais nous ne pourrions entreprendre l'installation ou la construction avant que ne soient prêtes les salles mises à notre disposition. Si cette préparation prend tout l'été, nous ne pourrions commencer nos installations avant la fin de l'intersession.

M. Goodale: Si la conception prenait tout ce temps?

M. Baldry: Non, la construction du balcon. Nous ne pourrions installer le matériel avant que le travail de construction ne soit terminé.

M. Fairweather: Certains d'entre nous serions prêts à sacrifier le mois de juillet.

C'est à vous de décider.

M. Goodale: Tout est possible.

Une voix: Dans la mesure où il y a certitude.

M. Baldry: Si nous connaissions l'échéancier des travaux de construction des Travaux publics, nous pourrions alors vous dire si c'est possible. A l'heure actuelle, nous ne sommes pas au courant. Or, la salle de contrôle est d'une importance cruciale; sans elle . . .

M. Goodale: Y a-t-il beaucoup de travail à faire sur le parquet même de la Chambre, abstraction faite je suppose de l'installation des câbles sous les tapis ou derrière les panneaux? Le plus gros travail n'est-il pas de construire cette mezzanine?

M. Baldry: En effet, la mezzanine et la salle d'enregistrement. Dans la Chambre elle-même, il faut monter les caméras, installer les câbles et l'éclairage. Ce travail n'est pas très long; nous devons surtout installer la salle de contrôle et la salle d'enregistrement.

M. Goodale: Si nous voulions procéder de façon plutôt rapide, serait-il effectivement possible de travailler dans la mezzanine pendant que la Chambre siège? Je ne veux pas dire après 2h., mais le matin, peut-être.

M. Baldry: Oui, absolument.

M. Goodale: Donc, une fois cette section fermée, il ne s'agit pas pour vous d'utiliser des marteaux piqueurs?

M. Baldry: Non. Nous pourrions y travailler lorsque la Chambre ne siège pas. Cette pratique est très courante; lorsque nous modifions les studios de télévision, nous nous entendons d'habitude avec le studio. C'est très possible.

M. Goodale: D'accord

Puis-je poser une autre question, monsieur l'Orateur, avant de terminer?

La semaine dernière, nous avons discuté en comité de la suggestion de M. Reid de se servir de la présentation du prochain budget, que nous connaissons quelque peu, comme d'une expérience . . .

M. Baldry: Nous savons quand cela arrivera.

[Text]

Mr. Goodale: . . . as an experiment for testing out, in a way, at least, what kind of a whole process we have now got ourselves into according to the decisions taken by the House. The Minister of Finance has given us a fairly clear indication, now, of timing. I wonder, if we wanted to conduct that kind of experiment, first of all. Could we have the kind of lighting, and the kind of cameras, available, to do that job that was contemplated in the permanent experiment or would we have to make use of facilities that would be somewhat different? Probably, by saying that, I mean something more cumbersome. Or could we have the permanent equipment available? And what kind of time would you need, as advance notice, to set up that kind of a facility? A third question, which I will ask and, then, look forward to your answer, is really, in the course of moving forward with kind of an experiment, if we just decided to do it, are there any great difficulties, that you would be aware of, with a common broadcasting facility being installed, in the House for that purpose, and the product of it being pooled for the use of all the media as opposed to just one network or one station?

The Chairman: Mr. Landsburg, do you want to answer that?

Mr. Landsburg: Yes, Mr. Chairman. We have a lot of reservations about your relating the coverage of, say, the Budget debate, and with respect to any sort of a demonstration vis-à-vis a permanent television installation in the Chamber. Obviously it would have to be done with the normal outside broadcast equipment where you would have the traditional cameras, manned cameras on tripods. You would have a great amount of cabling, and the lighting, well, in this particular area, probably it could improve the situation somewhat from that with which you are familiar. Certainly, it would have to be a temporary, or you might almost call it a makeshift, setup and there are safety problems involved with that. There are procurement problems that we have not looked at etc., etc. However, can it be done as a normal remote? Of course, it can and, certainly, it can be done on a pool basis. I just wanted to impress upon you that I think it would be highly unlikely that you could look at that installation and in any way get an indication as to what your House-system is going to look like.

Mr. Goodale: Look like from Members sitting in their places and seeing this around them.

Mr. Landsburg: I rather doubt that, even from the camera positions, that you would be able to get any idea as to what the ultimate coverage would be. It is a different requirement. It is a different application of a television facility.

Mr. Goodale: Fine, Mr. Speaker.

The Chairman: Mr. Baker.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): Really I have two things that I am interested in. I am afraid, sir, Mr. Chairman, if I may say to the witness, and this is no disrespect to him, but, perhaps, is an indication of my powers of observation. I lost you in terms of time within which the system that you are talking about, realistically, could be installed. We are talking, now, and I would like you to relate it, now, to March 1, 1977. Perhaps you might take me through the various phases and the

[Interpretation]

M. Goodale: A titre expérimental pour tester ce à quoi nous entraîneront les décisions de la Chambre. Le ministre des Finances nous a donné une indication assez claire des délais. Si l'on voulait procéder à cette expérience, pourrait-on avoir le même éclairage et les mêmes caméras que si c'était définitif, ou bien l'équipement devra-t-il être différent? Je suppose par là qu'il serait plus encombrant. Quel délai faut-il vous donner pour l'installation du matériel? Une troisième question sur laquelle j'attends votre réponse avec impatience. Une fois que nous aurons pris la décision, envisagez-vous de grosses difficultés quant à l'installation à la Chambre du matériel ordinaire de télédiffusion et quant à la distribution des émissions auprès de tous les media et non d'un seul réseau ou d'une seule station?

Le président: Voulez-vous répondre, monsieur Landsburg?

M. Landsburg: Oui, monsieur le président. Nous avons de fortes réserves quant à la retransmission à titre expérimental du débat sur le budget, par exemple, par opposition à l'installation permanente de la télévision à la Chambre. Il faudrait bien entendu utiliser le même matériel qu'à l'extérieur avec les caméras ordinaires qui reposent sur un trépied et qui sont actionnées par des opérateurs. Il faudrait prévoir l'éclairage et de nombreux câbles, ce qui améliorerait sans doute les choses par rapport à ce que vous connaissez. L'installation devrait être temporaire. On peut même dire que ce serait une installation de fortune qui poserait des problèmes de sécurité et d'équipement que nous n'avons pas encore examinés. Quant à savoir si c'est possible, bien entendu, c'est possible. Mais il est fort peu probable qu'en voyant l'installation, vous ayez une idée de ce à quoi ressemblera l'installation définitive.

M. Goodale: Pour les députés qui sont assis à leur place et qui voient cela autour d'eux.

M. Landsburg: Et même d'après l'emplacement des caméras, je doute que vous puissiez vous faire une idée de ce qui serait retransmis par une installation permanente. Les conditions sont différentes.

M. Goodale: Très bien, monsieur le président.

Le président: Monsieur Baker.

M. Baker (Grenville-Carleton): Deux choses m'intéressent. Je ne voudrais pas offenser notre témoin, et ce que je vais dire reflète plutôt mon sens de l'observation. Je ne vous ai pas suivi lorsque vous avez parlé de la date à laquelle le système pourrait être mis en place. Vous avez avancé la date du premier mars 1977. Vous pourriez peut-être préciser le calendrier des différentes phases de l'installation du matériel. En voyant l'un des graphiques que vous nous avez remis, j'ai eu

[Texte]

times that would be involved as you see them in terms of procurement. I noticed in a chart in the material, which you have given me, that there was some question that I had, sir, about the meaning of the date. It is in the first line.

Mr. Landsburg: Well, as an introduction to Mr. Baldry's explanation, which will take you through the engineering and installation aspects, of course, a contractor could not start on the project until he was instructed to do so. So there is a time problem there. So, if we start that as time zero, then we would have to get into a detailed design phase and this would require co-operation with the Department of Public Works, particularly with them, because there are certain physical modifications that would have to be made to the Chamber before we could start installation or, in fact, before we could finalize design requirements. Now, that period of time, and how it could be expanded or contracted, would depend certainly on the availabilities of the House itself, the recesses, the length of time that we would have to do it, and how long it would take to make these physical changes—and on this I cannot speak. If, for example, those changes were made this summer, we might not be in a position, then, to proceed with the installation until the following recess. However, the details of the design and installation Mr. Baldry can point out to you.

• 2045

The Chairman: Following on that—and let us complete that thought before we go on to something else—if you started to project that sort of circumstance, to say which Public Works steps—and this is all theory—could be taken this summer, and you were then into your design and some preliminary work during the days the House was sitting, would it be likely that in that circumstance, you would be able to complete your end of the work the following summer, given about a ten-week time-frame for a summer recess?

Mr. Baldry: Yes indeed. That is more than adequate time to wait until the next summer.

The Chairman: If the other events fell into place, would it be right to describe that as an outside time limit in your opinion?

Mr. Baldry: I would say so, yes.

The Chairman: And, depending on other factors that might break better, that time might be shortened some; but that would be an outside time limit?

Mr. Baldry: Yes.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): In other words, sir, all things being equal, including the work of this Committee, you would consider the fall of 1978 to begin broadcasting under the proposal?

Mr. Baldry: That is correct.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): Okay.

Now, the other question had to do with the committees. The proposal, as I understand it, indicates that there will be some mobile equipment for the committees: one unit—if I can use that phrase—one unit that would be moved from committee room to committee room, some of which rooms would be permanently lighted, some of which could not be permanently

[Interprétation]

une hésitation par rapport à la date. Cela se trouve à la première ligne.

M. Landsburg: M. Baldry va vous expliquer les aspects techniques de l'installation, mais auparavant je précise qu'un entrepreneur ne peut pas commencer le travail avant d'en recevoir l'ordre. Cela pose donc un problème de temps. En prenant cela comme point de départ, il faudra ensuite dresser les plans en collaboration avec le ministère des Travaux publics puisque les locaux doivent subir un certain nombre de transformations avant l'installation proprement dite. Combien de temps cette phase durera-t-elle? Peut-on la prolonger ou au contraire la raccourcir? Tout cela dépend des conditions que la Chambre impose, des vacances parlementaires, de la durée de ces études préliminaires et de ces transformations, et là-dessus je ne peux pas me prononcer. Si par exemple ces changements devaient être faits cet été, nous ne serions pas en mesure de procéder à l'installation avant les vacances suivantes. Quoi qu'il en soit, M. Baldry peut vous exposer les détails de l'installation.

Le président: Terminons cela avant de passer à autre chose. A supposer que vous fassiez les travaux préliminaires pendant que la Chambre siège, et cela en fonction des aménagements apportés par les Travaux publics, seriez-vous en mesure de terminer le travail l'été suivant, en admettant que les vacances dureraient environ dix semaines?

M. Baldry: Certainement. Si nous attendons l'été suivant, cela nous laisse amplement le temps.

Le président: Si tout se déroule normalement, cela représente-t-il, à votre avis, la durée maximum?

M. Baldry: Je pense que oui.

Le président: Et, à supposer que les choses aillent encore plus vite, ce délai pourrait encore être raccourci? Quoi qu'il en soit, cela représenterait la durée maximum.

M. Baldry: Oui.

M. Baker (Grenville-Carleton): Autrement dit, si tout se passe comme prévu, y compris les travaux de ce Comité, vous pourriez commencer la retransmission en automne 1978?

M. Baldry: C'est exact.

M. Baker (Grenville-Carleton): Très bien.

Mon autre question concerne les Comités. On envisage l'utilisation d'un matériel mobile pour les Comités. Cette unité mobile, comme vous avez dit, passerait de salle en salle; certaines salles auraient un éclairage permanent. Avez-vous pris en considération le fait que quatorze comités peuvent siéger simultanément? Avez-vous eu des entretiens avec les

[Text]

lighted. Have you taken into account that there are sometimes 14 committees sitting in this place all at once? And has there been any discussion with you by any authority working with you on the question of setting the priorities among committees, each of which feels that it is more sexy than the others?

The problem that arose in my mind of the Speaker or somebody settling this made me want to resign immediately as House Leader of the Opposition—but anyway, have there been any discussions with respect to that? And in addition to that, has there been a cost projection made, dealing with all of the committee rooms that we have, regarding the adding of units, assuming the lighting will be permanent in those rooms and that you will be dealing with portable units?

Mr. Landsburg: The scenario develops somewhat like this. The committee room coverage is more or less an add-on to the basic concept of coverage of the House and during our discussions with the representatives involved, we did go through a very general examination of the costs and what would be involved, and it was building up into a fairly extensive system, as you can imagine.

It developed into our being requested to estimate on the basis of what is contained in this report: that is, a small unit comprised of three cameras which could be operated either remotely or manned, and which would be able to service committees on a scheduled selected basis.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): Well, I have some reservations or some concerns about that, Mr. Chairman, which I will discuss later.

The Chairman: Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Chairman. I have one or two questions I would like to ask.

First of all—and this could be a relatively minor one—I believe Mr. Landsburg said that they had done some experiments with respect to heat and lighting in the House of Commons, and I was wondering how many people were in there at that time and when that was done. Were there 264 members in the House at the time, were there 25, or were there no members in the House?

• 2050

Mr. Landsburg: As far as I can recall there were no members. However, it was done . . .

Mr. Blackburn: We breathe heavily in there.

Mr. Landsburg: It was done in conjunction with the architectural mechanical people found in the Department of Public Works. They had temperature recorders, and it was done on the basis of assessing what happened to the environment with respect to having the old-type lighting on for an extended period of time versus the new type, and the change in temperature that resulted from that. The results were analysed, and their assessment—I stress that, their assessment—was that by utilizing these CSI lights that we are recommending they would not have to undertake large-scale changes to the air-conditioning system.

[Interpretation]

autorités compétentes pour établir des priorités, étant entendu que chaque comité se considère plus important que les autres?

A l'idée que l'Orateur ou quelqu'un d'autre soit obligé de trancher la question, j'ai envie de démissionner immédiatement de mes fonctions de chef de l'Opposition à la Chambre. Quoi qu'il en soit, y a-t-il eu des entretiens à ce propos? En outre, a-t-on calculé à combien reviendrait l'utilisation d'unités mobiles dans toutes les salles, à supposer que l'éclairage y soit permanent?

M. Landsburg: Le problème est le suivant: La retransmission des débats des comités constitue plus ou moins un complément par rapport à la retransmission des débats de la Chambre, et lors des entretiens que nous avons eus avec les responsables, nous avons étudié la question des coûts et du matériel que cela impliquerait; et comme vous pouvez l'imaginer, cela représentait une somme assez importante.

On nous a donc demandé de faire une estimation basée uniquement sur ce rapport: à savoir, une petite unité comprenant trois caméras actionnées manuellement ou automatiquement, et qui permettraient de retransmettre un certain nombre de séances de comités sélectionnées au préalable.

M. Baker (Grenville-Carleton): A ce propos, j'ai quelques réserves dont je parlerai plus tard.

Le président: Monsieur Blackburn.

M. Blackburn: Merci monsieur le président. J'ai une ou deux questions.

M. Landsburg a indiqué que des essais avaient été faits à la Chambre des communes sur la chaleur et l'éclairage. Quelle était l'assistance au moment où ces tests ont été faits? Y avait-il 264 députés ou 25, ou personne?

M. Landsburg: Pour autant que je m'en souviennne, il n'y avait personne. Toutefois, cela s'est fait . . .

M. Blackburn: On respire difficilement là-bas.

M. Landsburg: Cela s'est fait en présence des architectes et des techniciens du ministère des Travaux publics. À l'aide de thermomètres, on a déterminé la chaleur dégagée par l'ancien matériel d'éclairage par opposition au nouveau, lorsqu'il reste branché pendant longtemps. Les techniciens du ministère des Travaux publics, et j'insiste, ont analysé ces résultats et ils se sont aperçus que l'utilisation des projecteurs de type CSI que nous recommandons n'entraînerait aucune modification importante de la climatisation.

[Texte]

Mr. Blackburn: I see. Thank you very much. My second question is in response to Mr. Goodale's question about televising the budget. If I recall, you said that there was—I am using my own words now, so please correct me if I am wrong—a great deal of difference between televising a special session of the House and what we are actually mandated to do in this Committee, the ongoing day-to-day televising of debates in the House. So there really is no relationship between the two, is that correct, technically and as far as production is concerned as well?

Mr. Landsburg: In fairness to that question, I was speaking from a conditional point of view. I obviously cannot put myself in the role of the producer who would be ultimately responsible for producing the coverage in late March, but it is highly unlikely, for example, that he would install eight cameras. However, if the Committee expressed an interest in having eight cameras installed, they might be able to find an organization that would have eight cameras available. These are just some of the more apparent differences that normally would occur, unless there were special conditions imposed upon the coverage. I am quite sure that if you left it up to broadcast entities we would be involved in the pool coverage. They would not put in a system that in any way would resemble our eventual system.

Mr. Blackburn: I see. There is another question I have to ask Mr. Landsburg. You have made a statement, I think, with reference to committees. You said, "committee add-on." I think many of us around this table feel that committees are extremely important. I have the personal feeling that if we televise committee meetings they may be more meaningful to people who are watching and who are listening than perhaps the House as a whole. We have all been in the House at 4.30 in the afternoon when there have been 25 or 30 members sitting in the House, but there may be 150 members in committees or in their offices and so on, working. I was interested in the expression, "add-on." Are you considering the televising of committees to be secondary to the House of Commons?

Mr. Landsburg: It was probably an unfortunate choice of words on my part. I certainly was not indicating that at all. In fact, our opening sentence in the feasibility study is:

The work of Parliamentary Committees is an integral part of the proceedings of the House of Commons. Therefore, television facilities . . .

et cetera, et cetera. I was referring to, I suppose, the ongoing nature of the study. It was not until recently that we were asked to include a facility that would be capable of covering committee work, and to my mind, therefore, it is an add-on with respect to the study. But certainly it is an important and integral part of the facility.

Mr. Blackburn: It seems to me, Mr. Chairman, that we could get into a very difficult situation here. As Mr. Baker pointed out, there may be as many as 14 committees sitting at the same time. How do you get this mobile equipment running from one committee room to another? Could you go into more detail on that, if we have the detail? I must confess I have not

[Interprétation]

M. Blackburn: Je vois. Merci beaucoup. Ma seconde question fait suite à celle de M. Goodale concernant la retransmission du discours sur le budget. Je m'exprime dans mes propres termes, et si je fais erreur, je vous prie de bien vouloir rectifier, mais vous avez dit qu'il y avait une grande différence entre la retransmission expérimentale d'un événement de la Chambre et la retransmission permanente des débats. Du point de vue technique et de la réalisation, il n'y a donc aucun rapport entre les deux?

M. Landsburg: Honnêtement, je dois vous dire que je parlais au conditionnel. Je ne peux pas me mettre à la place du réalisateur qui sera responsable de la retransmission en fin mars, mais il est fort peu probable qu'il installe 8 caméras. Néanmoins, si le Comité veut que 8 caméras soient installées, on trouvera bien un organisme qui les aura à sa disposition. Ce sont là quelques-unes des différences les plus évidentes, à moins que des conditions spéciales ne soient imposées. Si vous laissez faire les gens de la télévision, je suis sûr qu'ils n'installeront pas un dispositif analogue à celui que nous prévoyons ici.

M. Blackburn: Je comprends. Je voudrais poser une autre question à M. Landsburg. A propos des comités, vous avez parlé de «complément». Nombreux sont ceux qui, autour de cette table, estiment que les comités sont extrêmement importants. J'estime pour ma part que la retransmission des séances de comités susciterait davantage l'intérêt des auditeurs et des téléspectateurs que les débats de la Chambre. Il nous est tous arrivé d'être à la Chambre à 4 h 30 de l'après-midi, en compagnie de 25 ou 30 autres députés, alors qu'au même moment il y en a peut-être 150 autres qui travaillent aux comités ou dans leur bureau. «Complément», le terme est intéressant. Pensez-vous que les débats des comités soient secondaires par rapport à ceux de la Chambre?

M. Landsburg: Il n'en est rien, et le terme est mal choisi. En fait, notre étude de faisabilité commence par la phrase suivante:

Les travaux des comités parlementaires font partie intégrante de ceux de la Chambre des communes. Par conséquent, l'installation de la télévision . . .

etc., etc. Je songeais, je suppose, au caractère de l'étude en cours. C'est récemment qu'on nous a demandé de prévoir la retransmission des travaux des comités, c'est pourquoi dans mon esprit c'est quelque chose qui est venu s'ajouter à l'étude. Mais sans aucun doute, cela fait partie intégrante du projet.

M. Blackburn: Il me semble qu'on pourrait se heurter ici à une sérieuse difficulté. Comme M. Baker l'a fait remarquer, il peut y avoir jusqu'à 14 comités réunis en même temps. Comment déplacer cet équipement mobile de salle en salle? Pourriez-vous nous donner des précisions? J'avoue que je n'ai pas encore parcouru le dernier mémoire de Radio-Canada qui nous

[Text]

gone through the latest brief from CBC that was handed to us, I think, just this afternoon. Do you have any concrete proposals as to how we could, apart from the House of Commons, work out a technical approach to committee televising? It would seem to me that if committees, such as the one we are sitting in right now, were being televised it would be a much more influent kind of Parliamentary confrontation—and I use that word advisedly—where a smaller number of members of Parliament are actually in verbal conflict and in discussion, which could conceivably be much more interesting to the viewing public than 25 or 30 members sitting in the House of Commons at 4 o'clock in the afternoon. Can you expand on the committee aspect of televising our debates?

• 2055

Mr. Landsburg: This would open up a whole new area of concern, design and estimating. However, it is suffice to say possibly that you can consider each committee room as a television or radio studio and, if the Committee wishes to have these studios equipped on a permanent basis, you are talking something in the order of \$750,000 to \$1 million capital per installation. And of course there is the concomitant increase in operating staff, because these operations would have to be staffed. The concept that we did develop on the basis of the instructions we got from the Privy Council Office was, as a start, at least as a minimum facility, this so-called portable three-camera television studio operation, which for the more important committee rooms there would be permanent lighting and quite extensive permanent wiring. However, for the others they would have to be done on an ad hoc basis. We did not go any further than that. But I think the parameters of capital, which I have mentioned to you, and operating will be one of your chief considerations in determining how extensive your committee room coverage will be.

The Chairman: Mr. Blackburn, I think we have to draw the distinction, for the benefit of the witnesses, that decisions as to whether, or how, in respect to committees simultaneously with the House, are decisions that we have to take. What presumably the Corporation would be prepared to quote on would be the level of service that we would want in respect to the committees. But the decision as to whether we do, or whether they are primary or secondary, I think is ours and then ultimately the decision of the House. But in respect to any details about the various ways to do it, I do not see any reason for restricting the questioning.

Mr. Blackburn: I have one more question, or maybe it is a statement, Mr. Chairman.

My mind goes back to the summer of 1973 and to Washington. Maybe some members of Parliament are *prima donnas*, great speakers, others are poor speakers and so on, and if we are going to really project a more accurate picture of what the average member does in an average day then, it seems to me—and I know I am reverting and will probably be ruled out of order—the committee area is at least as important, or probably more so, and that we should ask Mr. Landsburg if they could come back at some time, or at least present us with more detailed information with respect to the costs and feasibility of

[Interpretation]

a été remis cet après-midi. Avez-vous des propositions concrètes sur la retransmission des séances de comités, indépendamment des débats de la Chambre? Si l'on télévisait des séances comme celle-ci, on donnerait une meilleure image de la confrontation parlementaire—et j'emploie ce terme à dessein—car on voit un petit nombre de députés discuter activement, et c'est beaucoup plus intéressant pour le public que de voir 25 ou 30 députés siéger à la Chambre des communes à 4 heures de l'après-midi. Pourriez-vous développer ces aspects de la retransmission de nos débats?

M. Landsburg: Cela susciterait des problèmes tout à fait nouveaux, du point de vue de la conception et des coûts. On peut toutefois considérer chaque salle de comité comme un studio de radio ou de télévision, et si vous voulez que ce studio soit équipé en permanence, vous devez savoir que la mise de fonds serait de l'ordre de \$750,000 à un million de dollars par installation. A cela s'ajoute bien entendu le personnel. Nous nous sommes guidés sur les instructions que nous avons reçues du Conseil privé, c'est-à-dire au départ une unité minimale comprenant trois caméras portatives et, pour les comités les plus importants, des salles où l'éclairage et le branchement seraient permanents. Nous ne sommes donc pas allés plus loin. Je crois néanmoins que la mise de fonds et les dépenses d'exploitation que j'ai signalées, constitueront pour vous l'élément déterminant lorsque vous étudierez jusqu'à quel point vous voulez que vos salles de comités soient équipées pour la retransmission.

Le président: Monsieur Blackburn, il faut bien comprendre que c'est à nous qu'il appartient de décider comment et dans quelle mesure les débats des comités seront retransmis en même temps que ceux de la Chambre. La Société Radio-Canada serait vraisemblablement prête à nous donner le prix des services que nous demanderions pour les comités. Quant à savoir si ces services sont essentiels ou secondaires, c'est à nous, et ultérieurement à la Chambre, d'en décider. Quant aux modalités, je ne vois aucune raison pour limiter les questions.

M. Blackburn: J'ai une autre question qui, peut-être, n'est qu'une simple remarque.

Je me reporte à l'été 1973 et à Washington. Certains députés sont peut-être des vedettes et de grands orateurs alors que d'autres sont moins doués, mais pour donner une image plus exacte du travail accompli par le député moyen durant une journée normale, la retransmission des séances de comités est au moins aussi importante sinon davantage que celle des débats de la Chambre. J'en reviens à ce que je disais précédemment, et le président déclarera peut-être mon intervention irrecevable. M. Landsburg pourrait-il revenir un autre jour ou nous donner dès maintenant des détails sur le coût et la

[Texte]

committee televising and broadcasting—because in that physical context more members have a greater opportunity of expressing themselves than they do in the House. I think this is very important and I would like to put it on the record. That is all I have to say about this.

The Chairman: It is a suggestion well taken. Certainly in attempting to come to some conclusion and in order to make a recommendation to the House, which I think we ought to do, about coverage of committees, we are certainly going to have to understand what options are open to us in terms of the various levels of coverage of the committees and what cost factors are involved in selecting the options. Certainly we would want to take a closer look at that at a later time.

Mr. Reid and then Mr. Fairweather.

Mr. Reid: I wonder if I could ask the witnesses, Mr. Chairman, if they have looked at or consulted any producers, in terms of this establishment they have described to us.

Mr. Cameron Graham (TV Producer, Canadian Broadcasting Corporation): Mr. Chairman, I am a TV producer with the Canadian Broadcasting Corporation.

• 2100

Mr. Reid: Then perhaps I could direct my next question to you. What consideration was given of the physical apparatus of the House of Commons being broadcast on the small screen? We are used to seeing it as it is but we know that when it goes out on a small screen it will be a much different picture.

Mr. Graham: In the camera diagram, as you will notice here, the cameras were situated very carefully and are fitted with special lenses, 15:1 lenses, which in our view when we were running this survey would give total coverage of the House and not always the back of the head. That is why there are more than three or four cameras. You will understand that it is possible to be speaking toward the back of the House as well as toward the speaker and we wanted to be sure that every angle would be covered on every member. I think this particular set-up would do so.

Mr. Reid: Have you had an opportunity to work any camera angles out in the House itself?

Mr. Graham: I personally have not but I think Mr. Landsburg has undertaken some experiments . . .

Mr. Reid: There has been some experimentation in that way. I am also interested in what will come out on the screen when there is some activity going on in the House, such as there is. Has there been any work done on that? What is the effect of somebody standing to speak, what kind of background is there? Is your focus totally on the face, on the form of the person speaking?

Mr. Graham: With respect, sir, I think in a way this is dictated by the committee or by the speaker; this is not a normal television production. I should think there would be less free wheeling in this kind of situation and more rules given to the director of where the cameras should be when a person is speaking, what kind of reaction shots should be taken. I think this is really a job that this committee has to do.

[Interprétation]

possibilité technique de retransmettre les débats des comités, dans la mesure où les députés peuvent s'exprimer davantage en comité qu'à la Chambre? Selon moi, c'est très important. C'est tout ce que j'avais à dire.

Le président: Votre suggestion est pertinente. Avant d'en venir aux conclusions et de présenter une recommandation à la Chambre sur la retransmission des séances de comités, nous devons étudier les solutions qui s'offrent à nous du point de vue des coûts et du nombre de séances qui peuvent être retransmises. Il faudra choisir entre ces solutions. Il faudra ultérieurement examiner cela de plus près.

Monsieur Reid, puis M. Fairweather.

M. Reid: Nos témoins ont-ils consulté des réalisateurs pour ce projet qui vient de nous être exposé?

M. Cameron Graham (réalisateur T.V., Société Radio-Canada): Je suis réalisateur à Radio-Canada, pour la télévision.

M. Reid: Dans ce cas, je peux vous adresser ma question suivante. A-t-on pensé à ce que donnerait la retransmission sur le petit écran de ce qui se déroule à la Chambre? Nous sommes habitués à voir cela tel quel, mais nous savons que le petit écran en donne une image très différente.

Mr. Graham: D'après le diagramme que vous voyez ici, les caméras ont été soigneusement disposées et elles sont équipées d'objectifs spéciaux, des objectifs de 15:1, ce qui permettra de balayer toute la Chambre au lieu de ne montrer les gens que de dos. Voilà pourquoi il y a plus de 3 ou 4 caméras. On peut s'adresser au fond de la salle tout aussi bien qu'à l'orateur et nous voulions être sûrs de couvrir tous les angles pour tous les députés. Je crois que ce serait possible avec cette disposition.

M. Reid: Avez-vous déjà réalisé des prises de vue à la Chambre?

M. Graham: Personnellement, non; mais je crois que M. Landsburg a fait quelques tests.

M. Reid: On a fait des tests. Je suis curieux de savoir ce qu'on verra sur l'écran quand on connaît l'activité qui se déroule à la Chambre. Y a-t-on travaillé? Lorsque quelqu'un se lève pour prendre la parole, que voit-on en arrière-plan? Faites-vous un gros plan sur le visage ou la silhouette de la personne qui parle?

M. Graham: Je crois que cela dépend du comité ou de l'orateur; il ne s'agit pas d'une réalisation normale. On laissera certainement moins de latitude à l'opérateur qui devra suivre des règles quant à la prise de vue de la personne qui parle et des réactions dans la salle. C'est à vous d'en décider.

[Text]

Mr. Reid: So there has been no blocking out of that kind of production value as yet.

Mr. Graham: We have had experience in doing pickups in the House of Commons before and it has not been a problem in terms of extraneous faces. We have been able to get the clear pictures before and I think the system as I have worked on it would ensure that the pictures would be good looking pictures.

Mr. Reid: That was not quite what I was looking for. What I am looking for is the fact that there is a certain ambiance in the House of Commons and I am concerned about what comes out at the viewing end once we take the pictures. Television is a medium which distorts things for its own image and I am concerned as to what happens to somebody standing up and making a speech and what will come out. What I am concerned about, because we are performing in a room that has been designed for its particular purpose and we are accustomed to that room, is what will come out at the other end of the tube.

Mr. Blackburn, I think, raised a proper question when he said that the committee is a much more intimate operation and seems to come out better on the television screen and he is afraid of what will happen in the House of Commons. I share that concern. What I am concerned about is what thought has been given about trying to adapt one form of communication to another form which is in this case television.

Mr. Graham: I think this has really been thought of as simply television pickup of the House of Commons. What you are talking about really occurs when a "creative director" is in the situation of controlling the cameras. Do you go for reaction shots or do you always stay on the speaker's face? Do you take the speaker in a close-up or do you take him on a loose shot? Do you see someone reacting to that speech? I think the House of Commons is a forum which would be unsuitable from a television standpoint simply to focus on one person who is speaking, say, for 20 or 30 minutes. There would have to be a feeling that there was a reaction to that speaker, that other things were occurring. That would mean close-up shots of the speaker, medium shots, perhaps shots of the Chamber, the normal sort of procedure that a television director would go through in trying to portray what is occurring in front of the cameras. I do not know whether that is the answer you are looking for.

Mr. Reid: Let me try to do it again. I once appeared briefly on the *Watson Report* and they had a set there, presuming to be the House of Commons. Everything was on an angle and it looked God awful to me, but we finally sat down. We watched the program afterwards and everything seemed to be natural because it was designed to eliminate the distortions that television puts on. Now, I have not yet determined whether or not we are going to change and distort the existing system in the House of Commons to accommodate ourselves to television. I suppose what I am trying to get at is, is the House of Commons an adequate stage for these programs as presently constructed and as presently equipped? In other words, if we are trying to produce something that is going to go to televi-

[Interpretation]

M. Reid: On n'a donc pas encore testé la qualité d'une production de ce genre?

M. Graham: Il y a déjà eu des prises de vue à la Chambre et cela n'a jamais fait de problèmes. L'image était claire et les dispositifs sur lesquels j'ai travaillé donneront de bonnes images.

M. Reid: Ce n'est pas exactement ce que je voulais savoir. Il règne à la Chambre une certaine ambiance et je me demande ce qu'il en sortira sur l'écran. La télévision déforme et je me demande ce qu'il adviendrait de quelqu'un qui se lève et fait un discours. Que verra-t-on exactement? C'est une salle conçue dans un but précis et à laquelle nous sommes habituées, et je m'inquiète de savoir ce qu'il en sortira sur l'écran.

M. Blackburn a dit avec raison que les comités sont plus intimes et font meilleure impression à la télévision; il se préoccupe de ce qui se produira à la Chambre des communes et je partage ses préoccupations. A-t-on songé qu'il fallait ici adapter une forme de communications à une autre, en l'occurrence la télévision?

M. Graham: Nous avons uniquement songé à faire une retransmission fidèle des débats de la Chambre des communes. Vos préoccupations seraient justifiées si le réalisateur pouvait diriger les caméras dans un esprit plus créateur. Faut-il montrer les réactions ou rester sur le visage de l'orateur? Faut-il le prendre en gros plan? Quelqu'un réagit-il au discours? Je crois qu'à la Chambre des communes, il serait peu souhaitable de rester fixé pendant 20 ou 30 minutes sur celui qui a la parole. Il faut communiquer les réactions à son intervention et montrer qu'il se passe autre chose. Cela signifie qu'il faudra faire des gros plans sur l'orateur, des plans moyens, des jeux d'ensemble de la Chambre, mais ce sont des procédés normaux qu'un réalisateur de télévision utiliserait pour brosser un tableau de ce qui se déroule devant les caméras. Je ne sais pas si j'ai bien répondu à votre question.

M. Reid: Permettez-moi de la reformuler. Il m'est arrivé de participer brièvement à l'émission intitulée *The Watson Report* et il y avait un décor qui voulait être celui de la Chambre des communes. Tout était de biais et me paraissait épouvantable, mais finalement nous nous sommes assis. Plus tard nous avons regardé l'émission et tout paraissait naturel, car tout avait été conçu pour éliminer les distorsions propres à la télévision. Faudra-t-il modifier l'actuelle disposition de la Chambre pour nous adapter à la télévision? Au fond, je me demande si la Chambre des communes telle qu'elle est construite et actuellement équipée est un endroit propice pour ce genre d'émission. Autrement dit, nous allons produire quelque chose pour la télévision mais la disposition est-elle conçue pour cela?

[Texte]

sion, have we got the appropriate background, staging and what-not for it?

• 2105

Mr. Graham: In my opinion, yes. I am also the producer of *The Watson Report* and did not give them much to report on. Yes, I think so. My short answer would be yes.

I do not think I can elaborate on that answer.

Mr. Reid: Has there been any experimentation by your group with regard to that stage production problem?

Mr. Landsburg: We have tested most of the camera positions involved to see if they would be satisfactory and they were very satisfactory from our points of view. I rather though most of you had seen some of this material on tape, but I understand you may not have. However, we were very pleased with what we saw. We thought it was an excellent presentation of the atmosphere of the House itself. Of course, it was empty at the time, but nevertheless we were pleased.

Mr. Blackburn: That is not the atmosphere of the House, though.

Mr. Reid: The last sequence of questions I wanted to ask was, since we have had no live experimentation—I believe Mr. Goodale and Mr. Blackburn have addressed this question about the possibility of running an experiment during some kind of event; perhaps the budget debate perhaps when there is just an ordinary debate on. Would this be a useful experiment to provide any information to the producers or to the people working on the camera angles?

Mr. Graham: We have in the past, as you know, covered the opening of Parliament.

Mr. Reid: Yes. The cameras have tended to be on high.

Mr. Graham: Yes. This is one of the problems we would have, I think, in trying to reproduce in a budget debate the camera positions that . . .

Mr. Reid: Why could we not put the cameras on the floor?

Mr. Graham: I think a director or a producer would appreciate the ability to be able to do this; it just has not been permitted before.

Mr. Reid: It would be crazy to do any kind of experiment by putting the cameras up high when you have already indicated that the cameras are going to be low. It would not teach us anything. But if we did have a situation worked out where by you could get in three cameras, or one, or whatever you require, and it was put on at that level or at eye level, would that be of any use?

Mr. Graham: I think you would certainly get some of the angles that this diagram would indicate. I think the problem would be that the lighting and the size of the cameras and the people behind those cameras—to have this number of cameras in the Chamber would be quite a disturbance to the House of Commons. While we indeed, I think, would come close to getting the kind of pictures that we see here, it would be at quite a cost.

Mr. Reid: That is fine, Mr. Chairman.

[Interprétation]

M. Graham: Je le pense. Je suis également le réalisateur du *The Watson Report* et je ne leur ai pas donné lieu de se plaindre. En bref, je pense que oui.

Je n'ai rien à ajouter.

M. Reid: Avez-vous fait des tests sur ce que j'appellerais les problèmes de mise en scène?

M. Landsburg: Nous avons testé l'emplacement des caméras et nous avons pensé que c'était très satisfaisant. Vous n'avez peut-être pas vu le résultat de ces essais sur vidéo, mais nous avons été très satisfaits de ce que nous avons vu. Selon nous, l'atmosphère de la Chambre est très bien rendue. Elle était vide à ce moment-là, néanmoins nous en étions satisfaits.

M. Blackburn: Ce n'est pas tout à fait l'atmosphère réelle de la Chambre.

M. Reid: Puisqu'il n'y a pas eu d'essai en direct, serait-il possible comme l'ont demandé M. Goodale et M. Blackburn, de faire une expérience lors d'un événement quelconque, en choisissant peut-être le débat sur le budget ou un débat ordinaire? Cette expérience serait-elle utile aux producteurs ou aux gens qui s'occupent des angles de vue?

M. Graham: Comme vous le savez, nous avons déjà retransmis l'ouverture du Parlement.

M. Reid: Oui. Les caméras étaient haut placées.

M. Graham: Oui. Je crois qu'on aurait de la difficulté à placer les caméras au même endroit si nous voulions téléviser un débat sur le budget.

M. Reid: Pourquoi ne pas les mettre au sol?

M. Graham: Un opérateur ou un réalisateur aimerait pouvoir le faire, mais cela n'a jamais été permis.

M. Reid: Ce serait idiot de faire un essai en plaçant les caméras en haut puisque vous avez indiqué qu'elles devraient être placées en bas. Cela ne nous en apprendrait rien du tout. Mais vous serait-il utile de faire un essai en plaçant les caméras dont vous avez besoin en hauteur d'œil?

M. Graham: On obtiendrait certainement certains des angles de vue indiqués sur ce diagramme. Néanmoins, il y aurait le problème de l'éclairage, de la dimension des caméras et des opérateurs qui sont derrière, et tout cela pourrait déranger la Chambre. Le dispositif serait pratiquement analogue à ce que nous voyons ici, mais par ailleurs cela coûterait très cher.

M. Reid: C'est tout, monsieur le président.

[Text]

The Chairman: Thank you, Mr. Reid.

Mr. Goodale: A short supplementary on that last one, Mr. Chairman?

The Chairman: Mr. Fairweather wants to pursue the matter.

Mr. Fairweather: Go ahead, Ralph.

The Chairman: Mr. Goodale, a supplementary.

Mr. Fairweather: If you are trying to get this thing through by 1978, you had better hurry up.

Mr. Goodale: I was just curious about the last comment concerning the size of camera, and it occurred to me earlier in Mr. Landsburg's answer some time ago. There are, of course, the much smaller automated cameras, which CBC facilitates elsewhere in the country make use of. Would those cameras be at all suitable for the purpose of a remote testing of, for example, the budget, or are they not suitable for that kind of a purpose, even to give you perhaps some fixed camera shots from the floor where we would not want a lot of bodies or cables around obstructing the views of members during the course of a budget speech, for example?

• 2110

Mr. Landsburg: I think if the corporation was formally requested to look into these aspects of an experiment, particularly with respect to the event which we have been mentioning here tonight, we might be able to be more definitive. Normally the large mobile units that we would use for this type of coverage do not come equipped with the cameras you are mentioning. Consequently they would not as a normal rule be available to the people in the area particularly. Whether or not they are available from elsewhere in the country, from elsewhere in the corporation, I cannot say at this time, but certainly the smaller cameras would give you a better idea as to what the eventual cameras would look like mounted on tripods.

Mr. Goodale: Thank you.

The Chairman: Mr. Fairweather, and then Mr. Pinard.

Mr. Fairweather: I wanted to tell you that appearing in the Watson Report is a very good brand of cognac. I think we are in danger of getting diverted. I am sorry I am new here, but I thought the issue of televising the House had been settled, and if we are going to start on an experimental basis on an issue that has been settled by decision, I think we are in serious trouble because it will upset people who are, if anything, reluctant about this. I would have hoped that we would stick to the main point of the brief, which surely is quality and excellence. The witnesses, although they have been pretty good as they have been drawn out on this point—I think I should not perhaps put words in their mouths—would rather give us the whole package. Is that reasonable or is that an outrageous statement I am making?

Mr. Landsburg: I think that is quite a fair statement in that we have examined many alternatives before we came up with this concept and we are quite confident that we have here the best installation for coverage of the House of Commons.

[Interpretation]

Le président: Merci, monsieur Reid.

M. Goodale: Une brève question complémentaire, qui fait suite à celle-ci.

Le président: M. Fairweather voudrait poursuivre.

M. Fairweather: Allez-y, Ralph.

Le président: Une question complémentaire, monsieur Goodale?

M. Fairweather: Si vous voulez que ce soit prêt en 1978, vous feriez mieux de vous dépêcher.

M. Goodale: Je suis intrigué par cette dernière remarque sur la dimension des caméras, et j'y avais d'ailleurs songé tout à l'heure en entendant M. Landsburg. Il existe bien entendu des caméras automatiques plus petites qui sont utilisées ailleurs par Radio-Canada. Pourrait-on essayer ces caméras lors du budget, par exemple; ou alors ne sont-elles pas adaptées pour donner ne serait-ce que des plans fixes, car nous ne voudrions pas que des gens ou des câbles nous bouchent la vue pendant le discours du budget.

M. Landsburg: Si l'on demandait officiellement à la société de faire un essai pour étudier ces aspects, et notamment l'heure du débat mentionnée ici ce soir, nous pourrions être plus précis. Normalement, les grandes unités mobiles que nous utilisons pour ce genre de reportage ne sont pas équipées de caméras du type que vous indiquez. En règle générale, les gens de la région n'en auraient donc pas à leur disposition. Quant à savoir si on peut en trouver ailleurs dans le pays ou au sein même de la société, je ne saurais vous le dire pour l'instant; quoi qu'il en soit, les caméras plus petites vous donneraient une meilleure idée de ce à quoi ressembleront les futures caméras montées sur trépied.

M. Goodale: Merci.

Le président: M. Fairweather, puis M. Pinard.

M. Fairweather: Je dois dire que le Watson Report est une excellente émission. Nous risquons d'être distraits. Je suis nouveau ici, mais je pensais que le problème de la télédiffusion des débats de la Chambre avait été réglé. Or, si nous faisons maintenant des essais, nous allons avoir de graves problèmes avec les gens qui sont pour le moins réticents à cette idée. Je pensais qu'on s'en tiendrait au point essentiel du mémoire qui est excellent. Sans vouloir parler à leur place, je crois que les témoins voudraient peut-être nous fournir la totalité du service. Est-ce raisonnable ou est-ce trop demander?

M. Landsburg: C'est assez juste dans la mesure où nous avons examiné beaucoup de solutions avant de choisir celle-ci, qui nous apparaît comme la meilleure installation destinée à la retransmission des débats de la Chambre.

[Texte]

Mr. Fairweather: What I am worried about, Mr. Chairman, is that the experiment, unless it is handled with great sensitivity, will start the debate all over again.

Mr. Landsburg: With respect to the experiment, yes, those are your concerns. Our concerns are that we might not be able to satisfactorily mount an operation that would indicate to you what the eventual coverage will look like.

Mr. Fairweather: The other point that our colleague Mr. Blackburn mentioned is the United States in 1973. This is perhaps part of the dilemma. I enjoy committee work but I would have to stretch my memory but probably the most exciting committee I have ever served on here in personal terms was by great irony the last wave of anti-CBCism. It is a virulent disease and it happens every 10 years and it was in 1967. So there are going to be tremendous periods of mind-boggling boredom. We all admit that. So, I think a couple of committee rooms well equipped—and let us face it: there will be times when we will have to deal with a matter of high . . .

Take for example a committee on mercury pollution in the north, with a very large amount of public interest. But unless there is a great change I would not think that the miscellaneous estimates or something . . . Those choices have to be made here all the time. But to think of 14 committee rooms equipped with all this, I could not accept that.

The Chairman: Again I do not think we can unburden ourselves of that difficulty and that decision.

Mr. Fairweather: No. It is the price you pay for having a new man here.

Thank you. That is all.

The Chairman: Thank you, Mr. Fairweather. Mr. Pinard.

M. Pinard: Oui, je voudrais poser une question en ce qui a trait à ces expériences. Il ne s'agit pas évidemment de discuter si les délibérations de la Chambre devraient être radio-télédiffusées ou non; cela est réglé dans notre mandat . . . Mais pour assurer la réalisation de votre projet vraisemblablement à l'automne de 1978, jugez-vous que des expériences préalables vont être nécessaires? Dans ce cas, de quel genre d'expériences s'agira-t-il? Enfin, quand la première expérience utile pourrait-elle être faite?

• 2115

The Chairman: Mr. Landsburg.

Mr. Landsburg: We would expect and recommend, at least, that further experimentation be carried out, because, as I have mentioned several times this evening, we have conceptualized here. We have tested out certain parameters; others we have not. And we would expect that the Committee would want to cast its own judgment on some of them. In order to do that, you would have to see the physical installation, or at least the temporary physical installation, and the results thereof.

What type of experiments? Our lighting experiments, for example, were, by and large, to determine lighting level and generation of heat, and what effect these lights would have with respect to those two elements.

[Interprétation]

M. Fairweather: Ce qui me préoccupe, monsieur le président, c'est que cet essai soit conduit avec une grande prudence, sinon la polémique reprendra.

M. Landsburg: En ce qui concerne cette expérience, nous sommes conscients de tous ces problèmes. Nous craignons que cet essai ne puisse vous donner une idée exacte de ce que serait une retransmission effectuée avec un dispositif permanent.

M. Fairweather: M. Blackburn a parlé des États-Unis en 1973. C'est peut-être un aspect du dilemme. J'aime bien travailler en comité, mais avec les plus grands efforts de mémoire, je crois me rappeler que le comité le plus intéressant auquel il m'ait été donné de participer s'est déroulé—oh ironie—durant la dernière vague d'hostilité envers Radio-Canada. C'est une maladie virulente qui se déclare tous les dix ans, et c'était en 1967. Il y aura donc de longues périodes ennuyeuses. Nous l'admettons tous. C'est pourquoi j'estime que deux salles de comité bien équipées . . . et soyons honnêtes, il y aura des moments où l'on discutera de problèmes d'une haute . . .

Prenons l'exemple d'un comité sur la pollution par le mercure dans le Nord, qui intéresse énormément le public. A moins de grands changements, je ne pense pas que l'étude du budget ou . . . Les choix devront être constants. Je n'admetts pas qu'on équipe totalement 14 salles de comité.

Le président: Encore une fois, je ne pense pas que nous puissions nous décharger de cette difficile décision.

M. Fairweather: Non. Il y a un nouveau parmi vous, et c'est le prix que vous devrez payer.

Merci. C'est tout.

Le président: Merci, monsieur Fairweather. Monsieur Pinard.

Mr. Pinard: I would like to ask a question concerning these experiments. Of course the problem is not to determine whether or not the House debates ought to be telecast; this has been settled in our terms of reference. However, in order to carry out your project, by Autumn 1978, do you think it will be necessary to experiment beforehand? If so, what sort of experiments could be done? And when could the first one be carried out?

Le président: Monsieur Landsburg.

M. Landsburg: Nous souhaitons et recommandons que les expériences soient continuées, car, comme je l'ai mentionné plusieurs fois ce soir, nous n'avons fait que discuter des principes. Nous avons étudié certaines possibilités à l'exclusion de certaines autres. Nous nous attendrions à ce que le Comité se prononce sur certaines d'entre elles. A cette fin, il vous faudrait voir les installations, ou du moins les installations provisoires, ainsi que les résultats qu'elles ont donnés.

Quel genre d'expérience? Nos expériences sur l'éclairage, par exemple, visaient surtout à déterminer l'intensité de l'éclairage et la production de chaleur, ainsi que l'effet des installations sur ces deux éléments.

[Text]

There is then the whole broad problem of creating a lighting design. We have put in what we call in television a base light, a general over-all light that will produce a quality television signal in terms of electronic noise. However, there is modelling to consider. Do we want to model, for example, some of the intricate carving around the Speaker's chair area? There is lighting for the galleries. There are a lot of aspects to the lighting system that have yet to be designed, and I am sure you would want to look in on some of the solutions.

The positioning of the cameras. While we are satisfied with those cameras in position, we have mentioned that they could be masked. Well, they may be masked. However, it may not be necessary to mask them. Someone will have to decide if that next step would be carried out.

So there are a few things such as that which, I think, would require further experimentation. After all, we are putting in a system which is unique, and, hopefully, it will be one which you will be satisfied with for many years to come.

There was another part to that question.

M. Pinard: Je suppose que la plupart de ces expériences dont vous venez de parler doivent être faites alors que la Chambre siège et que les députés sont présents. Je comprends que quelques expériences peuvent se faire sans la présence des députés. Mais ma dernière question était la suivante: quand apparaît-il vraisemblable que la première expérience utile pourra être faite en présence des députés?

Mr. Landsburg: From our point of view, at least, it may not be necessary to have the members sitting. You may employ a cast of thousands. But we would certainly have to have a large portion, if not all, of the seating occupied in order to determine the final lighting design.

M. Pinard: Mais quand pourra se faire la première expérience utile en vue d'assurer la réalisation de votre projet? Quelqu'un a parlé tout à l'heure de la télédiffusion du budget. Il semble y avoir des obstacles à cela, mais quand la première expérience vraiment utile pourrait-elle être faite en présence des députés? Est-ce que cela irait à l'automne de 1977 ou avant cette époque?

Mr. Landsburg: We have not addressed ourselves to that specifically. I presume you are referring to utilization of the equipment we are talking about here, and, as I understand Mr. Baldry, that would not be operational much prior to the summer of 1978, if prior to that at all.

Mr. Baldry: Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Baldry.

Mr. Baldry: The experimentation that would be necessary would be done during installation; that is, as we came to install the lighting, we would do the experimentation. It is more in the nature of adjustment than experimentation. The various systems of control which we have postulated, how much control we need and the nature of it, and that sort of experimentation. It is real experimentation of the realization of the project rather than experimentation of proving the project. So I would think in terms of the lighting that we would probably be able

[Interpretation]

Il y a également le vaste problème de la conception de l'éclairage. Nous avons installé ce que nous appelons dans le domaine de la télévision un éclairage de base, soit un éclairage général qui permet un excellent signal de télévision en fait de bruit électronique. Il faut cependant prendre en considération la conception d'ensemble. Serait-il souhaitable, par exemple, d'avoir quelque chose de spécial autour du fauteuil de l'Orateur? Il y a également l'éclairage des galeries. De nombreux aspects du système d'éclairage restent encore à déterminer, et je suis certain que vous voudriez étudier les solutions.

Le position des caméras. Même si nous sommes satisfaits de la position actuelle des caméras, nous avons mentionné qu'il serait possible de les cacher. Eh bien, elles peuvent être cachées. Mais ce ne sera peut-être pas nécessaire. Il faudrait décider si nous allons procéder à cette prochaine étape.

Je crois qu'il sera nécessaire de faire d'autres expériences. Après tout, il s'agit de l'installation d'un système unique qui, espérons-le, fonctionnera pendant de nombreuses années.

La question comportait une autre partie.

Mr. Pinard: I imagine that most of the experiment which you have referred to would have referred to would have to be carried out with the House sitting and the M.P.s present. I realize some experiments can be carried out in the absence of the M.P.s. However, in my last question I asked when it would be possible to proceed with the first practical experiment with M.P.s present?

M. Landsburg: De notre point de vue, du moins, il ne serait pas nécessaire que les députés soient présents. Il serait possible d'engager des milliers de figurants. Mais il faudrait que la majorité des sièges, sinon tous, soient occupés pour que l'on puisse choisir le mode d'éclairage.

Mr. Pinard: But when could the first useful experiment be carried out so that your project may come into effect? Someone mentioned televising the budget. While this seems to present certain obstacles, I would like to know when the first practical experiment could be carried out in the presence of M.P.s? Will it take until Autumn 1977 or not?

M. Landsburg: Nous n'avons pas étudié cette question en détail. J'imagine que vous faites allusion aux installations qui, si je comprends bien M. Baldry, ne seront probablement pas en état de fonctionner avant l'été de 1978.

M. Baldry: Monsieur le président.

Le président: Monsieur Baldry.

M. Baldry: Les expériences nécessaires seront effectuées pendant la période d'installation; autrement dit, nous ferons des expériences tout en installant le système d'éclairage. Il s'agit plus d'ajustements que d'expériences. Il faut expérimenter les divers systèmes de contrôle que nous avons postulés, déterminer le degré et le genre de contrôle nécessaire et ainsi de suite. Les expériences portent sur la réalisation du projet et non sur sa validité. Je crois qu'il faudrait entreprendre des expériences sur l'éclairage au cours du dernier trimestre de

[Texte]

to start experimentation some time in the last quarter of this year. The work in the Chamber having been completed architecturally as we see it there, there is no reason why we could not start that experimentation.

• 2120

M. Pinard: Et pour ce genre d'expérience, serait-il nécessaire qu'il y ait un événement à la Chambre des communes, que ce soit le discours du Trône, le Budget ou un débat particulier?

Mr. Baldry: I would say, no. There is no need from our viewpoint.

Mr. Pinard: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: I detect then that there is a fundamental difference in what we are talking about in terms of experiments. One experiment is the concept of experimenting with the proceeding of the House and attempting to televise it. That experiment is not, I take it, very attractive to you and not very promising. The other is a series of experiments to prove out new equipment which would be useful to you when it comes on stream.

Mr. Baldry: That is right.

The Chairman: Now just before we close off can I take you into one other area that we have not touched on? It is an area I think of rather fundamental importance for the Committee and relates to the question of competitive proposals or competitive possibilities. I am not trying to put you in a spot to talk about the likelihood or the feasibility of competitors of the CBC doing this kind of work but it is an area that we have to address ourselves to.

What I would like to find out from you is: what would be required for the Committee or some group to make a decision about competitive proposals? Would specifications have to be drawn for the structural work and for the television design, and would there have to be a considerable lag time in the preparation of those specifications and the reception of competitive bids? In your view is it likely that there is a way other than the combination we now envisage which is Public Works putting in some basic installation, and then the CBC, being a government corporation, putting in the finishing television equipment? Is it reasonable to expect that if we were to look around for other competitive organizations to give us quotes, we would be able to evaluate them and they would likely come forward with competitive proposals?

Mr. Landsburg: Would you mind repeating the question?

An hon. Member: He does not ask many questions.

The Chairman: I am out of practice.

Mr. Landsburg: I certainly cannot recommend which way the Committee should go. I know from the point of view of the work we have done on this project, we have exhausted all of the various alternatives that we can think of, and we have worked in conjunction with officials here. We are quite satisfied of course that we have come up with a good system for you as a recommendation—and on an advisory basis mind you.

[Interprétation]

l'année en cours. Comme il n'y a plus rien à ajouter à la Chambre du point de vue architectural, rien ne nous empêche de commencer ces expériences.

Mr. Pinard: For this sort of experiment to be carried out, would it be necessary to have a special event taking place in the House, for instance the Speech from the Throne, the tabling of the budget or a debate on a particular subject?

M. Baldry: Non, je ne le crois pas. Cela ne nous semble pas nécessaire.

M. Pinard: Merci, monsieur le président.

Le président: Je m'aperçois qu'il existe une différence fondamentale entre ce que nous entendons par «expérience». D'un côté, nous avons les expériences qui touchent les travaux de la Chambre et leur télédiffusion. Si je comprends bien, vous ne considérez pas ce genre d'essai comme prometteur ou valable. L'autre genre d'expérience a pour but de tester le nouvel équipement qui vous sera utile une fois le projet entrepris.

M. Baldry: C'est exact.

Le président: Avant de terminer, je voudrais toucher un domaine dont il n'a pas encore été question, mais auquel le Comité attache beaucoup d'importance. Il s'agit de la question de la concurrence et des offres soumises à ce titre. Je ne voudrais pas vous obliger à parler de la probabilité ou de la possibilité de faire effectuer ces travaux par des concurrents de Radio-Canada, mais il faut quand même soulever la question.

Je voudrais savoir quels critères le Comité ou un groupe quelconque devrait employer pour juger d'une offre soumise par un concurrent. Ce dernier devrait-il soumettre une étude détaillée des travaux et du modèle de téléviseur? Quelle serait le délai entre la soumission d'une telle étude et la considération de l'offre? A votre avis, serait-il possible de procéder autrement? A présent, les Travaux publics s'occupent des installations de base et Radio-Canada, étant une société de la Couronne, de l'installation des téléviseurs. Si nous demandions à d'autres concurrents de nous soumettre des offres, croyez-vous qu'il nous serait possible de les étudier? Est-il probable qu'ils nous soumettent des offres concurrentielles?

M. Landsburg: Pourriez-vous répéter la question?

Une voix: Il ne pose pas beaucoup de questions.

Le président: J'ai perdu l'habitude.

M. Landsburg: Je ne suis certainement pas en mesure de dire au Comité comment procéder. Je sais qu'au cours de nos travaux, nous avons épuisé toutes les possibilités et nous avons collaboré avec les hauts fonctionnaires. Il va sans dire que nous sommes très contents d'avoir pu vous proposer un bon système, même à titre de recommandation.

[Text]

With respect to the mechanics of putting together specifications and going out for alternative estimates and bids, I think Mr. Baldry might be able to speak to you more professionally than I on that subject.

The Chairman: Mr. Baldry.

Mr. Baldry: The aspect of providing this equipment can be divided into two. The procurement and installation of equipment and the conceptualizing the engineering, the design. The Corporation, if we undertook this work, would provide conceptualizing the design. If we followed our normal project procedures we would turn that into a very detailed estimate which would normally go through some route for approval. We would then go to industry for competitive bids on every part of the system. We would then usually have the contractor install the system under our supervision, we would perform the acceptance test on it to ensure that it conformed with our specifications, accept it, and then provide staff training.

• 2125

Now, if that was to be done by an organization other than the CBC, the work they would have to perform is the engineering aspect, the design, and the calling of bids. It is possible for another organization to do that, yes. They would use the same sources of equipment as we would: they are the industry sources of equipment. One could use well known consultants in this field: that is another way of doing it.

As to the relative cost of doing that, I would not anticipate that, in that area, you would save a great deal of money or spend a great deal of money more. The majority of the costs, as you have seen from our breakdown, are on the equipment side; the engineering aspect is the minor part of the cost.

So if I can resumé the questions that you did ask: if you meant competitive bids between organizations—that is theoretically possible, yes. However, in this aspect, we would not be quoting assistant to you: we would be acting, shall we say, on your behalf, between you and the broadcast equipment suppliers.

There is another way you can do it and that is to go to a well known broadcast equipment supplier and ask him to do a turnkey installation; but you lose all competitive bidding in that case.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): What was that phrase?

Mr. Baldry: You lose competitive bidding if you go to a turnkey supplier.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): Turnkey?

Mr. Baldry: Turnkey, yes. That is one supplier who gets the entire job. He builds the entire work.

Another way, other than DPW and CBC, is DPW and consultant, or DPW and another engineering organization which is capable of laying down specifications and accepting systems from suppliers.

[Interpretation]

En ce qui concerne l'aspect pratique de la préparation d'études détaillées, des devis et des offres concurrentielles, je crois que M. Baldry serait plus en mesure de vous répondre que moi.

Le président: Monsieur Baldry.

M. Baldry: La question de l'équipement comprend deux aspects: l'achat et l'installation, et la conception d'ensemble. La Société Radio-Canada, si elle entreprenait ces travaux, se chargerait de la conception. Si nous suivions la procédure qui s'applique normalement aux projets, nous établirions ensuite un devis estimatif très détaillé qu'il faudrait ensuite faire approuver. Enfin, nous ferions un appel d'offres dans le secteur privé relatif à tous les aspects du projet. Nous demanderions à l'entrepreneur d'installer le système sous notre surveillance. Nous ferions l'essai de réception et nous nous assurerions qu'il est conforme à notre cahier de charges, nous l'accepterions et nous nous occuperions de la formation du personnel.

Si c'était fait par un organisme autre que Radio-Canada, il aurait à s'occuper de l'ingénierie, de la conception et de l'appel d'offres. Il est sûr qu'un autre organisme pourrait le faire et pourrait se servir des mêmes sources d'équipement que nous, car cet équipement vient de l'industrie. Il pourrait se servir également de consultants bien connus dans ce domaine: c'est une autre façon de procéder.

Pour ce qui est des coûts relatifs, je ne pense pas que vous pourriez économiser beaucoup d'argent ou même en dépenser beaucoup plus. Comme vous le verrez dans notre ventilation des coûts, ils s'appliquent en grande partie à l'équipement, l'ingénierie y étant pour très peu.

Si je peux résumer les questions que vous avez posées, oui, il est théoriquement possible d'avoir des soumissions concurrentielles entre différents organismes. Toutefois, sous ce rapport, nous ne vous aiderions pas à établir les prix, nous agirions en votre nom, entre vous et les fournisseurs d'équipement de radiodiffusion.

Il y a une autre façon, ce serait de vous adresser à un fournisseur bien connu d'équipement de radiodiffusion, pour lui demander une installation clef en main; mais vous perdez tout l'avantage des soumissions concurrentielles à ce moment-là.

M. Baker (Grenville-Carleton): Quelle était cette dernière phrase?

M. Baldry: Vous perdez tout l'avantage des soumissions concurrentielles si vous vous adressez à un fournisseur d'une installation clef en main.

M. Baker (Grenville-Carleton): Clef en main?

M. Baldry: Oui, clef en main. C'est-à-dire qu'un fournisseur s'occupe de tout le travail. Il construit toute l'installation.

Une autre façon, à part celle du ministère des Travaux publics et de Radio-Canada, ce serait que le ministère des Travaux publics et un consultant, ou les Travaux publics et un autre organisme d'ingénierie établissent les cahiers de charges et acceptent les systèmes des fournisseurs.

[Texte]

The Chairman: We will go to consultation with the Department of Public Works people next. Our program calls for us to hear from DPW soon, and Mr. Calvert, who is an architect with DPW and is responsible for the House itself, is assisting us in our work throughout the Committee. Perhaps the question will have to be directed to them as to whether or not they see substantial advantages in that direction.

I did want to touch face with you, though, because until now, the preparation of these recommendations by you has been a solo arrangement. It has not been in competition with anybody else and, as a committee charged with the responsibility for implementing the decision to televise, I think one of the decisions that we have to make for recommendation of the House is whether or not we even get into the area of competitive bids; and I did not want to pass this moment without at least raising that subject.

Mr. Graham, I take it from your comments—and we will likely come back to these considerations later—having to do with the end product, that the person in charge of the production, as it were, or in charge of the cameras—I do not know what language you would use for that in the trade—that that person should certainly, I take it, in your view, be an employee of the House of Commons, in our best interests?

Mr. Graham: Yes, sir; that would be my understanding.

The Chairman: Any other questions on that basis? Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Mr. Chairman, I am rather interested in and just want to follow along your line of questioning—though this may already have been covered.

These estimates that we have here right now are in-house estimates, within the CBC: is that correct?

Mr. Landsburg: That is correct, yes.

Mr. Blackburn: You have not consulted any outside private firms as to costs?

Mr. Baldry: When you say “consulted any outside firms”, do you mean equipment suppliers?

Mr. Blackburn: Suppliers of all kinds of equipment here.

Mr. Baldry: Oh yes.

Mr. Blackburn: Consultants and so on.

Mr. Baldry: We have compiled those costs from our own experience in that . . .

Mr. Blackburn: What experience is that? You have never televised the House of Commons before on this basis.

Mr. Baldry: I know, but the equipment is, of course, standard broadcasting. That is how we can figure that it suits this application. The cameras, for example, are cameras that are used throughout industry; the video tape equipment is used throughout industry. It is simply the system's design that turns it into a system suitable for here, as opposed to a system suitable for one of our television studios.

[Interprétation]

Le président: Le prochain étape est de nous adresser au ministère des Travaux publics. D'après notre programme, nous devons entendre bientôt les représentants du ministère des Travaux publics; M. Calvert, architecte aux Travaux publics et responsable de la Chambre, nous aidera pendant toute la durée des travaux du Comité. Il faudrait peut-être leur poser la question pour savoir si oui ou non, ils voient des avantages à ces choix.

Je voulais vous rencontrer à ce sujet, car jusqu'à maintenant vous avez travaillé seul à la rédaction de ces recommandations. Cela n'a pas été fait en concurrence avec qui que ce soit et, comme le Comité a la responsabilité d'appliquer la décision de téléviser les débats, une des décisions que nous devons prendre et recommander à la Chambre, c'est de savoir si nous nous engageons ou non dans les soumissions concurrentielles. Je voulais, au moins, soulever ce sujet maintenant.

Monsieur Graham, si j'ai bien compris vos remarques, et nous allons y revenir plus tard, au sujet du produit fini, la personne qui sera responsable de la production, ou responsable des caméras—je ne sais pas exactement quel jargon du métier vous avez utilisé—cette personne devrait certainement, à votre avis, être un employé de la Chambre des communes, dans nos intérêts?

M. Graham: Oui, monsieur, c'est bien cela.

Le président: Est-ce qu'il y a d'autres questions dans ce sens? Monsieur Blackburn.

M. Blackburn: Monsieur le président, je suis plutôt intéressé et j'aimerais poursuivre dans cette ligne de pensée—même si le sujet a déjà été discuté.

Ce budget que nous avons, est le budget interne de Radio-Canada, n'est-ce pas?

M. Landsburg: C'est exact.

M. Blackburn: Vous n'avez pas consulté de société privée de l'extérieur quant aux coûts?

M. Baldry: Lorsque vous dites «consulté des sociétés extérieures», voulez-vous parler des fournisseurs d'équipement?

M. Blackburn: Des fournisseurs de tous genres d'équipement.

M. Baldry: Oh, oui.

M. Blackburn: Des consultants et d'autres.

M. Baldry: Nous avons calculé ces coûts d'après notre propre expérience . . .

M. Blackburn: De quelle expérience? Vous n'avez jamais télévisé les débats de la Chambre des communes avant.

M. Baldry: Je sais, mais l'équipement est évidemment de l'équipement de radiodiffusion normalisé. C'est pour cela que nous pouvons prétendre qu'il répond bien à cette demande. Ainsi les caméras, par exemple, sont des caméras dont on se sert partout dans l'industrie, l'équipement d'enregistrement sur bande vidéo sert également dans toute l'industrie. Le système est tout simplement conçu pour fonctionner ici et non dans l'un de nos studios de télévision.

[Text]

• 2130

Mr. Blackburn: Have you any comparative costs of production—capital costs, to begin with, and operating expenses—with any other televised legislatures in the world? Anywhere at all?

Mr. Baldry: I, personally, have not.

Mr. Blackburn: Has anybody from the CBC?

Mr. Landsburg: We have not, because to the best of our knowledge, and we have had a fairly extensive look at this, there is not a comparable system anywhere else in the world, one that is this sophisticated or of this size.

The Chairman: Thank you, gentlemen.

May I, on behalf of the Committee, thank you very much for your presentation this evening and, in addition, thank you for the very earnest and sincere effort that has been put into the preparation of this material for us. It is of great assistance to us. We have, I am sure, a common aim, that when we talk about taking this step it be of the highest possible quality and on the best possible level, to do justice to the reputation of both the Corporation and the House of Commons. Thank you very much for all your work. I am sure that we will be talking to you again, very many times, before this project is finalized.

Mr. Landsburg: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: We have arranged to hear from the Department of Public Works people next Monday night at 8 p.m.. The meeting is adjourned to the call of the Chair, which will be, barring other unforeseen circumstances, one week from tonight at 8 p.m. in this room.

Thank you.

[Interpretation]

M. Blackburn: Avez-vous comparé le prix de revient de la production—les dépenses de premier établissement et les frais d'exploitation—avec le coût de la télédiffusion de la législature dans d'autres pays? Dans un pays en particulier?

M. Baldry: Quant à moi, non, je ne l'ai pas fait.

M. Blackburn: Est-ce qu'un employé quelconque de Radio-Canada a fait la comparaison?

M. Landsburg: Non, car nous ne connaissons pas d'autre pays qui possède un système aussi vaste et aussi complexe que le nôtre.

Le président: Merci, messieurs.

Je voudrais, au nom du Comité, vous remercier de votre présentation de ce soir et des efforts que vous avez consacrés à la préparation du mémoire. Je suis convaincu que nous avons tous intérêt à ce que ce projet, s'il est adopté, témoigne de la compétence et de l'efficacité de la Société Radio-Canada et de la Chambre des communes. Je vous remercie tous de vos efforts. Je suis certain que nous aurons l'occasion d'en reparler souvent avant la réalisation du projet.

M. Landsburg: Merci, monsieur le président.

Le président: Des représentants du ministère des Travaux publics comparaîtront lundi prochain à 20 h00. La séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président. Sauf avis contraire, le Comité se réunira dans huit jours, à 20 h 00, dans cette pièce.

Merci.

WITNESSES—TÉMOINS

From the Canadian Broadcasting Corporation:

Mr. Jim Landsburg, Manager, CBC Operations Planning,
Planning and Co-ordination Department, Ottawa;

Mr. Brian Baldry, Director of Engineering, Studio Systems,
CBC Engineering Headquarters, Montreal;

Mr. Cameron Graham, TV Producer, Ottawa.

De la Société Radio-Canada:

M. Jim Landsburg, chef de la Planification de l'exploitation
de la SRC, Service de la planification et de la coordina-
tion, Ottawa;

M. Brian Baldry, directeur de l'Ingénierie—Studios, Siège
de l'ingénierie de la SRC, Montréal;

M. Cameron Graham, réalisateur (TV), Ottawa.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 3

Monday, March 14, 1977

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 3

Le lundi 14 mars 1977

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Special Committee on*

TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees

*Procès-verbaux et témoignages
du comité spécial de la*

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Second Session of the
Thirtieth Parliament, 1976-77

Deuxième session de la
trentième législature, 1976-1977

SPECIAL COMMITTEE ON
TV AND RADIO BROADCASTING
OF PROCEEDINGS OF THE
HOUSE AND ITS COMMITTEES

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons
Messrs.

Baker	Blackburn
(Grenville-Carleton)	Fairweather

COMITÉ SPÉCIAL DE LA RADIO-
TÉLÉDIFFUSION DES DÉLIBÉRATIONS
DE LA CHAMBRE ET DE SES COMITÉS

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes
Messieurs

Goodale	Pinard
Laprise	Reid—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee



Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Printing and Publishing, Supply and
Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Imprimerie et Édition, Approvisionnements et Services
Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, MARCH 14, 1977

(3)

[Text]

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met at 8:10 o'clock p.m. this day, the Chairman, the Honourable James Jerome, Speaker of the House of Commons, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Baker (Grenville-Carleton), Blackburn, Fairweather, Goodale and Reid.

Other Members present: Messrs. Kaplan and McRae.

In attendance: From the House of Commons: Mr. Alistair Fraser, Clerk of the House and Mr. A. Small, Second Clerk Assistant.

Witnesses: From the Department of Public Works: Mr. R. G. Calvert, Project Manager, Design and Construction, National Capital (Operations). *From the Canadian Broadcasting Corporation:* Mr. Jim Landsburg, Manager, CBC Operations Planning, Planning and Co-ordination Department, Ottawa.

The Special Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, January 25, 1977 and as augmented Wednesday, March 2, 1977 relating to the implementation of radio and television broadcasting of proceedings of the House and its Committees (*See Minutes of Proceedings, Monday, February 28, 1977, Issue No. 1 and Monday, March 7, 1977, Issue No. 2*).

The Project Manager, Design and Construction, made a statement and with the other witness, answered questions.

On motion of Mr. Fairweather, it was agreed,—That this Committee authorize in principle the Department of Public Works and its architect to begin work on Phase I of the implementation plan i.e., the physical space created by the mezzanine and the stair extension to provide the space for the technical operations, the control room and the audio-video control room.

Ordered,—That the Chairman report to the House the Committee's decision to authorize the Department of Public Works to commence work on Phase I of the plan to implement radio and television broadcasting of the proceedings of the House and its Committees.

It was agreed,—That the Chairman be authorized to arrange a future schedule of meetings to hear evidence from private industry and other interested parties.

At 9:20 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE LUNDI 14 MARS 1977

(3)

[Traduction]

Le Comité spécial de la radio-diffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités se réunit aujourd'hui à 20 h 10 sous la présidence de l'honorable James Jerome, Orateur de la Chambre, (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Baker (Grenville-Carleton), Blackburn, Fairweather, Goodale et Reid.

Autres députés présents: MM. Kaplan et McRae.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. Alistair Fraser, greffier de la Chambre, et M. A. Small, deuxième greffier adjoint.

Témoins: Du ministère des Travaux publics: M. R. G. Calvert, gestionnaire des travaux, Études et construction, Capitale nationale (Opérations). De la Société Radio-Canada: M. Jim Landsburg, chef de la Planification de l'exploitation de l'ingénierie de la SRC, Service de la planification et de la coordination, Ottawa.

Le Comité spécial poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mardi 25 janvier 1977, complété le mercredi 2 mars 1977, portant sur la mise en œuvre de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités (*Voir procès-verbaux du lundi 28 février 1977, fascicule n° 1 et du lundi 7 mars 1977, fascicule n° 2*).

Le gestionnaire des travaux, Études et construction, fait une déclaration puis, avec l'autre témoin, répond aux questions.

Sur motion de M. Fairweather, il est convenu,—Que le Comité autorise en principe le ministère des Travaux publics et son architecte à entreprendre les travaux correspondant à la phase 1 de la mise en œuvre du plan, c'est-à-dire l'espace matériel créé par la mezzanine et le prolongement de l'escalier et destiné à assurer la place demandée par les opérations techniques, la salle de contrôle et la salle du contrôle audio-visuel.

Il est ordonné,—Que le président fasse rapport à la Chambre de la décision du Comité visant à autoriser le ministère des Travaux publics à entreprendre les travaux de la phase 1 du plan visant à mettre en œuvre la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités.

Il est convenu,—Que le président soit autorisé à organiser un prochain calendrier des séances pour entendre des témoignages de l'industrie privée et d'autres parties intéressées.

A 21 h 20, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Monday, March 14, 1977.

• 2010

[Text]

The Chairman: Gentlemen, the quorum is five members for the reception of evidence. I see five and in line with earlier discussions we have here tonight the members of the team from the Department of Public Works and particularly Mr. Calvert, the architect of the Department, whose particular responsibility is the heritage aspect of these buildings, not just these buildings, but in our orbit he is concerned with the preservation of the quality of these particular parliamentary buildings.

Mr. Calvert, perhaps in a minute I could ask you to introduce those other members of the Department who are here with you.

Before Mr. Calvert does that and makes his presentation to you, I would invite committee members to consider our work in three phases and this is only an invitation, it is my assessment of it. We have, as I see it in the first and general phase, some substructure adjustments to the Chamber itself. Common to any proposal for installation of equipment to televise and broadcast the proceedings of the House, I think, is a basic setup to receive the equipment and a control room within the Chamber and so on. Some changes of the seats are also necessary to accommodate new members and this is what Mr. Calvert will tell us about tonight.

There is a subsidiary requirement of about 2,000 square feet of space as a control centre for televising and I think we should get into that in our discussions this evening. The substructure, the changes to put in a control room within the House itself, and this operational centre should be looked at as Phase I. It would appear to me that Phase II would be the superimposition onto that substructure of the equipment to televise and broadcast, which is a technical phase.

Phase III would be questions consequent upon the actual broadcasting and televising of the proceedings which would touch distribution, editorializing, control, the rights and immunities and so on, all those aspects.

One of the questions that I think the Committee has to ask itself tonight is—and when I say tonight it may be tonight or another night because I have kept open the calling of any other witnesses until the Committee expresses itself on this; I do not want to rush the Committee to a decision and so next Monday is open and so is the Monday after that; and if tonight's presentation by Mr. Calvert and the people from the Department of Public Works leads the Committee to believe that there should be further people from the Department of Public Works before we make a decision on the substructure, that is fine. I do not want to rush that—but I think the Committee has to ask itself, are we ready to authorize the initiation of the first phase, which is the structural changes to the Chamber? And, I think, we must also ask ourselves, whenever we are prepared to authorize that, do we want to put them in the hands of some outside contractor or should we entrust them

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le lundi 14 mars 1977.

[Interpretation]

Le président: Messieurs, je vois que nous avons le quorum nécessaire de 5 membres pour entendre les témoignages. A la suite de nos discussions précédentes, nous avons comme témoins ce soir les membres de l'équipe du ministère des Travaux publics et, en particulier, M. Calvert, architecte du ministère, qui est surtout responsable de l'aspect historique de ces immeubles, et il est chargé plus particulièrement de préserver la qualité des édifices parlementaires en question.

Monsieur Calvert, je vous demanderai dans un instant de présenter les autres fonctionnaires du ministère qui vous accompagnent.

Auparavant, j'invite les membres du Comité à considérer trois phases dans notre tâche ce n'est qu'une suggestion que je fais, je vous dis simplement ma façon de voir les choses—d'après moi, la première phase, générale, concerne les modifications à approuver à l'infrastructure de la Chambre. Tout projet d'installation d'équipement de télédiffusion des débats de la Chambre nécessite, je crois, un agencement des structures de la chambre pour les rendre aptes à recevoir l'équipement et une salle de contrôle. Il faut également modifier quelque peu l'agencement des sièges à la Chambre, afin de placer les nouveaux députés, et c'est de cela que va nous parler M. Calvert, ce soir.

Il faut enfin un espace de 2,000 pieds carrés pour loger le centre de contrôle de la télévision, et je pense que nous devrions régler cette question au cours de nos délibérations de ce soir. Tous les travaux concernant l'infrastructure, les modifications nécessaires à l'installation d'une salle de contrôle dans la Chambre même et le centre des opérations, constitueront la phase 1. La phase 2, me semble-t-il sera l'installation, sur cette infrastructure, de l'équipement nécessaire à la télédiffusion et à la radiodiffusion; ce sera la phase technique.

La phase 3 portera sur les questions liées à la radiodiffusion et à la télédiffusion même des débats, c'est-à-dire la distribution, la sélection, le contrôle, les droits et immunités et bien d'autres choses encore.

L'une des questions que les membres du Comité doivent se poser ce soir, je crois, . . . je dis ce soir, mais ce pourrait être aussi bien un autre soir, car je réserve la possibilité de convoquer d'autres témoins jusqu'à ce que les membres du Comité se soient prononcés. Je ne veux pas presser les membres du Comité à prendre une décision, aussi il est toujours possible que nous nous réunissions lundi prochain ou le lundi suivant; si l'exposé de M. Calvert et des autres représentants du ministère des Travaux publics, ce soir, amène les membres du Comité à croire qu'il nous faudrait entendre d'autres représentants du ministère des Travaux publics avant de prendre une décision quant à l'infrastructure, je suis tout à fait d'accord. Je ne veux aucunement vous presser . . . mais je crois que le Comité doit se demander si nous sommes prêts à autoriser le début de la phase initiale, c'est-à-dire les modifications à apporter à la structure même de la Chambre? Je crois que nous devons

[Texte]

only to a man like Mr. Calvert from Public Works, who has the heritage interest at heart, and the Public Works people?

If we were to authorize the substructure in that way, we then relieve from ourselves the time pressure in respect to these same or similar considerations in respect to the technical phase, the introduction of the equipment. If the Committee wanted to look at proposals to encourage competitive estimates or whatever alternative proposals in respect to the introduction of the equipment, that is fine, but one of the first things I think the Committee has to ask itself in examining Mr. Calvert and the other officials from Public Works and these diagrams and designs and so on, is, are we ready to authorize and to report to the House that we have authorized the initiation of this first phase?

Therefore, Mr. Calvert, I would ask you to introduce the other people that are with you and tell us about your designs and your views on the substructure, if you would.

• 2015

Mr. R. G. Calvert (Project Manager, Design and Construction, National Capital (Operations), Department of Public Works): Thank you, Mr. Chairman. I would like to introduce Mr. Jules Olsen, Consulting Engineer of Tamblyn, Mitchell, Partners Ltd., of Toronto. He was directly involved in the development of the feasibility study to upgrade the mechanical and electrical systems in the Centre Block, and is quite aware of the problems which will be presented by the introduction of the heat loads, electrical loads, and so on, in the House of Commons Chamber.

Next to him is Mr. K. C. Dennis who is the Chief Electrical Engineer, National Capital, Department of Public Works, who has been involved with Mr. Landsburg regarding the lighting loads that would be put in the House. And Mr. D. M. Voisey, Project Development Officer, National Capital, who works with the House officers on the allocation of space to the House of Commons for their various needs. They will all speak as required.

I might say that Mr. Olsen is substituting for Mr. C. Schock, our Chief Mechanical Engineer, who was too ill to come tonight. Mr. Olsen came up from Toronto.

To give you some background on this project—Public Works is just an agency that carries out the wishes of the House, and I and the people with me are speaking from a purely professional point of view, and not trying to make decisions which properly belong to the Committee and the members of the House. So, if I seem to speak out of turn, I am just trying to sell my ideas, I am not trying to establish policy.

I took this work over from Mr. Art Langley last year, when he was getting ready for retirement, and have dealt with Mr. Landsburg and so on. When we came to discuss where we were going to put the control room for the television, in particular, it seemed, from an architect's point of view, that it would be

[Interprétation]

également nous demander, lorsque nous serons disposés à donner cette autorisation, si nous voulons confier les travaux à un entrepreneur indépendant, ou si nous devons plutôt les confier uniquement à quelqu'un comme M. Calvert, des Travaux publics, qui a à cœur l'aspect historique des immeubles, et à ses collègues des Travaux publics?

Si nous devons autoriser ainsi les modifications à l'infrastructure, nous nous libérons des limites imposées par le temps en ce qui concerne les aspects ou autres considérations semblables de la phase technique, c'est-à-dire à l'installation de l'équipement. Si des membres du Comité veulent étudier la possibilité d'encourager des estimations concurrentielles ou tout autre proposition en ce qui concerne l'équipement, c'est très bien, mais en examinant les diagrammes, les croquis et autres documents que nous présentent. M. Calvert et ses collègues des Travaux publics, je crois que le Comité doit commencer par se demander si nous sommes prêts à autoriser le début de cette première phase, et à en informer la Chambre?

Par conséquent, monsieur Calvert, je vous demanderai de présenter vos collègues qui vous accompagnent, de nous parler de vos plans et de nous donner votre opinion sur l'infrastructure, si vous voulez bien.

M. R. G. Calvert (Gestionnaire de projet, étude et construction, Capitale nationale (Opérations), ministère des Travaux publics): Je vous remercie, monsieur le président. J'aimerais vous présenter M. Jules Olsen, ingénieur-conseil de la firme *Tamblyn, Mitchell, Partners Ltd.*, de Toronto. Il a participé directement à l'étude faite sur la possibilité d'améliorer les systèmes mécanique et électrique de l'édifice du Centre, et il est parfaitement au courant des difficultés qu'occasionneront le surcroît de chaleur et la surtension électrique à la Chambre même.

À ses côtés, M. K. C. Dennis, ingénieur-électricien en chef, Capitale nationale, ministère des Travaux publics, qui a étudié avec M. Landsburg l'éclairage supplémentaire qu'il faudra installer à la Chambre; ensuite, M. D. M. Voisey, agent de projet, Capitale nationale, qui participe, avec des employés de la Chambre, à l'attribution des locaux pour subvenir aux besoins variés de la Chambre des communes. Tous pourront compléter nos réponses, si nécessaire.

Je pourrais ajouter que M. Olsen remplace M. C. Schock, notre ingénieur-mécanicien en chef, qui était trop malade pour venir ce soir. M. Olsen est venu de Toronto.

Pour vous donner une idée générale de ce projet... je dois dire que les Travaux publics sont simplement une agence qui exécute les désirs des représentants de la Chambre, et que mes collègues et moi ne nous prononçons que du point de vue purement professionnel; nous ne tentons nullement de prendre les décisions qui incombent aux membres du Comité et aux députés en général. Je donne peut-être l'impression d'outrepasser ma compétence, mais j'essaie tout simplement de faire accepter mes idées sans tenter d'établir de ligne de conduite.

J'ai assumé la direction de ces travaux l'an dernier en remplacement de M. Art Langley, qui se préparait à la retraite, et j'ai travaillé notamment avec M. Landsburg. Lorsque nous en sommes venus à discuter de l'endroit où installer la salle de contrôle, pour la télévision en particulier, sur le plan

[Text]

ideal for the director—whoever was monitoring the work in the House—to have some visual contact with the House, so that he could get the feel of the House, and not be in a remote room where all he could see was his TV monitors. And, when we were looking around the House, it just suddenly appeared that there was this large loft in the Visitors' Gallery which, with very careful design treatment, could be turned into a mezzanine for the audio and visual work. We did some preliminary sketches in-house to show that, in fact, there was enough space there; and, in the fall, we made a preliminary presentation to the Speaker and, subsequently, we hired a consulting architect to develop the ideas which you see before you.

We more or less treated the re-seating and the mezzanine as one architectural project, although the Management Committee deals with the re-seating and this Committee deals with the television. From an architectural point of view, we have related them, and that is why we have presented the two together.

As you know, the locations for the television cameras established by the CBC were proposed to be at these two locations, and one under the balcony and two in the curtains behind the Speaker's Throne—these are all more or less at seven-foot heights—and then there is to be one away up in the area where they can get an overview of the House.

The changes to the balcony for the control panel affect the seating, but they will also affect your new audio system, which is tied in, as Mr. Landsburg said last week, to broadcasting. I understand you are proposing to upgrade that so that you get broadcast quality.

The new proposed mezzanine comes in just over the lintel over the gallery doors, which you can see in this fixed-up photograph. It provides ample headroom for the mezzanine and the present audio control room up above. We propose to extend this existing stairwell up two stories so that it can connect to the new mezzanine and on up to the existing audio control room.

• 2020

The Chairman: Mr. Calvert, is that photograph here, with your projection of the control room, in the House? Is that what that photograph is?

Mr. Calvert: This photograph is a photograph of the House, with the design of the mezzanine, and the architect has tried to utilize the design vocabulary that is presently utilized in the House, of oak and metal work, so that you would get a screen here which is similar to the ones that are used elsewhere in the House. This screen would be composed of two layers of glass, with bronze glass on the outside and semi-reflecting glass on the inside. And in a T.V. control room you usually put the

[Interpretation]

architectural, il nous avait semblé que l'idéal, pour le directeur—ou quelque soit le titre de la personne qui dirigerait le déroulement des activités à la Chambre—serait de bien voir la Chambre, afin de pouvoir en saisir l'atmosphère, et non pas de se trouver isolé dans une pièce éloignée où il ne verrait que des écrans de contrôle. En regardant tout autour de la Chambre, nous avons soudainement aperçu, au-dessus de la galerie des visiteurs, cette grande voûte que l'on pourrait transformer en mezzanine à l'usage des équipes de prise de son et d'image, grâce à d'habiles modifications architecturales. Nous avons fait des croquis préliminaires à la Chambre même, afin de voir s'il y avait vraiment l'espace voulu et, à l'automne, nous avons présenté à M. l'Orateur un avant-projet. Par la suite, nous avons engagé un architecte-conseil pour qu'il mette en pratique les idées que vous voyez maintenant concrétisées devant vous.

Nous avons plus ou moins réuni en un seul projet architectural le réaménagement des sièges et de la mezzanine, bien que le comité de la gestion s'occupe du réaménagement des sièges et que ce Comité-ci s'occupe de la question de la télédiffusion des débats. Sur le plan de l'architecture, nous les avons regroupées, et c'est pourquoi nous avons présenté les deux projets ensemble.

Comme vous le savez, les caméras de télévision, selon la position de Radio Canada devaient se trouver là, et il devait également y en avoir une sous le balcon et deux dans les tentures placées derrière le siège de l'Orateur—elles sont installées à une hauteur d'à peu près 7 pieds—et il y en aurait également une autre en haut, d'où l'on pourrait avoir une vue d'ensemble de la Chambre.

Les modifications qu'il faut apporter au balcon, à cause de la console, vont affecter l'agencement des sièges, mais elles affecteront également le nouveau système de prise de son, c'est-à-dire l'installaon nécessaire à la radiodiffusion, comme l'a dit M. Landsburg la semaine dernière. Je crois comprendre que vous proposez de modifier le système pour améliorer le son.

La nouvelle mezzanine qui est proposée serait placée immédiatement au-dessus du linteau qui surmonte les portes de la galerie, et que vous pouvez voir ici sur la photographie retouchée. Elle laisse suffisamment d'espace pour la mezzanine et la salle de contrôle du son qui est actuellement au-dessus. Nous proposons d'ajouter deux volées à l'escalier qui existe actuellement, afin de le relier à la nouvelle mezzanine et à la salle de contrôle du son située au-dessus.

Le président: Monsieur Calvert, est-ce que cette photographie représente votre projet pour la salle de contrôle à la Chambre? Est-ce bien cela que cette photographie représente?

M. Calvert: Cette photographie représente la Chambre où l'on a ajouté le plan de la mezzanine, et l'architecte a tenté d'utiliser les matériaux utilisés actuellement à la Chambre, soit le chêne et le métal, de sorte qu'il y aurait ici un écran semblable à ceux qui existent ailleurs à la Chambre. Cet écran serait composé de deux couches de verre, un vitre en verre bronzé à l'extérieur et une autre, un miroir sans tain, à l'intérieur. Dans une salle de contrôle de télévision on installe

[Texte]

glasses not parallel so that you do not get sound transmission through the glass. So from the outside, with the lights on in the House, you would see very little. I can demonstrate with this model. If the lights were on in the House you would get a very dim glow of light through and you would not be able to see the activity, but if the lights were out in the House you would get a much brighter appearance. The detail on this model, of course, is coarser than the metal work would be in the actual one, because it is very hard to build that on such a small scale. We have tried to give a very sympathetic treatment to the architectural changes in the House. I must say that since the consultant produced this design it has gone up through all the various critical levels of the Department of Public Works, and we have some tough architectural critics in our department, and there has never been any negative reaction at all to the purely architectural aspects of this balcony mezzanine in the House.

Would you like me to answer questions while I am up here?

The Chairman: Thank you, Mr. Calvert. I would be pleased to recognize any questioners, if there are any.

Mr. Reid: What kind of effect would the mezzanine have on the people who normally find seats in that particular gallery?

Mr. Calvert: Actually the steps come down very steeply and, except when you are actually standing at the door, you are going to feel a very lofty space above you. I do not think you would feel crowded.

Mr. Reid: And they would get there by extending what staircase?

Mr. Calvert: The staircase that leads to the diplomatic gallery, which is on the right-hand side. Here is the visitors gallery, with the lobby down below, and the stairs to the diplomatic gallery is at the right side of the House looking in towards the Speaker's chair.

The Chairman: Excuse me, Mr. Reid. Are you asking on behalf of those who normally occupy the visitors seats?

Mr. Reid: Yes, because, as I understand it, it would be right over that gallery.

The Chairman: The people who normally occupy the visitors seats would get there in the same way that they get there now, would they not?

Mr. Calvert: Yes.

Mr. Reid: But I am thinking in terms of the feeling, what would actually happen, because there is a fair amount of space above them right now. And you know how those galleries slope up. So when you get to the top end of the gallery there is not too much space and it would seem to me that there would be a cramping in there.

[Interprétation]

habituellement les deux vitres sur un plan non parallèle, afin d'empêcher le son de les traverser. Ainsi donc, on verrait très peu de l'extérieur, lorsque les lumières seraient allumées dans la Chambre, et je puis vous le démontrer grâce à cette maquette. Si les lumières étaient allumées à la Chambre, vous verriez une très faible lueur à travers la vitre, sans toutefois pouvoir vraiment distinguer ce qui s'y passe. Si par contre les lumières sont éteintes, on voit beaucoup mieux au travers. Les détails du métal reproduits sur cette maquette sont, bien sûr, plus grossiers qu'ils ne le seront en réalité, car il est très difficile de reproduire ce genre de travail à une si petite échelle. Nous avons tenté de ne pas trop modifier les détails architecturaux de la Chambre. Je dois dire que, depuis la présentation de ce plan, on l'a étudié à divers échelons du ministère des Travaux publics, nous l'avons même présenté à des critiques très difficiles en matière d'architecture dans notre ministère, et il n'y a eu aucune réaction négative quant aux aspects purement architecturaux de cette mezzanine qui serait ajoutée à la Chambre.

Aimeriez-vous que je réponde à vos question d'ici, pendant que je suis debout?

Le président: Je vous remercie, monsieur Calvert. Si quelqu'un veut poser des questions, je me ferai un plaisir de lui donner la parole.

M. Reid: Quelles conséquences auraient la présence de cette mezzanine pour les personnes qui s'assoient ordinairement dans cette galerie?

M. Calvert: En fait, l'escalier est très raide, et à moins de vous tenir debout dans l'encadrement de la porte, vous auriez beaucoup d'espace au-dessus de vous. Je ne crois pas que vous vous sentiriez confiné.

M. Reid: Et les personnes y auraient accès grâce au prolongement de quel escalier?

M. Calvert: Il s'agit de l'escalier qui mène à la galerie des diplomates située à droite. Vous avez ici la galerie des visiteurs, le vestibule en dessous, et les escaliers qui mènent à la galerie des diplomates sont situés à droite de la Chambre si vous regardez dans la direction du fauteuil de M. l'Orateur.

Le président: Je m'excuse, monsieur Reid, mais posez-vous ces questions au nom des personnes qui s'assoient ordinairement dans la galerie des visiteurs?

M. Reid: Oui, car si je comprends bien, cette mezzanine serait située juste au-dessus de cette galerie.

Le président: Les personnes qui occupent ordinairement les sièges réservés aux visiteurs y auraient accès de la même façon qu'à l'heure actuelle, n'est-ce pas?

M. Calvert: Oui.

M. Reid: Mais je voulais parler de l'impression qu'ils auraient; je voulais savoir ce qui se passerait, car il y actuellement beaucoup d'espace au-dessus de cet endroit. Et vous savez quelle inclination ont ces galeries. À la dernière rangée de la galerie, il n'y a pas beaucoup d'espace et il me semble que l'on se sentirait confiné là-haut.

[Text]

Mr. Calvert: Mr. Chairman, we have a feeling that the acoustics would be improved in that gallery because now we have that large loft space up there which is not particularly attractive.

The Chairman: From an acoustical point of view.

Mr. Calvert: Or a visual point of view.

The Chairman: Could you tell Mr. Reid what the headroom would be over the back row of the seats that now exist, with the gondola in place?

Mr. Calvert: At the very door it will be about eight feet, six inches. But that is only at the top step; the steps go down very steeply.

Mr. Reid: Would the steps be inside the House or would they be outside the House? We were not very clear on that.

Mr. Calvert: We leave the gallery precisely as it is, only there will be a new panelled ceiling at about eight feet, six inches, at the very top level when you come in the door from the corridor.

The Chairman: I get the sense that Mr. Reid has the impression there are some changes to the gallery and there are none, are there?

• 2025

Mr. Reid: As I understand it, the changes will be that you are taking all that space up there. The next question I had was, will there be any pillars or anything to add to those that are already there?

Mr. Calvert: No, Mr. Chairman, there will be no visible structure except the balcony and the two beams that will support the balcony. There will be no columns. The existing stonework will be respected.

The Chairman: The 81-foot, six-inch headroom is over the existing back row of the Visitors' Gallery. Is it not?

Mr. Calvert: That is right.

Chairman: Fine. Mr. Baker.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): Mr. Chairman, as I understand it, there will be no change in the number of seats in the Ladies' Gallery under the proposal.

Mr. Calvert: Absolutely not.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): There will be no new pillars?

Mr. Calvert: I am sorry?

The Chairman: There are no new pillars.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): There are no new pillars.

Mr. Calvert: There are no columns going in. It is being hung from above.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): From the point of view of the public using the Gallery, the entrances remain the same?

Mr. Calvert: Absolutely.

[Interpretation]

M. Calvert: Monsieur le président, nous pensons que l'acoustique serait améliorée dans cette galerie, car la voûte actuelle est trop haute et n'est pas particulièrement attrayante.

Le président: Du point de vue acoustique.

M. Calvert: Et du point de vue visuel.

Le président: Pourriez-vous dire à M. Reid quel espace resterait au-dessus des sièges de la dernière rangée actuelle, une fois la plate-forme installée?

M. Calvert: A la porte, environ 6 pieds 8 pouces, mais seulement à la dernière marche, car les marches descendent de façon très raide.

M. Reid: Est-ce que les marches seraient à l'intérieur de la Chambre ou à l'extérieur? Nous ne voyons pas très bien.

M. Calvert: Nous laissons la galerie exactement telle qu'elle est actuellement, sauf qu'il y aurait un nouveau plafond lambrissé à environ 6 pieds 8 pouces du niveau le plus élevé, c'est-à-dire à hauteur de la porte qui mène au couloir.

Le président: Je crois que M. Reid a l'impression que l'on apportera des changements à la galerie, alors que ce n'est pas le cas, n'est-ce pas?

M. Reid: Si je comprends bien, les changements dont vous parlez occuperont tout cet espace en haut. La question que je voulais ensuite poser est celle-ci: est-ce qu'il y aura des ou des piliers ou des qui viendront s'ajouter à ceux qui existent déjà?

M. Calvert: Non, monsieur le président, il n'y aura aucune structure visible à part le balcon et deux poutres qui le supporteront. Il n'y aura pas de colonnes. On respectera la maçonnerie existante.

Le président: L'espace de 8 pieds et six pouces dont vous parlez est au-dessus de la dernière rangée de l'actuelle galerie des visiteurs, n'est-ce pas?

M. Calvert: C'est cela.

Le président: Bien. Monsieur Baker.

M. Baker (Grenville-Carleton): Monsieur le président, si j'ai bien compris, le projet n'entraîne aucun changement dans le nombre de sièges de la galerie des dames.

M. Calvert: Absolument pas.

M. Baker (Grenville-Carleton): Il n'y aura pas de nouveaux piliers?

M. Calvert: Je vous demande pardon?

Le président: Il n'y aura pas de nouveaux piliers.

M. Baker (Grenville-Carleton): Il n'y aura pas de nouveaux piliers.

M. Calvert: Nous n'ajoutons pas de colonnes. La construction sera suspendue.

M. Baker (Grenville-Carleton): Pour le public qui utilise la galerie, les entrées resteront les mêmes?

M. Calvert: Absolument.

[Texte]

Mr. Baker (Grenville-Carleton): The change in the stairwell is to allow people who are involved in the operation of the system to go to the mezzanine. There is nothing for the public above the new ceiling that has been proposed.

Mr. Calvert: No.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): And has any consideration been given to the level of comfort, in terms of the air conditioning and cooling, of the people using the Gallery? Is there someone here perhaps who could answer?

Mr. Calvert: Yes. I would prefer that Mr. Olsen answer any questions relating to the mechanical systems, Mr. Chairman.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): All right. I wonder if you could answer that question for us. Has any testing been done there, sir, in terms of the level of comfort? I was thinking about air conditioning with a lower ceiling than is there now.

The Chairman: That opens up, I think, the whole picture of the comfort of the occupants of the Chamber as well.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): Perhaps I could wait, then, Mr. Chairman.

The Chairman: No. It is a legitimate question, because, as we would be doing this in order to televise that, there would be some air conditioning considerations of the whole Chamber, I would think.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): Would it be in order, then, if I asked one other question with respect to the other matters, namely, the structure of the Gallery itself.

The Chairman: Fine.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): Do I understand that there is no change in the existing slope of what we call the Ladies' Gallery?

Mr. Calvert: No.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): In other words, the same angle and the same stairs will be used in the Ladies' Gallery. There will be no change in slope?

Mr. Calvert: All we are doing is hanging a front wall and a floor in the loft space of the existing Ladies' Gallery, in which the machinery and the control room will be placed.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): And that will remove the necessity of the console, will it, in the front of the Gallery, or does the console remain?

Mr. Calvert: The console moves ahead. We have a little bay window there, Mr. Chairman, and the console for the new seating plan goes out into that little bay window on the balcony.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): Is that depicted on the . . .

Mr. Calvert: On the model, yes.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): I have looked at that thing a 100 times in the Chamber, and I was trying to visualize . . .

[Interprétation]

M. Baker (Grenville-Carleton): La modification de l'escalier vise à permettre aux employés intéressés de se rendre à la mezzanine. Rien au-dessus du nouveau plafond proposé ne concerne le public?

M. Calvert: Non.

M. Baker (Grenville-Carleton): A-t-on tenu compte du confort des usagers de la galerie, par exemple la climatisation? L'un des témoins pourrait-il répondre à cette question?

M. Calvert: Oui. Je préférerais que M. Olsen réponde aux questions relatives aux installations mécaniques, monsieur le président.

M. Baker (Grenville-Carleton): Très bien. Je me demande si vous pourriez répondre à la question suivante. A-t-on vérifié, monsieur, si le confort sera diminué? Je songe en particulier à la climatisation, étant donné que le plafond sera plus bas que maintenant.

Le président: Je pense que ceci nous amène à toute la question du confort de tous les occupants de la Chambre.

M. Baker (Grenville-Carleton): Je pourrais peut-être attendre, dans ce cas, monsieur le président.

Le président: Non, vous avez tout à fait raison de poser la question, car si nous procédons à ces changements en vue de téléviser les débats, il faudra songer, je pense, à la climatisation de toute la Chambre.

M. Baker (Grenville-Carleton): Pourrais-je alors poser une autre question sur d'autres aspects? Par exemple sur la structure de la galerie même.

Le président: Bien.

M. Baker (Grenville-Carleton): Dois-je comprendre qu'il n'y aura pas de changement dans l'inclinaison de ce que nous appelons la galerie des dames?

M. Calvert: Non.

M. Baker (Grenville-Carleton): Autrement dit, la galerie des dames gardera la même inclinaison et les mêmes marches. L'inclinaison n'en sera pas changée?

M. Calvert: Nous ne faisons que suspendre un plancher et une façade dans la voûte actuelle de la galerie des dames, afin d'y installer l'équipement et la salle de contrôle.

M. Baker (Grenville-Carleton): Et ceci éliminera la nécessité d'une console à l'avant de la galerie, n'est-ce pas, ou cette console restera-t-elle?

M. Calvert: La console sera avancée. Il y a là une petite baie vitrée, monsieur le président, et à cause du nouvel agencement des sièges, la console sera amenée dans cette petite baie vitrée sur le balcon.

M. Baker (Grenville-Carleton): Est-ce représenté sur la . . .

M. Calvert: Sur la maquette, oui.

M. Baker (Grenville-Carleton): J'ai regardé cet endroit une centaine de fois à la Chambre, et je tentais de me représenter . . .

[Text]

The Chairman: The console is for control of the seat microphones so that we can hear, and this would extend out in the manner that is described there.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): I see.

The Chairman: That is because of the additional seats that would come behind it.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): I understand.

The Chairman: There is another factor here, too, on the structural changes. Depending on decisions taken, this structure visualized here might profitably accommodate the simultaneous interpretation, because from there they would have a view of the chamber, which means that the corners now occupied by translators' booths could be freed for seat space.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): Right. You anticipated my next question. That was it in that series, and so I can wait until we get into the question of temperature for the other questions, sir.

The Chairman: Mr. Goodale, Mr. Blackburn and, then, Mr. Fairweather.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): Thank you very much.

The Chairman: Mr. Goodale.

Mr. Goodale: Mr. Chairman, if I could take up that last point which Mr. Baker was dealing with, about the bay window for the sound console. That would actually be a change in the front of the Gallery, where an addition would be made that would jut out over the floor, I take it. If that is so, is it simply for visual reasons, so that the person operating the console will have a better vantage point from which to see the people down below and beside them? Why that bay window, as opposed to what we have now?

• 2030

Mr. Calvert: Mr. Chairman, the officers of the House presently say it is very difficult for the console operator to see the corner seats and the proposal was with the seating moved back to the very back to move him further out into the House he would get a better vantage point.

Mr. Goodale: I can appreciate that. I take it has nothing to do at all with any movements in the wall underneath?

Mr. Calvert: No.

Mr. Goodale: There is nothing like that contemplated at all?

Mr. Calvert: It is just a straight cantilevered bay window.

Mr. Goodale: Could I ask then about this. When you were dealing with the third sketch—from my left as I took up to the diagrams above you—I believe when you were talking basically about the television control room, you indicated that there was an audio control room above the television control room or did I misunderstand you there?

[Interpretation]

Le président: La console sert à contrôler les micros de chaque siège, afin que tout puisse être entendu, et elle serait avancée, comme il est indiqué là.

M. Baker (Grenville-Carleton): Je vois.

Le président: C'est à cause des sièges supplémentaires que l'on placerait derrière.

M. Baker (Grenville-Carleton): Je comprends.

Le président: Il y a également ici un autre facteur dont il faut tenir compte dans les changements apportés à la structure. Tout dépendra des décisions prises, mais nous pourrions peut-être profiter de cette structure pour y abriter le service d'interprétation simultanée, car de cet endroit les interprètes auraient une bonne vue de la Chambre, et du même coup nous disposerions des coins occupés actuellement par les cabines d'interprétation, pour ajouter des sièges supplémentaires.

M. Baker (Grenville-Carleton): Très bien. Vous venez d'anticiper sur ma prochaine question. J'allais parler de ce sujet. Maintenant je peux donc attendre que nous en venions à la question du confort pour poser mes autres questions, monsieur.

Le président: M. Goodale, et ensuite ce sera M. Blackburn et enfin M. Fairweather.

M. Baker (Grenville-Carleton): Merci beaucoup.

Le président: Monsieur Goodale.

M. Goodale: Monsieur le président, j'aimerais revenir sur le dernier point abordé par M. Baker, soit la baie vitrée qui doit fermer la console du son. Si je comprends bien, il s'agirait en réalité d'une modification apportée à l'avant de la galerie; ce serait une extension qui ferait saillie. Si c'est le cas, est-ce simplement pour des raisons de visibilité? Est-ce pour que le technicien de service à la console voie mieux les personnes placées en-dessous et sur les côtés? Quel est l'avantage de cette baie vitrée sur ce que nous avons actuellement?

M. Calvert: Monsieur le président, les préposés à la Chambre nous disent que le contrôleur du pupitre de commande a présentement beaucoup de difficultés à voir les sièges situés dans les angles, et on a proposé de reculer les sièges tout à fait au fond et d'installer le pupitre un peu plus en avant dans la Chambre afin de lui donner une meilleure vue d'ensemble.

M. Goodale: Je comprends. Il ne serait donc pas nécessaire de déplacer le mur d'en-dessous?

M. Calvert: Non.

M. Goodale: N'en a-t-il pas été question?

M. Calvert: Ce n'est qu'une simple fenêtre en encorbellement.

M. Goodale: Puis-je alors vous poser cette question. Lorsque vous avez parlé de troisième croquis—et je regardais les diagrammes qui étaient affichés au-dessus de vous—je pense que, lorsque vous avez parlé de la salle de contrôle de télévision vous avez indiqué qu'il y aurait une salle de contrôle audiovisuel au-dessus de cette pièce, ou alors vous ai-je mal compris?

[Texte]

Mr. Calvert: Mr. Chairman, there is at present a very cramped, low-ceilinged audio control room up above that and there is also an operator with some equipment just in here and he gets access through a sort of a fire stair. It is a level above this. It is like a nasty little attic.

Mr. Goodale: Perhaps it is clearer on the touched up photograph? Where would he be?

Mr. Calvert: The existing audio room is away up here.

Mr. Goodale: Good grief!

Mr. Calvert: There is a little gallery around here where they can change the lights and a lot of the existing audio equipment is directly over this and access is gained through this nasty little ship ladder that goes up there.

Mr. Goodale: This building is more profound than I thought. That is most amazing. What would happen to that now under the design changes that you . . .

Mr. Calvert: Well, we carry this stair up and . . .

Mr. Fairweather: That is profound.

Mr. Calvert: . . . that space just becomes opened out into that second mezzanine that is there now. There is at present a window that has been blocked up in the end of the gallery, high up in the gallery. Well, it has been blocked up and we would come through to the new mezzanine.

Mr. Goodale: So there would be in effect one larger room there now or would there actually be two, one on top of the other?

Mr. Calvert: This is a new mezzanine the whole sixty foot width of the House and there is this very low ceiling space up above it which will continue to be required for some audio use.

Mr. Goodale: And there would be no change in it apart from perhaps easier access?

Mr. Calvert: We get better access.

Mr. Goodale: I see. Fine. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Did you have a follow up on that, Mr. Baker?

Mr. Baker (Grenville-Carleton): Yes, I was just looking while the witness was with his pointer. In the second drawing, sir, titled Section AA and Section A, the fourth floor plan, level three, the words, "new store," "new store," "store" appear. Is that storage?

Mr. Calvert: This is the proposed new mezzanine, and there is currently this nasty little room up in here. We are proposing to go up and then we can get access through here.

Mr. Fairweather: A nasty big room.

Mr. Calvert: So that is storage space. As a matter of fact the architect when he did this section was not aware that we wanted him to put access through to that higher mezzanine and so the drawing is incorrect.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): I see. I will not make any comment on the lounge.

[Interprétation]

M. Calvert: Monsieur le président, il existe actuellement une salle de contrôle audio-visuel exiguë et très basse au-dessus de cette pièce; un opérateur s'y trouve également, ainsi que du matériel. On a accès à cette pièce par un escalier de sauvetage. C'est à l'étage supérieur, rien de plus qu'un tout petit grenier.

M. Goodale: On verrait peut-être mieux sur la photographie retouchée? Où cela se trouve-t-il?

M. Calvert: La salle d'audio-visuel actuelle est ici en haut.

M. Goodale: Bon sens!

M. Calvert: Il y a une petite gallerie ici où l'on peut changer les ampoules et la majeure partie de l'équipement actuel est directement au-dessus de cette gallerie. On y a accès par cette minable petite échelle que vous voyez ici.

M. Goodale: L'édifice et encore plus grand que je ne croyais. C'est extraordinaire. Qu'est-ce qui va se produire si l'on fait toutes les modifications que vous . . .

M. Calvert: En bien, nous allons installer cet escalier et . . .

M. Fairweather: C'est très grand.

M. Calvert: . . . cet espace rejoindra la deuxième mezzanine qui est présentement ici. A l'heure actuelle il y a une fenêtre condamnée au bout de la gallerie. La fenêtre a été condamnée, et maintenant cette pièce déboucherait sur la nouvelle mezzanine.

M. Goodale: Donc il y aurait en fait une plus grande pièce, ou alors y en aurait-il deux superposées?

M. Calvert: Vous voyez ici la nouvelle mezzanine qui comprendra toute la largeur de la Chambre, c'est-à-dire 60 pi., et la pièce à plafond bas au-dessus de la mezzanine continuera de servir à certains aspects de l'audio-visuel.

M. Goodale: Et on ne modifierait pas cette pièce sauf peut-être en lui donnant un accès plus facile?

M. Calvert: Nous aurions en effet un meilleur accès.

M. Goodale: Je vois. Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Avez-vous une question à ce même sujet, monsieur Baker?

M. Baker (Grenville-Carleton): Oui, je regardais la démonstration du témoin. Dans le deuxième dessin, intitulé section AA et section A, on retrouve les mots «nouveau magasin» et «magasin» au niveau 3 du plan du quatrième étage. Est-ce qu'il s'agit d'espaces d'entreposage?

M. Calvert: C'est la nouvelle mezzanine proposée, ainsi que cette petite pièce minable en haut ici. Nous nous proposons d'utiliser cette pièce en passant par ici.

M. Fairweather: Ce sera alors une minable grande pièce.

M. Calvert: Cela servirait donc d'entrepôt. En fait, lorsque l'architecte a fait cette partie du plan, il ne savait pas que l'on voulait avoir accès à la mezzanine supérieure, le plan est donc inexact.

M. Baker (Grenville-Carleton): Je vois. Je ne ferai pas d'observation sur le salon.

[Text]

The Chairman: I said Mr. Blackburn and then Mr. Fairweather.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Calvert, I would like to ask you a couple of questions on what considerations have been looked into with respect to security in the House as these changes are being made. Or have any been made?

Mr. Calvert: Mr. Chairman, are you going to talk about the construction now or going to settle the design consideration?

The Chairman: Well, the responsibility for that would be ours, mine in terms of the administration in the House whenever the changes are made, if they are made, if they are authorized and in turn made. Whatever security changes would be made would concern administration of the House. I would have to look after them in terms of security.

Mr. Blackburn: Well, Mr. Chairman, in view of the fact of the unfortunate world in which we live, I think really that security arrangements in the House should be considered along with the reconstruction of the House. I think it is a very very serious point and I was wondering whether any of the architects or designers so far have looked into this consideration so that we can consider it in response to questions.

• 2035

The Chairman: Security, in what way?

Mr. Blackburn: I suppose I am being a little selfish right now, but security of our own, on our own part.

The Chairman: Do you mean in terms of access to the newly created premises?

Mr. Blackburn: Right.

The Chairman: Oh fine. All right. Access would be, I think, only to employees of the House of Commons.

Mr. Blackburn: No, no, I am talking about physical changes. What has the Department of Public Works actually done in relation to considering and making their changes, their physical changes, constructional changes in the House? How much work has gone into security within the House itself to protect the members in the House, yourself, as Speaker, the Prime Minister and so on? I mean, has this been a consideration in respect of the structural changes which you have outlined?

Mr. Calvert: Mr. Speaker, if I can answer that, Public Works only does investigations when it is requested and, as far as I know, we have never been requested to investigate the security aspects of the House of Commons.

The Chairman: We are talking now not so much about the House itself, but the structural changes. Is that true, Mr. Blackburn, do I understand that you are concerned about new security risks that might be posed as a result of the structural changes.

Mr. Blackburn: Right.

The Chairman: In what way?

[Interpretation]

Le président: M. Blackburn a la parole, suivi de M. Fairweather.

M. Blackburn: Je vous remercie, monsieur le président. Monsieur Calvert, j'aimerais savoir si l'on a songé aux aspects sécuritaires de la Chambre pendant ces travaux de rénovation. A-t-on pris des mesures?

M. Calvert: Monsieur le président, est-ce que nous allons parler de la construction ou bien allons-nous d'abord en terminer avec l'étude des plans?

Le président: Eh bien, c'est nous qui serions responsables de l'administration à la Chambre lorsque les changements seront effectués, s'ils le sont, c'est-à-dire s'ils sont autorisés. Les modifications à apporter à la sécurité relèveront de l'administration de la Chambre. Je devrai alors m'en charger.

M. Blackburn: Monsieur le président, étant donné l'état lamentable du monde actuel, je pense qu'il faut songer aux aspects sécuritaires, en même temps qu'aux travaux de construction de la Chambre. Il s'agit d'une question très grave, je me demande si les architectes en ont tenu compte afin que nous puissions répondre aux questions qui seront posées à ce sujet.

Le président: De quel aspect de la sécurité voulez-vous parler?

M. Blackburn: Je suis peut-être un peu égoïste, mais je veux parler de notre propre sécurité.

Le président: Vous voulez parler de l'accès aux nouveaux locaux?

M. Blackburn: En effet.

Le président: Très bien. Seuls les employés de la Chambre des communes y auront accès.

M. Blackburn: Non, je veux parler des changements matériels. Quelles mesures le ministère des Travaux publics a-t-il prises pour la phase des travaux matériels à la Chambre? Quelles mesures sécuritaires a-t-on prises aux Communes pour protéger les députés, vous-même l'orateur, le premier ministre et les autres? Je me demande si l'on y a songé en envisageant les transformations structurelles que vous nous avez exposées?

M. Calvert: Monsieur le président, les Travaux publics ne font des enquêtes que sur demande, et en ce qui me concerne, on ne m'a jamais demandé d'enquêter sur les aspects sécuritaires de la Chambre des communes.

Le président: Il ne s'agit pas tellement de la Chambre mais plutôt des changements structurels. Ai-je raison de penser, monsieur Blackburn, que vous vous inquiétez de nouveaux risques que les modifications à la structure de la Chambre peuvent créer.

M. Blackburn: En effet.

Le président: De quelle façon?

[Texte]

Mr. Blackburn: I do not know. I am not an architect, Mr. Chairman, I am not a security guard either, nor am I a policeman, but I think it is very important, when we consider any structural changes within the House of Commons, that we have to also consider security matters. I am just wondering whether the Department of Public Works has even considered this in their proposals for structural changes vis-à-vis the new House of Commons and this is really what I am getting at. I think it is very important. If they have not, I am not being critical this evening, obviously, of any lack of concern for security because we have a long way to go in these deliberations and in these committee hearings, but I would like to put it on record that I think they really should take into consideration the security aspect of any changes that will be made and this Committee has to endorse. I was just wondering what they have done so far.

The Chairman: I am not sure I understand the concern that you are expressing. Are you talking about access to the newly created square footage?

Mr. Blackburn: I am trying to be specific and yet general at the same time. We all know as we sit there in the House day after day that anything could possibly happen from the public galleries, all the galleries for that matter. All I would like to know is whether in these designs and in these proposed changes, the Department of Public Works has looked in or has been asked to look into the security aspect of these changes.

The Chairman: That would be our responsibility. Once we authorize the construction of any physical changes to the chamber we would open up access to these new rooms in some way and it would be our responsibility to control access to those rooms to accredited employees of the House of Commons.

Mr. Blackburn: May I ask just one more question then, Mr. Chairman?

The Chairman: It is a very serious question that you have raised.

Mr. Blackburn: Yes.

The Chairman: I do not wish to brush it aside, but I think we ought to leave the responsibility where it rests. The responsibility would remain, I think, on the shoulders of the Speaker at all times to see to the security of the new premises.

Mr. Blackburn: Mr. Chairman, I am not altogether sure whether I agree with you on that point because, you have enough responsibilities as it is as far as security in the House is concerned. What I am looking at is the mechanical structural physical approach and I would like to know whether, in the proposed changes in the House, and I know I am repeating myself but I would like to ask Mr. Calvert this, has this been considered, the security aspect, the physical security aspect and will your proposed changes lessen or increase the possibility of lack of security in the House. That is really what I am getting at.

Mr. Calvert: May I respond to that Mr. Speaker?

The Chairman: Sure.

[Interprétation]

M. Blackburn: Je ne sais pas. Je ne suis pas architecte, monsieur le président, ni gardien de Sécurité, ni policier, mais selon moi, lorsque l'on songe à faire des modifications dans les structures de la Chambre des communes, il est très important de songer aux questions de sécurité. Je veux tout simplement savoir si le ministère des Travaux publics y a songé lorsqu'il a proposé d'apporter ces changements à la Chambre des communes. Je pense que c'est très important. Dans la négative, je ne veux évidemment pas critiquer ce soir un manque d'intérêt pour les questions de sécurité, car nous n'en avons pas fini avec ces délibérations, mais je tiens à indiquer aux comptes rendus que, selon moi, il faut songer aux questions de sécurité posées par toutes les modifications futures que ce comité devra approuver. Je voulais simplement savoir ce qu'on avait fait jusqu'à présent.

Le président: Je ne sais pas si je vous ai bien compris. Voulez-vous parler de l'accès aux nouvelles pièces?

M. Blackburn: J'essaie d'être précis et vague à la fois. Nous savons tous que, lorsque nous siégeons aux Communes jour après jour, n'importe quoi pourrait se produire à partir des tribunes du public, et en fait de toutes les tribunes. J'aimerais savoir si, dans le cadre de ces changements proposés, le ministère des Travaux publics a examiné les aspects sécuritaires de ces modifications.

Le président: Cela relève de notre compétence. Dès que nous autorisons toute modification, matérielle à la Chambre, nous ouvrons l'accès à ces nouvelles pièces et nous serons responsables de contrôler l'accès aux pièces réservées aux employés de la Chambre des communes.

M. Blackburn: Puis-je vous poser une dernière question, monsieur le président?

Le président: La question que vous avez posée est très grave.

M. Blackburn: Oui.

Le président: Je ne veux pas la mettre de côté, mais il faut laisser à chacun sa responsabilité. C'est l'Orateur de la Chambre qui sera responsable en tout temps de la sécurité des nouveaux locaux.

M. Blackburn: Monsieur le président, je ne sais pas si je suis d'accord avec vous là-dessus, car vous avez suffisamment de responsabilités à l'heure actuelle en ce qui concerne la sécurité à la Chambre. Je veux surtout parler de l'aspect structurel des modifications et j'aimerais savoir si dans les changements proposés à la Chambre—je sais que je me répète, mais j'aimerais que M. Calvert me réponde—on a songé à l'aspect sécuritaire et physique. Je voudrais savoir également si les changements proposés amoindriront ou diminueront la sécurité aux communes? C'est ce que je veux savoir.

M. Calvert: Puis-je répondre, monsieur le président?

Le président: Certainement.

[Text]

• 2040

Mr. Calvert: In the first place, we are not making any new entrances to the building. We are adding a stairwell to the upper floor. We are taking an existing space within the chamber, which can be controlled by locks on doors, and we do not feel that there is any change in the status of the security once the work is complete.

Now, we just completed a major overhaul on the National Gallery, as you know. We were seriously concerned, from the very outset, with the windows coming out and the walls coming out, about all the valuable art work and about whether or not we were going to have a security problem. But this was dealt with by the security organization of the Gallery and the contractor working in collaboration and, in fact, we had no thefts or vandalism of any kind during that year's operation. I do not think, during the construction period, the steps, that are normally taken, should suffice to control. The work that would go on in there would go on when the House basically is recessed. I have not discussed the proposed timing or the possible timing yet. I wanted to deal with the design things first. I cannot think what we are proposing to do makes any change in the security system which the House presently enjoys or employs. I do not think it is a Public Works problem unless we were making new access points into the building.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Calvert. I will come back to this at a later meeting. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Fairweather.

Mr. Fairweather: I was wondering, Mr. Chairman, what the architects believe—when do they—should this Committee approve the plans when would—what is your timing?

The Chairman: Please.

Mr. Calvert: The timing is such that, if the Committee wishes to have the television equipment in operation, in September of 1978, and the CBC suggested it is going to take 10 months to 12 months to install the equipment and test it, that means that we have no choice but to do the dirty work on the mezzanine in the summer recess, this year. The finishing-up work can be done out of hours when the House is not sitting, after it resumes in September. This means that, already, I am chasing my architect all over the map to get his plans done, although we have not received any formal approval, because it is better to have the plans and not carry them out than to be caught with no plans and no steel on the job. So it is essential, if we are going to meet in July—when is it? usually around the fifteenth? or somewhere in there?

The Chairman: There is no usual date.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): Those are dirty words!

Mr. Calvert: Tentatively we have established that we should have the major materials on hand by the end of June which means steel fabrication and, working backwards, shop drawings, approved details and tenders and so on. This means that, if we do not get a formal decision until June 1, there is no way we can put the mezzanine in this summer. Certainly, I would

[Interpretation]

M. Calvert: En premier lieu, nous n'avons pas l'intention d'ouvrir de nouveaux accès à l'édifice. Nous ajoutons simplement un escalier qui mènera à l'étage supérieur. Nous nous servirons d'une pièce qui est déjà à l'intérieur de la Chambre et que l'on pourra contrôler en verrouillant les portes. Je ne pense pas que ces changements modifieront la sécurité une fois les travaux achevés.

Vous savez que nous venons de terminer d'importantes rénovations à la Galerie nationale. Étant donné que les fenêtres et les murs devaient être enlevés, nous étions au début très inquiets pour toutes les œuvres d'arts d'une grande valeur et nous nous demandions s'il y aurait un problème de sécurité. Les services de sécurité de la Galerie et l'entrepreneur ont collaboré en la matière et nous n'avons eu ni vol ni vandalisme pendant l'année de travaux. Je pense que les mesures normales prises pendant la construction devraient suffire. En fait, les travaux se feront surtout pendant l'intersession. Je n'ai pas encore discuté d'un échancier possible. Je voulais tout d'abord parler de l'aspect architectural. Je ne vois pas comment nos propositions modifient les mesures de sécurité actuellement en vigueur à la Chambre. Je ne pense pas que ce soit un problème pour les Travaux publics dans la mesure où nous n'ouvrons aucun nouveau moyen d'accès à l'édifice.

M. Blackburn: Merci, monsieur Calvert. Je reviendrai sur cette question à une autre réunion. Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Fairweather.

M. Fairweather: J'aimerais savoir, monsieur le président, ce que les architectes croient. Qu'en pensent-ils? Le comité devrait-il approuver les plans? Quel est votre échancier?

Le président: Je vous en prie.

M. Calvert: D'après l'échancier, si le comité veut que le matériel de télévision soit utilisable en 1978, et comme Radio-Canada estime qu'il faudra de dix à douze mois pour installer le matériel et procéder aux essais, nous n'avons d'autre choix que d'entreprendre les gros travaux de construction de la mezzanine dès l'intersession de cet été. Le travail de finition pourra se faire pendant les heures d'ajournement, après la reprise en septembre. Je suis déjà obligé de harceler mon architecte pour obtenir qu'il termine ses plans, même si nous n'avons reçu aucune approbation officielle, car il vaut mieux avoir les plans et ne pas les utiliser que de se retrouver sans plans et sans acier pour faire le travail. Il est donc essentiel, si nous voulons respecter le délai de juillet... quand est-ce? C'est normalement vers le 15?

Le président: Il n'y a pas de date fixe.

M. Baker (Grenville-Carleton): Ce sont de gros mots!

M. Calvert: Pour l'instant nous avons prévu que nous devrions avoir en main tous les matériaux importants à la fin de juin; en d'autres termes, l'acier de structure, les matériaux sans parler des esquisses de travail, des listes détaillées approuvées, des appels d'offres, etc. Voilà pourquoi, si nous n'obtenons pas une décision officielle d'ici le 1^{er} juin, il sera impossi-

[Texte]

hesitate to go ahead with the mezzanine, itself, while the House was sitting, except for the finishing work. The other architectural spaces, that are going to be required for the Operations Centre and tape storage and so on, constitute no problem. They can be done at any time. Does that answer the ... ?

The Chairman: It was Mr. Fairweather's question.

Mr. Fairweather: Well, it is obvious, then, that we would serve you very well if we got out of here quite early in July. Do not answer that question!

The Chairman: I prefer to put that question.

Mr. Fairweather: I am prepared to accept it.

Mr. Calvert: Mr. Chairman, all we are asking for is approval, in principle, of the mezzanine so we can keep running like hell and get ready to build it, if, and when, you need it.

The Chairman: Mr. Fairweather.

Mr. Fairweather: That is all.

The Chairman: Mr. Baker, I think you had a follow-up question.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): On that point I must say, Mr. Calvert, I myself, sir, am very much impressed with the design of that and the way it seems to fit into the general decor of the House. If your job is to protect the fabric of the building, and therefore, its traditions, you have done a good job, I must say, at least looking at the model. I guess, like everyone else who is in the building business, one way or another, you have to wait for the finished product.

At the outset, I think it fits very well, thinking of it from sitting on the floor of the House of Commons.

I have one question on dates. Having regard to the market for the ordering of steel and the strong-arming that the government can do on suppliers and things like that, what is your last bottom-line date in terms of ordering, if you were to commence construction, the dirty work, the heavy work, the big part of it in the summer recess, assuming for a moment that the summer recess began on, say, July 1? Hope springs eternal in the human breast.

• 2045

Mr. Calvert: Mr. Chairman, we did not propose to let this work as a total public tender call. We propose to do it with project management, where we manage the project as a general contractor and we call subs on the suppliers, the same way we are doing the renovations in the East Block—because when you get into a sensitive area like this you are just into a bunch of headaches, particularly when you cannot tell the contractor precisely when he can start. You are far better off to have your materials and your labour contacts arranged in advance and then all you have to do is push the button the day the House is recessed. So the proposal is that basically it is a public works in-house project management, with subcontractors getting the steel supply. In that way we can shorten the lead time necessary. And we are also faced with the problem that until in fact

[Interprétation]

ble de construire la mezzanine cet été. J'hésiterais certainement à entreprendre la construction de la mezzanine pendant que la Chambre siège, sauf pour la finition. Les autres travaux d'architecture destinés à répondre aux besoins du centre des opérations, au magasin de bandes, etc., ne constituent aucun problème. On peut faire ces travaux n'importe quand. Est-ce que cela répond à la ...

Le président: C'était la question de M. Fairweather.

M. Fairweather: Il est évident qu'il serait très avantageux pour vous que nous partions très tôt en juillet. Ne répondez pas à cette question!

Le président: Je préfère poser la question.

M. Fairweather: Je suis prêt à l'accepter.

M. Calvert: Monsieur le président, nous demandons simplement l'approbation de principe de la mezzanine, de façon à pouvoir nous dépêcher et nous préparer à la construire, le cas échéant.

Le président: Monsieur Fairweather.

M. Fairweather: C'est tout.

Le président: Monsieur Baker, je pense que vous aviez une question complémentaire?

M. Baker (Grenville-Carleton): Monsieur Calvert, je dois m'avouer très impressionné par ce dessin et la façon dont il s'intègre au décor global de la Chambre. Si votre travail est de protéger l'édifice, et par conséquent ses traditions, vous avez fait à mon avis un excellent travail, d'après le plan du moins. Je suppose que, comme tous les autres constructeurs, il faut de toute façon attendre le produit fini.

Au départ, il me semble que, du point de vue de celui qui est sur le parquet de la Chambre, cela s'intègre très bien.

J'ai une question sur les dates. Compte tenu des délais de commande de l'acier et des pressions que le gouvernement peut exercer auprès des fournisseurs, quelle est la dernière date à laquelle vous pouvez faire vos commandes pour entreprendre les gros travaux de construction pendant l'intersession d'été, à supposer un instant que l'intersession débute le 1^{er} juillet, par exemple? L'espoir renaît sans cesse au cœur de l'homme.

M. Calvert: Monsieur le président, nous n'avions pas l'intention de procéder par appel d'offres publiques globales. Nous nous proposons d'assurer nous-mêmes la gestion du projet en tant qu'entrepreneur et d'offrir des contrats de sous-traitance aux fournisseurs, de la même façon que nous procédons aux rénovations de l'édifice de l'Est, car des travaux aussi délicats créent des problèmes incommensurables, surtout si l'on ne peut dire avec précision à l'entrepreneur la date de début des travaux. Il vaut beaucoup mieux acquérir les matériaux et retenir les employés à l'avance; il suffit alors simplement de peser sur un bouton le jour où la chambre suspend ses travaux. Nous nous proposons donc d'assurer nous-mêmes la gestion des travaux et de confier à des sous-traitants la commande de l'acier. Nous pourrions de cette façon raccourcir la période de

[Text]

we actually cut into the walls we cannot be precisely sure that we do not have to change things, and it is a lot easier to change them if you do not have a lump sum contractor and you have to negotiate the change order before you have even started.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): In using the project management approach to the thing, is there any difference in costs to the public?

Mr. Calvert: Well, we probably pay the staff that the contractor charges overhead on.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): It has been your experience to do it that way.

Mr. Calvert: Yes. Fundamentally, on a work of this kind, particularly on restoration projects, you get better results for the same money because you have more precise control over the workmanship and everything as you go along.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): Having regard to the time factor, the kind of building it is, the necessity of maintaining the fabric, are you saying that it would be an advantage, in terms of cost, given those assumptions, to take the project management approach?

Mr. Calvert: If we consider the payroll for our management staff, I would assume it is costing the Queen about the same as if a private contractor did it. I think it is not costing any more; it is not costing any less.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): Right.

Mr. Calvert: It is a question of quality and the expedition of the work.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): Are you in a position, sir, to tell us whether or not, from your knowledge of the building, there would have to be any change in the structure of the pillars? Assuming you could put them all back the way they were, would there be any change in the structure of those main pillars? In other words, will anything show other than what we have seen from the model that is in addition to what is there now? Would the pillars have to be strengthened in any way?

Mr. Calvert: Our structural engineer has already analyzed that and we do not propose to fasten the beams directly into the pillars. There is to be a stirrup attached to the stonework at the ceiling level where the arch is spread out and that stirrup will have a hanger which carries the beam, because those columns are solid stone. There is no steel in them. If there had been steel in them, we would have cut away and gone in. We are going to hang it from the top so that we get the maximum loading on the column. It will not show from the face at all.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): I am sure there is no question about their being able to bear the load.

Mr. Calvert: No question.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): And you will not touch then the existing pillars at all?

[Interpretation]

mise en route. Nous avons également un autre problème; tant que nous n'aurons pas attaqué les murs, nous ne pouvons être certains qu'aucune modification ne sera nécessaire. Or, il est beaucoup plus facile de modifier les plans si nous n'avons pas affaire à un entrepreneur chargé de l'ensemble des travaux et avec qui il faut négocier des modifications avant même qu'elles ne débutent.

M. Baker (Grenville-Carleton): Si vous assurez la gestion des travaux, est-ce qu'il y aura une différence de coût pour le public?

M. Calvert: Nous payons sans doute nous-mêmes le personnel dont les traitements seraient inclus par l'entrepreneur dans les frais d'administration.

M. Baker (Grenville-Carleton): C'est l'expérience qui vous dicte cette façon de faire.

M. Calvert: Oui. Ce genre de travaux, surtout les travaux de restauration, sont en général beaucoup mieux exécutés pour le même prix, car nous avons un meilleur contrôle de la qualité des travaux à mesure qu'ils progressent.

M. Baker (Grenville-Carleton): Compte tenu des délais, du type d'édifice, de la nécessité d'en conserver l'aspect, estimez-vous qu'il est financièrement plus avantageux d'assurer vous-mêmes la gestion des travaux?

M. Calvert: Si l'on tient compte des traitements des cadres, je suppose que le coût des travaux assumés par la Reine est similaire à celui exigé par un entrepreneur du secteur privé. Je ne pense pas que ce soit ni plus, ni moins coûteux.

M. Baker (Grenville-Carleton): D'accord.

M. Calvert: C'est une question de qualité et de rapidité d'exécution.

M. Baker (Grenville-Carleton): Compte tenu de ce que vous savez de l'édifice, êtes-vous en mesure de nous dire s'il faudra modifier les piliers? En supposant que vous puissiez les remettre en place tels qu'ils sont à l'heure actuelle, sera-t-il nécessaire de modifier la structure des piliers principaux? En d'autres termes, y aura-t-il des modifications visibles, autres que celles qui figurent déjà dans la maquette? Faudra-t-il renforcer les piliers?

M. Calvert: Notre ingénieur en structures a déjà fait une analyse et nous n'envisageons pas de fixer les poutres directement aux piliers. Il faut simplement installer un étrier dans le plafond au-dessus du point de départ de l'arche. Une bretelle fixée à l'étrier retiendra la poutre, étant donné que les colonnes sont en pierre. Il n'y a pas d'acier. S'il y avait eu de l'acier à l'intérieur, nous aurions pu couper la pierre et le rejoindre. Il faudra donc suspendre la poutre du plafond de façon à charger au maximum la colonne. Rien ne paraîtra sur la façade.

M. Baker (Grenville-Carleton): Il est sans doute évident qu'ils peuvent supporter ce poids.

M. Calvert: Absolument.

M. Baker (Grenville-Carleton): Et vous n'allez pas du tout toucher les piliers actuels?

[Texte]

Mr. Calvert: Not at all.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): You do not take them out and put them back in; you do not do anything.

Mr. Calvert: No, we do not touch them. Any part of the House which is seen after the mezzanine remains untouched, except we are going to take away some of those nice raceways that Mr. Vosburgh has put up in the corner of the gallery and hide them.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): The nice what? I did not catch that.

Mr. Calvert: Well Mr. Vosburgh has a bunch of raceways for his audio, very carefully painted to look like stone, going up the corner of the ladies gallery and we are going to take those out and put them in the new stairwell, so they will not show.

• 2050

Mr. Baker (Grenville-Carleton): All right. Fine. Thank you very much, sir.

The Chairman: Any other questions? Mr. Goodale.

Mr. Goodale: Mr. Chairman, like Mr. Baker, I am impressed by the quality of work in the design which has been presented to us tonight, and I wonder, Mr. Speaker, if it would be in order to address one supplementary question to the witnesses from the CBC, who I see are with us this evening, which really follows upon the structural evidence we just heard. If that is agreeable to the Committee?

The Chairman: We have asked Mr. Landsburg from the CBC to stay with us throughout these deliberations—and he has kindly consented to do so—simply because I was afraid that, in the questioning, of the people from the Department Public Works, we would get into some technical considerations which would be outside their orbit, and we would want to have someone here. So, by all means.

Mr. Goodale: Thank you very much, Mr. Speaker. I then would ask Mr. Landsburg, if we are able to give the people from Public Works some clear indication fairly shortly that this is the plan we want to run with and we want them to proceed, as soon as the House adjourns, to make the kinds of changes they suggested to us tonight, would that have any bearing upon your timing, in terms of ordering the kinds of equipment and facilities which you indicated to us last week you would need to install in the space that Public Works would then be about to build for you? In other words, you would have a clear-cut idea of what the space is going to be like, where it is going to be, and some general idea of when it is going to be ready for you. Would that have any bearing upon your timing? Would you have to wait until that room is physically complete, before you can go in and look at it and say, now we can begin to occupy it; or, knowing pretty well what you are going to have, could you go ahead and do some preliminary work virtually in phase with the construction work of Public Works?

Mr. J. Landsburg (Manager, CBC Operations Planning, Planning Canadian and go Co-ordination Department, Broad-

[Interprétation]

M. Calvert: Pas du tout.

M. Baker (Grenville-Carleton): Vous n'allez pas les enlever pour les remettre; vous ne faites rien.

M. Calvert: Non, nous ne les toucherons pas. Toutes les parties de la Chambre visibles après la construction de la mezzanine seront intouchées, sauf que nous allons enlever et dissimuler les belles canalisations que M. Vosburgh a installées dans le coin de la tribune.

M. Baker (Grenville-Carleton): Les belles quoi? Je n'ai pas compris.

M. Calvert: M. Vosburgh a fait installer une série de canalisations pour l'électronique dans le coin de la tribune des dames. Elles sont peintes avec grand soin pour donner l'aspect de la pierre. Nous allons les enlever et les placer dans la cage d'escalier, elles ne seront donc plus visibles.

M. Baker (Grenville-Carleton): Très bien. Je vous remercie beaucoup, monsieur.

Le président: Est-ce qu'il y a d'autres questions? Monsieur Goodale.

M. Goodale: Monsieur le président, tout comme M. Baker, je suis impressionné par la qualité du travail dont nous voyons le résultat ce soir, et je me demande, monsieur le président, si je pourrais poser une question supplémentaire aux représentants de Radio-Canada, que je vois parmi nous. Cette question ferait suite aux renseignements que nous venons d'entendre au sujet de la structure. Est-ce que des membres du Comité sont d'accord?

Le président: Nous avons demandé à M. Landsburg, de Radio-Canada, d'être présent pendant toutes nos délibérations... Et il a bien voulu y consentir... C'est simplement parce que je craignais qu'en posant des questions aux représentants du ministère des Travaux publics, nous nous butions à des aspects techniques dépassant notre compétence; je pensais donc qu'il nous faudrait un spécialiste. Alors, je vous en prie.

M. Goodale: Je vous remercie beaucoup, monsieur le président. Si nous pouvons dire très bientôt au ministère des Travaux publics que nous acceptons ce plan et que les travaux peuvent commencer dès l'ajournement de la Chambre, pour effectuer les modifications proposées ce soir, une telle décision—et je pose la question à M. Landsburg—influerait-elle sur son échéancier, en ce qui concerne la commande de matériel et d'installations qu'il devra installer dans le local bientôt aménagé à cette fin par les Travaux publics? Autrement dit, une idée précise de l'aménagement du local, de son emplacement et du moment où il sera prêt, modifierait-elle votre calendrier d'activités? Devrez-vous attendre que le local soit vraiment terminé, c'est-à-dire prêt à être occupé; ou plutôt, en ayant une assez bonne idée, pourrez-vous commencer certains travaux préliminaires, en même temps que le ministère des Travaux publics commencera sa construction?

M. J. Landsburg (directeur de la Planification des opérations de Radio-Canada, Service de planification et de coordi-

[Text]

casting Corporation, Ottawa): There is no question about it. We would be able to proceed almost immediately if, in fact, the Corporation were asked to do the design . . .

Mr. Goodale: That is another presumption which I am making at the moment for the purposes of the question.

Mr. Landsburg: That is right.

Mr. Goodale: So that could have a telescoping effect on the time?

Mr. Landsburg: Absolutely.

Mr. Calvert: May I interject a remark here, Mr. Chairman?

The Chairman: Please do.

Mr. Calvert: It is essential that, before we go into the detailed design of that mezzanine, particularly the floor, we have somebody to talk to about where they want ducts for their wires and all the rest of it. We cannot design the mezzanine in isolation. So it is essential that we have an expert to talk to, whoever the Committee decides on.

Mr. Goodale: Yes. So that the two decisions are really dependent on each other? Fine. Thank you.

The Chairman: I think we ought to be clear about this; the two decisions relate to each other. If we do adopt this three-phase approach, the first phase is the substructure you are talking about here, and the second phase in the introduction of the technical equipment, those two phases are interrelated. But you need some lead time, I take it, to complete designs and so on of the substructure, in any event, of Phase Two, do you not?

Mr. Calvert: Yes.

The Chairman: Regardless of the decisions that are made in respect to the introduction of Phase Two, or the technical equipment, you need some lead time, but you would have to house a certain general possibility in respect to that second phase?

Mr. Calvert: Yes, Mr. Speaker. But we do need somebody to say, this is what kind of wiring space we are going to need in the floor, or else we will build the floor and it will not work.

The Chairman: All right. Yes. So, those are some rather general considerations then?

Mr. Calvert: Yes.

• 2055

The Chairman: Are there any other questions of Mr. Calvert and the people from Public Works? The witnesses are certainly not leaving, they are still here.

If I may, then, I think that members of the Committee can realize that, as an implementation committee, we have some responsibilities on us. We are at the moment operating under

[Interpretation]

nation, Société Radio-Canada, Ottawa): Il n'y a aucun doute là-dessus. Nous pourrions presque immédiatement aller de l'avant, si en fait l'on demandait à la Société de faire l'aménagement . . .

M. Goodale: C'est une autre supposition que je fais pour l'instant, afin de préciser ma question.

M. Landsburg: C'est exact.

M. Goodale: Il pourrait donc y avoir des répercussions sur les étapes?

M. Landsburg: Certainement.

M. Calvert: Puis-je ajouter une remarque, monsieur le président?

Le président: Je vous en prie.

M. Calvert: Avant que nous nous lancions dans un plan détaillé de cette mezzanine, et plus particulièrement du plancher, il est essentiel que nous consultations quelqu'un qui nous dise où installer des conduits pour les fils électriques ou autres. Nous ne pouvons pas établir le plan de la mezzanine uniquement par nous-mêmes. Il est donc essentiel que nous puissions nous adresser au spécialiste, quel qu'il soit, désigné par le Comité.

M. Goodale: Oui. Ainsi donc les deux décisions sont vraiment interdépendantes? Bien. Je vous remercie.

Le président: Je pense qu'il nous faut être très clair à ce sujet; les deux décisions sont liées entre elles. Si nous adoptons cette approche à trois phases, la première étant l'infrastructure, dont vous parlez ici et la deuxième, l'installation de l'équipement technique; ces deux phases sont étroitement liées entre elles. Mais, si je comprends bien, vous avez, de toute manière, besoin de temps pour terminer les plans de l'infrastructure, avant le début de la phase II, n'est-ce pas?

M. Calvert: Oui.

Le président: Quelles que soient les décisions prises en ce qui concerne le début de la phase II, c'est-à-dire celle de l'équipement technique, il vous faut une avance, tout en devant tenir compte, d'une manière générale, de cette deuxième phase?

M. Calvert: Oui, monsieur le président. Il faut que quelqu'un nous dise quel espace est nécessaire pour les fils dans le plancher, autrement nous allons construire un plancher qui ne fera pas l'affaire.

Le président: Très bien. Oui. Ce sont donc des considérations à caractère plutôt général, n'est-ce pas?

M. Calvert: Oui.

Le président: Est-ce que quelqu'un d'autre veut poser des questions à M. Calvert ou aux représentants du ministère des Travaux publics? Les témoins ne nous quitteront certainement pas, ils vont rester ici.

Si vous le permettez, je crois que les membres du comité peuvent comprendre qu'à titre de comité de mise en œuvre d'une directive, certaines responsabilités nous incombent. Il

[Texte]

some general uncertainty that, if we can give some sort of authorization in principle or if we can develop a consensus that supports some sort of authorization in principle, Public Works and Mr. Calvert ought to collaborate on getting on with Phase 1, as you have stated here. That would take away some of the time pressures that would be upon the Committee and on the House in terms of this decision.

I think I have a bias here. It seems to me that with the work that has gone into preserving the appearances of the House and the careful preparation that has gone to this point, the Committee ought to consider carefully but ought to consider authorizing the commencement of the substructure work that has been described by Mr. Calvert in these drawings that we see exhibited here before the Committee. That would accomplish the commencement of the work upon which we could report to the House and then give us some time to look at the various possibilities that might be involved in the second phase.

The protection of the public purse is a consideration but I do not see, or at least I am open to discussion from the Committee as to whether or not there is some advantage in the first phase in that regard. I can understand that the Committee would want to explore that aspect of our mandate in respect of the introduction of the technical equipment and decide whether or not it wants to go with the CBC or whether it wants to examine the possibilities of competitive proposals and estimates and, indeed, will call witnesses necessary to look at that. But in the first phase, while I ask the Committee to consider whether it is (a) in the interests of the public purse and (b) wise or realistic to think that this sort of work within the House ought to be entrusted to people who are not in the position that Public Works is in from a financial point of view to be able to stand by with the work force and move in whenever the schedule permits, and also have the heritage interest that Mr. Calvert has, if I am not overstating my own position, I would like to ask the Committee to look at this and ask if it is time for us to make a decision in respect of phase 1, which relieves us, I think, from some of the pressures in respect of the subsequent phases. Mr. Fairweather.

Mr. Fairweather: Yes. I think, Mr. Chairman, I would like to try to test the will of this Committee by moving that this special Committee authorize in principle that the Department of Public Works and its architect begin work on phase 1 of the plans to televise the proceedings of the House of Commons.

The Chairman: Mr. Goodale.

Mr. Goodale: I think that is a good suggestion. I am not sure if we need seconders in our procedure.

The Chairman: No, I do not think so.

Mr. Goodale: I would be prepared to second it. I think the word you used in your explanation of the situation, "entrust-

[Interprétation]

existe une certaine incertitude actuellement dans notre esprit; nous nous demandons si nous pouvons donner un genre d'autorisation de principe ou si nous pouvons nous mettre d'accord pour donner ce genre d'autorisation de principe, et si le ministère des Travaux publics, et M. Calvert, devraient commencer à réaliser la phase 1, comme vous l'avez dit ici. Le Comité et la Chambre seraient ainsi moins pressés par le temps, en ce qui concerne les décisions à prendre.

Je montre peut-être une certaine impartialité ici, mais il me semble qu'étant donné toutes les précautions prises jusqu'ici pour préserver l'aspect de la Chambre, le Comité devrait sérieusement envisager la possibilité d'autoriser le commencement des travaux d'infrastructure, dont M. Calvert vient de présenter les plans au Comité. Ceci déclencherait les travaux, nous pourrions en aviser la Chambre, et nous aurions ensuite le temps d'étudier les diverses possibilités éventuelles en ce qui concerne la deuxième phase.

Il ne faut pas, bien sûr, négliger de ménager les deniers publics, mais je ne vois pas l'avantage, ou du moins je suis prêt à entendre les opinions des membres du Comité sur l'avantage qu'il y a ou non à y songer dans le cas de la première phase. Je comprends que les membres du Comité ne veuillent pas négliger cet aspect de notre mandat, lorsque nous en viendrons à l'équipement technique, lorsqu'il s'agira de décider si nous confions le travail à Radio-Canada ou si nous étudions les propositions éventuelles de sociétés concurrentes, et même si nous allons convoquer les témoins nécessaires pour étudier cette question. Mais en ce qui concerne la première phase, je demande aux membres du Comité de déterminer s'il est avantageux, sage ou même réaliste du point de vue monétaire de penser que les travaux à faire dans la Chambre pourraient être confiés à des personnes qui ne sont pas financièrement en mesure comme les Travaux publics, de garder disponible la main-d'œuvre nécessaire aux travaux en fonction des exigences du calendrier, tout en gardant, comme M. Calvert, un intérêt pour la conservation du patrimoine. J'espère que je ne dépasse pas ma compétence en demandant aux membres du Comité d'étudier cette question et de se demander si le moment n'est pas venu de prendre une décision en ce qui concerne la phase 1, car elle nous libérerait, je pense, de certaines des pressions qu'entraîneront les phases subséquentes. Monsieur Fairweather.

M. Fairweather: Oui. Je crois, monsieur le président, que j'aimerais éprouver la volonté des membres du comité en proposant que le comité spécial autorise en principe le ministère des Travaux publics et son architecte à commencer les travaux de la phase 1 des plans prévus pour la télédiffusion des débats de la Chambre des communes.

Le président: Monsieur Goodale.

M. Goodale: Je crois que c'est une bonne suggestion. Je ne suis pas certain s'il nous faut quelqu'un pour appuyer la motion.

Le président: Non, je ne crois pas.

M. Goodale: Je serais disposé à l'appuyer. En expliquant la situation, je pense que vous avez bien choisi vos mots, en

[Text]

ed", is a very good word in this context in terms of the heritage of the place and the other considerations you mentioned, and I would certainly want to support Mr. Fairweather's proposal.

The Chairman: Are we clear on what is meant by phase 1? That is a word that I have been using. I am not so sure that it is defined. Can we define that? Perhaps, Mr. Calvert, you might be able to assist us there to make sure we understand what we are authorizing. We have been talking about phase 1, which is the substructure that you have designed, which includes the mezzanine. Could you assist us in making sure that we put a cap on this authorization?

Mr. Calvert: Yes. What we are talking about basically tonight is a part of the total architectural space that is going to be required for this operation, and we have not raised the question at all of where the other 2,000 square feet of operation space is because that is another matter. We are talking about a matter which is urgent, which is the physical space created by the mezzanine and the stair extension to provide the space for the control room, the audio-visual control room.

Mr. Fairweather: That is an exact description of what I meant.

The Chairman: Then if we take that language just used by Mr. Calvert as a definition of what Mr. Fairweather has expressed as phase 1, can I put the question then to the Committee? Is there a discussion on that question?

• 2100

Mr. Baker (Grenville-Carleton): Mr. Chairman. I have always felt that, if possible, matters involving large expenditures of public money ought to go to tender, because of the matter of protecting the public purse. But there are times when that matter of protecting the public purse has to be balanced against the question of the protection of the public interest in these buildings and the preservation of buildings like this. I think this is one of those occasions. I have, from the statements Mr. Calvert made to me in answer to my question, what I regard as an assurance that, bearing in mind the assumptions I put to him, those two interests would be reasonably balanced, as far as I am concerned. I think, on that basis, I would be prepared to support Mr. Fairweather's motion.

The Chairman: Is there any other comment or discussion?

Mr. Calvert: Mr. Chairman, could I just make one point? In regard to Mr. Baker's comments, we do tender the work, only we tender it in pieces rather than in the whole. I would not like you to think we are not tendering the work. We do tender it.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): Yes. I raised the question, Mr. Chairman, because of some experience I had on my own, before I came to this place, with a project-management project of some magnitude where the costs, so it is alleged, got somewhat out of hand. I want to say that there was absolutely nothing historical about that building.

Mr. Fairweather: It was your summer cottage.

[Interpretation]

utilisant le mot «confier», étant donné l'aspect préservation du patrimoine, et les autres aspects que vous avez mentionnés, et je serais certainement disposé à appuyer la proposition de M. Fairweather.

Le président: La signification de la phase 1 est-elle bien claire? C'est un mot que j'ai utilisé mais je ne suis pas certain qu'il soit bien défini. Pouvons-nous le définir? Peut-être que M. Calvert pourrait nous aider, afin que nous soyons certains de bien comprendre ce que nous autorisons. Nous discutons depuis tantôt de la phase 1, soit les travaux d'infrastructure dont vous avez tracé les plans, et qui comprend la mezzanine. Pouvez-vous nous aider à bien préciser cette autorisation?

M. Calvert: Oui. Nous parlons surtout ce soir d'une partie de l'espace total qui sera nécessaire à cette opération, et nous n'avons pas du tout abordé la question de l'endroit où l'on installera l'espace supplémentaire de 2,000 pieds carrés qui sera encore nécessaire, mais c'est une autre affaire. Nous discutons d'une question qui est urgente, c'est-à-dire de l'espace physique abritant la mezzanine et l'extension de l'escalier de manière à fournir l'espace nécessaire pour la salle de contrôle, c'est-à-dire la salle de contrôle audio-visuel.

M. Fairweather: Voilà une description exacte de ce que je voulais dire.

Le président: Ainsi donc, si nous acceptons les paroles de M. Calvert comme une définition de ce qu'entendait M. Fairweather par phase 1, puis-je mettre la question aux voix? Quelqu'un veut-il débattre la question?

M. Baker (Grenville-Carleton): J'estime que, dans la mesure du possible, les contrats importants devraient être accordés par adjudication dans l'intérêt du contribuable. Toutefois, il existe des cas où la préservation des bâtiments comme ceux-ci doit prendre le pas sur les questions financières. En répondant à ma question, M. Calvert m'a en quelque sorte donné l'assurance qu'on établira l'équilibre entre ces deux aspects du problème. Dans cette optique, je suis prêt à appuyer la motion de M. Fairweather.

Le président: Avez-vous d'autres remarques?

M. Calvert: Une seule remarque, si vous me le permettez, monsieur le président, et qui fait suite à l'intervention de M. Baker. Nous procédons à des appels d'offres, mais partiellement et non pour la totalité du travail. Je ne voudrais pas que vous pensiez le contraire.

M. Baker (Grenville-Carleton): Oui. Si j'ai posé la question, c'est parce qu'avant d'arriver ici j'ai eu l'expérience d'un projet financé par l'État et dont les coûts étaient exorbitants. Je précise qu'il s'agissait d'un bâtiment qui n'avait aucun caractère historique.

M. Fairweather: C'était votre chalet d'été.

[Texte]

Mr. Baker (Grenville-Carleton): No, it was not, it was a rather large public building. I could see the merit in it in terms of ordering, in terms of speed and in terms of time, but I have also had it put to me by some people in the profession that the price one pays for that is, perhaps, some difficulty in terms of cost. But even if that were the case here, because of the time factors we are under, and because it is just as important, I think, to protect this building, I really would not want to see this work proceed under anyone else's control.

Mr. Calvert: Mr. Chairman, nobody has asked me, but we are not talking about large sums of money. We are talking somewhere in the neighbourhood of between \$200,000 and \$250,000, including the reseating and changing of the Throne and the back doors. So we are not talking about a large contract.

The Chairman: And much of those changes in the chamber really result from the introduction of 18 new members the next time round.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): So we are stuck with it.

The Chairman: Indeed, it has been well expressed and well discussed. Is there any further discussion?

Motion agreed to.

The Chairman: All right. The Committee has now taken the decision to authorize that work of the introduction of the mezzanine, and the structural changes to the chamber that have to take place in preparation for the new members but will coincide with the changes that will be introduced because of broadcasting and television.

It leaves a couple of questions. Our order of reference first of all, requested rather clearly, as a result of what I like to refer to as the Baker amendment, that we consider some factors that were not included in the original motion. One of those was cost, and so on. I think we ought to report, probably to the House that we have taken this decision, and that we have authorized the initiation of construction, in fact, I take it, the construction of this phase. I think we are talking about an approximate cost of, say, \$250,000 in total—because we were asked by that amendment to report to the House on costs.

• 2105

That also brings us to the point of deciding where we go from here in terms of other witnesses, because in respect to the immediate change, the mezzanine and the changes of the seats that carries with it some changes or possible changes in the sound equipment. But we have to consider also the other aspect of the control centre which is about 2,000-square-foot requirement and I think we ought to hear evidence very soon about the nature of that 2,000-square-foot requirement because it is important for us to know whether or not that conjoins with a studio to interview people or whether it is just a control centre for film. That affects not only where we try to locate it but what kind of premise it is going to be. It is obvious that if it is to be joined with a studio facility for doing interviews and clipping them and filming them and packaging them as part of the over-all exercise, it brings into place some

[Interprétation]

M. Baker (Grenville-Carleton): Non, il s'agissait d'un édifice public assez important. Je comprends l'intérêt que cela présente du point de vue des commandes et de la rapidité, mais en revanche il faut en payer le prix. Même si c'était le cas ici, étant donné que le temps presse et qu'il faut protéger l'architecture du bâtiment, je crois que ce travail ne devrait pas être confié à quelqu'un d'autre.

M. Calvert: Personne ne m'a posé la question, mais il ne s'agit pas de travaux coûteux. Le coût s'établira entre \$200,000 et \$250,000, y compris le réarrangement des sièges, le déplacement du trône et des portes arrières. Il ne s'agit pas d'un contrat très important.

Le président: Et la plupart de ces changements résultent en réalité de l'arrivée de 18 nouveaux députés.

M. Baker (Grenville-Carleton): On ne peut donc pas y échapper.

Le président: On en a suffisamment discuté. Y a-t-il d'autres remarques?

La motion est adoptée.

Le président: Le Comité a donc décidé d'autoriser la construction de la mezzanine et les transformations qu'impose l'arrivée des nouveaux députés, mais ces transformations coïncideront avec celles qui permettront la retransmission des débats.

Il reste deux questions. Tout d'abord, à la suite de ce que j'appellerai l'amendement Baker, notre mandat exige que nous examinions certains éléments, dont les coûts, qui ne figurent pas dans la motion initiale. Nous devrions probablement informer la Chambre de notre décision, à savoir que nous avons autorisé le début des travaux, c'est-à-dire, en fait, ceux de cette phase. Le coût total en sera approximativement de \$200,000; l'amendement exige en effet que la Chambre soit informée des coûts.

Il reste à décider s'il convient de convoquer d'autres témoins dans la mesure où les transformations de la mezzanine et la nouvelle disposition des sièges risquent d'entraîner des changements dans le matériel de sonorisation. Nous devons également prendre en considération le problème de la salle de contrôle qui occupera une superficie d'environ 2,000 pieds carrés. Il importe que nous sachions si cette salle servira uniquement à contrôler les prises de vue ou si elle servira également de studio pour les interviews. Cela déterminera non seulement son emplacement, mais également la façon de la concevoir. Il est évident que si cette salle est utilisée comme studio pour les interviews, on libérera l'espace actuellement réservé à cette fin. Il faudra donc prendre une décision rapide.

[Text]

of the square footage that is already occupied for that purpose. So we ought to move soon, I think, to decide that.

Having, on the other hand, authorized this phase, I think we have taken off some of the time pressure and we could easily hold off meetings until after the Easter break or we could keep meeting before that time. We have a couple more Monday nights before Easter. Now, I would think we ought to hear soon about the nature of this projected requirement of 2,000 square feet for our control centre and we also now ought to begin to examine what decisions we have to take about Phase II, which is the introduction into this substructure of the technical equipment for broadcasting and televising.

This again raises the possibility of either going with the government corporation or else going to competitive estimates. That is a factor, I would think, on which we ought to hear quite a lot of evidence. So I am in the hands of the Committee as to whether we should endeavour to do any further questioning immediately, a week from now, about the nature of this control centre or whether we leave it for a little while until we have had some time to sort out a schedule. For example, in respect to the use of the facility, this control centre, one of the witnesses that we will want to hear is the Press Gallery. And they need a bit of lead time about preparing a brief to tell us how they visualize the new role of the press corps, the role of the Press Gallery under these new circumstances and whether or not it is feasible to incorporate into this control centre a facility for interviewing people as interviews are now done in 130 South. Mr. Baker, do you have suggestions on where we go from here?

Mr. Baker (Grenville-Carleton): Mr. Chairman, as I understand the situation, Mr. Calvert and his colleagues can now move ahead on the basis of the decision that we have made tonight so that the process can begin. I think it is important, if we are going to be moving into the next phase of things, the project having been moved, that we give as much consideration time by us and lead time by the witnesses that will be necessary to our consideration of where we go from here as reasonably possible.

I do not think it would be unreasonable under those circumstances, the matter having been launched by this decision tonight, to wait perhaps for that moving into the second phase. I do not think the control room is vital to Mr. Calvert in terms of his planning. It may be. If it is vital I think perhaps he would be the best one to inform us of that. Then I think we should be able to deal with the question of the control room and deal with it next week but if it is not vital then perhaps we could postpone it.

The Chairman: Mr. Landsburg and Mr. Calvert are both here tonight. Perhaps in five minutes they could tell us what kind of control room we are talking about. On this control centre, Mr. Landsburg, can you tell us a little bit about technically what you see is the requirement for that space?

Mr. Landsburg: Right. It is what we refer to as the operations centre in the feasibility study. That would be the terminating point for the feed from the control room that we have been discussing here this evening, which directly controls the cameras and microphones in the House proper. Those feeds

[Interpretation]

Puisque nous avons autorisé les travaux de cette phase, le temps presse moins et nous pouvons attendre la fin des vacances de Pâques ou continuer à nous réunir jusque là. Il nous reste quelques lundis soirs avant pâques. Il faudrait que nous sachions rapidement à quoi nous en tenir sur ces 2,000 pieds carrés qui seront réservés à la salle de contrôle. Nous devons également commencer à nous interroger sur les décisions qu'entraînera la phase II, c'est-à-dire l'installation du matériel technique pour la radio et la télédiffusion.

Encore une fois, faut-il confier les travaux à l'État ou procéder à des appels d'offres. Avant d'en décider, je crois qu'il faudra entendre de nombreux témoignages. Je m'en remets donc à vous pour savoir si nous devons poursuivre dans huit jours le débat sur la nature de cette salle de contrôle ou s'il est préférable de repousser la discussion jusqu'au moment où nous aurons fixé un calendrier. En ce qui concerne l'utilisation de cette salle de contrôle, nous devons entendre des représentants de la Galerie de la presse. Il faut donc leur laisser suffisamment de temps pour préparer un mémoire et nous exposer comment ils envisagent le rôle de la presse dans ces nouvelles conditions, nous leur demanderons également s'il est possible de prévoir dans la salle de contrôle un endroit pour les interviews, qui actuellement se font dans la salle 130 sud. Monsieur Baker, avez-vous des suggestions?

M. Baker (Grenville-Carleton): A la suite de la décision que nous venons de prendre, M. Calvert et ses collègues peuvent commencer. Avant de passer à la phase suivante, nous devons nous réserver suffisamment de temps pour la discussion et nous devons également accorder un délai suffisant aux témoins.

Puisque, avec la décision de ce soir, l'affaire est lancée, je pense qu'il est raisonnable d'attendre avant d'entrer dans la seconde phase. Je ne pense pas que les décisions concernant la salle de contrôle soient essentielles pour M. Calvert. Dans le cas contraire, il est le mieux placé pour nous en informer. Il faudrait alors en discuter la semaine prochaine. Si toutefois ce n'est pas essentiel, nous pouvons ajourner la discussion.

Le président: M. Landsburg et M. Calvert sont tous les deux présents ce soir. Ils pourront peut-être nous dire en 5 minutes en quoi cette salle consistera. Monsieur Landsburg, pouvez-vous nous parler brièvement des exigences techniques à respecter pour cet espace?

M. Landsburg: Oui. Cela s'appelle centre des opérations dans l'étude de faisabilité. C'est de cet endroit que seront contrôlés directement les caméras et les micros situés à la Chambre. On y procédera aux enregistrements sur vidéo, et ces enregistrements pourront ensuite être utilisés par les diffu-

[Texte]

would go to the operations centre where they would be recorded on video tape either for long-term storage or for short-term storage for use by broadcasters, etc. There would be facilities there for broadcasters to come in and ask for and view tapes, edit tapes, and take copies away with them. There would be the facilities there for direct interconnection to broadcasters' facilities such as the major networks, there would be viewing rooms there for members or other accredited users and then of course the necessary housing for administration, technical maintenance, spares, stores, et cetera. That is primarily what the operation centre is.

• 2110

The Chairman: Then, is it an operation centre that is not connected in a direct way with the filming of interviews and could be equally located either here or in one of the four or five buildings close by that we occupy?

Mr. Landsburg: If you think of it in terms of the constraints that we recognized when we put together the study, there is no direct relationship other than the one of efficiency, where you like to have everything as close by as possible.

We really were not asked to examine any interrelationships between your present filming operation and those that might or could take place with respect to this operational side. If you did want to bring them closer together, I do not mean physically so much as operationally, then I think that would have to be re-examined and certainly there would be more space required, so physically it is possible to do so, if that is what the desire is.

The Chairman: In other words, this 2,000 feet that you are talking about, is a projected requirement to do a lot of collecting, editing and packaging for what is going to be produced as a result of televising and broadcasting the proceedings of the House?

Mr. Landsburg: That is correct. And if you wish at any stage to get into a presentation—say the material that was produced in the House was to be distributed live so to speak—you would require additional space where you would tie it all together say with a commentator or an animator, this sort of thing.

The Chairman: But you are now projecting this as being superimposed on the present requirements for interview and so on?

Mr. Landsburg: That is correct.

The Chairman: Not in combination with, but on top of?

Mr. Landsburg: On top of.

The Chairman: To make it perfectly clear, we now, as you probably know, have control over the Metropolitan Life Building across the street.

Mr. Landsburg: Yes.

The Chairman: That is about as far away as we would be talking about. If the space was across the street in the Metropolitan Life Building, would it prejudice the efficiency of the operation?

[Interprétation]

seurs. Les diffuseurs pourront venir y chercher des bobines qu'ils pourront visionner et monter sur place. Il y aura une liaison directe avec les principaux réseaux, notamment; il y aura des salles de projection réservées aux parlementaires et aux usagers accrédités; il y aura enfin un espace réservé à l'administration, au service de dépannage et à l'entreposage. Voilà donc essentiellement en quoi consiste ce centre des opérations.

Le président: Ce n'est donc pas là que se feront les interviews, et ce centre pourrait donc également être situé dans l'un des quatre ou cinq bâtiments avoisinants?

M. Landsburg: Nous avons tout regroupé, compte tenu d'une seule considération, qui est l'efficacité.

On ne nous a pas demandé d'examiner les rapports entre les activités actuelles concernant les prises de vue et les activités qui pourront extérieurement se dérouler. Si vous voulez un regroupement des opérations, il faudra prévoir plus d'espace, mais c'est possible.

Le président: Autrement dit, cette superficie de 2,000 pieds correspond à ce que vous prévoyez pour la préparation des films et des bandes sonores sur lesquels seront retransmis les débats de la Chambre.

M. Landsburg: Si ultérieurement vous voulez une retransmission en direct, il faudra réserver un espace supplémentaire pour le commentateur ou l'animateur.

Le président: Mais pour l'instant, cela viendrait s'ajouter à ce qui est déjà prévu pour les interviews?

M. Landsburg: C'est exact.

Le président: Cela viendrait s'y ajouter.

M. Landsburg: Cela viendrait s'y ajouter.

Le président: Comme vous le savez probablement, nous disposons maintenant de l'Édifice Metropolitan Life situé de l'autre côté de la rue.

M. Landsburg: Oui.

Le président: C'est la distance maximum. Serait-ce moins efficace si cette salle se trouvait dans l'Édifice Metropolitan Life, de l'autre côté de la rue?

[Text]

Mr. Landsburg: Not from a technical point of view or an operational point of view, but that is not to imply that I am speaking on behalf of journalists or others who would care to use the facility.

The Chairman: All right.

In that case, can we take the adoption of this motion as an authorization to get on with the design and the construction of the substructure, as we have described it in Phase 1—that is again, design and construction—and also as an authorization for the Committee to report that decision to the House, which I take it in the minds of the Committee members, ought to be done forthwith. Is that agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: I will therefore ask the Clerk to prepare a draft report to circulate to members for their approval tomorrow or as soon as possible and upon the approval of the members we will present it to the House at the first available date.

That being the case, then my proposal would be to adjourn the meetings until we have ironed out a sensible schedule for the calling of further witnesses to get into the question of the operation centre, as has been described, and to get into discussion with representatives of other networks and other television organizations that have expressed some interest in coming before the Committee, and the Press Gallery as well. What they will tell us, I have no idea, but one of the subjects under discussion certainly will be whether, with Phase 2, we should go government or go for a private competitive estimate. Mr. Goodale.

• 2115

Mr. Goodale: Mr. Chairman, I am just wondering about your reference to adjourning proceedings until we have put together a fairly comprehensive schedule of future witnesses.

Does that mean you are thinking of not resuming regular meetings until after Easter or we will be in a position to continue with these hearings regularly on all of the Mondays that are available to us? That certainly would be my preference, that we continue to meet as frequently as we have Mondays available to us and again I think we are into an inter-related set of problems. We have already authorized the construction of a mezzanine room. We know we are going to need an auxiliary-operations room somewhere else. We do not, I take it, know all of the fine detail about what that mezzanine room has to provide us with, nor do we know a lot of the detail about what that operations room will have to provide us with until we make one other decision that is fundamental to both those things and that is exactly what technical group is going to be authorized, by the Committee, to make the technical installations and that really gets us to the question immediately of whether we opt for the CBC as the publicly-owned body to do that job or whether we would prefer to take some outside enterprise to undertake that. I wonder if, for example, between now and Easter, or at least, for the next meeting, we might direct our attention to that question about making a decision as to the technical group we are going to authorize to go

[Interpretation]

M. Landsburg: Non, ni du point de vue technique, ni du point de vue des opérations. Toutefois, je ne peux pas parler au nom des journalistes ou de ceux qui voudraient utiliser cette salle.

Le président: Très bien.

Dans ce cas, cette motion constitue une autorisation de procéder à la planification et à la construction de l'infrastructure, conformément ce que prévoit la phase I; elle autorise également le Comité à informer la Chambre de sa décision, ce qui devrait se faire immédiatement. Êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: Je demande par conséquent au greffier de bien vouloir rédiger un projet de rapport et de le soumettre le plus rapidement possible aux membres du Comité; dès que ceux-ci l'auront approuvé, nous le présenterons à la Chambre à la première occasion.

Je propose par conséquent d'ajourner la discussion jusqu'à ce que nous ayons établi un calendrier des autres séances où nous interrogerons d'autres témoins sur le centre des opérations et où nous discuterons avec les représentants des autres réseaux et des autres organismes de télévision qui en ont manifesté le désir, ainsi qu'avec des représentants de la Galerie de la presse. J'ignore totalement ce qu'ils nous diront, mais on discutera certainement de la question suivante: la phase II devra-t-elle être confiée à l'État ou devra-t-elle faire l'objet d'appels d'offre. Monsieur Goodale.

M. Goodale: Vous avez proposé d'ajourner la discussion jusqu'à ce que nous ayons fixé la date de convocation des autres témoins.

Faut-il en déduire que nos séances ne reprendront qu'après Pâques ou bien qu'elles se poursuivront normalement tous les lundis? Pour ma part, je préférerais que nous nous réunissions tous les lundis qui nous restent, et je répète que nous avons à résoudre plusieurs problèmes qui sont liés les uns aux autres. Nous avons déjà autorisé la construction d'une mezzanine. En outre nous savons qu'il faudra quelque part une salle de contrôle. Nous ne saurons pas en détail ce que contiendra cette mezzanine ou cette salle de contrôle tant que nous n'aurons pas pris une autre décision, c'est-à-dire tant que nous ne nous serons pas prononcés sur les installations techniques. Ceci nous amène immédiatement à la question de savoir s'il faut confier le travail à Radio-Canada qui est un organisme d'État, ou s'il faut lui préférer une entreprise privée. Je me demande si d'ici Pâques, ou du moins, durant la prochaine réunion, nous ne pourrions pas décider à qui nous allons confier les installations techniques. La semaine dernière, nous avons entendu une bonne partie de ce que Radio-Canada avait à nous exposer; à titre indicatif, ne serait-il pas possible d'inviter la semaine prochaine les représentants d'un réseau privé ou de n'importe quelle autre entreprise?

[Texte]

forward with the technical installations. We have heard the presentation, or, at least, I think, a good portion of, the full presentation of the CBC, last week, and I ask this as a matter of information: would we be in a position to invite one of the alternatives, if I could put it that way, perhaps one of the private networks, or some other interest, to appear before us next week?

The Chairman: It appears that we have to hear from the competitive networks.

Mr. Goodale: Yes.

The Chairman: That at least includes an invitation to CTV and Global. We should hear from the Press Gallery and we should hear from the CRTC. We have had requests from cable associations. Probably we will have, once we indicate our willingness to receive them, a presentation from educational-TV people. I think what I ought to do, if the Committee is willing, is to attempt to organize a schedule of those people to come before us as soon as is reasonable. If it is convenient for one of them to come before us before Easter, well, fine. If it is not, we will try to get them before us as soon as we possibly can.

Before we move on to the next decision there can be no doubt that we have to hear all of, or most of, those people before we start to try to decide. I would think, likely, we will have to come back to our resident experts, both from Public Works and from the CBC, to get some assistance about the idea of getting into some decision on phase 2. So I will take it, from the Committee, that I ought to try to invite the beginning of that parade of witnesses just as soon as it is feasible to do so. If it is before Easter, fine; if it is not, well we will get them here as soon as we can. Fair enough?

Mr. Baker (Grenville-Carleton): That is fair ball.

The Chairman: Agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: The meeting is then adjourned to the call of the Chair. Thank you.

[Interprétation]

Le président: Nous devons entendre, semble-t-il, les représentants des réseaux qui sont en concurrence.

M. Goodale: Oui.

Le président: Il faudra donc inviter au moins CTV et Global. Nous devons entendre les représentants de la Galerie de la presse et ceux du CRTC. Des associations de diffuseurs par câble ont également manifesté le désir de comparaître. Sur notre invitation, il est probable que la télévision éducative veuille également se faire entendre. Si vous êtes d'accord, j'établirai un calendrier afin que nous puissions entendre tous ces gens-là dès que possible. S'il leur est possible de venir avant Pâques, très bien. Sinon, nous essaierons de les convoquer aussi rapidement que possible.

Il faudra sans aucun doute les entendre tous avant de prendre une décision. Il faudra vraisemblablement que nous nous adressions à nouveau à nos spécialistes des Travaux publics et de Radio-Canada afin qu'ils nous aident à prendre une décision sur la phase II. Je dois donc inviter tous ces témoins dès que possible. Si c'est avant Pâques, très bien; sinon, nous ferons de notre mieux. Est-ce que cela vous va?

M. Baker (Grenville-Carleton): C'est raisonnable.

Le président: D'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: La séance est levée jusqu'à nouvel ordre. Merci.

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of Public Works:

Mr. R. G. Calvert, Project Manager, Design and Construction, National Capital (Operations)

From the Canadian Broadcasting Corporation:

Mr. Jim Landsburg, Manager, CBC Operations Planning, Planning and Co-ordination Department, Ottawa

Du ministère des Travaux publics:

M. R. G. Calvert, gestionnaire des travaux, Études et construction, Capitale nationale (Opérations)

De la Société Radio-Canada:

M. Jim Landsburg, chef de la Planification de l'exploitation de l'ingénierie de la SRC, Service de la planification et de la coordination, Ottawa.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 4

Monday, March 28, 1977

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons

CAIXC2
- 77T86
1
CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 4

Le lundi 28 mars 1977

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Special Committee on*

Tv and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees

*Procès-verbaux et témoignages
du comité spécial de la*

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

INCLUDING:

Second Report to the House

Y COMPRIS:

Le deuxième rapport à la Chambre

WITNESSES:

(See back cover)

Second Session of the
Thirtieth Parliament, 1976-77

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Deuxième session de la
trentième législature, 1976-1977



SPECIAL COMMITTEE ON
TV AND RADIO BROADCASTING
OF PROCEEDINGS OF THE
HOUSE AND ITS COMMITTEES

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons
Messrs.

Baker	Blackburn
(Grenville-Carleton)	Coates

COMITÉ SPÉCIAL DE LA
RADIO-TÉLÉDIFFUSION DES
DÉLIBÉRATIONS DE LA CHAMBRE
ET DE SES COMITÉS

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes
Messieurs

Goodale	Pinard
Laprise	Reid—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, March 28, 1977:

Mr. Coates replaced Mr. Fairweather.

Conformément à l'article 65(4)b du Règlement

Le lundi 28 mars 1977:

M. Coates remplace M. Fairweather.

REPORT TO THE HOUSE

Thursday, March 17, 1977

The Special Committee appointed to supervise the implementation of radio and television broadcasting of proceedings of the House and its Committees has the honour to present its

SECOND REPORT

In accordance with its Order of Reference of Tuesday, January 25, 1977, your Committee has taken the decision to authorize in principle the Department of Public Works and its architect, in consultation with the Committee, to begin work at an estimated cost of approximately \$250,000, which would create a mezzanine over the Ladies Gallery, extend the stairs to provide access to the new space thus provided and make other structural changes to the Chamber which are also associated with the revised seating arrangements to accommodate the anticipated increase in membership to the House of Commons, and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1, 2 and 3*) is tabled.

Respectfully submitted,

L'Orateur

James Jerome

Speaker

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le jeudi 17 mars 1977

Le Comité spécial nommé pour superviser la mise en œuvre de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités a l'honneur de présenter son

DEUXIÈME RAPPORT

Conformément à son Ordre de renvoi du mardi 25 janvier 1977, votre Comité a pris la décision d'autoriser en principe le ministère des Travaux publics et son architecte, de concert avec le Comité, à entreprendre des travaux, d'un coût évalué à environ \$250,000, destinés à aménager une mezzanine au-dessus de la tribune des dames, à prolonger l'escalier afin de fournir un accès à la nouvelle tribune ainsi créée et à apporter d'autres modifications aux structures de la Chambre, modifications entraînées par le nouvel agencement des sièges rendu nécessaire par suite de l'augmentation projetée du nombre de députés de la Chambre des communes, et soumet le présent rapport.

Un exemplaire des Procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (*Fascicules nos 1, 2 et 3*) est déposé.

Respectueusement soumis,

MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, MARCH 28, 1977

(4)

[Text]

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met at 8:08 o'clock p.m. this day, the Chairman, The Honourable James Jerome, Speaker of the House of Commons, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Baker (Grenville-Carleton), Blackburn, Coates, Goodale, Laprise, Pinard and Reid.

Other Member present: Mr. Beatty.

In attendance: From the House of Commons: Mr. Alistair Fraser, Clerk of the House; and Mr. A. Small, Second Clerk Assistant. *From the Department of Public Works:* Mr. Robert G. Calvert, Project Manager, Design and Construction, National Capital (Operations).

Witnesses: From the Canadian Broadcasting Corporation: Mr. Jim Landsburg, Manager, CBC Operations Planning, Planning and Co-ordination Department, Ottawa; and Mr. Brian Baldry, Director of Engineering Studio Systems, CBC Engineering Headquarters, Montreal.

The Special Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, January 25, 1977 and as augmented Wednesday, March 2, 1977 relating to the implementation of radio and television broadcasting of proceedings of the House and its Committees (*See Minutes of Proceedings, Monday, February 28, 1977, Issue No. 1 and Monday, March 7, 1977, Issue No. 2*).

Mr. Speaker advised the Committee of the letters which had been sent to the Media Sectors, the Minister of Communications, the Secretary of State and the Chairman of Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission inviting them to make representations to the Committee in respect to Phase II and Phase III of the Plan to implement TV and Radio Broadcasting of proceedings of the House and its Committees. Mr. Speaker also informed the Committee of the replies which had been received to date.

The Manager, CBC Operations Planning, made a statement and, with the witness, answered questions.

At 9:34 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE LUNDI 28 MARS 1977

(4)

[Traduction]

Le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses Comités se réunit aujourd'hui à 20 h 08 sous la présidence de l'honorable James Jerome, Orateur de la Chambre des communes (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Baker (Grenville-Carleton), Blackburn, Coates, Goodale, Laprise, Pinard et Reid.

Autre député présent: M. Beatty.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. Alistair Fraser, greffier de la Chambre; et M. A. Small, deuxième greffier adjoint. *Du ministère des Travaux publics:* M. Robert G. Calvert, gestionnaire (Projets), Études et construction, Capitale nationale (Opérations).

Témoins: De la Société Radio-Canada: M. Jim Landsburg, chef de la Planification de l'exploitation de la SRC, Service de la planification et de la coordination, Ottawa; et M. Brian Baldry, directeur de l'Ingénierie-studios, Siège de l'ingénierie de la SRC, Montréal.

Le Comité spécial poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mardi 25 janvier 1977, élargi le mercredi 2 mars 1977, portant sur la mise en œuvre de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités (*Voir Procès-verbaux du lundi 28 février 1977, fascicule n° 1 et du lundi 7 mars 1977, fascicule n° 2*).

M. l'Orateur informe le Comité des lettres qui ont été envoyées aux secteurs des média, au ministre des Communications, au secrétaire d'État et au président du Conseil de la radio-télévision et des télécommunications canadiennes, les invitant à faire des représentations au Comité concernant la phase II et la phase III du plan visant à mettre en œuvre la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités. M. l'Orateur informe également le Comité des réponses qu'il a reçues à ce jour.

Le directeur de la Planification des opérations de la SRC fait une déclaration puis, avec le témoin, répond aux questions.

A 21 h 34, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Monday, March 28, 1977

• 2007

[Texte]

The Chairman: Gentlemen, there are five of us present, which constitutes a quorum. All parties are represented.

Before beginning the meeting I would like to briefly indicate to you that we are resuming consideration of our order of reference dated Tuesday, January 25, as later augmented, relating to the implementation of radio and television broadcasting and proceedings.

Since our last meeting I circulated to you a copy of an invitation letter which I am sure you have read, and which basically outlines our deliberations and decisions up to the present time. It advises the recipients of the letter that we will now be carrying on into the technical phase and that after we, in this Committee, have finalized the decisions respecting the installation of the technical equipment we will then go on to consider the ramifications of the actual production, as the third phase. If any of the organizations to which we have written consider themselves to be useful witnesses before the Committee, they are certainly welcome to attend. That letter was sent to the presidents of the Parliamentary Press Gallery, Radio-Television News, Canadian Cable Television Association, Canadian Association of Broadcasters, CTV News, Global TV News, the executive director of the Canadian Broadcasting League and, in French, to the président et chef de la direction de Télé-Métropole Inc.

It was also sent with a little covering letter to the Minister of Communications, Madame Sauvé, the Chairman of the Canadian Radio and Television Commission, Mr. Harry Boyle; and to the Hon. John Roberts, the Secretary of State.

• 2010

We have received some correspondence, three answers, one of which was from the Canadian Association of Broadcasters. I will circulate this correspondence among members so that you will have it for your file. I guess, really it will only take a minute to read the letter from Pierre Camu, President of the Canadian Association of Broadcasters. He thanks us for our letter, and the enclosures, and continues:

We are indeed interested in appearing before your Committee, but because of our Annual Meeting . . .

and other commitments, it looks as if it might be some time in May.

The Canadian Cable and Television Association indicates that likely they will have someone attending, here, tonight, and that we ought to continue the courtesy of keeping the meetings open to the public. However, as to giving testimony, they prefer to wait until the third phase.

The Canadian Broadcasting League acknowledges the correspondence and, again, says that they would like to come before us for the final phase.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le lundi 28 mars 1977

[Traduction]

Le président: Nous sommes cinq, et par conséquent le quorum est réuni. Tous les partis sont représentés.

Avant de commencer la réunion, je signale brièvement que nous reprenons l'étude de notre ordre de renvoi, en date du mardi 25 janvier, auquel est venue ultérieurement s'ajouter la transmission des débats à la radio et à la télévision.

Depuis notre dernière séance, je vous ai fait distribuer la copie d'une lettre d'invitation dont vous avez certainement tous pris connaissance et qui énumère les sujets dont nous avons discuté et les décisions que nous avons prises jusqu'à maintenant. Cette lettre indique en outre que nous allons aborder la phase technique et qu'après avoir arrêté toutes les décisions concernant l'installation du matériel technique, nous étudierons les détails de la réalisation; ce sera la troisième phase. Tous les organismes auxquels nous avons écrit et qui considèrent que leurs témoignages nous seraient utiles sont les bienvenus. Cette lettre a été envoyée aux présidents de la tribune de la presse parlementaire, des informations radio-télévisées, de l'Association canadienne de la télévision par câble, de l'Association canadienne des radiodiffuseurs, du service des nouvelles de CTV, du service des nouvelles de Global, ainsi qu'au directeur exécutif de la Ligue canadienne de la radiodiffusion et enfin, au président et chef de la direction de Télé-Métropole, Inc.

Nous l'avons également fait parvenir, accompagnée d'une petite lettre d'explication, à M^{me} Sauvé, ministre des Communications, à M. Harry Boyle, président du Comité de la radio et de la télévision ainsi qu'au secrétaire d'État, l'honorable John Roberts.

Nous avons reçu trois réponses, dont l'une émane de l'Association canadienne des radiodiffuseurs. Je vous ferai distribuer ces lettres afin que vous puissiez les insérer dans votre dossier. En réalité, il suffira d'une minute pour lire la lettre de M. Pierre Camu, président de l'Association canadienne des radiodiffuseurs. Il nous remercie de notre lettre et de la documentation qui l'accompagnait; il poursuit en disant:

Nous aimerions beaucoup comparaître devant votre Comité, mais en raison de notre réunion annuelle . . .

Ayant également d'autres engagements, l'Association, semble-t-il, ne pourra pas venir avant mai.

L'Association canadienne de télévision par câble indique pour sa part qu'elle enverra un observateur à nos séances dès ce soir et nous demande que les séances continuent à être ouvertes au public. Quoi qu'il en soit, elle préfère attendre la troisième phase pour venir témoigner.

La Ligue canadienne de radiodiffusion accuse réception de notre lettre et affirme, elle aussi, qu'elle aimerait comparaître durant l'étude de la troisième phase.

[Text]

We have received, in addition, one letter, that arrived in my office today, from a company known as *Imagineering Limited*. It is over the signature of David L. George, their general manager, from Don Mills, Ontario. And the letter indicates that it is a firm that is experienced in the installation of technical-television systems and it claims, at least, responsibility for the technical work in establishing the Global facilities. It is most anxious to appear before the Committee with a view to the possibility of acting either in a consultant capacity, in respect of the installations or, I suppose, as an agent or the actual installer or contractor or something of that sort. In any case I have asked the Clerk to send to them a copy of the correspondence that we have already referred to, that has been sent to everybody else, simply to bring them into the picture on the nature of the meetings up until the present time, and to indicate to them that we would be most anxious to hear them just as soon as they would be prepared to come before the Committee, which obviously, now, will be after Easter.

That, I hope, brings all Committee members up to date on the correspondence that is going on at the present time and, again, I stress that, having examined the correspondence up to the present time, if any hon. members think that we should be in touch with any other organizations that, usefully, might be invited to come before the Committee, let me know: and certainly I will go ahead and facilitate whatever arrangements are necessary.

In respect to the ongoing work of the Committee, we now enter upon consideration of the second phase which is the introduction, into the House, of the technical equipment to do the actual radio and television broadcasting. And again these invitations have been sent to the organizations that I have just described to you in the hope that they might have something to contribute to that discussion.

This letter from the *Imagineering* firm looks like the first competitive approach in terms of doing the technical installation and I am sure that members will be interested to hear from them and we will try to get them before the Committee just as soon as possible after the Easter recess.

• 2015

For the moment we thought that this evening would be best used by asking, again, our crew of CBC people, who have been doing so much preparatory work in respect to this project for so long, if they would be good enough to come before us, again, tonight, to outline the way they see phase II, the introduction of the electrical equipment provided we had given sufficient notice. And when we asked, they were kind enough to arrange to come here this evening. So again, I am happy to welcome Mr. Jim Landsburg, Manager, CBC Operations Planning, Planning and Co-Ordination Department; Mr. Brian Baldry, Director of Engineering Studio Systems, CBC Engineering Headquarters, Montreal; and Mr. Cameron Graham who is a producer, and, in that capacity, being more visible in his career than the people in the technical end of things, needs no introduction to you.

I would like to ask Mr. Landsburg if he would begin by describing to us his view of the requirements of the phase two technical part of the operation; then I will open the floor to questioning.

[Translation]

J'ai également reçu aujourd'hui une lettre émanant d'une société connue sous le nom de *Imagineering Limited*. Elle porte la signature de David L. George, directeur général de cette société dont le siège se trouve à Don Mills, en Ontario. D'après la lettre, il s'agit d'une firme spécialisée dans l'installation de matériel de télévision et qui aurait notamment mis en place les services de Global. Ses représentants désirent ardemment se faire entendre devant le comité dans le but d'agir en qualité d'experts-conseils ou d'intermédiaires ou encore d'effectuer l'installation proprement dite. En tout état de cause, j'ai demandé au greffier de leur faire parvenir une copie de la lettre dont j'ai parlé tout à l'heure et qui a été envoyée à tous les autres organismes, de manière à ce qu'ils prennent connaissance du contenu des séances antérieures; nous précisons que nous voudrions les entendre dès qu'ils seront prêts; il faudra naturellement attendre après Pâques.

Vous voilà donc au courant de la correspondance échangée jusqu'à présent et j'insiste pour que vous me signaliez tous les organismes susceptibles de nous être utiles afin que nous mettions en rapport avec eux et que nous prenions les dispositions nécessaires.

En ce qui concerne nos travaux, nous abordons la seconde phase, c'est-à-dire l'installation à la Chambre du matériel technique qui permettra la transmission des débats à la radio et à la télévision. Je répète que nous avons fait parvenir des invitations à tous les organismes que j'ai énumérés dans l'espoir qu'ils participent activement à la discussion.

La lettre de la Société *Imagineering* est le premier signe d'une concurrence au niveau de l'installation technique et nous essaierons de convoquer ses représentants le plus tôt possible après les vacances de Pâques.

Pour l'instant, nous avons jugé préférable de demander à l'équipe de Radio-Canada qui travaille à ce projet depuis si longtemps, de bien vouloir nous exposer ce soir la phase 2, c'est-à-dire l'installation du matériel technique, à condition de lui donner suffisamment de temps pour se préparer. Cette équipe a eu l'amabilité de bien vouloir venir ce soir, comme nous le lui avons demandé. C'est donc avec plaisir que je souhaite encore une fois la bienvenue à M. Jim Landsburg, directeur de la Planification des opérations de Radio-Canada, Département de la coordination et de la planification; à M. Brian Baldry, directeur technique des studios, Direction des études techniques de Radio-Canada, Montréal; et à M. Cameron Graham qui, en sa qualité de réalisateur, est plus connu que le personnel des services techniques, et par conséquent n'a pas besoin de vous être présenté.

Je voudrais que M. Landsburg nous décrive en quoi consiste la phase deux, c'est-à-dire la partie technique; nous pourrions ensuite lui poser des questions.

[Texte]

Mr. Landsburg.

Mr. Jim Landsburg (Manager, CBC Operations Planning, Planning and Co-Ordination Department, Ottawa): Thank you very much, Mr. Chairman. It is our pleasure to be here again this evening.

Before getting into any discussion of magnitude, I would like just a bit of clarification as to what specifically you mean by phase two. Is that the physical installation both within the Chamber and outside the Chamber: for example, the committee hearings and the operation centres, so-called?

The Chairman: The phases are a sort of arbitrary description that I have been using as it tends to simplify our work a little bit.

We have referred to phase one as the structural changes to the Chamber, which we authorized a short time ago. Mr. Calvert is the reigning expert on that aspect of things and I see him sitting over behind Mr. Coates. It is that aspect which relates to the physical changes to the Chamber necessary to receive the sound and television equipment.

Phase two relates to the introduction into the Chamber of the necessary technical equipment to actually broadcast and televise the proceedings.

Phase three, in our three-phase approach, relates to the considerations that come into play once we actually begin to televise, and deals with such things as editorial control, distribution, the effect on rights and immunities of members, and things of that sort.

Mr. Landsburg: Right. Thank you very much.

Before I get into phase two per se, and with respect to the structural changes which you have just advised have been approved in principle, I would expect that Mr. Calvert is quite anxious to have a direct and detailed interface with the entity that will be responsible for designing and installing the technical equipment; because my first observation there is that, apart from the structural changes which you will be carrying out vis-à-vis additional seats and the control room, or the room over the gallery, there will be considerable architectural changes and construction required within the Chamber over and above that. For example, there will be the physical mounting of the cameras under or on the galleries; there will be a large design and installation job with respect to hanging the lighting units and things of this nature; and of course it is these items which must be co-ordinated with the Department of Public Works.

As far as the technical aspects—that is, the television and radio production and distribution facilities—are concerned, I would like to go back, if I may, and refresh our memories as to what our concept contains. It is a module approach and we can think of the modules as being the production capacity within the Chamber, the control room which does nothing more than control the cameras and sound equipment in the Chamber, and the facilities for the committees.

At the moment, we have a portable facility planned. This was our concept, based on the information which we received

[Traduction]

Monsieur Landsburg.

M. Jim Landsburg (Directeur, Planification des opérations de Radio-Canada, Département de la coordination et de la planification, Ottawa): Merci beaucoup, monsieur le président. C'est avec plaisir que nous sommes à nouveau parmi vous ce soir.

Avant d'entrer dans la discussion, j'aimerais que vous précisez ce que représente pour vous la phase deux. S'agit-il de l'installation du matériel non seulement à la Chambre mais à l'extérieur de la Chambre, ce qui engloberait les séances de comités et ce qu'on appelle les centres d'exploitation.

Le président: C'est pour simplifier notre tâche que nous l'avons subdivisée en phases.

La phase un dont nous avons déjà discuté concerne les transformations des locaux que nous avons autorisées récemment. M. Calvert en est le spécialiste incontesté et je vois qu'il est assis derrière M. Coates. Il s'agit donc de toutes les transformations qui doivent être faites à la Chambre pour pouvoir installer le matériel de transmissions du son et des images.

La phase deux concerne l'installation du matériel technique qui permettra de transmettre les débats à la radio et à la télévision.

Et puisqu'il y a trois phases, la phase trois portera sur tous les éléments qui entreront en jeu une fois que les débats seront effectivement télévisés, à savoir par exemple le contrôle du montage, la distribution et l'incidence de ces transmissions sur les droits et l'immunité des députés.

M. Landsburg: Merci beaucoup.

Avant d'aborder la phase deux proprement dite, je suppose que M. Calvert attend avec impatience de savoir qui sera responsable de la conception et de l'installation du matériel technique, car indépendamment des sièges supplémentaires et de la régie, ou de la salle qui se trouvera au-dessus de la tribune, il faudra faire de nombreuses autres transformations à la Chambre. Ainsi, il faudra installer les caméras sous les galeries et sur les galeries; l'installation des éclairages demandera également beaucoup de travail et d'études préalables sur leur emplacement; bien entendu, tout cela devrait être coordonné avec le ministère des Travaux publics.

J'aimerais vous rappeler en quoi consiste les aspects techniques, c'est-à-dire les services nécessaires à la réalisation et à la distribution des émissions de radio et de télévision. Nous avons conçu cela sous forme de modules, à savoir la régie qui permettra de contrôler les caméras et le matériel sonore de la Chambre, ainsi que le service destiné aux comités.

Pour l'instant, nous avons prévu un système transportable, à partir des renseignements que vous nous avez donnés, qui

[Text]

at the time, which could be used to cover several committee rooms. Of course, it would have to be done consecutively, but the capacity right at the moment, therefore, will allow you to cover one committee at a time.

• 2020

The reason I bring that up is to point out to you the open-ended approach to the concept that we have, and that is we have indicated I believe something in the order of 600 square feet for the control room. That is the control room that we have all been referring to, which would be situated over the gallery. Should you wish to expand your committee coverage to include say three or four concurrent committee sittings, this would create quite an additional introduction of new equipment to the control room and new operating personnel, and we would have to have a new look at the space required.

I am not suggesting at this point in time that the space up there would not be adequate, but I have heard mention for example that you might be putting other services in there, or intend to, and I would like to make mention here that until plans are more clearly defined we must expect that these bounds that we have put into our feasibility study are just that, and they could be expanded or contracted as you get into more detailed planning.

With production being controlled in that control area, the main focus of the operation will be in what we have called an operations centre. The production staff and technical staff that will be employed in the control room are by and large invisible, as you referred to other invisible participants here this evening. The visibility will be at the operations centre because that is where the interface would be made between potential users, between the broadcast entity and the members of Parliament, or I might say all accredited users of the material, be it live material, be it radio television on tape, or what have you.

As we see the facilities required there, there would be a space of approximately 2,000 square feet net that would naturally have to be environmentally controlled, as you might say a typical television and radio operation is.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): Air conditioned, you mean?

Mr. Landsburg: Yes, it would have to be, quite considerably. More so than office space, for example.

An hon. Member: Because of the heat?

Mr. Landsburg: Yes, the heat generated by the equipment. By and large then, as a focus it would have what in broadcast terms we would call a master control. All of the feeds from the control room would terminate there in terminating equipment, either for recording on video tapes or for on-feeding to users such as the networks. This is quite a large technical installation from that point of view, and is essential but rather uninteresting from the point of view of anyone who might be using the facility. It would be unseen. It is strictly technical equipment.

However, it would be distributing to video tape recorders and we foresee, again based on the criteria, two standards of

[Translation]

fonctionnera dans plusieurs salles, consécutivement, bien entendu. Quoi qu'il en soit, nous avons prévu un service qui vous permettra de couvrir une séance à la fois.

J'aimerais simplement vous faire remarquer que nous avons une attitude très ouverte là-dessus. Nous avons parlé je crois de 600 pieds carrés pour la régie. Il s'agit de la régie à laquelle nous avons tous fait allusion et qui doit être située au-dessus de la tribune. Bien sûr, si vous vouliez couvrir 3 ou 4 séances simultanées de comité, il faudrait prévoir un équipement supplémentaire et un plus grand nombre de techniciens à la régie. Il faudrait également ré-étudier l'espace requis.

Je ne veux pas dire que l'espace dont nous disposons ne sera pas suffisant, mais on a mentionné que vous pourriez par exemple vouloir installer d'autres services dans cette salle. Je voudrais simplement faire remarquer que, tant que les plans ne sont pas arrêtés avec précision, les limites que nous avons mentionnées dans notre étude de faisabilité pourront être étendues ou réduites au fur et à mesure de la planification.

Étant donné que la réalisation se fera essentiellement à partir de cette régie, nous insistons sur l'importance de ce que nous avons appelé un centre d'exploitation. Les techniciens et les réalisateurs de la salle de régie sont en général invisibles, de la même façon que vous avez fait allusion ce soir à la présence d'autres participants invisibles. La visibilité apparaîtra au niveau du centre d'exploitation, car c'est là qu'auront lieu les contacts entre les utilisateurs potentiels, les diffuseurs et les députés, je pourrais aussi bien dire entre toutes les personnes autorisées à se servir de nos émissions, soit en direct, soit au moyen d'enregistrements.

Compte tenu des installations exigées, un espace d'environ 2,000 pieds carrés sera prévu et il faudra bien sûr un environnement spécial comme pour n'importe quelle émission de télévision ou de radio.

M. Baker (Grenville-Carleton): Vous voulez parler de la climatisation?

M. Landsburg: Oui, il faudra faire beaucoup plus attention à la climatisation que dans les bureaux ordinaires par exemple.

Une voix: En raison de la chaleur?

M. Landsburg: En raison de la chaleur que dégage le matériel. De façon générale, nous aurons besoin de ce que l'on appelle dans le jargon de la diffusion une régie principale. Tout signal émanant de la régie sera acheminé jusqu'au centre de distribution où il sera enregistré sur bandes vidéo ou transmis aux utilisateurs, c'est-à-dire aux chaînes. Il s'agit d'une installation technique relativement importante de ce point de vue, mais peu intéressante pour ceux qui voudraient s'en servir et peu visible. Il s'agit d'un équipement strictement technique.

Cependant, ce matériel alimentera les magnétoscopes et, d'après ces critères, nous prévoyons deux normes d'enregistre-

[Texte]

recording. One standard would be professional broadcast quality. At the time we put the feasibility study together the primary recording standard of the industry required two-inch video tape, what we call two-inch tape, and a quadraplex format. There are other standards coming into vogue and it could be possible, for example, that that format would not be necessary when you come to installing your Commons system. But in any case there would be a broadcast quality requirement for the primary record mode.

• 2025

Secondarily, in terms of standards quality, standards and quality would be what we might call an institutional standard. This would be in a separate battery of video tape machines, probably in the cassette format, helical scan format, which is much less expensive to own and to operate, much simpler to operate, and it produces a tape of adequate quality. In fact it is used quite extensively in certain parts of the broadcast industry for air presentation. But this tape material would be available for what you call long-term storage and/or distribution or sort of an institutional basis—educational systems, for example.

So as we foresee it at this time, you would have all of this material recorded on the two standards: the educational or institutional standard for electronic *Hansard* usage, for long-term storage for archival purposes, for editing and for distribution to educational systems or others; and the broadcast standard for short-term storage whereby broadcasters could enter your operation centre, ask for certain segments of tape, view these tapes and in fact have them edited for them. Additionally, a facility would also be there for the actual production from the Commons to be onfed directly to broadcast entities.

In support of that which you might call the basic broadcast operation, you can foresee the requirement for viewing rooms. These cassettes could be picked up by members and others and taken to viewing rooms where very simple-to-operate playback devices would be available for viewing purposes. Similarly, there would have to be space there for the usual housekeeping activities—maintenance and storage of video tapes, which becomes a monster into its own right after a while, but presumably there would not be too much of the video-tape material stored there for too long a time. Obviously there also has to be some sort of a staff area, a lounge and entrance area. I think those are basically the main components of an operation centre.

So, to wrap up, you have the Commons production capability with its attendant control room and the facilities for committee coverage, be it one or more, all terminating in the operation centre where the interface is made with the broadcast industry, the cable industry, institutions and members, et cetera. I think that summarizes pretty well what we have conceived as being the operation.

[Traduction]

ment. La première norme sera la qualité professionnelle de studio. Lorsque nous avons effectué notre étude de faisabilité, cela voulait dire, pour l'industrie, des bandes de 2 pouces et un système de balayage à quatre têtes. De nouvelles normes font cependant leur apparition et gagnent en popularité; il est donc possible que ce système ne soit plus le système en vogue lorsque vous installerez le système de la Chambre des communes. Quoi qu'il en soit, l'enregistrement primaire exigera une qualité de studio.

Au deuxième niveau de normes, on exigera une qualité que l'on pourrait appeler institutionnelle. On utilisera des magnétoscopes différents, utilisant probablement des vidéo-cassettes et le balayage hélicoïdal à deux têtes. Ce type de système est beaucoup moins coûteux, beaucoup plus facile à manipuler et il produit une bande de qualité satisfaisante. En fait, il est largement utilisé dans certains secteurs de l'industrie de la diffusion, pour les enregistrements en vue de diffusion sur les ondes. Ces bandes pourront être entreposées à long terme et être utilisées à des fins éducatives par exemple, sur une base en quelque sorte institutionnelle.

Nous prévoyons donc que tout sera enregistré conformément à deux normes: qualité adéquate pour émissions éducatives dite aussi qualité institutionnelle pour constitution d'un *Hansard* électronique «conservable» à long terme comme document d'archives, et pour montage et distribution parmi les systèmes éducatifs ou autres. Et enfin qualité de studio pour bandes conservées à court terme, pour permettre aux diffuseurs de visionner certains segments des bandes afin de faire un choix au centre d'exploitation, de bandes pouvant servir à leurs montages. En outre, l'installation permettra de fournir aux organismes de diffusion une transmission en direct des débats de la Chambre des communes.

Outre ce matériel essentiel de diffusion, il sera peut-être nécessaire d'envisager la création de salles de visionnage. Les députés ou d'autres personnes pourront sélectionner les cassettes qui les intéressent et les visionner dans des salles équipées de dispositifs de visionnage très simples. De même, un espace sera prévu pour les activités régulières, entretien, entreposage des bandes dont le volume devient monstrueux au bout d'un moment. Mais nous pensons que les bandes ne seront pas entreposées très longtemps dans cette salle. Nous devons également prévoir une entrée et une salle de repos pour les techniciens. Voilà je crois, les éléments constitutifs du centre.

En gros, vous avez le matériel servant à réaliser la transmission des débats de la Chambre des communes avec sa salle de régie et l'équipement permettant de couvrir les séances de comité. Les signaux provenant de ces deux sources arrivent au centre, auquel peuvent accéder les responsables de l'industrie de la diffusion, de la câblo-diffusion, des institutions, les députés, etc. Je crois que cela résume assez bien ce que nous envisageons.

[Text]

The Chairman: Let me ask you to elaborate, Mr. Landsburg, on two or three general aspects and then let the members ask some particular questions.

First, one of the fundamental decisions this Committee has to make is that of opening the process at the second phase to competitive bidding, or something of that sort. Presumably, this would require the design of a system that would have sufficient clarity to enable bidders to consider it to be a specification demand. Could you tell us, please, if you have any advice for the Committee about going into this sort of thing? In other words, do you think it is a good or bad idea?

Secondly, how much time and what else is involved in designing a system? How do we get a system designed which we could submit to people and have them say what it would cost, or what their bid is to do this, if we go to that kind of competitive bidding? And how much time is involved in actually installing the equipment once we decide on who is going to do it?

• 2030

Mr. Landsburg: Mr. Chairman, I would like to ask Mr. Baldry if he could respond to the major components of that question. I think it sufficient to say, as an introduction, that up to now we have been primarily concerned with dealing with concepts and the Corporation is more than willing to co-operate with you, as you see fit, to carry on into the next step which would be out of the conceptual phase and into preparing, probably, what you were thinking about with respect to specifications et cetera which you may or may not wish to put out into the industry.

However, prior to that time, a good deal of discussion and decision-making would be required, between your Committee and the CBC with the latter continuing to act as an advisor. Mr. Baldry, I think, can be quite specific with respect to any ideas we may have vis-à-vis tendering or specified.

Mr. Brian Baldry (Director, Engineering and Studio Systems, CBC Engineering Headquarters, Montreal): I think the situation is somewhat like the chicken and the egg. In order to select somebody to do the work, you need to have a specification, but to get the right specification you need somebody to do the work.

The situation, here, is such that, first, to put a description of the system, we would need to have fairly, shall we say, detailed discussions with members of the Committee and with operating-people to determine some very basic points such as the choice of the tape format.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): What format?

Mr. Baldry: Tape format. This is the exact sort of tape machine that you will use. At that particular point we are not talking about procuring anything, we are simply talking concept. Is a two-inch better than a one-inch application or three-quarter inch? Is the quality of the three-quarter acceptable? These are the sort of trade-offs that you will live with. We would need to get into such considerations as: what will you actually be doing with the tapes when you have got them, how much editing will you be doing, how long would you be

[Translation]

Le président: Monsieur Landsburg, je voudrais vous demander de préciser un ou deux aspects généraux avant de donner la parole aux députés qui ont des questions à poser.

Tout d'abord, une des décisions essentielles de ce comité sera de déterminer si on aura recours à des soumissions pour la seconde phase de ce processus. Cela sous-entend donc que le système soit défini suffisamment clairement afin de permettre à ceux qui feront des offres de connaître les caractéristiques exigées. Auriez-vous des conseils à donner au comité à ce sujet? En d'autres termes, pensez-vous que cela soit une bonne ou une mauvaise idée?

Deuxièmement, combien de temps faut-il pour la conception d'un tel système? Comment un tel système peut-il être conçu? Comment pouvons-nous obtenir un devis de son coût si on veut soumettre sa réalisation à un appel d'offres concurrentielles? Lorsque nous aurons décidé qui doit réaliser l'installation de cet équipement, combien de temps l'installation elle-même prendra-t-elle?

M. Landsburg: Monsieur le président, j'aimerais demander à M. Baldry de répondre aux points essentiels de votre question. Il suffit probablement de dire pour commencer que, jusqu'ici, nous nous sommes principalement occupés de conception et que la Société est entièrement disposée à collaborer avec vous, comme vous l'entendrez, pour passer à la prochaine étape et préparer le genre de spécifications qui pourront vous permettre de lancer un appel d'offres au secteur privé.

Toutefois, avant cela, le Comité devra prendre encore beaucoup de décisions et donc consulter Radio-Canada. M. Baldry peut, je crois, donner plus de précisions sur toutes les questions d'appel d'offres ou de spécifications.

M. Brian Baldry (directeur de l'Ingénierie—Studios, Siège de l'ingénierie de la SRC, Montréal): Je crois que l'un ne va pas sans l'autre. Pour choisir quelqu'un pour faire le travail, il faut une spécification mais pour obtenir la spécification voulue, il faut que quelqu'un fasse le travail.

La situation est telle que pour décrire le système, il nous faudrait pouvoir étudier sérieusement, avec les membres du Comité et les responsables du fonctionnement, certains points essentiels comme le choix du type de bandes.

M. Baker (Grenville-Carleton): Le type de bandes?

M. Baldry: Oui. Le type de machines que vous utiliserez. Il ne s'agit pas de se procurer quoi que ce soit, mais de définir la conception même du système. Préfère-t-on une bande de deux pouces, à une d'un pouce ou de trois-quarts de pouce? La qualité de la bande de trois-quarts de pouce serait-elle suffisante? C'est le genre de chose qu'il faudrait étudier. Que ferez-vous exactement des bandes? Allez-vous faire beaucoup de collage? Combien de temps les garderez-vous? Vous faut-il

[Texte]

keeping them, do you really need to provide a broadcaster's format and would that be the responsibility of the broadcaster?

That is what we would call engineering, that is, extracting this information from you, turning it into drawings and into written material, which could be bid on by any supply house in this country or any other country. That particular aspect of the work, the engineering, can be done by the Corporation. In fact, that is the sort of work that the Corporation does in providing its own capital plant each year.

The Corporation, of course, does not manufacture equipment. We are not an equipment supplier; we sell nothing. Normally, we would procure all our equipment by our industry bids in the same way as, probably, you would do for this. You could obtain that engineering part of the work from another engineering house, so you could ask, for example, for another engineering house to provide that detailed design for you. That is your choice. They would do essentially the same work and they would provide you with written specifications and plans to enable you to get firm pricing from various companies. Of course the companies concerned, whether the CBC does it or anybody else, would be the same companies. They would be suppliers of the equipment to the whole industry. Depending on the tape format that you chose, you would have some competitive elements to your selection or none. It depends on your decisions in certain of your areas.

Was that an answer to the question, Mr. Chairman?

The Chairman: In other words, gentlemen, you would see yourselves filling a continuing-role as a consultant to the Committee?

Mr. Baldry: That is correct.

The Chairman: You would tell us your views of the specifications that we should be insisting upon. You have the capacity to bring those specifications into being for the purpose of competitive estimates on the equipment and, then, you would continue to advise the Committee in evaluating the various proposals that might come forward from equipment suppliers and other installers that might be involved? Do I assess that correctly?

• 2035

Mr. Baldry: That is correct and, then, we would carry on to supervise the contractors during installation. We would test equipment to ensure that it conformed with the specifications that they had supplied and we would normally provide the aspects of project management regarding installation schedules and regarding the flow of money, the finances.

The Chairman: All right. I have some questioners. Mr. Reid I think was first, and then Mr. Baker.

Mr. Reid: My question is about the tape. My understanding is that two-inch tape is still the standard but is going out, and that three-quarter inch is even being used by the CBC. If that is actually going on, why could we not have the three-quarter inch instead of the two-inch tape?

[Traduction]

véritablement offrir une qualité de studio ou est-ce là la responsabilité des radiodiffuseurs?

Permettez-nous donc de vous demander des précisions, de les traduire en dessins et spécifications à partir desquels vous pourriez faire un appel d'offre au Canada ou même à l'étranger. Ce côté du travail peut être effectué par la Société. C'est d'ailleurs le genre de travail qu'elle fait chaque année pour ses propres besoins.

Évidemment, la Société ne fabrique pas le matériel. Nous ne sommes pas fournisseur, nous n'avons rien à vendre. Nous nous procurons en général notre équipement en faisant des appels d'offre à l'industrie comme vous serez probablement amenés à en faire. L'ingénierie que nous vous offrons pourrait vous venir d'une autre société d'ingénierie qui vous présenterait les dessins détaillés voulus. C'est à vous de choisir. Ce serait essentiellement la même chose que nous en ce sens que l'on vous fournirait des spécifications écrites et des plans vous permettant de demander des devis fermes à diverses maisons. Ces fournisseurs seraient les mêmes, que les plans viennent de Radio-Canada ou d'ailleurs. Ce seraient les fournisseurs de matériel à l'industrie. Selon le type de bandes que vous choisirez, il y aura certains facteurs concurrentiels à envisager, mais tout dépend des décisions que vous prendrez dans certains domaines.

Cela répond-t-il à la question, monsieur le président?

Le président: Autrement dit, messieurs, vous continueriez d'assumer votre rôle de conseillers auprès du Comité?

M. Baldry: C'est exact.

Le président: Vous nous donneriez votre avis sur les spécifications sur lesquelles il nous faudra insister. Vous avez la capacité de définir ces spécifications qui nous permettront de demander des devis pour le matériel et vous continueriez de conseiller le Comité dans son évaluation des diverses propositions qui lui seront faites par les fournisseurs de matériel et les autres installateurs impliqués? Est-ce bien cela?

M. Baldry: Oui, puis nous superviserions les entrepreneurs au cours de l'installation. Nous testerions l'équipement pour nous assurer qu'il est conforme aux spécifications et nous dirigerions probablement les travaux pour ce qui est du calendrier d'installation et des disponibilités financières.

Le président: Bien. Plusieurs députés veulent poser des questions. Je crois que M. Reid était le premier, puis M. Baker.

M. Reid: À propos des bandes, la norme reste la bande de 2 pouces mais cette bande tend à disparaître; même Radio-Canada utilise la bande de trois-quarts de pouce. S'il en est ainsi, pourquoi ne pas choisir la bande de trois-quarts de pouce plutôt que celle de 2 pouces?

[Text]

Mr. Baldry: I can reply to that, Mr. Chairman. You are up against the weight of inertia there. The two-inch standard is not in fact going out. Two-inch is in use throughout Canada and the United States and in fact the rest of the world. What it does for you is provide you with the very best possible recording of the signals. It actually provides a standard superior to that which you can receive on your television receiver.

The reason that you have that standard depends upon the amount of post-production that is done, that is, after recording and before release to the public. In our regular operation, including a delay via satellite, we may pick up four generations of recording. Each generation worsens the picture one more time. So we start with a very high standard and by the time we have finished with the fourth generation we are down to a level that we will accept for transmission. This is why I had said that the question of what you intend to do with this material is crucial in determining which format to go for.

The three-quarter inch format we are using for news operation, this is chosen as an acceptable medium in comparison with 16mm news film. I do not think anybody would claim that it is an acceptable comparison with 16mm film produced under ideal conditions. It has some extremely attractive physical parameters, mainly the smallness of size, of course. The fact of the matter, however, is that for certain reasons of physics it will record only about 50 per cent of the definition of a quad machine. It will supply you with a signal of an inferior noise to a quad machine. It does not have the basic stability of the synchronizing play forms as required for transmission by the DOC standards.

We use it, and we use it by accepting these limitations and processing them electronically, processing the signal after it comes off the tape, by a piece of equipment that costs twice as much as the tape recorder, in order to produce that level. We accept that cost because, again, the benefit from using the immediacy of the electronic media as opposed to film is the trade-off.

I would add here, however, that the three-quarter inch format is under very heavy development. The conference going on in Washington today, the National Association of Broadcasters, I would anticipate in advance in this particular area. Certainly for your in-house format I would say it was perfectly acceptable. If one, however, remembers the original terms of reference of the brief which was that it should be of the highest broadcast standard, I would say that decision has to be very well dwelt on.

Mr. Reid: Is there any degradation in the two-inch tape or three-inch tape from being used over and over again, or is what is on there relatively stable?

• 2040

Mr. Baldry: The two-inch tape in fact degrades, the picture, not the tape, because of the specific limitations of the electronic medium. We do not like to air more than a fourth generation tape. The one-inch format, which is a very recent comer; more attractive than the two-inch tape, and not as attractive as the three-quarter. That particular format has gone to 13 generations, for very definite reasons.

[Translation]

M. Baldry: Je puis répondre, monsieur le président. Il y a là une question de poids, d'inertie. La bande de 2 pouces, en fait, ne tend pas à disparaître. On s'en sert partout au Canada et aux États-Unis ainsi que dans le reste du monde. C'est ce qui vous donne le meilleur enregistrement possible des signaux. La qualité de l'image est alors supérieure à ce que vous recevez sur votre écran de télévision.

Cette qualité est nécessaire à cause des retransmissions successives et des modifications à apporter à l'enregistrement avant de le diffuser au public. La diffusion de nos émissions ordinaires, surtout s'il y a relais par satellite, implique jusqu'à quatre retransmissions dont chacune dégrade quelque peu le signal. En ayant un signal de haute qualité au départ, on a malgré tout à la fin une image acceptable. C'est pourquoi j'avais dit qu'il faut bien savoir ce que vous avez l'intention de faire de ces bandes quand vous déciderez d'un type ou de l'autre.

Le type de trois-quarts de pouce, utilisé pour les reportages, est d'aussi bonne qualité que les films de 16mm. Évidemment, ce n'est pas vrai lorsqu'un film de 16mm est produit dans des conditions idéales. Mais cette bande a des qualités extrêmement attrayantes, principalement le très petit format. Toutefois, pour certaines raisons de physique, cette bande ne nous donne que 50 p. 100 de la résolution que nous donne un magnétoscope à balayage à quatre têtes et le rapport signal/bruit est moins bon. Cette bande n'a pas la stabilité de synchronisation à la lecture qu'exigent les normes du ministère des Communications.

On l'utilise en acceptant ces limitations et en améliorant l'image électroniquement grâce à un appareil qui coûte deux fois plus que le magnétoscope pour parvenir à ces normes. Nous acceptons le coût car ce système électronique est bien plus rapide que le film.

J'ajouterai toutefois que le type de trois-quarts de pouce est actuellement considérablement développé. La conférence de la National Association of Broadcasters, qui se déroule aujourd'hui à Washington, permettra certainement d'avancer dans ce domaine particulier. Il va de soi que pour votre usage interne je dirais que c'est parfaitement acceptable. Si toutefois l'on se souvient du mandat initial, il était question de la meilleur norme de diffusion possible. Il faut donc considérablement réfléchir à cette décision.

M. Reid: Les bandes de 2 pouces ou de 3 pouces se détériorent-elles au fur et à mesure qu'on les utilise ou sont-elles relativement stables?

M. Baldry: En fait, avec la bande de 2 pouces, l'image est moins bonne, mais la bande elle-même ne se détériore pas. À cause des problèmes électroniques, nous n'aimons pas utiliser sur les ondes des bandes au-delà de la quatrième copie. La bande d'un pouce, toute nouvelle, semble plus intéressante que celle de deux pouces, mais pas autant que celle de trois-quarts

[Texte]

One-inch is something we should actively consider. There is no agreement in North America or in Europe on which standard to use. There are two standards; there are always two standards. It is the subject at the moment of deliberations of the Society of Motion Picture and Television Engineers, which has two committees sitting on this, hearing representations from industry as to whether we should standardize on one or the other. The quality it provides in one-inch format is acceptable; it is equivalent to quad. Theoretically it consumes 75 per cent less tape.

I have some rough data here that you may be interested in. It will help you get a feel of this. If you take a one-hour recording, two-inch quad would require 4,800 feet of tape, which weighs 15 pounds and occupies about 122 cubic inches. Three-quarter inch uses around about 1,200 feet, weighs 1.3 pounds and occupies 60 cubic inches. Those weights and tape consumptions are very important factors. Tape consumption is a direct cost factor, and weight is something the architects are very much concerned with when you are trying to store this mass of material. Against that, one has to set the fact that on the three-quarter inch you cannot record any more than 60 minutes, the maximum possible tape length on a three-quarter inch machine at this time, whereas on the two-inch you can record three hours. So it is a question of how many machines to cover the amount of time you will be in operation.

These are the sort of detail questions that we would need to get into and to explore with you in order to hammer out the bases and specifications.

Mr. Reid: If the Committee were to give an okay to proceed, say within the next two weeks, to completion, to where you would turn the key over to us for operation, and assuming the CBC was the prime contractor, how long would it take, once this Committee gave them the okay to proceed, to put the cameras in, to put the tape machines in? How long would it take before that was done? Are we looking at one year or two years? My recollection is that one of the documents indicates that we are looking at a two-year period of time once this Committee gives the okay.

The Chairman: Can I just add to that question, because it leads to a consideration that I think all Committee members are interested in. It seems to me that we need to get to an initial aspect, which is some understanding between us, drawing on the expertise of the people here, of what we need. How much time would it take to develop that? In turn, how much time is reasonable to expect to be able to hear and to assess various proposals to put that into play, and then how long would likely be involved in actually installing? Can you help us there?

Mr. Landsburg: I think the initial part of determining how the operation should be characterized can be done very quickly. If it is a matter of a detailed review of the concepts piece by piece, once we establish the criteria we would be almost instantaneously ready to get into the phase that Mr. Baldry

[Traduction]

de pouce. On a pu en faire jusqu'à 13 copies acceptables, pour des raisons bien précises.

Il faudrait étudier sérieusement la bande d'un pouce. On n'est pas d'accord en Amérique du Nord ni en Europe sur la norme à utiliser. Il y en a deux; il y en a toujours deux. C'est actuellement l'objet de délibérations à la *Society of Motion Picture and Television Engineers*, qui a constitué deux commissions pour étudier les recommandations de l'industrie et déterminer quelle norme choisir. La qualité de la bande d'un pouce est acceptable et comparable à celle de deux pouces. Mais, théoriquement, il faut 75 p. 100 moins de bande pour la même durée.

J'ai ici quelques chiffres qui vous intéresseraient peut-être. Cela pourrait vous donner une idée. Si vous prenez un enregistrement d'une heure, un magnétoscope à quatre têtes utilisant une bande de deux pouces exigerait 4,800 pieds de bande, soit 15 livres et environ 122 pouces cubes. Une bande de trois-quarts de pouce demanderait environ 1,200 pieds, pèserait 1.3 livre et occuperait 60 pouces cubes. Le poids et la longueur des bandes sont des facteurs très importants. La longueur de bande nécessaire est un facteur direct de coût et le poids préoccupe considérablement les architectes quand il s'agit d'entreposer tout cela. Il faut également considérer le fait que vous ne pouvez enregistrer sur une bande de trois-quarts de pouce plus de soixante minutes, soit la longueur maximum de la bande pour cette machine à l'heure actuelle, alors que sur une bande de deux pouces, vous pouvez enregistrer trois heures. Il faut donc savoir combien de machines seront nécessaires pour couvrir votre période d'enregistrement.

C'est le genre de questions détaillées qu'il nous faudrait explorer avec vous avant de rédiger les spécifications et préparer les plans.

M. Reid: Si le Comité donnait le feu vert d'ici environ deux semaines, quand pensez-vous pouvoir acheter les travaux? Maintenant, à supposer que Radio-Canada soit l'entrepreneur principal, combien de temps faudra-t-il, après la décision du Comité, pour installer les caméras et les magnétoscopes? Un ou deux ans? Je crois qu'un des documents indiquait qu'il faudrait compter deux ans après que le Comité ait donné le feu vert.

Le président: Permettez-moi de compléter cette question, car cela mène à une considération qui intéresse probablement tous les membres du Comité. Il nous faut tout d'abord nous mettre d'accord entre nous, avec l'aide des experts qui sont ici, sur ce dont nous avons besoin. Combien de temps faudra-t-il pour construire cela? D'autre part, combien de temps nous faudrait-il pour entendre et évaluer diverses propositions à ce sujet? Et quel serait en gros le temps d'installation? Pouvez-vous nous donner une idée?

M. Landsburg: Je crois que pour ce qui est de déterminer plus précisément ce qui est nécessaire, cela pourrait aller assez vite. S'il s'agit de revoir en détail les conceptions, une par une, une fois les critères établis, nous serions presque immédiatement prêts à passer à la phase dont parlait M. Baldry, à savoir

[Text]

has been discussing, which is the design. It seems to me that we would not be very long at all coming to grips with the finalizing of these concepts or other concepts, if the Committee should desire.

• 2045

Mr. Reid: Once those concepts have been defined then, how long will it take until the system is ready to begin operations?

Mr. Baldry: I think we discussed this at our last meeting and we came to September, 1978, as a planned operation date. That is a generous amount of time. The one factor that causes concern is the decision system that would help in the control of the cameras. That is a custom-designed system and it would be the one with the longest delivery time. The normal supply period of videotape equipment and what we would call terminal equipment, that is the rest, would be about six to eight months following order.

Let me do some very rapid numbers for you. Let us assume that we are able to define the requirements and start specifications, with the first specification going out three months following the commencement of work. The specifications would, of course, go out in order; they would not all go out at once. We would probably start construction about six to eight months following that, depending upon the supply time from suppliers. The areas will become ready as supply is completed. I would think the central operations area would take between four to six months to complete.

The mounting of the cameras is something we would have to organize with the DPW people. It is not a difficult task. The procurement of the servosystems controlling the cameras together with the decision systems would take about 10 months to procure and probably two to three months to install and check out. We had allowed a generous period for operator training, recruiting of operating staff and training operating staff. We had allowed a period of . . .

An hon. Member: Two months was it not?

Mr. Baldry: Yes. About two months for the final training, which coincided with the test equipment program dry-run. So that is how we arrived at 24 months; it was a schedule in which we could comfortably do the job.

Mr. Reid: Well, that is the schedule at the outside edges. What is the schedule on the inside edge? How quickly could you do the job?

An hon. Member: Thursday.

Mr. Baldry: It depends. It depends on a great deal. Rather than making a few wild guesses, I would answer on the basis of how much system you would get and how soon, that is, you could probably get an operable system with limitations much earlier.

Mr. Reid: If I said the third week in January, 1978.

[Translation]

le design même. Il me semble qu'il ne faudrait pas longtemps pour finaliser ces propositions ou d'autres si le Comité le souhaitait.

M. Reid: Une fois que ces concepts auront été établis, combien faudra-t-il de temps pour que le système soit en opération?

M. Baldry: Nous en avons parlé lors de la dernière séance, et nous avons indiqué que la date prévue pour le début des opérations était septembre 1978. C'est un délai considérable. L'élément qui cause le plus d'ennui, actuellement, est le système de décision qui aidera à contrôler les caméras. Il s'agit d'un système conçu spécialement pour cette tâche et il ne pourra être livré avant un certain temps assez long. Le délai normal de livraison pour les magnétoscopes et ce que nous appelons les dispositifs terminaux, c'est-à-dire le reste, est de 6 à 8 semaines environ une fois la commande passée.

Je vais essayer de calculer rapidement le temps qui sera nécessaire. En supposant qu'on puisse identifier les besoins et établir les devis maintenant, la première commande pourrait être placée dans trois mois. Il est évident que toutes les commandes ne seraient pas passées en même temps. Il serait possible de commencer les travaux six ou huit mois après, selon le délai de livraison des fournisseurs. Les divers éléments du système seront mis en place au fur et à mesure que le matériel nécessaire sera reçu. Je suppose qu'il faudra compter de quatre à six mois pour terminer le centre d'exploitation.

Pour installer les caméras, il faudra compter avec les fonctionnaires du ministère des Travaux publics. Ce n'est pas un travail difficile. Il faudra environ dix mois pour obtenir les servo-systèmes qui contrôlent les caméras avec les systèmes de décision, et probablement deux ou trois mois encore pour les installer et les vérifier. Par ailleurs, nous avons prévu une période assez longue pour le recrutement et la formation des techniciens. Nous avons prévu . . .

Une voix: C'était deux mois, n'est-ce pas?

M. Baldry: En effet. Nous avons prévu deux mois pour les derniers stades de la formation qui devaient coïncider avec l'essai à vide du matériel. Voilà comment nous en étions arrivés à ces 24 mois. C'est un délai qui nous permettait de travailler relativement à l'aise.

M. Reid: C'est l'échéancier étendu. Quel est l'échéancier comprimé? Quand pouvez-vous avoir terminé?

Une voix: Jeudi.

M. Baldry: Tout dépend. Tout dépend de l'étendue du système que vous voudrez voir instaurer et de la date à laquelle vous voudrez le voir fonctionner. Il est sûrement possible d'instaurer un système en état de fonctionner mais limité plus tôt.

M. Reid: Supposons que vous deviez avoir terminé pour la troisième semaine de janvier 1978.

[Texte]

Mr. Baldry: Nineteen seventy-eight. Undoubtedly you would have something working by then. As I say, the constraint is the control system for the cameras and, if that were not available, they would have to be manually operated. But by that particular period, the rest of the system should be in and working.

The Chairman: Mr. Baker.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): Thank you, sir. Could I go back to the operations centre and the statements that were made by Mr. Landsburg, Mr. Chairman? There was no statement made as to the location of it. There was a preference for the parliamentary buildings. Does the location make any difference from the point of view of the operation? Is there a constraint placed on this installation by reason of the location of the operations centre in any of the buildings that we might have under control of the Speaker, let us say the Metropolitan Building, the Confederation Building, East Block, West Block, Centre Block, if space is available? Are there any operational problems that would make a choice of a first, second, or third location for that operations centre desirable?

• 2050

Mr. Landsburg: Well, there is one technical limitation and that is that the operations centre, by virtue of the engineering aspects, should be no further than about 2000 feet away from the camera location. So that puts very distinct bounds as to how far you can disseminate. Operationally . . .

Mr. Baker (Grenville-Carleton): The Rideau Club would be a perfect location.

Mr. Landsburg: I do not think, from the point of view of operating the system as a system in that it is comprised of separate modules, there would be any constraints imposed on the operation by virtue of the operations centre being separated from the control centre in the Commons Chamber.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): Yes. Aside from the questions raised about the size and type of tape, which is a matter, I guess, we could leave until later on for more detailed discussions, the question of cost is going to be important to us and the question of time is going to be important to us, in choosing either the Canadian Broadcasting Corporation, or some other engineering-house which, you very fairly said, could do the job as well. But I would like to know whether or not there would be any difference, in terms of the time that would be available, the time that would be required to complete the installation, if the work were done by the Canadian Broadcasting Corporation on the one hand or another engineering-house on the other, in addition to the work being designed and preparations being made for supervising installation.

Mr. Baldry: Mr. Chairman. I do not think so, frankly. The way that we would handle this particular project is the same that we would handle any other engineering-project in the CBC. We would assign a project team to it that would work directly and full time on this job. By directly I mean that there is no bureaucracy interposed between us and client. We do use, in fact, our engineering-house in the same way as a private

[Traduction]

M. Baldry: Il ne fait aucun doute que nous pourrions avoir un système en état de fonctionner en 1978. Comme je l'ai dit, l'élément qui retarde le processus est le système de contrôle des caméras. À défaut de ce système, il faudrait que les caméras aient un cadreur. Pour la date que vous fixez, le reste du système pourrait être en place.

Le président: Monsieur Baker.

M. Baker (Grenville-Carleton): Je vous remercie. Je voudrais revenir au centre d'exploitation auquel a fait allusion M. Landsburg. Il n'a pas été question de son emplacement. On a simplement indiqué une préférence pour les immeubles parlementaires. L'emplacement influe-t-il sur son fonctionnement? Y a-t-il un problème pour ce qui est de loger ce centre dans un des immeubles sous la responsabilité de l'Orateur, l'immeuble de la Métropolitaine, l'immeuble de la Confédération, l'Édifice de l'est, l'Édifice de l'ouest, l'Édifice du centre, en supposant qu'il y ait de la place? Y a-t-il des considérations qui font que pour le bon fonctionnement du système, il est souhaitable de loger le centre dans un premier, deuxième ou troisième immeuble?

M. Landsburg: Du point de vue technique, le centre ne doit pas se trouver à plus de 2,000 pieds des caméras. Nous sommes donc limités de cette façon pour ce qui est de l'emplacement de notre centre. Pour ce qui est du fonctionnement . . .

M. Baker (Grenville-Carleton): Le Rideau Club serait l'endroit rêvé.

M. Landsburg: Pour ce qui est du fonctionnement du système, ledit système étant composé de modules distincts, il n'y a rien qui empêche que la régie à la Chambre des communes soit séparée du centre d'exploitation.

M. Baker (Grenville-Carleton): Mise à part la question du genre de bande, laquelle peut être débattue plus tard, celle des coûts et des délais doit être considérée comme la plus importante pour nous au moment de décider si nous devons faire appel à la Société Radio-Canada ou à une autre société offrant des services techniques, qui pourraient être tout aussi adéquats, c'est vous qui l'avez fait remarquer. Je voudrais savoir s'il y aurait vraiment une différence, pour ce qui est du temps disponible, pour ce qui est du temps requis pour terminer l'installation, entre la Société Radio-Canada et un bureau privé d'ingénieurs, sans parler évidemment du temps requis pour établir les plans et pour surveiller l'installation.

M. Baldry: Je ne crois pas qu'il y ait de différence. Nous procéderions dans le cas présent de la même façon que nous procédons pour tout projet de ce genre à la Société Radio-Canada. Nous constituerions une équipe qui serait chargée de travailler directement et à plein temps ce projet. Par directement, j'entends qu'il n'y aurait pas d'intermédiaire entre nous et le client. Nous utilisons nos services techniques comme le

[Text]

consultant does. We treat all areas of our corporation as clients to us and we attempt to do the best we can for them in that context.

I really do not think there would be a reduction by private industry in the actual engineering design. I think the most careful part of the design is the very first part, finding exactly what you need or what the problem is. Once that is safely in our hands and is agreed upon by all parties concerned, the rest of it is mechanical and we are still investigating anything that is sans metier. Once it gets into the hands of private industry it is the same ball game.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): Yes. I think that answers the time question: it would not make any difference. I presume the CBC has in-house, now, the staff, the engineers, the experts, ect. that they would require. In other words this kind of project would not require any additional personnel to be employed by the CBC as such and that the expertise is there and that really the CBC would be performing the design and supervisory work with its existing personnel and would be in no different position than an outside engineering-house in terms of the retention of consultants.

Mr. Baldry: Yes, I should like to answer that. That is correct.

We have a very heavy work-load in our house, at the present time, but, obviously, we would re-arrange priorities to ensure that the people who have the ability to do this sort of project in fact, would be assigned to it. So it would be a question of re-arranging certain of our priorities.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): There is no problem with that?

Mr. Baldry: That is right.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): If this Committee gives you the go-ahead there are no problems. I know there are problems... let me just change the wording: there are no insurmountable problems that would lead you to come to us later on and say that you are sorry, but you have a staff problem and have to put our job off.

• 2055

Mr. Baldry: Oh, I do not think so.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): That is what I meant.

During the evidence that was given by representatives of the Department of Public Works they were talking about doing the structural work on a project-management basis. Is that the way the CBC would operate.

Mr. Baldry: Yes, that is exactly the way we operate on all projects at this present time.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): I think that is all, sir. I have had a note handed to me that the Rideau Club would not meet the Dominion Fire Commissioner tomorrow.

[Translation]

fait un expert-conseil privé pour un autre bureau d'ingénieurs. Tous les secteurs de la société sont considérés comme clients et nous essayons de leur donner le meilleur service possible sous ce rapport.

Je ne crois pas qu'une entreprise privée puisse réduire les coûts ou les délais au niveau des plans. L'étape la plus essentielle de tout le processus est certainement cette étape où il faut identifier les besoins et définir le projet. Une fois que les plans ont été établis et que toutes les parties sont d'accord, le reste devient mécanique et nous ne parlons pas ici du personnel nécessaire. Lorsque les plans sont confiés à une entreprise privée, celle-ci procède de la même façon.

M. Baker (Grenville-Carleton): Donc, pour ce qui est des délais, il n'y aurait pas de différence. Je suppose que la Société Radio-Canada a déjà le personnel de techniciens, d'experts auquel il faudrait faire appel. En d'autres termes, le projet ne nécessiterait pas d'employés supplémentaires à la Société Radio-Canada. Celle-ci a déjà les experts qu'il lui faut et elle est en mesure d'établir les plans et de surveiller le travail avec ses experts. Qu'on fasse appel à ses services techniques ou à une firme d'experts-conseils, il n'y a pas de différence.

M. Baldry: C'est exact.

Il y a beaucoup de travail chez nous actuellement, mais nous pourrions réarranger nos priorités de façon à libérer les experts nécessaires pour ce travail. Il suffirait donc de réarranger nos priorités.

M. Baker (Grenville-Carleton): Ce réarrangement ne poserait pas de difficulté?

M. Baldry: Non.

M. Baker (Grenville-Carleton): Si le Comité vous donne la permission de commencer, il n'y a pas de problème. Ou plutôt, je sais qu'il y a des problèmes... disons qu'il n'y aurait pas de problème insurmontable qui vous oblige à revenir devant nous plus tard pour nous dire que vous n'avez pas le personnel suffisant et que vous devez retarder le travail.

M. Baldry: Je ne crois pas.

M. Baker (Grenville-Carleton): Voilà ce que je voulais dire.

Au cours de leurs témoignages devant le Comité, les représentants du ministère des Travaux publics ont indiqué qu'ils seraient prêts à faire le travail comme gestionnaires du projet. C'est bien la façon dont entend procéder la Société Radio-Canada?

M. Baldry: C'est notre façon de procéder pour tous les projets actuellement.

M. Baker (Grenville-Carleton): Je pense que c'est tout. On m'a remis une note indiquant que les représentants du Rideau Club ne rencontreront pas le Commissaire des incendies demain.

[Texte]

Mr. Beatty: Mr. Chairman, I listened with interest to the testimony. I also had a chance to read the *Minutes* of the last meeting. No one else appeared to have been struck by the same thing I was, that it seems like an incredibly grandiose project in terms of space, equipment and cost. It was almost as if you fellows were working on commission because it is an unbelievable amount of space. Did I understand correctly that in the chamber itself you are talking about a console of 600 square feet?

Mr. Landsburg: We are talking about a control room of approximately 600 square feet.

Mr. Beatty: Yes, that would be 20 by 30.

Mr. Landsburg: Which would be about 60 by 12

Mr. Beatty: It would be roughly three times the size enclosed by these desks.

Mr. Landsburg: Presumably.

Mr. Beatty: Within the chamber itself.

Mr. Landsburg: I think we had probably better reiterate that the work we have been doing on an advisory basis is to simply design a functional system that will perform to the guidelines that were established for us. Now, a control room to control eight cameras, a rather complex sound system, inputs from one to four committee rooms, each equipped with three cameras and its own independent sound and lighting system, all the intercommunication and control functions required for that, plus the surveillance of the chamber and the control of the cameras proper, does require quite an extensive control-room installation, what with all the monitoring, very large switching units and the electronics associated with that.

Again, please do accept that we have not done a detailed design. We have given you these broad requirements, these magnitudes. Hopefully, they are adequate, and if they are more than adequate we will certainly tell you. If anything, we think we have been extremely conservative—not primarily in terms of space, but certainly in terms of other aspects, the numbers of machines, the staff and I can name a few of the other characteristics.

Mr. Beatty: Now, if you are talking about portable equipment to cover Committees, would that be moved out of the House to cover committees?

Mr. Landsburg: No, they would be in together.

Mr. Beatty: They would be to supplement what there is.

Mr. Landsburg: However, the concept was to have the control electronics for those rooms mounted in the main control room so as to be able to save staff.

Mr. Beatty: Why could that not be moved into the operation centre?

Mr. Landsburg: Well, there is no relationship between the operation centre and the electronics for control room pickup.

Mr. Beatty: That would take some of the space that you would need in the chamber itself, if they could be used in the operation centre and incorporated into that.

[Traduction]

M. Beatty: Monsieur le président, j'ai écouté avec beaucoup d'intérêt les témoignages d'aujourd'hui. J'ai également eu l'occasion de lire le compte rendu des délibérations de la dernière réunion. Personne d'autre que moi ne semble avoir été frappé par l'aspect grandiose du projet pour ce qui est de l'espace requis, du matériel nécessaire et des coûts. De la façon dont vous parlez des besoins d'espace, vous donnez l'impression de toucher une commission. Vous avez bien dit qu'à la Chambre même il y aurait une régie de 600 pieds carrés?

M. Landsburg: Il y aurait une salle de régie d'environ 600 pieds carrés.

M. Beatty: Ce serait environ 20 par 30.

M. Landsburg: Environ 60 par 12.

M. Beatty: Ce serait trois fois l'espace que prennent nos pupitres ici.

M. Landsburg: Sans doute.

M. Beatty: A la Chambre même.

M. Landsburg: Il convient peut-être de souligner que le travail que nous avons fait à titre de conseillers a été de concevoir un système qui réponde aux normes qui nous ont été indiquées. Une régie technique pour huit caméras, un système de prise de son complexe, des raccordements pour jusqu'à quatre salles de comité, chacune équipée de trois caméras, d'un système de son et d'éclairage indépendants, les dispositifs de communication et de contrôle nécessaires, plus la surveillance de la Chambre elle-même et le contrôle des caméras, nécessitent une installation très élaborée, des tableaux commutateurs complexes et un matériel électronique considérable.

Nous n'avons pas encore proposé de plan détaillé. Nous avons simplement indiqué quels étaient les besoins, les paramètres. Il est à souhaiter qu'ils soient suffisants. S'ils sont plus que suffisants, nous serons les premiers à vous le dire. Nous pensons avoir été passablement modérés dans nos prédictions, non pas seulement pour ce qui est des besoins d'espace, mais également pour ce qui est des autres besoins, le matériel, le personnel et le reste.

M. Beatty: Il y aurait un matériel portatif qui pourrait être déplacé de la Chambre pour assurer la couverture des comités?

M. Landsburg: Non, les comités auraient leur système.

M. Beatty: Il s'agirait simplement de compléter.

M. Landsburg: La régie pour les caméras, etc., de ces salles serait la régie centrale à la Chambre, de façon à réduire le personnel.

M. Beatty: Pourquoi tout ne pourrait-il pas se faire à partir du centre d'exploitation?

M. Landsburg: Il n'y a pas de rapport entre le centre d'exploitation et la prise de son et la réception d'images à la régie technique.

M. Beatty: Il serait possible de gagner de l'espace à la Chambre si les comités pouvaient être incorporés au centre.

[Text]

Mr. Landsburg: That would reduce the size of the control room, presumably.

Mr. Beatty: We certainly seem to have a problem on our hands as far as the committees are concerned. It is not a technical problem, Mr. Chairman, but it is a problem in terms of when there are several committees sitting simultaneously, how do you make a decision as to which one merits coverage. I do not know if that is the CBC's concern.

The Chairman: That is our problem, not their problem.

Mr. Beatty: But perhaps that is one of the things we are going to have to deal with before we get into proposals as to the specifics of the sort of hardware we need. I would not want to see myself put in a position of trying to decide which committees merit broadcast attentions and which ones do not, because I know a number of my colleagues who would be very upset about that.

• 2100

The Chairman: Someone will have to make that decision, sometime, unless we put enough equipment in place to cover all of the committees at the same time which would be absolutely absurd.

Mr. Beatty: Or optionally that we could treat committees differently from the way we treat the House in terms of whether or not it would be necessary to have the House manning the equipment in committees. I think many of the objections which exist to allowing the broadcasters, themselves, to bring their cameras into the House and to manage them themselves, do not apply in the case of committees, and we could leave it up to those people that want to broadcast portions of committee proceedings, then, to supply their own equipment and to decide for themselves which committees they want to cover. Perhaps the Committee should give some thought to splitting the two off and treating the committees in a different way from the way that we would treat the House in terms of control of broadcasting equipment.

The Chairman: Well, here again, I think, Mr. Beatty, that you are into considerations that come in essentially in the final phase or in the actual production stage although, obviously, the way you are going to handle the committees has a direct relationship to the equipment that you put in place. But, initially, we have to come forward with some kind of recommendation from this Committee as to how we deal with the committees in that respect. But that will be our responsibility and it will not be their responsibility.

Mr. Beatty: Yes, I certainly accept that, but I just kept feeling that, when we hear from private broadcasters, that they might want to make a submission that is very different from what we are hearing from CBC. I have read the proposal by the CBC and I remember the last time that the Broadcasting Committee toured Toronto to look at the facilities, there was complaint, there, about the outdated- and undersized-studio facilities, in Toronto, and this seems better than anything that CBC has in Toronto. It would almost merit moving their production facilities up to Ottawa and installing them in the Chamber.

[Translation]

Mr. Landsburg: Sans doute ne serait-il pas nécessaire d'avoir autant d'espace pour la régie.

Mr. Beatty: Il semble y avoir un problème pour les comités. Ce n'est pas le côté technique qui pose des difficultés, monsieur le président, mais la décision à savoir quels comités doivent être couverts lorsqu'il y en a plusieurs qui siègent en même temps. Je ne sais pas si c'est un sujet qui concerne la Société Radio-Canada.

Le président: C'est notre problème et non pas le sien.

Mr. Beatty: C'est un sujet que nous devons discuter cependant avant de fixer nos besoins en matériel. Je ne voudrais pas moi-même avoir à décider quels comités méritent d'être radio-diffusés ou télévisés. Je sais qu'il y aurait de mes collègues qui ne seraient pas d'accord.

Le président: Il faudra éventuellement que quelqu'un prenne cette décision, à moins que nous installions suffisamment d'équipement pour pouvoir couvrir tous les comités à la fois, ce qui serait tout à fait absurde.

Mr. Beatty: Ou alors nous pourrions traiter les comités différemment de la Chambre et voir s'il sera nécessaire ou non que la Chambre affecte des techniciens aux comités. Bon nombre des objections actuelles à ce que l'on permette aux télédiffuseurs d'installer leurs caméras en Chambre et de s'en occuper eux-mêmes ne s'appliquent pas aux comités, et nous pourrions donc laisser les diffuseurs qui veulent transmettre certaines parties des séances des comités fournir leur propre équipement et décider d'eux-mêmes quels comités ils couvriront. Le comité pourrait peut-être songer à faire une distinction entre la Chambre et les comités en ce qui concerne le matériel de télévision.

Le président: Encore une fois, monsieur Beatty, il s'agit ici de questions qui relèvent en principe de la phase finale ou de la réalisation elle-même, bien que la façon dont on traitera les comités est évidemment en rapport direct avec l'équipement qui y sera installé. Mais il faudrait tout d'abord que ce comité fasse des recommandations sur la façon d'organiser les comités à cette fin. Mais ceci relève de notre responsabilité et non pas de la leur.

Mr. Beatty: Je comprends cela, mais il se peut que les diffuseurs privés veuillent faire une offre tout à fait différente de celle de la Société Radio-Canada. J'ai lu la proposition de cette dernière et je me souviens que la dernière fois que le comité de la radiodiffusion est allé visiter les installations de Toronto, on s'est plaint des installations désuètes et exiguës, et ceci semble bien meilleur que ce que la CBC possède à Toronto. Cela vaudrait presque la peine de transporter le matériel de transmission à Ottawa et de l'installer aux Communes.

[Texte]

Mr. Landsburg: I think we would be the first to agree with you.

Mr. Beatty: It is great theatre, too. But just as a lay person, I am intimidated by the amount of space and the amount of equipment which is being requested, here. Obviously, the system in the Ontario Legislature would be inadequate for a continuing-basis where they bang in a camera and set it up and cover a question period, I guess, and that is pretty well all. We would need something more substantial than what they have there, but really, I question whether we need the sort of hardware and space that we are thinking of here.

The other problem is raised by Mr. Reid's questions as to the lead time to get TV in the House. All parties are committed to the introduction of TV into the House and the more grandiose the proposal that we make to the House, the longer it will take in terms of lead time to make a working installation. Whereas, if we accepted a more stripped-down model as being, perhaps, not in the best of all possible situations, the best possible proposal we could have, but as being adequate, we could have a functional system more quickly.

The Chairman: I wonder if, once again, I could interject to say that, obviously, the first step that we have to take is to come to grips between the Committee and somebody to talk about what we want. And at the moment, while the CBC has been around and doing these studies, really, they have never been cast in the role of advising the Committee on that question and they are not, here, tonight, to advise the Committee on that question. We are opening our considerations of what is involved in the second place, and I wonder if it would not be worth while to get some idea from them as to how we might tackle the process of either their advising us, or our advising them, as to what we want and what we are looking for.

Mr. Beatty: And what sort of interplay there should be with the private broadcasters.

The Chairman: I think, frankly, and what I want to suggest to the Committee is that we should at least take up the CBC on their offer to advise us up to the point, in any case, to say: "All right, let us get to the point of some understanding as to what we want, try that." In other words, supposing we project ourselves ahead to the first meeting after the Easter break, April 18. Would this crew be in a position to tell us what, in your view, would be the kind of system that we should have, or we should be looking for, with some options, obviously, that the Committee might want to choose among? How is that a realistic timeframe?

• 2105

Mr. Landsburg: Mr. Chairman, the paramount consideration is the basic criteria that we use. The Committee I am sure has reviewed that, and as far as I am concerned at least at this point in time there have not been any significant changes to those considerations.

One of the reasons that we modularized our estimates and our concepts for you was so that you would be able to appreciate the various elements and their costs and what was required in

[Traduction]

M. Landsburg: Nous serions les premiers à être d'accord avec vous là-dessus.

M. Beatty: Il s'agit également là d'une grande production théâtrale. Mais même à titre de néophyte, je suis impressionné de voir la quantité d'espace et de matériel que l'on demande. Évidemment, le système actuel à l'Assemblée législative de l'Ontario où l'on installe une caméra pour couvrir uniquement la période des questions serait insuffisant sur une base continue. Il nous faudrait ici quelque chose d'un peu plus élaboré qu'à Toronto, mais je doute que nous ayons vraiment besoin du genre de matériel et d'espace dont il est ici question.

L'autre problème, tel que l'a indiqué M. Reid, a trait à la rapidité avec laquelle nous pourrions diffuser les débats aux Communes. Tous les partis se sont engagés à faire adopter la télévision des débats, mais plus la proposition que nous ferons à la Chambre sera d'envergure, plus il faudra de temps avant que les installations soient prêtes. Par ailleurs, si nous sommes prêts à accepter un système un peu plus modeste mais quand même adéquat, il pourrait être prêt beaucoup plus rapidement.

Le président: Encore une fois, J'estime qu'il serait préférable que le comité discute avec les personnes compétentes afin de savoir exactement ce que nous voulons. À l'heure actuelle, bien que Radio-Canada effectue toutes sortes d'études sur le sujet, on ne lui a jamais demandé de nous conseiller et ses représentants ne sont pas ici ce soir pour nous conseiller. Nous entreprenons maintenant l'étude de la deuxième phase et je me demande s'il ne serait pas utile de les consulter pour savoir comment nous allons procéder, c'est-à-dire s'ils nous conseilleraient ou si nous leur dirons ce que nous voulons et ce que nous recherchons.

M. Beatty: Et quant à la participation des télédiffuseurs privés.

Le président: Honnêtement, je pense qu'il serait bon d'accepter l'offre de la Société, qui serait prête à nous conseiller afin d'arriver à un accord sur ce que nous voulons et sur les méthodes que nous proposons. Autrement dit, lors de la première réunion après les vacances de Pâques, c'est-à-dire le 18 avril, cette équipe serait-elle en mesure de nous dire quel système serait préférable, et parmi quelles options le comité pourrait choisir? Ce délai vous semble-t-il réaliste?

M. Landsburg: Monsieur le président, ce qui importe surtout, ce sont les critères fondamentaux dont nous nous servons. Je suis persuadé que le Comité a examiné cette question, et en ce qui me concerne je dois dire qu'aucun changement important n'a été apporté jusqu'à présent.

Nous vous avons présenté notre budget et nos concepts sous forme de module afin que vous puissiez comprendre les divers éléments et leurs coûts et ce qui est nécessaire pour que ces

[Text]

order to make those elements operational, for example the gravel-to-gravel coverage in the House.

Any advisers can discuss with you if you want to change at all from any of the standards which have been prescribed. However, we would certainly have a recommendation for you and we have made those recommendations. I do not think at this point in time, unless technology has changed appreciably and we are not aware of any great changes, that we would change any of the standards that we have put forward. You are also able, in round terms, to have a look at what it costs to set up and operate a system to cover committees. For example, it is roughly in the order of \$750,000 capital for the technical equipment, and that is contained in our report.

The operation centre—to a great extent that will be, in the final analysis, determined by your phase three, when you come to study in more detail distribution, presentation and how you see, for example, the members using that centre. I would say that in order for the material that will come out of those television cameras to be utilized at all, in other than an electronic *Hansard* mode, you have had very minimal facilities described to you.

I may with respect suggest that the general considerations that we put forward—if they are approved, you may take in general that our standards here remain valid and our costs here remain valid. If there are some of those considerations or criteria that you feel should be changed or could be changed, we would most certainly give you the information to substantiate those changes.

The Chairman: I interjected on you, Mr. Beatty. Go ahead now.

Mr. Beatty: Thank you, Mr. Chairman. I wonder if I could pursue this for one minute.

In the exhibits attached to the CBC proposal, mention is made of a committee room, and it says:

Order of magnitude cost to establish and equip a committee room for TV origination based on an area of 600 to 1,000 square feet.

Are you talking about a single committee room having a control room within the committee room of between 600 and 1,000 square feet?

Mr. Baldry: No.

The Chairman: That is the size of the committee room.

Mr. Beatty: I am sorry. I could not believe it. I figured that we would have some trouble finding committee rooms in which to hold meetings, in a proposal like this.

What sort of space would be required within a committee room then? Did I miss the description?

The Chairman: Mr. Landsburg.

Mr. Landsburg: We did not ask for any space, believe it or not. The concept here was to have a transportable capability,

[Translation]

éléments fonctionnent, par exemple la transmission des débats de la Chambre, du début jusqu'à la fin.

Si vous désirez modifier les normes que nous avons prescrites, des conseillers pourront en discuter avec vous. Toutefois, nous aurions certainement une recommandation à vous faire. D'ailleurs nous avons déjà fait toutes ces recommandations. Cependant, à moins qu'il y ait eu des changements appréciables dont nous ne sommes pas au courant dans la technologie, je n'ai pas l'impression que nous modifierons les normes que nous avons proposées. Vous pouvez également déterminer approximativement ce qu'il en coûtera pour installer et faire fonctionner un système capable de transmettre les délibérations des comités. Par exemple, les frais d'achat du matériel technique se chiffreront environ à \$750,000. Il en est question dans notre rapport.

Le centre des opérations sera dans une large mesure déterminé dans la phase trois, c'est-à-dire lors de l'analyse finale, alors que vous étudierez de façon plus détaillée la distribution, la présentation, et comment, par exemple, les députés s'en serviront. Jusqu'à présent, on vous a proposé les installations minimales qui seront nécessaires pour que les images provenant des caméras de télévision servent à autre chose qu'un *Hansard* électronique.

Avec tout le respect que je vous dois, je dirai que si les recommandations générales que nous avons faites sont approuvées, vous pourrez être assurés qu'en général les normes et les coûts ici exposés resteront les mêmes. Si vous êtes d'avis que certaines des recommandations ou des critères devraient ou pourraient être modifiés, nous vous fournirons tous les renseignements nécessaires afin de vous permettre de justifier ces changements.

Le président: Je vous ai interrompu, monsieur Beatty. Je vous cède maintenant la parole.

M. Beatty: Je vous remercie, monsieur le président. Puis-je discuter de cette question un peu plus longuement.

Dans les pièces justificatives annexées à la proposition de Radio-Canada, il est question d'une salle de comité et l'on dit:

Coût d'installation d'équipement dans une salle de comité en vue de la diffusion, fondé sur une surface de 600 à 1,000 pieds carrés.

Voulez-vous parler d'une seule salle de comité d'une surface de 600 pieds à 1,000 pieds carrés et ayant sa propre régie technique?

M. Baldry: Non.

Le président: C'est la grandeur d'une salle de comité.

M. Beatty: Je m'excuse, mais je ne le crois pas. Je pense que nous aurions de la difficulté à trouver des salles de comité où l'on pourrait tenir des séances, suite à une proposition telle que celle-ci.

Quel serait alors l'espace nécessaire dans une salle de comité? Ai-je raté la description?

Le président: Monsieur Landsburg.

M. Landsburg: Croyez-le ou non, nous n'avons pas demandé d'espace. Nous avons songé à avoir du matériel mobile et les

[Texte]

with those cameras that could be remotely controlled. You would have a small console on wheels outside in the corridor in some adjacent space. These positions respective to the committee rooms which you have designated for TV coverage would be hard-wired back to this main control room which we have been discussing earlier. So in fact there would be no space required other than that which was taken up by the cameras and this dolly type control centre.

Mr. Beatty: The cable would be laid under the floor.

Mr. Landsburg: No, not necessarily. Not in that . . .

Mr. Beatty: Each time you put the cameras in you would trail cables out to a portable unit and then back from there to the control.

Mr. Landsburg: Those cables back from there to the control centre would be permanently installed and would be out of sight. Yes.

Mr. Beatty: I think that may be another aspect we would want to look at. Not substantially more would be involved in that than having a pool set up with the private broadcasters or the networks themselves manning it. It does not seem too much more sophisticated than that, certainly.

Mr. Chairman, I do not want to take too much time, but the only suggestion I might make would be—well, let me first of all ask you this. Has a date been fixed as yet for CTV or for Global or for the CAB to appear before the Committee?

• 2110

The Chairman: They have been written to.

Mr. Beatty: I have a copy of your letter that you sent to them.

The Chairman: We do not, as yet, have replies from CTV and Global Network.

Mr. Beatty: I think that, out of fairness both to the CBC and the private broadcasters, before we would charge the CBC to go ahead with any particular plan, we should invite the private broadcasters to make any submissions they might wish to, perhaps as a response to what the CBC had to say.

If they feel that there was a setup, for example, that could be brought in in less time than could the proposal made by the CBC; or secondly, if they felt it could be done with less hardware than the CBC had felt; or if they feel that this proposal made by the CBC is the optimum proposal; that is fine. But I would just hope that the Committee, before making a final decision to either go with or not go with the proposal made by the CBC, would first hear from the private broadcasters to see if they had any other suggestion to make.

The Chairman: Could I just elaborate on that aspect for a moment?

What I am concerned about is: is the proposal that you now refer to, Mr. Landsburg, of sufficient clarity, in your view, to enable us to compare? Or do we need a system design?

[Traduction]

caméras seraient télécommandées. On installerait un pupitre mobile dans le couloir, par exemple. L'équipement installé dans les salles de comité dont les délibérations seraient télévisées serait branché à cette régie technique centrale dont nous avons discuté tout à l'heure. Ainsi, le seul espace nécessaire sera celui que prendront les caméras et le pupitre de régie mobile.

M. Beatty: Le câble serait installé sous le plancher.

M. Landsburg: Non, pas nécessairement. Non pas dans cet . . .

M. Beatty: Chaque fois qu'on installerait les caméras dans une salle, les câbles seraient reliés à une unité mobile et à la régie centrale.

M. Landsburg: Les câbles allant de là à la régie centrale seraient installés en permanence et invisibles. Oui.

M. Beatty: Il serait peut-être bon d'examiner cette question également. Il faudrait simplement alors que les radiodiffuseurs privés ou les réseaux eux-mêmes s'en occupent. Je ne pense pas que ce soit plus compliqué que cela.

Monsieur le président, je ne veux pas prendre beaucoup plus de temps mais j'aimerais faire une suggestion. Tout d'abord je veux vous demander ceci: a-t-on fixé la date de la comparution de CTV, de Global ou de l'ACR?

Le président: Nous leur avons écrit.

M. Beatty: J'ai une copie de la lettre que vous leur avez envoyée.

Le président: Nous n'avons pas encore reçu des réponses de CTV et de Global.

M. Beatty: Je crois que pour être juste, nous devrions inviter les radiodiffuseurs du secteur privé à faire des soumissions, peut-être en réponse à la présentation de Radio-Canada, avant de charger cette dernière de l'application d'un projet précis.

Les radiodiffuseurs du secteur privé seraient peut-être capables de mettre les installations en place en moins de temps que Radio-Canada ou il leur faudrait peut-être moins de matériel. Ils pourraient également nous dire si la proposition faite par la Société Radio-Canada leur paraît excellente. Mais j'espère qu'avant d'accepter ou de refuser la proposition soumise par la Société Radio-Canada, le Comité entendra le témoignage des radiodiffuseurs privés pour savoir s'il y a d'autres suggestions.

Le président: Permettez-moi d'ajouter quelque chose.

Je voudrais savoir si la proposition dont il est maintenant question, monsieur Landsburg, vous paraît suffisamment claire pour que nous puissions faire des comparaisons? Ou nous faudrait-il des études plus précises du système?

[Text]

Mr. Landsburg: Mr. Chairman, from my point of view, there is sufficient information in here for you to make those comparisons, yes.

The Chairman: Thank you.

Mr. Beatty: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: I have Mr. Pinard, then Mr. Blackburn; and then Mr. Goodale, Mr. Coates and Mr. Reid.

Monsieur Pinard.

M. Pinard: Merci, monsieur le président.

Je vais poser des questions bien directes parce que je ne peux absolument pas comprendre comment il se fait qu'on puisse exiger un an et demi pour une installation alors que des études ont déjà été faites quand on sait qu'on peut télédiffuser un événement avec un préavis de deux jours.

Si Radio-Canada recevait du Comité l'autorisation de procéder à l'installation de l'équipement de télédiffusion et de radiodiffusion des Débats, est-ce que Radio-Canada serait prêt à faire cette installation sous la surveillance du Comité et de ses experts qui verraient à la qualité de l'équipement, à l'installation elle-même et au coût de l'installation? En d'autres termes, si on vous disait: «Procédez à l'installation de l'équipement.» Accepteriez-vous que le Comité supervise les travaux, particulièrement en ce qui concerne les coûts, l'installation et la qualité de l'équipement?

The Chairman: Mr. Baldry.

Mr. Baldry: On the first part of the question, it takes two days to have a remote set-up, yes. That is because we already have the equipment—we own it. That is a mobile operation. For us to have built that mobile would have taken us—well, we built four recently for the Olympic Games and it took us 13 months, from the inception to the first switch-on of those mobiles.

So that is the difference. We would have to procure the equipment and install it in permanent places, as opposed to utilizing a piece of equipment already built and available.

The mobile, too, is manned by a crew, trained and experienced. So there is no training period; there is no staff recruitment necessary; which we have included in our time scale.

On the second part of the question, most certainly the CBC would work under supervision of this Committee because we see you as the client. It is for you that we are doing the show.

M. Pinard: Merci. Donc, vous accepteriez de travailler sous la supervision du sous-comité et de ses experts. Vous accepteriez de procéder à l'installation tout en sachant que le Comité vous donnera des directives sur la qualité de l'équipement, sur la façon de l'installer et sur le coût de l'installation. Vous accepteriez de travailler à ces conditions. Est-ce exact?

Mr. Baldry: Certainly.

[Translation]

M. Landsburg: Monsieur le président, à mon avis, notre présentation comporte suffisamment de renseignements pour que vous puissiez faire ces comparaisons.

Le président: Merci.

M. Beatty: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Pinard, suivi de M. Blackburn, M. Goodale, M. Coates et M. Reid.

Mr. Pinard.

Mr. Pinard: Thank you, Mr. Chairman.

I am going to ask very direct questions because I cannot fathom why a year and a half should be required for installations when studies have already been done and when it is possible to broadcast an event with advance notice of only 2 days.

If the CBC received authorization from the Committee to proceed with the installation of equipment for the televising and radio broadcasting of the debates, would it be ready to effect this installation under supervision of the Committee and its experts in regard to the quality of equipment, the installation itself and its cost? In other words, if you were told to go ahead with the installation of the equipment, would you be willing to have the Committee supervise your work, particularly in respect of costs, the installation and the quality of equipment?

Le président: Monsieur Baldry.

M. Baldry: Quant à la première partie de votre question, il est vrai que la transmission d'un événement exige seulement un préavis de deux jours pour la simple raison que nous avons déjà l'équipement. Il s'agit d'une opération mobile. Nous avons construit quatre installations mobiles récemment pour les Jeux olympiques et il nous a fallu 13 mois à partir du moment de la conception jusqu'à la première utilisation des installations.

C'est une différence essentielle. Nous devons obtenir le matériel et l'installer dans des locaux permanents plutôt que d'utiliser de l'équipement qui est déjà disponible.

En outre, l'installation mobile est opérée par une équipe déjà formée et expérimentée. Ainsi, il n'y a pas de période de formation et il n'est pas nécessaire de recruter du personnel, deux facteurs pour lesquels nous avons alloué du temps dans notre calendrier.

Quant à la deuxième partie de votre question, il est certain que Radio-Canada travaillerait sous la surveillance de ce Comité puisqu'il est, en fait, notre client. C'est pour vous que nous faisons ce travail.

Mr. Pinard: Thank you. Then, you would be willing to work under the supervision of the subcommittee and its experts. You would agree to proceed with the installation on the understanding that the Committee will be supplying you with directives on the quality of the equipment, on the way it should be installed and on the cost of the installation? You would be willing to work under these conditions?

M. Baldry: Certainement.

[Texte]

• 2115

M. Pinard: Maintenant, si ce soir, nous vous disions: «Vous, les gens de Radio-Canada, vous étudiez sérieusement la question depuis des mois. Vous avez étudié toutes les implications possibles du *Journal des Débats* électronique. Vous êtes des spécialistes, nous vous donnons le feu vert. Cet été, la Chambre ne siégera que pendant deux mois et demi, trois mois, peut-être. Vous serez alors plus à l'aise pour travailler.» Moi, j'aimerais que vous me disiez bien honnêtement si je rêve en couleurs ou s'il est réaliste de s'attendre à ce que l'équipement soit installé à temps pour nous permettre de télédiffuser les Débats dès la fin de septembre 1977 ou à tout le moins au moment de la venue de la Reine au début d'octobre 1977?

Mr. Baldry: Mr. Chairman, it would be a very difficult task to have a system operating by September, 1977. If you wish to have that operational for that date, it would be a system with constraints. One very critical element is the remote operation of the cameras which, as I have indicated previously, is the longest, single, delivery item. That system is in due to the requirement, in the feasibility study, to have minimum appearance of broadcasting in the House. Provided that the recording equipment was available we could operate such a system manually. That is there would be a cameraman operating the camera sitting in the House.

M. Pinard: La raison pour laquelle je vous demande cela, c'est que nous avons le choix entre commencer la télédiffusion au début de la session, à l'automne 1977 et commencer au début de la session, à l'automne 1978. Nous pourrions perdre un an ou pratiquement un an parce que le système ne pourrait peut-être pas être tout à fait à point à l'automne 1977. Mais vous me dites que cela serait quand même possible. Le système serait peut-être moins perfectionné au début mais avec le temps, on pourrait le perfectionner. Alors, peut-on s'attendre à ce que la télédiffusion des débats commence dès l'automne 1977 compte tenu des études que vous avez faites à ce sujet et en supposant que le Comité vous donne le feu vert ces jours-ci. Bien entendu, le système pourrait être perfectionné au cours des mois avec le temps et l'expérience.

Mr. Baldry: Mr. Chairman, to give an absolutely concrete answer to that at this point is difficult. There are elements concerned there which I would have to do some research on to tell you how much of your system would be available, including the liaison with DPW, the location of the operating centre which is unknown to us yet. We do not know where that is. It has not been provided by CBC. The provision of power, cable, conduits, ductwork is not within our feasibility study and it is not within our responsibility. I would need to know that, together with some very firm dates from supplies, before I could tell you: "Yes, it will be ready at this date in 1977". I would think something could be ready but to answer exactly to what extent I would need to find out some more definite information, if that is a constraint that you are putting on it.

M. Pinard: En terminant, monsieur le président, si j'ai bien compris et en supposant que vous ayez toutes les indications

[Traduction]

Mr. Pinard: What if we said to you this evening that since you have been seriously studying this question for months and you have looked into the implications involved in an electronic *Hansard*, and since you are specialists, you now have our go ahead. This summer, the House will not be sitting for possibly two and a half to three months. This would mean that you could work unhindered. I would like you to tell me quite honestly where it would be realistic to expect the equipment to be installed in time to allow for the broadcasting of debates at the end of September, 1977 or, at least, the Queen's arrival at the beginning of October, 1977?

M. Baldry: Monsieur le président, il serait très difficile d'avoir un système en État de fonctionner dès septembre 1977. Si vous voulez avoir une installation dans ce délai, vous devrez accepter des restrictions. Comme j'ai déjà dit, la télécommande des caméras est l'élément qui nécessite le délai le plus important. Cette exigence s'explique par la norme que vous avez fixée à ce sujet voulant qu'on voie le moins possible l'installation de télévision à la Chambre. Pourvu que nous disposions d'équipement d'enregistrement, nous pourrions avoir des caméramen ou cadreur sur place à la Chambre.

Mr. Pinard: I am asking you this because we have the choice of commencing broadcasting for the beginning of the session in the fall of 1977 or waiting for the beginning of the session in the fall of 1978. We could miss almost an entire year because the system is not completely perfected for the autumn of 1977. But you say that the first solution is feasible? The system might be less perfected at the beginning, shortcomings could be corrected with time. Is it reasonable to expect that the broadcasting of the debates might begin in the autumn of 1977, taking into account the studies that you have already carried out, and supposing that the Committee gave you the go ahead some time in the next few days. Of course, this system could be improved with time and experience.

M. Baldry: Monsieur le président, il est difficile de donner une réponse définitive à cette question. Je devrais faire des recherches pour savoir quand nous pourrions obtenir certains éléments de notre système et il faut également se mettre en contact avec le ministère des Travaux publics. Nous devrions aussi savoir où se trouvera le centre des opérations. Nous ne le savons pas encore. La Société Radio-Canada ne l'a pas déterminé. L'installation des câbles et des fils électriques, les travaux de canalisations électriques ne relèvent pas de notre responsabilité et il n'en est pas fait mention dans notre étude de faisabilité. Il me faudrait ces renseignements-là aussi bien que les dates définitives de livraison avant que je puisse vous garantir que l'installation pourra être prête pour une date donnée en 1977. Je crois qu'il serait possible d'avoir au moins quelque chose mais pour vous donner des précisions, j'aurais besoin de renseignements plus détaillés sur votre projet.

Mr. Pinard: In conclusion, Mr. Chairman, I gather that if you have all the necessary indications, it is materially possible

[Text]

requis, il est matériellement possible que l'installation technique soit prête à l'automne 1977?

Quand je dis à l'automne 1977, je veux dire à la fin de septembre ou quand la Reine viendra au Parlement au mois d'octobre 1977.

Mr. Baldry: As I said, I think there are too many elements to be able to give them off the cuff. I cannot control the suppliers. I cannot control the supplied equipment. If equipment is available it can be put in. I would need to determine that for you in order to be able to tell you: "Yes, it can be done at that point."

Mr. Pinard: Thank you.

The Chairman: Can I ask for a little co-operation. The bells are going to ring at 9.30 p.m. It is now 9.17 p.m. and I have to leave right on the stroke of 9.30 p.m. Mr. Goodale, Mr. Blackburn and Mr. Coates have not been able to put any questions yet and I wonder if I could ask that Mr. Blackburn, Mr. Coates and Mr. Goodale, in that order, share the remaining time just as quickly as we possibly can. Mr. Blackburn.

• 2120

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Chairman. Unfortunately my question would require a rather lengthy answer but I simply want to get it on the record, this evening, so that, perhaps, when we meet again with the same witnesses that they could expand upon it. It refers to what Mr. Beatty brought up and he used the word "grandiose" with reference to committees. It is my personal feeling that the televising of committees is equally as important as the televising of the House and, in fact, in some cases might be much more important, with the exception of Question Period. I am simply putting the question to you now; I am not expecting a detailed answer by any means. Has the CBC considered getting together with the Department of Public Works to modernize or make our committee rooms more attractive? I taught high-school several years ago and the staff room where we held our meetings had a much nicer decor—mind you, it was a much more modern building—and was much more presentable to the public than many of our committee rooms. Could the CBC get together with the Department of Public Works to see whether or not it falls within our ambit as a committee to improve upon the appearance of our committee rooms for the purpose of televising debates in those rooms? I did not have in mind, for example, the major committee rooms in the United States which, of course, are larger than our House of Commons, but that we modernize the decor and so on and tie that in with the mechanics of bringing television in to the committee rooms. I think the two should go together. That is just a suggestion on my part, Mr. Chairman, and that is all I have to say.

The Chairman: Thank you, Mr. Blackburn. Mr. Coates.

Mr. Coates: Well, Mr. Chairman, I will not even ask these gentlemen a question. I think what concerns me from sitting here and reading the evidence is that we have not yet established the philosophy of what we are really trying to achieve.

[Translation]

for you to have the technical installation ready by the autumn of 1977?

When I say the autumn of 1977, I mean the end of September or the date in October when the Queen will be present in Parliament.

M. Baldry: Comme je l'ai dit, je crois qu'il y a trop d'éléments pour pouvoir vous donner une réponse à brûle-pour-point. Je ne peux pas parler au nom des approvisionneurs et je ne peux pas fixer leur date de livraison. Si le matériel est disponible, il peut être installé. Mais il faut des réponses à ces questions avant qu'on puisse vous donner des assurances.

M. Pinard: Merci.

Le président: J'aimerais demander votre collaboration. La cloche doit sonner à 21 h 30. Il est maintenant 21 h 17 et je dois partir à 21 h 30 précises. Monsieur Goodale, monsieur Blackburn et monsieur Coates n'ont pas encore pu poser leurs questions et je leur demanderais d'être aussi brefs que possible. Monsieur Blackburn.

M. Blackburn: Merci, monsieur le président. Malheureusement, ma question exigerait une réponse assez longue. Je me contenterai de la poser ce soir en attendant que les témoins me donnent une réponse plus détaillée lors d'une prochaine séance. M. Beatty a qualifié votre projet concernant les comités de grandiose. Personnellement, j'estime que la transmission des débats des comités est aussi importante que celle des débats de la Chambre et que, à l'exception de la période des questions, elle peut même être plus importante. Je vous pose simplement la question et je n'attends en aucun cas une réponse détaillée de votre part. J'aimerais simplement savoir si la Société Radio-Canada a étudié la possibilité de s'entendre avec le ministère des Travaux publics afin de moderniser nos salles de comité? J'ai été professeur à l'école secondaire pendant plusieurs années et la salle du personnel où nous avions nos réunions était beaucoup mieux décorée que beaucoup de nos salles de comité. Évidemment il s'agissait d'un édifice beaucoup plus moderne, qui était également beaucoup plus présentable. La Société Radio-Canada pourrait-elle collaborer avec le ministère des Travaux publics afin de voir si cette question relèverait de la compétence du Comité? Évidemment, je ne veux pas établir de comparaisons avec les salles de comité aux États-Unis, parce qu'il est évident que la Chambre des représentants est beaucoup plus importante que la Chambre des communes. Il s'agirait simplement de moderniser le décor si l'on veut téléviser les débats. Je crois que ces deux aspects doivent aller de pair et il s'agit là simplement d'une suggestion de ma part, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie, monsieur Blackburn. Monsieur Coates.

M. Coates: Je ne poserai même pas de question au témoin, mais je dois dire que ce qui me préoccupe en entendant les discussions et en lisant les témoignages est que l'on ait pas vraiment déterminé ce qu'on veut faire.

[Texte]

First of all, I believe we are undertaking a unique adventure in Canadian history as well as in news media history throughout the world, and we cannot be desperately worried about either time-frames or costs. Naturally we will always be concerned about how we spend taxpayers' money, but I think it is more important that we produce the very best system that exists in the world to do what we have to do because our image as a nation is involved.

Second, since we have existed now for 110 years without televising the House, whether it is going to take two or three months more to achieve what is the best should not really desperately concern us.

Third, I am concerned that we are asking the CBC to do a lot of work for us and then we are indicating concern about whether they are the best people to consult with and advise us in what we are doing. If you go out into the world looking for consulting firms, there are a thousand and one, and each one you go to will tell you they are the best for some specific reason. But the reports I have read indicate to me that the CBC has the philosophy and the grasp and the expertise to do the job for us. We should get down to who is going to be advising us pretty fast so that we can go from there and get the job done.

The Chairman: Mr. Coates, may I ask you whether or not you would carry that further and suggest that we ask these people to go ahead and design a system that they think we should have?

Mr. Coates: I think it is absolutely necessary.

The Chairman: Or does the Committee want to hear other testimony from other people who might put themselves in that position? I do not want to direct the Committee one way or another. There are other witnesses that we can hear. But I do not like the idea of the moment passing without coming at least to some consideration, even though momentary, as to whether or not we should say, all right come back after Easter with a system design that we could look at, and then try that on with other witnesses. Or go without a system and have the other witnesses come and we say, well, what kind of system would you design? In fairness, I guess we should give Mr. Goodale his couple of minutes and then see where we go from there.

• 2125

Mr. Goodale: Mr. Chairman, as I have indicated at other meetings I think time is an important consideration for us, and it is obviously the enemy tonight because we have only another three or four minutes to go before the bells will start to ring. But in the discussion we have had about the kind of system we want, with all due respect, I think that answer was given to us by the House of Commons when they recommended or in fact directed us to proceed with the installation of an electronic *Hansard*, and that implies certain things which are obviously distinctly different from what has been done, for example, in the Legislature of Alberta or the Legislature of Ontario. So I think that gives us our basic ground rules, and I think the testimony of our witnesses this evening, and indeed the final

[Traduction]

Tout d'abord, nous nous embarquons dans une aventure unique dans l'histoire canadienne ainsi que dans l'histoire des médias et il ne faudrait pas trop se préoccuper ni du temps que cela prendra ni du coût que cela impliquera. Évidemment nous nous préoccupons toujours de la façon dont on dépense l'argent du contribuable, mais je crois qu'il est plus important d'élaborer un système de très haute qualité parce que toute cette question se rapporte à l'image que nous donnons de notre pays.

Deuxièmement, étant donné que la Chambre des communes s'est passée de télévision pendant 110 ans, je ne crois pas que nous devrions nous préoccuper d'accomplir le travail en deux ou trois mois de plus que prévu.

Troisièmement, nous demandons à la Société Radio-Canada de faire du travail pour nous, puis nous nous préoccupons de savoir si cet organisme serait vraiment celui qu'il faudrait consulter. De toute façon, toutes les firmes d'experts-conseils, et il y en a pas mal, nous diront qu'elles sont les meilleures pour des raisons précises; cependant, d'après les rapports que j'ai lus, j'estime que la Société Radio-Canada a la compétence et la compréhension du problème nécessaire pour faire ce travail. Il faudrait que nous décidions très rapidement qui nous conseillera en cette matière afin de pouvoir commenter notre travail.

Le président: Monsieur Coates, pourrais-je vous demander si votre intention est de permettre à la Société d'aller de l'avant et de concevoir le système qui devrait être le nôtre?

M. Coates: J'estime que c'est absolument nécessaire.

Le président: Ou bien les membres du Comité désirent-ils entendre d'autres témoignages d'autres organismes? Je ne voudrais pas influencer la décision du Comité de quelque façon que ce soit. Il y a d'autres témoins que nous pourrions entendre. Cependant, je n'aimerais pas que le temps passe sans que l'on se penche, même momentanément, sur la question de savoir s'il faudrait demander à la Société Radio-Canada de revenir après Pâques pour nous présenter son système, après quoi, nous pourrions passer à l'examen d'autres témoins. Nous pourrions également faire comparaître les autres témoins à qui nous pourrions également demander quel système ils recommanderaient. Nous pourrions peut-être donner la parole à M. Goodale pour ensuite repenser toute cette question.

M. Goodale: Monsieur le président, comme je l'ai déjà indiqué, le facteur temps est important et il joue en fait contre nous ce soir et étant donné que nous n'avons plus que trois ou quatre minutes avant la sonnerie de la cloche... Au sujet de la discussion sur le genre de système que nous voulons adopter, il me semble que la Chambre des communes nous a donné la réponse en recommandant, en fait en nous demandant, de procéder à l'installation d'un *Hansard* électronique, ce qui est quelque chose de tout à fait différent de la façon de procéder de la Législature de l'Alberta ou de l'Ontario. Ainsi donc, nous avons certaines règles de base sur lesquelles nous appuyer et je crois que le commentaire de nos témoins ce soir et les derniers

[Text]

comments of Mr. Coates, certainly indicates the general parameters of that kind of a system.

It seems to me that in all likelihood the CBC has done the definitive preparatory work on this system indeed over a period of two years, and I seriously doubt that others would be in a position, within the next month or so, to come up with reasonable alternatives about this same job, that is the technical installation stage. Others—private broadcasters, the press gallery and so on—will be vitally interested and vitally affected by the third phase, the matter of distribution, but I doubt that they would have much interest in phase 2 when we are talking about the technical installation where I think the CBC has amply demonstrated that they have the edge. I believe that by delaying what seems to me to be the inevitable decision, indeed the desirable decision that the CBC be authorized to go ahead with its technical installation, we are wasting some valuable time and missing some useful opportunities that we might otherwise have in the period of time between now and the summer recess, and indeed during the summer recess, to carry on expeditiously with our work. I would want to reflect upon that for perhaps a few weeks more, but if at the next meeting, for example, my feeling is the same as it is at the moment, in order to bring some focus to our deliberations around this table, I think I would be inclined on that occasion to suggest a motion to the Committee that we in fact authorize the CBC to proceed with that installation, in much the same way and on much the same grounds, for example, as we took a decision a couple of weeks ago with respect of the Public Works work within the chamber.

Mr. Baker (Grenville-Carleton): At this point I do not know whether or not others will have a better idea. I do not have anything to test it against. We have invited others to come, and I think if others are coming we should then be equipped, as a committee, with something to test or it is going to get into a hopeless muddle. As my friend, the Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council has said, we have to be armed in order to discuss the matter even with the CBC. I think we have to be equally well armed to discuss the matter with the private people who have been invited to appear before this Committee. I would feel a little at sea if I listened to a whole host of conflicting ideas on the subject without having some reasonable anchor upon which to make a judgment, not necessarily the judgment in favour of that anchor either. I think that was a point Mr. Goodale was trying to make—we would have no focus on anything at all if we do not go ahead. If he is going to make a motion, I would like him to consult me with regard to what he has in mind. I think we might not be too far apart if this is what he is talking about, but I really think we should have something upon which to make a judgment at some stage, and I do not have that now.

The Chairman: This is the reason for my question earlier. I take it Mr. Landsburg answered earlier as to whether or not the CBC proposal that was put before the Committee, the one that we all have, is of sufficient clarity to enable us to intelligently compare other people's comments on it, or if we ought to have a system designed in that way.

[Translation]

commentaires de M. Coates nous indiquent dans les grandes lignes en quoi pourrait consister ce système.

Il me semble tout à fait évident que la Société Radio-Canada a fait tout le travail préparatoire à cet égard au cours d'une période de deux ans et je doute très sérieusement que quiconque pourrait au cours du prochain mois nous présenter d'autres possibilités en matière d'installations techniques. Les radiodiffuseurs privés, la tribune de la presse, etc., seront intéressés au plus haut point par la troisième phase, la question de la distribution, mais je ne crois pas que la phase n° que nous discutons actuellement et qui s'occupe de l'installation technique les intéresserait; de plus, la Société Radio-Canada a démontré clairement qu'elle avait toute la compétence voulue en ce domaine. Je crois qu'en retardant une décision qui me semble inévitable, et qui vise à permettre à la Société Radio-Canada de prévoir l'installation technique, nous perdons un temps précieux et nous ratons toutes les occasions qui nous sont données de poursuivre le travail le mieux possible jusqu'aux vacances d'été. J'aimerais peut-être réfléchir à cette question pendant quelques semaines encore, mais si à la prochaine réunion, par exemple, je n'ai pas changé d'avis, je serais prêt à proposer une motion au Comité, motion autorisant la Société Radio-Canada à procéder à cette installation de la même façon et pour les mêmes raisons que nous avons décidé il y a quelques semaines d'autoriser le ministère des Travaux publics à effectuer des travaux à la Chambre.

M. Baker (Grenville-Carleton): Je ne sais pas si les autres ont une meilleure idée, personnellement je n'ai pas de point de repère. Nous avons invité d'autres témoins et je crois qu'il faudrait justement avoir ces points de repère. Comme mon ami, le secrétaire parlementaire du président du Conseil privé l'a dit, nous devrions être bien informés afin de pouvoir discuter de cette question même avec la Société Radio-Canada. Je crois que nous devons être aussi bien informés pour en discuter avec les compagnies privées qui ont été invitées à comparaître devant le Comité. Je me sentirais perdu si je devais entendre des tas d'avis divergents sans avoir de points de repère, ce qui ne voudrait pas dire que je me laisserais influencer non plus. Je crois que c'est ce que voulait dire M. Goodale. Si on ne va pas de l'avant, on n'aura aucun point de repère. S'il voulait présenter une motion, j'aimerais qu'il me consulte, car je ne crois pas que nos points de vue sur la question soient tellement loin l'un de l'autre. Je crois qu'il faudrait simplement quelque chose sur quoi appuyer notre décision et c'est ce qui me manque à l'heure actuelle.

Le président: C'est la raison pour laquelle j'ai posé ma question il y a quelques instants. Et je suppose que M. Landsburg nous a dit si la proposition de la Société Radio-Canada qui nous a été soumise est suffisamment claire pour nous permettre de comparer intelligemment les différentes possibilités ou si nous devrions plutôt mettre en place le système proposé.

[Texte]

Mr. Baker (Grenville-Carleton): I take it he says that he can produce a system design by April 18.

The Chairman: Yes.

Mr. Landsburg: We did not say that. Excuse me, Mr. Chairman.

The Chairman: His answer was that he thought the proposal we have before us now was of sufficient clarity to enable comparisons to be made.

• 2130

Mr. Blackburn: Mr. Chairman, could the Committee meet briefly some time later this week to go over this matter? Time is running out this evening and I think it is a very important matter.

The Chairman: I do not think we need to meet a week from tonight. We would want to meet earlier than that. Perhaps Thursday afternoon or something like that would be about right; it would give us a little bit of time to digest this.

Mr. Landsburg, have you any last comments then before we pull everybody together later this week to see whether or not we should ask you to give us a system design against which we can compare? Have you any last words for us?

Mr. Landsburg: Mr. Chairman, a system design would take a considerable amount of time and it would still reflect the concepts we have in here. There may be some aspects of these concepts which you would like us to elaborate on with regard to the quality of different classes of television cameras. However, I think those sorts of questions are somewhat irrelevant, because we have outlined the major cost components, the major quality components and the major coverage criteria that we would build in, and which I think you would want to have in any system.

The Chairman: In other words, it may not be necessary to meet. If we are expecting to hear other witnesses, other interested people, whoever they may be and wherever they may come from, whether the networks respond to our invitation or whether other private contractors do or not, and if we were to arm them with a copy of this proposal and ask for their comments on it, that would be at least a sufficient point of anchor, as Mr. Baker has referred to it, to enable us to operate intelligently. Is that right?

Mr. Baker (Grenville-Carleton): Mr. Landsburg is nodding his head in the affirmative, I think.

The Chairman: Is that right?

Mr. Landsburg: I would like to consult with my colleagues on that, but I would say yes.

Mr. Beatty: As the odd man out here, I wonder if I could just end the meeting on a sour note by saying that I agree. I am just worried that we as a Committee should consult with the private broadcasters first before we lock ourselves in, by default if nothing else, to the Hollywood North proposal that we have. I seriously think that without serious degradation in

[Traduction]

M. Baker (Grenville-Carleton): Je suppose qu'il dit qu'il peut nous donner le bleu du système pour le 18 avril.

Le président: Oui.

M. Landsburg: Ce n'est pas ce que nous avons dit.

Le président: Il a dit qu'à son avis la proposition qui nous a été soumise est suffisamment claire pour que nous puissions faire des comparaisons.

M. Blackburn: Monsieur le président, le Comité ne pourrait-il pas se réunir brièvement dans le courant de la semaine pour étudier la question? Nous n'en aurons plus le temps ce soir, pourtant il s'agit là d'une question importante.

Le président: Je ne pense pas que nous devions nous réunir la semaine prochaine, mais bien un peu plus tôt. Nous pourrions reprendre jeudi après-midi, par exemple, nous aurons alors eu le temps d'assimiler la matière.

Monsieur Landsburg, auriez-vous quelque chose à ajouter avant que nous convoquions tout le monde dans le courant de la semaine pour voir si nous devons vous demander de nous communiquer, pour comparaison, un projet de système? Avez-vous quelque chose à dire pour conclure?

M. Landsburg: Monsieur le président, il faut énormément de temps pour concevoir un projet de système qui, de toute manière, retraduirait les concepts élaborés ici. Il se peut que vous nous demandiez de préciser davantage la qualité des diverses catégories de caméras de télévision. Je suis néanmoins d'avis que les questions de ce genre sont quand même hors contexte car nous avons déjà souligné les principaux facteurs coût, les principaux facteurs qualitatifs et les principaux critères de retransmission que nous intégrerions au système et que vous voudriez, à mon sens, de toute façon voir présents dans n'importe quel type de système.

Le président: En d'autres termes, une réunion supplémentaire serait sans doute superflue. Si nous voulons entendre d'autres témoins, des gens que la chose intéresse, quels qu'ils soient et d'où qu'ils viennent, et cela quelle que soit la réponse des divers réseaux et des firmes privées, à notre invitation, et si nous voulons leur fournir un exemplaire de la proposition pour leur demander leurs commentaires, nous aurions là un point de départ tout à fait suffisant, comme l'a dit M. Baker, pour nous permettre de progresser intelligemment. N'ai-je pas raison?

M. Baker (Grenville-Carleton): Je crois avoir vu M. Landsburg opiner du bonnet.

Le président: Ah oui?

M. Landsburg: En effet, mais j'aimerais néanmoins consulter mes collègues.

M. Beatty: Je suis un peu ici la cinquième roue de la charrette, mais j'aimerais conclure sur une note plus au moins amère, bien que je sois d'accord. Ce qui me préoccupe, c'est qu'en tant que membres du comité, nous devrions commencer par consulter les réseaux privés avant de nous retrouver prisonniers, si nous n'agissons pas autrement, de la proposition

[Text]

terms of broadcast quality we could have a stripped-down proposal of several hundred thousand dollars less, and in much less time.

The Chairman: All right. I will undertake to bring the Committee members together before the end of the week, if we can get a half an hour together, just to chart our courses. A bit of a steering committee meeting; it does not need any more formality than that.

We are adjourned then to the call of the Chair.

[Translation]

soumise par la *Hollywood North*. Je suis très sérieusement d'avis que, sans risquer un amoindrissement marqué de la qualité de la transmission, nous pourrions très bien nous contenter d'un système moins élaboré moins long à installer et qui coûterait moins cher, plusieurs centaines de milliers de dollars de moins.

Le président: Parfait. Je vais essayer de réunir les membres du Comité avant la fin de la semaine, pour une demi-heure peut-être, afin d'orienter nos travaux. Il s'agirait en quelque sorte d'une réunion de comité directeur sans autre caractère officiel.

Le Comité suspend donc ses travaux jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

WITNESSES—TÉMOINS

From the Canadian Broadcasting Corporation:

Mr. Jim Landsburg, Manager, CBC Operations Planning, Planning and Co-ordination Department, Ottawa; and

Mr. Brian Baldry, Director of Engineering Studio Systems, CBC Engineering Headquarters, Montreal.

De la Société Radio-Canada:

M. Jim Landsburg, chef de la Planification de l'exploitation de la SRC, Service de la planification et de la coordination, Ottawa; et

M. Brian Baldry, directeur de l'Ingénierie—Studios, Siège de l'ingénierie de la SRC, Montréal.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 5

Monday, April 25, 1977

Chairman: The Honourable James Jerome,
Speaker of the House of Commons

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 5

Le lundi 25 avril 1977

Président: L'honorable James Jerome,
Orateur de la Chambre des communes

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Special Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du comité spécial de la*

TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the
Thirtieth Parliament, 1976-77

Deuxième session de la
trentième législature, 1976-1977

SPECIAL COMMITTEE ON
TV AND RADIO-BROADCASTING
OF PROCEEDINGS OF THE
HOUSE AND ITS COMMITTEES

Chairman: The Honourable James Jerome, Speaker of the
House of Commons

Messrs.

Fairweather
Firth

Goodale
Kempling

COMITÉ SPÉCIAL DE LA
RADIO-TÉLÉDIFFUSION DES
DÉLIBÉRATIONS
DE LA CHAMBRE
ET DE SES COMITÉS

Président: L'honorable James Jerome, Orateur de la Chambre
des communes

Messieurs

Laprise
Pinard

Reid

(Quorum 5)

Le greffier du comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Thursday, April 21, 1977:

Mr. McKenzie replaced Mr. Coates.

On Monday, April 25, 1977:

Mr. Firth replaced Mr. Blackburn;

Mr. Fairweather replaced Mr. Baker (*Grenville-Carleton*);

Mr. Kempling replaced Mr. McKenzie.

Conformément à l'article 65(4) b) du Règlement

Le jeudi 21 avril 1977:

M. McKenzie remplace M. Coates.

Le lundi 25 avril 1977:

M. Firth remplace M. Blackburn;

M. Fairweather remplace M. Baker (*Grenville-Carleton*);

M. Kempling remplace M. McKenzie.

MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, APRIL 25, 1977

(5)

[Text]

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met at 3:43 o'clock p.m. this day, the Chairman, The Honourable James Jerome, Speaker of the House of Commons, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Firth, Goodale, McKenzie, Pinard and Reid.

Other Members present: Mr. Coates and Mrs. Holt.

In attendance: From the House of Commons: Mr. Alistair Fraser, Clerk of the House and Mr. A. Small, Second Clerk Assistant. *From the Department of Public Works:* Mr. Robert G. Calvert, Project Manager, Design and Construction, National Capital (Operations).

Witnesses: From the Closed Circuit Television Corporation: Mr. André Raymond, Vice-President. *From Philips Electronics Ltd.:* Mr. Eugène Prévost. *From Broadcast Holdings Ltd.:* Mr. W. R. Jeffcott, President, Mr. Russell E. Wagstaff, Associate—Management Services, Mr. Lloyd R. Legrow, Senior Telecommunications Engineer and Mr. George H. Crevier, Operations Manager.

The Special Committee resumed consideration of its order of reference dated Tuesday, January 25, 1977 and as augmented Wednesday, March 2, 1977 relating to the implementation of radio and television broadcasting of proceedings of the House and its Committees (*See Minutes of Proceedings, Monday, February 28, 1977, Issue No. 1 and Monday, March 7, 1977, Issue No 2.*).

Mr. Speaker gave the Committee a summary of the replies received to date and the telephone conversations held with media sectors, cabinet ministers and government organizations concerning their representations to the Committee in respect to Phase II and Phase III of the Plan to implement TV and Radio Broadcasting of proceedings of the House and its Committees.

It was agreed,—That the Committee would meet at 3:30 p.m. on Monday, May 2, 1977 and again if necessary at 8:00 p.m. the same date to hear organizations that would be prepared by that date to make representations on Phase II and to determine the course of action the committee is to follow to implement Phase II.

The Vice-President, Closed Circuit Television Corporation, made a statement and, with the witness from Philips Electronics Ltd., answered questions.

The President, Broadcast Holdings Ltd., made a statement and, with the witnesses from that organization, answered questions.

At 5:30 o'clock p.m., the Committee adjourned until 8:30 o'clock p.m. this day.

EVENING SITTING

(6)

PROCÈS-VERBAL

LE LUNDI 25 AVRIL 1977

(5)

[Traduction]

Le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses Comités se réunit aujourd'hui à 15 h 43 sous la présidence de l'honorable James Jerome, Orateur de la Chambre (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Firth, Goodale, McKenzie, Pinard et Reid.

Autres députés présents: M. Coates et M^{me} Holt.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. Alistair Fraser, greffier de la Chambre et M. A. Small, deuxième greffier adjoint. *Du ministère des Travaux publics:* M. Robert G. Calvert, gestionnaire (projets), études et construction, Capitale nationale (opérations).

Témoins: De la Closed Circuit Television Corporation: M. André Raymond, vice-président. *De Philips Electronics Ltd.:* M. Eugène Prévost. *De Broadcast Holdings Ltd.:* M. W. R. Jeffcott, président, M. Russell E. Wagstaff, Associé—Services de la gestion, M. Lloyd R. Legrow, premier ingénieur en télécommunication, M. George H. Crevier, directeur des opérations.

Le Comité spécial poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mardi 25 janvier 1977 et complété le mercredi 2 mars 1977 portant sur la mise en œuvre de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses Comités (*voir procès-verbaux du lundi 28 février 1977, fascicule n° 1 et du lundi 7 mars 1977, fascicule n° 2*).

M. l'Orateur donne au Comité un résumé des réponses reçues à ce jour et des conversations téléphoniques avec les représentants des grands organes d'information, les ministres du Cabinet et les organismes gouvernementaux concernant leurs instances auprès du Comité en ce qui touche la phase II et la phase III du plan de radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses Comités.

Il est convenu,—Que le Comité se réunisse à 15 h 30, le lundi 2 mai 1977 et de nouveau, s'il y a lieu, à 20 heures le même jour, pour entendre les organismes qui seraient prêts à ce moment là à soumettre leur point de vue sur la phase II et à recommander le cours des travaux que le Comité doit suivre pour mettre en œuvre la phase II.

Le vice-président de Closed Circuit Television Corporation fait une déclaration puis, avec l'aide du témoin du Philips Electronics Ltd., répond aux questions.

Le président de Broadcast Holdings Ltd. fait une déclaration puis, avec les témoins de cet organisme, répond aux questions.

A 17 h 30, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 20 h 30.

SÉANCE DU SOIR

(6)

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met at 8:37 o'clock p.m. this day, the Chairman, the Honourable James Jerome, Speaker of the House of Commons, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Fairweather, Firth, Goodale, Kempling, Pinard and Reid.

Other Member present: Mr. Blackburn.

In attendance: From the House of Commons: Mr. Alistair Fraser, Clerk of the House and Mr. A. Small, Second Clerk Assistant. *From the Department of Public Works:* Mr. Robert G. Calvert, Project Manager, Design and Construction, National Capital (Operations).

Witness: From the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission: Mr. Harry Boyle, Chairman.

The Special Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, January 25, 1977 and as augmented Wednesday, March 2, 1977 relating to the implementation of radio and television broadcasting of proceedings of the House and its Committees (*See Minutes of Proceedings, Monday, February 28, 1977, Issue No. 1 and Monday, March 7, 1977, Issue No 2.*).

The witness made a statement and answered questions.

At 9:29 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le Comité spécial de la Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses Comités se réunit aujourd'hui à 20 h 37 sous la présidence de l'honorable James Jerome, Orateur de la Chambre des communes, (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Fairweather, Firth, Goodale, Kempling, Pinard et Reid.

Autre député présent: M. Blackburn.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. Alistair Fraser, greffier de la Chambre, M. A. Small, deuxième greffier adjoint. *Du ministère des Travaux publics:* M. Robert G. Calvert, gestionnaire (projets), études et construction, Capitale nationale (opérations).

Témoin: Du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes: M. Harry Boyle, président.

Le Comité spécial poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mardi 25 janvier 1977 et complété le mercredi 2 mars 1977 portant sur la mise en œuvre de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses Comités (*voir procès-verbaux du lundi 28 février 1977, fascicule n° 1 et du lundi 7 mars 1977, fascicule n° 2*).

Le témoin fait une déclaration et répond aux questions.

A 21 h 29, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Monday, April 25, 1977

• 1543

[Texte]

Mr. Speaker: Gentlemen, I see a quorum and representations from three parties and I think we should proceed. We have two groups represented here today, the first a company called Closed Circuit Television Corporation and the second Broadcast Holdings Limited.

Before calling these witnesses I want to indicate for the record, of course, that we are resuming consideration of our Order of reference dated Tuesday, January 25, 1977 augmented Wednesday, March 2, 1977 relating to the implementation of radio and television broadcasting of the proceedings of the House and its Committees. I have before me a summary of the correspondence we have been engaged in with respect to the calling of witnesses before the Committee. I think I should distribute that summary—it is a good one and has been prepared by the Clerk of the Committee—and copies of the correspondence to all Committee members so they can see the correspondence we have had.

The basic idea up until now has been to determine if there are organizations in the private sector that might be interested in coming before us who may express some interest in playing a role in respect to the second phase of the implementation decision, that is, the introduction into the House of Commons of the technical equipment necessary to actually telecast proceedings and broadcast them, Phase 1 being, for the benefit of our witnesses today, the structural modifications to the chamber which we authorized at the first part of our work and which will make it possible for us to get on with the decision to introduce into those modified structures in the House the necessary technical equipment to proceed with broadcasts and telecasts.

• 1545

We, of course, know that the Canadian Broadcasting Corporation team that has been working with this idea of televising the proceedings for quite some time is prepared to play a role with the Committee in the capacity of consultant and project manager, which, I presume, would in turn call into play their relationship with the private sphere in calling for competitive bids at the several stages that would be involved.

The decision that the committee has to address itself to now, I think, is whether or not it is appropriate for the Committee to proceed in that way or whether there are some organizations in the private sector that are as well suited or perhaps better suited than this team of people from the CBC to serve with us in that capacity, or whether there is some other way, other than those two approaches, that might be better in terms of getting the job done efficiently and quickly, while, of course, keeping an eye on the public purse. The fact that we are taking decisions here which will necessitate the expenditure of several millions of dollars means not only that we have to be careful that every precaution is taken to see to it that a high quality operation is installed but that it is done at a responsible and reasonable cost.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le lundi 25 avril 1977

[Traduction]

M. l'Orateur: Messieurs, nous avons le quorum et trois partis sont représentés, nous allons donc commencer. Aujourd'hui, nous recevons deux groupes de témoins, le premier, représentant une société qui se nomme Closed Circuit Television Corporation, le second, Broadcast Holdings Limited.

Avant d'appeler ces témoins, je précise que nous reprenons l'étude de notre mandat daté du mardi 25 janvier 1977, et modifié le mercredi 2 mars 1977, mandat relatif à la diffusion à la radio et à la télévision des délibérations de la Chambre et de ses comités. J'ai sous les yeux un résumé de la correspondance que nous avons échangée avec les différents témoins à convoquer. Je vais distribuer ce résumé, qui a été très bien fait par notre greffier, ainsi que des exemplaires de cette correspondance qui pourront vous être utile.

Jusqu'à présent, nous avons essayé de déterminer s'il existait, dans le secteur privé, des organismes susceptibles de s'intéresser à nos délibérations ou qui désireraient intervenir lors de la seconde phase, celle de l'application, c'est-à-dire l'installation, à la Chambre des communes, du matériel technique nécessaire pour téléviser et diffuser les délibérations; je précise, à l'intention de nos témoins, que la phase 1 portait sur les modifications architecturales à apporter à la Chambre que nous avons d'ailleurs autorisées au cours de la première partie de nos travaux, si bien qu'il nous est maintenant possible de passer à l'étude du matériel technique nécessaire à cette entreprise.

Bien sûr, nous savons que la Société Radio-Canada étudie depuis un certain temps ce projet de télédiffuser les délibérations de la Chambre et le groupe qui s'occupe de la question est tout disposé à jouer le rôle d'expert-conseil et de coordonnateur auprès du Comité; j'imagine qu'à son tour il se tournera vers le secteur privé au moment des appels d'offres qui seront nécessaires à différents stades.

Le Comité doit maintenant prendre une décision, se demander si c'est là la meilleure solution ou bien s'il n'existerait pas, dans le secteur privé, des organismes tout aussi susceptibles, voire mieux à même de jouer ce rôle, que le groupe de Radio-Canada. Nous pouvons également nous demander s'il n'existe pas une troisième solution qui soit encore plus efficace et plus rapide et ce, sans oublier les considérations financières. Le fait est que, dans cet exercice, nous sommes appelés à prendre des décisions qui se traduiront par des déboursés de plusieurs millions de dollars, si bien que nous devons prendre garde non seulement à la qualité de la solution adoptée, mais également à son coût.

[Text]

This afternoon, two witnesses have, as I have indicated, expressed interest in being before us, and we have others who expect to appear next Monday, a week from today.

The Chairman of the Canadian Radio-Television and Communications Commission, Mr. Harry Boyle, has expressed interest in appearing before the Committee and asked if it was possible that we arrange our affairs in such a way as to hear him this evening. This was almost the only time within the near future that he could come and so I took it upon myself to indicate to him that we would be glad to hear him tonight at 8.30, if that meets with the convenience of members—not at 8 o'clock, but at 8.30.

That would be basically the business for the day and if there are no other matters to be considered, I will call Mr. Raymond of the closed circuit cable organization.

Mr. Coates.

Mr. Coates: Mr. Chairman, I wonder if you could give us an idea of when we might be in a position to reach a decision on just what path we are going to go down as far as who is going to be the project manager for the total operation—whether the witnesses today are here for this purpose; whether the witnesses on Monday next will be here for that purpose; and if that will be the end of the hearings for witnesses who might be making some submission to the Committee from that point of view; or whether we can anticipate still further witnesses coming before us from that point of view.

Mr. Speaker: It would be my hope that by next Monday, we would have heard a sufficient number of witnesses of a representative nature from the private sector which would enable us to decide whether we are prepared to go with the CBC team as a project manager and consultant group or whether we are interested in pursuing some other course; and I would think that after hearing witnesses today and a week from today, that the Committee ought to address itself to that decision at the earliest possible moment.

It may be that we can hear the remaining technical witnesses next Monday afternoon and then could meet to discuss the matter in the evening, or that we may carry right through from the afternoon—it just depends on how the witnesses go and how many there are; but I would see every reason why we ought to attempt to address ourselves to this fundamental decision as to what direction we want to go in no later than a week from now because, as I understand it, much of the importance of the decision relates to timing in respect to the introduction of this equipment.

Mr. Coates: That is the reason I was asking the question. I hope that, by next Monday, we will get this part of it cleared up so that we can move into phase two and start discussing . . .

Mr. Speaker: So do I, Mr. Coates. Thank you.
Mr. Goodale.

• 1550

Mr. Goodale: Mr. Speaker, I would just like to underscore my concern in that regard as well and I am delighted that Mr. Coates has made the point. It had been at least a vague hope that we might have been in a position to come to that decision as early as immediately after Easter. We are now one week

[Translation]

Comme je l'ai dit tout à l'heure, nous recevons aujourd'hui deux témoins qui ont manifesté le désir de comparaître; deux autres doivent comparaître lundi prochain.

Le président du CRTC, M. Harry Boyle, a également exprimé le désir de comparaître devant le comité et nous a demandé s'il lui serait possible de comparaître ce soir; comme c'était pratiquement la seule période libre dont il disposait, j'ai donc pris sur moi de lui dire que nous le recevions avec plaisir, ce soir, à 20 h 30, si toutefois les députés n'y voient pas d'inconvénient; non pas 20 h, mais à 20 h 30.

Voilà pour les affaires courantes. Si vous n'avez rien d'autre à soulever, je vais demander à M. Raymond, de la société Closed Circuit Cable de s'approcher.

Monsieur Coates.

M. Coates: Monsieur le président, pouvez-vous nous dire quand nous serons en mesure de prendre une décision et de désigner le responsable de l'entreprise? Est-ce que les témoins que nous recevons aujourd'hui sont ici pour ça et est-ce que ceux que nous recevons lundi viendront pour cette raison? Sont-ce les seuls témoins susceptibles de soumissionner dans ce sens ou bien pensez-vous que d'autres témoins devraient être convoqués dans ce même but?

M. l'Orateur: J'espère que d'ici lundi prochain nous aurons entendu suffisamment de témoins représentant le secteur privé pour décider si nous désirons désigner l'équipe de Radio-Canada comme responsable général, comme groupe d'experts-conseils, ou bien si nous préférons une autre solution. Je pense qu'après avoir entendu les témoins, aujourd'hui et lundi prochain, le Comité devrait prendre cette décision le plus rapidement possible.

Peut-être pourrions-nous entendre le reste des experts techniques lundi prochain au cours de l'après-midi; nous pourrions ensuite nous réunir le soir pour en discuter, ou bien encore, prolonger la séance de l'après-midi; cela dépend du nombre des témoins et du temps qu'il faudra pour les entendre. Quoiqu'il en soit, il importe que nous prenions cette décision fondamentale dans une semaine au plus tard car l'installation du matériel en dépend.

M. Coates: C'est précisément la raison pour laquelle je posais la question. J'espère que d'ici lundi prochain nous aurons réglé cette question, ce qui nous permettra de passer à la phase 2 et à la discussion . . .

M. l'Orateur: Moi aussi, monsieur Coates. Merci.
Monsieur Goodale.

M. Goodale: Monsieur l'Orateur, toutes ces questions me préoccupent également et je suis enchanté d'avoir entendu M. Coates dire ce qu'il vient de dire. Nous avons vaguement espéré pouvoir prendre cette décision dès la reprise après Pâques; une semaine a déjà passé et, la semaine prochaine,

[Texte]

beyond that and by next week, we will be two weeks beyond that. I certainly concur in the suggestion that next Monday, for this purpose, on phase two, should be our decision day in that connection. I would raise simply for my own information the question of whether or not it might be possible to hear the witnesses we are proposing to hear next Monday at some point yet this week, which would put us in the position of being able to make our decision before the end of this month. This may or may not be a useful thing to do. I do not know if our clerk has any information on whether that date of May 2 is absolutely unshakeable as far as those two witnesses are concerned. I would be interested to know what the situation might be there, because advancing that hearing date by a few days might not only save us a few days on the other end of the process but indeed a few months, and I agree that the timing is a very crucial factor. Of course, I think we all want to get into the discussion about phase three and the wider implications of what this technical installations will mean for us.

Mr. Speaker: There are two and possibly three remaining witnesses to be heard next week, and while I share the concern about the passage of time, I doubt that much could be gained by attempting now to set another date.

In the first place, we opened up the possibility of the two Mondays to technical witnesses to give them a reasonable time to prepare and a bit of choice. In the second place, we do not have any other arrangements made to hold meetings, and we would have to start scurrying around to try and find a make-shift arrangement. In the third place, if we got one or two of these we probably would not get all three of them; therefore, just out of common courtesy I think we owe it to them to wait until next Monday to hear any of the three who could not find it convenient to come. I think likely we would be into a more haste and less speed situation; we might as well stay with that arrangement. But I take the sense of the meeting that if we could hear these witnesses immediately after Orders of the Day next Monday, there is no reason why we ought not to be in a position to conclude the questioning fairly expeditiously and then address ourselves to the problem either late afternoon or Monday evening a week.

Agreed?

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Speaker: Thank you.

Mr. Raymond has very kindly come here from the Closed Circuit Television Corporation, and he is, I believe, a little monsieur Raymond, vous êtes plus à l'aise en français qu'en anglais. Vous pouvez parler dans une langue ou dans l'autre, comme vous le voulez. We did not expect any of our witnesses in coming here to prepare a formal brief or anything approaching that. I hope my preliminary remarks have helped you to appreciate the kind of decision we are attempting to make. We were anxious to hear from you a description of your company, its activities and its aspirations in respect of this work, and after we hear some explanation of what your company does, I am sure there will be questions about your capacity to serve in some role in this project, either with or without the intervention of a team from the CBC.

[Traduction]

deux semaines se seront écoulées. Je suis entièrement d'accord avec vous; nous devons absolument prendre cette décision lundi prochain pour pouvoir passer à la phase 2. Je me demande s'il ne serait pas possible d'entendre les témoins de lundi prochain au cours de cette semaine, ce qui nous permettrait de prendre cette décision avant la fin du mois. Je ne sais pas si cela peut être utile. Notre greffier sait-il s'il ne serait pas possible de changer la date du 2 mai réservée à ces deux témoins? Cela pourrait être intéressant car, en avançant la date de cette audience de quelques jours, nous y gagnerions quelques jours, voire quelques mois; en effet, le temps constitue un facteur crucial dans cette affaire. Bien sûr, nous souhaitons tous vivement passer à la phase trois et à l'étude des répercussions de cette installation technique sur nos travaux.

M. l'Orateur: Nous avons encore deux, peut-être trois témoins, à entendre la semaine prochaine et, tout en reconnaissant avec vous l'importance du facteur temps, je doute que nous gagnions beaucoup à changer cette date.

Pour commencer, si nous avons fixé ces deux lundis-là pour entendre les témoins «technique», c'était entre autres choses pour leur donner suffisamment de temps pour se préparer, pour leur laisser un choix. En second lieu, aucune séance n'est prévue et, pour prévoir une séance supplémentaire, nous risquons de devoir nous contenter d'un pis-aller. En troisième lieu, il est peut-être possible de changer la date pour un ou deux de ces témoins, probablement pas pour les trois, et je pense que la courtoisie la plus élémentaire nous oblige à attendre lundi prochain pour entendre ces trois témoins. Nous devons progresser, mais non pas précipiter les choses. Il ne semble que raisonnable de nous en tenir à ce qui a été décidé. Néanmoins, si nous pouvions entendre ces témoins immédiatement après l'ordre du jour, lundi prochain, rien ne nous empêcherait de terminer assez rapidement, puis de passer à la décision proprement dite, plus tard au cours de l'après-midi ou de la soirée.

D'accord.

Des voix: D'accord.

M. l'Orateur: Merci.

M. Raymond représente ici la société *Closed Circuit Television Corporation* et je pense qu'il est un peu plus... Mr. Raymond, you are more fluently in French than in English. You can use either language, as you wish. Nous n'avons demandé à aucun de nos témoins de préparer un exposé avant de se présenter devant nous. J'espère que mes remarques préliminaires vous auront permis de mieux comprendre la nature de la décision que nous allons devoir prendre. Nous désirons vous entendre donner une description de votre société, de ses activités, de ses projets dans le cadre de cette entreprise et, cela fait, je suis certain que nous aurons des questions à vous poser sur le rôle que vous pourriez jouer, avec ou sans l'intervention d'un groupe de Radio-Canada.

[Text]

Mr. Raymond.

M. André Raymond (vice-président de Closed Circuit Television Corporation): Monsieur le président, je vous remercie de vos bonnes paroles.

Tout à l'heure, j'ai dit que je n'étais pas tellement à l'aise. C'est la première fois que je témoigne devant une commission parlementaire. Alors, je vais faire de mon mieux pour vous expliquer en français et en anglais en quoi consiste notre entreprise.

Tout d'abord, mon but est de formuler notre intention de participer dans la mesure du possible à votre projet de radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités. Nous nous sommes occupés par le passé de projets semblables.

Closed Circuit Television Corporation is a subsidiary of Dominion Electric Protection Company. We were acquired in 1974 by Dominion Electric Protection Company, which is primarily in the security business. However, Closed Circuit Television Corporation, formed in 1964, was specially formed to work on closed circuit television projects, whether black and white or colour.

I will just mention a few of the realizations we have done in order to establish the credibility of the company.

In 1964 or 1966 in Montreal we did install 14 cameras for the Lafontaine Tunnel, which has been in operation since and maintained by our company. In 1966, using some of the important knowledge of CBC, we did the transmission of Manic 5 in colour at Expo '67, which represented colour cameras at Manic, using a 23-tower microwave repeater to bring the picture to Montreal and having large-screen projection equipment at the Expo for the six months duration.

• 1555

In 1969 for the Province of Quebec Department of Education we did a project called *Tebec* which was a pilot project for educational television in the Province of Quebec. For 19 months we supplied facilities to the government on a rental basis, both the people and the equipment. At that time we installed time black and white cameras of broadcast quality, with broadcast-quality video tape. All the equipment was actually broadcast quality and we operated the complete system. The only part we did not do in that particular system was the production end. We were not involved in production other than to have a technical director at the console. We also had the cameramen, the whole crew in terms of production, except in what I refer to as the philosophy of the program.

In 1974 we did 89 camera installations in Montreal on the TransCanada Highway, which again was on a lease basis with the government.

We have also completed the Mirabel security installation, including the flight information display system in conjunction with Leigh Instruments in Ottawa. This is to say that the company has technical resources. Before I leave the subject of the capacity of the company, I may point out that for the CBC

[Translation]

Monsieur Raymond.

Mr. André Raymond (Vice-President of Closed Circuit Television Corporation): Mr. Chairman, thank you for your kind words.

A moment ago, I mentioned a bit of uneasiness on my part; it is the first time that I have been called before a parliamentary committee. Therefore, I shall do my best to explain in French and in English what our corporation is about.

First of all, let me tell you that we wish to participate as much as possible in your project for the broadcasting on radio and television of the meetings of the House and of its committees. We have had projects of this kind in the past.

La société Closed Circuit Television Corporation est une filiale de la Dominion Electric Protection Company. Nous avons été achetés, en 1974, par la Dominion Electric Protection Company qui s'occupe principalement de sécurité. Pourtant, la société Closed Circuit Television Corporation, créée en 1964, s'intéresse principalement aux projets de télévision en circuit fermé, en noir et blanc ou en couleurs.

Pour vous convaincre du caractère sérieux de notre entreprise, permettez-moi de vous mentionner certaines de nos réalisations.

En 1964 ou 1966, nous avons installé, à Montréal, dans le tunnel Lafontaine, 14 caméras qui sont toujours en fonctionnement et qui sont entretenues par notre compagnie. En 1966, nous servant de l'expérience considérable de Radio-Canada en la matière, nous avons transmis pendant six mois, en couleurs, des images de Manic 5 sur un grand écran situé à Expo '67, à l'aide de caméras couleur situés à Manic et de 23 tours-relais à hyperfréquences pour acheminer l'image jusqu'à Montréal.

En 1969, nous nous sommes chargés pour le ministère de l'Éducation du Québec, de la réalisation d'un projet pilote appelé *Tébec*, projet d'émissions éducatives télédiffusées au Québec. Pendant dix-neuf mois, nous avons loué au gouvernement les installations, le personnel et le matériel. Cette fois-ci, nous avons installé des caméras noir et blanc et du matériel vidéo répondant aux normes de télédiffusion. En fait, tout le matériel était conforme aux normes de télédiffusion, et nous avons exploité tout le système. Seule la production proprement dite ne relevait pas de nous. Nous ne nous sommes pas occupés de la production, sinon en fournissant les services d'un régisseur technique à la console. Nous avons également fourni les cameramen et toute l'équipe technique, mais ne nous sommes pas occupés de ce que l'on pourrait appeler la «philosophie» du programme.

En 1974, nous avons installé 89 caméras le long de l'auto-route Transcanadienne, à Montréal; il s'agissait d'appareils que nous louions au gouvernement.

Nous nous sommes également chargés, conjointement avec la Leigh Instruments, d'Ottawa, de l'installation des appareils de sécurité à Mirabel, y compris le système d'écrans de contrôle fournissant des renseignements sur les vols, ce qui montre que notre société a la ressource technique nécessaire.

[Texte]

and for Philips Electronics Industries in Canada we did the modification of the first 20-colour cameras that came into the CBC in I believe, 1966.

Our company is highly technical and the acquisition by Dominion Electric Protection has given us the financial support needed to be in a very highly technical field that requires a lot of back up, whether it be in installation, in design or in selection of product in an area where obsolescence is a very high factor.

Today, I feel that in trying to understand most of the report from the different sessions you have had, plus the CBC report, my company would be interested in looking at the possibilities of growing with the project in terms of being involved in the design with groups like the CBC which we feel is very competent. Being in the direct market of equipment—and I guess it is no use to say that we are a profitable organization; at least we try to be—we would like very much to participate in a project like this and possibly to grow with it in the sense that the project is a huge one and it could be an important one. It could be very costly, and I am wondering if an organization like ours could not try to minimize some of the costs in maybe making some test runs with some equipment on a shorter-period basis—say for six months provide a minimum of equipment in the vein that has been explained here by the CBC and the sessions you have had—providing the technical backup personnel and all that on a rental basis rather than as an outright purchase in order that we can expand the system as needed or modify the system as needed. We feel that we are closer to the marketplace to be able to dispose of some of these pieces of equipment in a year maybe after having used the system.

I think we can do something for the September session if there were very early decisions made, and I certainly would like to work with the CBC on a project like this because we feel they can give us some support.

M. l'Orateur: Merci, monsieur.

• 1600

Mr. Goodale: Mr. Chairman, thank you, and I would like to thank our witnesses for coming. I understand, and they will understand this from the discussion that took place before we heard them, that they have obviously come on short notice, and to them and all our witnesses we are grateful for the effort they have made to try and meet our time restrictions and to present their arguments to us as quickly as possible. We are grateful for that.

I would like to ask Mr. Raymond a few questions about the CBC presentation, which I believe you have received a copy of. I gather from what you said, particularly in the last portion of your presentation, that you generally would think the technical proposal which the CBC has put together is a proper one for this kind of a production. I only detected one major change, and that would really have to do with renting equipment rather than purchasing it. I am wondering as a result of that if

[Traduction]

Avant donc d'abandonner le sujet du potentiel technique de la société, j'aimerais signaler que nous avons modifié, pour Radio-Canada et pour la Philips Electronics Industries, du Canada, les 20 premières caméras couleur acquises par Radio-Canada, et ce en 1966 si je m'abuse.

Notre société est très avancée du point de vue technique et, depuis que la Dominion Electric Protection s'en est rendue acquéreur, nous avons acquis l'appui financier nécessaire pour survivre dans un milieu technique très avancé, que ce soit en matière d'installations, de conception ou de choix des produits, l'obsolescence étant ici un facteur très important.

Ayant lu les procès-verbaux des délibérations précédentes de votre comité, ainsi que le rapport de Radio-Canada, la société que je représente aimerait, pour ainsi dire, croître avec le programme, en participant à sa conception avec des groupes tels que celui de Radio-Canada qui, à notre avis, est très compétent. Étant donné que nous sommes étroitement liés au marché de l'électronique et que nous sommes une société à but lucratif—du moins, nous essayons de l'être—nous aimerions beaucoup participer à un vaste programme comme celui-ci et contribuer à son développement. Ce pourrait être un programme très onéreux et je me demande si une société comme la nôtre ne pourrait pas réussir à en réduire le coût en effectuant des essais ou en fournissant le matériel nécessaire pour une courte période, six mois, par exemple. Nous opterions pour l'orientation adoptée par Radio-Canada et, par un contrat de location, nous vous fournirions le personnel de soutien et le matériel nécessaires. Ceci serait préférable à un achat pur et simple, car nous pourrions ainsi modifier ou élargir le système au besoin. Nous pensons être suffisamment intimement liés au marché pour pouvoir, au bout d'un an d'utilisation du matériel, l'utiliser ou l'écouler ailleurs.

Je pense que nous pourrions être à l'œuvre d'ici la session de septembre, à condition que les décisions soient prises très bientôt. Notre société aimerait certes travailler, en collaboration avec Radio-Canada, à la réalisation d'un programme comme celui-ci, car nous pensons que cet organisme pourrait nous apporter une aide utile.

Mr. Speaker: Thank you, sir.

M. Goodale: Monsieur le président, merci. J'aimerais remercier nos témoins de leur présence ici. Comme ils s'en sont rendus compte d'après la discussion qui a eu lieu avant que nous leur cédions la parole, nous savons qu'ils ont été convoqués à très brève échéance et nous tenons à les remercier ainsi que tous nos autres témoins pour nous avoir permis de respecter notre calendrier et pour avoir présenté leur point de vue aussi rapidement que possible. Nous les en remercions donc.

J'aimerais poser quelques questions au sujet de la présentation de Radio-Canada, présentation dont, si je ne m'abuse, vous avez reçu un exemplaire. Si je comprends bien ce que vous avez dit, surtout à la fin de vos propos, vous pensez, en général, que la proposition de Radio-Canada, du point de vue technique, est adéquate. Je n'ai décelé qu'une modification importante, à savoir que nous louerions le matériel plutôt que de l'acheter. Je me demande donc si vous recommanderiez

[Text]

you basically would recommend to us that the kind of technical arrangement the CBC has suggested is an appropriate one for the kind of project we have in mind. To put it another way, if it were entirely your project to undertake, would you do it in the same way that the CBC has suggested to us?

Mr. Raymond: Mr. Chairman, I will try to answer this question in the following manner.

First, the CBC has worked on the project for at least two years, to my knowledge; I may be wrong but I believe it is something like two years. I do not suppose at any time that we at CCTC can come up with all the answers or do what they have done in two years, so I think we should benefit from this. Part of what is to be accomplished is technical and also philosophy. On the other hand, we feel that being in the industry and directly involved in making things happen— This is not to say that CBC does not make things happen; I think they do. However, we feel we can collaborate very closely with a group like CBC in realizing the project, and it may be much faster because of less in between.

In other words, in a project like this there are two ways, one of which is to go with consultant engineers. In this case, I would say CBC is probably one of the best placed because they have done the survey for two years, and they sure know about television. At the same time, being in the industry, I believe we can bring to them recent developments and maybe some economy. Once again, reading these documents, and with the discussions that my confrère, Mr. Prévost from Philips Electronics Industries Ltd., has had with the CBC, we believe we can work very closely with them and make the project a viable one at minimum cost in a very early stage. We would probably recommend going in steps rather than all at once—it is like the lighting.

I think one of the aims here, if I read it correctly, is to have the sessions given to the different public that exists in Canada, whether it be through the broadcast stations, through the cable companies or through universities. If we can install the system, which we cannot call "surveillance", because that is not the intent . . .

Mr. Goodale: It might be a requirement.

• 1605

Mr. Raymond: The reason I mention this is that really what we are trying to do is to publicize exactly or to televise exactly what is happening, and therefore it is some kind of hidden camera so not as to disturb the room in which the cameras will be in operation; so it means a fair amount of technical expertise. We feel we have that technical expertise, and we feel that CBC in such a venture would be a good representative of the user.

In reading this, there are a lot of questions, and I congratulate you on your work, if I am entitled to say so, because I think you have accomplished quite a bit. But I consider you as

[Translation]

l'adoption des dispositions techniques de Radio-Canada pour les travaux auxquels nous songeons. Autrement dit, s'il vous revenait entièrement de réaliser ce programme, le feriez-vous de la même manière que l'a proposé Radio-Canada?

M. Raymond: Monsieur le président, mettons les choses ainsi.

Premièrement, si je ne m'abuse, Radio-Canada travaille à la conception de ce programme depuis au moins deux ans. Je ne pense pas qu'à la CCTC, nous puissions soudainement trouver réponse à tout ou présenter d'autres solutions que celles qu'elle a pris deux ans à élaborer. Je pense donc que nous devrions profiter de son avis. Une partie des travaux sont purement techniques, une autre est plutôt «philosophique». D'autre part, faisant partie du milieu industriel, nous participons directement à l'évolution des choses. Je ne veux pas dire par là que Radio-Canada ne participe pas à l'évolution des choses, loin de là. Toutefois, nous pensons pouvoir collaborer étroitement avec Radio-Canada afin de réaliser le programme, ce qui accélérerait les travaux grâce à un moindre recours à des intermédiaires.

Autrement dit, on peut procéder de deux manières. On peut, d'une part, recourir à des ingénieurs-conseils. Dans ce cas-ci, je pense que Radio-Canada est sans doute très bien placée, ayant étudié la question depuis deux ans et sachant tout ce qu'il y a à savoir en matière de télévision. En même temps, comme nous connaissons le milieu industriel, je pense que nous pourrions la mettre au courant des raffinements techniques de l'heure tout en lui permettant de réaliser certaines économies. Compte tenu de ces documents et des discussions que mon collègue, M. Prévost, de la Philips Electronics Industries Ltd. a eues avec Radio-Canada, nous pensons pouvoir collaborer étroitement avec la société d'État et rendre le projet viable à un coût minimal et ce très rapidement. Nous recommanderions sans doute l'adoption d'étapes de transition plutôt qu'une mise en application soudaine, voire fulgurante.

Si j'ai bien compris, il s'agit, entre autres choses, de fournir aux divers publics du Canada, que ce soit celui de la radio, celui des sociétés de télédistribution ou celui des milieux universitaires, une image de ce qui se passe à la Chambre. Si nous pouvons installer un système de «surveillance», puisque là n'est pas l'intention . . .

M. Goodale: Ce sera peut-être nécessaire.

M. Raymond: Je mentionne ceci parce que nous essayons de transmettre avec rigueur ce qui se passe. On devra donc avoir recours à une sorte de caméra cachée, afin de ne pas gêner les délibérations. Cela signifie qu'il nous faudra avoir bien des connaissances techniques. Nous croyons posséder cette compétence technique, et nous croyons que dans une telle entreprise Radio-Canada représenterait bien les usagers.

En lisant cela, beaucoup de questions me viennent à l'esprit, et je vous félicite de votre travail, si vous me le permettez, parce que je crois que vous avez bien travaillé. Mais je vous

[Texte]

the customer and you would have a representative called CBC. And I would like to work with the CBC; I think they are capable technically, and I think that two years of discussion with you people . . . I think we will help CBC also to operate a bit faster, since the Issue Number 4 did call hopefully for September. We feel that we can accomplish, probably not 100 per cent of it, but at least to have in-house recording on broadcast-quality video tapes. And we feel we know the cable companies, we know the broadcast industry; most of our people come from the broadcast industry. Therefore, we feel we can have an open mind to all the needs that could be associated with such a project. I do not know if I answered your question?

Mr. Goodale: I think so. I take it, then, from what you have said, and your previous reference to growing with the project, that you would see the CBC acting in the capacity of our main contractor on behalf of the House of Commons, and your company would be in a position as an advisor, consultant and supplier, contributing to that operation wherever the CBC might need some assistance or some extra incentive to proceed expeditiously?

Mr. Raymond: Well, Mr. Chairman, I would like to see ourselves as the main contractor. We would like to have CBC as our customer, maybe, since they are your best representatives. I would like CBC to be supervisor more than general contractor. Also, we can handle the financial aspect of it. We can finance the project, if you wish so. We have access to a lot of people in-house, and we also have access to other people for permanent work at the Parliament Buildings. We do not need the CBC as a . . . We need them as a body to speak to, to give two or three solutions to a problem, or to a requirement, and to have them your representative, more than directly involved in the construction. In other words, we can take over the whole project, with the help of CBC as your representative.

Mr. Goodale: When you say you could have a facility operating by September, I take it you are thinking of phasing-in the operation, so that we would not have all the rather sophisticated technical capability by September that we hope eventually to have, but we could by September, physically and feasibly, be able to produce a signal from the House of Commons that would be of top quality?

Mr. Raymond: Yes. May I answer your question by repeating something I said in 1966 to Mr. Claude Lessard, who was President of Hydro Quebec, about the contract with Manic 5 to Expo 67? CBC were testing, if I recall, in studio, not on the air, colour cameras, and here we were telling Hydro Quebec that we would transmit from Manic 5 in colour going through 21 or 23 towers of microwaves back to Montreal, and we will have the picture for the duration of Expo, when CBC was only on tests. So he says, how can you do that? What tells me that you can do it? I said we are willing to run the facilities for nine months, and, if you are not happy, you do not pay your bill, which is still in business the best protection anybody can have.

[Traduction]

considère comme un client et vous auriez un représentant s'appelant Radio-Canada. Et j'aimerais travailler avec Radio-Canada. Je crois qu'elle a la compétence technique voulue, et je crois que deux ans de discussion avec vous . . . je pense que nous pouvons aider Radio-Canada à fonctionner plus rapidement, puisque la question n° 4 prévoyait l'installation pour septembre. Nous ne pourrions probablement pas tout faire, mais nous pensions au moins enregistrer des bandes magnétoscopiques d'assez bonne qualité pour la diffusion. Nous connaissons les compagnies de cablodistribution, nous connaissons l'industrie de la diffusion, d'où nous vient la plupart de notre personnel. Donc, nous pensons être ouverts à tous les besoins reliés à un tel projet. Je ne sais pas si cela répond à votre question?

M. Goodale: Je le pense. Alors, d'après votre réponse, et vos propos précédents sur vos rapports avec le projet, Radio-Canada serait le principal entrepreneur de la Chambre des communes, et votre compagnie serait en mesure, en qualité de conseillers, experts-conseils et fournisseurs, de participer à l'opération lorsque Radio-Canada aurait besoin d'aide ou de stimulant additionnels pour procéder rapidement?

M. Raymond: Eh bien, monsieur le président, j'aimerais que nous soyons le principal entrepreneur. Nous aimerions que Radio-Canada soit notre client, puisqu'il est votre meilleur représentant. J'aimerais que Radio-Canada soit un surveillant plutôt qu'un entrepreneur général. Nous pouvons également nous occuper de l'aspect financier. Si vous le désirez, nous pouvons financer le projet. Nous avons beaucoup de contacts internes et externes pour tout travail permanent aux édifices du Parlement. Nous n'avons pas besoin de Radio-Canada comme . . . Nous avons besoin d'elle comme organisme de référence, à qui l'on peut présenter deux ou trois solutions à un problème ou à un besoin. Nous la voyons comme votre représentante plutôt que comme participante immédiate à la construction. En d'autres mots, nous pouvons prendre en main l'ensemble du projet, avec l'aide de Radio-Canada qui serait dès lors votre représentante.

M. Goodale: Lorsque vous dites que les dispositifs pourraient fonctionner d'ici septembre, je pense que vous parlez d'un aménagement graduel, de sorte qu'en septembre, nous n'aurions pas le plein potentiel technique que nous espérons avoir, mais d'ici là, nous pourrions matériellement peut-être émettre un signal de qualité à partir de la Chambre des communes?

M. Raymond: Oui. Puis-je répondre à votre question en répétant ce que j'ai dit en 1966 à M. Claude Lessard, qui était alors président de l'Hydro-Québec, au sujet du contrat de Manic 5 pour Expo '67? Si je me souviens bien, Radio-Canada faisait l'essai, en studio, des caméras couleur, et nous proposions à l'Hydro-Québec de transmettre en couleurs de Manic 5 à Montréal, par l'intermédiaire de 21 ou 23 tours-relais à hyperfréquences, et ce pour toute la durée de l'Expo, alors que Radio-Canada en était encore au stade des essais. «Comment pouvez-vous faire cela?» m'a-t-il demandé. «Qu'est-ce qui me prouve que vous êtes en mesure de le faire?» J'ai répondu: «Nous sommes prêts à transmettre pendant neuf mois et, si

[Text]

And I said, furthermore, Mr. Lessard, I could not have been born before the field itself was born. So I would say the same thing: your project is a major one, and I do not think it will be defined 100 per cent at least for another two years. And, automatically, there has to be flexibility, with the minimum number of difficulties, in the sense of having a complete system installed for all the committees—and, again, how many committees are there?—and having the assembly hall, as I believe you call it, having all the cameras as silent as possible, not disturbing people, and having the lights at a minimum, so that again you do not disturb the normal proceedings and the normal atmosphere there has to be in such a room. I would say that this needs tests, trials. This can be done with equipment, with people. Therefore, when I say that we would like to go over the project, I think, again, the enterprise you choose, whether it be the CBC or one from the private sector, will be a company that has to take the project keeping within the terms, keeping tight control on expenses—because we are dealing here with equipment most of which is very expensive, therefore, let us make the minimum number of mistakes.

• 1610

We feel that we are able to participate in projects like this one because we have carried out pilot projects. A pilot project does not stop the day you install the equipment, because on the day on which you install the equipment you still find that many, many changes are necessary, and you have to be flexible enough to do them as rapidly as possible.

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Goodale. Are there any other questioners of this witness? Mr. Coates.

Mr. Coates: Mr. Speaker, I would like to get clear in my own mind what Mr. Raymond envisages from the point of view of the CBC. I gathered when you were initially making your statement that you envisaged the CBC as working with this Committee and that they would, in effect, be calling upon people in the business to perform certain services in relation to the total operation. Then, in the reply you made to Mr. Goodale, you left me with the impression that maybe that was not what you envisaged, that you envisaged securing the contract from us, I would assume, which would give you total responsibility for putting in place the operation and where the CBC would more or less be your consultant, rather than our consultant. I would really like to know just exactly what you see the role of the CBC to be in the operation we are talking about.

Mr. Raymond: Monsieur le président, le rôle que je verrais la Société Radio-Canada jouer est peut-être aussi grand que vous, vous le voudriez. Je crois qu'ils sont capables de tout réaliser de A à Z. Maintenant, nous, nous sommes capables de réaliser le projet de A à Z. Nous voulons bénéficier de deux ans. Radio-Canada a travaillé avec les membres de ce Comité pour obtenir d'eux les renseignements qu'ils ont, ce qui va sauver énormément de temps dans l'implantation d'un tel système. Je crois que dans ce cas-ci, c'est plutôt l'étude qu'ils ont faite depuis deux ans qui peut énormément aider. En même temps, je pense que la Société Radio-Canada est pour

[Translation]

vous n'êtes pas satisfaits, vous n'aurez rien à payer, ce qui est, en affaires, la meilleure protection possible». «Et, de plus», ai-je dit, «monsieur Lessard, je ne pourrais pas le faire si la technique n'existait pas». Je vous dis donc la même chose: votre projet est important, et je ne pense pas qu'il soit entièrement au point avant au moins deux ans. Pour installer un système complet pour tous les comités avec un minimum de difficultés, cela demande automatiquement une certaine souplesse... et, combien de comités y a-t-il? Et pour installer des caméras aussi silencieux que possible dans les salles de réunion, avec le minimum d'éclairage, encore une fois afin de ne pas perturber les procédures et l'atmosphère normales devant régner dans de telles salles... je dirais que cela demande des tests et des essais. Cela peut se faire avec du matériel et du personnel. Donc, lorsque je dis que nous aimerions étudier le projet, que vous choisissiez Radio-Canada ou une compagnie du secteur privé, l'entreprise choisie devra respecter les normes et comprimer les dépenses, parce qu'il s'agit de matériel le plus souvent très onéreux; donc il faudra limiter les erreurs au minimum.

Nous pensons être en mesure de participer à un tel projet parce que nous avons effectué des projets pilotes. Un projet pilote ne se termine pas le jour où vous installez le matériel, parce qu'à ce moment-là, vous vous apercevez qu'il faut effectuer beaucoup de changements et que vous devez être suffisamment souples pour les effectuer le plus rapidement possible.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Goodale. Y a-t-il d'autres questions à poser au témoin? Monsieur Coates.

M. Coates: Monsieur l'orateur, j'aimerais bien comprendre ce que M. Raymond envisage pour Radio-Canada. Au début de votre déclaration j'ai compris que vous voyiez Radio-Canada collaborer avec le Comité, et qu'elle demanderait aux représentants de l'industrie certaines prestations relatives à l'ensemble de l'opération. Mais, dans votre réponse à M. Goodale, ce n'est pas ce que vous avez dit. Vous pensiez plutôt obtenir le contrat; vous auriez donc, je présume, la responsabilité de toute cette entreprise et Radio-Canada serait plus ou moins votre expert-conseil, plutôt que le nôtre. J'aimerais savoir exactement quel rôle vous donnez à Radio-Canada dans toute cette affaire dont il est question.

Mr. Raymond: Mr. Speaker, the role I would see the CBC playing is maybe as important as you would like it to be. I think they are able to do everything from A to Z. We are able to complete the project from A to Z. We need two years to do it. The CBC worked with the members of this Committee to get from them the information they have, which will save an enormous amount of time in the implementation of such a system. In this case, I believe the study they did during the last two years that can above all prove very helpful. At the same time, I think that the CBC is for the members of the Committee an impartial agent that can give you details concerning the

[Texte]

vous, les membres du Comité, un intermédiaire impartial qui peut vous donner des précisions au sujet des investissements vous serez appelés à faire. Je ne sais pas si j'ai répondu à votre question?

Mr. Coates: It really does not, but I guess that is the answer I am going to get.

M. Raymond: Monsieur le président, . . .

Mr. Speaker: Maybe I can help to clarify a little. You would, I presume, Mr. Raymond, see a continuing role for the CBC crew to play in working with this Committee. Am I correct there? You would expect us, in other words, to continue to work with this team of experts from the Corporation throughout the project.

M. Raymond: Je serai peut-être ici, monsieur le président, très conservateur envers Radio-Canada. Quand je dis «conservateur», je vais vous expliquer. Je ne veux blesser personne. Mais nous pouvons réaliser un projet semblable sans l'aide de Radio-Canada. Il appartient à ce Comité de décider s'il veut de l'aide interne et je considère, à ce moment-là, que R.-C. est interne, faisait partie du gouvernement fédéral comme société de la Couronne. Je pense que cela se limite à ce point.

Mr. Speaker: In other words, what you foresee, as I take it, is that if we continue to be advised by the team from the CBC, you would see yourself as one of several companies who possess the capacity to do the whole project yourself.

Mr. Raymond: Correct.

Mr. Coates: I would like to ask one other question.

Mr. Speaker: Mr. Coates.

Mr. Coates: One thing did interest me. Mr. Raymond was talking—I had not thought about it very much myself—about the rental of equipment rather the outright purchase of equipment. I appreciate that there are tremendous strides being made all the time in the technology of television. From that point of view there may be some real advantages to a rental rather than an outright purchase of hardware.

I wonder if there might be some way your company could give us some costing of a comparative nature vis-à-vis the difference between what we would face in the way of costs from a rental point of view for the equipment that would be required as compared with what we would have to pay outright for the equipment and then try and dispose of it ourselves later on because of the strides that are made in the increased efficiency that would be available to us in new equipment. Is there some way you could do that?

Mr. Raymond: I am afraid I have no more figures than what I have read from the CBC statement. But I may give you an indication. Let us use the experience we had with the pilot project in Quebec. This was a three-camera setup with three cameramen in operation eight hours a day, by the way, five days a week. This was three cameramen, all the lighting, all the camera equipment in the studio, all the sound equipment in the studio, microphones, the technical centre or the operation centre where we had a technical director. Then we had the two film camera chain and the two Ampex quad videotape, the two-inch to which you refer in your script, including the VTR

[Traduction]

investments that you have to make. I do not know if that is the answer to your question.

M. Coates: Pas vraiment, mais je présume que c'est la réponse que j'obtiendrai de toute façon.

Mr. Raymond: Mr. Chairman, . . .

M. l'Orateur: Je puis peut-être faire un peu la lumière sur la question. Je présume, monsieur Raymond, que vous verriez plutôt une collaboration continue entre l'équipe de Radio-Canada et le Comité, n'est-ce pas? En d'autres mots, vous vous attendriez à ce que nous continuions de travailler avec cette équipe d'experts de la Société pendant toute la durée du projet.

Mr. Raymond: Mr. Speaker, I might be very conservative towards the CBC, and let me explain what I mean when I say "conservative". I do not want to hurt anyone's feelings, but we can complete such a project without CBC's help. It is up to your Committee to decide if it wants internal help and I consider that the CBC being part of the federal government as a Crown corporation, is internal. I think that is it.

M. l'Orateur: En d'autres mots, vous prévoyez que si nous continuons à être conseillés par l'équipe de Radio-Canada, vous vous considérerez comme l'une des compagnies en mesure de réaliser l'ensemble de ce projet.

M. Raymond: En effet.

M. Coates: J'aurais une autre question à poser.

M. l'Orateur: Monsieur Coates.

M. Coates: Une chose qui m'a intéressé et à laquelle je n'avais pas pensé, c'est que M. Raymond a parlé de location du matériel plutôt que d'achat. Je sais que la technologie de la télévision fait des progrès fantastiques et constants. Compte tenu de cela, il serait peut-être beaucoup plus avantageux de louer que d'acheter le matériel.

Je me demande si votre compagnie pourrait nous fournir une étude comparée du coût de location et d'achat du matériel nécessaire, matériel dont il nous faudra peut-être nous débarrasser plus tard, à cause des progrès réalisés dans ce domaine. Êtes-vous en mesure de le faire?

M. Raymond: Je crains de n'avoir d'autres chiffres que ceux que j'ai lus dans la déclaration de Radio-Canada. Mais je puis vous donner un aperçu. Prenons l'exemple du projet pilote que nous avons réalisé au Québec. C'est un dispositif à trois caméras, avec trois cameramen en service huit heures par jour, cinq jours par semaine. Alors, il y avait trois cameramen, tout l'éclairage, tout le matériel de prise de vues en studio, tout le matériel de prise de son en studio, les microphones, la régie technique, ou le centre d'opération, où nous avions un directeur technique. Ensuite, nous avions une chaîne de caméras à deux films et deux magnétoscopes Ampex à bandes de deux

[Text]

operators, and we had one technician full time to maintain the equipment. By the way, I do not think we had more than about five per cent failure over a period of 19 months.

This cost the government \$35,000 per month for 19 months. Coming from Montreal I looked at your project as something that probably should be in the vicinity of \$100,000 a month on a five-year project. That means taking some equipment—and when you see that one piece of equipment does not fit any more, like the portable unit, or you get in the room where you have pan and tilts, ideally there would be no noise at all. There is no such a thing available for September delivery. There are pan and tilts and there are preset position where you can direct the camera. But as soon as you get improvements in those product lines, what I say is we take it out of there and we go to the market-place and sell it, dispose of it, and put in more up-to-date equipment. But I would say you are talking in the vicinity of a \$100,000 type of project.

I do not say I would agree with CBC, if I may disagree, that I would put all the personnel they say should be there. But again I feel they are in a better position to state that at this point than I am. Again, when I say, the CBC could be useful, it would be in such a way as: we would like to discuss these things and object to some of them. Normally, you get the best answer out of discussions.

• 1620

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Crouse. Mr. McKenzie.

Mr. McKenzie: I just have a couple of brief questions to put to you, Mr. Speaker, and I have one question for Mr. Raymond after. Has the Committee received any correspondence from any interested citizens or groups in support of televising the proceedings since this Committee has started its work?

Mr. Speaker: Do you mean, Mr. McKenzie, solely for the purpose of indicating that we ought to televise?

Mr. McKenzie: Or any correspondence at all making inquiries, or supporting it. Has many Canadian shown any interest in this Committee or in the work you are doing in regard to televising the House of Commons proceedings? Has the Clerk received any mail? I imagine it would go to the Clerk or to you.

Mr. Speaker: No. I would have to say that the Committee has not received any correspondence of that sort. It has received correspondence from a number of organizations that are interested in participating in the implementation of the decision, but I think it is well known that this Committee is not deciding whether to televise or not, this Committee is deciding how to implement the decision to televise.

Mr. McKenzie: I was just curious whether you had had any correspondence.

Recently, over CBC Radio in Winnipeg, the member for St. Boniface, who is now the Minister for Multiculturalism, stated

[Translation]

pouces, auquel vous avez fait allusion dans votre texte, et les techniciens pour le magnétoscope, plus un technicien à plein temps pour l'entretien du matériel. En passant, je crois que nous n'avons eu pas plus de 5 p. 100 d'échecs sur une période de 19 mois.

Cela a coûté \$35,000 par mois au gouvernement pendant 19 mois. En venant de Montréal, j'ai évalué votre projet à près de \$100,000 par mois sur une période de 5 ans. Cela signifie prendre du matériel—et lorsque vous vous apercevez qu'un appareil ne fait plus l'affaire, comme une caméra portative, ou si vous avez une pièce où il y a des cloisons et des rideaux, idéalement, il n'y aurait pas de bruit du tout. Mais rien de tout cela ne serait disponible en septembre. Il y a des cloisons et des rideaux, et des endroits déjà choisis, d'où vous pouvez pointer la caméra. Mais à mesure que le matériel se perfectionne, nous enlevons celui que nous avons et nous le revendons, nous nous en débarrassons, et nous installons des appareils plus perfectionnés. Mais je pense qu'il s'agit d'un projet d'environ \$100,000.

Si vous me le permettez, je ne suis pas d'accord avec Radio-Canada quant au personnel nécessaire. Mais encore une fois, je crois qu'en ce moment, la société est plus en mesure de faire cette déclaration que je ne le suis. Une fois de plus, quand je dis que la société Radio-Canada pourrait être utile, elle pourrait l'être de la façon suivante: nous désirerions discuter de ces choses et nous opposer à certaines. Normalement, les meilleures solutions découlent de la discussion.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Crouse. Monsieur McKenzie.

M. McKenzie: J'ai quelques brèves questions à vous poser, monsieur l'Orateur, et je poserai une question à M. Raymond par la suite. Depuis le début de son travail, le Comité a-t-il reçu, des groupes ou des citoyens intéressés, des lettres favorisant la télédiffusion des délibérations?

M. l'Orateur: Monsieur McKenzie, voulez-vous dire des lettres ayant pour seul but de nous dire que nous devrions télédiffuser?

M. McKenzie: Ou toutes autres lettres de demandes, ou en faveur de cela. Les Canadiens ont-ils fait preuve d'intérêt à l'égard de ce Comité ou du travail que vous accomplissez dans le but de télédiffuser les débats de la Chambre des communes? Le greffier a-t-il reçu du courrier? Je crois qu'il parviendrait dans ce cas au greffier ou à vous-même.

M. l'Orateur: Non. Je dois dire que le Comité n'a reçu aucune lettre de ce genre. Il a reçu des lettres d'un certain nombre d'organismes intéressés à participer à l'application de la décision, mais il est bien connu que le Comité n'a pas la responsabilité de décider de la télédiffusion, mais plutôt de trouver les moyens d'appliquer la décision de télédiffuser.

M. McKenzie: Je voulais tout simplement savoir si vous aviez reçu des lettres.

Récemment, sur les ondes de Radio-Canada, à Winnipeg, le député de Saint-Boniface, qui est maintenant ministre du

[Texte]

that by televising the House of Commons proceedings Canadians would be able to see when their member is not in the House. This would indicate to me that the government is going to be controlling the cameras, because they certainly would not be showing the government members not sitting in their seats.

I would like to get some information on this. This is a Minister of the Crown who has made this statement over the radio. Of course, you know as well as I do that there is no such a thing as a member being in his seat every day. He could be away at the United Nations as an observer; he could be on a NATO tour; he could be out on a speaking engagement; he could be doing other committee work in the House of Commons. How is this going to be handled—the televising—when a member is not in his seat? Is it going to show all those empty seats? Is there going to be any explanation as to why such-and-such a member is not in his seat?

Mr. Speaker: To begin with, you are talking now about decisions that relate to the actual operation of the equipment once it is installed. At the beginning of the work of this Committee, we set ourselves out on a plan to try to organize our work in such a way as, first of all, to deal with the problems of restructuring in the Chamber—which has now been finalized, as far as our work is concerned, that work has been authorized.

The second phase, which we are dealing with now, relates to the introduction into the Chamber of the necessary technical equipment to televise.

The third phase relates to the decisions that have to be taken in respect to the actual broadcasting or telecasting of the proceedings themselves, and editorial control over the cameras, or operation of the cameras, or direction of the cameras in any way, is clearly in that phase. It therefore, I think, would be premature to attempt to discuss now those decisions that have to be taken in respect to that.

However, let me assure you that there has never been, to my knowledge, any representation even, much less any formulation of an idea, that the control of the cameras would be under any body other than the House of Commons; they would not be controlled, of course, by any of the parties in the House, individually—whether that party be in government or in opposition. The responsibility for control would rest very much with the House of Commons as a whole. The decision as to whether or not, in fact, all the people who work on the production would be employees of the House of Commons is a decision that lies ahead of us. But that is one of the very preliminary considerations that was taken into account to assure that an editorial bias could not creep into the coverage of the events of the House of Commons, any more than an editorial bias creeps into the handling of Hansard, because the concept that was approved by the House of Commons was the introduction of radio and television broadcasting as an electronic Hansard, and that is the concept under which we are working.

Again, I say it is premature to get into the details of the final phase, but the concept is one of the Hansard, which is, in other words, a recording of the events of the House by employees of the House of Commons for the purposes of the

[Traduction]

Multiculturalisme, a déclaré que, grâce à la télédiffusion des débats de la Chambre des communes, les Canadiens pourraient voir quand leur député n'est pas présent à la Chambre. Il me semble donc que le gouvernement assurera le contrôle des caméras, car il ne voudrait certainement pas montrer que des députés ne sont pas présents à leur siège.

Je désire obtenir des renseignements à ce sujet. C'est un ministre de la Couronne qui a fait cette déclaration à la radio. Évidemment, vous savez tout autant que moi qu'il n'existe pas de député présent à son siège tous les jours. Il peut être envoyé comme observateur aux Nations Unies; il peut être en tournée avec l'OTAN, il peut être à l'extérieur, en conférence; il siège peut-être à un comité de la Chambre des communes. Que fera-t-on pour la télédiffusion lorsqu'un député ne sera pas présent à son siège? Est-ce qu'on va montrer ce siège vide? Va-t-on expliquer pourquoi tel ou tel député n'est pas présent?

Le président: D'abord, vous discutez de décisions qui sont reliées au fonctionnement effectif de l'équipement une fois installé. Quand le Comité a entrepris cette tâche, nous avons établi un plan visant à organiser notre travail de telle sorte que, d'abord, nous traitons des problèmes de réaménagement de la Chambre, ce qui est maintenant terminé; pour notre part, ces travaux ont été autorisés.

La deuxième étape, dont nous nous occupons maintenant, concerne l'installation à la Chambre de l'équipement technique nécessaire à la télédiffusion.

La troisième étape touche les décisions qui devront être prises quant à la diffusion ou la télédiffusion des débats comme tels, de même que le contrôle des caméras quant au contenu des images, le fonctionnement des caméras, ou leur orientation; tout cela fait partie de cette étape. Ainsi donc je crois qu'il serait prématuré de tenter de discuter maintenant des décisions qui devront être prises à ce sujet.

Toutefois, laissez-moi vous assurer qu'à ma connaissance, personne n'a émis l'idée que le contrôle des caméras serait laissé à un autre organisme que la Chambre des communes, de même, personne n'a fait de démarches en ce sens; évidemment, elles ne seraient contrôlées par aucun des partis de la Chambre, qu'ils soient au pouvoir ou dans l'opposition. La responsabilité du contrôle appartiendrait entièrement à la Chambre des communes dans son ensemble. Quant à savoir si oui ou non, en fait, toutes les personnes qui travailleront à la production seront des employés de la Chambre des communes, voilà une décision qu'il nous faudra prendre un jour. Mais c'est là une des premières considérations dont on a tenu compte afin d'assurer que le reportage des événements de la Chambre des communes soit aussi objectif que le Hansard; car le concept qui a été approuvé par la Chambre des communes, c'est celui de la radiodiffusion et de la télédiffusion jouant le rôle de Hansard électronique, et c'est à ce concept que nous travaillons.

Je le répète, à mon avis, il serait prématuré de nous engager dans les détails de la dernière étape, mais le concept est celui du Hansard, c'est-à-dire, en d'autres mots, un enregistrement des événements de la Chambre par des employés de la Cham-

[Text]

House of Commons and not for the purposes of individual parties.

• 1625

Mr. McKenzie: So in making those types of comments this would be a completely misleading and irresponsible statement that this minister would be making over CBC Radio.

Mr. Speaker: You are not seriously asking me to make a judgment.

Mr. McKenzie: No, I am making that observation so it is on the record. We are not dropping *Hansard* once we start televising the proceedings?

Mr. Speaker: No.

Mr. McKenzie: I would like to ask Mr. Raymond a question in respect of the cost. From the figures I have seen, the equipment installation cost is going to be between \$3 million and \$5 million and maintenance and operating costs for a year are going to be about a million dollars. In your figures of operating costs you stated \$100,000 a month, is that correct?

Mr. Raymond: Yes, but that is a very off-the-cuff type of figure.

In my experience with systems like this, especially where the needs are defined but not 100 per cent defined, and whereby you have to be very flexible in trying to keep costs to a minimum, I say that the CBC is probably known in the world to be the best organization for quality. I guess I am not here to ask if we can afford to have a Cadillac. When I watch CBC programs I always like them, not to say the others do not, but CBC is known, and I am talking world-wide rather than just in a small part of the country. But I think there are ways to do this more cheaply and probably get the same results.

May I give you a bit of background as to why I am here today? I saw this for the first time when I read it in a newspaper, probably like others. It is related to my field, and we can use the business. But I said that in a public bid on a project like this, to be the lowest bidder and to do the right job, I might as well forget it right now. The only way you can be the low bidder is to have the needs 100 per cent defined because you have no margin to play with.

A project like this I do not think can be by a public bid as such. Perhaps there are not that many companies that can do it and the flexibility you need cannot tie it to a price tag at this point. But you do not need to be expensive. I think what you need to do a good job in a case like this is to be up to date, but you have got to be wide-minded and cost-conscious because the price you can run to can be very extravagant. I think CBC has done it professionally, as they do on projects where there is time and the needs are defined. Here I do not know if the needs are defined enough to get into that. But I think something should be done and I do not think you should wait for

[Translation]

bre des communes, visant à servir la Chambre des communes et non pas les intérêts de partis politiques.

M. McKenzie: Alors, par ce genre de remarques sur les ondes de Radio-Canada, ce ministre fait des déclarations tout à fait trompeuses et irresponsables.

M. l'Orateur: Vous ne me demandez pas sérieusement de porter un jugement.

M. McKenzie: Non, je ne fais qu'inscrire cette observation au procès-verbal. Nous n'allons pas abandonner le *Hansard* une fois la télédiffusion entreprise?

M. l'Orateur: Non.

M. McKenzie: Je désire poser à M. Raymond une question au sujet du coût. D'après les chiffres que j'ai vus, le coût d'installation de l'équipement sera de 3 à 5 millions de dollars et l'exploitation, de même que l'entretien, coûteront environ un million de dollars par an. Dans vos chiffres pour les frais d'exploitation, vous avez parlé d'une somme de \$100,000 par mois, est-ce exact?

M. Raymond: Oui, mais il s'agit d'un chiffre très approximatif.

Selon mon expérience de tels systèmes, particulièrement quand les besoins ne sont pas tout à fait définis et qu'il faut donc être très souple afin de réduire le coût au minimum,—je crois que la société Radio-Canada s'est fait une réputation probablement mondiale quant à la qualité de son travail. Je ne crois pas être ici pour demander si nous pouvons nous permettre une Cadillac. Quand je regarde les émissions de la société Radio-Canada, je les apprécie toujours, ce qui ne veut pas dire que les autres ne les apprécient pas, mais la société Radio-Canada est reconnue, et ce, à l'échelle mondiale, et non pas seulement dans une petite partie du pays. Mais je crois qu'il y a des moyens d'obtenir probablement les mêmes résultats en faisant moins de dépenses.

Permettez-moi de vous expliquer un peu pourquoi je suis ici aujourd'hui. J'ai entendu parler de cette affaire pour la première fois dans les journaux, comme les autres probablement. Cela touche à mon domaine, et ce contrat ne serait pas de refus. Mais je dis que, dans une soumission publique pour un projet de ce genre, il est pour ainsi dire impossible d'être à la fois le plus bas soumissionnaire et de faire le travail correctement. La seule façon d'en arriver là, c'est d'avoir une définition complète et détaillée des besoins, car il n'y a aucune marge de manœuvre.

Je ne crois pas qu'il soit possible d'avoir une soumission publique comme telle pour un projet de ce genre. Il n'y a peut-être pas beaucoup de sociétés qui peuvent le réaliser et la flexibilité nécessaire au projet empêche de fixer un prix pour l'instant. Mais la soumission ne doit pas nécessairement être élevée. A mon avis, pour faire un bon travail dans un cas pareil, il est nécessaire d'être à jour, mais il faut également avoir l'esprit large et être conscient des coûts, car le prix final pourrait être très extravagant. A mon avis, la société Radio-Canada a fait un travail professionnel, comme elle le fait dans des projets où on a le temps et où les besoins sont définis. Ici,

[Texte]

another year or two—not to say that the intention is to wait another year or two. I think it should be done now and with companies that do have products. Test and test and find out which will answer some of the questions such as you asked before, such as who is going to man the cameras. There are a lot of unforeseen problems which will define the application of the product.

Mr. McKenzie: I realize that, but I just want to get this cost straightened out. If we lease your equipment, then there is no initial outlay of between \$3 million and \$5 million to you, we merely pay the \$100,000 a month.

Mr. Raymond: Yes.

Mr. McKenzie: Would you want this for 12 months of the year or just, say, about 10 months? The House sits approximately 10 months of the year now.

Mr. Raymond: Ten months a year.

Mr. McKenzie: So we are talking about a million dollars a year, yes?

Mr. Raymond: Approximately, a year, yes.

Mr. McKenzie: Actually, I think you are being too much of a gentleman with regard to telling us that your operation could save the Canadian taxpayers a lot of money. I think we are going to have to give very serious thought to your proposal, so I hope you can present the figures. Do not be afraid to speak out on saying that you can save us a lot of money or you might just talk your way right out of getting this contract.

• 1630

If you have televised all the proceedings—and maybe the Chairman can explain this because I have not sat in on these Committee meetings before—if you televise the proceedings, then it is all going to be on film, but is it going to be presented to the CBC to show on their network? Will that have anything to do with Mr. Raymond if, say, he got the contract to televise the proceedings, and you have the film or it is going to be shown live? Is the House going to decide whether it is going to be shown on CBC or CTV or Global, or what?

Mr. Speaker: No, the House would not, I would think, decide if it is going to be shown on any network. The House would make a product available that the networks could use.

Mr. McKenzie: So, if they did not want to use it, we would have that film on our hands. It would not be Mr. Raymond's responsibility to sell the film: he would just film the proceedings and the House would make it available to the networks, and they would decide what they would use.

Mr. Speaker: In fact, it would not be Mr. Raymond filming the proceedings: it would be the House filming its own proceedings.

Mr. McKenzie: Well, under his guidance.

[Traduction]

je ne sais pas si les besoins sont suffisamment définis pour qu'on s'engage pleinement. Mais, selon moi, quelque chose devrait être fait et je ne crois pas que vous devriez attendre une année ou deux encore, ce qui ne signifie pas que ce soit là l'intention. D'après moi, on devrait passer aux actes maintenant, et avec des sociétés qui ont les produits. Faites de nombreux essais, et trouvez laquelle de ces sociétés répondra à certaines des questions que vous avez posées plus tôt; par exemple: qui s'occupera des caméras. Il y a un grand nombre de problèmes imprévus qui détermineront l'utilisation du produit.

M. McKenzie: J'en suis conscient, mais je veux d'abord préciser cette question du coût. Si nous louons votre équipement, alors, il n'y a pas d'investissement initial variant entre 3 et 5 millions de dollars; nous ne faisons que vous payer la somme de \$100,000 par mois.

M. Raymond: Exact.

M. McKenzie: Voudriez-vous cette somme pour les douze mois de l'année ou seulement pour environ 10 mois, disons? La Chambre siège environ 10 mois par année maintenant.

M. Raymond: Dix mois par année.

M. McKenzie: Alors, il s'agit d'une somme d'environ un million de dollars par année, n'est-ce pas?

M. Raymond: Oui, environ, par année.

M. McKenzie: En fait, je crois que vous êtes trop bon de nous dire que votre société pourrait faire épargner beaucoup d'argent aux contribuables canadiens. Je crois que nous devons étudier sérieusement votre proposition; alors, j'espère que vous pourrez nous présenter les chiffres. Ne soyez pas gêné de dire que vous pouvez nous épargner beaucoup d'argent, ou vous pourriez ne pas obtenir ce contrat.

Si toutes les délibérations sont télévisées—le président peut peut-être apporter des éclaircissements là-dessus, c'est la première fois que je viens à une réunion du Comité—si toutes les délibérations sont filmées, doivent-elles être présentées sur le réseau de la Société Radio-Canada? M. Raymond est-il impliqué de quelque façon s'il obtient le contrat pour téléviser les délibérations? Le tout doit-il être présenté en direct? Est-ce la Chambre qui décide si le tout doit être télévisé sur les ondes de Radio-Canada, du réseau CTV ou du réseau Global?

M. l'Orateur: Ce n'est pas la Chambre qui décide si les délibérations doivent être télévisées sur un réseau ou un autre. Elle se limite à offrir de la matière aux réseaux.

M. McKenzie: Si les réseaux ne veulent pas utiliser cette matière, c'est nous qui restons en plan. Le rôle de M. Raymond ne serait pas de vendre les films; il se contentera de filmer les délibérations et la Chambre offrira le tout aux réseaux. Ces derniers décideront s'ils doivent les utiliser.

M. l'Orateur: En réalité, ce ne sera pas M. Raymond qui filmiera les délibérations; ce sera la Chambre qui fera ce travail pour son propre compte.

M. McKenzie: Sous la direction de M. Raymond.

[Text]

Mr. Speaker: We would rent the equipment, presumably, or buy the equipment or install some kind of a system; but in fact, it would be controlled by employees of the House of Commons and not by an outside agency of any sort, I would guess. Now that is a decision that has yet to be taken but the consensus seems to be that the House of Commons ought to rest in control, obviously, of the supervision of this whole operation.

Mr. McKenzie: So, whether it is going to be the CBC or Mr. Raymond who will put the equipment in, it will be House of Commons employees that will operate the cameras, etc.

Mr. Speaker: That is the general thrust of people's thinking. But I should correct the notion of the CBC putting the equipment in. I do not think the CBC has ever seen itself in its proposals as a contractor—I do not think they have. They do not do that work. They use other contractors to put equipment in for them. They see themselves in the position, I think, of a project manager, inviting applications from other organizations to do the technical installation.

They do not, to my knowledge, do much of their own major technical installations. My understanding of their brief is that they contract this work and that they would be in a position of assisting the Committee to contract out those installations.

Mr. McKenzie: I see.

Just one final observation. I hope Mr. Raymond will submit some figures on what it would cost, with his proposal. I think the Committee could certainly use that information.

Mr. Speaker: Thank you, Mr. McKenzie.

Mr. McKenzie: Thank you.

Mr. Speaker: Are there other questions of this witness?

Mr. Reid.

Mr. Reid: I have one. I would like to ask Mr. Raymond about the proposition which the CBC has indicated will be the most difficult to do and that is an automatic electronic system to control the cameras. They indicated that this would have to be developed as a special item—it was not available off the shelf—and that this would be one of the factors in which they would require the longest lead time. How would you propose to deal with that problem?

Mr. Raymond: Mr. Speaker, we have right now equipment that we are installing where we have pan and tilt, and maybe I should describe a little bit what the CBC proposal is, whereby the cameras are installed on atête panoramique en set et azimut qui est un . . . pan and tilt with a zoom lens which will go and zoom in. We have installed in the past and are presently installing cameras where there are buttons you can press and the camera will automatically go to position number four and zoom in 75 millimeter or 100 millimeter—the zoom-in type. We already have that kind of equipment.

I looked at the CBC when they mentioned 100 functions; probably 100 functions is not yet made but 10 of 10 functions each could do it. Again, it all depends on how much lead time we have to put such systems in operation but we can, at this

[Translation]

M. l'Orateur: Le matériel sera loué ou acheté, ou installé de quelque façon; il sera sous le contrôle des employés de la Chambre des communes, et non pas d'un organisme de l'extérieur. La décision reste à prendre là-dessus, mais tout le monde semble d'accord pour dire que la Chambre des communes doit exercer le contrôle sur toutes les opérations.

M. McKenzie: Que ce soit la Société Radio-Canada ou M. Raymond qui installe le matériel, ce sont les employés de la Chambre des communes qui feront fonctionner les caméras et le reste.

M. l'Orateur: C'est tout ce que la plupart des gens souhaitent. Je dois apporter une correction cependant au sujet de la possibilité que la Société Radio-Canada installe le matériel. Je ne crois pas que la Société Radio-Canada se voie dans le rôle d'un entrepreneur. Elle ne fait pas ce genre de travail. Elle utilise des entrepreneurs pour installer le matériel. Elle se considère plutôt comme directrice du projet; je pense qu'elle songe à faire appel à d'autres organismes pour les installations techniques.

Elle ne se voit pas installer le matériel technique. Elle désire simplement aider le Comité à donner les contrats, si j'ai bien compris le sens de son mémoire.

M. McKenzie: Je vois.

Je ferai une dernière observation. J'espère que M. Raymond soumettra une estimation du coût, c'est ce qui intéresse le Comité.

M. l'Orateur: Merci, monsieur McKenzie.

M. McKenzie: Merci.

M. l'Orateur: Y a-t-il d'autres questions à l'attention du témoin?

Monsieur Reid.

M. Reid: Je voudrais savoir ce que M. Raymond pense de la proposition de la Société Radio-Canada voulant que l'élément le plus critique soit le système automatique destiné à contrôler les caméras. La Société Radio-Canada a indiqué qu'il s'agissait là de quelque chose de spécial, qui n'était pas disponible actuellement. Selon elle, il faudrait beaucoup de temps pour l'obtenir. Comment M. Raymond résoudrait-il ce problème?

M. Raymond: Monsieur l'Orateur, nous avons actuellement des caméras à prise panoramique verticale et horizontale ou, comme nous le disons, en set et azimut, à peu près ce que propose la Société Radio-Canada . . . What we call pan and tilt . . . c'est-à-dire des caméras à foyer réglable. Nous avons installé ce genre de caméra dans le passé; nous en installons encore. Il s'agit de caméras à zoom qui peuvent automatiquement se régler à 75 millimètres ou 100 millimètres. Nous disposons de ces caméras.

J'ai examiné la proposition de la Société Radio-Canada où il est question de 100 fonctions; ce n'est peut-être pas possible actuellement, mais dix caméras à dix fonctions chacune sont réalisables. Je répète que c'est une question de temps pour

[Texte]

point, provide pre-set positions. There would be special assembly but basically it can be done. It is available right now but not in the 100 positions.

Mr. Reid: A system is available?

• 1635

Mr. Raymond: Yes, but not as flexible as the one which has been proposed by the CBC.

Mr. Reid: Yes. That takes us back to the question Mr. McKenzie posed which was for a system with a greater capability because of the problem of scheduling of members. This Committee now is meeting with the House of Commons this evening, and the argument has been put forward by Mr. McKenzie that he is down here and supposing the camera comes to show a member sitting beside him and his seat is not occupied. The idea was that the other camera would be able to focus tight into the other gentleman, the one who was speaking. With the system that you have described, which is not as complex and which is more readily available, you would not have that kind of flexibility. Is that a correct interpretation?

Mr. Raymond: Yes. If you accept the fact that I may be a bit humorous, we probably could put a little device in the seat of the member of Parliament and if he happens not to be there, we will put in a system whereby the camera preset position cannot go there.

Mr. Reid: That is not a bad idea.

All right. That was the concern that I think a lot of us have had about the delays, and the fact that this has to be apparently a very specially designed circuit, which is not available readily.

Mr. Raymond: The basic system that you want can be done quite rapidly with maximum equipment at present being already manufactured. There are preset positions existing on the marketplace right now for immediate delivery.

Mr. Reid: Thank you, Mr. Raymond. You have been very helpful.

Mr. Speaker: Thanks, Mr. Reid. Is there any further questioning of this witness? Mr. Firth.

Mr. Firth: On the technical side I would like to ask a couple of questions of Mr. Raymond regarding the system he is looking at now, Mr. Chairman.

What kind of lighting system would you be looking at? Would you be looking at spotlights or high-intensity, judging the intensity of the entire chamber or room in which you may be filming or whatever?

Mr. Raymond: In reading the CBC report they mention about adding light fixtures, if I understand your question, and most likely there is a need for additional lighting in the rooms. However, there are cameras, and Mr. Prévost is here from Philips Electronics Industries Limited who we feel have a very highly reputable product which we have been associated with for over 10 years now. Number one, we have small cameras, and very sensitive, but sensitive yet not like what we referred

[Traduction]

mettre ce genre de système en opération. Il est possible cependant d'avoir un système où les positions sont préétablies. Il s'agit d'un équipement spécial, mais qui est disponible, même s'il n'a peut-être pas 100 positions.

M. Reid: Le système est disponible, dites-vous?

M. Raymond: Il y a un système disponible, mais qui n'est pas aussi souple que celui qui est proposé par la Société Radio-Canada.

M. Reid: Il faut revenir à la question que posait tout à l'heure M. McKenzie au sujet d'un système qui tienne compte de la façon dont le travail des députés se fait. Ce Comité siège en même temps que la Chambre des communes, et M. McKenzie a soumis son cas. Il est ici. Une caméra à la Chambre des communes montrerait que son fauteuil n'est pas occupé. Il voudrait que la caméra ne montre que celui qui parle. Ce système que vous décrivez, qui n'est pas aussi complexe, mais qui est disponible, n'aurait pas ce genre de souplesse. C'est bien cela?

M. Raymond: Cela peut sembler drôle au premier abord, mais il pourrait y avoir un dispositif qui fasse que la caméra ne puisse prendre tel ou tel angle si un député est absent.

M. Reid: Ce n'est pas une mauvaise idée.

Voilà pour ce qui est du délai et du fait qu'il doit s'agir d'un circuit spécial qui peut ne pas être disponible maintenant.

M. Raymond: Essentiellement, le système que vous désirez peut être monté rapidement, avec un maximum de matériel disponible actuellement. Il y a des caméras à position préétablie qui existent déjà.

M. Reid: Je vous remercie, monsieur Raymond. Vous nous avez été très utile.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Reid. Y a-t-il d'autres questions? Monsieur Firth.

M. Firth: Je voudrais poser à M. Raymond quelques questions d'ordre technique sur le système qu'il envisage.

Quel serait l'éclairage? Faudrait-il faire appel à des projecteurs ou à un autre système d'éclairage à haute intensité dans la salle ou à l'endroit où il faudrait filmer?

M. Raymond: J'ai lu le rapport de la Société Radio-Canada, où il est question d'ajouter des lampes. Je ne sais pas si je réponds bien à votre question, mais il y aurait certainement lieu d'augmenter l'éclairage dans les salles. Il y a des caméras spéciales, cependant, et M. Prévost, de la *Philips Electronics Industries Limited*, une compagnie parfaitement fiable, avec laquelle nous faisons affaire depuis dix ans, peut en attester. Il y a donc des petites caméras très sensibles, mais peut-être pas

[Text]

to in other types of security application where it is low-light level. There is no such a thing as a colour broadcast camera low-light level. Right?

Mr. J. Eugene Prévost (Philips Electronics Ltd.): There is one, but I do not think it would be applicable. It is too big.

Mr. Raymond: So we have to keep in mind the size. We feel that there is a minimum lighting required. But there is no need for spotlights, in my opinion, except if any member of the House says that he would like to see the face in the brightest position. If your intention is to reproduce like in a studio, then really expect the Commons to be like a TV studio. But if you intend to keep the atmosphere, keep the people's ease of work, then a minimum of light will be required, but I say a minimum.

Mr. Firth: Do you have that now? Is that available in the House now? Has anyone measured the lighting?

Mr. Raymond: I am sorry, I have not been. How many foot candles are there in the House? We can tell you whether there is need for additional lighting, but I have not been physically in the room. I am sorry, I do not know.

Mr. Speaker: I think it is in the CBC feasibility study.

Mr. Firth: Okay. Through you, Mr. Chairman, I would like to ask a couple of questions about broadcast rights, and what would be available to whom and who would pay for it, not only in word scripts or film strips or whatever from the House. Would this be to the public? Can CTV, CBC, Global, or whoever, come and say, "we need this, we want that"?

Mr. Speaker: I think there you are into a number of questions that would relate to the decisions we have to take after we have authorized somebody to put the equipment in.

Mr. Firth: I see. This has not been covered yet?

Mr. Speaker: No.

Mr. Firth: This is my only time sitting on the Committee, so I did not know what your approach was.

Another question then. With the installation of radio and television broadcast facilities in the House and, I understand, in the committee rooms as well . . .

Mr. Speaker: That is another consideration that lies ahead of us. Yes, that would be the idea.

Mr. Firth: Then we will not need 130-S after that?

Mr. Speaker: I do not think there has ever been a suggestion that interviews do not have to be done simply because the proceedings are televised. You can see immediately the difficulty. In the House during the Question Period, for example, several questions can be asked that would be the subject normally of interviews for the different television companies. Some companies would find that the regions they represent were not particularly interested in those questions but were interested in other questions. In addition, often a topical subject might not have been explored in the House or not explored by the Minister or in the way that the TV organiza-

[Translation]

aussi sensibles que celles qui sont utilisées par les services de sécurité, qui exigent très peu de lumière. En réalité, il n'y a pas de caméras couleur qui exigent très peu de lumière. C'est exact?

M. J. Eugene Prévost (Philips Electronics Limited): Il y en a une, mais je ne crois pas qu'elle puisse faire le travail. La salle est trop grande.

M. Raymond: Il faut tenir compte des dimensions de la salle. Il y a un minimum d'éclairage nécessaire. A mon avis, il n'est pas nécessaire d'avoir des projecteurs, sauf si un député désire un éclairage maximal. Si vous avez l'intention de reproduire un peu les mêmes conditions que celles d'un studio, il faut vous attendre à davantage d'éclairage. Cependant, si vous voulez garder l'atmosphère, faire en sorte que les députés travaillent à leur aise, un minimum d'éclairage est requis.

M. Firth: L'éclairage est-il suffisant maintenant? Quelqu'un l'a-t-il mesuré à la Chambre?

M. Raymond: Je regrette, mais je ne l'ai pas mesuré. Quel est l'éclairage à la Chambre? Je puis le déterminer, mais je ne suis pas encore allé dans la salle.

M. l'Orateur: Je pense que l'étude de faisabilité de la Société Radio-Canada en fait état.

M. Firth: Très bien. Je voudrais poser quelques questions au sujet des droits de radiodiffusion. Je voudrais savoir qui pourra avoir accès aux films; est-ce qu'il faudra payer? Est-ce le public qui décidera? Le réseau CTV, la Société Radio-Canada ou le réseau Global pourront-ils demander et même exiger certains films?

M. l'Orateur: Tout dépendra des décisions que nous prendrons après que nous aurons autorisés l'installation du matériel.

M. Firth: Il n'en a pas encore été question?

M. l'Orateur: Non.

M. Firth: C'est la première fois que je viens au Comité. Je ne sais pas quelle attitude il a pris jusqu'ici.

Avec l'installation de matériel pour la radiodiffusion et la télédiffusion des délibérations de la Chambre et des comités . . .

M. l'Orateur: C'est encore une question qui reste à régler. C'est ce qui envisagé, de toute façon.

M. Firth: La salle 130-S ne sera donc plus nécessaire?

M. l'Orateur: je ne crois pas que le simple fait que les délibérations soient télédiffusées mette fin aux entrevues. Vous voyez la difficulté, cependant. Pendant la période des questions, par exemple, il peut y avoir plusieurs interventions, qui feraient normalement l'objet d'entrevues par les différents réseaux. Il y a des réseaux qui sont intéressés par certaines questions plus que par d'autres. D'autre part, un sujet peut présenter un intérêt particulier et avoir été ignoré à la Chambre ou négligé par un ministre, du moins du point de vue des gens de la télévision. Ceux-ci ont indiqué clairement qu'ils

[Texte]

tions are interested in, and they have all made it known that they would still very much need access to some premises whereby they would do these daily interviews.

Mr. Firth: Thank you very much.

Mr. Speaker: Thank you.

Mr. Goodale.

Mr. Goodale: Mr. Chairman, I have one brief supplementary on a point that Mr. Reid was pursuing. This has to do with the potential obsolescence of equipment in this field, which, as our witness has mentioned, is a rather high factor, and with his concept of phasing into the ultimate installation we would like to have; that we would be able to move more quickly in providing a signal if we take it step by step, rather than trying to provide the total final package in one fell swoop. With a large broadcasting institution such as the CBC, or with an obviously vigorous commercial enterprise such as your company, I wonder if you would envisage any great difficulty in disposing of equipment which, for the purposes of our broadcasting in the House, might become obsolete if we follow this approach of phasing into it. Do you see any difficulty in disposing of that equipment on an economic base either during the first few months of this exercise as we work our way into it, or over the years as technical innovations come along? In other words, do you think the House of Commons is going to end up with a lot of useless and very expensive equipment on its hands, not being able to use it adequately in the House and not being able to dispose of it outside?

M. Raymond: Monsieur l'Orateur, je ne crois pas que l'on puisse dire que l'équipement . . . I do not believe the equipment would be so obsolete that it could not be sold, whether to underdeveloped countries, especially the ones that have the oil right now, or to hospitals. The cameras you are talking about especially—the fact that you do not want any operators—could very well be applied in any operating room in a hospital, as colour is important in surgery. Believe me, because of money not many systems have been put in. Broadcast stations: there are always new ones; and cable companies.

There are markets, and while four or five years may mean obsolescence for your needs, it is not obsolescence to the market-place. I would say five years, because at this point I would say we are safe to say five years, although I am sure the broadcast stations, when they install millions of dollars worth of equipment, hope it will last for 20 years. I guess some of it does last 10 years, 15 years. The obsolescence factor I referred to in your case was not only the product but also the need. As you progress in such a project you will modify your thinking, and the equipment has to be flexible enough to adapt to the changing need and mentality, since we are dealing with the public at large.

Mr. Goodale: Thank you.

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Goodale. Thank you, Mr. Raymond, and thank all of your compatriots in your organization for coming before us. It has been a most enlightening afternoon and you have been greatly helpful to us. We do

[Traduction]

voulaient quand même avoir un endroit où ils puissent faire des entrevues tous les jours.

M. Firth: Je vous remercie.

M. l'Orateur: Merci.

Monsieur Goodale.

M. Goodale: Monsieur le président, j'ai une question supplémentaire à poser au sujet d'un point que M. Reid a déjà soulevé. Il s'agit du vieillissement du matériel. Comme les témoins l'ont indiqué, nous sommes dans un domaine où c'est un facteur important. Il l'est d'autant plus qu'il est question d'installer le système étape par étape plutôt que d'un seul coup. Que ce soit avec un organisme important comme la Société Radio-Canada ou une entreprise commerciale comme celle qui est représentée par le témoin d'aujourd'hui, je me demande dans quelle mesure il est possible de se débarrasser du matériel utilisé qui a pu prendre de l'âge. Y a-t-il quelque difficulté à vendre ce matériel, une fois qu'il a été utilisé quelques mois ou même quelques années, au fur et à mesure des innovations dans le domaine technique? En d'autres termes, est-il possible que la Chambre des communes se retrouve avec du matériel inutile et très coûteux, devenu inutile pour elle et impossible à vendre l'extérieur?

Mr. Raymond: Mr. Speaker, I do not think one can say that this kind of equipment . . . Je ne crois pas que ce matériel puisse vieillir au point de ne pouvoir être vendu, par exemple au pays en voie de développement, ceux qui ont du pétrole, ou aux hôpitaux. Les caméras que vous désirez, qui ne nécessitent pas de caméraman, peuvent très bien être vendues aux hôpitaux pour les salles d'opération. La couleur est importante pour la chirurgie. A cause de la dépense, il n'y a pas beaucoup de systèmes qui ont été installés. Il y a toujours de nouvelles stations de télévision et de nouvelles sociétés de câblodiffusion.

Pour vous, le matériel peut prendre de l'âge en quatre ou cinq ans, mais il n'en est pas sûrement de même pour le marché. Je parle de cinq ans parce que c'est la période qui est envisagée maintenant. Mais je suis sûr que les stations de télévision qui installent pour des millions de dollars de matériel prévoient qu'il devra durer 20 ans. Et il y a des systèmes qui durent 10 ans ou 15 ans. Le facteur de vieillissement dont j'ai parlé en ce qui vous concerne ne s'applique pas nécessairement au produit, mais au besoin. Avec le temps, vous changerez d'attitude et le matériel devra être suffisamment souple pour pouvoir en tenir compte. C'est le public, de façon générale, qui est visé.

M. Goodale: Merci.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Goodale. Merci, M. Raymond. Remerciez pour nous tous vos collègues pour leur collaboration. Cet après-midi, vous nous avez beaucoup éclairés sur le sujet et beaucoup aidés. Nous vous sommes très

[Text]

appreciate very much that you came before us on rather short notice to make a presentation on a rather involved and complicated subject. We are most grateful. Thank you very much.

Could we move on now to hear the representatives of Broadcast Holdings Limited? Mr. W. Robert Jeffcott is the President of the Company which is our next witness, Broadcast Holdings Limited.

Equally, Mr. Jeffcott, I would thank you and your other corporate officers for coming here on short notice to assist us with our work. I believe you have been in the room, as have your partners, during the other proceedings. Therefore I will not attempt to cover that ground again with you. Perhaps you could begin by introducing your colleagues and then telling the Committee in what way you visualize your organization playing a role in this decision that we have.

Mr. W. R. Jeffcott (President, Broadcast Holdings Limited): Thank you, Mr. Chairman. Actually, in taking the opportunity to thank you for the privilege of having our group before you this afternoon, I admit to feeling somewhat similar to the little engine that thought he could, of children's literature, in the face of more influential brethren. Perhaps we overcame the corporate trepidation and arrived remembering the outcome of that exercise. I do not know. In any event we thank you indeed for the pulpit. It is a pleasure for all of us to be here.

On this side are Mr. Russell Wagstaff, our Associate for Management Services, to my immediate right; Mr. Lloyd Legrow, our Senior Telecommunications Engineer; and Mr. George Crevier, our Operations Manager. Of course, all these gentlemen will be more than happy to deal in their particular disciplines with any questions you might have as we go along here.

It is our intention to deal with our points, Mr. Chairman and gentlemen, in three hopefully concise parts, following which we expect you will wish to question any or all of us. The first is concerned with the definition of what it is we are attempting as a group to accomplish here, the second is concerning the part that we feel can be played by free enterprise within that definition, and the third and final part is concerning how we see the first parts being accomplished.

I would like to set the mood of our remarks today, if I may, by stating that I think it essential that none of us fails to recognize the significance of the innovation involved. We are dealing here with a project, in fact a concept, that in its full implication has never before been accomplished, one that has import not only for us here but also for those other legislatures, both in Canada and abroad, who will most surely be watching the results of our endeavours with much interest. I am sure, therefore, as has been indicated by the reporting of previous deliberations, that the consideration of excellence will far outweigh the considerations of enthusiasm in setting the parameters of schedule.

Mind you, considerable progress has already been made. We now now know that the project can be conducted to the exacting standards set down by the constraints of the profes-

[Translation]

reconnaissants d'être venus à si court préavis nous faire un exposé sur un sujet plutôt complexe. Merci beaucoup.

Pouvons-nous passer maintenant aux représentants de la Broadcast Holdings Limited? M. W. Robert Jeffcott en est le président.

J'aimerais également remercier M. Jeffcott, de même que les autres représentants de la société, d'être venus à si bref préavis nous aider dans notre travail. Je pense que vous étiez dans cette pièce, de même que vos associés, pendant l'autre intervention. Je ne vais donc pas revenir sur ce qui a été dit déjà. Vous pouvez peut-être commencer par présenter vos collègues et dire aux membres du Comité de quelle façon vous croyez que votre organisation peut jouer un rôle dans la décision que nous devons prendre.

M. W. R. Jeffcott (président, Broadcast Holdings Limited): Merci, monsieur le président. Tout en saisissant l'occasion de vous remercier du privilège que vous nous accordez de comparaître cet après-midi, je dois admettre que je me sens un peu comme la petite locomotive des histoires pour enfants qui pensait pouvoir y arriver et qui a réussi, même contre de plus grosses qu'elle. Nous avons peut-être triomphé de l'agitation et nous sommes arrivés en nous rappelant quels résultats visaient ces séances. Je ne le sais pas, mais, de toute façon, nous vous remercions de nous prêter la parole. Nous sommes très heureux d'être ici.

Vous avez ici M. Russell Wagstaff, notre associé aux Services de la gestion, à ma droite; M. Lloyd Legrow, ingénieur principal aux télécommunications, et M. George Crevier, directeur des opérations. Ces personnes se feront un plaisir de répondre, chacune dans leur discipline, aux questions que vous aurez à leur poser.

Nous avons l'intention, monsieur le président, de diviser notre exposé en trois parties précises, nous l'espérons, à la suite de quoi nous répondrons à vos questions. La première partie a trait à la définition de ce que nous essayons de réaliser en tant que groupe, la seconde concerne le rôle qui peut être joué, croyons-nous, par la libre entreprise au sein de cette définition, et la troisième partie, la dernière, explique comment nous voyons la réalisation des deux premières parties.

Je voudrais d'abord vous dire qu'il est essentiel, à mon avis, qu'aucun de nous n'ignore ce que signifie l'innovation à l'étude. Il est question d'un projet, d'une idée qui n'a pas encore été réalisée dans toute sa portée, et qui est importante non seulement pour nous ici, mais également pour les autres corps législatifs au Canada et à l'étranger. Ces derniers surveilleront attentivement et avec beaucoup d'intérêt les résultats de nos efforts. Par conséquent, je suis certain, comme on l'a déjà dit dans les comptes rendus précédents, que l'aspect excellence l'emportera de beaucoup sur l'enthousiasme dans l'établissement des paramètres du programme.

Il ne faut pas oublier que des progrès considérables ont déjà été faits. Nous savons maintenant que le projet peut en arriver aux normes exactes établies par les contraintes des radiodif-

[Texte]

sional broadcaster. We know that lighting and heat dissipation are feasible at reasonable costs. We have already set course for the provision of space for the necessary on-site technical equipment, which again has been shown to fall within the realm of the present state of the art. We would seem at this point to be then reassured by the confidence of technical attainment that we should be looking carefully at the questions of concept that are broached by this endeavour, a concise definition of what it is that we are trying to accomplish in the end and what methods we intend to employ in so doing.

• 1650

Our assessment of these definitive precepts encompass, primarily, two aspects: that in the first instance the public record should be a true and unqualified record, subject at no time to the implications of adjudication, and that secondly, consideration should be given to the manner in which the institution of Parliament is presented to the constituents of the members serving therein.

If we may deal with these in the reverse order, Mr. Speaker, it has been noted that several times in the deliberation of this Committee a desire has been expressed on the part of the members to experiment, to, if I may be allowed to interpret, generate something to see that will help the members understand the medium with which they have been charged to deal. Television as a social entity, it seems to us, is in significant part the result of the staging thereof. It is natural for an individual responsible for the development of a television system to do so based upon a special consideration relative to his particular interests. So we will find a news entity developing a system that can best present the news. We will find that a public-affairs orientated person, on the other hand, in all likelihood will tend toward a system predicated upon the presentation of a public affairs format—a magazine type production, if you will. An educator, on the other hand, might well be content to develop the system that is pragmatic in the ultimate, a system that does nothing more than oversee the proceedings for the historical or structural value they present.

It follows, therefore, that the parliamentarian, charged with the development of a system related specifically to the representation of Parliament, may recognize some particularly intrinsic characteristics that should be addressed in the course of his deliberations at the same time.

In this present situation, we have this consideration as well as the provision, as best as can be, of the requirements of others. Hence, we would like to feel confident, before definitive design considerations are concluded, that this process has been fully explored in keeping with the premise that the image that reaches the public is the image that will represent the parliamentary system with unsympathetic certainty.

The other area, I think, of first consideration, if the mandate of this Committee has been correctly interpreted by us, is the area of what has become known as electronic *Hansard*. If I attempt to define it, perhaps I will only lend weight to the comment I made earlier, that people define things, including systems, in terms that best relate to themselves. But I can, probably, encourage your support if I conclude that whatever

[Traduction]

fuseurs professionnels. Nous savons que l'éclairage et la disposition de la chaleur sont possibles moyennant un coût raisonnable. Nous avons déjà établi un plan pour l'espace nécessaire à l'équipement technique sur place, qui, nous l'avons vu de nouveau, rejoint l'état actuel des connaissances. Mais, à ce moment-ci, nous serions donc rassurés et confiants quant à la réalisation technique et nous pourrions étudier soigneusement les questions de concept que suppose cette tentative, c'est-à-dire qu'il nous faut trouver une définition concise de ce que nous essayons de réaliser en définitive, et les méthodes que nous voulons utiliser pour le faire.

Ces principes décisifs renferment initialement deux aspects: en premier lieu, le dossier public doit être un dossier véridique et sans coloration, ne faire l'objet d'un jugement en aucun temps, et, deuxièmement, du soin doit être apporté à la façon dont l'institution parlementaire est présentée aux commettants des députés qui les servent.

Nous pourrions les étudier à rebours, monsieur l'Orateur. On a remarqué à plusieurs reprises, dans les délibérations du Comité, que les membres exprimaient le désir d'expérimenter, si vous me permettez d'interpréter, de produire quelque chose qui aiderait les membres à comprendre les média avec lesquels ils devaient traiter. La télévision en tant qu'entité sociale, il nous semble, est en grande partie le résultat du montage. Il est naturel qu'une personne responsable de la mise au point d'un système de télévision le fasse en se basant sur des considérations particulières à des intérêts qui lui sont propres. Vous verrez donc qu'une entité s'intéressant aux nouvelles mettra sur pied un système destiné à mieux présenter les nouvelles. Nous verrons qu'une personne orientée vers les affaires publiques, par ailleurs, penchera plutôt vers un système visant à mieux présenter les affaires publiques, vers une production du genre revue. D'un autre côté, l'éducateur se contentera peut-être d'un système en somme pragmatique, d'un système ne faisant rien de plus que survoler les débats pour la valeur structurelle ou historique qu'ils présentent.

Il s'ensuit par conséquent que les parlementaires, qui sont chargés de la mise au point d'un système devant spécifiquement représenter le Parlement, pourront reconnaître les caractéristiques particulières et intrinsèques dont ils doivent tenir compte pendant leurs délibérations.

Dans ce cas-ci, nous devons donc tenir compte de cet aspect, et aussi le mieux possible des exigences des autres personnes. Nous voulons donc être très sûrs, avant de décider de façon définitive de la conception du système, que la question ait été explorée à fond pour que l'image qui rejoindra le public soit bien l'image objective du système parlementaire.

Il faut tenir compte également, si nous avons bien interprété le mandat du Comité, de la question qu'on appelle le *Hansard* électronique. Si j'essaie d'apporter une définition, peut-être que je ne ferai que confirmer mes remarques précédentes, soit que les gens définissent les choses, y compris les systèmes, dans les termes qui s'apparentent le mieux à eux. J'obtiendrai probablement votre appui si je conclus que, quelle qu'en soit la

[Text]

else any form of *Hansard* provides, it provides first and foremost that its material be historically accurate and void of opinion. It would seem necessary, therefore, to conclude that the basic material contemplated by this process be fundamentally free of anything that pertains to the concept of censorship, if only the censorship of judgment. This is not to say that judgment, or the efficacies of direction, cannot or should not be a part of the process. It is only to say that, in the first instance, historical prudence seems to be the definitive criterion.

In a few minutes, we hope to develop these few thoughts in terms of the practicalities involved. For the moment, however, in summation of these first few points, I want to suggest that it is important to develop an operational organization now that can approach these problems with an independence of thought, while at the same time having the capacity for the interpretation of the requirements of those interested parties—in a technical sense—that may wish to be heard.

We have, then, the question of an absolute, historical, electronic, information-gathering process, enmeshed with a technical entity that must portray a very significant part of our society in a very special way, and which must simultaneously provide material that may be expanded, as judgment dictates, into the processes of news reporting, commentary, education—a myriad of other applications all within one operating structure.

Now, at least as a relief of sorts, I would like to take the opportunity to introduce you to my colleague Russ Wagstaff, who acts as our resident expert on matters of management and administration. Russ tells me that some years ago he had the opportunity to appear before a similar committee during his tenure at Peat, Marwick. Hopefully, it is easier on the nerves the second time round, Mr. Speaker. If I may be permitted.

Mr. Speaker: Mr. Wagstaff.

• 1655

Mr. R. E. Wagstaff (Associate-Management Services, Broadcast Holdings Ltd.): It is not easier the second time around.

I would like to cover a couple of areas before we get into the technicalities of the business. As Bob pointed out, I am in the administration and management end of it; I am not in camera installation—but I would like to tell you a little bit about the company.

It was formed in 1963, primarily as a consulting organization, and, in 1969, blossomed out a little more into installation work and design work, while continuing to be consulting; and we are still considered to be a consulting firm. We do not sell a product but we do ask for tenders on products when we get involved in the technical parts of an installation design and so on. So we are a consulting organization in that sense.

We operate through permanent staff members, as well as associate groups—associate groups primarily when we get into

[Translation]

forme, le *Hansard* fournit d'abord et avant tout de la matière qui, historiquement, est exacte et exempte de coloration. Il semble donc nécessaire, par conséquent, de conclure que le matériel de base prévu dans le processus doit être fondamentalement dénué de quoi que ce soit qui rappelle la censure, même si ce n'est que de la censure de jugement. Cela ne veut pas dire que le jugement ou l'effort de direction ne peut ou ne devrait pas faire partie du processus. Cela revient à dire que tout d'abord la prudence coutumière semble être le critère essentiel.

Nous espérons expliquer dans quelques minutes ces quelques idées pour vous donner une idée de l'aspect pratique. Pour le moment, toutefois, afin de résumer les quelques premiers points, j'aimerais vous dire qu'il semble important de prévoir maintenant une organisation opérationnelle qui pourrait s'attacher à ces problèmes en toute indépendance d'esprit, capable en même temps d'interpréter les exigences des parties intéressées, techniquement parlant, qui voudraient être entendues.

Nous avons donc un processus absolu, historique, électronique, recueillant des renseignements, qui s'imbrique dans une entité technique qui doit rendre d'une façon très spéciale l'image d'une partie très importante de notre société, et qui doit en même temps fournir du matériel pouvant servir, si nécessaire, à la mise au point de nouvelles, de commentaires, de formules d'éducation, et d'une myriade d'autres applications, le tout faisant partie d'une même structure.

J'aimerais maintenant saisir cette occasion pour vous présenter mon collègue Russ Wagstaff, notre expert «à demeure» dans les questions de gestion et d'administration. Russ me dit qu'il y a quelques années il a eu le plaisir de comparaître devant un comité semblable alors qu'il était à l'emploi de Peat & Marwick. J'espère pour lui que c'est moins éternel la seconde fois, monsieur l'Orateur. Si vous me le permettez, je lui cède maintenant la parole.

M. l'Orateur: Monsieur Wagstaff.

M. R. E. Wagstaff (Associé, Services de gestion, Broadcast Holdings Ltd.): Ce n'est pas plus facile la deuxième fois.

J'aimerais parler de quelques questions avant d'en arriver aux aspects techniques de l'entreprise. Comme Bob l'a souligné, je m'occupe de l'administration et de la gestion. Je ne fais pas d'installation de caméras, mais j'aimerais vous parler un peu de la Société.

Elle a été créée en 1963, comme organisation d'experts-conseils surtout; en 1969, elle est devenue plus importante et s'est occupée d'installation et de conception, tout en continuant de se livrer à la consultation, car nous sommes toujours considérés comme une maison d'experts-conseils. Nous ne vendons pas de produits, mais nous demandons des soumissions sur des produits lorsque nous nous occupons entre autres, de la partie technique de la conception d'une installation. Dans ce sens, nous sommes une organisation de consultation.

Nous fonctionnons par l'intermédiaire de nos membres permanents ainsi que de groupes associés—surtout lorsque nous

[Texte]

design engineering or into installation project management. We often use associate members and associate companies to help us in these areas: in other words, form types of conglomerates for this type of project—not an unusual approach even for the larger firms. While our experience has been in telephony, broadcasting and process control, obviously I do not think teloptomy is necessarily the subject here for today.

In the TV experience, we have been involved in design project co-ordination, installation services, equipment design and type approval, as well as assisting in procuring from manufacturers.

So that is a little bit about our company. We feel our company is representative of the private sector operating in a free enterprise environment.

To us, free enterprise is important. I think it is important to the nation to maintain the continuance of our democratic society which I think we all enjoy and would not want to see destroyed. All of this is very nice motherhood but we do recognize that you cannot do a project of this nature or of any other nature on motherhood alone. You have to have the expertise, and we do feel that we have that expertise.

I would like to talk a little bit about what we think are the distinct advantages of using the private sector, assuming the private sector you are dealing with has that expertise, such as ourselves.

We believe it is more involved in or more aware of cost control and time frames, than, say, a nonprofit organization—and we are profit-oriented; we like to see a black bottom line. So we do become very conscious of getting the job done on time and within cost parameters; otherwise, we lose money, and of course we are not interested in doing that.

In a type of project such as we have here, which is quite innovative, it is our feeling that an independent group can be more objective and is not involved in what the operations of the show, so to speak, might be. We are concerned about meeting the needs of our customer, and in this case, the customer is the House of Commons. Naturally, design and implementation is the area we are concerned with, and, I think, is a very key factor in making this project work.

As Mr. Jeffcott pointed out a few minutes ago, a key thing here is that this is a new thing, broadcasting the House of Commons proceedings and so on, and I think legislations within Canada and abroad are probably going to be watching it very closely. Success in this venture can be very valuable to private enterprise—more so, I think, than it can be to the public sector. I think a country, or another province within our country, would be more inclined to lean towards using a private enterprise organization to carry on such things, therefore giving Canadian industry, I think, high recognition—more than it might if they used the public sector.

You cannot deny that it will provide some type of employment: not a lot, necessarily, in this particular project but, as

[Traduction]

nous occupons de la conception ou de la gestion relative à l'installation d'un projet. Nous nous servons souvent de membres associés et de sociétés associées pour nous aider dans ces domaines. Autrement dit, nous formons un genre de conglomerat pour ce genre de projet, ce qui n'est pas inhabituel pour les grandes sociétés. Même si nous avons surtout l'expérience en téléphonie, en radiodiffusion et dans le processus de contrôle, il est évident que ce n'est pas nécessairement le sujet ce soir.

En télévision, nous nous sommes occupés de la coordination de la conception des projets, des services d'installations, de l'approbation des modèles et des types d'équipement. Nous avons également aidé l'approvisionnement des fabricants.

Voilà quelques détails sur notre société. Nous croyons qu'elle représente le secteur privé travaillant dans un environnement de libre entreprise.

Pour nous, la libre entreprise est importante. Il importe que notre nation puisse continuer à maintenir une société démocratique dont nous voulons tous profiter et dont nous ne voulons pas voir la destruction. Tout cela est une belle histoire de famille, mais nous savons qu'on ne peut entreprendre un projet de cette nature sous cet aspect seulement. Il faut des experts et nous croyons avoir la compétence.

J'aimerais parler un peu des avantages concrets qu'offre l'utilisation du secteur privé, en supposant que le secteur privé ait la compétence, comme c'est notre cas.

Nous croyons que le secteur privé est plus engagé, qu'il connaît mieux les facteurs coût, contrôle et temps qu'une organisation non lucrative, et nous sommes là pour des profits. Nous aimons tirer une ligne noire au bas de la page. Nous sommes donc très conscients de la nécessité de terminer un travail à temps en respectant les paramètres de coûts; autrement nous perdons de l'argent, et évidemment nous ne sommes pas intéressés à cela.

Dans un projet de ce genre, qui est tout à fait nouveau nous avons l'impression qu'un groupe indépendant peut être plus objectif, car il ne participe pas lui-même au spectacle, si vous me permettez cette expression. Nous voulons répondre aux besoins de notre client, et dans ce cas-ci, le client c'est la Chambre des communes. La conception et la mise en œuvre sont ici les domaines qui nous intéressent, naturellement, et ce sont véritablement les facteurs-clés pour que ce projet réussisse.

Comme M. Jeffcott l'a souligné il y a quelques instants, ce qui est fondamental ici, c'est qu'il s'agit d'une chose nouvelle, la radiotélédiffusion des débats de la Chambre des communes. Je crois que les législatures au Canada et à l'étranger vont surveiller de très près ce qui va se passer ici. Le succès de cette entreprise aura peut-être une grande valeur pour l'entreprise privée, plus je crois que pour le secteur public. A mon avis, le pays ou une province du pays seraient plutôt portés à utiliser une entreprise privée pour ce genre d'activité, donnant ainsi à l'industrie canadienne une plus grande considération que ce ne serait le cas si on se servait du secteur public.

Vous ne pouvez nier que cette entreprise procurera un certain genre d'emploi, pas beaucoup pour le projet lui-même,

[Text]

mentioned earlier, if we can get broadening experience in this field—and I think we have to admit that we are learning in this process as everyone will be, as anyone who takes the project on will be. It is brand new: by the CBC's own admission, even, in the minutes that I have read. So I think there is a lot of experience to be gained here that can be beneficial to the business world and private industry.

When we expand private industry, we naturally provide jobs. We will improve the national economy, and, God knows, I think we could improve that a little bit the way things are going. I just continue to give these pictures of free enterprise, as I am all for it; and I think these are the types of projects that free enterprise should be getting their hands on.

I might point out that I am not saying that government does not use free enterprise because everyone knows they do. In fact, I came across a little piece of information. I understand that these Parliament buildings were built in 1866 by private enterprise and designed by private enterprise; and again, in 1920, by private enterprise—designed and built. So why not take this next very significant step in these buildings by using private enterprise? And that is my motherhood speech for today, gentlemen.

• 1700

Mr. Jeffcott: I would like to thank Mr. Wagstaff for his enlightenment, particularly about the Parliament Buildings.

We have, it seems to me, developed a hypothetical situation where some vehicle is to be provided, such that the Committee can determine from example what best represents the integrity of parliament. We have also made the assumption that, if nothing else, an historically accurate overview of the proceedings of the House and the Committees is our ultimate or utmost concern, and we have concluded that facilities should be provided for the secondary production of finished material comprising many points of view and for many potential purposes.

One must therefore ensure that the introduction of such a system is completed in a manner that no one factor precludes the other and yet considerable flexibility is contained within each module of the facility. Let me cite an example if I may.

As we have approached our research on this project we note one interpretation of an electronic Hansard, that only the individual recognized by the Speaker should be photographed and/or recorded. It is easily seen that the camera angle, lighting, focal distance, et cetera, subject to the theatrical judgment of the director, can affect totally the visual impression delivered to a viewer. Whatever the choice, if this operating procedure is elected, the operator will indelibly mark his particular kind of control over the representation of the event from an historical sense. This is fine from a production point of view, but may not necessarily be acceptable in terms of Hansard.

What we need, in our opinion, is a system as follows:

[Translation]

mais comme je l'ai dit plus tôt, l'expérience pourrait être élargie. Il faut admettre que nous acquerrons des connaissances en ce faisant, comme tout le monde, comme quiconque participera au projet. C'est tout à fait nouveau, et RC l'admet également dans les comptes rendus qu'il m'a été donné de lire. Je pense qu'on peut acquérir une grande expérience qui pourra profiter et au monde des affaires et à l'industrie privée.

Lorsque nous élargissons l'industrie privée, naturellement nous fournissons des emplois. Nous allons améliorer l'économie nationale et, Dieu le sait, nous pourrions certainement l'améliorer, du train où vont les choses. Je continue à vous parler de la libre entreprise, car je suis tout à fait en sa faveur; ce sont les projets de ce genre qui devraient être entre ses mains.

Je ne dis pas que le gouvernement ne se sert pas de la libre entreprise, car tout le monde sait qu'il le fait. En réalité, je viens de lire quelque chose à ce sujet. Je crois comprendre que les édifices parlementaires ont été construits en 1866 par l'entreprise privée, qu'ils avaient été conçus par l'entreprise privée; et, de nouveau, en 1920, c'est l'entreprise privée qui fut chargée de la conception et de la construction. Alors pourquoi ne pas confier à l'entreprise privée ces importants travaux? Ainsi se termine, messieurs, ma défense de la veuve et de l'orphelin pour aujourd'hui.

M. Jeffcott: J'aimerais remercier M. Wagstaff des renseignements très intéressants qu'il nous a donnés, notamment au sujet des édifices du Parlement.

Il me semble que nous sommes présentement devant une situation hypothétique où il faudra trouver un moyen permettant au Comité de déterminer, en se fondant sur des exemples, ce qui représente mieux l'intégrité du Parlement. Nous avons également supposé qu'il nous faut d'abord et avant tout assurer une vue d'ensemble précise des travaux de la Chambre et des comités, et nous avons donc conclu qu'il faut prévoir des installations en vue de la production secondaire du matériel fini, englobant de nombreux points de vue à diverses fins.

Il faut donc s'assurer que l'introduction d'un tel système pourra se faire de façon à ce qu'aucun facteur ne nuise aux autres, tout en permettant à chaque module de conserver une certaine souplesse. Permettez-moi de vous donner un exemple.

En effectuant nos recherches dans le cadre de ce projet, nous avons remarqué que suivant une interprétation du hansard électronique, seul le député à qui M. l'Orateur a donné la parole peut être photographié ou enregistré. Il est facile de se rendre compte que l'angle de la caméra, l'éclairage, la distance etc., sujets au jugement théâtral du directeur, peuvent avoir une grande influence sur l'impression visuelle du téléspectateur. Quel que soit le choix que nous fassions, si nous optons pour cette façon de procéder, le contrôle qu'exercera l'opérateur sur la représentation de l'événement laissera à jamais sa marque. Cela ne pose aucun problème du point de vue de la production, mais ce ne sera pas nécessairement acceptable pour ce qui est du hansard.

Selon nous, voici le système dont nous avons besoin:

[Texte]

1) a system whereby the absolute Hansard we described can be kept without equivocation and the entire relevant material stored without excessive use of tape;

2) whereby live telecasts can be produced simultaneously with item 1 without in any way affecting the integrity of Hansard, and where the atmosphere and mood of the deliberations is in keeping with the desires of the parliamentarians themselves;

3) whereby material can later be processed for storage, or processed for production, by parties so interested without in any way disrupting the workings of the other parts of the system;

4) whereby a concentrated effort can be made to include in the record and for production a fairly representative number of sessions of Committees of the House, in keeping with the aforementioned precepts;

5) whereby reasonable constraints are kept on the capital and operating thrusts of such an over-all system.

It is our opinion, Mr. Chairman, that all of these conditions can be met and that all the flexibility necessary for their total implementation is presently at hand as state of the art. How then can this be done, and more particularly, how can our group assist this Committee in this undertaking? Here is how we see it.

Essentially, it is imperative to deal with the immediate technical questions such as determination of floor ducts and risers for the Department of Public Works in the camera-control mezzanine. It is important, too, to look speedily to the possibility of installing cameras in the House on a permanent basis during the coming summer, given that after some study the locations prove to be sufficiently flexible to allow for the constant-coverage concept that seems to be essential.

Concurrently, we would employ the talents of a commercial production company with enough experience to see what we might expect as an end result. We would use light-weight equipment, as little as possible ancillary equipment in the House and, hopefully, while the House is still in session try to capture the essence of debate by staging one for this purpose. This would then be interpreted for this Committee in roughly four different scenarios, each somewhat different in production concept—some selection of which might result in a practical concept for the benefit of the members.

Thus equipped—with that information, I mean—a control system can be designed which will pay particular attention to the three-fold purpose of the facility, assuring that if some equipment is being used for a live broadcast or for a produced program, all the activity that is going on would still be captured with complete fidelity for the electronic Hansard procedure.

One particularly important consideration, if this concept were to be developed, would be to ensure the development of the Commons audio system, the sound reinforcing, as an integral part of the over-all concept. We see the audio system as being a most important part of the effectiveness of several

[Traduction]

1) un système nous permettant d'enregistrer sans équivoque le hansard absolu que nous avons décrit, permettant d'entreposer tout le matériel pertinent sans utiliser une quantité excessive de bandes magnétoscopiques;

2) un système permettant la télédiffusion en direct conformément à ce qui précède sans toutefois nuire à l'intégrité du hansard, et captant l'atmosphère et le ton des délibérations suivant la volonté des parlementaires eux-mêmes;

3) un système permettant le traitement du matériel à une date ultérieure en vue de l'entreposage ou de la production par les parties intéressées, sans toutefois qu'en souffre le fonctionnement des autres composantes du système;

4) un système permettant un effort concentré afin d'inclure dans l'enregistrement et aux fins de la production un nombre assez représentatif de séances des comités de la Chambre, conformément à ce qui précède;

5) un système permettant d'exercer des contraintes raisonnables sur les dépenses de premier établissement et de fonctionnement d'un tel projet d'ensemble.

Selon nous, monsieur le président, il est possible de remplir toutes ces conditions car toute la souplesse nécessaire à leur mise en application existe actuellement dans le métier. Comment donc peut-on y parvenir et surtout, comment notre groupe peut-il aider la Comité dans cette entreprise? Voici comment nous entrevoyons la question.

En principe, il importe de régler les questions immédiates d'ordre technique, telles que l'emplacement des câbles dans la mezzanine affectée au contrôle de la caméra, ce qui relève du ministère des Travaux publics. Il importe également de songer rapidement à la possibilité d'installer des caméras en permanence dans la Chambre l'été prochain, puisque des études ont démontré que ces emplacements pourront permettre la télédiffusion sur une base constante, ce qui semble être essentiel.

En outre, nous aurions recours à l'expérience d'une société commerciale de production compétente afin d'avoir une idée du résultat final. Nous nous servirions d'équipement léger, du moins possible de l'équipement désuet de la Chambre et, si c'était possible alors que la Chambre siège encore, nous pourrions essayer de capturer l'ensemble des débats en montant un débat à cette fin. Ce débat serait ensuite interprété de quatre façons différentes sur le plan de la production, à l'intention de ce Comité, et l'on choisirait ensuite le concept le plus pratique dans l'intérêt des députés.

Munis de ces renseignements, nous pourrions ensuite mettre au point un système de contrôle se concentrant sur les trois buts de l'installation, afin d'assurer que lorsque du matériel servira à la télédiffusion en direct, ou à une émission enregistrée, les activités en cours pourront quand même être capturées fidèlement aux fins du *Hansard* électronique.

Si on devait élaborer un tel concept, il faudrait tout d'abord songer à améliorer le système d'amplification du son des Communes, qui fait intégralement partie du concept d'ensemble. Selon nous, le système sonore est l'une des parties les plus importantes assurant l'efficacité de plusieurs autres composan-

[Text]

other parts of the system. Therefore, it would seem prudent to include its development within the scope of the over-all system's design. Since the results of this part of the design would prove satisfactory for both *Hansard* and for live broadcast, other factor would seem to fall nicely into place thereafter. Those interested could subsequently make use of the proposed production centre, developing material conveniently from that point. And from that location too, the official decision would be made as to what should be kept and what could be eliminated for purposes of long-term storage, presumably on tape.

• 1705

Once again, using the process-control computing device, it would be possible to use the same concept on each or all of the committee rooms using, perhaps, a keying device at each speaker's location—not quite the same as a button in the chair, but a keying device—for the prime camera in each committee room such as this one, and using all other cameras in the same room for *Hansard* purposes under the control of the computer.

A preliminary look at the capital cost of one suitable system suggested a three-camera committee room—not including the already-necessary process control, but you would have that anyway—could run in the order of \$350,000, complete in all respects.

A nice part about this is that after this summer, if luck were with us, we could have some facilities available which could provide a pool service of the Queen's visit that would be totally unobtrusive. We would likely not have *Hansard* in total operation by then, but we could have recording, and hence a testing ground, which would tend to get the members used to the technical equipment installed in the House, equipment which could be used for preparatory work on the process control without ever having the need for disturbing the sessions or the members. As we see the problem, at this moment, this summer could be the last time major work would have to be done in the Chamber with respect to this question. Because even if the cameras and pan and tilt zoom facilities, about which we heard earlier, were not ready for delivery, or there were other ways of getting them, we understand from our engineers that the main installation concerns—the wiring, the cabling and control equipment bases, etc.—can be installed and then completed and tested later on, in interim morning periods, for example.

We think the cabling for the committee chambers should be treated much the same way; we think cables and control facilities should be installed in every chamber, whether or not dedicated facilities are proposed.

But of utmost importance, after dealing with the immediate pressing technical needs of the Department of Public Works, would be to get from the Committee an idea of which of the production scenarios best suited the interpretation of their mandate. In other words, how do you feel about what is going to be seen? Then deal with the design criteria related. In this manner, it can be established that the system will first and

[Translation]

tes du système. Ainsi, il serait sage d'en faire l'élaboration dans le cadre de la conception d'ensemble du système. Puisque les résultats de cette partie du système s'avèreraient satisfaisants pour le *Hansard* et pour la radiodiffusion en direct, les autres composantes suivraient sans difficulté. Les intéressés pourraient par la suite se servir du centre de production proposé, dont l'emplacement serait très pratique. C'est également là qu'on déciderait quel matériel serait entreposé à long terme sur bandes magnétoscopiques et quel autre serait éliminé.

Encore une fois, grâce au dispositif de contrôle il serait possible d'appliquer le même concept dans chacune des salles de comité. La place de chaque orateur pourrait ainsi être dotée d'un dispositif de commande, qui ne serait pas tout à fait la même chose qu'un bouton fixé au siège, et qui contrôlerait la caméra principale de chaque salle de comité telle que celle-ci, alors que toutes les autres caméras dans la même pièce serviraient à l'enregistrement du *Hansard* et seraient contrôlés par l'ordinateur.

Le coût de premier établissement d'un système adéquat comprenant une salle de comité à trois caméras—cela ne comprend pas les contrôles nécessaires à l'heure actuelle mais qui existent probablement déjà—irait chercher dans les \$350,000.

Ce qui serait bien c'est qu'après l'été, si nous avons de la chance, certaines installations seraient déjà en place et pourraient servir, de façon fort discrète lors de la visite de la Reine. Le *Hansard* électronique ne serait pas encore prêt à ce moment-là et nous pourrions enregistrer l'événement à titre d'essai, ce qui familiariserait les députés avec l'équipement technique installé aux Communes. Cet équipement servirait aux travaux préliminaires sans qu'il soit jamais nécessaire de déranger les débats ou les députés. Selon nous, les derniers travaux majeurs aux Communes pourraient être effectués cet été. Même si les caméras et les installations connexes dont nous avons entendu parler plus tôt n'étaient pas prêtes à être livrées, nos ingénieurs nous ont laissé entendre que les installations principales, c'est-à-dire les fils électriques, les câbles et le matériel de contrôle pourront être installés et vérifiés plus tard, par exemple le matin lorsque la Chambre ne siège pas.

L'installation des câbles dans les salles de comités pourrait se faire de la même façon; nous sommes d'avis qu'il serait bon d'installer des câbles et des installations de contrôle dans chaque salle, que des installations soient prévues ou non.

Mais ce qui importe le plus, après avoir répondu aux besoins techniques immédiats du ministère des Travaux publics, c'est que le Comité nous indique quels scénarios de production conviennent le mieux à l'interprétation de leur mandat. Autrement dit, quelles sont vos impressions sur ce qui sera télédiffusé? Ensuite, nous examinerons les critères de conception pertinents. Ainsi, nous pourrions assurer que le système répon-

[Texte]

foremost provide for what the parliamentarians have in mind and, secondly, that the parameters for the establishment of how phase three of the Committee's deliberations can best be introduced.

These, Mr. Speaker and gentlemen, are the basic concepts around which we have developed the approach. I think it fair to say that in a period of only six days it has been difficult to work out, more particularly enlarge upon, how we see the determination of these matters, but it is indeed our hope that a conscious theme has been developed throughout our proposals here. I am sure that by your questions we can clarify some personal interpretations of our position.

May I thank you sincerely, Mr. Speaker, for your attention.

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Jeffcott and Mr. Wagstaff, very much. I will open the floor to questions in just a moment.

Before I do, I think I should clear up a constitutional problem. Frequently, the hope is expressed that equipment would be in place in time to televise, with this equipment, the visit of Her Majesty, the Queen. Since this equipment is going to be placed in the House of Commons we ought, I think, to give some consideration to the constitutional irregularity of Her Majesty the Queen being a visitor to the House of Commons.

Some hon. Members: Hear, hear!

The Speaker: So it ought not to be assumed that she gets in there without either some very special arrangements or some extraordinary permission. In any case, we will . . .

An hon. Member: Use a telescopic lens.

The Speaker: That is right. Whether we will be trooping down to the Senate to see her in more traditional fashion might be an appropriate consideration; if that is so, I guess for those purposes the cameras will have to be down there. In any case, that is only a rather preliminary consideration, or a peripheral one, to the major topic at hand.

Are there questions?

• 1710

M. Pinard: Merci, monsieur l'Orateur. Tout cela est un peu technique et à un moment donné je croyais que vous aviez suggéré un orateur électronique. Mais mes questions seront plutôt d'ordre pratique. Selon vous, quel temps serait requis pour l'installation de l'équipement nécessaire à la télédiffusion complète des débats de la Chambre et des comités?

Mr. Jeffcott: You asked what time would be required, sir?

M. Pinard: Quel est le temps nécessaire pour l'installation de tout l'équipement?

M. Jeffcott: Oui. Merci.

Perhaps Mr. Crevier can best discuss this matter. I am not sure that all the parameters are set, Mr. Chairman, but from what he understands he may be able to clarify at least an answer.

[Traduction]

dra d'abord et avant tout aux désirs des parlementaires et que les paramètres en vue de la mise en place de la phase trois des délibérations des comités seront établis le mieux possible.

C'était là, monsieur le président, les concepts fondamentaux de notre étude. Je pense qu'il est juste de dire qu'il a été assez difficile en six jours de déterminer ou plutôt d'élaborer notre point de vue de la situation, mais nous osons espérer que nos propositions ont su vous éclairer. Je suis persuadé qu'en répondant à vos questions nous saurons mieux vous expliquer notre position.

Je vous remercie, monsieur le président, de votre attention.

M. l'Orateur: Je vous remercie beaucoup, monsieur Jeffcott et monsieur Wagstaff. Je donnerai la parole aux interrogateurs dans quelques instants.

Tout d'abord, je pense qu'il faut régler un problème d'ordre constitutionnel. An a souvent exprimé l'espoir que le matériel sera installé et prêt à télédiffuser la visite de Sa Majesté la reine. Puisque cet équipement sera installé dans la Chambre des communes il faudrait, je pense, songer à l'irrégularité sur le plan constitutionnel que représente la visite de Sa Majesté la reine à la Chambre des communes.

Des voix: Bravo!

M. l'Orateur: Il ne faudra donc pas croire qu'elle pourra y entrer sans que des dispositions très spéciales soient prises ou qu'une permission extraordinaire soit accordée. De toute façon, nous . . .

Une voix: Nous utilisons un objectif télescopique.

M. l'Orateur: En effet. Il serait peut-être préférable de nous rendre au Sénat pour la voir dans un cadre plus traditionnel; si tel est le cas, les caméras devront y être installées à cette fin. Quoi qu'il en soit, ce n'est qu'une question préliminaire ou plutôt secondaire du sujet majeur qui nous occupe.

Y a-t-il des questions?

Mr. Pinard: Thank you, Mr. Speaker. This is rather technical and I even thought for a minute that you had suggested an electronic speaker. But my question will be of a rather practical nature. According to you, how long will it take to set up the necessary equipment for the complete broadcasting for the House and the committee's procedures?

M. Jeffcott: Vous avez demandé combien de temps serait nécessaire, monsieur?

Mr. Pinard: How much time would be necessary to install all this equipment?

Mr. Jeffcott: Yes. Thank you.

Peut-être M. Crevier pourrait-il mieux vous répondre. Je ne suis pas certain que tous les paramètres soient établis, monsieur l'Orateur, mais je pense que M. Crevier pourra répondre au moins à une question.

[Text]

Mr. Speaker: Mr. Crevier.

Mr. G. H. Crevier (Broadcast Holdings Ltd.): As far as installation times are concerned, the CBC has come up with several man-month arrangements whereby they are considering, I think, in the neighbourhood of 14 man-months required to install the system. Now they have done a preliminary study on engineering, which we, in six days, have not been able to do; therefore I would have to refer that to the engineering department, at which time they would come up with their own feasibility study. They would submit that to me, and then I would perhaps be able to elaborate on how long it would take. It is a little premature, I think, to ask that question without having seen some of the design work on paper at least.

M. Pinard: Très bien. Donc, je vous ai fait dire en quelque sorte qu'il était absolument essentiel que vous fassiez une étude beaucoup plus exhaustive de ce que l'installation de l'équipement et le respect des principes requis pour un Journal des débats électronique impliquent. Alors, vous demandez sans doute une certaine période de temps pour pouvoir préparer une étude sérieuse, comme Radio-Canada l'a fait, sur l'installation de l'équipement nécessaire à la télédiffusion des débats et également sur un Journal des débats électroniques. Alors, selon vous, quel temps serait nécessaire pour préparer cette étude qui vous permettrait finalement de nous donner un aperçu du coût et du temps requis pour l'installation elle-même?

Mr. Crevier: There would be two parameters there, the first being whether or not we submit that the CBC proposal as it is now is the proper one. If that is the case, if the engineers make that decision, then it becomes a much simpler process.

On the other hand, the engineers might perhaps prefer to elaborate on giving a couple of options as to a system. The CBC has designed a system that they feel is the best, and I am sure in all probability they are right. The engineers would take whatever time they need. I do not presume to know how much time an engineer would take, but perhaps the engineering department, Mr. Legrow here, would be able to elaborate a little bit on how long it would take. Once that has been done and they have provided me with a couple of vehicles, then in conjunction with the engineering department I can come up with some estimates as to time and personnel required, and so on.

M. Pinard: Alors, vous venez ici aujourd'hui nous expliquer que l'entreprise privée devrait être chargée de l'installation de cet équipement mais vous n'êtes pas en mesure de nous dire combien de temps il nous faudra pour préparer une étude. Vous n'êtes pas en mesure non plus de nous dire combien de temps il nous faudra pour installer l'équipement, une fois l'étude terminée.

Mr. Speaker: Mr. Legrow, do you want to try that one?

Mr. L. R. Legrow (Broadcast Holdings Ltd.): Yes, I will try it.

Basically, we are talking about the installation of hardware. I think the time-frame that CBC has indicated is fine. What we are also indicating though is that there be something

[Translation]

M. l'Orateur: Monsieur Crevier.

M. G. H. Crevier (Broadcast Holdings Ltd.): Pour ce qui est du temps nécessaire à l'installation de l'équipement, la Société Radio-Canada a proposé plusieurs grilles de mois-hommes, et je pense qu'environ 14 mois-hommes seront nécessaires pour l'installation complète du système. Elle a également effectué une étude d'ingénierie préliminaire, ce que nous n'avons pu faire en six jours; il faudrait donc que je m'informe auprès du service d'ingénierie, qui me ferait part du résultat de son étude. Ce n'est qu'en me fondant sur une telle étude que je pourrais vous donner une idée de la durée des travaux. Cette question est un peu prématurée, je crois, puisque nous n'avons pas encore vu les travaux de conception sur papier.

Mr. Pinard: Very well. Should I understand then that it is absolutely essential that you make a much more complete study on what the installation of equipment and the compliance to a new electronic *Hansard* principles imply? Therefore, you will probably need a certain period of time to prepare a serious study, such as the CBC's on the installation of equipment for the proceedings broadcasting and a new electronic *Hansard*. How much time would you say such a study, that would finally give us an idea of the cost and necessary time for the installation itself, will require?

M. Crevier: Deux questions se posent ici: premièrement, il faudra déterminer si la proposition actuelle de la Société Radio-Canada est celle que nous adopterons. Si les ingénieurs sont de cet avis, le processus devient beaucoup plus simple.

D'autre part, les ingénieurs préféreront peut-être donner plusieurs options à un système. La Société Radio-Canada a élaboré un système qui, selon elle, est le meilleur, et il est probable qu'elle ait raison. Les ingénieurs prendraient tout le temps qui leur est nécessaire. Je n'ai pas la prétention de savoir de combien de temps un ingénieur a besoin, mais peut-être que le service de génie, que représente ici M. Legrow, pourrait vous en donner un aperçu. Une fois ceci terminé, et qu'il m'aurait fait part de tous les renseignements nécessaires, je pourrai ensuite, en collaboration avec le service de génie, vous donner une idée du temps et du personnel nécessaires, et ainsi de suite.

Mr. Pinard: So, you come here today to explain that the private corporation should be in charge of the installation of this equipment, but you cannot tell us how much time will be required to make a study. Neither can you tell us how long it will take to install the equipment once the study is over.

M. l'Orateur: Monsieur Legrow, voulez-vous répondre à cette question?

M. L. R. Legrow (Broadcast Holdings Ltd.): Oui, je veux bien.

En principe, il est ici question de l'installation de l'équipement. Je pense que les prévisions de la Société Radio-Canada quant au temps nécessaire sont exacts. Cependant, il ne faut

[Texte]

further than just the installation of hardware; that there be a plan of how the hardware will be used. That will take a little longer, but it does not necessarily preclude installation, within the time-frame, of the basic hardware to meet a basic system initial startup.

M. Pinard: Si votre organisme était chargé de l'installation, est-ce que vous devriez acheter la majeure partie de l'équipement de l'entreprise privée, tout comme Radio-Canada?

Mr. Jeffcott: Could I ask you to repeat your question, please?

• 1715

M. Pinard: Si votre organisme était chargé de l'installation de l'équipement pour la télévision des débats, seriez-vous tenus comme Radio-Canada d'acheter la majeure partie de votre équipement de l'entreprise privée?

Mr. Jeffcott: To buy the greater part of the hardware, sir?

Mr. Pinard: Yes.

Mr. Speaker: The question is, if you were given responsibility for doing the installation to televise the debates, would you, as the CBC suggests, feel that you can buy the equipment from the existing industry in Canada?

Mr. Jeffcott: I see. There is a great part of this material, in fact the process controller that we were alluding to earlier, that can be bought in Canada as a Canadian product. There are one or two items, such as cameras and tape machines that are not Canadian, but I understand have been given some Canadian content portion by the CRTC in earlier days, if this is what you are asking.

We would go to tender in the normal way with the equipment that was designed by the engineers. It is somewhat different, as we have explained it here, I think, than that which is proposed elsewhere, but essentially the process would be the same. And, if I might add, we feel that we can be in the House and finished by the end of the summer given any luck, so you can be operational in a certain sense, and I think you can have some part of Hansard available shortly after the summer.

Mr. Pinard: Seventy-Seven?

Mr. Jeffcott: Seventy-seven, sir, yes.

Mr. Pinard: Thank you. Thank you, Mr. Speaker.

Mr. Speaker: Mr. Goodale.

Mr. Goodale: Mr. Speaker, my questions relate to much the same area as those of Mr. Pinard. I am wondering, gentlemen, about your professional reaction to the essence of the kind of proposal the CBC has put to you. I realize that they worked on the concept for two years, and, in all fairness, you have only had a matter of days to try to form an opinion on it. I wonder, though, based upon that background, as thin as it may be, if you would suggest to us that the kind of direction, technically, which the CBC is proposing that we take, is the kind of technical direction you would suggest that we take? Or do you see any fundamental differences in direction, if we can restrict

[Traduction]

pas oublier qu'il y a beaucoup plus que l'installation elle-même du matériel; il faut savoir comment il serait utilisé. Cela prendra un peu plus de temps, mais cela n'empêche pas nécessairement l'installation du matériel de base dans le délai prévu afin de pouvoir commencer à faire fonctionner le système.

Mr. Pinard: If your organization were in charge of the installation, would you have to purchase the major part of the equipment from the private enterprise as the CBC?

M. Jeffcott: Pouvez-vous répéter votre question, s'il vous plaît?

Mr. Pinard: If your organization were responsible for the facilities needed for televising the House debates, as CBC, would you have to buy most of your equipment from private industry?

M. Jeffcott: Acheter la majeure partie de l'équipement?

M. Pinard: Oui.

M. l'Orateur: Voici la question: si vous étiez chargés de l'installation de l'équipement nécessaire à la diffusion des débats, croyez-vous que vous pourriez, comme l'a suggéré Radio-Canada, trouver tout l'équipement nécessaire dans l'entreprise privée canadienne?

M. Jeffcott: Je comprends. Une grande partie de l'équipement, comme le moniteur dont on a déjà parlé, est fabriqué au Canada. Certains appareils, comme les caméras et les magnétophones, ne sont pas fabriqués ici, mais à cause de la politique du CRTC, certaines de leurs pièces le sont.

Nous pourrions faire un appel d'offres comme d'habitude pour l'équipement conçu par des ingénieurs. Notre explication est un peu différente des autres propositions mais, en fin de compte, cela reviendrait au même. Nous croyons qu'avec un peu de chance nous pourrions avoir terminé les travaux à la Chambre d'ici la fin de l'été, de sorte qu'une partie des débats pourrait être diffusée peu après l'été.

M. Pinard: L'été 1977?

M. Jeffcott: Oui.

M. Pinard: Merci. Merci, monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur: Monsieur Goodale.

M. Goodale: Monsieur l'Orateur, mes questions portent sur le même domaine que celles de M. Pinard. Je me demande comment vous réagissez, en tant que professionnels, devant le genre de proposition que nous fait Radio-Canada. Je comprends très bien que la société a travaillé deux ans sur ce projet tandis que vous avez eu seulement quelques jours pour vous en faire une idée. Toutefois, d'après cette étude, aussi superficielle soit-elle, pouvez-vous nous dire si Radio-Canada se propose de faire le choix qui s'impose. Tenons-nous en pour l'instant à l'aspect purement technique. L'offre de Radio-Canada présente-t-elle quelques faiblesses?

[Text]

it to a technical discussion rather than a philosophical one for the moment. Do you see any fundamental technical flaws in the proposal the CBC has made to us?

Mr. Jeffcott: Sir, in terms of the CBC's interpretation of the problem, I am absolutely positive there are no fundamental flaws. I think we have interpreted the problem slightly differently. We see this thing happening in three stages. We see this problem of electronic Hansard being absolute historical record, first and foremost.

Mr. Goodale: Yes.

Mr. Jeffcott: And therefore, if there is a group of cameras around the House, or in the Chamber, as this Committee is, each of those cameras will be making sure that what happens is recorded for posterity immediately it happens, that it will all be there. Aside from that, there can be a production facility. That production facility can be as flexible or as inflexible as you wish it to be as parliamentarians. What we are suggesting is that the second section of the problem deals with how you want to be seen, and that that is a production question, it is not a question of storage of information as Hansard has it.

Mr. Goodale: I see.

Mr. Jeffcott: All right? Thirdly, and after that you have all the material, after you have devised these two portions, if you wish, of the proposal—then you go to a production facility that allows the television people, the broadcasting people, the educator, the CATV, CRTC for that matter, whoever wishes, to go there and take that information that is readily available, complete and conclusive on all these aspects. They can do what they like with it; they can take clips from it, if you wish. Then, when that is all done, somebody decides all right, this particular tape has virtually nothing on it, it is a pure overview, it has no relation; this one does. So we string that out on long tape and we store it and we record it, and we say all right, there is your record, and it is there for posterity forever, or for however long you wish to keep it. Essentially, all the real parameters that you are looking for would be established within that. What we are saying about the process control is simply a method by which, if a live production were being taken of this Chamber at this time with say three cameras, one there, one there and one here, giving us essentially a 360 degree view of the room, if a producer picked one camera the process controller would say, all right, that camera's definition, the focal plane of that camera, is no longer available to me for Hansard. So the process controller would make one of the other cameras overtake the area that has been disrupted by the disarming of the first camera. That is all. It is fairly simple, and it has levels of priority built into it.

• 1720

Mr. Goodale: Yes. I think I see the point you are trying to make. Although it does have some technical implications, I think probably that may be a question that would be more related to our third phase of discussion in terms of how we package the output.

Mr. Jeffcott: Except Mr. Goodale, that you have to do this first if you are going put the equipment in this way.

[Translation]

M. Jeffcott: Je suis absolument certain que Radio-Canada a très bien cerné le problème. Je crois cependant que nous ne le voyons pas sous le même angle. Nous prévoyons trois étapes. Un *Hansard* électronique serait un document historique authentique et c'est pour nous le problème le plus important.

M. Goodale: Oui.

M. Jeffcott: Par conséquent, il y aura un groupe de caméras dans la Chambre des communes et dans les salles de comités; et chacune de ces caméras enregistrera les débats pour la postérité. Il pourrait également y avoir un service de production aussi souple que le désirent les parlementaires. Autrement dit, un deuxième aspect du problème c'est la façon dont vous désirez être perçus; à ce moment-là, c'est une question de réalisation, et non pas d'emmagasinement de l'information, ce qui est le but du *Hansard*.

M. Goodale: Je comprends.

M. Jeffcott: Une fois que tout cela est réglé, on organise un service de production qui permet aux diffuseurs, aux éducateurs, aux systèmes de TV à antenne collective, et au CRTC, entre autres, d'obtenir des documents sur toutes les questions qui les intéressent. De ces documents, on ne peut garder que des extraits, si on le désire. Une fois un premier montage fait, quelqu'un peut décider de la valeur de certaines bobines et de l'inutilité d'autres. On enregistre à la suite les divers extraits intéressants que l'on conserve pour la postérité ou pour une période donnée. En fin de compte, on y retrouverait tous les paramètres recherchés. En fait, la méthode de régie est très simple. Disons qu'on fait un enregistrement en direct avec trois caméras dans cette salle-ci; il y en aurait une là, une là et une ici, ce qui nous donnerait une vue d'ensemble de la pièce. Le réalisateur pourrait choisir telle caméra tandis que le régisseur dirait que le champ de vision de la caméra ne peut plus servir au *hansard*. Le régisseur déciderait donc qu'une autre caméra reprenne là où la première ne sert plus. C'est tout. C'est en fait bien simple, il suffit de respecter les priorités.

M. Goodale: Très bien. Je comprends ce que vous voulez dire. Même si c'est une question de technique, il vaudrait mieux en discuter lors du troisième stade des discussions, celui de la réalisation.

M. Jeffcott: Mais il faut en discuter tout de suite si on veut choisir l'équipement.

[Texte]

Mr. Goodale: You have to anticipate that you will eventually use it for those purposes. Yes.

Mr. Jeffcott: Our anticipation is that what we have proposed to you here today is absolutely flexible, totally flexible, and we have not seen any indication of that earlier. That is all.

Mr. Goodale: I think in all of the discussion that has gone on in the Committee, although I doubt that we have articulated it very clearly, the three prongs of our purpose here are really, in the first instance, to provide an informational service that would essentially be of use to the news media. Secondly and obviously, it is to provide the archival tool that would be particularly useful from an electronic Hansard point of view, and thirdly there is the educational aspect of it.

You would clearly put all three of those together and I for one would think it is absolutely essential that our system have the technical flexibility in it to respond to all three of those needs because eventually they will all be needed.

I am interested in the tone or the tenor of your approach which in many respects parallels what we heard earlier in the afternoon, suggesting that we can perhaps be in a position to provide a broadcast or a telecast of the House of Commons this fall if we are inclined to move in stages rather than try to accomplish the whole package in one fell swoop before we dare to go on the air. I think that is an interesting comment coming really from all of our witnesses today, and I think it should be pretty useful.

Mr. Jeffcott: We are a traditional design organization, and I would not like to make the point that design should not be done ahead of installation. All I am saying, I suppose, is that there have to be cameras in the House. I would assume that the camera locations are roughly the kinds of things that would suit our proposal as well as other proposals. Therefore it should be possible, with that lead time as far as cameras and camera control are concerned, and the fact that you are already involved in changing the House of Commons, that these things, since they have to be done anyway, might as well be done through this recess period, and by the end of that you are going to have some facilities. You are going to be able to record. You are going to be able to use them for production purposes. They will not be finished, but you will be able to make adjustment. I think, as Mr. Raymond said earlier things will happen.

Essentially though, we would design I think under the concept we have suggested here, and of course try and get as much input from everybody as possible. The other thing, of course, is that we would like you people to see what is going to come out and give us your interpretations so we can design towards that. You understand what I am getting at.

Mr. Goodale: Yes, indeed. Thank you.

Mr. Speaker: Mr. Jeffcott, do you then see your organization as endeavouring to play the same role as that which might in the eyes of some be played by the CBC team that has done the study and which might serve in the role of project manager or adviser to the Committee? Do you see yourselves doing that?

Mr. Jeffcott: We certainly do, yes.

[Traduction]

M. Goodale: Il faut savoir que l'équipement pourra servir à de telles fins.

M. Jeffcott: D'après nous, le projet que nous vous proposons aujourd'hui est très souple, ce qui est tout nouveau.

M. Goodale: Même si nous ne l'avons peut-être jamais dit précisément, notre but ici est d'abord de fournir un service de renseignements aux média d'information, ensuite de faciliter le travail d'archives grâce au *Hansard* électronique, et finalement d'éduquer la population.

Personnellement, je crois que le système doit être suffisamment souple pour répondre à ces trois besoins qui seront tous en demande.

Votre façon de voir les choses ressemble beaucoup à ce que nous avons entendu plus tôt cet après-midi, à savoir que nous devrions pouvoir diffuser les débats de la Chambre cet automne si nous avons l'intention de procéder par étapes, au lieu de tout réaliser d'un coup avant de prendre l'antenne. Cette observation très utile nous a été faite par tous nos témoins aujourd'hui.

M. Jeffcott: Notre organisme quant à la conception est plutôt traditionnel et je n'oserais pas prétendre que la conception ne doit pas se faire avant l'installation. Je suis toutefois certain qu'il doit y avoir des caméras à la Chambre. L'emplacement prévu pour celles-ci doit convenir à notre projet ainsi qu'aux autres. Grâce au délai dont nous disposons pour l'installation des caméras et des contrôles, et étant donné les modifications déjà entreprises à la chambre des communes, il serait possible de terminer l'installation pendant l'intersession d'été. Au retour, vous serez capable d'enregistrer les débats. Ce ne sera pas un produit fini, mais il ne restera plus qu'à faire le montage. Comme l'a dit M. Raymond plus tôt, il se passera des choses.

Nous suivrons probablement de près le projet que nous vous avons exposé, en consultant le plus de gens possible. Il faudrait également que vous, vous soyez tenus au courant afin de nous donner votre avis du projet. Vous voyez ce que je veux dire.

M. Goodale: Tout à fait. Merci.

M. l'Orateur: Monsieur Jeffcott, croyez-vous que votre organisme essaie de jouer le même rôle que celui de l'équipe de Radio-Canada qui a fait cette étude et qui pourrait servir de conseiller ou d'administrateur du projet pour le Comité? Vous imaginez-vous dans ce rôle?

M. Jeffcott: Très certainement.

[Text]

Mr. Speaker: So then you do not, if I understand correctly, see yourselves working together with that crew. You would see yourselves working with this Committee directly instead of that crew. Is that right?

Mr. Jeffcott: Mr. Chairman, we would prefer naturally to have the benefits of our own design group. It is obvious. If the Committee so chooses, we have certainly worked with the CBC for a long time. I do not see any problems either way.

Mr. Speaker: In what way would you see yourselves working together with that crew, and in what way would you see yourselves working separate from it?

Mr. Jeffcott: I would certainly not like to see the work that has already been done by the lighting department, for example, having to be re-engineered. You do not re-invent the wheel in a situation like this. We think our concept has more application in your particular area. Simply that. We also believe wholeheartedly, sir, that this should be in the private sector. We believe that if the private sector can build the place, then the private sector can add to it.

• 1725

Mr. Speaker: Well, with respect, I do not see that as a very great challenge. My understanding of the role played by the crew from the CBC would be that of a project manager in the sense of advising this Committee on how to get on with the job and calling for various proposals and tenders from the private sector to see the work done. In that case you would be serving both objectives, I presume, in giving the work to the private sector but having the crew advised by a governmental organization.

Mr. Jeffcott: It is very difficult for me to answer in that my interpretation of what the CBC would intend to do is somewhat different from what I understand your interpretation to be.

Mr. Speaker: That is what I would like to get from you: what is your interpretation of how you see them and yourselves?

Mr. Jeffcott: In project development, in our experience only—I want to clarify this very clearly—the CBC would set out to design a project. They would then go to tender for the equipment. The equipment would come in and they would install the equipment. They would test the equipment, prove it out and they would train the staff to operate it. This allows very, very little involvement, in my estimation, for the private sector, sir. Now that is how I understand it. I might well be wrong.

Mr. Speaker: Then you see your organization as being an adviser to the Committee to do those very same things.

Mr. Jeffcott: Yes, sir, I do.

Mr. Speaker: All right. Now, how would you be paid for your work? What is your basis for fee charging?

Mr. Jeffcott: Our fees would be based on the appropriate fee schedules of the provinces wherein the engineers operated.

[Translation]

M. l'Orateur: Donc, si je vous suis bien, avec cette équipe. Vous préféreriez travailler directement avec le Comité, n'est-ce pas?

M. Jeffcott: Bien entendu, nous préférierions travailler avec notre propre équipe de conception; c'est évident. Si le Comité décide ainsi, nous travaillerons avec l'équipe de Radio-Canada, ce que nous faisons depuis déjà longtemps. D'une façon ou d'une autre, nous ne prévoyons pas de problèmes.

M. l'Orateur: Que feriez-vous de concert avec cette équipe et que feriez-vous si vous travailliez seuls?

M. Jeffcott: Je n'aimerais pas, par exemple, être obligé de refaire tout le travail déjà accompli par le service de l'éclairage. Les solutions ne sont pas multiples. Nous croyons que notre projet correspond très bien à vos besoins. C'est tout. Nous sommes persuadés que l'installation devrait être confiée à l'entreprise privée, qui peut se charger non seulement de la construction mais, aussi, de l'aménagement.

M. l'Orateur: Personnellement, je ne trouve pas que le défi soit d'envergure. J'ai cru comprendre que l'équipe de Radio-Canada servirait d'administrateurs du projet, c'est-à-dire qu'elle conseillerait le Comité pour ce qui est des divers appels d'offres dans le secteur privé. Tout le monde serait content si les travaux étaient effectués par l'entreprise privée, mais, sur les conseils d'un organisme gouvernemental.

M. Jeffcott: Il m'est très difficile de vous répondre, car vous et moi ne semblons pas lire le projet de Radio-Canada de la même façon.

M. l'Orateur: Voilà précisément ce que je veux savoir: comment voyez-vous Radio-Canada et comment vous voyez-vous vous-mêmes?

M. Jeffcott: D'après ma propre expérience, Radio-Canada conçoit un projet puis lance un appel d'offres pour l'équipement. Une fois l'équipement acquis, c'est Radio-Canada elle-même qui en fait l'installation. Elle met ensuite l'équipement à l'épreuve, puis, forme le personnel chargé de son fonctionnement. Cela laisse très peu de place à l'entreprise privée. Voilà mon opinion, mais je pourrais très bien me tromper.

M. l'Orateur: Vous croyez donc que votre société pourrait conseiller le Comité au même titre?

M. Jeffcott: Oui.

M. l'Orateur: Très bien. Combien cela coûterait-il? Comment établiriez-vous les tarifs?

M. Jeffcott: Nos tarifs seraient ceux déterminés par les provinces où travaillent les ingénieurs employés.

[Texte]

Mr. Speaker: Well, what is that? Tell me how that works.

Mr. Jeffcott: As a percentage of the capital cost of the works when we have a capital cost structure on other things such as we suggested. Were a production house involved, of course, we would probably ask for a per diem to oversee the activities of this production house and, of course, we would require a budget for the production house to do their work to provide you with this information. I guess you do not pay for this kind of thing when the CBC does it. I do not know.

Mr. Speaker: Can you tell me what percentage of the project cost would be your normal fee?

Mr. Jeffcott: The normal fees run, depending on the requirement, somewhere between 7 to 10 per cent of the total capital cost of the project.

Mr. Speaker: It is \$0.5 million if we are talking \$5 million.

Mr. Jeffcott: Roughly.

Mr. Speaker: Then you would charge for some supervisory role in respect of the production house, and you say you would visualize yourself as supervising the work of an installation or production company.

Mr. Jeffcott: No, no. The production company is simply to generate this experiment at the beginning so you would have an opportunity to see what is going to come out the end. Mr. Wagstaff, as liaison officer, would normally charge time to the doing of this project, which cannot be attributed to engineering. Therefore, perhaps on a per diem or hourly basis, this is how we would charge any particular client for that kind of service.

Mr. Speaker: All right. Thank you very much, gentlemen, for coming here and for taking the time to meet with us.

I think that the Committee has a rather extraordinary role to play. Committees of this House are usually charged with decision-making and policy-making of some sort. This Committee has the assignment of implementing a decision of the House. It is an extraordinary role for a Committee to play and you can see some of the difficulties we are grappling with in the circumstances. Your company, your representatives and your presentation here this afternoon have been most helpful to us in attempting to resolve the problems we have about whom we should use or what kind of people and organizations we should attempt to employ and assist us in coming to the fruition of this rather important project. Many of the things you have said, as you have seen, have been very carefully noted by the members, and it has been a very worthwhile afternoon. Thank you very much, gentlemen, for being with us.

Gentlemen, before you leave the room may I make sure that all Committee members are again reminded that Mr. Boyle, Chairman of the CRTC, will be before us in this room at 8.30 this evening. I adjourn until 8.30 this evening.

[Traduction]

M. l'Orateur: Quels sont ces tarifs? Expliquez-les moi.

M. Jeffcott: Ces tarifs sont habituellement un pourcentage du coût des travaux lorsqu'il y a des frais d'équipement. Lorsque l'on a recours à une société de production, il faut également demander une allocation quotidienne pour pouvoir contrôler ses activités, et, bien sûr, demander également un budget pour celle-ci. Je ne crois pas que vous ayez à assumer de tels frais lorsque c'est Radio-Canada qui s'en charge. Je n'en suis pas certain.

M. l'Orateur: Pouvez-vous me dire quel pourcentage du coût du projet vous exigez habituellement?

M. Jeffcott: Habituellement, d'après les conditions, on exige entre 7 et 10 p. 100 des frais d'équipement.

M. l'Orateur: Vous recevez donc 0.5 million de dollars sur un projet de 5 millions de dollars?

M. Jeffcott: Environ.

M. l'Orateur: Vous exigeriez, en outre, une rémunération pour le contrôle des travaux de la société de production, et vous dites très bien pouvoir contrôler les travaux d'installation d'une société de production.

M. Jeffcott: Pas du tout. Cette maison de production se chargerait simplement de faire une première expérience au tout début afin que vous puissiez avoir une idée des résultats définitifs. M. Wagstaff, agent de liaison, réclamerait normalement une rémunération pour la partie du projet qui ne relève pas de l'ingénierie. Pour ce genre de service, on demande alors habituellement une allocation quotidienne ou un salaire horaire à nos clients.

M. l'Orateur: C'est bon. Je vous remercie beaucoup, messieurs, de vous être donné la peine de venir nous rencontrer.

Je trouve que le Comité a un rôle assez extraordinaire à jouer. Le Comité de la Chambre se charge habituellement de prendre des décisions et d'établir des politiques. Notre Comité a comme mandat l'application d'une décision de la Chambre. C'est un rôle extraordinaire et vous vous rendez bien compte de tous les obstacles. Votre société, vos représentants et votre exposé nous faciliteront le choix de ceux qui devront nous aider à la réalisation de cet important projet. Comme vous avez pu le constater, la plupart de vos propos ont été soigneusement notés par les députés. L'après-midi a été bien profitable, nous vous en remercions beaucoup, messieurs.

Messieurs, avant que vous ne quittiez la salle, j'aimerais vous rappeler que M. Boyle, président du CRTC, comparaitra devant nous ce soir à 20 h 30 dans cette même salle. Je suspends donc les travaux jusqu'à 20 h 30 ce soir.

[Text]

EVENING SITTING

• 2037

Mr. Speaker: Gentlemen, thank you for appearing tonight. I see a quorum.

We are continuing the work from this afternoon where we heard two presentations on technical aspects of the installation in the House.

This evening we are fortunate indeed to have with us Mr. Harry Boyle, the Chairman of the Canadian Radio and Television Commission. In response to our invitations to several potential witnesses before the Committee, Mr. Boyle responded very positively and indicated his anxiety to express his views to the Committee and of course we are anxious to hear him.

As it turned out, scheduling arrangements were such that tonight was the only reasonably immediate convenient time for Mr. Boyle. I think it has worked out to our advantage as well because we heard two of the technical witnesses this afternoon and can hear two or three more next Monday, and this evening's time slot was available for Mr. Boyle.

So, Mr. Boyle, thank you for joining us, for responding positively to our invitation. The floor is yours. Please tell us your views on this rather vexing problem that we have before us about implementing the decision of the House to televise.

Mr. Harry Boyle (Chairman, Canadian Radio and Television Commission): Oh, Mr. Speaker, I thought you were going to ask me questions. I am on the record of course—some time ago—as being in general agreement that the proceedings of the House of Commons should be broadcast. I think there is an even greater need for it now than ever before.

One of the great things in my mind about it, which I suppose is after the fact since you have already decided on it, but I will get my lick in anyhow, is the fact that I think there is a tremendous need in the country at the moment for that sense of actuality and reality that can only come out of live broadcasting of a procedure such as this. And really, apart from that I have no general points to make. I would hold to one thing very firmly: that the value of it is inherently in being live, and being live as soon as possible.

I have a theory, and I do not know how many people agree with me or not, that those people who are in political life who are questioning media at the moment very often are doing so because they are exposed to a phenomenon about which, I guess, none of us is really knowledgeable as yet about the total effect. I think it is significant, and I believe I may have said this to the Parliamentary committee or to one of the caucuses that I was asked to attend, that it is highly significant that in almost every country where there is a state broadcasting system at the moment there is concurrently an investigation. The Annan Committee has just, after two years and ten months or something, presented its report saying in the final analysis that programming is the only important thing. In at

[Translation]

SÉANCE DU SOIR

M. l'Orateur: Messieurs, merci d'être venus ce soir. Je vois que nous sommes suffisamment nombreux.

Cet après-midi, nous avons entendu deux témoignages sur les aspects techniques des installations à la Chambre et nous poursuivons ce soir ce même sujet.

Nous avons le grand plaisir d'accueillir M. Harry Boyle, président du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes. À la suite des invitations que nous avons lancées à plusieurs témoins éventuels, M. Boyle a répondu d'une façon très positive et s'est montré empressé à venir exprimer ses opinions devant le Comité; point n'est besoin d'ajouter que nous avons hâte de l'entendre.

L'horaire que nous avons mis au point était tel que ce soir s'est avéré le seul temps qui convienne à M. Boyle. En fait, cela nous a, je crois, très bien servi puisque nous avons pu entendre deux témoins sur les aspects techniques cet après-midi et que nous en entendrons deux ou trois autres lundi prochain, ce qui laissait ce soir à la disposition de M. Boyle.

Donc, encore une fois, j'aimerais vous remercier, monsieur Boyle, d'avoir accepté notre invitation. Vous avez la parole. Veuillez nous dire quelles sont vos opinions au sujet des problèmes assez vexants dont nous sommes saisis et qui visent l'application de la décision de la Chambre de téléviser ses débats.

M. Harry Boyle (président, conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes): Monsieur l'Orateur, je pensais que vous alliez me poser des questions. Il est vrai que j'ai déjà déclaré il y a quelque temps que j'étais tout à fait d'accord avec l'idée de téléviser les délibérations de la Chambre des communes. Je crois même que cela est encore plus essentiel maintenant qu'auparavant.

Un des aspects fondamentaux à mon avis, et j'en parlerai même si c'est après le fait puisque vous avez déjà pris la décision, c'est que je crois qu'il est absolument essentiel, à l'heure actuelle, pour le pays, d'être saisi de ce sens d'actualité de réalité qui ne peut nous venir que de la télévision en direct de vos délibérations. Outre ce point fondamental, je n'ai vraiment rien d'autre à dire. Je ne puis que soutenir avec fermeté qu'il est essentiel que les délibérations soient télévisées en direct et ce le plus rapidement possible.

J'ai une théorie, je ne sais pas combien de personnes sont du même avis que moi, mais je crois que si certains politiciens mettent en doute l'objectivité des journalistes à l'heure actuelle, c'est très souvent parce qu'ils sont eux-mêmes exposés à un phénomène au sujet duquel au fond aucun de nous n'est très bien renseigné. Je crois l'avoir déjà dit au comité parlementaire ou à l'un des caucus auquel on m'avait convié; il est très significatif que dans presque tous les pays où il existe un service de diffusion étatique à l'heure actuelle, ce service sert présentement objet d'enquête. Le comité Annan vient tout juste, après deux ans et dix mois d'enquête, de présenter son rapport dans lequel on affirme qu'en dernière analyse, seule la programmation a de l'importance. Dans au moins trois ou

[Texte]

least three or four of the countries that I know of where I have had delegations come to see me, it seemed to me that in all of them there was the same kind of almost disillusionment, and the disillusionment was that we were promised in a new technological world some great and wonderful things. Where are they? The technology itself has lent itself more to process than to performance, and by the very nature of television and even to a certain extent radio now, what goes into it gets processed in the machinery and does not come out the way that many of the people who have contributed to it think it should.

• 2040

That would be my primary plea, that it go live. As a former teacher I would think that there is nothing probably stronger to have in a classroom, whether it be at Vancouver Island or in Seldom Come By, to turn on a set and say: "That now is the question period" or, "That is a debate in the House of Commons." or "That is a debate in the House of Commons." It would take a very great long time in an ordinary academic process to begin to impress upon young people what actually the democratic process is through Parliament. I would think that although it may be difficult and it may appear to be expensive to have it go live, it is very well worth it, and particularly at the moment.

Mr. Speaker: Mr. Boyle, let me begin, if I may, by thanking you for coming and to tell you that we have at least three rather vexing problems that face us. Let me trace just briefly the work we have done so far, because we are an unusual Parliamentary committee. Parliamentary committees usually have a bill to argue over or amend or a policy of some sort to set. We in fact have a rather practical job to do, which is to implement a decision of the House, something that I think most would agree a committee is not very well suited for, but nevertheless that is our responsibility.

Now, bearing in mind that the House has already decided that it should televise and broadcast our proceedings, we at least up to the moment have unearthed three conflicts that I am sure the Committee would welcome your opinions about.

The first is one of time as opposed to quality, because your remarks are significant that the House ought not only to televise, but ought to do it now. We have on the one hand a study which tells us that it will take a year and a half to put all the equipment in place to do the highest quality type of telecast for the House. On the other hand, we have some estimates that if we use certain equipment we might be in a position to televise some of the proceedings next year beginning September or October.

We have another conflict in that we are anxious that private enterprise be given the maximum opportunity to participate in this rather important installation and exercise, and yet on the other hand, the systems development crew from the CBC has been living with this problem for a couple of years. They have developed a feasibility study which is the basis of our work,

[Traduction]

quatre pays qui ont envoyé des délégations me voir, j'ai pu constater une certaine désillusion parce que les promesses de la nouvelle technologie n'avaient pas été tenues. Où sont en effet les grandes réalisations de cette nouvelle technologie? En fait, celle-ci se prête beaucoup mieux au traitement qu'à la création, par sa nature même, la télévision et dans une certaine mesure la radio aussi est susceptible de modifier le message.

C'est pourquoi je vous en supplie, diffusez en direct. Ayant été professeur, je crois qu'il n'y aura probablement rien de plus frappant pour les élèves, que ce soit dans l'île de Vancouver ou à Seldom Come By que de mettre en marche le téléviseur en leur disant: «Vous allez voir en direct la période des questions» ou «Voici le débat en cours à la Chambre des communes». Il faudrait beaucoup de temps dans le contexte scolaire habituel pour essayer de faire comprendre aux jeunes en quoi constitue vraiment le processus démocratique représenté par le Parlement. Et à mon avis, bien que le direct soit peut-être difficile et semble onéreux, cela en vaut grandement la peine, surtout par les temps qui courent.

M. l'Orateur: Monsieur Boyle, laissez-moi encore une fois vous remercier d'avoir accepté notre invitation. Nous avons au moins trois problèmes assez vexants. Je vais d'abord vous résumer brièvement le travail effectué jusqu'ici, car nous sommes un comité parlementaire assez exceptionnel. Les comités parlementaires doivent habituellement débattre d'un bill ou d'une politique ou encore apporter des modifications à quelque chose. Or, nous devons accomplir un travail assez pratique, c'est-à-dire appliquer une décision de la Chambre, tâche qui de l'avis de tous ne convient pas particulièrement à un comité; néanmoins, voilà notre responsabilité.

Compte tenu du fait que la Chambre a déjà décidé de diffuser ses délibérations, nous avons jusqu'à présent découvert trois conflits au sujet desquels les membres du comité aimeraient bien connaître votre opinion.

D'abord, il y a la question de la qualité possible par rapport au temps d'installation dont on disposera; vous avez déjà fait remarquer que la Chambre non seulement devrait diffuser ses délibérations, mais devrait le faire maintenant. D'une part, nous avons une étude dans laquelle il est dit qu'il faudra un an et demi pour mettre en place de l'équipement de la plus haute qualité pour transmettre les délibérations de la Chambre. D'autre part, certains estiment que si nous utilisons un certain type d'équipement, nous serions en mesure de télédiffuser une partie des délibérations l'an prochain, à compter du mois de septembre ou du mois d'octobre.

Ensuite, il y a le fait que nous voulons que l'entreprise privée ait toutes les chances de participer à cet exercice assez important et pourtant, c'est le service technique de Radio-Canada qui étudie ce problème depuis déjà plusieurs années. Le groupe a rédigé une étude de faisabilité qui sert de point de départ à notre travail et l'une des grandes décisions qu'il nous faudra

[Text]

and one of the major decisions that we have to make is, do we continue to be advised by that group and allow them to invite participation by private enterprise or do we look around for a private enterprise designer of a system and put it out to tender in the usual form?

And the third conflict that we face is that we are charged with the responsibility of implementing this decision so that broadcasting and televising of the proceedings of the House will be an electronic *Hansard*. But *Hansard*, as we know it, does not involve any editorial—well, I should not say any; it involves some, but a very small editorial function. *Hansard* reporters faithfully record the words of the person who has the floor and have some discretion or choice about whom they see for asides or heckling, *ad lib* remarks from the floor. But that really does not amount to a very large editorial function, compared with the possibility of the use of the camera in recording, in the concept of *Hansard*, the proceedings of the House. The camera can be either on the speaker, that is to say, the person who has the floor, or on the Chamber as a whole, or on colleagues, supporters; it can be on hecklers; it can be on a number of different aspects of the work. Really, without an editorial bias involved, there is the possibility of some rather major decisions having to be taken in respect of attempting to use the camera and the broadcast medium as a faithful reporter in the sense of *Hansard*. Perhaps you could comment on those three difficulties: Do we try to get into business quickly, or do we hold back for top quality? Do we go with a government crew, or private enterprise crews? Do we really face problems in the conflict between editorializing and the electronic *Hansard* concept?

• 2045

Mr. Boyle: I do not know. I think, first of all, that you, sir, as the Speaker of the House, as the master, would have to retain the control, whether it is the CBC or a private crew that operates. As far as the record is concerned, the audio take is a record; there will always be a problem about the camera. Anyone who has ever worked in a studio knows there is always a certain element . . .

As far as starting, there is a very simple way to start. We have two massive microwave systems in this country, which operate 16 hours a day and close down at 1 o'clock, or 12 o'clock, sometimes at 11.30 at night; just keep them open and feed that day; it would be carried the next day, to begin with. I do not think anyone has ever even thought of it. As a matter of fact, the installations are there: there is a microwave system for French and for English; there is a microwave system for CBC English and there is a microwave system for CTV; and the Telesat delivery system is now very complete. It would seem to me that to experiment, as I believe was earlier mentioned in one of the reports Bob Anderson is working on, the Question Period is a good thing to go with. I do not see why you cannot start with that. But it on and, although it will

[Translation]

prendre est de savoir si nous allons continuer à avoir recours aux conseils de ce groupe, à qui nous permettrions de demander la participation du secteur privé, ou alors si nous devons chercher dans le secteur privé un système original et demander des soumissions de la façon habituelle?

En troisième lieu, nous avons été chargés de la responsabilité de voir à ce que l'application de la décision de télédiffuser les débats de la Chambre puisse permettre de constituer un *Hansard* électronique. Mais, le *Hansard*, tel que nous le connaissons, ne comporte aucune édition . . . en fait, je ne devrais pas dire cela; il y en a, mais très peu. Les sténographes du *Hansard* enregistrent fidèlement les paroles de chaque orateur, mais ils peuvent choisir de voir qui ils veulent, lorsqu'il s'agit des réparties ou des remarques spontanées qui fissent d'un peu partout. En réalité, ce genre d'édition minime n'est rien comparé aux possibilités qui découlent de l'utilisation d'une caméra pour enregistrer le *Hansard*, pour capter. La caméra peut en effet montrer soit l'orateur, c'est-à-dire la personne qui a la parole, ou toute la Chambre, ou encore les collègues de celui qui parle, ses partisans; ou encore ses adversaires; la caméra peut montrer plusieurs aspects différents. En vérité, sans faire preuve de préjugé au niveau de l'édition, il est possible que des décisions assez importantes doivent être prises si l'on veut utiliser la caméra, la télévision, pour rapporter fidèlement nos délibérations et constituer un *Hansard*. Peut-être pouvez-vous nous dire ce que vous pensez de ces trois difficultés: d'abord, devons-nous essayer de procéder le plus rapidement possible, ou devons-nous attendre d'être en mesure d'offrir des émissions de la plus haute qualité? Faisons-nous confiance au réseau gouvernemental ou à l'entreprise privée? Et existe-t-il vraiment des problèmes, c'est-à-dire un conflit entre le concept de l'édition et celui d'un *Hansard* électronique?

M. Boyle: Je ne sais pas. Tout d'abord, je crois, monsieur, qu'à titre d'orateur de la Chambre, comme maître d'œuvre, ce serait à vous de garder les choses en mains, que vous fassiez confiance à Radio-Canada ou au secteur privé. Pour ce qui est du compte rendu des délibérations, la bande visuelle constitue un compte rendu; mais il y aura toujours le problème du choix des prises de vue pour la caméra. Tous ceux qui ont déjà travaillé dans un studio savent fort bien qu'il y a toujours un certain élément . . .

Pour ce qui est de commencer, c'est très simple. Il existe de micro-ondes au pays, qui fonctionnent 16 heures par jour, qui s'arrêtent vers 1 heure ou minuit, parfois même à 22 h 30; gardez-les ouverts pour passer les enregistrements de la journée; cela pourrait passer sur les ondes; c'est un début. Je ne crois pas qu'on y ait déjà pensé. Mais les installations existent: il y a un réseau de micro-ondes pour le français et un autre pour l'anglais; il y a un réseau de micro-ondes pour Radio-Canada anglais et un autre pour CTV; en plus, il y a le satellite Telesat, qui est maintenant au point. À titre d'expérience, il en est d'ailleurs question dans l'un des rapports auxquels travaille Bob Anderson, je crois que la période des questions pourrait servir de point de départ. Je ne vois pas pourquoi vous ne pourriez pas commencer avec cela. Faites

[Texte]

be a day late, feed it to the available head ends of the cable systems and have a dedicated channel on the cable systems. It gives you the chance there to experiment and to know.

Mr. Speaker: Mr. Goodale, I think you have some questions?

Mr. Goodale: I did, Mr. Speaker. I was interested in Mr. Boyle's stress on the urgency to go live, as he put it, and to go live as quickly as possible. I certainly share his sentiments in that regard. In the last two or three days, we have had some complaints, both inside and outside the House of Commons, about inaccuracy in reporting. Significantly, those complaints did not come from the government side, but I agree with you completely that the only direct and best way of avoiding that problem is to put the image of what is happening in the House of Commons live and accessible across the country. In addition to that reason for going live, the need for accuracy, there are at least two other rather urgent considerations which I think Mr. Boyle touched upon, just in passing, and I would be interested to hear him develop those themes a little more fully.

• 2050

Although he did not use the word, I think some of what he said had a lot to do with the relevancy of the institution of Parliament, particularly if information is more readily available to the public via other means. If the room upstairs is the last place you go to get the news first, naturally the general public will go elsewhere to find the source of information. And that is unfortunate and damages the relevancy of the institution itself.

The other factor, which I think might be underlying some of the comments that Mr. Boyle has just made, is the important national debates that the House, I hope, will soon be involved in, particularly relating to the national future of Canada. Given the very delicate state of that issue, the discussion and the debate that goes on in the House itself should be a prime focus of attention during that discussion, and that focus should surely be available to all Canadians.

Mr. Speaker, if I have touched on any themes that are relevant to Mr. Boyle, I would like to hear him expand a little bit upon those ideas because, judging by what I have heard of his being reported as saying in the past, I think he has some pretty definite views on them.

The other question I have is a more technical one. It really flows from our discussion this afternoon. One of the suggestions that came before us rather strongly today, Mr. Boyle, from witnesses from the private sector in broadcasting, was that we could put a signal on the air relatively quickly. The month mentioned was this coming September if we were to consider the idea of phasing in or staging the development of the broadcasting facility. We have in mind, of course, first of all, an informational tool that would be available to the news media on the basis that they would select and use those portions of the feed that they wanted to use. Eventually then, that would be developed into a permanent record to be used as an archive, an electronic *Hansard*, and finally material from

[Traduction]

passer l'émission, et même si elle a un jour de retard, transmettez-là, grâce aux têtes d'antennes offertes par le réseau du câble; obtenez un canal réservé sur la câble. Vous aurez ainsi l'occasion de tenter des expériences et de vous renseigner.

M. l'Orateur: Monsieur Goodale, je crois que vous vouliez poser des questions?

M. Goodale: En effet, monsieur l'Orateur. Je suis vivement intéressé par l'accent qu'a mis M. Boyle sur l'urgence de télédiffuser en direct, et le plus rapidement possible. Je partage tout à fait ses sentiments. Aux cours des deux ou trois derniers jours, nous avons entendu certaines plaintes, et à la Chambre et ailleurs, au sujet de l'inexactitude des reportages. Il est à noter que ces plaintes ne venaient pas du parti gouvernemental. Mais je suis tout à fait d'accord avec vous que la seule façon d'éviter ce genre de problème est de télédiffuser ce qui se passe à la Chambre des communes en direct, dans tout le pays. Outre cette raison de télédiffuser en direct, c'est-à-dire l'exactitude, il y a au moins 2 autres questions assez urgentes qu'a abordées M. Boyle en passant et j'aimerais qu'il nous donne plus de détails à ce sujet.

Bien que M. Boyle n'ait pas utilisé l'expression, je crois que ce qu'il nous a dit est étroitement lié au bien-fondé même de l'institution qu'est le Parlement, surtout si l'on considère que le public peut obtenir des renseignements plus facilement d'autres sources. C'est en Chambre que se font les déclarations importantes; si ce rôle de la Chambre cessait, le grand public ira ailleurs pour obtenir l'information. Or, ce serait malheureux et saperait le rôle de la Chambre.

L'autre facteur que M. Boyle sous-entendait dans ses remarques est l'important débat national que la Chambre, je l'espère, entreprendra bientôt sur l'avenir collectif du Canada. Vu la nature très délicate de la question, le débat qui se tiendra à la Chambre sera le point de mire et devrait être mis à la portée de tous les Canadiens.

Monsieur l'Orateur, si j'ai touché à des thèmes qui intéressent M. Boyle, j'espère qu'il voudra bien s'étendre un peu sur ces idées, car je sais qu'il a des opinions très précises sur ces sujets.

L'autre question que j'aimerais poser est plus technique. Elle découle en fait des discussions de cet après-midi. Les témoins du secteur privé nous ont déclaré, monsieur Boyle, qu'il serait assez facile d'entrer en ondes assez rapidement. Il a été question du mois de septembre à condition que nous soyons prêts à aménager les installations par étapes. Évidemment, ce que nous désirons, c'est un outil d'information qui serait mis à la disposition des média pour permettre à ses représentants de choisir et d'utiliser les parties de l'enregistrement qu'ils désireraient. Par la suite, ce premier enregistrement deviendrait un dossier permanent sous forme d'archives, un *Hansard* électronique et finalement le matériel provenant de ces deux sources pourrait servir d'outil éducatif dans tout le pays.

[Text]

both of those sources being used as educational tools across the country.

How would you see this? Do you think this staging approach is a realistic one, that is, that we do not have to wait until we have the full-blown system ready to go on the air and being able to accomplish all things at once. If we were to adopt this staging approach so that we developed our facilities gradually, upgraded them gradually, of course, but wanted essentially to provide ourselves with the capacity to be on the air live as early as possible, which I gather in technical terms might well be September, have you any specific thoughts on how that staging might take place? In other words, that would be our first stage? What would you like to see? Of the various things we could do in television in the House, where would we begin? What is the most important thing to get on the air first?

One final point. I would be interested if you could come back to the second point raised by Mr. Speaker in his comments to you respecting the important debate that we are now involved in and will be until next Monday when we have to come to a decision, and that is essentially whether the technical installation in this building and in the production studios facility should be in the hands of the Canadian Broadcasting Corporation, or whether we should be considering alternatives to that. The discussion this afternoon would lead to the conclusion that we intend to come to some conclusions on that question a week from today, and it would be helpful, if you have some thoughts in that regard, to share them with us.

• 2055

Mr. Boyle: Mr. Speaker, to take that one first, it seems to me that there is already a legislated inference in terms of the CBC by the very fact that the Broadcasting Act gives the edge in terms of the national broadcasting system. I would think you have to look very seriously at it before you would consider other alternatives. At the same time—and this is not a reflection on the CBC—I think the control of that unit very clearly must be in the hands of the Speaker of the House of Commons.

Mr. Goodale: This is after it is operating?

Mr. Boyle: That is right, yes. In other words, it seems to me that when you are starting here and when you are operating you are dealing in a very delicate area. And it is an extremely delicate area. I can foresee, for instance, someone having to make the editorial judgment, which only the Speaker can probably make, with the leaders of the various parties, if you want to write a script as to what might happen. You made reference some time ago to debates coming up that you considered to be of national importance. Similarly, I presume there will be committee meetings that will also have certain priorities in terms of that.

Suppose you are at the point where you have the ultimate, you have the facilities to broadcast what you want from the House of Commons, then someone has to make the decision at some point that Committee A, as opposed to Committee B, is

[Translation]

Comment envisagez-vous ce processus? Croyez-vous qu'il soit réaliste d'adopter une approche par étapes c'est-à-dire de ne pas attendre qu'à ce que nous ayons un réseau complet en place, avant de diffuser. Si nous décidons d'adopter cette approche par étapes, c'est-à-dire d'aménager les installations graduellement, de les améliorer graduellement, en vue d'être en mesure de diffuser en direct le plus tôt possible ce qui, du point de vue technique, serait je crois à compter du mois de septembre, auriez-vous des conseils pratiques à nous donner sur la meilleure façon de procéder? En d'autres mots, quelle devrait être la première étape? Quel est à votre avis l'essentiel? De tous les aspects différents que nous pourrions mettre en valeur en utilisant la télévision à la Chambre, où devrions-nous commencer? Quel est l'aspect le plus important que nous devrions mettre en ondes d'abord?

Un dernier commentaire. j'aimerais que vous reveniez au deuxième point soulevé par M. l'Orateur, car il nous faudra prendre une décision d'ici lundi prochain, à savoir s'il nous faut confier les installations techniques et les studios de production à la Société Radio-Canada ou si nous devons étudier d'autres possibilités. Les propos tenus cet après-midi me laissent croire que nous avons l'intention d'arrêter nos conclusions à ce sujet d'ici une semaine; si vous aviez des idées à ce sujet, il nous serait utile de les connaître.

M. Boyle: Monsieur l'Orateur, si je peux commencer par celle-ci, il me semble qu'il existe déjà une disposition législative en ce qui concerne Radio-Canada, du fait même que la Loi sur la radiodiffusion lui donne la primauté dans le système national de radiodiffusion. Je crois que vous devez étudier cet aspect très sérieusement avant d'envisager toute autre solution. Mais du même coup, et sans vouloir critiquer Radio-Canada, je crois que c'est nécessairement l'Orateur de la Chambre des communes qui doit assumer la charge de cette unité.

M. Goodale: Une fois qu'elle sera en opération?

M. Boyle: C'est exact, en effet. Autrement dit, il me semble que l'établissement et le fonctionnement d'une telle opération est un secteur extrêmement délicat. J'entrevois, par exemple, que quelqu'un devra procéder à un certain montage de ce qui sera dit et je crois que seul l'Orateur peut le faire, en consultation avec les chefs des divers partis, si vous voyez ce que je veux dire. Vous avez fait allusion il y a quelque temps à des débats futurs que vous jugez d'une importance nationale. De même, je suppose que certaines réunions de comités auront également une certaine priorité.

Supposons que vous ayez les installations disponibles pour diffuser tout ce qui se passe à la Chambre des communes; alors quelqu'un devra décider à un moment donné si tel comité plutôt qu'un autre devrait être diffusé. Ce sera peut-être le cas

[Texte]

the one that should follow through. It may very well be involved in some of the bills which I presume go to the Senate first, for instance—the banking bill is a case—and you may want to make certain that it is followed up all the way through. It is a matter of scheduling. And I certainly would not want to be a contractor that undertook to sit in this House and make the decision of what had the editorial importance, because that function is in the House itself.

I do not know whether that answers your question or not. But to go back for a moment, you should try to get on with it as quickly as possible. I still urge that is absolutely essential in order to get moving and to get something done. My staff very hurriedly prepared a report here today and, when you look at the costs involved in the total situation, it may frighten the hell out of some people. But the fact is that if you do not get with it and get started on the thing the problem will be gone before you get the input.

If you think for a moment of that proposition of the feeding of material from the House through available facilities at the moment, it can have a number of effects. First of all it starts it. That is always the hard nut to crack, to get going. If it is feasible—I believe that just came up about four o'clock this afternoon and I asked my technical staff to check on it, but from my own experience as a broadcaster I think it is feasible to use the overnight facilities—it does a number of things. It may not be the complete electronic *Hansard*, which you may do here. You may then have to have the decision of saying that you will extend the question period and send so much out. It is a bank available to broadcasting stations, because they are on the feeds. It becomes available to cable systems. And when I was looking at the map today I was quite amazed to discover how you can cover a great area of the population in this country already with existing cable systems just through this, by having fees from the central point where it comes into the cable statins. It can also be made available, because it is coming in there, to the nearest facilities of all the television stations that are on all the networks. So it then supplements whatever feed that they now get. It can also be made available to organizations, such as the OECA, which I am sure TV Ontario, probably, would welcome and, probably, would do, itself, some element of this because it is right within its thinking. I was just watching Judy LaMarsh last night, a repeat of a program, with Darcy McKeough and Mr. Macdonald, on government. It seems to me to be an invaluable tool. There exists in this country, if you adapt and feed into it, a pretty good distribution system. Then you start to refine in terms of the ultimate. The ultimate, of course, and there is no doubt about this, is satellite delivery. And then there is the next generation of satellites past this one where you can get it down to a reasonable, worth, I think it is the next generation, where you get away from those monstrous earth stations, that are 40 or 50 miles out, and where you get into a central downtown location where you can pick it up with a quite inexpensive, \$20,000-or \$25,000-earth station, with excellent quality. Then you have made the next step towards it. It is amazing because one of the points is that you have a desire on the part of the House of Commons to go across and to be seen.

[Traduction]

de certains projets de loi, qui vont d'abord au Sénat . . . comme par exemple dans le cas d'un projet de loi sur les banques, vous voudrez peut-être vous assurer que l'on pourra suivre le tout jusqu'au bout. Ce sera une question d'horaire. Je ne voudrais certainement pas que l'on me demande d'assister aux débats de la Chambre et de décider ce qui est le plus important, car cette fonction relève de la Chambre même.

J'ignore si cela répond à votre question ou non, mais je puis vous dire que vous devriez tenter de commencer le plus tôt possible. Je suis persuadé que c'est absolument essentiel si vous voulez réaliser quelque chose. Les membres de mon personnel ont préparé en grande hâte un rapport aujourd'hui et si vous regardez combien il en coûtera au total, vous serez peut-être absolument terrifiés. Il n'en reste pas moins que si vous ne commencez pas tout de suite, vous ne progressez pas.

Si vous songez un instant à la proposition d'enregistrer les débats de la Chambre grâce aux installations disponibles actuellement, je dois vous dire qu'elle peut avoir un certain nombre de répercussions. D'abord, c'est tout de même un départ. Or, c'est toujours le coup d'envoi qui est le plus difficile à décider. Si c'est réalisable . . . je crois qu'il en a été question vers 16 h 00 cet après-midi et j'ai demandé à mes spécialistes de vérifier, mais d'après ma propre expérience comme radio-diffuseur, je crois qu'il est possible d'utiliser les installations actuellement disponibles . . . on peut quand même réaliser quelque chose. Nous n'aurons peut-être pas ainsi un *Hansard* électronique complet, vous devrez peut-être décider de prolonger la période des questions et d'en diffuser une certaine partie. On pourrait constituer une banque mise à la disposition des stations, elles pourraient s'y «alimenter». On pourrait également la mettre à la disposition des réseaux de télédiffusion par câble. En regardant la carte aujourd'hui, j'ai été très étonné de découvrir quelle proportion considérable de la population du pays a déjà accès au réseau actuel de télédiffusion, grâce aux têtes de lignes. On peut également mettre le tout à la disposition de toutes les stations de télévision les plus près, et elles appartiennent toutes aux différents réseaux. Cela faciliterait l'accès au système. On peut également mettre ce contenu à la disposition de diverses organisations comme l'OECA, et je suis persuadé que les autorités de TV Ontario en seraient probablement ravies et en diffuseraient aussi probablement elles-mêmes, car cela va dans leur ligne de pensée. Je regardais justement hier soir la reprise d'une émission de Judy LaMarsh sur le gouvernement, avec Darcy McKeough et M. Macdonald. Il me semble que ce soit un instrument inestimable. Il existe au Canada un système de diffusion, si nous savons l'adapter et lui fournir un contenu. Ensuite, on peut commencer à raffiner le tout pour en venir à l'étape finale qui serait, bien sûr, la diffusion par satellite, sans aucun doute. Ensuite viendra la prochaine génération de satellites, qui donneront un rendement raisonnable, tout en éliminant ces monstrueuses stations terrestres, situées à quelque 40 ou 50 milles de distance, car à ce moment-là une station centrale située en pleine ville permettra de capter les ondes à l'aide d'une station terrestre de quelque \$20,000 ou \$25,000 qui offrira une excellente qualité à un coût peu élevé. Alors, le pas suivant sera fait

[Text]

You have, in this country, 73 per cent, I believe, of the population that can take cable if it wants it. And if I am to believe the convention brochure for the Canadian Cable Television Association you have a majority of households in Canada, now, actually taking cable. Now, everyone of those cable stations, in the present state of technology, is looking for material to put on the air. And it is a ready-made distribution system.

You will run into the problem, and it is a problem that we have been fighting for the last eight or nine years in the Commission, of making it available farther out all the time. What happens in terms of the broadcast being seen in the urban areas, there is no doubt about it, is that people in the remote areas start to put the pressure on you to get it out to them and it becomes more difficult.

I am sure you have been through the whole process of bicycling from cable system to cable system but it is a costly and it is an inadequate system and there are all kinds of delays. But I think, at the moment, you can do a great deal.

Mr. Speaker: Thank you. Mr. Goodale.

Mr. Goodale: Mr. Speaker, in the first instance some of the evidence that we have heard, not all of it, but some of it, leads me to the conclusion that we could have a reasonably-good quality camera, and essentially a videotape system, installed in the House by this fall. It would give to us the immediate capability of videotaping all of the Sessions of the House and making tapes available, then, to the regular reporting services of the news media to use as they see fit just as, right now, they scribble down words verbatim on a note pad or try to get a participant in a debate, outside the House afterward, to re-enact what he said inside. We would be able to provide that kind of a facility, at a reasonable time in the fall, which would give us that first stage, that I was mentioning before, of the actual picture story of what was transpiring in the House. It might take us to the end of the year, or into next year, to be able to have a full archival system in place, in a sense that the electronic Hansard would be there, because I gather it takes a different collection and storage system than the videotape. That would be of broadcast quality but you would be able, eventually, to develop that permanent record and, then, either the broadcast quality tape or the archival material could be used eventually for educational purposes.

Are we at the stage of being able to distribute to the cable systems, virtually at the same moment as we are able to videotape for purposes inside the House. Is there a significant time difference between those two stages? If we set up a videotape system so that the news media can get their clips, and so forth, on the daily proceedings of the House, if we had the capacity to do that, are we essentially in the same position to be able to send the signal either to the microwave system or to some other system across the country, or is there a significant time difference between those two achievements?

[Translation]

et vous permettra de mieux encore réaliser ce désir d'être vus et entendus par la population.

Au pays, 73 p. 100 de la population, je crois, a accès à la télédiffusion, si elle désire. Si je dois en croire la brochure publiée par l'Association canadienne de télévision par câble, la majorité des foyers au Canada sont actuellement abonnés au câble. Dans l'état actuel de la technologie, chacune de ces stations de câblediffusion cherche des émissions à diffuser, mais le système de diffusion existe déjà.

Le problème auquel vous aurez à faire face, car il afflige le Conseil depuis 8 ou 9 ans, sera de diffuser vos émissions toujours plus loin. Il est certain que les agglomérations urbaines reçoivent sans aucune difficulté toutes les émissions, mais ensuite, la population des régions éloignées commence à exercer des pressions pour tout recevoir également et c'est alors que la situation se complique.

Je suis certain que vous avez déjà pensé à offrir vos enregistrements à chaque réseau de câblodiffusion mais c'est coûteux et insuffisant, et cela entraîne toutes sortes de délais. Je pense que dès maintenant, vous pouvez faire beaucoup.

M. l'Orateur: Merci. Monsieur Goodale.

M. Goodale: Tout d'abord, monsieur l'Orateur, d'après certains témoignages que nous avons entendus, du moins d'après une partie d'entre eux, j'en suis venu à la conclusion que nous pouvions faire installer à la Chambre, d'ici l'automne, des caméras d'une assez bonne qualité et même un système d'enregistrement magnétoscopique. Nous aurions donc ainsi immédiatement la possibilité d'enregistrer sur ruban magnétoscopique toutes les séances de la Chambre et ainsi mettre ces rubans à la disposition des média d'information, qui pourraient les utiliser comme bon leur semblerait, au lieu d'avoir à prendre des notes sur un carnet ou tenter d'obtenir qu'un participant à un débat répète à l'extérieur de la Chambre ce qu'il y a dit. Nous pourrions offrir ce genre de service dès l'automne, et ce serait la première étape en vue de donner une image réelle de ce qui se passe à la Chambre. Il faudrait peut-être attendre la fin de l'année ou encore le début de l'année prochaine, avant de pouvoir constituer un véritable système d'archives, c'est-à-dire un Hansard électronique, car je crois que le système de collecte et d'entreposage devrait être différent de celui qui est utilisé pour les médias. La qualité serait tout de même suffisante pour pouvoir diffuser des émissions, et l'on pourrait un jour constituer des archives permanentes et ensuite, la bande magnétoscopique à diffuser ou à mettre aux archives pourrait servir un jour à des fins éducatives.

Serait-il possible de distribuer l'enregistrement des débats de la Chambre aux réseaux de télédiffusion, à peu près en même temps que nous pourrions faire ces enregistrements pour la Chambre même? Est-ce qu'il existe un laps de temps important entre ces deux étapes? Si nous constituons un système d'enregistrement magnétoscopique afin de mettre des séquences à la disposition des média d'information et ainsi de suite, pour les débats quotidiens de la Chambre... si nous avons la possibilité de le faire, serions-nous également en mesure de transmettre aux réseaux de micro-ondes ou à tout

[Texte]

• 2105

Mr. Boyle: I am not sure, Mr. Speaker, that I am on track here of exactly what you mean. You seem to be indicating that there are two purposes, that one is an electronic *Hansard* which does not have to be of the same quality as the other one.

Mr. Goodale: Some of the evidence before us at an earlier stage indicated that in order to store the material in any kind of reasonable way, that a different quality and type of videotape is used, which I gather is smaller and not subject to deterioration. It takes some processing to move it from broadcast quality on to this more permanent record. I think that is simply a technical conversion; it is obviously not a conversion in content.

Mr. Boyle: I really cannot answer that. Videotape has changed an awful lot in the last nine years since I was a producer so I really would not be competent to answer this. I think you have to set a matter of priorities. If I may venture my own opinion, I think the first priority in this country is to get the bloody thing on the air in fact.

Mr. Goodale: Well said and unequivocal.

Mr. Boyle: You already have a *Hansard*. I would worry about that later. The fact is that there are a number of things. When you are talking about the clips available, that is one thing. There is another point that has always fascinated me about the idea of making available to the general public the proceedings of the House of Commons, and that is that the public will for the first time have a chance to compare between what actually goes on in the House of Commons and what they hear reported is going on in the House of Commons.

Mr. Goodale: Quite right.

Mr. Boyle: And I do not say that in a derogatory way towards journalists because I have been a journalist and I know that there are tremendous constraints within the industry itself. But it may, on the other hand—to take a little stab at them for the moment stop them from being so bloody imitative of one another. A man can speak for 35 to 40 minutes, and what always amazes me is that everyone takes no more than 35 seconds to say the most important thing that he said in the 35 minutes. So that is going back again to the point of the procedure.

I am sorry to be proceeding in a scattered way on this but it just came up this afternoon. The Department of Communications is still operating its experimental satellite and I think they were looking for projects to use on it. I am not sure about it. Somebody in the audience might be able to tell me the life span of that satellite. I think it is another year or so. But I, in my office, demonstrated with a little 31 centimetre receiver that a signal from Shirley's Bay was better than the quality

[Traduction]

autre système à travers le pays, ou encore existe-t-il un laps de temps important entre les deux?

M. Boyle: Je ne suis pas certain, monsieur l'Orateur, de bien suivre l'idée exprimée. Vous semblez dire que la diffusion des débats à deux objectifs différents, l'un étant la constitution d'un *Hansard* électronique dont la qualité n'a pas à être aussi bonne que dans l'autre cas.

M. Goodale: D'après certains témoignages entendus plus tôt, si nous voulons conserver ce genre de documents, il faut utiliser un système d'enregistrement magnétoscopique d'une qualité et d'un type différents, car je crois qu'il faut des bobines plus petites et à l'épreuve de toute altération. Il faut donc conditionner l'enregistrement pour passer d'une qualité de diffusion à la qualité nécessaire pour des archives permanentes. Je crois qu'il s'agit simplement d'une opération technique, et non pas d'une modification du contenu.

M. Boyle: Je ne peux vraiment pas répondre à cette question. Les techniques d'enregistrement magnétoscopique ont évolué considérablement depuis les neuf dernières années, c'est-à-dire depuis que j'étais réalisateur, aussi je ne suis vraiment pas en mesure de vous répondre. Je pense qu'il faut établir un ordre de priorités. Si vous me permettez de donner mon opinion personnelle, je crois que la toute première priorité au pays est vraiment de commencer à diffuser les débats.

M. Goodale: C'est bien dit et sans aucune équivoque.

M. Boyle: Vous avez déjà un *Hansard*. A votre place, je m'inquiérais de cette question plus tard. Il y a tellement d'autres aspects dont il faut tenir compte. Vous parlez, par exemple, de séquences qui seraient disponibles. Un autre aspect important qui me fascine toujours lorsque je songe à la possibilité de diffuser au public les débats de la Chambre des communes est le fait que la population aura pour la toute première fois l'occasion de comparer ce qui se passe vraiment à la Chambre des communes avec les comptes rendus qu'on lui en donne.

M. Goodale: Vous avez tout à fait raison.

M. Boyle: Je ne veux pas par là critiquer les journalistes, car je l'ai été moi-même et je n'ignore pas les contraintes formidables qui s'exercent dans cette profession. Mais d'autre part, si vous me permettez de leur lancer cette petite flèche, cela pourrait peut-être les forcer à ne plus autant s'imiter les uns les autres. Par exemple, lorsqu'un orateur a pris la parole pendant 35 à 40 minutes, je suis toujours étonné de voir tout le monde prendre seulement 35 secondes pour résumer l'essentiel de ce que l'orateur a dit pendant ces 35 minutes. Ceci nous ramène à la question de la procédure.

Je m'excuse de passer ainsi du coq à l'âne, mais il y a une question qui a été abordée cet après-midi. Le ministère des Communications utilise toujours son satellite expérimental et je crois qu'il cherche des projets lui permettant de faire ces expériences. Je n'en suis pas certain. Quelqu'un pourrait peut-être me dire combien de temps ce satellite peut encore servir. Je crois qu'il reste encore une autre année environ. Mais j'ai pu démontrer dans mon bureau qu'un petit récepteur de 31

[Text]

that was on my television set. It is an amazing quality. I saw one demonstration of that satellite. That satellite is up there and it is being paid for by the federal government. There may be limitations on it—directional and all this kind of thing—but somewhere along the line, I urge you to get something going, even if it is limited.

I do not know what the restrictions are in terms of the DOC satellite at the moment. I know they are using it for a pick up between a French community in Saskatchewan and a French community in Quebec on an experimental basis, and there have been some other experiments. But certainly, this country has so ruddy much hardware and technology floating around in it that it is unbelievable. It seems to me the applications towards it, if you can find it, is a pretty good solution to a lot of problems. At least it is a pretty good way of beginning some of these things. At least to start out with, it would show not only some of the shortcomings but would get it into actual fact.

• 2110

Mr. Speaker: Mr. Boyle, then, may I attempt to paraphrase your approach to this because you, after all, bring to us a position of considerable importance in the communications industry in Canada; probably if not the most important, certainly one of the very few most important people in the communications field in Canada to us, that there is every reason to get on and get on expeditiously with the job of putting the House of Commons over the airwaves and that therefore, since we have as part of our Order of Reference an invitation to experiment as part of our work in coming to the final arrangements for telecasting and broadcasting rather than wait for the most elaborate and perfect system, we ought to put something into effect with which we could experience the various problems and possibilities and potential of the system as opposed to waiting for the final perfect product; that there would be in your view a tendency to favour a continuing role by the system's development crew from the CBC as a consultant to the Committee through which we could encourage various private organizations to participate in this; and that we ought to get on to distribution and allow, as we experiment, the perfection of the Hansard reporting aspect of the thing to take place rather naturally. Do I do you any injustice in that appraisal?

Mr. Boyle: No. I think that I could just go through some of the points that we have jotted down today with my staff. There was an agreement that the system of broadcasting of the House should operate, if possible, in real time, that is, live. I think one of the great problems about broadcasting is that so much of it is canned and everyone knows it, but I still believe that there is an essential quality in seeing and hearing and feeling that there is something going on; that the exciting moments to this country are really now when television does go live. And if we did not have so many teams in the hockey league, maybe it would still be exciting.

[Translation]

centimètres captait mieux un signal de Shirley Bay que mon propre téléviseur. La qualité est étonnante. J'ai vu une démonstration du fonctionnement de ce satellite dont nous disposons et qui est payé par le gouvernement fédéral. Il peut y avoir certaines restrictions quant à la direction et à d'autres aspects techniques, mais je vous engage à commencer l'opération, même si c'est d'une manière limitée.

J'ignore quelles sont les restrictions à l'heure actuelle en ce qui concerne le satellite du ministère des Communications. Je sais qu'il l'utilise pour relier un groupe francophone de Saskatchewan à un groupe francophone du Québec, à titre expérimental, et je sais également que l'on procède à d'autres expériences. La quantité de matériel et de technologie dont nous disposons au pays est vraiment incroyable. Il me semble que si vous pouvez y trouver de nouvelles applications, ce serait une très bonne solution à bien des problèmes. C'est certainement une assez bonne façon de commencer, et vous pourriez ainsi mettre à jour certaines lacunes, bien sûr, mais ce serait un début tout de même.

M. l'Orateur: Monsieur Boyle, si vous le permettez, je vais tenter d'expliquer davantage votre façon de voir les choses, car vous occupez après tout un poste d'une importance considérable dans le domaine des communications au Canada; si votre poste n'est pas le plus important, vous êtes certainement l'une des rares personnes d'une si grande importance dans le domaine des communications au Canada, et d'après vous, nous avons toutes les raisons du monde pour nous hâter d'organiser la diffusion des débats de la Chambre des communes, et puisque notre mandat nous invite à tenter des expériences avant de prendre les dispositions finales pour la diffusion des débats, au lieu d'attendre d'avoir le système le plus élaboré et le plus parfait, nous devrions tenter l'expérience afin de déceler les divers problèmes et les diverses possibilités que présente le système, au lieu d'attendre d'avoir un produit final parfait; vous favorisez la participation continue de l'équipe technique de Radio-Canada comme expert-conseil auprès du Comité, et vous pensez que nous pourrions ainsi engager diverses organisations privées à participer également; vous dites enfin que nous devrions passer tout de suite à la distribution des enregistrements et laisser la question d'un Hansard électronique se régler naturellement au fur et à mesure de nos progrès. Est-ce que j'ai mal interprété votre opinion?

M. Boyle: Non. Je pourrais peut-être passer en revue certains points que j'ai notés cet après-midi au cours de mes entretiens avec des membres de mon personnel. Nous étions tous d'avis que la diffusion des débats de la Chambre devrait se faire, si possible, en direct. Je crois que l'un des plus grands problèmes dans le domaine de la diffusion provient du fait que la plupart des émissions sont diffusées en différé et que tout le monde le sait; mais je crois tout de même que le fait de voir, d'entendre et de sentir que quelque chose se passe offre un attrait particulier; je crois que les moments les plus passionnants au pays le sont vraiment davantage lorsque la télévision les diffuse en direct. S'il n'y avait pas tellement d'équipes de

[Texte]

Distribution should be to as many homes as possible, but you go with what you can get, as fast as you can get it.

The audio portion should be available in both languages immediately to radio stations that will carry it. That is not an expensive situation, but at least it begins to spread it out and also probably what happens is that people ultimately will get fuller distribution with the video, but that you consider very seriously the fact of making it available immediately in both languages—the audio portion.

We looked at the options found to be impractical, and that is putting parliamentary proceedings into existing private stations. It is unrealistic because they depend too much on their income and it disrupts normal programming and, as a matter of fact, you will find also that it is not only the business of the economics but it is also the fact that the lady who has been wedded to *As the World Turns* every afternoon for the last 21 years is sure as hell not going to have a very good feeling about the House of Commons if we suddenly throw her program out.

If you were going with the business of dedicated transmitters, it is just too expensive. We already have too much hardware in the country, I think. I suppose the easiest, the most practical way is to go with the existing CBC-owned and operated facilities. Now that brings you into conflict with CBC policy as to how much time they could make available on CBC for coverage, because they are caught—well, I had better not get into that subject; it is rather close to me at the moment.

The fact is there is an existing public national system and I have no idea. The CBC will appear before you and tell you what their version of that is because they also have problems, to be fair to them, and the fact is that CBC, although regarded as being a monolithic system, is not. It is a system which is dependent very heavily on private affiliated stations. Particularly in many areas where television is marginal, if you deprive them of revenue, they would have to be recompensed or the stations would go broke. I can quote you off-hand at least seven or eight localities where it is just touch and go that they stay in business.

• 2115

There is no doubt about it that cable television is there, is available and I am sure is willing. The last figures that I have been given is that 77 per cent of all the homes in Canada that wish to could subscribe to cable and whether or not it ever reaches the point of going up to 80, 90 per cent, I do not know. Fifty-one per cent of all the homes in Canada do. That is a lot of people; that is a lot of homes available if you can just get to them.

[Traduction]

hockey, la diffusion des parties serait peut-être encore passionnante.

La diffusion devrait se faire dans le plus grand nombre de foyers possibles, mais il faut aller aussi loin que possible avec les installations à notre disposition.

Le signal audio dans les deux langues officielles serait immédiatement à la disposition des stations de radio qui voudraient la transmettre. Ce n'est pas une opération dispendieuse, mais ce serait du moins un commencement de diffusion et à la fin, la diffusion sera plus importante grâce au système d'enregistrement magnétoscopique, mais il faut songer très sérieusement à diffuser dès les débuts le signal audio dans les deux langues.

Nous avons examiné les options déclarées impraticables, comme par exemple la diffusion des débats du Parlement par les stations privées existantes. Ce projet n'est pas réaliste parce que ces stations dépendent trop de leurs recettes pour subsister, et qu'il leur faudrait déranger la programmation habituelle, et en fait, vous découvririez que ce n'est pas seulement une question d'ordre économique, car la femme qui suit chaque après-midi depuis 21 ans son roman-feuilleton préféré n'aura certainement pas une bonne opinion de la Chambre des communes, si nous supprimons soudainement son émission favorite.

Si vous songez à des émetteurs spéciaux, c'est tout simplement trop dispendieux. Nous avons déjà trop d'installations au pays, à mon avis. Je suppose que la façon la plus facile et la plus pratique de procéder est d'avoir recours aux installations existantes de Radio-Canada. Ceci peut amener cependant un conflit avec la politique de Radio-Canada en ce qui concerne le temps que Radio-Canada pourrait consacrer à ce genre d'émission, car la société pourrait se trouver... Je ne devrais peut-être pas me hasarder à discuter de cette question; c'est un problème qui me touche d'assez près à l'heure actuelle.

Il n'en reste pas moins qu'il existe un système national de radiodiffusion d'État et je ne puis répondre à la place de Radio-Canada, dont les représentants viendront probablement vous donner leur version des choses, car en toute justice il faut admettre qu'ils ont des problèmes à résoudre également, et bien que l'on considère Radio-Canada comme une entreprise monolithique, ce n'est pas le cas. C'est un réseau qui dépend très fortement des stations privées qui lui sont affiliées. Dans bien des régions où la télévision survit avec difficulté, si vous les privez de revenu, ou bien on doit aider les stations financièrement ou bien elles feront banqueroute. Je puis vous citer, de mémoire, sept ou huit endroits au moins où les stations survivent à peine.

La télévision par câble existe, c'est un moyen disponible et je suis sûr qu'il n'y aura pas de difficulté en ce domaine. D'après les derniers chiffres, 77 p. 100 de tous les ménages au Canada voudraient bien être branchés au câble et on pourrait peut-être même atteindre les 80 p. 100 ou 90 p. 100, je ne le sais pas. Cinquante-et-un p. 100 de tous les foyers au Canada sont abonnés à la télévision par câble. Cela fait beaucoup de gens; il suffit de mettre les débats de la Chambre à la disposition des

[Text]

I must point out to you that there are some problems in connection with this because we run into them. It is not just the business of saying to the cable systems: okay, here is an interesting feed from the House of Commons; can you take it? You run into flak, I will tell you that. On systems where it becomes a priority since it is a Canadian production thing, if you bump off their favourite American programming I can tell you that having experienced this in several localities and still bearing the scars, I would be very fascinated to know how some of the members or Parliament would react to being in the same situation if it had been their service that bumped off the second version of CBS in Vancouver.

There are microwave channels of course that you could make available to all major cities by Trans-Canada telephone systems and make spare routes by terrestrial microwaves, and you could feed the whole thing. It is expensive. A microwave lease costs, much to my dismay, \$1,000 to \$1,500 a hop per channel a month. One hop covers 25 miles so you can figure out what the cost is. It would be about \$2 million to \$2.25 million just for distribution and it is probably another \$.25 million for what they call multipoint distribution in the locality. So you would run into \$2.5 million but you would have a service being provided to all of them. The fact is that you would then encounter the common carriers and the time delay of course in doing that.

About the satellite distribution, I am sure you have gone into this: costs in terms of satellite distribution. There are probably carriers of that who will give you more exact figures. I can just give you rough figures of our own.

Mr. Speaker: I should say to you, sir, that we have divided our work into three phases and the distributional phase is, of course, at the end of it. We would welcome the opportunity to have you back again to talk about that as we get closer to the reality.

Mr. Boyle: As I say, these figures are approximate—please note that—but I could leave them with you.

Mr. Speaker: Yes, please. We would be glad to distribute a copy of your brief to all the members of the Committee, Mr. Boyle.

Mr. Boyle: I hesitate to even call it a brief. I can say that it is a quick gathering of facts today.

Mr. Speaker: Mr. Firth, you want to put a question?

Mr. Firth: Yes, just a few minutes if I may, please.

Mr. Speaker: Yes, please.

[Translation]

entreprises de télévision par câble pour rejoindre beaucoup de monde.

Cependant, je ne vous le cacherais pas, il y a certains problèmes. Il ne s'agit pas simplement de dire aux postes de télévision par câble: voici, nous avons un programme intéressant de la Chambre des communes, voulez-vous le prendre? D'avance, je puis vous dire que vous serez critiqués. Cela devient une priorité parce qu'il s'agit d'une production canadienne, ce qui veut dire que les programmes américains seraient remplacés, je puis vous l'assurer, parce que j'ai vécu cette situation moi-même dans plusieurs régions et nous en portons encore les marques et je me demande bien quelle serait la réaction de certains députés s'ils vivaient ce genre de situation, si, par exemple, c'était à cause de leur programme que la deuxième station de CBS était disparu à Vancouver.

Évidemment, il y a toujours le système de micro-ondes dont vous pourriez vous servir pour toutes les grandes villes grâce au système téléphonique trans-canadien et vous pourriez aussi diffuser le programme dans les autres régions grâce au système de micro-ondes terrestre. C'est cher. D'un relais micro-ondes à l'autre, il en coûte, à ma grande déception, de \$1,000 à \$1,500 par mois de location. Il y a environ 25 milles entre deux relais et il devient donc facile de calculer le coût global. Cela reviendrait à 2 millions ou 2.25 millions de dollars pour la distribution seulement et il faudrait probablement rajouter un autre quart de million de dollars pour ce qu'on appelle distribution complète dans une zone donnée. Cela coûterait dans les 2 millions et demi de dollars, mais vous atteindriez tout le monde. Évidemment, il y aura alors le problème des systèmes communs et du décalage horaire.

En ce qui concerne la distribution par satellite, je suis sûr que vous en avez déjà parlé: c'est-à-dire des frais que cela peut entraîner. Les gens qui s'en occupent pourraient probablement vous donner des chiffres plus précis. Je ne puis que vous donner nos propres chiffres approximatifs.

M. l'Orateur: Je dois préciser, monsieur, que nous avons divisé notre travail en trois étapes et la distribution est le sujet que nous étudierons en dernier. Nous serons heureux de vous revoir parmi nous pour en parler lorsque nous aborderons ce sujet.

M. Boyle: Comme je vous l'ai dit, ces chiffres sont approximatifs, tenez-en compte s'il vous plaît, mais je puis vous les laisser quand même.

M. l'Orateur: Oui, s'il vous plaît. Nous serons heureux de faire parvenir un exemplaire de votre mémoire à tous les membres du Comité, monsieur Boyle.

M. Boyle: Je n'appellerais pas cela un mémoire. Ce sont tout simplement des notes que j'ai glanées en vitesse pour la réunion d'aujourd'hui.

M. l'Orateur: Monsieur Firth, vous avez une question à poser?

M. Firth: Oui, si l'on peut m'accorder quelques minutes, s'il vous plaît.

M. l'Orateur: Je vous en prie.

[Texte]

• 2120

Mr. Firth: Mr. Boyle, what do you think of the idea of an hour and a half or an hour and fifteen minutes of proceedings from the House fed live across the nation every day? The networks, wherever they may be and who have permission to take them can can them and get their favourite time slots. Now, somebody may be interested in running the question period at 8 o'clock in the evening in the cities where they get a bigger audience, so that we could go tomorrow morning, start broadcast, and then make access available to the media whereby they can take clips from the House, for the time being, if they are interested in speakers from the West, or whatever different place, they can feed out. Give them that right. But, to get going right now, we could telecast and broadcast the proceedings, especially the first hour and a half or so, and it can be scheduled at any time slot according to the preferences of the networks. I think it is perfectly feasible.

Mr. Boyle: Well, Mr. Speaker, if you have the willingness and the disposition of the stations to carry it. That is really the problem. The fact is that they say, for \$2.5 million you can provide it to all the stations in Canada, and you could also cover a very large area of the cable systems. But I do not think you are going to get coverage. I do not think you are. You know, *University of the Air* goes on at six o'clock in the morning, and I find it very difficult to study theorems at six o'clock in the morning. I think I would find it very difficult, much as I would want to watch the House of Commons, to watch it at five a.m. You know, if you take five days a week, the Question Period is what, an hour?

Mr. Speaker: About 45 minutes.

Mr. Boyle: 45 minutes. I have no idea. When the CBC might very well come along and say that they would give you distribution in terms of this. It is possible. I will not discount it.

Mr. Firth: I think it is the only way.

Mr. Boyle: I tell you that I was heartened tremendously in Winnipeg last week, when I spoke to the Canadian Association of Broadcasters, to find a genuine concern on the part of the broadcasters, more articulate than I have ever seen before—and these are the private broadcasters—about the state of this nation, and about their own sense of responsibility in terms of doing something about it. Now, whether or not they place a high priority on broadcasting the House of Commons, or as high as I would put on it, I do not know. But, at the same time, it may very well be possible that they would carry that to begin with. So you have a number of options.

But the real problem in this country is the tremendous cost of distribution. We have got this fantastic system, but it still costs us an inordinate amount of money to deliver: \$2.5 million to deliver a single television signal across this country. It is a lot of money, but it is a lot of land, too. Now, they might very well do it, but that is supplemented by the cable systems. That is why I suggested that you might investigate very well the fact

[Traduction]

M. Firth: Monsieur Boyle, croyez-vous que ce serait une bonne idée que de diffuser en direct, à travers tout le pays, tous les jours, un programme d'une heure et demie ou d'une heure 15 minutes sur les débats en Chambre? On pourrait alors donner la permission aux réseaux d'enregistrer ce programme et de le diffuser à l'heure qui convient le mieux dans chaque cas. Il se pourrait qu'une station soit intéressée à diffuser la période des questions à 20 h 00 dans les grandes villes où l'auditoire est plus grand, ce qui veut dire que nous pourrions commencer l'enregistrement dès demain matin et les télédiffuseurs pourraient ensuite prendre les extraits qui les intéressent, soit d'un député de l'Ouest pour diffusion dans la région d'où il vient ou quelque chose du genre. Donnez-leur ce droit. Mais si nous voulions radiodiffuser et télédiffuser les débats de la Chambre, surtout en ce qui concerne la première heure et demie, nous pourrions le faire immédiatement en laissant les diffuseurs choisir l'heure de la diffusion. Je crois que c'est réalisable.

M. Boyle: Oui, monsieur l'Orateur, si les stations et les réseaux l'entendent ainsi. Voilà le problème. Vous savez, pour 2 millions et demi de dollars, vous pouvez diffuser cela à toutes les stations du Canada et vous pourriez aussi rejoindre à peu près toutes les régions où il y a un système de télévision par câble. Mais je ne crois pas qu'on vous consacre tellement de temps. Je ne le crois pas. Vous savez, *University of the Air* passe en onde à 6 h 00 du matin, et j'ai quelques difficultés à étudier la géométrie à cette heure. J'aimerais bien savoir ce qui se passe à la Chambre des communes, mais je ne crois pas que je me lèverais à 5 h 00 du matin pour ne pas manquer l'émission. La période des questions, c'est 5 jours par semaine et quoi, une heure?

M. l'Orateur: Environ 45 minutes.

M. Boyle: Quarante-cinq minutes. Je ne le savais pas précisément. Il se pourrait fort bien que Radio-Canada décide de diffuser toute cette période. C'est possible. Je ne dirai pas le contraire.

M. Firth: Je crois que c'est la seule façon de faire les choses.

M. Boyle: La semaine dernière à Winnipeg, j'ai été très encouragé quand j'ai parlé à l'Association canadienne des radiodiffuseurs parce que j'ai trouvé là, de leur part, de la part des radiodiffuseurs de l'entreprise privée, une préoccupation nettement exprimée sur l'état de notre pays et on sentait qu'ils voulaient tous faire quelque chose à ce propos. Évidemment, je ne sais pas s'ils accorderaient la même priorité à la diffusion des débats de la Chambre des communes. Néanmoins, il se pourrait fort bien qu'ils décident de commencer par cela. Vous avez donc plusieurs choix.

Cependant, le véritable problème est le coût de la distribution dans notre pays. Nous avons un système fantastique, mais il coûte terriblement cher: 2 millions et demi de dollars pour diffuser un programme d'un océan à l'autre. C'est beaucoup d'argent, mais c'est un grand pays. Cela se pourrait fort bien qu'il le fassent, mais il ne faut pas oublier le rôle d'appoint de la télévision par câble. C'est pour cela que je vous ai proposé

[Text]

that in off-time—that is, you see the microwave is still there in existence, it runs 24 hours; It usually only used 16 hours a day. There is an eight-hour up-time, which may be used for occasional traffic, or this sort of thing. But I am sure that, in that period of time . . . there is some incremental cost but, proportionately, you do not have to pay for the installation or amortize the cost of it; it is already in existence.

Mr. Firth: This is why I suggested it. The system is there now, and that is the way the system is being used. You take “The National” on the CBC, which is produced in Toronto-Montreal basically; a first package is sent out, another one is sent out later. That half hour or 20 minutes goes up at the same time every day, and the networks can it and wait for its time slot. The same thing can be done at no extra cost, I think, when they are getting a free hour program or 55 minute program.

Mr. Boyle: Mr. Speaker, you can never get anything free from the carriers.

Mr. Firth: No, no. I do not know if the House of Commons is going to start selling time, I doubt that very seriously. When I say free, I am saying about that free half hour in the production; all you have to clip in.

Mr. Speaker: You may be selling it, I just do not know who is going to be buying it.

Mr. Firth: But that can be done, you know. Just the distribution, that is not that much for the networks who want it.

Mr. Boyle: Well, the distribution system is pretty well packed in that normal broadcast period of the day, because, when the regions are cutting off, you will find that you are using it for feeding programs off of it now.

• 2125

Mr. Firth: Up date.

Mr. Boyle: It has been somewhat changed. I am not as familiar with the traffic system, since the satellite came in, as I was before. But I know before it was fairly difficult to secure time without ordering up an extra facility but that may be possible. But you would at least get it. It is the fact of getting it. What concerns me is the fact of getting it so that the people can see it. It is one thing to provide television stations with a resource which they can use at their disposal. And it may very well improve the quality of news broadcasts because the service is there, and, certainly, smaller stations, that do not have the resources of the big stations to cover the House of Commons, will use it. But the real point and the real part that burns inside me is to get it out to as many people as possible and to see it in actual operation.

[Translation]

d'étudier la question de la période creuse . . . Les micro-ondes fonctionnent 24 heures par jour; à toute fin pratique, elles ne servent que 16 heures par jour. Cela vous donne une période creuse de 8 heures dont on se sert à l'occasion seulement. Je suis sûr que pendant cette période creuse . . . Cela coûterait plus cher, évidemment, mais toute proportion gardée, vous n'avez pas à payer pour l'installation des appareils ni à en amortir le coût; l'équipement existe déjà.

M. Firth: C'est pour cela que je l'ai proposé. Le système existe déjà et on s'en sert déjà de cette façon-là. Tenez, par exemple, le programme de nouvelles *The National* au réseau anglais de Radio-Canada qui est produit à Toronto et Montréal; on en distribue un premier programme préenregistré et un autre un peu plus tard. Ce programme d'une demi-heure ou de 20 minutes est envoyé aux stations tous les jours à la même heure, elles l'enregistrent et le passent ensuite à l'heure choisie dans leur programmation. Je crois bien qu'on peut faire la même chose sans qu'il en coûte un cent de plus, surtout lorsqu'on reçoit un programme gratuit d'une heure ou de 55 minutes.

M. Boyle: Monsieur l'Orateur, les stations ne vous donnent jamais rien gratuitement.

M. Firth: Non, non. Je ne crois pas que la Chambre des communes se mette à vendre des programmes, j'en doute beaucoup. Quand je dis que c'est gratuit, je veux dire que la production du programme ne coûtera rien; il est mis gratuitement à la disposition des différents réseaux.

M. l'Orateur: On peut bien essayer de le vendre, mais je ne sais pas qui l'achèterait.

M. Firth: Mais on peut le faire, seulement la distribution, ce ne serait pas trop onéreux pour les réseaux qui le veulent.

M. Boyle: Le système de distribution fonctionne déjà à plein rendement pendant les heures normales de diffusion parce que les régions qui arrêtent de diffuser ce qui passe au réseau national diffusent alors leurs propres programmes régionaux.

M. Firth: Jusqu'ici.

M. Boyle: Les choses ont changé depuis. Je ne connais pas aussi bien le système de diffusion qu'auparavant, depuis l'arrivée du satellite. Cependant, je sais qu'il était plutôt difficile d'obtenir du temps d'antenne sans avoir besoin d'une autre installation, mais c'est possible. Au moins, vous l'auriez. L'important, c'est de l'obtenir. Ce qui me préoccupe, c'est qu'on réalise cela pour que les gens puissent le voir. C'est important d'accorder aux stations de télévision une ressource dont elles pourront se servir. Il se peut fort bien que cela améliore la qualité des programmes de nouvelles parce que les petites stations qui n'ont pas les ressources des grandes pour s'occuper de la Chambre des communes auront tout de même quelque chose à leur disposition. Mais le véritable problème et ce que je désire avant tout, c'est de faire voir tout cela au plus de gens possible.

[Texte]

I was watching last night, when Peter Desbarats was interviewing a member . . .

Mr. Speaker: Mr. Mazankowski.

Mr. Boyle: . . . Jean Pigott, in the evening.

Mr. Speaker: I am sorry.

Mr. Boyle: And he made the statement, when he was talking to her about the relevancy of the House, that he spent practically no time in the House anymore, and that his political news was gathered simply by other contacts outside the House. I have heard that repeated several times, as I think one of you made reference to earlier. I think Mr. Diefenbaker made reference to it, but I have heard it quite often in the last two or three months. Somehow or other if you are really going to touch the people and let people know about it, you will have to let them see it. They have got to see it. And this is a country which is communications mad. We have got all these facilities, and surely there is going to be a way found, quickly, to get it into the system. There is no country in the world with as highly a developed cable system as this country has, and, while there will be problems in connection with it, every one of those cable systems is looking for some extra factor of distribution. So you have got a need and you have got a desire. So surely some way can be found of keeping both systems.

Mr. Firth: Used car dealers in Halifax were able to get their advertisements up to the Northwest Territories very fast, every day, on the satellite system.

Mr. Boyle: That is right.

Mr. Firth: Why could we not get material out of the House of Commons?

Mr. Speaker: Mr. Boyle, thank you very much, again, for coming before us. If it turns out that we feel ourselves under pressure either to reschedule the question period in order to conform better with prime time or to break the key debates every five minutes or so, in order to permit a commercial and to resume only upon a given signal from the officials, certainly, we will turn to you for some assistance in making sure that we are not opportuned in that way.

Mr. Boyle: There is one thing about it. It is 100 per cent canadian content.

Mr. Speaker: But you have been more than kind to take time from an already overloaded schedule to come here, and to stress to us, the vital importance of getting on with this exercise. Your comments have been very forthright, very clear, unequivocal and have been of great help to the Committee. Certainly, if you will be good enough to leave your notebook with us, we will distribute it to the Committee members. I am sure that, as we have progress through this phase of our work and on into some of the very complex problems that will visit us when we get into considerations of distribution, we will ask you to come back and spend some time with us, sir. Again we thank you very much for appearing before us this evening.

Mr. Boyle: Thank you very much.

[Traduction]

Hier soir, j'écoutais Peter Desbarats poser des questions à un député . . .

M. l'Orateur: M. Mazankowski.

M. Boyle: . . . Jean Pigott, ce soir-là.

M. l'Orateur: Désolé.

M. Boyle: Alors qu'il lui parlait de l'importance de la chambre, il a tout simplement dit qu'il ne passait presque plus de temps en Chambre et que les nouvelles qu'il avait concernant la politique, il les avait grâce à ses sources hors de la Chambre. Ce n'est pas la première fois que j'entends de telles déclarations et je crois que l'un d'entre vous a même abordé ce sujet tout à l'heure. Je crois que M. Diefenbaker en a parlé, mais j'ai entendu ce genre de choses plusieurs fois au cours des deux ou trois derniers mois. Si vous voulez atteindre les gens, si vous voulez que les gens sachent ce que vous faites, vous devrez leur montrer ce qui se passe. Ils doivent le voir. Notre pays a la manie des communications. Nous avons toutes ces installations et il doit certainement y avoir moyen de tirer profit de tout ce système. Il n'y a pas d'autres pays au monde qui ait un système de télévision par câble aussi avancé que le nôtre et même si cela peut présenter certains problèmes, tous les distributeurs cherchent des programmes pour leur système de télévision par câble. Donc, il y a un besoin et il y a une demande. On doit certainement pouvoir trouver une façon de se servir des deux systèmes.

M. Firth: Les vendeurs de voitures d'occasion de Halifax réussissaient à faire passer leur publicité dans les Territoires du Nord-Ouest tous les jours grâce au système par satellite.

M. Boyle: C'est exact.

M. Firth: Pourquoi ne pourrions-nous faire rien diffuser venant de la Chambre des communes?

M. l'Orateur: Monsieur Boyle, encore une fois, merci beaucoup d'être venu témoigner. Si jamais on voulait faire pression sur nous pour que la période des questions soit remise à une heure plus favorable pour les auditeurs ou qu'on nous demandait d'interrompre les débats toutes les 5 minutes pour passer de la publicité, nous ferons certainement appel à vos services pour nous débarrasser des gêneurs.

M. Boyle: Il y a une chose très importante qu'on ne doit pas oublier. Le contenu est canadien à 100 p. 100.

M. l'Orateur: Nous vous remercions d'avoir pris le temps de venir ici malgré votre programme très chargé pour nous souligner l'importance que revêt pour nous toute cette question. Vos observations ont été très directes, très claires, sans aucune équivoque et vous nous avez beaucoup aidés. Si vous aviez l'amabilité de nous laisser vos notes, nous en ferons parvenir un exemplaire à chacun des membres du Comité. Quand les problèmes de l'étape actuelle seront réglés et que nous aborderons la prochaine étape, soit celle de la distribution, où nous trouverons des problèmes fort compliqués, nous vous demanderons certainement de revenir comme témoin. Encore une fois, merci beaucoup d'être venu ce soir comme témoin.

M. Boyle: Merci beaucoup.

[Text]

Mr. Speaker: We do have, gentlemen, two or three technical witnesses, that we have invited, and, that we expect to appear before us, one week from today, just after Orders of the day, so we are adjourned, then, to the call of the Chair, which will probably be for 3:30, next Monday afternoon.

[Translation]

M. l'Orateur: Messieurs, nous avons invité deux ou trois experts en technique et ils devraient comparaître dans une semaine, juste après la période de l'ordre du jour et nous levons donc la séance jusqu'à la prochaine convocation du président, c'est-à-dire probablement 15 h 30 lundi prochain.

WITNESSES—TÉMOINS

At 3:30 p.m.

From Closed Circuit Television Corporation:

Mr. André Raymond, Vice-President

From Philips Electronics Ltd. Montréal:

Mr. Eugène Prévost

From Broadcast Holdings Ltd.:

Mr. W. R. Jeffcott, President;

Mr. Russell E. Wagstaff, Associate—Management Services;

Mr. Lloyd R. Legrow, Senior Telecommunications Engineer;

Mr. George H. Crevier, Operations Manager.

At 8:00 p.m.

From the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission:

Mr. Harry Boyle, Chairman.

3 h 30 de l'après-midi

De la Closed Circuit Television Corporation:

M. André Raymond, vice-président

De Philips Electronics Ltd, Montréal:

M. Eugène Prévost

De Broadcast Holdings Ltd.:

M. W. R. Jeffcott, président;

M. Russell E. Wagstaff, associé—Services de la gestion;

M. Lloyd R. Legrow, premier ingénieur en télécommunication;

M. George H. Crevier, directeur des opérations.

8 h du soir

Du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes:

M. Harry Boyle, président

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 6

Monday, May 2, 1977

Chairman: The Honourable James Jerome,
Speaker of the House of Commons

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 6

Le lundi 2 mai 1977

Président: L'honorable James Jerome,
Orateur de la Chambre des communes

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Special Committee on*

TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees

*Procès-verbaux et témoignages
du comité spécial de la*

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the
Thirtieth Parliament, 1976-77

Deuxième session de la
trentième législature, 1976-1977

SPECIAL COMMITTEE ON
TV AND RADIO-BROADCASTING
OF PROCEEDINGS OF THE
HOUSE AND ITS COMMITTEES

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons

Messrs.

Blackburn
Breau

Coates
Fairweather

COMITÉ SPÉCIAL DE LA
RADIO-TÉLÉDIFFUSION DES
DÉLIBÉRATIONS DE LA CHAMBRE
ET DE SES COMITÉS

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes

Messieurs

Goodale
Laprise

Reid—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Friday, April 29, 1977:

Mr. Blackburn replaced Mr. Firth.

On Monday, May 2, 1977:

Mr. Coates replaced Mr. Kempling;

Mr. Breau replaced Mr. Pinard.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le vendredi 29 avril 1977:

M. Blackburn remplace M. Firth.

Le lundi 2 mai 1977:

M. Coates remplace M. Kempling;

M. Breau remplace M. Pinard.

MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, MAY 2, 1977

(7)

[Text]

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met at 3:35 o'clock p.m. this day, the Chairman, the Honourable James Jerome, Speaker of the House of Commons, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Blackburn, Coates, Fairweather, Breau, Goodale and Reid.

In attendance: From the House of Commons: Mr. Alistair Fraser, Clerk of the House and Mr. A. Small, Second Clerk Assistant. *From the Department of Public Works:* Mr. Robert G. Calvert, Project Manager, Design and Construction, National Capital (Operations).

Witnesses: From Thomson-CSF, Canada Ltd.: Mr. Douglas H. Power, Vice-President. *From Thomson-CSF Labs, Stanford, Connecticut:* Mr. John Dawson, Director of Camera Programs. *From Imagineering Limited:* Mr. Seymour Epstein, President, and Mr. David L. George, Vice-President and General Manager.

The Special Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, January 25, 1977 and as augmented Wednesday, March 2, 1977 relating to the implementation of radio and television broadcasting of proceedings of the House and its Committees (*See Minutes of Proceedings, Monday February 28, 1977, Issue No. 1 and Monday, March 7, 1977, Issue No. 2*).

The Vice-President, Thomson-CSF, Canada Ltd., made a statement and with the witness from Thomson-CSF Labs, answered questions.

The President, Imagineering Limited, made a statement and with the other witness from that organization, answered questions.

At 5:03 o'clock p.m., the Committee adjourned until 8:00 o'clock p.m. this day.

EVENING SITTING

(8)

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met at 8:14 o'clock p.m. this day, the Chairman, the Honourable James Jerome, Speaker of the House of Commons, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Blackburn, Breau, Coates, Fairweather, Goodale and Reid.

Other Members present: Messrs. Blaker and MacFarlane.

In attendance: From the House of Commons: Mr. Alistair Fraser, Clerk of the House and Mr. A. Small, Second Clerk Assistant. *From the Department of Public Works:* Mr. Robert G. Calvert, Project Manager, Design and Construction, National Capital (Operations).

Witnesses: From Global TV News: Mr. William Cunningham, Vice-President, News and Current Affairs; Mr. Peter Desbarats, Ottawa Bureau Chief.

PROCÈS-VERBAL

LE LUNDI 2 MAI 1977

(7)

[Traduction]

Le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités se réunit aujourd'hui à 15 h 35 sous la présidence de l'honorable James Jerome, Orateur de la Chambre des communes (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Blackburn, Coates, Fairweather, Breau, Goodale et Reid.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. Alistair Fraser, greffier de la Chambre, et M. A. Small, deuxième greffier adjoint. *Du ministère des Travaux publics:* M. Robert G. Calvert, gestionnaire (projets), études et construction, Capitale nationale (opérations).

Témoins: De Thomson-CSF, Canada Ltd.: M. Douglas H. Power, vice-président. *De Thomson-CSF Labs, Stanford, Connecticut:* M. John Dawson, directeur des programmes télévisés. *De Imagineering Limited:* M. Seymour Epstein, président, et M. David L. George, vice-président et directeur général.

Le Comité spécial poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mardi 25 janvier 1977, complété le mercredi 2 mars 1977, portant sur la mise en œuvre de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités (*Voir procès-verbaux du lundi 28 février 1977, fascicule n° 1 et du lundi 7 mars 1977, fascicule n° 2*).

Le vice-président de Thomson-CSF, Canada Ltd., fait une déclaration puis, avec le témoin de Thomson-CSF Labs, répond aux questions.

Le président d'Imagineering Limited fait une déclaration puis, avec l'autre témoin de cet organisme, répond aux questions.

A 17 h 03, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 20 heures.

SÉANCE DU SOIR

(8)

Le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités se réunit aujourd'hui à 20 h 14 sous la présidence de l'honorable James Jerome, Orateur de la Chambre des communes (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Blackburn, Breau, Coates, Fairweather, Goodale et Reid.

Autres députés présents: MM. Blaker et MacFarlane.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. Alistair Fraser, greffier de la Chambre, et M. A. Small, deuxième greffier adjoint. *Du ministère des Travaux publics:* M. Robert G. Calvert, gestionnaire (projets), études et construction, Capitale nationale (opérations).

Témoins: De Global TV News: M. William Cunningham, vice-président, nouvelles et affaires courantes; M. Peter Desbarats, chef du bureau d'Ottawa.

The Special Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, January 25, 1977 and as augmented Wednesday, March 2, 1977 relating to the implementation of radio and television broadcasting of proceedings of the House and its Committees (*See Minutes of Proceedings, Monday, February 28, 1977, Issue No. 1 and Monday, March 7, 1977, Issue No. 2*).

The witnesses made statements and answered questions.

Mr. Blackburn moved,—That the Committee approves of the CBC team that prepared the feasibility study on the televising and radio broadcasting of the House of Commons' proceedings, as an electronic Hansard, being retained in a continuing consultative position by the Committee to bring to a successful conclusion the televising and radio broadcasting of our proceedings, with the option available to the Committee to call upon other consultants from time to time to advise on the ongoing development in assisting the Committee to achieve this result at the earliest possible date.

And debate arising thereon, by unanimous consent, the motion was allowed to stand.

At 9:29 o'clock p.m. on motion of Mr. Reid it was resolved,—That the balance of this evening's meeting be held *in camera*.

At 9:55 o'clock p.m. on motion of Mr. Reid it was resolved,—That the sitting resume in open session.

Debate was resumed on the motion of Mr. Blackburn,—That the Committee approves of the CBC team that prepared the feasibility study on the televising and radio broadcasting of the House of Commons' proceedings, as an electronic Hansard, being retained in a continuing consultative position by the Committee to bring to a successful conclusion the televising and radio broadcasting of our proceedings, with the option available to the Committee to call upon other consultants from time to time to advise on the ongoing development in assisting the Committee to achieve this result at the earliest possible date.

And the question being put on the motion it was, by unanimous consent, agreed to.

At 9:57 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le Comité spécial poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mardi 25 janvier 1977, complété le mercredi 2 mars 1977 portant sur la mise en œuvre de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités (*Voir procès-verbaux du lundi 28 février 1977, fascicule n° 1 et du lundi 7 mars 1977, fascicule n° 2*).

Les témoins font des déclarations et répondent aux questions.

M. Blackburn propose,—Que le Comité approuve que l'équipe de la SRC, qui a préparé l'étude de faisabilité concernant la télédiffusion et la radiodiffusion des délibérations de la Chambre des communes (hansard électronique), soit retenue à titre consultatif et permanent par le Comité, pour mener à bien la télédiffusion et la radiodiffusion de nos délibérations, tout en permettant au Comité de consulter d'autres conseillers à l'occasion, pour obtenir des avis sur les progrès en cours, de façon à aider le Comité à atteindre cet objectif le plus tôt possible.

Du consentement unanime, le débat se poursuit et la motion est réservée.

A 21 h 29, sur motion de M. Reid, il est décidé,—Que la dernière partie de la séance de ce soir soit tenue à *huis clos*.

A 21 h 55, sur motion de M. Reid, il est décidé,—Que la séance se poursuive en session publique.

Le débat se poursuit sur la motion de M. Blackburn,—Que le Comité approuve que l'équipe de la SRC, qui a préparé l'étude de faisabilité concernant la télédiffusion et la radiodiffusion des délibérations de la Chambre des communes (hansard électronique), soit retenue à titre consultatif et permanent par le Comité, pour mener à bien la télédiffusion et la radiodiffusion de nos délibérations, tout en permettant au Comité de consulter d'autres conseillers à l'occasion, pour obtenir des avis sur les progrès en cours, de façon à aider le Comité à atteindre cet objectif le plus tôt possible.

La motion, mise aux voix, est adoptée à l'unanimité.

A 21 h 57, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Monday, May 2, 1977

• 1535

[Texte]

Mr. Speaker: Thank you. I see a quorum. We are continuing consideration of our Order of Reference of Tuesday, January 25, as augmented Wednesday, March 2, relating to the implementation of radio and television broadcasting of proceedings of the House and its committees.

In the interval since our last meeting we have received correspondence, which has been circulated to members of the Committee, from Mr. Cayer, expressing interest in associating himself with this project, with the work of the Committee during the consideration and the implementation of the resolution, and perhaps, as others who have written to the Committee, in the longer term in connection with the actual functioning of the equipment itself. Members will have noted the contents of that brief and of Mr. Cayer's qualifications.

It is a subject that I am sure we will return to at a later date, but I wanted simply to bring it to the attention of members. At some time in the future I am sure the Committee will have to review and probably take some steps to encourage others to file such applications or expressions of interest with us. At the moment I simply wanted to bring the Committee members up to date in respect of events in that regard.

So far as today's work is concerned, we have with us three other technical witnesses who are interested in appearing before us, Thomson-CSF, Canada Ltd.; Imagineering Ltd., and Mr. Cunningham, who is with Global TV.

We have the first two witnesses this afternoon and Global TV at eight o'clock.

The two witnesses are the companies I have just described to you, Thomson-CSF, Canada Ltd. and Imagineering Ltd. These witnesses, I think, would both want to have a half-second resumé of what we have done up to now, to indicate to them the reason we have invited them here is because the Committee has this responsibility of implementing a decision of the House of Commons to televise and broadcast our proceedings.

Part of our responsibility is to attempt to assess the manner in which we should proceed to install the necessary equipment in the House of Commons. We have worked with a crew of advisers from the government television and radio corporation, the CBC, which may continue to fill that role with us. The Committee first has to decide whether or not that is an appropriate way for us to proceed. Therefore it has been of assistance to us to bring before the Committee those people who are familiar with the industry and who can tell us something about it, and who see themselves as having some kind of role in bringing about the implementation of this decision.

It is against that background, then, that we have invited these two firms to appear here today, and therefore I would ask Mr. Douglas Power and Mr. John Dawson, the Vice-presi-

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le lundi 2 mai 1977

[Traduction]

M. l'Orateur: Merci. Je vois que nous avons le quorum. Nous reprenons l'étude de l'ordre de renvoi daté du mardi 25 janvier 1977 et modifié le mercredi 2 mars, relatif à la diffusion à la radio et à la télévision des délibérations de la Chambre et de ses comités.

Depuis notre dernière réunion, nous avons reçu une lettre de M. Cayer, dont des copies ont été distribuées aux membres du Comité. M. Cayer aimerait participer à la réalisation de ce projet et aux travaux du Comité tant en ce qui concerne l'étude que l'application de cette mesure. Peut-être, comme d'autres qui ont écrit au Comité, souhaite-t-il, à plus long terme, jouer un rôle en ce qui concerne l'utilisation des équipements eux-mêmes. Je pense que les membres connaissent maintenant le contenu de ce document ainsi que les qualifications de M. Cayer.

Je suis certain que nous reviendrons à ce sujet plus tard mais je voulais simplement le porter à l'attention des membres. Je pense que, à l'avenir, le Comité devra veiller à ce qu'on nous fasse ce genre de demande et à ce qu'on nous manifeste l'intérêt qu'on y porte. Je voulais simplement faire savoir aux membres du Comité ce qui s'était passé à ce propos jusqu'à présent.

Nous recevons aujourd'hui les représentants de trois sociétés qui ont souhaité comparaître devant nous: la *Thomson-CSF, Canada Ltd.*; la société *Imagineering Ltd.*, et la société *Global TV*, en la personne de M. Cunningham.

Les représentants des deux premières sociétés comparaîtront devant nous cet après-midi et le représentant de *Global TV* ce soir à 20 heures.

Je pense que les représentants de la *Thomson-CSF, Canada Ltd.* et de la société *Imagineering Ltd.* voudront avoir un résumé de ce que nous avons fait jusqu'à présent, ce qui nous permettra de leur indiquer pourquoi nous les avons invités ici, à savoir que le Comité est chargé d'étudier la diffusion à la radio et à la télévision des délibérations de la Chambre et de ses Comités.

Il nous faut déterminer de quelle façon on pourra installer les équipements nécessaires à la Chambre des communes. Nous avons travaillé avec un groupe de conseillers de la société de radio-télédiffusion d'État, *Radio-Canada* et avec lesquels nous continuerons peut-être à collaborer. Le Comité doit tout d'abord décider s'il s'agit là de la voie à suivre. Par conséquent, il est bon de recevoir au Comité des personnes qui connaissent bien ce secteur, qui pourront nous donner des précisions et nous aider à mettre cette décision en application.

Ce sont là les raisons pour lesquelles nous avons invité les représentants de ces deux sociétés à comparaître ici aujourd'hui. Par conséquent, je demanderai à M. Douglas Power et à

[Text]

dent and the Director of Camera Programs respectively, of Thomson-CSF, Canada Ltd., to come before us.

Perhaps, Mr. Power, I could invite you to tell the Committee members something about your Company, the kind of work you do and the role that you would see your Company play in the implementation of the decision to televise and broadcast our proceedings.

• 1540

I should tell you that the first phase of our Committee work had to do with some structural changes to the chamber. We authorized those and they are being designed now. We are now coming to grips with the second aspect of the decision which is the introduction into the restructured chamber of the necessary equipment to do the radio broadcasting and the televising of our proceedings. Perhaps you could just go ahead and tell us about your company.

Mr. Douglas H. Power (Vice-President, Thomson-CSF, Canada Ltd.): Mr. Chairman, thank you very much for allowing us to appear before your Committee.

I would like just to give you a brief outline of Thomson-CSF before going any further. Thomson-CSF is a large French company involved in the production of electronic equipment. It is part of a group of companies called Thomson-Brandt. The whole company employs more than 110,000 people in France and does an annual business of more than \$1 million a year. In 1975 it was decided that Thomson-CSF would incorporate in Canada and we now have offices in Ottawa and in Montreal. For the time being we do not foresee manufacturing in Canada; our main purpose being to bring technical know-how to the industry where it is required and where there are gaps as we have a very large inventory of products within the company.

We have co-operated with a number of Canadian companies over the past few years and I would like to bring to your attention our co-operation with Northern Telecom Limited recently. We have signed a licence to manufacture some Northern Telecom equipment in France to the tune of a quite a few million dollars. We have an ongoing agreement with Atomic Energy of Canada for the production of equipment for the treatment of cobalt. We have a small plant in Lachute, Quebec, which is part of our medical division called, Le Compagnie Générale de Radiologie du Canada Limitée. A more recent example of our co-operation is that we have been working very closely with a company called Litton Systems Canada on an air traffic control project.

In the television field, our activities have been in the United States for the greater part although we have made some minor sales in Canada. In the United States we have made a great number of sales to the Columbia Broadcasting System. In 1975 Thomson-CSF purchased the Thomson-CSF Laboratories in Stamford, Connecticut and are now producing under the name of Thomson-CSF from those laboratories. We are in the process of selling some equipment to ABC and, of course, we hope to sell more to the CBC and to the independent networks in Canada.

[Translation]

M. John Dawson respectivement vice-président et directeur du service *Camera Programs* de la *Thomson-CSF, Canada Ltd.* de bien vouloir s'avancer.

Monsieur Power, j'aimerais que vous présentiez votre société aux membres du Comité, le genre de travaux que vous réalisez et le rôle que votre société pourrait jouer dans le cadre de la radio-télédiffusion de nos délibérations.

Je vois que vous précisez que la première phase de nos travaux avait trait aux modifications architecturales à apporter à la chambre. Nous les avons d'ailleurs autorisées et des études sont actuellement en cours. Nous en sommes donc à la seconde phase, celle de l'installation à la Chambre des communes, une fois que celle-ci aura subi les modifications architecturales voulues, du matériel technique nécessaire pour radiotélédiffuser nos délibérations. Voulez-vous maintenant nous parler de votre société?

M. Douglas H. Power (vice-président, Thomson-CSF, Canada Ltd.): Monsieur le président, je vous remercie beaucoup de nous permettre de comparaître devant votre Comité.

J'aimerais tout d'abord vous présenter brièvement la Thomson-CSF. Il s'agit d'une importante société française de fabrication de matériel électronique. Elle fait partie du groupe Thomson-Brandt. Nous avons 110,000 employés en France et notre chiffre d'affaires annuel dépasse un million de dollars. En 1975, nous avons décidé de nous installer au Canada et la Thomson-CSF a maintenant des bureaux à Ottawa et à Montréal. Pour l'instant, nous n'envisageons pas de fabriquer du matériel au Canada; nous voulons essentiellement apporter des connaissances techniques là où elles sont nécessaires, d'autant plus que la gamme de nos produits est très étendue.

Au cours des dernières années, nous avons collaborer avec un certain nombre de sociétés canadiennes et tout récemment avec la *Northern Telecom Limited*. Nous avons d'ailleurs signé un contrat, de l'ordre de plusieurs millions de dollars, qui nous permettra d'utiliser les plans de la *Northern Telecom* pour fabriquer en France certains équipements. Nous avons signé un accord avec l'Énergie atomique du Canada pour la fabrication de matériel servant au traitement du cobalt. Nous avons une petite usine à Lachute, Québec, La compagnie générale de radiologie du Canada Limitée, qui fait partie de notre division médicale. Nous avons travaillé en étroite collaboration avec une société canadienne, la *Litton Systems Canada* pour mettre au point du matériel utilisé dans le contrôle de la circulation aérienne.

Dans le domaine de la télévision, nos activités se sont centrées essentiellement aux États-Unis bien que nous ayons également vendu du matériel au Canada. Aux États-Unis, nous avons vendu beaucoup de matériel à la société *Columbia Broadcasting System*. En 1975, la Thomson-CSF a acheté les *Thomson-CSF Laboratories* à Stamford (Connecticut), laboratoire qui fabrique maintenant du matériel sous le nom de Thomson-CSF. Nous allons bientôt vendre du matériel à la société Radio-Canada et aussi à des réseaux indépendants au Canada.

[Texte]

We have brought with us today, Mr. Dawson, who came up from the laboratories in Stamford, Connecticut this morning. He brought with him one of our microcams, which is one of our latest developments. We would be quite prepared, if you so wished, to show you the camera and if you would like, we could demonstrate its operation because it is battery operated and very simple to use.

Now, we do not appear before you, Mr. Chairman, necessarily as prime contractors. However, should the circumstances permit, there is nothing to prevent us from doing so. Our main purpose in appearing here is to make you aware of some of the most recent developments in the electronics field specifically in broadcasting and our hope is that by doing so we may provide you with the opportunity of knowing some equipment, which Mr. Dawson will describe to you, that we feel meets the requirements of your present project.

Monsieur le président, je ne veux pas répéter tout ce que je vous ai dit en anglais, mais je veux tout simplement vous dire que c'est un plaisir pour nous d'avoir l'occasion de témoigner devant vous. Nous espérons que M. Dawson, notre représentant côté technique, pourra vous présenter des systèmes électroniques mis en œuvre par les professionnels, et qui pourraient vous intéresser.

Nous avons aussi apporté avec nous un exemple de caméra toute nouvelle, récemment conçue et réalisée dans le laboratoire de Stamford, au Connecticut. Cette caméra est très légère, et très facile à transporter. Nous pensons qu'elle pourrait être mise en œuvre dans le programme dont il est question.

Monsieur le président, je vous remercie.

Mr. Speaker: Merci, Mr. Power. I am sure the honourable members of the Committee would be delighted to have a look at the camera that has been developed in the Stamford laboratories. If it could be demonstrated, Mr. Dawson, we would be pleased to see it and have you tell us something about it.

• 1545

Mr. John Dawson (Director of Camera Programs, Thomson-CSF Labs, Stamford, Connecticut): Thank you, Mr. Speaker.

This is a camera that we believe could be used very readily in the application for both the House chambers and a portable version. It is a very small, light-weight, compact camera. It will fit very neatly underneath the eaves and should do all the operations that are required. The camera weighs eight pounds. As you can see, it is very light and this is the actual camera control unit. It is operated on batteries and it is capable of being operated both on its external power supply just by removing the battery portion here on the bottom.

The camera has the capability of producing a broadcast quality picture, has a zoom lens and it can be remote controlled; it has iris and all the other functions.

Perhaps you would like to see it, Mr. Speaker, and feel the weight of the camera. It is small.

[Traduction]

Nous avons aujourd'hui avec nous M. Dawson qui est venu des laboratoires de Stamford (Connecticut) ce matin. Il a apporté avec lui l'une de nos dernières réalisations, une microcaméra. Si vous le désirez, nous sommes prêts à vous en montrer le fonctionnement. Comme elle fonctionne sur batteries, elle est très facile à utiliser.

Bien sûr, monsieur le président, nous ne sommes pas venus comparaître devant vous à titre de fournisseur éventuel. Cependant, si les circonstances le permettent, rien ne nous empêchera d'agir en cette qualité. Si nous sommes venus aujourd'hui, c'est pour vous faire connaître les dernières réalisations dans le domaine de l'électronique et, en particulier, dans le domaine de la diffusion. Nous voulons vous montrer des équipements, dont M. Dawson vous décrira l'utilisation, qui, à notre avis, pourraient vous aider à la réalisation de votre projet.

Mr. Chairman, I do not want to repeat all what I told you in English but I simply want to tell you that it is a pleasure for us to come here today. We hope that Mr. Dawson, our technical representative, will show you electronic equipments which could be of interest to you.

We also brought with us one of our latest developments which was recently designed and manufactured in the Stamford Laboratories, Connecticut. It is a very light portable camera. We feel that it meets the requirements of your present project.

Thank you Mr. Chairman.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Power. Je suis certain que les membres du Comité seraient ravis de voir la caméra qui a été mise au point aux laboratoires de Stamford. Monsieur Dawson, nous serions heureux que vous nous fassiez une démonstration de cette caméra et que vous nous donniez des précisions à son sujet.

M. John Dawson (directeur, Camera Programs, Thomson-CSF Labs, Stamford, Connecticut): Merci, monsieur le président.

Il s'agit d'une caméra portative qui pourrait être facilement utilisée dans les deux Chambres. Il s'agit d'une caméra très petite, très légère et à faible encombrement. On pourrait facilement la placer sous les corniches et elle devrait faire toutes les opérations nécessaires. Elle pèse 8 livres. Comme vous le voyez, elle est très légère et voici le dispositif de commande. Elle fonctionne sur batteries et peut également être utilisée sur secteur, en retirant cette partie qui sert à recevoir les batteries ici, en-dessous.

Les images qu'elle enregistre sont de qualité suffisante pour être diffusées, elle est munie d'un objectif zoom, elle peut-être télécommandée et elle est également munie d'un diaphragme.

Monsieur le président, regardez comme elle est légère. Elle est très petite.

[Text]

Mr. Speaker: You might want to pass it around to the members of the Committee while they are close to you, Mr. Dawson.

Mr. Dawson: That is the control unit. That is the actual unit itself.

Mr. Coates: Like the gigantic things they used to be carrying around on their backs.

Mr. Dawson: The camera, as it is, produces about 51 db's signal and noise ratio, and that is typical. It is capable of 52. Ambient light of course is always a large problem in the area of producing pictures. Of course everybody wants less than 50 foot-candle.

With the use of this camera and another product, called the digital noise reducer, which is brand new—we have just showed it this year, just developed this year—we can reduce the noise by 12 db's. What this means to you people is that you can produce pictures under 50 foot-candle by the use of this digital noise reducer and this camera.

If there are any other questions I will only be too glad to answer them.

Mr. Fairweather: So a simple fellow will understand, why do you need a noise reducer to reduce candle power?

Mr. Dawson: Excuse me?

Mr. Speaker: What is the connection between the noise level and the candle power?

Mr. Fairweather: Just for a simple, poor Maritime fisherman.

Mr. Breau: Which is not a Saint John lawyer.

Mr. Fairweather: You do not allow us to fish anymore.

Mr. Dawson: Noise is created by low light level areas. When you get low light level you get noise throughout the picture because the pick-up tubes are not capable of reproducing this thing without noise. So as the light level and the ambient light goes down, you must add gain, so the more gain you add which is artificially compensating for the image that you would like to see, you are increasing the noise level because you are overamplifying it. It is just like turning up your hi-fi really loud and of course the noise distorts.

Mr. Fairweather: As one of my colleagues says, static on film. Is that reasonable, or is that not a good analogy?

• 1550

Mr. Dawson: It looks like grainy film. It looks like grainy film. Do you know what grainy film looks like?

Mr. Fairweather: Yes.

Mr. Dawson: That is what it would look like. That is what noise looks like in essence.

Mr. Speaker: Mr. Dawson, are you talking about sound noise as we know it or light noise?

Mr. Dawson: Light noise.

[Translation]

M. l'Orateur: Monsieur Dawson, peut-être pourriez vous la faire circuler parmi les membres du comité.

M. Dawson: Ceci est le dispositif de commande, et ceci est la caméra proprement dite.

M. Coates: Cela correspond à tout le matériel que les techniciens portaient sur leur dos.

M. Dawson: Cette caméra a un rapport signal bruit de 51 décibels qui peut même atteindre 52 décibels. Bien sûr, la lumière ambiante pose toujours un problème important quand il s'agit d'enregistrer des images. Personne ne veut dépasser une intensité de 50 bougies-pieds.

Avec cette caméra et le réducteur de bruit résiduel qui vient d'être mis au point cette année, nous pouvons réduire l'intensité sonore à 12 décibels. Cela veut dire qu'il est possible d'enregistrer des images avec une intensité de 50 bougies-pieds en utilisant ce réducteur de bruit résiduel et cette caméra.

Si certains ont des questions à poser, j'y répondrai bien volontiers.

M. Fairweather: Pour qu'un profane comme moi puisse comprendre, j'aimerais savoir pourquoi on utilise un réducteur de bruit pour limiter l'intensité lumineuse?

M. Dawson: Pardon?

M. l'Orateur: Quelle est le rapport entre l'intensité sonore et l'intensité lumineuse?

M. Fairweather: Veuillez expliquer cela à un pauvre pêcheur des Maritimes.

M. Breau: Rien à voir d'ailleurs avec un avocat de Saint-Jean.

M. Fairweather: Vous ne nous permettez plus de pêcher.

M. Dawson: Un bruit de fard accompagne une intensité lumineuse faible. Les tubes qui enregistrent les images sont beaucoup plus bruyants quand l'intensité lumineuse est faible. Par conséquent, quand la lumière ambiante est plus faible, il faut donner davantage de gain, ce qui permet d'enregistrer des images correctement exposées. Ainsi, plus le gain est important, plus le niveau sonore est élevé. Il en va de même quand on hausse le volume d'une chaîne stéréophonique. Plus le volume est élevé, plus il y a de distorsion.

M. Fairweather: L'un dmes collègues parle d'électricité statique. Est-ce possible, ou bien s'agit-il d'une erreur?

M. Dawson: On dirait un film rayé. Savez-vous ce que c'est qu'un film rayé?

M. Fairweather: Oui.

M. Dawson: Cela ressemble à cela. C'est ce à quoi ressemble essentiellement le bruit.

M. l'Orateur: Monsieur Dawson, vous parlez du bruit de fond ou de l'interférence son-image?

M. Dawson: De l'interférence son-image.

[Texte]

Mr. Speaker: Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Chairman. Just a couple of very brief questions. You mentioned that this could be run remotely. I mean, it could be on a tripod or established permanently in some fixture in our case in the House of Commons.

Mr. Dawson: Correct.

Mr. Blackburn: Second, you mentioned that it is battery operated. Some very direct questions, are the batteries expensive, how long do they last, and what is the total cost of operating one of those machines or cameras on a year-to-year basis? Have you worked that out?

Mr. Dawson: Yes, I have, Mr. Chairman. The camera does not have to run on batteries. The camera was primarily designed for the ENG or the news application. The Camera has received such great raves of quality in the way of reduced noise, picture level, picture quality and colour imetry that we now have it operating on an AC power supply which, of course, you have here so there is no battery expense per se. In order to make it AC operated all you do is do that and it is now AC operated.

Mr. Speaker: Complicated, eh?

Mr. Dawson: Electrically.

Mr. Blackburn: We were talking about a camera that at least I have never seen before. That camera was produced in the United States, I believe.

Mr. Dawson: Correct.

Mr. Blackburn: Do we have technicians in Canada who can handle that kind of camera fairly easily and from a remote point of view as well?

Mr. Dawson: I see no reason why not. It is up to the state of the art and no further than that. Everything in this camera has been on the shelves for five years. There is nothing special and nothing built special.

Mr. Blackburn: Has that particular camera ever been used before in any legislative body in the United States, Canada, Europe or any place like that for expressed purposes?

Mr. Dawson: No, but I have been asked to bring it down to Congress next week.

Mr. Blackburn: Thank you.

Mr. Speaker: Mr. Goodale.

Mr. Goodale: Thank you, Mr. Speaker. I presume from the introduction by Mr. Power that you have had an opportunity to examine the technical paper which the CBC prepared as to the kind of facility they would envisage in the House of Commons and the kind of technical standard that they would like to see met. I presume the camera that you have demonstrated in your view would satisfy all of the technical requirements and standards that the CBC has outlined for us.

Mr. Power: Yes, Mr. Chairman, we have looked at the CBC document and we have studied it. Mr. Dawson might like to comment on it, but this camera does in our opinion meet those requirements. In fact, Mr. Dawson pointed out that the CBC

[Traduction]

M. l'Orateur: Monsieur Blackburn.

M. Blackburn: Merci, monsieur l'Orateur. J'aimerais poser deux très brèves questions. Vous avez dit que cela pouvait se faire à distance, grâce à un trépied ou à une fixation déterminée dans le cas de la Chambre des communes.

M. Dawson: C'est vrai.

M. Blackburn: Deuxièmement, vous avez dit qu'il s'agissait d'un système à batterie. Je voudrais poser certaines questions directes. Les batteries sont-elles chères, combien de temps durent-elles et quel est le coût total de fonctionnement d'une de ces caméras pendant un an? Avez-vous calculé cela?

M. Dawson: Oui, Monsieur l'Orateur. Il n'est pas nécessaire que la caméra fonctionne sur batteries. La caméra a été conçue à l'origine pour les nouvelles ou les ENG. La qualité de la caméra a été beaucoup améliorée: réduction du bruit, amélioration du niveau et de la qualité de l'image ainsi que de la colorimétrie. Cette caméra fonctionne actuellement sur secteur et il ne faut donc pas de batteries. La caméra fonctionne actuellement sur courant alternatif.

M. l'Orateur: C'est compliqué, hein?

M. Dawson: Elle fonctionne sur secteur.

M. Blackburn: Nous parlions d'une caméra que je n'ai jamais vue. Elle est fabriquée aux États-Unis je crois.

M. Dawson: C'est vrai.

M. Blackburn: Avons-nous des techniciens au Canada qui savent faire fonctionner ce genre de caméra de près ou de loin?

M. Dawson: Il n'y a aucune raison pour que nous n'en ayons pas. C'est une question de compétence et rien d'autre. Cette caméra n'a rien de spécial et elle se trouve sur le marché depuis cinq ans.

M. Blackburn: Cette caméra a-t-elle déjà été utilisée par un corps législatif aux États-Unis, au Canada, en Europe ou ailleurs aux mêmes fins?

M. Dawson: Non, mais on m'a demandé de la présenter au Congrès la semaine prochaine.

M. Blackburn: Merci.

M. l'Orateur: Monsieur Goodale.

M. Goodale: Merci, monsieur l'Orateur. D'après le préambule de M. Power, je suppose que vous avez la possibilité d'examiner le document technique que Radio-Canada a préparé au sujet de l'installation qu'elle envisage pour la Chambre des communes et au sujet des critères techniques qu'exige cette installation. Je suppose que la caméra dont vous nous avez fait une démonstration doit répondre à toutes les normes techniques définies par Radio-Canada.

M. Power: Oui, monsieur l'Orateur, nous avons étudié les documents de Radio-Canada. M. Dawson aimerait sans doute faire des remarques à ce sujet mais cette caméra semble répondre à tous les critères. En fait, M. Dawson a souligné que

[Text]

document speaks of 50 candle power. We feel that with the piece of equipment which you have in the brochures that we handed out simultaneously with my talk the candle power could possibly be lower than the 50 which is envisaged in the CBC study. We do not guarantee it now, we would have to do more studies on it, but we think it is a possibility.

Mr. Goodale: We have been told that there might be two technical road blocks of a prime nature that might cause us some delay in the installation of the equipment in the Chamber itself and that is why many of us have been rather anxious to expedite a decision on that matter so that we could have all of the time we might have, bearing in mind that inevitably in an operation as complicated as this there will be some delays that are going to be unavoidable. One of those potential delay problems would be in actually ordering the equipment and the lead time involved in ordering the cameras per se. I think at some stage we received an indication that it could be as long as 10 months in order to place advance orders for that kind of equipment. How long would it take to acquire eight or nine cameras of this style from your labs in the United States?

• 1555

Mr. Dawson: About six months at this point.

Mr. Goodale: Would each one have to be manufactured as new equipment or do you have this sort of thing on a shelf?

Mr. Dawson: We have them coming off the production line now at 25 a month. We just started this month; this is the first month that we have put 25 out. We have been putting out about 10 to 12 a month for the past three months.

Mr. Goodale: Yes. That is good news. It almost cuts our lead-time in half which, if we are able to make use of the equipment you have described, would be an important development for us. The other area that had the potential of causing us a delay problem was the mechanism that would be used in fixing the camera under the eaves of the chamber, if I can describe it that way, and particularly the gear mechanism to allow the camera to pan and tilt and so on, and of course there is a desire to make that as inobtrusive and as quiet as possible. Does your company have that equipment or that gear mechanism readily available or do you have the potential to develop it simultaneously with the production of the cameras?

Mr. Dawson: No, we do not have that item in our line. The item is available and should be off the shelf. The part that would not be an off-the-shelf item would be the 100 pre-programmable shots per unit. That would have to be basically done by a computer-type device and, 'yes', we do have the capability but 'no' we do not have the time to develop such an item.

Mr. Goodale: Would you see that as being a time-consuming operation?

Mr. Dawson: I should think so, yes.

Mr. Goodale: Where is the actual time involved? Is it programming the computer and working that program into the gear mechanism, or is it the actual physical development of the

[Translation]

le rapport de Radio-Canada mentionne que cette caméra a une intensité lumineuse de 50. Grâce aux appareils qui sont décrits dans la brochure que nous vous avons distribuée pendant ma déclaration, nous estimons pouvoir diminuer l'intensité lumineuse prévue par l'étude de Radio-Canada. Nous ne pouvons pas le garantir et nous devons faire d'autres études à ce sujet mais nous pensons que cela est possible.

M. Goodale: On nous a dit qu'il y aurait sans doute deux obstacles techniques importants qui risquent de retarder l'installation du matériel à la Chambre et c'est pourquoi nous avons hâte qu'une décision soit prise à ce sujet afin que nous puissions disposer du temps nécessaire. Dans une opération aussi complexe que celle-ci, il est inévitable que nous ayons certains retards. La commande du matériel et le délai de commande des caméras elles-mêmes risquent de causer un certain retard. On nous a fait savoir que nous devrions peut-être attendre dix mois avant de pouvoir commander ce type de matériel. Combien de temps faudra-t-il pour obtenir huit ou neuf caméras de ce modèle dans vos laboratoires des États-Unis?

M. Dawson: Environ six mois.

M. Goodale: Faudra-t-il les fabriquer ou les avez-vous déjà en stock?

M. Dawson: Nous en produisons actuellement 25 par mois. C'est le premier mois où nous en ayons produit 25. Au cours des trois derniers mois, nous en avons produit 10 à 12 par mois.

M. Goodale: Voilà une bonne nouvelle. Cela réduit de moitié nos délais et si nous pouvons utiliser le matériel que vous avez décrit, c'est un élément important pour nous. Pour ce qui est de l'autre cause possible de retard, il s'agit du mécanisme permettant de fixer la caméra sous les corniches de la salle, si je puis m'exprimer ainsi, et en particulier du mécanisme d'entraînement devant permettre à la caméra d'effectuer des panoramiques verticaux et horizontaux le plus discrètement possible. Votre firme fabrique-t-elle un tel appareil ou un tel mécanisme d'entraînement? Avez-vous la possibilité de les fabriquer simultanément à la production des caméras?

M. Dawson: Non, nous ne fabriquons pas cet article. Il est cependant disponible et il ne devrait pas y avoir de problème à se le procurer. L'élément qui sera le moins facile d'obtenir sera le dispositif qui permet de programmer à l'avance 100 positions par caméra. Il faudra sans doute recourir à un ordinateur. Oui, nous pouvons fabriquer de tels dispositifs mais nous n'avons pas le temps de le faire.

M. Goodale: Pensez-vous qu'il s'agisse d'une opération de longue haleine?

M. Dawson: Je le crois.

M. Goodale: Quelles sont les phases qui prennent le plus de temps? Le retard proviendrait-il plutôt de la programmation de l'ordinateur et de l'intégration du programme dans le

[Texte]

gear box, if I could use that crude terminology, that would cause the delay?

Mr. Dawson: The gear box, I think, is developed. In fact I know of various devices of that type, but whether they would meet your standards or not, I do not know. The programmable portion of it that would set the various angles necessary in order to hit a perfect shot every time would be probably very difficult. The program and the repeatability of it would probably be very difficult. It would take some period of time to develop such an item.

Mr. Goodale: Yes. I suppose in each instance when a producer was selecting a particular shot of the chamber there would have to be a time factor involved of some seconds while the camera adjusted itself without distortion and without getting the wrong shot, basically.

Mr. Dawson: Well, yes, that would be true. I mean, you might wind up on the guy next to him or the guy behind him, or whatever.

Mr. Goodale: Yes. Right. In your view that would be a time-consuming operation. Can you from your experience give us any kind of ball-park figure as to the time that might be required for that? Do you know of any similar developments elsewhere where they have tried to program a complicated series of shots?

Mr. Dawson: No, I do not, sir.

Mr. Goodale: So it would really be a new innovation.

Mr. Dawson: So far as I know, yes.

Mr. Goodale: Just one other question, Mr. Speaker.

Mr. Speaker: Mr. Goodale.

Mr. Goodale: If we found, in a few years, that the kind of equipment you described to us here, became obsolete for our purposes in the House of Commons or if better equipment seemed to be developed as time went by, more suited to the peculiar requirements that we have in the House of Commons, would you see any great difficulty for the House of Commons or the agency that we eventually select to handle our technical work—whether it is the CBC or somebody else—to dispose, on an economic basis, of the equipment? Do we have a severe obsolescence problem that we are going to have to face in a very few years or need we concern ourselves with that?

Mr. Dawson: With the rapid movements in the electronics field I would say 'no' at this point for a lot of reasons. I think the next innovation that is to arrive in cameras will probably be the CCD and, only as a personal opinion, I feel it is somewhere between five to ten years away; probably closer to ten years away to a good broadcast quality CCD.

• 1600

Mr. Goodale: What exactly is a CCD?

Mr. Dawson: That is not using a tube; it is using a solid state device such as a transistor integrated circuit, of that type or nature rather than actually a glass tube such as is used today.

[Traduction]

mécanisme d'entraînement ou plutôt de la réalisation matérielle du boîtier et du mécanisme si je puis utiliser ce terme barbare?

M. Dawson: Le mécanisme a déjà été mis au point, je crois. En fait, je sais qu'il existe plusieurs dispositifs de ce genre mais j'ignore s'ils sont conformes à vos normes. La phase de programmation qui permettrait à la caméra de réaliser des plans parfaits depuis divers angles, sera probablement très délicate. Le programme lui-même et sa capacité de répétition seront probablement difficiles à établir. La mise au point prendra du temps.

M. Goodale: Oui. Je pense que chaque fois qu'un réalisateur choisit un plan particulier, il faudrait compter quelques secondes d'ajustement de la caméra afin de garantir la netteté et la précision de l'image.

M. Dawson: Oui, bien sûr. Il n'est pas question de filmer le voisin du sujet recherché.

M. Goodale: C'est vrai. Vous pensez donc qu'il s'agit d'une opération de longue haleine. D'après votre expérience, pourriez-vous nous donner une idée approximative du temps que cela pourrait prendre? Savez-vous si on a déjà essayé ailleurs de programmer une série complexe de plans?

M. Dawson: Je ne sais pas, monsieur.

M. Goodale: Il s'agit donc d'une innovation.

M. Dawson: Pour autant que je sache, oui.

M. Goodale: Une dernière question, monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur: Monsieur Goodale.

M. Goodale: Si nous découvrons d'ici quelques années que le matériel que vous nous décrivez est devenu par trop démodé pour être utilisé à la Chambre des communes, ou si de nouvelles réalisations nous semblent mieux adaptées aux exigences de la Chambre des communes, pensez-vous que la Chambre des communes ou la firme que nous choisirons pour s'occuper des questions techniques, qu'il s'agisse de Radio-Canada ou d'une autre société, aura des difficultés à se débarrasser de façon économique de ce matériel? Ces appareils risquent-ils de tomber en désuétude au bout de quelques années et est-ce là un problème que nous devons nous poser?

M. Dawson: Compte tenu de l'évolution rapide dans le domaine de l'électronique, je dirai que non, et ce pour maintes raisons. Je pense que la prochaine innovation dans le domaine des caméras sera le CCD et pour ma part, je crois que cela prendra encore de cinq à dix ans. Probablement dix ans si l'on veut un CCD ayant une bonne qualité d'émission.

M. Goodale: Qu'est-ce que c'est exactement?

M. Dawson: C'est un châssis à semi-conducteurs sans tubes comparable à un circuit intégré à transistors au lieu des tubes électroniques que l'on utilise actuellement.

[Text]

Mr. Goodale: I presume that is the frontier that the industry is embarking on at the moment.

Mr. Dawson: True.

Mr. Goodale: Thank you, Mr. Speaker.

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Goodale.

There are others? Mr. Breau.

Mr. Breau: Just a short supplementary to Mr. Blackburn's questions.

Mr. Speaker: Mr. Breau, a supplementary. Then Mr. Reid.

Mr. Breau: Despite the fact that it is adaptable to electricity, will you give us an idea of the alternative costs if you use batteries? This is from an energy conservation point of view. Is it worth looking at how energy intensive are batteries from the point of view of making them compared with electricity?

Mr. Dawson: We have not really gone through a disposable battery exercise. We use only rechargeable batteries because rechargeable batteries, of course, would be cheaper in the long run than disposable batteries. This camera only draws 24 watts, which is half what anything else in the industry draws today. So even if you had to operate it on batteries, you would use half of what anyone else uses.

Mr. Speaker: Which is more energy efficient?

Mr. Dawson: AC electricity.

Mr. Breau: Electricity would be more efficient?

Mr. Dawson: More.

Mr. Speaker: Mr. Reid.

Mr. Reid: How much do the units cost?

Mr. Dawson: As it is, about \$34,000, including tubes and lights.

Mr. Reid: That is the total package?

Mr. Dawson: That is the total package, and that would be the camera as called out in the specification basically.

Mr. Speaker: And I think we can negotiate volume discounts.

Mr. Reid: My last one, of course, is—there is no difficulty with compatibility with other materials already on the market?

Mr. Dawson: No, sir.

Mr. Speaker: Gentlemen, it would be my impression that you see yourselves then as an equipment supply company primarily.

Mr. Power: Yes, Mr. Speaker, but I would like to make a point. We have demonstrated the camera but we have other equipment which is in the requirement as shown by the CBC. In fact, we are in the position to provide a good 80 per cent of the requirement list of the CBC, and Mr. Dawson, if you permit it, might say a few words about the remaining equipments that we foresee being able to produce and provide, and possibly some of them are new innovations.

[Translation]

M. Goodale: Je suppose que c'est sur cette voie que l'industrie s'engage actuellement.

M. Dawson: C'est exact.

M. Goodale: Merci, monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Goodale.

Y a-t-il d'autres questions à poser? Monsieur Breau.

M. Breau: Je voudrais poser une question supplémentaire qui fait suite à celles de M. Blackburn.

M. l'Orateur: Monsieur Breau, une supplémentaire, et puis M. Reid.

M. Breau: Bien que cette caméra puisse fonctionner sur secteur, pouvez-vous nous donner une idée du coût que représenterait l'utilisation de batteries? Je situe ma question du point de vue de la conservation de l'énergie. Sur ce plan, peut-on comparer la consommation énergétique sur secteur et sur batteries?

M. Dawson: Nous n'avons jamais vraiment utilisé de piles jetables. Nous n'utilisons que des batteries rechargeables car elles sont moins coûteuses à long terme que les piles jetables. Cette caméra «pompe» 24 watts, soit deux fois moins que n'importe quelle autre caméra sur le marché. Même si elle devait fonctionner sur batteries, elle utiliserait deux fois moins de courant que les autres caméras.

M. l'Orateur: Quel est le système le plus efficace sur le plan de la conservation?

M. Dawson: Le courant alternatif.

M. Breau: Le courant secteur est plus efficace?

M. Dawson: Beaucoup plus.

M. l'Orateur: Monsieur Reid.

M. Reid: Le prix est combien, la pièce?

M. Dawson: Environ \$34,000, y compris les lampes et les projecteurs.

M. Reid: C'est le coût total?

M. Dawson: C'est le coût total et il s'agit de la caméra qui fait l'objet du devis.

M. l'Orateur: Je pense que nous pouvons négocier un rabais sur le nombre.

M. Reid: Ma dernière question est la suivante: n'y a-t-il pas un risque d'incompatibilité avec les autres caméras actuellement sur le marché?

M. Dawson: Non monsieur.

M. l'Orateur: Messieurs, il me semble que vous vous considérez essentiellement comme fournisseurs d'équipements.

M. Power: Oui, monsieur l'Orateur mais j'aimerais apporter une précision. Nous avons fait la démonstration de cette caméra mais nous avons d'autres appareils qui figurent dans la liste requise par Radio-Canada. En effet, nous pouvons fournir 80 p. 100 des appareils nécessaires énumérés par Radio-Canada et M. Dawson pourrait, si vous le lui permettez, ajouter quelques mots au sujet de l'équipement que nous

[Texte]

Mr. Speaker: You can go ahead and do that in a minute if you like. It may be a bit premature, but my point is that I wanted to just take a minute with you, if I could, to get something of a more general nature covered. And that is that we are attempting to sort of correlate the prospective participatory role of the various organizations that are coming before us; some are organizations which would see themselves in a design capacity or an advisory capacity or a supervisory project managerial capacity—those kinds of things. In that type of generality, I take it that you see yourself as an equipment supplier primarily.

Mr. Power: Basically, yes, Mr. Speaker. That is correct.

Mr. Speaker: Therefore, if for example, when the Committee makes a decision about using as a consultant or as a project manager the CBC crew that has been with this project for some time, you would see yourself working together with such a crew rather than as a replacement for it?

Mr. Power: That is right.

Mr. Speaker: Yes. All right. Thank you. Now bearing that in mind, one of your concerns was about the time lag involved in being able to fulfil the hundred automatic position requirement that has been set out or described in previous testimony. Are we being fair in asking you for your opinion as to whether or not that requirement is extravagant in terms of doing the kind of job that needs to be done in the House of Commons? I am frank with you that in my opinion, if we have that many cameras, the number of cameras that are generally considered to be appropriate—it is varied with different people but it is still to me quite a number of cameras—if we have several cameras positioned in the House I wonder why we need all of these cameras to be able to perform these sophisticated functions. Do you have an opinion on that?

• 1605

Mr. Dawson: Yes. You probably do need the hundred functions because you only have two cameras per side, and you have two cameras in the rear and I believe two cameras in the front. There will be times when the person speaking to the Speaker of the House will not have a direct frontal shot and you may want to choose another camera for that actual shot; or he may be talking across to someone else. So I really do think you need 100 pre-programmable shots in order to make the thing easy and simple to operate.

Mr. Speaker: Thank you. Now, are there other questioners?

Mr. Blackburn: Yes, I have just one question. You have brought the equipment here this afternoon but you have not really demonstrated how it works. Do you have a monitor? Can you put on a display for us?

Mr. Dawson: I do not have a monitor.

Mr. Blackburn: This is a committee room here, relatively small one, and I was rather hoping that we could have a demonstration of just how your camera works and see it back

[Traduction]

envisageons de fabriquer. Il s'agit dans certains cas d'innovations.

M. l'Orateur: Vous avez la parole, et vous pourrez nous dire cela dans un instant si vous voulez. Cela est peut-être un peu prématuré, mais je voulais simplement prendre une minute pour vous poser une question sur un sujet plus général. En effet, nous nous efforçons d'établir une corrélation entre le rôle que devront jouer à l'avenir les divers organismes qui comparaitront devant nous. Certains organismes envisagent de participer à titre de concepteurs, de conseillers, de surveillants ou de gestionnaires du projet, etc. A ce niveau général, je crois comprendre que vous vous considérez essentiellement comme fournisseurs d'équipements.

M. Power: C'est exact, monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur: Si par exemple le Comité décide de faire appel comme expert ou comme directeur de projet à un membre de l'équipe de Radio-Canada qui travaille sur ce projet depuis quelque temps, vous envisagez donc de collaborer avec cette équipe plutôt que de la remplacer?

M. Power: C'est vrai.

M. l'Orateur: Oui. Très bien. Merci. Compte tenu de cela, vous semblez vous inquiéter des délais de mise en place de la tête télécommandée à sa position de réglage, qui a été décrite lors d'un précédent témoignage. Pouvons-nous vous demander si vous pensez qu'une telle exigence est disproportionnée compte tenu des travaux à faire à la Chambre des communes? Je vous dirai franchement que si nous avons autant de caméras, et le nombre des caméras nécessaires varie selon les individus, si nous avons plusieurs caméras à la Chambre, je me demande pourquoi toutes ces caméras devraient pouvoir accomplir ces fonctions extrêmement précises. Quelle est votre opinion là-dessus?

M. Dawson: Vous avez probablement besoin de caméras dotées de centaines de fonctions parce que vous en avez seulement deux de chaque côté, c'est-à-dire deux en avant et deux en arrière. Il y aura des occasions où la personne qui s'adressera à l'Orateur de la Chambre ne sera pas vue de face; elle pourra s'adresser à quelqu'un d'autre aussi. Vous voudrez peut-être faire appel à une autre caméra. Je pense que vous aurez probablement besoin de cent positions pré-programmées pour avoir un système efficace et simple.

M. l'Orateur: Je vous remercie. Y a-t-il d'autres questions?

M. Blackburn: Vous avez apporté du matériel avec vous cet après-midi, mais vous n'en avez pas fait la démonstration. Vous avez un récepteur de contrôle? Vous pouvez nous faire une démonstration?

M. Dawson: Je n'ai pas de récepteur de contrôle.

M. Blackburn: La pièce ici est assez petite. J'espérais que vous auriez pu utiliser une caméra et faire une démonstration sur un récepteur de contrôle. Évidemment, si vous n'en avez pas, il est impossible de faire quoi que ce soit.

[Text]

on a monitor. But, if you have not the monitor, of course there is nothing we can do about it.

In my opinion, Mr. Speaker, the most important thing is the delivery.

I do not think, Mr. Speaker, we could consider purchasing something worth \$34,000 I believe it is, until we can see the audio-visual outcome.

Mr. Speaker: Whether we see it or not, they are not going to walk away from here this afternoon with an order for the camera.

Mr. Fairweather: Not in some parliaments. Maybe from anybody else.

Mr. Speaker: When we go shopping I think one of the things that we certainly ought to do is to make arrangements in advance for all potential equipment suppliers to be able to demonstrate to the fullest the equipment that they propose for us.

Your point, Mr. Blackburn, is well taken, that today's presentation is more of a general presentation simply to demonstrate the general capability of the firm. The opportunity to demonstrate equipment, in terms of competitive applications, ought to be set up in such a way as to give as a much better opportunity to view, not only these systems but those of other people.

Mr. Blackburn: Right.

Mr. Speaker: So we should arrange that in advance.

Mr. Dawson: I did not come up here to sell equipment. I only came up here to bring this camera and to show you the size of it, the weight of it, so as not to make it obtrusive within the building, and just to show some of the capability and some of the new advance design techniques that are available today that were not available at the time of the report of the CBC. That is it in total. We would be willing to provide a camera to the CBC for the Commission, along with a noise reducer, and go through low light level tests in order to prove a point, if that is the case. We are open to that.

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Dawson. Are there any other questions of these witnesses? Gentlemen, you have been most helpful in coming, on rather short notice, to appear before us. I think I can generalize; we are not skilled in this field, and we have a rather extraordinary obligation. Committees of Parliament really more frequently concern themselves with matters of policy or legislation of some sort and rarely with a rather pragmatic function which has been assigned to us here. Therefore it is a rather extraordinary operation that we are engaged in, and your presence here this afternoon has helped to enlighten us a lot about the state of the art, particularly of the latest developments in your company. Whatever decisions we take in respect to taking technical advice and getting on with the decision, I am sure there will be another occasion for you to come back and participate in a probably somewhat competitive demonstration, in which I am sure you are quite confident of

[Translation]

A mon avis, monsieur l'Orateur, ce qui est plus important, c'est le produit fini.

Je ne pense pas que nous puissions envisager d'acheter du matériel d'une valeur de \$34,000 sans avoir vu les résultats qu'il donne.

M. l'Orateur: Que nous ayons une démonstration ou non, ces gens-là ne vont pas s'en retourner avec une commande cet après-midi.

M. Fairweather: Pas de nous. Peut-être de quelqu'un d'autre.

M. l'Orateur: Au moment d'acheter, l'une des choses que nous voudrions certainement, c'est avoir une démonstration complète du matériel que les fournisseurs nous offrent.

Vous avez raison monsieur Blackburn, d'indiquer que la présentation d'aujourd'hui est générale et tend simplement à montrer ce dont la maison en question est capable. Nous aurons certainement l'occasion d'avoir des démonstrations non seulement de ce système-ci, mais de tous les systèmes offerts.

M. Blackburn: Très bien.

M. l'Orateur: Tout cela pourrait être arrangé d'avance.

M. Dawson: Je ne suis pas venu ici ce soir pour vendre du matériel. J'ai voulu simplement vous montrer cette caméra, ses dimensions, son poids et le reste, pour que vous voyiez qu'elle ne prendra pas trop de place et qu'elles seront ses possibilités. Je voulais vous indiquer les nouvelles techniques qui ont vu le jour depuis le rapport de Radio-Canada. C'est l'essentiel de ma présentation de ce soir. Par ailleurs, nous sommes prêts à fournir une caméra à Radio-Canada pour qu'elle fasse une démonstration au comité. Nous sommes prêts également à fournir un appareil qui réduit le bruit et à faire des tests avec une lumière faible pour prouver l'efficacité du matériel jugé nécessaire.

M. l'Orateur: Je vous remercie, monsieur Dawson. Y a-t-il d'autres questions? Messieurs, vous avez été très bons de venir avec un si court préavis. Je dois vous dire que nous ne sommes pas spécialisés dans ce domaine et que ce genre de travail n'est pas le nôtre habituellement. Les comités du Parlement habituellement examinent les politiques qui donnent lieu à des mesures législatives. Il est très rare qu'ils soient appelés à faire un travail aussi précis que celui de ce soir. Votre présence ici cet après-midi nous a aidés à mieux comprendre votre art, surtout pour ce qui est des dernières innovations que vous avez à offrir. Quelles que soient les décisions qui sont prises relativement à l'aspect technique du matériel, vous aurez sûrement encore l'occasion de venir devant le comité et de faire une démonstration. Je suis sûr que vous pourrez tenir tête à vos concurrents à ce moment-là. Je vous remercie donc d'avoir bien voulu comparaître devant le comité.

[Texte]

your ability to hold your own. Thank you very kindly for coming before us.

Mr. Dawson: Thank you very much, Mr. Chairman.

• 1610

Mr. Speaker: From Imagineering Limited, Mr. Epstein and Mr. George are the representatives of Imagineering Limited, a company that wrote to us a short time ago, I think probably one of the first organizations to write to us to express interest in telling us a little about themselves. Mr. Epstein and Mr. George, I think, were in the room when I have the general rundown on the background of our deliberations, so you heard most of it. I do not think you need to hear it again.

We would welcome an expression from you of a description of your company and your view as to how you might assist us in this task that we have.

Mr. Epstein.

Mr. Seymour Epstein (President, Imagineering Limited): First, I would like to thank the Committee for inviting us to come down. We have had some time to think about this issue in that we have had some dialogue with at least one other provincial legislature over a time period regarding their interest in the matter and when the issue did come up we thought it might be appropriate to discuss this.

I am going to ask Mr. David George to informally tell you a little bit about us. Dave is the Vice-President and General Manager of Imagineering and most recently had the direct responsibility for the planning, design, and construction of Global Television, and in the last year or so, of the new independent TV station, CKND-TV in Winnipeg, some of which I think is relevant to day. Dave.

Mr. David George (Vice-President and General Manager, Imagineering Limited): Thank you, Mr. Epstein, Mr. Speaker.

Mr. Speaker: Mr. George.

Mr. George: Our company has had an interest in being involved with the provision of television services for the House, but as the only information readily available was that in the press I took the liberty, as Mr. Speaker has mentioned, of writing him in March. We kindly provided copies of all the relevant material to date.

Our company is primarily a consulting engineering company and we have done some project management and implementation in the field when desirable or necessary. As Mr. Epstein mentioned, we were the prime consultant, implementer and project manager for Global Television. We were the prime consultant, implementer and project manager for Can West Broadcasting Limited, and we have undertaken as indicated in these small sheets that I will pass around, a sizable amount of private work in the microwave field. We feel that we are very skilled in the communications field in general, particularly in

[Traduction]

M. Dawson: Merci, monsieur le président.

M. l'Orateur: Nous accueillons maintenant MM. Epstein et George d'*Imagineering Limited*, compagnie qui a communiqué avec nous il y a quelque temps et qui est probablement l'une des premières à exprimer le désir de comparaître devant nous pour mieux se faire connaître. MM. Epstein et George étaient dans la pièce lorsque j'ai fait l'historique du présent débat de sorte qu'ils sont au courant de la plupart des détails. Je ne crois pas utile de reprendre tout cela.

Nous aimerions maintenant savoir ce que votre compagnie a à offrir qui puisse nous aider de nous acquitter de notre tâche.

Monsieur Epstein.

M. Seymour Epstein (président, Imagineering Limited): Je tiens d'abord à remercier le comité d'avoir bien voulu nous inviter à comparaître devant lui. Nous avons eu l'occasion de songer à toute cette question, puisque nous l'avons déjà abordée avec les représentants d'au moins une assemblée législative provinciale. Lorsque le sujet a été mentionné à la suggestion du gouvernement, nous avons pensé qu'il pourrait être intéressant de nous présenter.

Je vais demander ici à M. David George de vous donner plus de détails sur notre compagnie. M. George est vice-président et directeur général d'Imagineering. Jusqu'à tout récemment, il était responsable de la planification, de la conception et de la construction pour la *Global Television*. Il a fait le même travail cette année pour une nouvelle station indépendante de télévision, la *CKND-TV* de Winnipeg. Il est donc bien placé pour parler de la question abordée aujourd'hui. Monsieur George.

M. David George (vice-président et directeur général, Imagineering Limited): Merci, monsieur Epstein, monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur: Monsieur George.

M. George: Notre compagnie est intéressée à fournir des services de télévision à la Chambre, mais les seuls renseignements qu'elle possède à ce sujet lui ont été donnés par la presse. Je me suis donc permis d'écrire à M. l'Orateur, comme il l'a lui-même souligné, au mois de mars. Il m'a alors fait parvenir un exemplaire de tous les documents relatifs à cette question.

Notre compagnie offre des services d'experts-conseils en matière technique, quoique nous ayons déjà assuré la gestion de projets et travaillé directement à d'autres projets en cas de besoin. Comme M. Epstein l'a mentionné, nous avons été les principaux conseillers et directeurs de projets pour la *Global Television*. Nous avons rempli les mêmes fonctions pour *Can-West Broadcasting Limited*. Enfin, comme il est indiqué sur ce tableau, que j'ai fait distribuer, nous avons aussi entrepris d'importants travaux dans le domaine des hyperfréquences. Nous croyons avoir des connaissances très poussées dans le

[Text]

broadcasting, and that we have some appreciation of the programming and interface aspects of the matter as well.

Mr. Epstein may want to add a few additional comments.

Mr. Epstein: First, after listening to the presentation by the gentlemen from Thomson, I thought one area which we do not generally think about, but which undoubtedly is relevant to this meeting is that we often act as interpreters between the technical and more sophisticated requirements and classifications, and the client, or, in this case, the committee-type requirements in terms of understanding of the results.

I might also add one more thing. In reading through the various minutes of Committee meetings I had the feeling, at least a little bit, that we were somehow in competition with the CBC and that it is very common in that context and in others to attack our friendly institution. As someone who has been involved in broadcasting, I guess, for about 15 years in Canada I think we, as Canadians, have to be proud that the Corporation has the type of operation it does. I think the studio people, particularly, are second to none in the world, and I do not mean that only in the context of relevant to private broadcasters, but in world terms relevant to and comparing them to other government organizations. The question, I think, has been asked by the Committee to others about the Corporation. There is no doubt in my mind of their skills in studio terms.

One question that does come up, I think, throughout the reading of material is that the Corporation in the Canadian context certainly does operate in a somewhat different manner than private broadcasters, and in reading through the material there may be areas where the facilities being contemplated would be ideal for a very high quality service, but less than ideal in terms of the pragmatic use that could be made in some of the private operations to this end. For example, I think private broadcasters would be very sensitive to the cost of trying to distil a raw feedout of the House which would require an excessive amount of equipment, and if under the present proposals you were looking at providing an opportunity for each of the major networks, whether CTV, Global or TVA, and possibly an independent station like CHCH-TV in Hamilton, to be coming into the building, I think additional planning might be required in terms of their needs and the problem of assigning technical equipment, personnel, etc., to the individual operations. And in reading through it, as I say, the thought that we were left with was that perhaps this would be ideal if there was also a resource available such as CBC Ottawa to be able to take the raw material and edit and refine it at that end. This is not necessarily the case in the private case.

• 1615

Our role in this context is something that both Dave George and myself are not sure of. We have acted in various manners from adviser to advisers through to implementers and project managers, and in this context I think our appearance today hopefully can be helpful to the Committee in the first instance

[Translation]

domaine des communications de façon générale, surtout dans le domaine de la radiodiffusion. Nous sommes en mesure également de parler de la programmation et des autres aspects de la question.

M. Epstein veut peut-être ajouter quelque chose à ce stade.

M. Epstein: Après avoir écouté ce que vient de dire le témoin de la Thomson, je dois indiquer qu'il y a un aspect de la question qu'on oublie très souvent et qui est sûrement important pour une assemblée comme celle-ci. Nous agissons très souvent comme intermédiaire entre les techniciens, les promoteurs de systèmes parfois très complexes, et le client, en la circonstance le comité, qui a ses besoins, sa propre façon de procéder.

Il y a encore un point sur lequel je vais m'arrêter. En lisant le compte rendu des délibérations du comité, j'ai l'impression que nous devons jusqu'à un certain point être en concurrence avec Radio-Canada. Il est très facile dans ce contexte de s'en prendre à cet organisme. En tant que spécialiste de la radiodiffusion depuis environ 15 ans, je pense pouvoir affirmer que nous sommes tous fiers, en tant que Canadiens, d'avoir un organisme comme Radio-Canada. Les techniciens de cette société, pour ne mentionner qu'eux, ne le cèdent à personne au monde. Et je ne compare pas ici cette société seulement au réseau privé, mais à tous les autres organismes gouvernementaux du monde. Le comité a demandé à d'autres témoins cet après-midi leurs impressions sur Radio-Canada. Il ne fait aucun doute que la compétence de ses techniciens en studio est exceptionnelle.

Ce qui ressort du compte rendu des délibérations du comité, c'est que Radio-Canada fonctionne différemment des radiodiffuseurs privés au Canada. Encore une fois, de la lecture des documents du comité, il ressort qu'à certains moments le service pourrait être de très haute qualité, mais que l'usage pratique que l'on pourrait faire des émissions serait loin d'être idéal dans le secteur privé. Par exemple, les radiodiffuseurs privés pourraient se montrer très sensibles aux coûts de la transmission telle quelle des délibérations de la Chambre, qui nécessiterait un matériel considérable. Et s'il était question de permettre à chacun des principaux réseaux, CTV, Global ou TVA, et peut-être même à des stations indépendantes comme CHCH-TV d'Hamilton, d'avoir accès à l'immeuble, il faudrait réexaminer les besoins, surtout le problème de la répartition du matériel, du personnel, etc., entre les intéressés. Il nous a semblé, d'après ce qui a été dit en comité qu'il serait préférable d'avoir à Ottawa un organisme comme Radio-Canada qui absorbe toute cette matière et qui la polisse. Ce ne serait pas nécessairement le processus si le secteur privé y avait accès lui-même.

Nous ne sommes pas tellement sûrs, monsieur George ou moi, du rôle que nous pouvons jouer à ce niveau. Nous avons jusqu'à présent assumé des fonctions aussi diverses que celles de conseillers, de directeurs de projets. Nous espérons simplement que notre présence ici cet après-midi pourrait être utile

[Texte]

and, to the extent that there may be other things we could do, certainly we would be happy to have the opportunity to talk about them with you all.

That concludes any formal comment that we might make.

Mr. Speaker: Before opening the floor to questioning, can I just clarify this in a similar way with you, Mr. Epstein and Mr. George, as I did with the other previous witnesses. Do you see yourself as an organization, as consultants, as you are, that would be in the same role as the CBC crew in advising the Committee directly or do you see any possibility—in other words, do you see yourselves necessarily as being in that role instead of the crew from the CBC, or do you see any possibility of a role in conjunction with that crew if that crew stays on with the Committee in an advisory capacity or a capacity as project manager or something of that sort?

Mr. Epstein: Mr. George may want to add to my answer. I think in fundamental terms, first we are not equipment suppliers in any way and therefore we would not be supplying facilities in any context like that. As far as our role, our potential role in this project is concerned, it could be possibly as advisers to the Committee in conjunction with their relationship with the Corporation, which would be a very minor role, I expect, but providing advice and counselling to the Committee vis-à-vis the Corporation, possibly providing advice and counselling in establishing the internal operations that have to also be considered, which is something we have done in various cases for others; but as well, we could provide a similar function to that which the Corporation has done to date, and this is not in the context of suggesting that they could not do the job. I know that they have a heavy workload in other areas as well and they could certainly revise their priorities to meet this requirement, but we certainly could provide a design project management and call it program result type of consulting activity for the Committee. Our flexibility in this case would be something that I think could work on either side, either working with this Committee vis-à-vis the Corporation, working in place of the Corporation or in conjunction with the Corporation. I would not see any fundamental position on that that we would take.

Do you have anything to add, Dave?

Mr. George: I would like to add simply that we have worked with the Corporation in the past and I think it has been a mutual, rewarding situation. We have enjoyed it and I think the work we did with them was quite accepted.

Mr. Speaker: Can you tell us a little about such projects, Mr. George?

Mr. George: We were involved in the design as consulting engineers for the Corporation in their ACP project to do some television and FM radio design in Newfoundland. It was an area in which we had more than normal expertise because it happened to be my home area and there were some specific difficulties down there that would have taken some time to sort out. In this function we worked with the Corporation as consultants.

Mr. Speaker: Are there any questions? Mr. Breau.

[Traduction]

au Comité. Nous pouvons offrir une gamme de services. Nous sommes prêts à en discuter.

Nous en avons maintenant terminé avec nos déclarations préliminaires.

M. l'Orateur: Avant de recevoir les questions, je voudrais préciser un point avec vous, monsieur Epstein et M. George, comme je l'ai fait pour les témoins qui vous ont précédés. Vous considérez-vous seulement comme des conseillers, des gens qui font le même travail que l'équipe de Radio-Canada qui travaille directement avec le Comité, ou croyez-vous être en mesure de la remplacer ou encore de travailler avec elle, si le comité décide de la garder et de lui confier un rôle de conseiller ou de directeur du projet?

M. Epstein: M. George voudrait peut-être aborder ce point aussi. Je dirai d'abord que nous ne sommes pas fournisseurs de matériel et que nous ne pourrions rien faire à ce niveau. En ce qui concerne notre rôle dans ce projet, nous pourrions agir en tant que conseillers du Comité dans ses rapports avec la Société. Nous n'aurions pas un rôle considérable. Nous pourrions être un intermédiaire entre le Comité et la Société, nous pourrions conseiller le Comité pour ce qui est du fonctionnement interne qui est aussi important et auquel nous avons déjà travaillé ailleurs. Nous pourrions certainement aussi jouer le rôle que la Société a joué jusqu'à présent, ce qui ne veut pas dire que nous la pensons incapable de le remplir. Je sais que son travail est par ailleurs déjà considérable et qu'il lui faudra revoir ses priorités pour s'acquitter de cette tâche. Nous pourrions certainement à ce moment-là agir comme conseillers et comme directeurs du projet pour le Comité. Nous avons une activité assez souple pour nous permettre de travailler comme intermédiaire entre le Comité et la Société, ou en collaboration avec elle, ou encore à sa place. Nous n'avons pas de préférence marquée à cet égard.

Vous voulez ajouter quelque chose, monsieur George.

M. George: Je voudrais simplement indiquer que nous par le passé avons travaillé en collaboration avec la Société et que nous en avons retiré des bénéfices de part et d'autre. Nous avons été satisfaits de notre travail et il a été bien reçu.

M. l'Orateur: Pouvez-vous nous parler de ces projets, monsieur George?

M. George: Nous avons agi comme experts-conseils de la Société pour la conception du projet ACP touchant la télévision et la radio MF à Terre-Neuve. En plus de notre compétence dans ce domaine, j'étais moi-même de cette région et il y avait à Terre-Neuve à ce moment-là des problèmes précis qu'il aurait pris normalement beaucoup de temps à résoudre. Nous avons donc agi comme experts-conseils pour la Société à cette occasion.

M. l'Orateur: Y a-t-il des questions? Monsieur Breau.

[Text]

Mr. Breau: I wonder if I heard the first witness correctly. You are saying that what is being proposed by the CBC is ideal from the production point of view but that immediately, small, independent stations in the country would not be able to acquire that material or that feed-in?

• 1620

Mr. Epstein: Perhaps I can answer in two parts, if I may, sir. "Ideal" is a difficult word to define. I think certainly from what we have read, the standards are of the highest quality in terms of the conceptual layout. The Speaker earlier asked whether eight cameras were necessary. Well, that is a question of degree. You could have eight or sixteen or four cameras in that context. Certainly I think in planning terms the corporation was looking at something that would be of a very high standard.

My comment regarding use by private broadcasters is a pragmatic question. Perhaps we have not had the background in this that the members of the Committee have had or of course the corporation in its look over several years may be inaccurate but certainly, but certainly from what we have read, the basic output of the feed would be a raw feed coming out. There would also be video tape machines available for short-term recording, presumably available for editing, and for copies to be made in some manner.

In the context of the feed coming out of the building, the television picture and sound feed coming out of the building, for an organization like the CBC we would assume that they would be able to receive that at their Ottawa facility here. Whether they have planned on it or not at this point, I do not know. They certainly have the capability to build a centre there or add equipment there or use existing equipment to edit, on location, as the material comes out. So that they may take three hours of raw programming from the day and edit that down to three minutes in a newscast at night or some longer period if they opened up perhaps half an hour a night of Parliamentary activities. The cost of doing that is very high or could be very high.

The problems that I would see here is, for example, TVA: First, at the moment they have no facilities in Ottawa at all. They have some relationship with the Hull station, or have had, and there have been discussions regarding the possibility of their increasing their activities in Ottawa. But at the moment they would not even have a convenient way of getting the signal to a place where they could record it, that is, Montreal through a microwave facility. Then they would have to establish manpower and equipment to tape the raw material and tone it down in a more effective way for television presentation.

I think private broadcasters may find that the cost of doing that is so high that the only time that they look at the facility would be for the Throne Speech, budget night or a few major events. Sometimes, after the fact, something happens and you want to go back to the video tape facilities here and edit some segment out. But, as we all know, news tends to have a very short life and I think if, two days later, you wanted to go and get something, the desirability and the interest in it would have

[Translation]

M. Breau: Je ne sais pas si j'ai bien compris le premier témoin. Vous dites que ce que propose la Société Radio-Canada est idéal du point de vue de la production, mais vous semblez ajouter tout de suite que les petites stations indépendantes du pays ne pourraient pas obtenir les émissions. C'est bien cela?

M. Epstein: Je puis essayer de répondre en deux étapes. «Idéal» est un mot difficile à définir. Je suis sûr que les normes d'installation sont de la plus haute qualité. M. l'Orateur a demandé plus tôt s'il serait nécessaire d'avoir huit caméras; c'est une question de degré. Je crois que la Société a envisagé quelque chose de très haute qualité.

Ma réaction à l'idée de faire appel à des télédiffuseurs privés est pragmatique, peut-être n'avons-nous pas dans ce domaine autant d'expérience que les membres du Comité. Naturellement, la Société peut se tromper dans ses prévisions sur plusieurs années, mais d'après ce que nous avons lu, les signaux qui seraient émis seraient sous forme brute. Il y aurait aussi des magnétoscopes pour des enregistrements de courte durée, probablement aux fins de montage et de copie.

Quant aux signaux provenant du bâtiment, à l'image et au son, je suppose que Radio-Canada serait en mesure de les recevoir à ses installations d'Ottawa. Je ne sais pas si la planification est faite pour l'instant, mais très certainement cette société est capable de construire un centre ou d'ajouter du matériel afin de faire le montage, sur place, au fur et à mesure par exemple pour résumer le soir, en trois minutes, quelque trois heures de programmation brute, ou peut-être pour fournir une demi-heure de compte rendu d'activités parlementaires. Les coûts en seraient naturellement très élevés.

Quant à moi, les problèmes que je prévois sont les suivants: pour le réseau TVA pour le moment il n'existe pas d'installation à Ottawa; il y a quelques rapports avec la station de Hull ou tout au moins il y en a eu et on a parlé d'accroître éventuellement les opérations à Ottawa. Pour l'instant il serait difficile de faire parvenir les signaux à un endroit où on pourrait les enregistrer, par exemple à Montréal grâce à une installation à hyperfréquences. Ensuite, il faudrait disposer du personnel et du matériel nécessaire pour enregistrer les données brutes et les atténuer afin qu'elles soient plus présentables pour la télévision.

Je crois que les radiodiffuseurs privés trouveraient les frais si élevés qu'ils n'accepteraient de faire ces retransmissions que pour le discours du trône, le soir du budget ou des événements fort importants. Quelquefois, un peu plus tard, à l'occasion d'un événement, on voudrait réutiliser les enregistrements magnéoscopiques et faire le montage de quelques parties, mais comme vous le savez, les nouvelles sont rapidement dépassées et deux jours plus tard il est possible que l'intérêt soulevé

[Texte]

dropped considerably. I do not know to what extent the corporation has looked at the output and how they would use it at the moment. But I am inclined to think the private broadcasters would have some difficulty using it that way.

If I might add, one thing I have noticed in all the debates and considerations so far is that there has been very little discussion on radio. We think perhaps radio is an ideal medium for much of what is going on and it seems unfortunately to be the poor sister in terms of broadcasting. Perhaps some additional thought might be given in terms of how it could be more effectively developed for the radio broadcasting operators of the country where the costs of course are very much lower.

Mr. Speaker: Because of the equipment of course our capacity to go to radio broadcasting is much more immediate than it is in respect to television, so the point is very well taken.

Any other questions? Mr. Fairweather, then Mr. Reid.

Mr. Fairweather: I wondered if Mr. Epstein had a chance to see the testimony of Mr. Harry Boyle last Monday night.

Mr. Epstein: Unfortunately, sir, we did not. We got all the material up to one week ago and only received the Hansard today.

Mr. Fairweather: I do not say he answers your concern but he suggested a formula or at least a method of delivery that I think would . . .

Mr. Epstein: I certainly did not want to suggest that there are no answers. Up to that point, it seems to me those are areas, conceptually, in terms of what ultimately this Committee will decide in terms of providing something that is going to be meaningful to the people at the other end, the citizens of the country, and both be done in as fair and equitable manner as possible. From what we had seen, that debate may not have fully taken place.

• 1625

As well, one of the things that struck me as I read the process to date was that we are looking at three phases. In that context, although certainly the first part, which was to get some architectural work done, is quite proper—I do not think there is a great deal of flexibility there—to a much larger extent than may seem apparent, we believe the so-called phase there, the question of editorial control, distribution, et cetera, the program content, has to be considered before the right decisions and the ultimate decisions can be made on some of the phase two technical considerations.

Unfortunately, it is not a matter of first deciding what kind of car to buy and then deciding where to go with it. A lot of these things do interrelate. For example, there has been some thought about the amount of television that might emanate from committee work. In that context it may very well be that for the long term it would be decided that radio and television, or at least radio, capability should be available from all committee rooms.

[Traduction]

aurait considérablement diminué. Je ne sais pas jusqu'à quel point la Société a cherché l'usage qu'elle pourrait faire de ces documents, mais je crois que les radiodiffuseurs privés trouveraient difficile de l'utiliser de cette façon.

J'ajouterai, après avoir suivi tous ces débats et considération, qu'on s'est fort peu intéressé à la radio. Il semble que la radio soit le parent pauvre de la télévision. C'est dommage, car c'est une voie idéale. On pourrait peut-être songer à améliorer la radiodiffusion, qui coûterait beaucoup moins.

M. l'Orateur: Vous avez raison, nous avons dans ce domaine l'équipement pour faire quelque chose beaucoup plus rapidement que du côté télévision.

Y a-t-il d'autres questions? M. Fairweather, puis Reid.

M. Fairweather: Je me demande si M. Epstein a eu la possibilité de lire le témoignage de M. Harry Boyle de lundi soir dernier.

M. Epstein: Malheureusement non. Nous avons reçu tous les documents jusqu'à il y a une semaine, et nous n'avons reçu le *Hansard* qu'aujourd'hui.

M. Fairweather: Je ne dirai pas qu'il répond à vos préoccupations, mais il a proposé une formule ou tout au moins une méthode d'émissions qui, je crois . . .

M. Epstein: Je n'ai certainement pas prétendu qu'il n'existait pas de réponse. A ce stade, le Comité devra décider en fin de compte, dans ces domaines, ce qui fournira les meilleurs résultats pour les citoyens du pays et ce qui est faisable d'une façon aussi juste et équitable que possible. D'après ce que nous avons constaté, peut-être que débat n'a pas été suffisant dans ce cas.

Ce qui me frappe ici, c'est qu'en fait nous devons considérer trois phases. Premièrement, il s'agit de procéder à certains travaux d'architecture, je ne crois pas qu'on ait beaucoup de latitude dans ce cas. Mais, à notre avis, il faut approfondir—et beaucoup plus qu'il me semble à première vue nécessaire—la question du contrôle du montage, de la distribution, etc. de la nature du programme avant de prendre les décisions techniques définitives touchant la deuxième phase.

Malheureusement ce n'est pas comme d'acheter une auto et puis de décider où aller; beaucoup de ces questions sont liées les unes aux autres. Par exemple, on peut se demander combien de travail de comité il faut retransmettre, et dans ce cas, il se peut fort bien qu'à longue échéance on télévisé, ou tout au moins on retransmette par radio à partir de toutes les salles de comité.

[Text]

If that is a decision that is going to be made, even if not implemented initially, it seems to me it has to be part of the design considerations that are done initially. If there is to be a great deal of flexibility provided to the various networks and larger private stations, both in radio and television, it may very well be that we are not talking about a single feed that comes out of the system but an opportunity for people to hook into this Committee, if it happens to be something that they are particularly interested in, or another committee, et cetera. And that would be certainly a consideration of design.

Another thing that we wondered about is the related activities, in the electronic Hansard, as it has been called here several times, in terms of the feedback to members. It seems to me that members are often in a position where, for one reason or another, they cannot leave their offices but they would like to be aware of the activities in the House and, perhaps at the same time, in more than one committee. At some point in the future, as a tool for making the members very much more effective and more informed, some planning should go into the possibility that they should have access to these raw feeds coming out of committees, coming out of the House, in their offices. It is not a major consideration at the moment but it should be thought of if we are ever going to proceed in that direction.

There is another area that perhaps has not been thought of here. I think the B.C. legislature has looked at a possible truly electronic Hansard where the information is provided in an alphanumeric form, in a form that you can read. The plan and the thought at that time was that the intent would be to provide an easy way of looking through, in effect, the Hansard material, using television techniques, and then being able to make a copy of the particular elements and segments you are looking for. I would imagine it is a difficult task for members to go back and pull out material at the moment.

These are things that perhaps should be thought about for the long term in order to make some of the immediate decisions, even if there is no intent at the moment to implement those other future activities and uses.

Mr. Fairweather: Really, Mr. Chairman, I see a sort of horrible scenario here, like a whole garden hose, with the material, if I can classify it this way, spewing out and not being used. This is your concern, that, although we may have a superb and highly sophisticated technical system with cameras, whether they are eight pounds or 80, yet nobody on the outside would be able to harness the results of this sophisticated delivery system.

Mr. Epstein: Yes, sir. I think you have pinpointed it very well.

Mr. Fairweather: Is that what your . . .

Mr. Epstein: I think we are talking broadcasting, and the inclination is to think only in terms of sending the signals, but ultimately, we want to communicate. That is certainly an impression that we are left with. If not in terms of hard facts, that was just a feeling that was left after reading through the material, that perhaps more emphasis has to be put on the whole system of broadcasting in the country and that we have

[Translation]

Il me semble qu'une décision de ce genre doit être prise dès le début, même si elle n'est pas appliquée immédiatement. Si l'on veut mettre beaucoup de souplesse dans le système il faudra peut-être prévoir l'existence de plusieurs lignes pour fournir ces signaux aux différents réseaux et aux stations privées plus importantes tant de radio que de télévision. Peut-être en arriverons-nous à permettre aux gens de se brancher sur le comité qui les intéresse particulièrement, etc. Cela aussi fait partie de la conception.

Nous avons aussi songé à des activités connexes telles que le *Hansard* électronique comme on l'a plusieurs fois appelé pour satisfaire aux demandes des députés. Les députés, me semblent-ils, sont pour une raison ou une autre, souvent obligés de rester dans leurs bureaux, mais ils voudraient savoir ce qui se passe à la Chambre et peut-être aussi dans plus d'un comité. Il faudra donc songer à l'avenir à leur transmettre dans leurs bureaux ces signaux en provenance des comités et de la Chambre afin qu'ils puissent agir plus efficacement et être mieux renseignés. Là aussi c'est une considération essentielle à laquelle il faut songer dès le début de la planification.

Il y a un autre domaine qui peut-être n'a pas encore été abordé ici. Je crois que l'assemblée législative de Colombie-Britannique envisage d'établir à l'avenir un véritable *Hansard* électronique où les renseignements seraient fournis sous forme alphanumérique, sous une forme lisible. L'idée est de permettre, par l'utilisation des techniques de la télévision, d'examiner facilement le *Hansard* et d'être en mesure d'en copier les éléments recherchés. Je suppose qu'à l'heure actuelle les députés ont du mal à revenir en arrière et à retirer du *Hansard* les éléments qui les intéressent.

Donc, il me semble que les décisions prises immédiatement devraient tenir compte de ces possibilités d'avenir, même s'il ne s'agit pas d'utilisation immédiate.

M. Fairweather: Ce que je crains terriblement ici, c'est qu'on ait tout un matériel hautement technique et superbe avec toutes sortes de caméras, mais que personne à l'extérieur ne soit en mesure d'utiliser efficacement les données obtenues par ce système fantastique.

M. Epstein: Je crois que vous avez mis le doigt sur le problème.

M. Fairweather: Est-ce que c'est . . .

M. Epstein: Nous parlons de radio-télédiffusion et on a tendance à ne songer qu'à l'émission des signaux. Or, en fin de compte, ce que nous voulons, c'est communiquer. C'est très certainement l'impression que nous avons. Il faudra peut-être améliorer tout le système pour utiliser plus efficacement les signaux transmis et recourir à la fois aux systèmes privés et publics.

[Texte]

an effective mix system of both private and public. And thought should be given to how to make sure that all elements of that system can effectively use the material that is coming out.

• 1630

Mr. Fairweather: As I said when I raised the first question, in a way you may take some comfort from what Mr. Boyle told us do you not think, Mr. Chairman?

Mr. Speaker: Indeed.

Mr. Fairweather: That was his . . .

Mr. Epstein: If only I had read it. It will be interesting to read later.

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Fairweather.

Mr. Goodale.

Mr. Goodale: Mr. Chairman, if I could just continue on that same vein for just a few moments. One of the considerations in terms of the timing of this whole exercise, in trying to be able to put ourselves in a position to broadcast and telecast House proceedings as quickly as possible, is the problem, I suppose, of absorbing or digesting the entire technical package which the CBC has presented to us in one gulp, so to speak. Many of our witnesses from the private sector have indicated that without really sacrificing anything in terms of quality, we might well be able to phase ourselves in to the technical package and begin, for example, with establishing for ourselves the initial capacity of being able to provide a live feed by this fall. Once we have done that, then we could add the more sophisticated and broad-spread distribution aspects. Do you think that approach is a good one to follow rather than the whole mouthful all at once? If so, is it realistic from your point of view to think of having an initial installation in the chamber by this fall?

Mr. Epstein: I am going to ask Mr. George to comment as well in a moment regarding some of the specifics.

Once again, I find myself, and I have found myself in the position of the CBC on too many occasions. I am sure if the original terms of reference said to the Corporation, we want something for tomorrow, something better for next month and something even better three years from now, they would come out with a plan that did that, and I suspect that their terms of reference were based on a set of assumptions.

I do not really see any fundamental reason why one cannot look at staging the evolution of this thing. One of your members I think pointed out in an earlier session that you could have a remote operating out of here in about two days, if you needed it. The question becomes a matter of the quality level that you are seeking initially, and the extra cost of temporary, changing, upgrading facilities. To that end, because we recognize that there is an urgency, and perhaps as well a guide post in time, in that Her Majesty is going to be here, that we could look at and say, well, could we do something.

[Traduction]

M. Fairweather: Comme je l'ai indiqué lorsque j'ai posé ma première question, ce que vous a dit M. Boyle devrait vous rassurer, monsieur le président?

L'Orateur: Vraiment.

M. Fairweather: C'était . . .

M. Epstein: Si j'avais seulement lu; ce sera intéressant de le lire plus tard.

L'Orateur: Merci, monsieur Fairweather.

Monsieur Goodale.

M. Goodale: Je voudrais parler quelques instants sur le même sujet. Pour pouvoir échelonner toutes ces activités, pour que nous soyons en mesure de radiodiffuser et de téléviser les débats de la Chambre le plus tôt possible, sommes-nous obligés réellement d'absorber et de digérer toutes ces données techniques que la Société Radio-Canada nous a présentées d'un seul coup? Beaucoup de témoins du secteur privé ont indiqué que sans rien sacrifier de la qualité, nous pourrions très bien, au point de vue technique, par exemple, être en mesure de téléviser les débats en direct l'automne prochain. Puis, nous pourrions nous lancer ensuite dans une distribution plus vaste et plus compliquée. Ne pensez-vous pas qu'il faudrait procéder ainsi plutôt que d'essayer de tout absorber d'un seul coup? Pensez-vous qu'il soit réaliste d'envisager une installation à la Chambre pour cet automne?

M. Epstein: Je vais demander à M. George d'apporter dans un instant ses remarques au sujet des aspects détaillés.

Me voici à nouveau dans cette situation où s'est trop souvent retrouvée la Société Radio-Canada. Je suis certain que, si le mandat donné au début avait indiqué que la Société devait demain fournir un début de système et le mois prochain quelque chose de mieux qu'on améliorerait encore dans trois ans, elle aurait proposé un plan exactement en ce sens. Et je soupçonne que le mandat donné à cette Société a été basé sur une série d'hypothèses.

Je ne vois aucune raison pour laquelle on ne pourrait pas échelonner les phases de cette opération. L'un des membres de votre Comité a, je crois, fait remarquer, lors d'une séance précédente, qu'on pouvait, au besoin, avoir recours à un car de reportage et être en mesure de diffuser en moins de deux jours. Le problème est celui de la qualité et des frais supplémentaires entraînés par les modifications et les perfectionnements apportés aux installations. A ce sujet, du fait que nous reconnaissons qu'il y a une certaine urgence et probablement une date à respecter, puisque sa Majesté va venir ici alors, nous devons nous demander ce que nous pouvons faire.

[Text]

Dave, would you like to comment on both the short and the long term?

Mr. George: I had a chance during the lunch hour to phone some of the suppliers, particularly those mentioned in the CBC report to see what the current delivery schedule was. For cameras of the type the CBC recommended, the delivery is presently 90 days after receipt of order from RCA. From the video tape machine manufacturers, the present delivery was quoted as also 90 days. A couple of the camera manufacturers have similar kinds of equipment, although I do not know how acceptable it would be.

The problem is that this is after receipt of order, and I am not so sure how fast something could be mounted. If we were given a go-ahead and could, within the next two weeks, for instance, issue purchase orders, then there is a reasonable possibility that a system could be placed in the House for October use. Mr. Baldry, when talking about this, from CBC, mentioned that same kind of thing. It would not be a final system; it would not be as good a system; it probably would not have the presets, but it would be a system that could be phased up by the end of next summer to the kind of system that is being proposed to be installed next summer.

Mr. Goodale: Would we incur any lost costs in going that route rather than waiting until we were reading for a final full-bown installation? Is there any dead lost cost that we would incur by following that route?

Mr. George: Mr. Epstein, I will let you comment later.

My feeling is that if it was done very carefully, that some of the equipment that would be redundant to the initial installation might be usable for Committee room installation, for instance, so that the amount of waste could be kept to a minimum, but there certainly would be some.

Mr. Goodale: I will add a supplementary and then ask you to comment on both of them.

In terms of actually redundant equipment, would an organization such as yours, or a national broadcasting system like the CBC, have a particular difficulty in disposing of that equipment somewhere within your operations on a sensible economic basis without really looking at it as something that was just waste 18 months from now?

• 1635

Mr. George: I am thinking initially probably the item that would have to be disposed of would be the panoptic head, which I do not think the corportation would have any use for after. Offhand I cannot think of any use for the devices, but there would be only eight or ten of them and they may not be too expensive.

Mr. Goodale: The last time I checked they were still using them in Saskatoon.

Mr. Epstein: Of course it seems we now find ourselves very often in the used equipment business for clients. As I said

[Translation]

Dave, pourriez-vous nous donner votre avis au point de vue opération à courte et à longue échéance?

M. George: J'ai eu au cours de l'heure du déjeuner la possibilité de téléphoner à certains des fournisseurs, particulièrement ceux mentionnés dans le rapport de la Société Radio-Canada afin de voir quels étaient les délais courants de livraison. Pour le genre de caméras recommandées par la Société Radio-Canada actuellement, il faut 90 jours après réception d'une commande à RCA. Pour le fabricant des magnétoscopes, les délais de livraison sont aussi de 90 jours. Il y a un certain nombre de fabricants de caméras qui disposent du même genre de matériel mais je ne sais pas à quel point il est acceptable.

Le problème, c'est que ces délais sont après réception de la commande et je ne sais pas combien de temps il faut pour l'installation. Si on nous donnait le feu vert, et que nous pouvions dans les deux jours par exemple, passer commande, il est alors raisonnable de penser qu'on pourrait avoir un système en place à la Chambre qui pourrait fonctionner en octobre. M. Baldry de Radio-Canada, lorsqu'il a discuté de cette question, a indiqué à peu près la même chose. Ce ne serait pas un système définitif, et probablement sans télécommandes, mais ce serait un système qui pourrait être adapté vers la fin de l'été suivant au système qu'on se propose d'installer.

M. Goodale: Est-ce que nous subirions des pertes en suivant cette voie plutôt que d'attendre d'avoir une installation définitive mise en place d'un seul coup?

M. George: Monsieur Epstein, vous aurez l'occasion de faire des commentaires là-dessus plus tard.

Mon impression, c'est que si l'on procède avec soin, on pourra utiliser certaines des installations d'origine qui feront alors double emploi pour les installer dans les salles de comité par exemple, afin de réduire au minimum les pertes, mais il y en aura quelques-unes très certainement.

M. Goodale: J'ajouterai une question supplémentaire et vous demanderai d'apporter vos remarques sur les deux.

Une société comme la vôtre ou un réseau de radiodiffusion national comme Radio-Canada aurait-il particulièrement de mal à utiliser ce genre d'équipement assez rentablement pour qu'on ne considère pas cela comme du gaspillage d'ici 18 mois?

M. George: Je pense tout d'abord à un article dont je ne crois pas que la société puisse se resservir: la tête panoptique. Vraiment, je ne vois pas où elle pourrait être utilisée, mais de toute façon, il n'y en aurait que 8 ou 10, et ce n'est peut-être pas très cher.

M. Goodale: La dernière fois que j'ai vérifié, on les utilisait toujours à Saskatoon.

M. Epstein: Il semble qu'évidemment, nous vendions très souvent des pièces d'occasion à nos clients. Mais j'ai déjà dit

[Texte]

earlier, we do not actually handle equipment per se. But very often, because we are involved with many different organizations—I think the list is a lot longer than they have initially mentioned—and because we are in touch with people, often there is a need for one thing and someone wanting to get rid of something else. But I do not see the kind of waste in this type of activity as being a major cost consideration. The waste here is perhaps—and I am not even sure that waste is the right word—more in terms of rushing to do anything, which inevitably means not being able to get the best price on a piece of equipment because you do not have time to do the evaluations. We saw what looks like potentially an excellent camera being demonstrated before, the Corporation has recommended an RCA camera, and oftentimes having the opportunity to debate these issues a little bit longer and determine precisely what is best, and quite frankly, to do a little haggling, can result in cost saving. So in that sense there may be some extra cost. But, as well, what I would look to, if we were involved in phasing this thing in, and I would call the September-October start phase zero, if you like, is perhaps something in the order of four cameras, perhaps with one portable camera, making it five, with amounts going in and the planning going in for more later in the House. We have heard plans for 100 position remote electronic power heads and so on. I think one of the things that we can realize is that those devices can be controlled manually from a remote location, and if it means, for example, not going to an expensive 100 position remote or multiposition remote initially, it may very well be that for a temporary period at least operators are actually handling those remote cameras. And that becomes just an operating cost which, at some date or at some point, is not as necessary as you get to the more sophisticated type of remote facilities. So I do not think the issue of waste here is a major one. The question, more importantly may be, if we rush into something like this are we going to find that two years from now we have locked ourselves into a system which maybe is not the ideal system for the eighties. It is that kind of question which has to be weighed very carefully. As far as getting started for the fall and doing something is concerned, I do not think the hardware would be a major component of waste in any form.

Mr. George: Time is very critical, as far as doing anything for the fall. The Committee expressed a desire with the last witnesses to have the opportunity to evaluate the various equipments that may become available. If this kind of thing were necessary or desirable, I would think that a fall date probably would be out, because it means arranging with the various suppliers to demonstrate their equipment, and this in itself is going to result in some delays, both in the display and the decision-making process.

Mr. Goodale: I have one final question, Mr. Speaker. Could I ask our witnesses perhaps to get back to the discussion they were having with Mr. Fairweather. I think, down the road—I am not sure if we are talking of a few months or a few years—the ultimate ability that we are looking for of course is the capacity to put an accurate image of this institution essentially on to the television screens of virtually every Canadian. In making use of the telecommunication satellites which Canada

[Traduction]

que nous nous occupions pas d'équipement en soit. Très souvent, toutefois, puisque nous traitons avec de nombreux organismes, (La liste est beaucoup plus longue qu'on ne vous l'a donnée), et puisque nous avons beaucoup de contacts, il arrive que d'un côté, quelqu'un cherche quelque chose, alors que de l'autre, on voudrait se débarrasser de tel ou tel équipement. Mais je pense pas qu'il puisse y avoir grand gaspillage dans ce genre d'activité. Je ne suis même d'ailleurs pas sûr que l'on puisse parler de gaspillage, mais s'il en est, ce serait plutôt parce que pressé par le temps, on ne trouverait pas toujours les pièces au même prix. Nous avons vu ce qui semble pouvoir être une excellente caméra, la Société a recommandé la marque RCA et il arrive souvent que, lorsqu'on a la possibilité d'en parler un peu plus et de déterminer précisément ce qui est préférable, tout en marchandant peut-être un peu, on peut faire quelques économies. Aussi, dans ce sens, on peut imaginer que cela coûtera un peu plus cher. Mais, là aussi, personnellement, si j'étais responsable, je désignerais la période de démarrage de septembre à octobre, phase 0, et je songerais à environ quatre caméras, plus peut-être une portative, soit au total cinq, avec les sommes que cela comporte et la planification nécessaire pour la suite des installations à faire à la Chambre. On a parlé de têtes à 100 positions électroniques et télécommandées, etc. Il faut comprendre que ces appareils peuvent être télécommandés manuellement; si, par exemple, cela évite au début l'installation de têtes télécommandées à 100 ou à multiples positions, il sera possible, au moins temporairement, que les utilisateurs manient eux-mêmes ces caméras télécommandées. Nous n'avons plus alors qu'un coût de fonctionnement qui plus tard, avec l'installation d'un équipement plus perfectionné, ne sera peut-être plus aussi nécessaire. Je ne pense donc pas qu'il y ait là un risque de gaspillage. Par contre, il faut se demander si en allant très vite, dans ce genre de démarche, on ne va pas s'apercevoir d'ici deux ans qu'on s'est imposé un système qui ne sera peut-être pas idéal dans les années 1980. C'est ce genre de question qu'il faut évaluer très soigneusement. Si l'on recommençait à l'automne, je ne pense pas que le matériel représente un gros élément de gaspillage.

M. George: Pour l'automne, ce devient véritablement un problème de temps. Le Comité a exprimé le désir d'évaluer divers équipements et, s'il en est ainsi, j'ai peur qu'il faille renoncer à commencer dès l'automne, car cela exigerait que nous contactions les divers fournisseurs possibles pour qu'ils vous montrent leur équipement, ce qui retardera les choses, au niveau de la planification et de l'élaboration des décisions.

M. Goodale: Une dernière question, monsieur le président. Nos témoins pourraient-ils revenir sur ce qu'ils disaient à M. Fairweather. Je ne sais plus très bien si nous parlons maintenant de quelques mois ou de quelques années, mais il est évident que l'objectif final est de projeter une image exacte du Parlement sur les écrans de télévision de pratiquement tous les Canadiens. Si l'on utilise les satellites de télécommunications que possède déjà le Canada, ou ceux que nous mettrons plus

[Text]

has already in operation or the new ones that may be developed, how long is it down the road before we could make use of that satellite to put the signal up there so that each station across the country, whether it be a network feed or an independent station perhaps a cable operator, would be able to pick the signal of the House of Commons off the satellite and make use of it in communities across the country? What time frame are we looking at?

• 1640

Mr. Epstein: That is a very broad question. First, regarding the question of satellites, we are still some time away from any kind of domestic satellite that can provide a very low-cost output in terms of ground station costs in different areas. There is an experimental Canadian satellite that will reduce the costs of ground stations considerably. The result of that may be that we will see a satellite system's emerging where a small cable company can have its own ground station at some point in the not too distant future.

As far as getting the program material on the air is concerned, we have a two-part problem here. Broadcasters, generally, commercial broadcasters or the CBC or, for that matter, educational services, inevitably are suffering from a very limited resource of time. So that we would come back to the old question, if you ever got to doing all the committees as well, of a tremendous number of hours every day that either was unedited and came out in the raw form or that someone took the responsibility for and edited—one or many organizations, as the case may be. And then you would have to find air time. Cable companies generally have the abundance of time, although if you speak to some of my friends in Toronto and other places they are struggling to try to find additional capacity now.

But I think that problem will be solved and they will be able to provide many, many hours of output, and then we are back to the question of how to get it there. We have given this some thought—perhaps it is not jelled enough at the moment to go into any detail—but it may be possible to work out some system, even in a shorter term, to get signals to the cable companies and to be able to get them on the air at a time when people could watch. For example, it has always bothered me very much that broadcasters spend a great deal of money to build television plants but only operate them a limited number of hours a day. It may very well be that the parliamentary activities and the raw material can be played conventionally between midnight and sign-on the next morning, at which point the cable companies could provide for inexpensive recording materials on time clocks and so on and then play them the next evening or the next afternoon and evening.

Feeding that kind of system would be a very small extra cost to the existing systems. For example, if the Corporation were doing it, they have a national satellite and terrestrial microwave system at the moment. They have the transmitters. They could provide, in effect, 24-hour service, still allowing for weekend maintenance and so on, and provide an output that would then be available, at a reasonable operating cost, to

[Translation]

tard au point, quel délai faut-il prévoir avant de pouvoir faire capter ce signal par toutes les stations du pays, qu'elles dépendent d'un réseau ou qu'elles soient indépendantes, ou encore en câblodiffusion? Dans combien de temps la Chambre des communes pourra-t-elle être vue dans toutes les localités canadiennes?

M. Epstein: C'est une question très générale. Tout d'abord, pour ce qui est des satellites, nous n'en sommes pas encore à un satellite qui puisse être utilisé à peu de frais dans les différentes régions du pays. Il existe un satellite expérimental canadien qui réduira considérablement les coûts des stations au sol, ce qui veut dire que d'ici peut-être pas très longtemps, il pourrait y avoir un système de satellites qui permettrait à une petite société de câblodiffusion d'avoir sa propre station au sol.

Quant à la diffusion des émissions, le problème est à deux volets. En général, les radiodiffuseurs, privés ou Radio-Canada, les services éducatifs, se plaignent toujours du manque de temps d'antenne. On en reviendra donc à la vieille question, si vous vouliez aussi couvrir tous les comités, cela prendrait énormément d'heures chaque jour; va-t-on simplement diffuser cela tel quel, sans coupures, ou encore confier à quelqu'un, un ou plusieurs organismes selon le cas, de se charger du montage. Il faudrait alors trouver du temps d'antenne. Les sociétés de câblodiffusion ont en général beaucoup de temps, mais si vous vous adressez à certains de mes amis à Toronto et ailleurs, vous constaterez qu'ils s'efforcent maintenant d'augmenter les heures d'émissions.

En fait, ce problème devrait pouvoir être résolu et il y aura probablement de très nombreuses heures disponibles, mais on revient à la question de savoir comment alimenter les stations. Nous y avons réfléchi, peut-être pas encore assez pour entrer dans les détails, mais il serait sans doute possible de trouver un système, peut-être à court terme, qui permettrait de transmettre des signaux aux sociétés télédiffusives qui choisiraient un temps d'émission propice. Par exemple, je regrette toujours que les radiodiffuseurs dépensent tellement d'argent en studios alors qu'ils ne s'en servent que quelques heures par jour. Il est très possible que les activités parlementaires, sans montage, puissent être habituellement projetées entre minuit et la fin des émissions. Les sociétés télédiffusives pourraient enregistrer cela sans grand frais en mettant en marche leurs magnétoscopes grâce à des minuteries et, une fois en possession des enregistrements, pourraient les diffuser le lendemain soir et le lendemain après-midi.

Ce genre de système ne coûterait pas grand chose de plus aux existants. Par exemple, si Radio-Canada s'en chargeait, elle dispose d'un satellite national et d'un système de relais hertziens terrestres. Elle a, d'autre part, les émetteurs et pourraient, en fait, fournir un service 24 heures sur 24 tout en laissant le temps voulu pour l'entretien, etc., en fin de semaine, et ainsi fournir des bobines à un prix raisonnable aux télédis-

[Texte]

cable systems who could afford it. They would be able to record the material on a time clock, an inexpensive one, the Sony cassette-type machine, and then play it in what we would call prime time.

That kind of evolution may lead ultimately to your question regarding a separate satellite system, and who knows where we go there. But it may be possible to get something out to the public a lot more quickly with judicious use of all the communication systems that we have in the country, even currently.

Mr. Goodale: I think your description is not very far off what Mr. Boyle had in mind, even if you have not read the minutes. I think you are *ad idem* with him.

Mr. Epstein: We have known each other for many years. Our advisers are probably the same.

Mr. Speaker: Mr. Reid, please.

Mr. Reid: Mr. Speaker, I am concerned about the use to which the signal is going to be put. I was concerned by something Mr. Epstein said, that the system seemed to be designed with a bias towards the needs of the CBC, which I think is normal, since their engineering division would be biased towards the requirements of their existing system. What changes would be required in the system as it is currently before us to allow smaller stations TVA, CTV and Global, for example, to participate and to use the signal?

• 1645

Mr. Epstein: I think if I had the answer in detail right now the work would have already been done, but I can give you some thoughts without being able to really describe in any great detail what kinds of things might be appropriate.

First, we feel that perhaps a much greater emphasis should be made in terms of the requirement to edit here with more thought given and more effort put into finding effective means to get the editing and the raw viewing done, perhaps by using what we call off-line techniques to get the raw material on lower cost machines, get the work roughly done and edit with quality as the finished product becomes available, so that several users could be able, for example, to view the Question Period, which is the kind of thing that comes to mind because it is the thing on which a broadcaster immediately, I think, would seize. It is something easy, simple, there is a dialogue that goes on, and if they wanted to look at something such as that as being the simplest thing to handle they could quickly assess on a low-cost machine the areas in which they were interested, using off-line editing techniques which might be set up in booths, three or four or five of them, as the case may be. They could determine precisely what they need in the way of the material and then using the result... I should stop for a moment and without getting technical explain that we in the television industry have worked out a relatively effective means of providing identification to television pictures, each picture and so on, and this can be carried on the videotape material, so an electronic device can pick up the precise element that you need and then use it. Using that kind of technique it may be possible at a much lower cost to provide

[Traduction]

tributeurs qui pourraient se le permettre. On pourrait enregistrer sur un magnétoscope muni d'une minuterie, comme le Sony, qui est bon marché, puis repasser la cassette aux heures de grande écoute.

Ce genre d'évolution peut finalement amener à la question que vous posiez quant à un système distinct de satellites et qui sait jusqu'où nous pourrions aller? Mais il est possible de transmettre quelque chose au public beaucoup plus rapidement si l'on utilise judicieusement les systèmes de communications qui existent actuellement au pays.

M. Goodale: Je pense que ce que vous venez de dire rejoint assez bien l'idée de M. Boyle, même si vous n'avez pas lu le procès-verbal de notre dernière réunion.

M. Epstein: Nous nous connaissons depuis longtemps. Nous avons probablement les mêmes conseillers.

M. l'Orateur: Monsieur Reid, s'il vous plaît.

M. Reid: Monsieur l'Orateur, je m'interroge sur l'utilisation que l'on fera du signal. M. Epstein a dit que le système semblait conçu pour répondre plutôt aux besoins de Radio-Canada, ce qui est probablement normal, puisque leur Service technique connaît probablement mieux ce dont ils disposent actuellement. Quelles modifications faudrait-il envisager pour permettre à de plus petites stations, comme TVA, CTV et Global, par exemple, d'utiliser les émissions?

M. Epstein: Je pense que si j'avais tous les détails de la réponse, le travail serait déjà fait, mais je ne puis vous livrer certaines idées sans trop m'avancer.

Tout d'abord, nous estimons qu'il faudrait peut-être beaucoup plus insister sur le montage en s'efforçant de trouver des méthodes efficaces pour faire le visionnement et le premier montage. Nous pourrions faire un premier visionnement, pour déterminer les sections intéressantes des bandes, sur des machines peu coûteuses et une fois la section voulue précisée, faire le montage à partir d'un enregistrement de qualité, de sorte que plusieurs utilisateurs puissent par exemple, visionner la période des questions, genre de chose à laquelle on pense tout de suite parce que c'est ce qui intéresserait immédiatement le radio-diffuseur. C'est facile, simple; il s'agit de visionner les «échanges verbaux» rapidement sur une machine peu coûteuse ayant enregistré le tout en direct. On pourrait pour cela disposer de cabines, trois ou quatre, même cinq selon le cas. Ils pourraient ainsi déterminer précisément ce qu'ils vont utiliser... Il nous faut tout d'abord expliquer que nous avons élaboré un moyen relativement efficace, pour identifier chaque image télévisée grâce à un repère électronique sur la bande magnétoscopique; il est donc facile électroniquement de retrouver l'élément précis dont on a besoin. Ce genre de technique permet à bien moindre frais le montage que voudront faire divers usagers éventuels, qu'il s'agisse de Radio-Canada, de TVA, de CTV ou d'autres.

[Text]

editing capability to the various potential users, whether it is the CBC, TVA, CTV and so on.

Then, using the kind of broadcast quality that would be required, that could be shuttled into the high-quality machines and they would then do the job of editing the material and being able to get it out. As well, I am inclined to think, looking at the longer term, it would be more appropriate to provide several outputs from the system and give more flexibility to the users so they could take the particular committee or the particular time or the particular elements that they are interested in and feed them down to their system.

In the case of the CBC certainly they have facilities here. Global is fortunate in that their facilities in the National Press Club tie into a capability in Toronto that could provide them some capability to record, but I would not see, for example, Global's being able to record several hours of material not knowing what was needed. It would be much more appropriate if someone were here, an editor or a journalist from Global, with the appropriate operating staff, either provided by the House and by the Speaker's operation or with their own staff as the case may be, then arrange to shoot or feed the material down to Toronto on an even roughly appropriate basis and get it down there for programming. What TVA would do at this point I am not sure. As far as I know they do not have a direct microwave tie-in. Even CTV does not have CTV operations here. They tie in to the affiliate and would have to work out some arrangement with them.

I think there are a lot more unanswered questions at this point, Mr. Reid, than answered ones, and what we are suggesting is that perhaps some careful thought has to be given to these questions, but really down the row, looking at Mr. Goodale again, I realize there is an urgency to get something done. I do not think this concern would conflict with the desire to get something going in an hurry. I think you could build a temporary facility that does not preclude the planning and evolution, I guess, the right word is of a more sophisticated operation

Mr. Reid: So it would seem, at least in the output end of it, we will have to take more into account the requirements of the smaller-sized broadcasters than those of the CBC which does already have these facilities, the others who will not have the money and funds to do it on the same scale. That is what you are telling me.

• 1650

Mr. Epstein: I think I could probably speak more effectively for private broadcasters here, but I am inclined to think if you ask the Corporation in detail what they have to take the raw material you would probably find that somewhere in the background they have a capital appropriation waiting to add additional facilities and so on, because I do not imagine they have idle equipment sitting by, but they too might find some limitation on being able to use the material effectively. And this may be an unfortunate result, I think, seen from the general interests of equity from the House itself. It may very well be that essentially the only user of the facility becomes the Corporation and then they would have the luxury of being

[Translation]

Puis, pour parvenir à la qualité de diffusion nécessaire, il suffirait donc de repérer les images voulues enregistrées par les magnétoscopes plus perfectionnés et de faire le montage voulu en obtenant des images de qualité. Il sera certes préférable de prévoir plusieurs «sorties» pour donner plus de souplesse aux usagers qui pourront décider de visionner tel ou tel comité, ou telle partie d'un comité particulier.

Pour Radio-Canada, il est évident que les installations nécessaires existent. *Global* a la chance que ses installations à la tribune nationale de la presse soient reliées à Toronto ce qui lui permet d'enregistrer mais je ne pense pas, par exemple, que *Global* puisse enregistrer plusieurs heures d'affilées sans savoir si c'est nécessaire. Il serait beaucoup mieux que quelqu'un soit ici, un journaliste de *Global* par exemple, avec le personnel nécessaire, fourni par la Chambre ou par les services de l'Orateur ou encore par *Global* elle-même, et qu'il s'arrange pour transmettre à Toronto ce qu'il croira pouvoir intéresser *Global* et le montage final se ferait à Toronto. Je ne sais pas trop ce que pourrait faire TVA pour le moment. Je crois savoir qu'elle ne dispose pas actuellement de relais hertziens directs. Même *CTV* n'a pas d'installation sur place pour le direct; c'est la station locale de CTV qui s'occupe de couvrir la Chambre.

Je crois, monsieur Reid, qu'il reste beaucoup de questions en suspens et il nous semble qu'il faudrait peut-être y réfléchir soigneusement, mais je vois M. Goodale là-bas, et je comprends qu'il est urgent de faire quelque chose. Je ne pense pas que cette préoccupation puisse aller à l'encontre du désir d'avancer rapidement. Je crois que vous pouvez mettre sur pied quelque chose de temporaire qui n'empêcherait pas de planifier et d'évoluer pour parvenir à un système plus perfectionné.

M. Reid: Il semble donc, au moins pour le produit fini, qu'il nous faudra mieux tenir compte des exigences des radiodiffuseurs de moindre importance que de celles de Radio-Canada qui dispose déjà d'une installation nécessaire. «Pensez-vous à ceux qui n'auront pas l'argent voulu pour le faire à la même échelle,» c'est là votre message?

M. Epstein: Je pourrais probablement mieux exprimer les besoins des radiodiffuseurs privés, mais j'ai l'impression que si vous demandez à Radio-Canada si elle a des fonds pour utiliser immédiatement votre signal, vous constaterez que des capitaux d'investissement ont été réservés à cet effet pour compléter ces installations car je ne pense pas qu'elle garde du matériel à rien faire. Mais peut-être que la société Radio-Canada elle-même ne pourrait-elle pas utiliser le plus efficacement possible votre «émission». A mon avis, ce serait un résultat désolant du point de vue de la Chambre. Il se peut fort bien que la société devienne le seul usager du service et, en

[Texte]

able to edit here, by default on the part of the other parties, and get raw output coming out as finished distilled material to them.

The concern I have certainly is, while most private broadcasters would probably applaud the opportunity to get more output from Parliament, the cost of gathering news material is very high and anybody that is making an effort to make that task a little easier is going to be applauded, I think, by anybody in the electronic journalistic field, but I think as they look at it and look at their real cost, they are going to find it difficult to do it.

Mr. Fairweather: Could I ask a supplementary?

Mr. Speaker: Mr. Fairweather.

Mr. Fairweather: Would this mean the CBC would become ideal, in this analogy to Canadian Press, as the collector and distributor, and others could use it as they will?

Mr. Epstein: That could happen. That is certainly one variant that may make some sense, or possibly this Committee may have to look at the consequences of having another "Canadian Press" perhaps emanating from the Speaker's Chair or from somewhere trying to distill the material. I do not know whether those questions are being considered by the Committee, but certainly some sort of distilling process is going to be of great interest to all the broadcasters to be able to use the material effectively.

Then you get back to the classical problem of who gets what, and so on. In reading some of the activities in legislatures and parliaments, et cetera, in other parts of the world, where they deal only with a government broadcasting service, this has been of course a major consideration and the tendency is to provide the government party with so many minutes, the opposition party with so many minutes and so on, but with no journalistic distillation at all. In Canada, I think we are fortunate in that we do have a mixture of both the private system and the CBC, and where we have two or three different private voices, I think that tends to provide a better opportunity for balance in the entire broadcasting system. This is a personal view of course, but to the extent that the service is made available in an effective low-cost way to all broadcasters, I think the best representation of the activities here might be forthcoming.

Mr. Fairweather: I am sorry, but there would still be an editorial decision. You could not expect somebody in Vancouver, a private station, to take the whole feed. Exactly the same editorial decision that is made in print will be made once Mr. Speaker delivers his goods.

Mr. Epstein: The issue is a philosophical one, perhaps, more than anything else, but as I see it, if you have two or three different viewpoints reporting on a matter, it is very easy and very quickly determined whether there is a strong bias, simply by comparison. If you have one report coming out, it is very difficult to know whether there was bias or not. I think to the extent that we have had a system in this country of reporting in both the printed media and electronically by more than one

[Traduction]

l'absence des autres intéressés, elle pourrait s'offrir le luxe de faire le montage sur place et de leur remettre un produit fini.

La plupart des radiodiffuseurs privés seraient probablement heureux de pouvoir obtenir davantage d'émissions sur le Parlement. Ce qui me préoccupe toutefois, c'est le coût très élevé de la production des émissions d'informations. La presse écrite et parlée applaudira certainement tout effort destiné à faciliter cette tâche mais le coût risque d'en être prohibitif.

M. Fairweather: Puis-je poser une question complémentaire?

M. l'Orateur: Monsieur Fairweather.

M. Fairweather: Cela signifie-t-il que Radio-Canada jouerait un rôle analogue à celui de la Presse Canadienne, c'est-à-dire qu'elle rassemblerait et distribuerait des informations que les autres pourraient ensuite utiliser à leur guise?

M. Epstein: Cela se pourrait. C'est une solution qui a du bon sens, mais le Comité devra peut-être envisager les conséquences de la constitution d'une seconde Presse Canadienne émanant de l'Orateur peut-être et qui essaierait de distiller l'information. J'ignore si le Comité étudie actuellement ces questions, mais sans aucun doute la sélection de l'information sera d'un grand intérêt pour tous les radiodiffuseurs qui voudront les utiliser de manière efficace.

On en revient au problème classique, celui qui consiste à savoir qui obtient quoi. C'est un problème dont on s'est beaucoup préoccupé dans les pays où la radio-télévision est un service de l'État et la tendance a été d'accorder tant de minutes au gouvernement, tant de minutes aux partis d'Opposition, sans aucun commentaire de journalistes. Au Canada, nous avons la chance d'avoir à la fois le système privé et Radio-Canada, d'où un meilleur équilibre des informations radiodiffusées. C'est un point de vue personnel, mais dans la mesure où tous les radiodiffuseurs auront accès à un service efficace et bon marché, nous aurons la meilleure représentation des activités qui se déroulent ici.

M. Fairweather: Excusez-moi, mais il y aura toujours une sélection et des commentaires. On ne peut pas s'attendre à ce qu'une station privée de Vancouver diffuse tout ce qui lui est donné. On sélectionnera et on commentera ce qui est remis par M. l'Orateur, tout comme on le fait dans la presse écrite.

M. Epstein: Il s'agit plus que tout d'une question de principe, mais lorsque deux ou trois points de vue différents sont exprimés sur une question, il suffit de les comparer pour déterminer facilement et rapidement si l'un est tendancieux. S'il n'y a qu'un seul reportage, il est très difficile de savoir s'il est objectif ou non. Dans la mesure où dans ce pays les informations nous parviennent de plusieurs sources, et dans la presse écrite et dans la presse parlée, une simple comparaison

[Text]

organization on a matter, bias is shown up immediately by simple comparison, and I think the public of Canada can quickly determine for themselves what they then want to find out about it.

Perhaps I am being a little naïve here, but I do believe by having a system that is broadbased and by allowing for various viewpoints to be emanated, in this case electronically, through television and, I hope, radio because I think it has a major role to play here, the concern that I think all of us would have against bias can be minimized.

Mr. George, I think you have a comment?

Mr. George: I believe what Mr. Epstein is asking for is for a much larger and complete editing capability in Ottawa that is available to the private broadcasters so that CTV may do their editing here, CBC may do their editing here, Global may do its editing here and the other stations and networks may do their editing in place to get this over-all viewpoint, and neither one of us feels that size of plan is quite yet reflected in the initial budget that we see.

• 1655

Mr. Speaker: Now, gentlemen, if I may, even with the best intentions, we are still getting a little bit ahead of ourselves. Obviously the design of the system at the secondary phase has to accommodate the ultimate ambitions and, therefore, there has to be considerable retroactive influence, as it were, on what the product is going to be upon the deliberations of the second stage. But I think in general terms we are still now talking about that final phase, and there will be lots of opportunities to meet again to discuss that and those considerations at another time. Regrettably, we have a bit of an immediate decision to make and, while we are tempted to get into some of these very enticing problems, I think we had better stay a bit more on the track at this stage of it.

Are there any other questions?

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Speaker.

I have one question, and I have asked this before at Committee meetings. I am very much interested in the delivery system, and I suppose this is phase 3. But I think it ties in also to what Mr. Epstein has been saying. And Mr. Epstein did go into the delivery aspect of it. It concerns education television. I think we have a tremendous opportunity here to have the young kids in the country, both at the elementary and secondary school levels, as well as the university levels, plug in instantaneously to debates in the House, to the Question Period in particular, to Committee work and so on. I wonder whether you have any ideas on how this technically can be established and how effective, in your opinion, it would be, acknowledging the fact that this would probably take a considerable length of time. So we are talking about the long-term rather than the short-term.

Mr. Epstein: I think the educational authorities, whether it is TVO in Ontario or Radio-Québec in Quebec, would have a problem of limited time as well. It may be that an OECA or a TVO, or whatever they call themselves currently, could look to

[Translation]

permet de détecter immédiatement ce qui est tendancieux; je crois que le public canadien a alors vite fait de se renseigner davantage.

Je suis peut-être naïf, mais je suis persuadé qu'en permettant à plusieurs points de vue de s'exprimer à la télévision, ainsi qu'à la radio, je l'espère, puisque la radio a ici un rôle majeur, nous aurons moins à nous inquiéter de l'objectivité.

Monsieur George, je crois que vous avez une remarque.

M. George: M. Epstein voudrait qu'Ottawa mette à la disposition des radiodiffuseurs privés un service plus vaste et plus complet qui permettrait à CTV, à Radio-Canada et à Global de faire le montage sur place; les autres stations ou réseaux feraient de même. Or, nous estimons que les budgets que nous voyons ici ne reflètent absolument pas un projet de cette envergure.

M. l'Orateur: Messieurs, nous avons les meilleures intentions, mais nous empiétons encore sur les futures discussions. Bien entendu, lors de la deuxième phase, le système doit être conçu en fonction de l'objectif ultime et par conséquent, les discussions à ce second stade sont importantes car la qualité, car elles auront une influence rétroactive considérable sur le système définitif. Je crois que nous continuons à parler de la dernière phase, mais nous aurons de nombreuses occasions de nous rencontrer pour discuter ultérieurement de toutes ces considérations. Malheureusement, nous avons une décision à prendre dans l'immédiat et bien qu'il soit tentant d'aborder certains de ces problèmes très séduisants, je crois qu'il serait préférable de nous en tenir au sujet qui nous occupe à ce stade.

Y a-t-il d'autres questions?

M. Blackburn: Merci, monsieur l'Orateur.

J'ai une question que j'ai déjà posée en comité. La distribution m'intéresse beaucoup et je suppose que cela est la phase 3. Toutefois, je crois que cela se rattache aussi à ce que vient de dire M. Epstein. M. Epstein en a en effet parlé de la distribution. Ma question concerne la télévision éducative. C'est une chance formidable qu'auraient les jeunes de ce pays, au niveau élémentaire et secondaire ainsi qu'au niveau universitaire, de voir en direct les débats de la Chambre, et surtout la période des questions, les travaux des comités, etc. J'admets que cela prendrait énormément de temps, mais pensez-vous que ce serait techniquement réalisable et avec quel degré d'efficacité?

M. Epstein: Je crois que les responsables de la télévision éducative, que ce soit TVO en Ontario ou Radio-Québec, se heurteraient au problème du temps limité. Il se peut que TVO ou l'OECA envisage de diffuser quotidiennement ces émissions

[Texte]

providing a certain number of hours a day of this material, but last time I looked they had a very full curriculum.

I think in this context it may be an ideal role for cable television to play, in providing a feed because, generally speaking, the problem of capacity, to the extent that it now exists, is a temporary one. And certainly in school situations most of the cable companies have, at no charge, provided connections to the public schools in Canada, as a matter of good will. So they would have access, and to the extent that many of the public schools are in fact putting in audio-visual facilities, it would be an excellent opportunity.

The first problem may be to get to the cable companies, at a low cost. I gather Mr. Boyle pre-empted me with what was at the moment an off-the-cuff thought on how to get signals out in a hurry. Whether the educational authorities would want to distill themselves, is another question, and perhaps we have been a little bit shortsighted—I do not know how many networks there are in Canada now but I suppose there are five, with the two French and the three English—because it may very well be that Radio-Québec, TVO, the Alberta authority and so on would also be interested in having their own capacity to provide distillate for their students and for their educational purposes.

Mr. Blackburn: Mr. Boyle once mentioned at a caucus meeting of my own party, to which he was invited by our party, that he felt it would be an extremely exciting thing for a teacher and students to be able to turn on a monitor in the classroom and get instant Question Period, say, every day at two o'clock, and he thought it was ideal as a teaching mechanism. Can you give us any time frame? Could this happen within the next year or two years? And what would be the obstacles to preventing this kind of thing from happening?

Mr. Epstein: The time period is a real key here. At the moment I do not see any low-cost way of getting distribution to essentially all the schools in the country immediately. We do look to the day perhaps when satellites are powerful enough to be able to provide a signal with a low-cost receiving facility. But our northern latitudes and the nature of our terrain is such that I do not see reaching that level for quite some time yet. Because of that, I am inclined to think it should be, perhaps, by recognizing the strength of our communications systems as a whole and trying to effectively use cable systems to distribute but then getting the signals to the cable systems becomes a problem. The suggestion that someone made that perhaps an overnight delivery be used means that the question period, of course, would not be live or instantaneous. To the extent that that plan fails, it would be several years before you could get today's debate, today's question period or today's activity.

Certainly, major events would be carried by the networks anyhow: Throne Speech, et cetera. The day-to-day activity although, except for a distillate in the evening news, perhaps would be a one-day delay.

Mr. Blackburn: Thank you.

[Traduction]

pendant un certain nombre d'heures; mais leur programme était très chargé la dernière fois que je l'ai vu.

Dans ce contexte, la télévision par câble pourrait jouer un rôle idéal car, dans l'ensemble, le problème de la capacité n'est que temporaire. Or, la plupart des sociétés de télévision par câble ont branché gratuitement les écoles publiques du Canada qui pourraient donc voir ces émissions. Et dans la nature où beaucoup de ces écoles se dotent d'installations audiovisuelles, ce serait une excellente occasion.

Le premier problème consistera peut-être à obtenir à bon marché le service des sociétés de télévision par câble. Je crois que M. Boyle a anticipé ce que j'allais dire, et qui n'était qu'une réponse à brûle-pourpoint sur la manière d'obtenir rapidement des signaux. Reste à savoir si les responsables de la télévision éducative feraient eux-mêmes le montage de ces émissions. J'ignore combien il existe actuellement de réseaux au Canada, mais je crois qu'il y en a cinq, c'est-à-dire deux français et trois anglais. Peut-être n'avons-nous pas vu plus loin que le bout de notre nez car il se peut fort bien que Radio-Québec, TVO et entre autres, la télévision éducative de l'Alberta, souhaiteraient faire leur propre montage à l'intention de leurs élèves et pour répondre à leurs propres besoins.

M. Blackburn: Lors d'un caucus de mon parti auquel il avait été convié, M. Boyle a déclaré que pour un professeurs et ses élèves, ce serait extraordinaire de tourner un bouton dans la classe pour être immédiatement branché sur la période des questions, tous les jours à deux heures; il estimait que c'était une méthode pédagogique idéale. Dans quel délai serait-ce réalisable? D'ici un an ou deux? Quels seraient les obstacles qui s'y opposeraient?

M. Epstein: Le facteur temps est ici essentiel. Pour l'instant, je ne vois pas comment on pourrait assurer à bon marché une distribution à presque toutes les écoles du pays. Peut-être qu'un jour, avec des satellites suffisamment puissants, nous pourrions assurer une retransmission à bon marché. Mais sous nos latitudes et compte tenu du relief de notre pays, il faudra attendre encore longtemps. C'est pour cette raison qu'il faudrait peut-être reconnaître la force de nos systèmes de communications et essayer d'utiliser efficacement la télévision par câble pour la distribution; mais se pose alors le problème de savoir comment faire parvenir les signaux aux systèmes de télévision par câble. Quelqu'un a suggéré que la retransmission se fasse le lendemain, mais cela signifie que la période des questions serait vue en différé et non en direct. Si ce plan échouait, il faudrait attendre plusieurs années avant de voir le débat d'aujourd'hui en direct ou la période des questions d'aujourd'hui.

Les grands événements comme le discours du trône seraient de toute façon diffusés par les réseaux. Les activités quotidiennes, à l'exception d'un commentaire aux informations du soir, seraient peut-être retransmises avec un jour de retard.

M. Blackburn: Merci.

[Text]

Mr. Speaker: Thanks, Mr. Blackburn. Gentlemen, you have been most helpful. We were, of course, very interested in the preliminary material that you sent us about the nature of your company. We knew that you would have a great deal to tell us and we certainly were not disappointed.

It has been most enlightening and I know, regardless of how we attempt to come to grips with the decisions that we have to make, that you will keep a close eye on our work and that you will be very competitive in attempting to take some sort of a role in the actual bringing to fruition of this very important project.

We certainly thank you for your interest and for coming down here. We encourage you to keep a close eye on what we are doing and to take a very active interest and to do everything possible, in a competitive sense from the business point of view, to attempt to get a piece of the action, as they say in the trade.

Mr. Epstein: I guess our piece will come no matter what happens, in being able to watch the results at some point. I can assure you that as a private citizen it is something that I would be interested in tuning in to even if it does not get a big rating.

Thank you.

Mr. Speaker: Thanks, Mr. Epstein, Mr. George.

This meeting is adjourned until eight o'clock this evening in this room.

EVENING SITTING

• 2014

Mr. Speaker: Gentlemen, I see a quorum.

As you know, this meeting, this evening, has been set aside to receive the representatives from the Global Television Network. Mr. William Cunningham, the Vice-President in charge of News and Current Affairs, and Mr. Peter Desbarats, who is the Ottawa Bureau Chief of the Global TV News, are here.

I think, with the indulgence of Committee members, if there is any business to transact, we ought to wait until we have heard from these witnesses this evening.

Let them tell us, if they will, a little bit about how they see the importance of the decision to televise the proceedings, how it would effect their television network, which is a network of some substance, particularly in Ottawa and parts of Ontario, from here to the other edge of the Province, what difficulties they might foresee in respect to the televising of the proceedings of the House, what advantages they see and how they would see their network participating and sharing in these operations. Mr. Cunningham, if you will.

• 2015

Mr. William Cunningham (Vice-President, News and Current Affairs, Global TV News): First I think I would like to say that as the chief editorial officer of a television news organization, or a television organization in the country, I think it is highly significant that you consider, at long last, in

[Translation]

M. l'Orateur: Merci, monsieur Blackburn. Messieurs, votre présence nous a été des plus utile. Les documents que vous nous avez fait parvenir sur la nature de votre compagnie nous ont vivement intéressés. Nous savions que vous auriez beaucoup à nous dire et nous n'avons pas été déçus.

Vos remarques ont été des plus enrichissantes et je crois qu'indépendamment des décisions que nous devons prendre, vous continuerez à vous intéresser de près à nos travaux et que vous chercherez de manière très compétitive à jouer un rôle dans la réalisation de ce projet très important.

Nous vous remercions de votre attention et de votre présence. Nous vous encourageons à suivre nos travaux de près, à vous y intéresser de manière très active et à faire tout votre possible pour essayer de décrocher un rôle, comme on dit.

M. Epstein: Un jour, nous pourrions voir les résultats, quoi qu'il arrive. Pour ma part, c'est une chose que j'aimerais beaucoup voir, même si la cote d'écoute n'est pas très élevée.

Merci.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Epstein; merci, monsieur George.

La séance est levée jusqu'à ce soir 20 heures dans cette même salle.

SÉANCE DU SOIR

M. l'Orateur: Messieurs, nous avons le quorum.

Comme vous le savez, l'objectif de la réunion de ce soir est d'entendre des représentants du réseau de télévision *Global*, c'est-à-dire M. William Cunningham, vice-président responsable des programmes de nouvelles et d'affaires publiques et M. Peter Desbarats, chef du bureau d'Ottawa pour ce réseau.

Si certains d'entre vous ont des propositions ou des problèmes à soumettre au Comité, je leur demanderai d'attendre que nous ayons entendu nos témoins.

Pour commencer, je leur demanderais de nous dire ce qu'ils pensent de la décision qui a été prise d'assurer la télédiffusion des débats de la Chambre des communes et des conséquences que pourrait avoir cette décision sur leur propre réseau, lequel est spécialement important, non seulement à Ottawa mais également dans le reste de l'Ontario. Je leur demanderais également de nous dire quels pourraient être, selon eux, les difficultés et avantages de la télédiffusion des débats; finalement, comment ils envisagent la participation de leur réseau dans ce contexte. Monsieur Cunningham.

M. William Cunningham (Vice-président responsable des programmes de nouvelles et d'affaires publiques, Global TV News): Je commencerai par vous dire, à titre de principal éditeur des programmes de nouvelles de notre réseau, que je trouve très importante la décision qui a été prise d'assurer la

[Texte]

my judgment with much delay, the idea of broadcasting radio and television of Parliament. If I could just make an observation to support that, it seems that there is a growing, I do not know, disenchantment with government in North America and a lot of the criticism of government, that we find when we are interviewing people and so on, is ill-informed. There is very little, or there is not great, in my estimation, appreciation of how government works in the public at large. I see that obviously in our society, which is moving more rapidly and more effectively and more openly, it is highly significant that you are moving in this direction at this time and I see in a content sense very, very positive things coming out of it. But after having said all that, I can also appreciate the enormous problems involved in actually accomplishing what is a very desirable goal. I must confess I do not see any answers to the complex problems of storage and commitment of facilities to the hour-long process and to the protecting the integrity of that service.

I think another thing that you must consider, before you approach something like this, is the fact that the technology of television is changing, so dramatically and so quickly, that presumably this is a long-term undertaking, and again, I would caution you against not being far-sighted enough in your initial approach to the problem. If that will suffice as an opening preamble, I would be very interested in your questions.

Mr. Speaker: Mr. Desbarats, is there anything you wanted to add by way of a preliminary statement or do you want just to respond to questions?

Mr. Peter Desbarats (Ottawa Bureau Chief, Global Television Network): Well, I could just say a couple of things briefly. Of course, the decision in principle has been taken. I have been in favour of televising Parliament for as long as I can remember. In fact, I always felt it was rather illogical that the written press was in there, that the public gallery was there and that the cameras were not there. But as I said, it is not necessary to go over the decision. I would just like to say, in principle, that I think whatever system is put in should obviously encourage the widest possible dissemination of the coverage of the House. The system should make it as easy as is possible for the smaller networks, the small radio stations, to get the material. Once the decision is made in principle to provide access. I would think the idea would be to provide the easiest possible access and to make the material easy to obtain for the networks. Just because you open the House to television does not mean that the various television networks and radio stations are going to devote major portions of their newscasts to coverage of the House. As you know, much political news originates from outside the House, and will continue to originate from outside the House.

• 2020

I think it is in the interests of Parliament to encourage the use of the material that will come out and to make it as easy as possible to attain, as Parliament does for the written press. All members of the written press, whether they work for a large metropolitan or a small country weekly, have access to the same facilities in the gallery, and the job is made as easy as

[Traduction]

télédiffusion des débats parlementaires, décision qui, selon moi, aurait dû être prise il y a déjà longtemps. Si vous me le permettez, j'aimerais précisément faire une remarque en faveur de cette décision. En effet, au cours de nos entrevues et de nos émissions d'information, nous constatons un désenchantement assez généralisé, en Amérique du Nord, à l'égard des gouvernements. Selon moi, ceci reflète une certaine incompréhension, de la part du grand public, du fonctionnement des gouvernements. Notre société étant en évolution constante et rapide, il me paraît donc fort significatif que vous ayez pris cette décision qui devrait avoir des conséquences très positives. Ceci dit, je réalise très bien les problèmes énormes auxquels vous pouvez faire face pour atteindre cet objectif éminemment souhaitable. Je dois reconnaître cependant que je n'ai pas de solution immédiate pour résoudre les problèmes pratiques—magnétothèque et installations—qu'entraîne telle décision ou pour protéger l'intégrité du service.

Un autre facteur qu'il convient de prendre en considération, dans ce contexte, est le fait que la technologie évolue très rapidement dans le domaine de la télévision, et qu'il faut donc s'assurer que les solutions retenues ne risquent pas d'être démodées trop rapidement. Si ceci peut suffire comme déclaration liminaire, je serais maintenant très intéressé par vos questions.

M. l'Orateur: Monsieur Desbarats, vouliez-vous ajouter quelque chose?

M. Peter Desbarats (Chef du bureau d'Ottawa du réseau de télévision Global): J'essaierai d'être bref. Tout d'abord je sais que la décision a déjà été prise mais je pourrais vous dire que j'ai toujours été en faveur de la télédiffusion des débats parlementaires. De fait, j'ai toujours trouvé assez illogique que des représentants de la presse écrite et le grand public soient admis à la Chambre et au Sénat, alors que les caméras ne le fussent pas. Ceci dit, je crois que le système que vous devrez retenir devrait être destiné à encourager la diffusion la plus large possible des émissions concernant la Chambre des communes. Il devra donc être conçu de manière à permettre aux petites stations de radio ou de télévision d'obtenir les documents qui les intéressent, c'est-à-dire que le système devrait être conçu pour que les autres y aient accès le plus facilement possible. Le fait que l'on montre la Chambre à la télévision ne signifie pas, en effet, que les stations de radio ou de télévision vont du jour au lendemain consacrer des parties importantes de leurs programmes à la chose parlementaire. Comme vous le savez, beaucoup des nouvelles politiques émanant de l'extérieur de la Chambre et continueront à l'être.

Il me paraît donc de l'intérêt du Parlement d'encourager l'usage le plus large possible de ces productions, tout comme il le fait déjà pour la presse écrite. Ainsi, tous les journalistes, qu'ils travaillent pour des grands ou petits journaux, ont accès aux mêmes équipements, à la Tribune de la presse, ce qui simplifie beaucoup leur travail. Le même principe devrait donc

[Text]

possible for them. The same principle should probably apply to the electronic Hansard that is going to be set up. I think that is all I have to say right now.

Mr. Speaker: Thank you.

Mr. Coates, I think you have some questions.

Mr. Coates: Mr. Speaker, due to the fact that Global is really the first to appear before us, from the point of view of giving its advice on how they perceive the electronic Hansard that is going to be produced, I can visualize very well the news going down to the Gallery from the Hansard office and what the written press does with that.

Because he works in the gallery and knows all the functions for the written press, I would like to ask Mr. Desbarats how he sees we might be able to produce something from an electronic point of view that would be comparable in the same time frame—for instance, how something asked during Question Period can be produced from the system so that the 6 o'clock news could carry it just as easily as the late afternoon paper can carry something that is produced by the written press. How might we be able to assist the television media, in particular, to achieve the same end result?

Mr. Cunningham: If I may put on my producer's hat for a moment, you mentioned a particular problem with the 6 o'clock news. I do not have a very good technical mind and because of a number of preoccupations lately I have not had an opportunity to really be very thoughtful about this so I can only speak in broad generalities, I cannot say exactly how it would be done technically. For example, you mentioned Question Period. It comes in the late afternoon time frame and our first news show is at 6 o'clock.

Mr. Coates: Which is three hours from the time Question Period is over.

Mr. Cunningham: Yes. I would presume that you have some system whereby we could code. The Ottawa bureau staffs Question Period frequently. Say there was a segment of Question Period that we wanted. A coding system could show that it starts at point so-and-so and ends at point so-and-so and that they dealt with questions on a particular subject matter.

Mr. Coates: It could be picked off.

Mr. Cunningham: Yes, it would be picked off at some central distribution point and fed down the line to us. I think it is unrealistic to think that a small organization—though we like to think ours is growing rather rapidly—can make the commitment of VTR machines to that one thing, with all the other functions. I have to point out that news programming on a daily basis, for short periods of the day requires almost every facility in a television plant. Relevant to the time frame, it takes an awful lot of facilities. So it is not just a question of the commercial broadcasters or small organizations simply trying to save a buck, it is a question that legitimately, one extra function which at this juncture they just would not be able to accommodate is the commitment of a VTR machine and an operator for the eight hours or four hours or whatever. To roll all of that and recall it quickly enough to roll it into that

[Translation]

s'appliquer au Hansard électronique que l'on a l'intention de créer. C'est tout ce que j'ai à dire pour l'instant.

M. l'Orateur: Merci.

Monsieur Coates.

M. Coates: Étant donné que le réseau *Global* est le premier à être représenté devant nous, j'aimerais demander à ses représentants de nous dire comment ils envisagent la production de ce Hansard électronique, parallèlement à la production du Hansard d'aujourd'hui et à son utilisation par la presse écrite.

Travaillant à la Tribune de la presse, M. Desbarats connaît donc très bien les fonctions des journalistes et je lui demanderais comment pourraient être produites ces émissions, dans les mêmes délai qu'elles le sont aujourd'hui? Ainsi, pour la période des questions, serait-il possible d'utiliser les films réalisés en Chambre pour les émissions de nouvelles de 18 heures? Pour résumer, comment pourrions-nous aider les stations de télévision, en particulier, à obtenir les mêmes résultats que la presse écrite?

M. Cunningham: Vous venez de parler du problème des émissions d'information de 18 h 00, qui m'intéresse, à titre de producteur, tout particulièrement. Je ne connais pas bien les problèmes techniques que ceci poserait et, du fait d'un certain nombre d'autres responsabilités, je dois reconnaître que je n'ai pas eu la possibilité de vraiment étudier la question. Je ne puis donc pas vous dire exactement comment cela pourrait se faire sur le plan technique. Par contre, vous avez parlé de la période des questions, qui commence en début d'après-midi, alors que notre première émission d'information commence à 18 h 00.

M. Coates: Ce qui signifie qu'il y a un battement de trois heures entre la fin de la période des questions et le début de vos émissions.

M. Cunningham: C'est cela. Je suppose donc qu'il y aurait un système de codage des bandes magnétoscopiques de la période des questions, qui nous permettrait de récupérer très rapidement les sections de la période nous intéressant plus particulièrement pour nos émissions d'information.

M. Coates: Vous pourriez donc vous brancher sur le circuit?

M. Cunningham: En quelque sorte oui, à partir d'un point de distribution central qui alimenterait les réseaux intéressés. En ce qui nous concerne, bien que nous aimerions penser le contraire, nous restons une très petite organisation et il nous serait donc impossible de consacrer du matériel magnétoscopique à cette seule fonction. Je pourrais peut-être d'ailleurs vous préciser que la réalisation quotidienne des émissions d'information, lesquelles restent très courtes, entraîne la mobilisation de pratiquement tous les équipements dont dispose une station de télévision. Par rapport à leur durée, ces émissions exigent beaucoup d'équipement. Le problème n'est donc pas d'essayer de faire réaliser des économies aux entreprises privées, mais plutôt de leur éviter d'avoir à assumer une fonction supplémentaire et à mobiliser un magnétoscope et un opérateur huit heures par jour à cette seule fin.

[Texte]

newscast—they just could not afford that commitment to that single chore.

Mr. Desbarats: I do not understand all the machinery of television. It is something I have always tried to keep as far away from as possible. However, I would think the equivalent of the blues in this case would be an early tape of the proceedings in the House. If I or one of the reporters working with me were covering Question Period that day, he would either have to witness Question Period from the gallery, or he would have to be in front of a monitor some place where he saw what was coming off and so had a very rapid idea of whether or not there was anything he wanted. As soon as possible after that he would actually have to have access to a tape somewhere so that he could edit. He would have to try and do his editing, or at least do his editing mentally as quickly as he could, preferably as close to Parliament as possible. It is very possible that he might want supplementary material, as we do now, for following up on the debate, and he would have to be in a position to move in with his own film equipment or his own tape equipment outside the House and get that supplementary material. So I would think you would need to get hold of that tape as early as possible after Question Period, if we are using that as an example, and to have your editing facilities, if possible, close to the video centre that was taping the material.

Mr. Cunningham: A thought occurs to me, if I can just add to that. I do not know how realistic this is, but I notice that down in our bureau in the National Press building a lot of the announcements and so on are piped in on closed circuit. Why not wire the National Press building for cable on a closed circuit which feeds all the news bureaux?

On that sort of thing, and let me say here that we are just talking about daily news programming, I suspect this material has all kinds of other uses quite apart from this. This would be only one use that we would be interested in putting it to; it has program value, archive value, all kinds of things. In the daily news thing it seems you can kind of monitor something like that almost with one ear and be doing other things at the same time. If you know it is being recorded and you have a central system, you say, "Listen, I need the section from there to there; it runs 2 minutes and 32 seconds and you start queue with such and such and end queue with such and such." Again, I cannot give you the technical descriptions of it, but I notice that if we are doing *Hockey Night in Canada* we seem to have all kinds of technology that can very quickly freeze a frame, turn it around, play it back, and I am sure we could do it for more serious purposes.

Mr. Speaker: We are fascinated by the suggestion, Mr. Cunningham, that if you really brought to fruition the kind of idea you have in mind, we could usurp the space now occupied by the Press Gallery during Question Period. We could pipe the whole thing across the street to the Press Club and nobody would have to go out in the cold to see what is going on.

Mr. Cunningham: I do not think my colleagues in the written press would go along with that.

[Traduction]

M. Desbarats: Je dois dire que je ne connais pas très bien les aspects pratiques de la télévision, dont j'ai toujours essayé de m'éloigner le plus possible. Toutefois, je pense que l'équivalent des feuilles bleues du Hansard pourrait être constitué par une bande magnétoscopique des débats. Les journalistes intéressés par la période des questions, par exemple, pourraient soit y assister à la Tribune de la presse, soit la regarder sur un écran central, à l'extérieur, leur permettant de savoir très rapidement s'il y a là quelque chose qui les intéresse ou non. De fait, les journalistes pourraient pratiquement faire le montage de la bande magnétoscopique au fur et à mesure qu'ils la regardent, mentalement. De plus, ils devraient être situés le plus près possible du Parlement, afin de pouvoir obtenir des informations supplémentaires, s'il y a lieu, comme cela se fait déjà aujourd'hui. Le journaliste devrait donc pouvoir se rendre très rapidement à la Chambre, avec son équipe technique, pour obtenir des entrevues supplémentaires. Si l'on se base donc sur la période des questions, il faudrait que les journalistes puissent obtenir le plus rapidement possible la bande magnétoscopique et en faire le montage le plus près possible du centre de réalisation.

M. Cunningham: Puis-je faire une remarque? Je ne sais pas si ma suggestion sera très réaliste, mais j'ai remarqué, dans notre bureau de l'Édifice national de la presse, que beaucoup d'annonces sont transmises en circuit fermé. Ne serait-il donc pas possible de brancher l'Édifice national de la presse sur un circuit fermé rattaché à tous les bureaux d'information?

Je préciserai également que ce genre de document pourrait avoir beaucoup d'autres utilisations que les émissions quotidiennes d'information. En effet, il pourrait être utilisé comme archives, comme base d'émissions plus complètes, etc. En ce qui concerne les émissions d'information quotidiennes, il devrait être possible d'assurer un contrôle de ce qui se passe en Chambre tout en faisant autre chose en même temps. Si le journaliste sait ce qui est enregistré, il lui suffirait de s'adresser au système central et de lui demander qu'on lui fournisse telle ou telle section de la bande magnétoscopique en donnant les précisions requises. Ici encore, je ne puis vous donner de précisions techniques mais, pour prendre un exemple concret, j'ai remarqué que les services responsables de la retransmission des parties de hockey ont énormément de matériel leur permettant de revenir rapidement en arrière, de passer des ralentis, d'immobiliser l'image, etc. Toute cette technique pourrait être utilisée pour des objectifs plus sérieux.

M. l'Orateur: Je suis très intéressé par votre suggestion, monsieur Cunningham car, si elle était vraiment appliquée, nous pourrions récupérer toutes les places actuellement occupées par la tribune de la presse, puisqu'il suffirait que les journalistes restent dans l'Édifice national de la presse pour voir tout ce qui se passe, sans avoir même à traverser la rue.

M. Cunningham: Je crains cependant que mes collègues de la presse écrite n'apprécient pas beaucoup cela.

[Text]

Mr. Speaker: Mr. Coates.

Mr. Coates: Mr. Chairman to Mr. Cunningham, I assume that you have looked at the CBC report that was prepared for the Committee.

Mr. Cunningham: I am sorry to say I have not. I have not seen it, I know nothing about it.

Mr. Coates: In that case, my question really cannot be answered by you. There was some suggestion that there was a bias in favour of the CBC and against your network and CTV in so far as getting the raw feed out of the House.

• 2030

Mr. Cunningham: If the CBC were controlling the feed I would be concerned about that.

Mr. Coates: Well, they will not be . . .

Mr. Speaker: I do not think we should allay that fear now. I think we should make it perfectly clear that while there is some thought that the CBC crew might play a consulting role, even the role of project manager in terms of the installation, there was never any thought that the operation itself would be under any control except that of the House of Commons.

Do you envisage complications in getting into some sort of pooling arrangement or some sort of subscription arrangement with the House of Commons in terms of taking off whatever feed you need?

Mr. Cunningham: I am rather cynical about the CBC in pools because in the last pool arrangement I had with the CBC in Winnipeg, the CBC broke the pool. So I am a little cynical about this sort of thing.

Mr. Speaker: In what way?

Mr. Cunningham: The provision was a two-camera feed and they sneaked in a mobile portable camera. That is breaking the rules of the pool. In this case, we happened to be the pool producers. We compromised our own product to accommodate the pool, and then found that when it came down to actually doing the show, they had broken the rules.

Mr. Speaker: That kind of fear, of course, would not apply in this situation, I take it, where there would be no individual network in charge of the production of the actual tapes or whatever.

Mr. Cunningham: I would hope not.

Mr. Speaker: No. But provided that the House itself is in charge of bringing on stream some sort of product that is usable, then I take it your fear would be allayed very much there.

Mr. Cunningham: I am not sure how biased systems can be. I am probably not competent to judge that, but conceivably the CBC, if they are the engineering consultants in the matter, are going to design a service that I would suggest would be

[Translation]

M. l'Orateur: Monsieur Coates.

M. Coates: Je suppose, monsieur Cunningham, que vous avez examiné le rapport préparé par Radio-Canada pour le Comité.

M. Cunningham: Je regrette, je ne l'ai pas fait. Je ne l'ai pas vu, je ne sais pas du tout ce qu'il contient.

M. Coates: Dans ce cas, vous ne pourrez sans doute pas répondre à ma question. En effet, certains ont affirmé qu'il pourrait y avoir une sorte de préjugé en faveur de Radio Canada, par rapport à votre réseau et au réseau CTV, en ce qui concerne la production des émissions à partir de la Chambre.

M. Cunningham: Je m'inquiéterais beaucoup si Radio-Canada devait contrôler la matière à diffuser.

M. Coates: Ce ne sera pas le cas . . .

M. l'Orateur: Je crois que nous devons apaiser cette crainte dès maintenant. Il faudrait bien préciser, je crois, que même si l'équipe de Radio-Canada peut être appelée à jouer un rôle consultatif, et même celui de responsable de l'installation, on n'a jamais songé que la direction des opérations comme telle relèverait de personnes étrangères à la Chambre des communes.

Envisagez-vous des complications lorsque viendra le moment de vous associer avec les autres réseaux ou de prendre un abonnement auprès de la Chambre des communes afin de pouvoir obtenir ce que vous voudrez?

M. Cunningham: Je suis quelque peu cynique en ce qui concerne les associations avec Radio-Canada, car la dernière fois que cela s'est produit à Winnipeg, Radio-Canada a rompu l'association. Je suis donc un peu sceptique au sujet de ce genre d'arrangement.

M. l'Orateur: De quelle manière?

M. Cunningham: L'accord voulait que l'on utilise deux caméras, mais Radio-Canada a introduit en cachette une caméra portative pour son usage exclusif. Ceci brisait les règles de la mise en commun. Dans ce cas, c'est nous qui étions les producteurs au sein de l'association et nous avons donc compromis notre propre produit pour accommoder notre associé, pour ensuite découvrir au dernier moment que l'autre partie avait enfreint les règles.

M. l'Orateur: Ce genre de crainte ne s'appliquerait pas à la situation présente, je suppose, car aucun réseau particulier ne serait responsable de la production des rubans originaux ou de quoi que ce soit.

M. Cunningham: J'espère que non.

M. l'Orateur: Non. Mais si la Chambre même doit être responsable de la préparation d'un produit utilisable, je suppose que vos craintes seraient considérablement atténuées.

M. Cunningham: J'ignore jusqu'à quel point un système quelconque peut être partial. Je n'ai probablement pas la compétence voulue pour porter un tel jugement, mais il est à supposer que si le personnel de Radio-Canada participe à

[Texte]

more compatible to their operation than anybody else's. I could not define that. In a way it is an unfair cheap shot at the CBC's integrity. I understand that, but so be it.

Mr. Speaker: Before we leave this point, the concern about being able to build into the design of a system some bias in favour of one or another network troubles me. How could that be?

Mr. Cunningham: I am not an engineer. It would be very hard for me to define that. It is more a feeling I have than something that I can—I suppose if I had the time to examine some of the experiences of my last 25 years—as you probably know, I am a former chief news editor of the CBC—I could come up with examples of things to support my concern. Off the top of my head, I am afraid I cannot be that thoughtful about it. I just have to say that it is a concern, without going any further.

Mr. Speaker: The questioning list—when I finish, Mr. Coates, I will give the floor back to you. I would like to run this to the ground if I could, just to make absolutely sure.

Would you be concerned that if a contractor or an organization from the private sector were to take the role of consultant to the committee or project manager, they would build in a bias in some way that would be a bias against the government-owned corporation and in favour of the private networks, CTV and Global? Is that possible?

Mr. Cunningham: I think it would be possible if they were involved as an active broadcaster perhaps.

Mr. Speaker: No. But premising that the system will be under the control of the House of Commons when it is functioning. I am talking about the design and the installation of the system.

Mr. Cunningham: Would I be concerned that if it was a private contractor, would we be in danger of a system biased towards the commercial television outlet? If he himself was not a commercial broadcaster, no.

Mr. Speaker: Well, now, let us get to specifics. The last witness we heard this afternoon was an organization called *Imagineering Ltd.* that built a station for the Global Television Network in Winnipeg.

• 2035

Mr. Cunningham: I am not here on behalf of *Imagineering Ltd.*

Mr. Speaker: I know you are not but the point that I want to make clear is this business of your fear about this—because one of the most important decisions this Committee has to make is whether or not to take the advice of the CBC crew on the construction of the system—not on the running of it but on the construction of it.

[Traduction]

l'installation à titre de conseiller technique, il concevra un service plus compatible avec les opérations de cette société qu'avec celles de tout autre réseau. Je ne pourrais pas vous expliquer plus précisément. D'une certaine manière, c'est probablement porter un coup bas à l'intégrité de Radio-Canada, je le comprends, mais je ne peux faire autrement.

M. l'Orateur: Avant de laisser cette question de côté, je dois dire que je ne comprends pas comment vous pouvez craindre qu'un système de diffusion puisse être conçu de manière à favoriser un réseau plutôt qu'un autre. Comment cela se peut-il?

M. Cunningham: Je ne suis pas ingénieur, et il me serait donc très difficile de vous expliquer. C'est plutôt un sentiment que j'ai... Je suppose que si j'avais le temps de chercher dans mon expérience des 25 dernières années... Comme vous le savez probablement, j'ai déjà été chef des nouvelles à Radio-Canada... et je pourrais peut-être vous donner des exemples pour appuyer ma crainte. Je ne peux pas vous dire de but en blanc ce qui peut expliquer mon idée, mais c'est tout simplement un aspect qui me préoccupe.

M. l'Orateur: La liste des membres qui veulent poser des questions... Lorsque j'aurai terminé, monsieur Coates, je vous redonnerai la parole. J'aimerais tout d'abord aller au fond de cette question, si vous le permettez, afin d'écarter tout doute.

Si une entreprise ou une organisation du secteur privé devait jouer le rôle de conseiller ou de responsable du projet auprès du Comité, craindriez-vous que le système ainsi conçu puisse désavantager la société d'État et favoriser les réseaux privés, comme CTV et Global? Serait-ce possible?

M. Cunningham: Je crois que ce serait possible si l'entreprise en question était aussi un radiodiffuseur, peut-être.

M. l'Orateur: Non. Il faut toujours garder comme principe premier que c'est la Chambre des communes qui contrôlera le système, une fois qu'il sera en opération. Je veux parler de la conception et de l'installation du système.

M. Cunningham: Vous demandez si je craindrais que le système avantage la télévision commerciale, si une entreprise privée obtenait le contrat? Si l'entrepreneur n'est pas un radiodiffuseur commercial, non.

M. l'Orateur: Passons aux détails. Le dernier témoin que nous avons entendu cet après-midi était une organisation appelée *Imagineering Limited*, qui a construit une station pour le réseau de télévision Global à Winnipeg.

M. Cunningham: Je ne représente pas ici *Imagineering Ltd.*

M. l'Orateur: Je le sais bien, mais je veux clarifier ces craintes que vous avez... car l'une des décisions les plus importantes que le Comité doit prendre est de demander ou non les conseils de l'équipe de Radio-Canada en ce qui concerne la construction des installations... et non pas pour le fonctionnement comme tel.

[Text]

You have said that you would fear a built-in bias in the design of the system. The last witness we heard from the private sector, this afternoon, was Imagineering, which built a station for you and whose owner or president is a shareholder in your network. Now, if we let him design and build the system, are you equally afraid that he would build in a bias in favour of your network?

Mr. Cunningham: I am afraid I would, yes.

Mr. Speaker: Thank you. You are very frank.

Mr. Coates:

Mr. Coates: Mr. Speaker, the question I wanted to ask really cannot be asked because he has not looked at or examined the report that the CBC had prepared for us; but what I would like to ask him is whether he would have his people look at that report and come back to us with some suggestions as to how we might best accommodate all of the networks, as well as the private stations that are not associated with the networks, so that we can try to develop a system that is going to be fair to everyone.

Would your network be willing to assume that kind of a responsibility, to assist us, because the initial question I asked you was one that you were very helpful on. This is a brand new area that we are moving into: we are trying to produce an electronic *Hansard*; we are trying to disseminate what comes out of that electronic *Hansard* in a very fair way for everyone concerned; and we need the assistance of all the networks to tell us how we can do that so that there is no prejudice or bias against anyone.

Mr. Cunningham: Again, without having gone into this too extensively myself, it seems to me that there is a way. If it were approached on the basis of a very clearly defined constitution for the design and operation of that system, the problems are not insurmountable; but how to get there? I must confess I can respond to questions but I am a little at a disadvantage because I am not quite sure where you are in this process at this juncture and I do not want to be wasting your time by repeating things that are self-evident or that you have already been through. I am going to have to try to respond to the questions.

Mr. Coates: Well, as I said to you, through you, Mr. Speaker, yours is the first network, really, to come before us and say what you envisage coming out of what we are going to do, and therefore we are sort of experimenting with you to try to get from you some of the ideas that may be helpful to us to achieve the end that we want to achieve; that is, to be fair to everyone and at the same time make what we produce in the House of Commons as easily accessible to you as possible.

Mr. Speaker: Mr. Desbarats, did you want to add something?

Mr. Desbarats: Yes, I would just like to add something.

I am not afraid of a deliberate bias, I do not think on the part of the CBC. I have not read the CBC documentation either but I have had a brief discussion with Mr. Epstein about

[Translation]

Vous avez dit craindre que le système ainsi conçu présente une certaine partialité. Le dernier témoin que nous avons entendu du secteur privé cet après-midi était le représentant d'*Imagineering*, qui a construit une station pour vous et dont le propriétaire ou président est actionnaire de votre réseau. Si c'est lui qui conçoit et construit l'installation, craindriez-vous également qu'il construise un système avantageant votre réseau?

M. Cunningham: Je le crains bien, oui.

M. l'Orateur: Je vous remercie. Vous êtes très franc.

Monsieur Coates.

M. Coates: Monsieur l'Orateur, je ne peux pas poser la question que j'avais à l'esprit, car le témoin n'a pas regardé ou étudié le rapport préparé pour nous par Radio-Canada; j'aimerais cependant qu'il demande aux membres de son personnel de jeter un coup d'œil sur ce rapport et qu'il revienne nous suggérer la meilleure façon dont nous pourrions accommoder tous les réseaux sans distinction, de même que les stations privées qui ne sont pas affiliées à des réseaux, afin que nous puissions tenter d'élaborer un système juste pour tous.

Est-ce que votre réseau serait disposé à assumer ce genre de responsabilité, à nous aider? D'après la première question que je vous ai posée, vous pouvez nous aider beaucoup. Nous nous lançons dans un domaine qui nous est tout à fait inconnu: nous tentons de produire un *Hansard* électronique et nous tentons de diffuser le contenu de ce *Hansard* électronique de la manière la plus juste pour tous les intéressés; nous avons donc besoin de l'opinion de tous les réseaux, ils doivent nous aider en nous disant comment nous pouvons le faire sans préjudice ou partialité pour quiconque.

M. Cunningham: Je vous répète que je n'ai pas étudié cette question trop longuement moi-même, mais il me semble qu'il existerait un moyen. Il suffirait de déterminer des principes bien définis quant à la conception et au fonctionnement de ce système, car les problèmes ne sont pas insurmontables; mais comment y arriver? Je dois avouer que je suis assez mal placé pour répondre à vos questions, car je ne sais pas exactement à quel point vous en êtes rendu, et je ne veux pas abuser de votre temps en répétant des évidences ou des choses déjà réglées. Je vais tout de mêmes essayer de répondre à vos questions de mon mieux.

M. Coates: Comme je l'ai dit, monsieur l'Orateur, vous êtes les premiers représentants d'un réseau à venir nous donner votre avis sur notre projet, et par conséquent, nous tâchons d'obtenir de vous des idées qui pourraient nous aider à réaliser l'objectif que nous nous sommes fixé, c'est-à-dire être justes envers tous et chacun, tout en rendant facilement accessibles à tous, les séquences réalisées à la Chambre des communes.

M. l'Orateur: Vouliez-vous ajouter quelque chose, monsieur Desbarats?

M. Desbarats: Oui, j'aimerais ajouter un mot.

Je ne crains pas, je crois, de partialité délibérée de la part de Radio-Canada. Je n'ai pas lu non plus les documents présentés par Radio-Canada, mais j'ai discuté brièvement avec M. Eps-

[Texte]

his concerns and I think from a journalist's point of view, that I would share those concerns also. I think that there is a danger that the CBC, by designing a system that suits their purposes, might inadvertently design a system which smaller networks would find very difficult to live with.

The CBC has a national mandate and it would regard this kind of parliamentary coverage as having priority. They would be able to devote men and machines to it, and they could design a system that would occupy a great number of men and machines. A smaller network like ours might not have the same kind of manpower, the same kind of machinery, to devote to it. A system designed for the CBC might, therefore, make it extremely difficult for us to do a proper job.

• 2040

I would say that the kind of technical facilities—I think this is Mr. Epstein's point—if they are moved up closer to the parliamentary end, so that they, in fact, provide more assistance for smaller networks to get the material they want from Parliament, would be a better system from Parliament's point of view. But it is not a matter of conscious bias, I think it is a matter of designing a system that suits their system..

Mr. Speaker: Okay, we have to go to Mr. Goodale, and to Mr. Blackburn, in order, but I think, before we leave this point, which is a very important one, we have to clarify what you are saying to us, because you can understand, I think, the obligation that is upon this Committee which is to implement the decision to televise proceedings. When the subject was first raised the CBC systems-design crew was available to put something together and to work in that capacity with the Committee now. This decision has been taken by the House and now this Committee has got the responsibility of implementing the decision. As a parliamentary committee we have a fundamental decision to make. Do we continue to accept the advice, as a consultant and project manager, of the CBC crew, or do we go to somebody else? Now what I say to you is this: if the Committee is ill-advised to continue with the CBC in that capacity, feel free to say so. If the Committee is well-advised to continue with the CBC, in that capacity, then, in what way do we combine that decision to allay the fears of the private networks and the private sphere entirely?

Mr. Cunningham: Mr. Chairman, may I ask you a question? In the CBC proposal, has there been any consultation with the private networks? Has any attempt been made to find out what their needs are? Because to my knowledge I do not know that we have ever been consulted about the matter and, yet, here, in a way, we are being asked either to endorse, or to object to, a system to which we have had no input.

Mr. Blackburn: On a point of order, Mr. Chairman.

Mr. Speaker: Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Global Television has known about this for five years.

[Traduction]

tein de ses préoccupations, et comme journaliste je crois les partager. Je crois qu'en concevant un système qui lui convient, Radio-Canada risque de concevoir, par inadvertance, un système dont les réseaux moins importants auraient beaucoup de difficulté à s'accommoder.

Radio-Canada possède bien sûr un mandat national et considérerait donc avoir la priorité en ce qui concerne la diffusion des débats parlementaires. Cette société pourrait consacrer des hommes et de l'équipement à cette tâche, et pourrait concevoir un système utilisant un grand nombre de personnes et une grande quantité de matériel. Un réseau moins important comme le nôtre n'aurait peut-être pas le même genre de main-d'œuvre ou de matériel à y consacrer. Un système qui convient à Radio-Canada pourrait, par conséquent, rendre les choses extrêmement difficiles pour nous.

Du point de vue du Parlement, je crois qu'il serait préférable d'avoir des installations techniques... et c'était l'argument de M. Epstein, je crois... qui soient plus près du Parlement comme tel, afin d'aider les réseaux moins importants à obtenir le matériel qu'ils veulent du Parlement. Mais il n'est pas question ici d'une partialité consciente; je crois qu'il s'agit tout simplement de la conception d'un système qui convient au leur.

M. l'Orateur: Nous devons passer à M. Goodale et ensuite à M. Blackburn, mais je crois qu'avant de laisser de côté cette question très importante, nous devons bien clarifier ce que vous nous dites, car vous pouvez comprendre, je pense, l'obligation qu'a le Comité de mettre en application la décision de télédiffuser les débats. Au moment où la question a d'abord été abordée, l'équipe technique de Radio-Canada était en mesure de préparer un plan et de seconder le Comité dans son travail actuel. La décision a été prise par la Chambre et maintenant le Comité est chargé de mettre cette décision en pratique. En tant que Comité parlementaire, nous avons une décision fondamentale à prendre. Devons-nous continuer de retenir les services de l'équipe de Radio-Canada, comme conseiller et responsable du projet, ou devons-nous faire appel à quelqu'un d'autre? Voici la question que je vous pose: s'il est préférable que le Comité ne retienne plus les services de Radio-Canada à ce titre, n'hésitez pas à le dire. S'il est par contre préférable que le Comité continue de retenir les services de Radio-Canada à ce titre, alors comment pouvons-nous nous en tenir à cette décision tout en apaisant les craintes des réseaux privés et en fait de tout le secteur privé?

M. Cunningham: Monsieur l'Orateur, puis-je vous poser à mon tour une question? Avant que Radio-Canada présente sa proposition finale, a-t-on consulté les réseaux privés? A-t-on tenté de découvrir leurs besoins? A ma connaissance, on ne nous a jamais consultés à ce propos et cependant, on nous demande maintenant de souscrire ou de nous opposer à un système sur lequel nous n'avons pas eu un mot à dire jusqu'ici.

M. Blackburn: J'invoque le Règlement, monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur: Monsieur Blackburn.

M. Blackburn: Le réseau de télévision Global est au courant de cette affaire depuis cinq ans.

[Text]

Mr. Speaker: In addition, on March 17, when we wrote to Mr. Morton, the President of your Network, for the purpose of preparing your delegation to come here, of course, we enclosed a copy of the CBC feasibility study for your research in order that you would be in a position to comment on it.

Mr. Cunningham: I assume that this is correct, but the fact is that Global, at that time, was just changing its ownership and there was a rather serious question of survival. This is why we did not . . . you know the first knowledge I had of this was a telephone call last week.

Mr. Speaker: Let me assure you that we are not interested, here, in having you . . . I mean after all you have come here to help us with the work of the Committee and we are grateful for your presence. Most of the members of the Committee, at least, are not well-informed, from a technical point of view, about what we are getting into. Therefore we rely greatly on the advice of people like yourselves to help us about how this thing is going to work. Furthermore, there is time to talk about how the system is going to function and how your Network is going to be fairly treated when the system is in place. There is no concern about that. Nobody can move so quickly that we are going to get to the end product in such haste that you, the CTV network, the cable systems and so on will not have an opportunity to have something to say.

Obviously it is fundamental that every citizen of Canada share in equal access to this system as it emanates from the House of Commons of Canada. So what we are probing is not whether you have had a chance to do your homework or whether you will have a chance to come back again and talk to us. It is certain that you will have that opportunity and we do not want to put you on a spot. All we want to do is to explore whatever concerns you have to express, and, if it is not an appropriate time to go, in depth, into the concerns that you have expressed, well then, we will have another opportunity to do it. Anyway I think that is only fair.

Mr. Goodale.

• 2045

Mr. Goodale: Mr. Chairman, if I could just pursue that to make one further comment. I would be interested, from a technical point of view, to learn a little bit more about exactly how a system of the kind we are trying to devise, could be biased, in its basic structure, against one particular network or another. I do not at all make the statement that that could not happen. I think it is possible that it could happen, and it is something that we on this Committee want to make sure does not happen. The system, essentially, when it leaves these buildings should be, from our point of view and I think from the broadcasters' point of view, entirely neutral. But if you suggest to us that there are ways the technical structure can, in fact, work in favour of one network and work against another, I think that is something we would want to hear some more about.

Perhaps at some later stage—and I think we have, perhaps, the time to move at this question a little more deliberately—it

[Translation]

M. l'Orateur: En outre, le 17 mars j'ai écrit au président de votre réseau, M. Morton, afin de l'aider à préparer les délégués qu'il enverrait ici, et nous avons bien sûr inclus dans notre lettre un exemplaire de l'étude de praticabilité faite par Radio-Canada, afin que de vous aider à venir formuler votre position.

M. Cunningham: Je suppose que c'est exact, mais le réseau Global changeait de propriétaire à ce moment-là, et la plus grave question qui nous préoccupait était la survie. C'est pourquoi nous n'avons pas . . . savez-vous, c'est seulement la semaine dernière au cours d'un appel téléphonique que j'en ai entendu parler pour la première fois.

M. l'Orateur: Laissez-moi vous assurer que nous ne tenons pas particulièrement à ce que vous . . . je veux dire qu'après tout, vous êtes venu ici pour aider le Comité dans ses travaux et nous vous en sommes reconnaissants. La plupart des membres du Comité ne s'y connaissent pas très bien en technique. Nous nous fions donc surtout aux conseils que nous recevons de personnes comme vous pour nous aider à réussir dans notre tâche. En outre, nous aurons encore le temps de discuter de la façon dont le système fonctionnera et de la façon dont votre réseau en profitera, une fois le système installé. Il n'y a pas de doute à ce sujet. Il est impossible que tout aille tellement vite que le réseau CTV, les réseaux de câblodiffusion et ainsi de suite n'aient pas l'occasion de dire leur mot.

Il est évidemment essentiel que chaque citoyen canadien ait également accès à tout ce qui sera produit à la chambre des communes du Canada. Nous ne cherchons pas à savoir si vous avez eu l'occasion de vous préparer ou si vous aurez l'occasion de revenir nous parler. Il est certain que vous aurez cette occasion et nous ne voulons pas vous mettre sur la sellette. Nous voulons simplement examiner les préoccupations dont vous voulez nous faire part et si le moment n'est pas venu d'étudier en détail certaines de ces préoccupations, nous aurons certainement une autre occasion de le faire. De toute manière, je crois que ce n'est que justice.

Monsieur Goodale.

M. Goodale: Monsieur l'Orateur, si vous le permettez, j'aimerais poursuivre cette question encore un moment. J'aimerais bien savoir, du point de vue technique, comment un système du genre que nous tentons de mettre sur pied pourrait avantager ou désavantager un réseau particulier, de par sa structure fondamentale. Je n'affirme pas du tout que c'est impossible, je dis plutôt que nous voulons nous assurer, au Comité, que ce ne sera pas le cas. Au fond, nous voulons, tout comme le radiodiffuseurs, je pense, que le produit qui émanera du système installé dans ces édifices soit tout à fait neutre. Mais si vous insinuez que la structure technique de l'installation pourrait en fait avantager un réseau plutôt qu'un autre, je pense que nous devrions en savoir davantage à ce propos.

Nous aurons probablement le temps plus tard d'examiner cette question un peu plus en détail, et il faudrait peut-être que

[Texte]

would be useful to hear from Global, and anyone else who might care to make that case, just exactly, physically, how that bias could work in the system. Is it a question of timing, or the feeds not coming at the right moment? Or is it a cost consideration? Or is the system we would be putting in here somehow incompatible with the system you would be using to pick it up across the street? I think, perhaps, it might be unfair to ask for a definitive technical explanation tonight, but I would seriously request our witnesses to take a look at that and come back to us either in written form or verbally, if you would care to appear at some later stage, if you can, to explain to us how that bias could be worked into the system. If it can be worked in, we want to make darned sure that it is equally worked right out again, because it is not the kind of system we want to establish. As I say, it is probably unfair to ask that question tonight, but if you could give it your attention I would like to hear from you again in the future on that point.

If I could, Mr. Speaker, I would like to move on to two other issues that we have discussed in this room on this Committee on other occasions. They really are not technical concerns *per se* but they get back, I think, to the tenor Mr. Cunningham is striking in his opening comments. They have to do with two national issues, which I think are of concern to the country and to this Committee, and I would like to hear what you two gentlemen as senior newsmen in this country have to say about them, particularly as to how they relate to this question of televising and broadcasting the House of Commons proceedings.

The first I would mention is the one I think Mr. Cunningham was getting at in his original remarks about the relevance of Parliament as the central institution it really ought to be of Canadian political life, and the feeling that has been expressed in the media and in the House of Commons itself that somehow that central position, that pre-eminence is being lost, and what bearing television would have upon re-establishing the relevance of the institution as the central focus of Canadian public life.

The second issue is the serious challenge facing Confederation, our national unity in this country, which today, I think it is fair to say, is an unprecedented challenge in 110 years of our history. I would be interested to know, from your perspectives as working newsmen, how you would see televising this institution bearing upon the impact of those two issues on the Canadian public today.

Mr. Cunningham: One thing that occurs to me immediately is that if House of Commons coverage were available in French, and had been over the last 10 years, many French Canadians possibly would not have felt so alienated from the federal government. Or maybe they would have—I do not know. It seems to me that in the news coverage in Quebec federal politics does not seem to be getting the same kind of play and attention provincial politics has; presumably, it could

[Traduction]

des représentants de Global ou toute autre personne ayant une opinion à ce sujet, viennent nous expliquer exactement comment les installations matérielles du système pourraient comporter une telle partialité. Est-ce une question d'horaire, ou encore de source d'émission qui ne serait pas disponible au bon moment? Ou est-ce une question de coût? Est-ce parce que le système que nous installerions ici serait d'une certaine manière incompatible avec celui que vous utiliseriez pour capter le tout de l'autre côté de la rue? Je ne devrais peut-être pas vous demander d'explication technique définitive ce soir, mais je prierais nos témoins d'étudier cette question et de nous donner une réponse par écrit, à moins que vous ne préféreriez revenir témoigner un peu plus tard, si vous le pouvez, afin de nous expliquer comment l'on aurait pu inclure une telle partialité dans le système. En effet, si elle a pu être incluse, nous voulons certainement nous assurer qu'on l'en débarrassera, car ce n'est pas ce genre de système que nous voulons établir. Comme je l'ai dit, je ne devrais probablement pas vous poser une telle question ce soir, mais si vous pouviez l'étudier, j'aimerais bien avoir votre opinion à ce sujet un peu plus tard.

Si vous le permettez, monsieur l'Orateur, j'aimerais passer à deux autres questions dont nous avons déjà discuté au Comité. Ce ne sont pas des préoccupations d'ordre technique en soi, mais elles sont en rapport, je crois, avec certaines observations formulées par M. Cunningham au début. Elles ont trait à deux questions d'ordre national qui préoccupent le pays et le Comité, et j'aimerais entendre l'opinion de ces deux messieurs qui sont des journalistes d'expérience au pays; j'aimerais savoir surtout comment ils voient cette question en rapport avec la télédiffusion et la radiodiffusion des débats de la Chambre des communes.

J'aimerais d'abord mentionner un aspect auquel M. Cunningham a fait allusion dans ses remarques du début; il s'agit de l'importance que le Parlement devrait vraiment avoir comme institution centrale au sein de la vie politique canadienne, et du sentiment, exprimé dans les médias d'information et à la Chambre même, que cette prééminence ou cette position centrale a disparu; comment la télévision pourrait-elle aider à rétablir l'importance de cette institution comme principal centre d'intérêt de la vie publique canadienne?

Le deuxième point est le grave défi qui nous est posé en ce qui concerne la Confédération, c'est-à-dire l'unité nationale de notre pays; il n'est pas exagéré de dire, je pense, que cette unité n'a jamais été à ce point mise en cause au cours des 110 ans de notre histoire. Puisque vous êtes journalistes de carrière, j'aimerais bien savoir comment, d'après vous, la télédiffusion des débats de cette institution pourrait avoir des répercussions sur la population canadienne d'aujourd'hui, en ce qui concerne ces deux questions.

M. Cunningham: La première idée qui me vient immédiatement à l'esprit est que si les débats de la Chambre des communes étaient disponibles en français et l'avaient été au cours des 10 dernières années, bien des Canadiens français ne se seraient probablement pas sentis aussi éloignés du gouvernement fédéral. Ou peut-être l'auraient-ils été... je l'ignore. Il me semble que la politique fédérale ne reçoit pas la même importance et la même attention que la politique provinciale

[Text]

have had quite an effect in the last 10 years. Drawing, I suppose, a parallel from Western experience—and getting back to an issue I am fairly close to, that old feeling of Western alienation, which in my part of the country we complain about quite a lot—I think the point you have mentioned, if you can look at it from the Western perspective, is really quite the same. The closeness, for example—to take my province—of Regina to the major media centres in Saskatchewan and the relative distance of Ottawa makes it quite natural and understandable that in much of the political commentary the provincial aspects are accentuated, and the national or federal or Ottawa aspects tend not to be articulated so well or so effectively or so often. Maybe that is a bit of a homely example of the same thing, which might be turned around and explained in Quebec terms as well.

• 2050

Mr. Speaker: Mr. Desbarats.

Mr. Desbarats: I do not think television is going to work any miracles for Parliament. I think we have had television coverage of other government bodies, television coverage of the Ontario legislature; I see it on our own newscast, and I notice that it has not got rid of the scrums and, in fact, usage of material from the actual chamber seems to be relatively modest. I think television is not going to provide a sudden kind of relevance for Parliament unless Parliament makes many changes itself in its own method of handling the nation's business. I do not think you can look to television to do that kind of job for you.

I know myself, as a journalist in Ottawa, that weeks and weeks will go by sometimes between my visits to the Press Gallery even for question period. I know that days will go by, sometimes, when I will not assign a reporter to the Hill, when all the political stories will be the political stories that are going on outside of Parliament. I do not have to tell you, of course, that the whole national unity debate has not really been present in Parliament, and if it is not present in Parliament the only thing that television is going to do is emphasize that fact. So it is not going to provide any kind of magic answer.

That is why I think it is particularly important that whatever system is put in place is as accessible as possible. I think the position that Bill and I find ourselves in tonight is an illustration of what I am talking about. The CBC is a vast organization, they have a great deal of talent they can apply to a problem like the problem of televising the House. Bill and myself have been up to our ears in the actual business of running things, myself a news bureau and Bill a whole department, with very small numbers of people. We do not have producers we can assign to look at a specific problem like this. Now that we are seized with it, we will try to do something with it. I think the same thing holds true in actual coverage, the CBC will be able to provide editors, reporters. If they decide to put a reporter every day on watching the feed from question period and sorting out the material they want to use, that might represent one tenth, one twelfth of their staff in the Press Gallery. If I decided to do that today, it would represent

[Translation]

dans les bulletins de nouvelles au Québec; on peut supposer que la télédiffusion des débats aurait pu avoir un effet bénéfique au cours des 10 dernières années. D'après mon expérience de la vie dans l'Ouest, et je connais bien ce vieux sentiment d'aliénation que nous ressentons vivement dans l'Ouest, il me semble que nous parlons de la même chose. La proximité par exemple de Regina par rapport aux principaux centres des médias de la Saskatchewan et son éloignement par rapport à Ottawa, expliquent que les commentateurs politiques mettent en relief les aspects provinciaux, tandis que les questions d'intérêt national ou fédéral ou les problèmes qui se posent à Ottawa, ne font pas l'objet de la même insistance. C'est peut-être un facteur qui se manifeste et s'applique de la même façon au Québec.

M. l'Orateur: Monsieur Desbarats.

M. Desbarats: Je ne pense pas que la télévision fera des miracles pour le Parlement. La télévision couvre d'autres organismes du gouvernement comme par exemple l'Assemblée législative de l'Ontario; je suis les émissions locales de nouvelles. J'ai remarqué qu'il y avait encore pas mal de problèmes et qu'en fait on utilisait relativement peu les enregistrements faits à l'Assemblée. Je doute que la télévision ajoute à l'efficacité du Parlement si ce dernier ne modifie pas lui-même ses méthodes de gestion des affaires de l'État. C'est une tâche qu'il ne peut pas demander à la télévision de faire pour lui.

En ma qualité de journaliste à Ottawa, je sais très bien qu'il se passe de nombreuses semaines sans que j'aie le temps de me rendre à la Galerie de la presse, ne serait-ce que pour assister à la période des questions. Je sais qu'il y a des jours où je n'envoie pas un reporter sur la Colline car tous les événements politiques intéressants se déroulent à l'extérieur du Parlement. Je n'ai pas besoin de vous dire bien sûr que la question de l'unité nationale n'a jamais réellement été débattue au Parlement, et tout ce que la télévision peut faire c'est souligner ce fait. La télévision ne peut donc pas fournir de réponse magique.

C'est pourquoi j'estime qu'il est très important que, quel que soit le système instauré, il soit aussi accessible que possible. La position dans laquelle Bill et moi-même nous trouvons ce soir illustre très bien ce dont je parle. Radio-Canada est une société très vaste, qui regroupe de nombreux talents et elle est tout à fait capable d'assurer la télédiffusion des débats de la Chambre. Je suis responsable de la gestion d'une agence de nouvelles et Bill dirige l'ensemble d'un secteur. Nous fonctionnons à effectif très réduit. Nous n'avons pas de réalisateur auquel nous pouvons demander d'étudier un problème précis comme celui-là. Mais puisque la situation se pose, nous nous efforcerons de faire de notre mieux. De la même façon, Radio-Canada pourra fournir des reporters et des chefs-monteurs. S'ils veulent que chaque jour un reporter sélectionne les éléments intéressants de la période des questions, le un dixième ou le un douzième de leur personnel sera mobilisé dans la Galerie de la presse. Si je voulais faire cela aujourd'hui, cela

[Texte]

one third of my staff. So we face real problems that a large organization like the CBC does not face.

Mr. Goodale: But would you find it an asset, for example, to be able, if you could, to take something regularly off that question period feed, or the feed for the day? It is there as an available asset to your news operation. I guess I am asking, would you rather have it or not have it?

Mr. Desbarats: I would think, as a journalist, in principle I would rather have it than the kind of material we get outside the House today.

Mr. Goodale: The re-enaction.

Mr. Desbarats: That is distorted. It is all a piece of theatre anyway, but I would rather have the original theatre and not a kind of freeze afterwards. Yes, I think we would use it at least as often as we use the question-period related material now.

Mr. Cunningham: I would argue that we would use it more, because on one hand—and again I make the point that not only in our daily news programming but in other kinds of news and current affairs programs at a more extended length. At the moment we have no way to get at certain kinds of debates that are going on. It is quite frustrating as a television journalist sometimes because when the action is in the House, there really is no way for us to get at it. We can read about it in the papers but . . .

• 2055

Mr. Goodale: You will recall an incident not very long ago—I forget what the context was—but Mr. Broadbent from the New Democrats used a particularly funny line in the House and afterward outside all the interviews began with: “Mr. Broadbent, what was that funny line you used in the House?” It was pretty artificial when you heard it the second time. In the House itself it had a very interesting impact.

To get back finally to one point Mr. Desbarats made about the magic of the solution, obviously it is not going to solve all of the woes that a system of parliamentary democracy might have. But to focus specifically on important issues, government announcements, policy positions, I suppose particularly the discussion about national unity, is there not a bit of a chicken and egg argument here? You said debate so far was not focusing on the House of Commons. It was not really taking place in the House of Commons. Is that perhaps not partially because the exposure of radio and television is not immediately there in the House of Commons? If it were, would that in your view have a tendency to draw the central focus back once again to the Chamber if it has been lost?

Mr. Desbarats: Well, it might. It might make more Canadians aware of the inadequacies of the parliamentary system as it now stands. I think movements for reform of Parliament perhaps might gain a certain amount of strength. But again, apart from the kind of special use that Bill is talking about in longer programs and special programs, the amount of material

[Traduction]

signifierait que j'y détacherais le tiers de mon personnel. Nous devons donc résoudre des problèmes qui ne se posent pas à une grande société comme Radio-Canada.

M. Goodale: Mais si vous le pouviez, vous estimez que ce serait un avantage pour vous que de pouvoir couvrir régulièrement la période des questions pour en conserver l'essentiel? C'est un atout dont vous disposez pour vos émissions de nouvelles. Préférez-vous disposer de cet atout ou non?

M. Desbarats: En ma qualité de journaliste, je répondrai que je préférerais avoir cet atout plutôt que le type de renseignements que nous fournit la Chambre.

M. Goodale: La réinterprétation.

M. Desbarats: Il y a toujours des déformations. Il est évident qu'il s'agit d'une pièce de théâtre mais je préférerais avoir la version originale. Oui, je pense que nous utiliserions ce matériel aussi souvent que nous utilisons actuellement les reportages relatifs à la période des questions.

M. Cunningham: Je pense que nous l'utiliserions davantage, non seulement dans nos programmes quotidiens de nouvelles mais aussi pour toutes sortes d'autres émissions sur les événements actuels. Pour le moment, nous n'avons pas accès à certains types de débats. C'est très frustrant parfois pour un journaliste de la télévision car lorsqu'il se passe quelque chose d'intéressant à la Chambre, nous n'y avons pas accès. Nous lisons des comptes rendus dans la presse mais . . .

M. Goodale: Vous vous rappeler, sans doute que M. Broadbent du parti Néo-Démocrate, a utilisé je ne me rappelle plus à quelle occasion une expression particulièrement drôle à la Chambre. Par la suite, toutes les entrevues commençaient par «Mondieur Broadbent, qu'est-ce que vous avez dit de si drôle à la chambre?» la deuxième fois, cela a semblé un peu artificiel. Mais la première fois, à la Chambre cette expression a eu un impact intéressant.

Pour en revenir à ce qu'a dit M. Desbarats au sujet d'une solution magique, il est évident que la télévision ne résoudra pas tous les avatars de la démocratie parlementaire. Mais pour ce qui est des questions importantes, des déclarations du gouvernement, et des attitudes politiques, et je pense en particulier au débat sur l'unité nationale, ne trouvez-vous pas que cela nous ramène au problème de l'œuf et de la poule, et de celui des deux qui est arrivé le premier? Vous avez dit que l'essentiel du débat avait lieu à l'extérieur de la Chambre des communes. Cela s'explique-t-il pas en partie par le fait que la radio et la télévision ne sont pas immédiatement présentes au sein de la Chambre des communes? Si elles l'étaient, pensez-vous que cela pourrait redonner aux débats de la Chambre l'intérêt prépondérant qu'ils ont perdu?

M. Desbarats: C'est possible. Un plus grand nombre de Canadiens pourraient ainsi prendre conscience des faiblesses du système parlementaire actuel. Je crois que le mouvement en faveur de la réforme du Parlement gagnera plus de force. Mais à nouveau, à part l'utilisation du matériel dont Bill a parlé, c'est-à-dire pour des émissions plus longues et des programmes

[Text]

that will appear on the news from Question Period will be very small. It will still be the same 30-second clips or 60-second clips that appear on the news now from outside.

Mr. Cunningham: But again, I would just add, do not equate impact with length on this. I am not sure of the fact that 90 seconds on a regular basis almost every day—I think over a period of time it does have considerable impact.

Mr. Goodale: To think at the moment of some of the predicaments that Cabinet ministers find themselves in, I think, in terms of making announcements of importance to the country, obviously they have an obligation and I think in all cases a desire to keep parliamentarians first and foremost informed of the decisions they are taking. But if they do have a comment to make or a position to announce that is of relevance to a particular part of the country, there is obviously a great pressure from Canadians in that particular part of the country for Cabinet ministers to say whatever they have to say of importance in that region and to those people.

They are right now caught in a very difficult dilemma where they have to make a judgment call as to where they ought to make their comments, in the Chamber or elsewhere. I wonder if their comments in the Chamber were immediately available to Canadians in that region that may be some thousands of miles away, if there would not be a greater tendency for those kinds of announcement which preferably would be made in the House in fact to be made in the House because they would be accessible not only instantaneously to parliamentarians but also instantaneously to the people in that part of the country wherever that part of the country may be that is particularly interested in the announcement being made.

That is what I mean by exposing the whole operation of the Chamber itself, in a way bringing the focus again, the national focus, back to Parliament because it is not a restrictive thing. In fact it is a broadening thing that opens the institution nationally.

• 2100

Mr. Desbarats: I think the ministers would tend to realize—the example that you use, making some sort of statement that now they would make in the basement room after they have made it to the House—they would recognize that networks preferably would use the material from the House if it were suitable. I think statements would be constructed in such a way that they would provide those short clips that television has to use, and we would tend to use a statement from the House rather than one from outside the House.

I would hope that once the House is open to radio and television it would be the beginnings of some sort of system, although perhaps not on television right away, whereby there would be some sort of national radio parliamentary channel on FM or something. I am not one of those people who believes everybody has to be interested in politics by any means, but the small number of Canadians who want to follow what goes on and want to be informed could in fact listen to the House live. I am extremely interested in that prospect. That could

[Translation]

spéciaux, les émissions de nouvelles font très peu de cas de ce qui se dit pendant la période de questions. On ne verra que de courts reportages de 30 ou 60 secondes, comme c'est le cas pour les nouvelles étrangères.

M. Cunningham: Mais je vous prie à nouveau de ne pas confondre l'impact et la durée. Un reportage de 90 secondes chaque jour pendant un certain temps peut avoir un impact si considérable.

M. Goodale: Pour en revenir à la situation difficile dans laquelle se trouve la plupart des ministres du Cabinet lorsqu'ils doivent faire des déclarations importantes à la nation, il est évident qu'ils ont l'obligation et le devoir d'informer en premier lieu les parlementaires des décisions qu'ils entendent prendre. Mais s'ils ont des remarques à faire ou s'ils ont une déclaration à annoncer au sujet d'une région particulière du pays, les Canadiens exercent de toute évidence des pressions afin que les ministres du Cabinet disent ce qu'ils ont à dire aux habitants de la région en question.

Ils font face actuellement à un dilemme très grave: doivent-ils faire leurs commentaires à la Chambre ou ailleurs? Si tous les Canadiens, même ceux qui se trouvent à plusieurs milliers de milles, pouvaient immédiatement prendre connaissance de leurs commentaires à la Chambre, ne pensez-vous pas que les ministres auraient tendance à faire ces déclarations à la Chambre, ce qui est préférable, dans la mesure où tous les membres du Parlement mais aussi tous les Canadiens concernés pourraient instantanément être mis au courant?

C'est ce que je veux dire lorsque je parle de ramener l'intérêt de la nation pour ce qui se passe au Parlement. Cela n'a rien de restrictif, au contraire: cela donne une portée nationale à cette institution.

M. Desbarats: Au lieu de répéter au studio du sous-sol les commentaires qu'ils ont faits à la Chambre, les ministres comprendraient qu'il est préférable que les réseaux de télévision partent directement des données obtenues pendant les séances de la Chambre. Je pense que les déclarations seraient conçues de façon à pouvoir être utilisées par la télévision et nous choisirions de préférence une déclaration faite à la Chambre qu'à l'extérieur.

J'espère que lorsque la Chambre sera ouverte à la télévision et à la radio, nous pourrions disposer d'une sorte de canal radiophonique parlementaire, en modulation de fréquence par exemple. Peut-être ne peut-on pas envisager tout de suite cela pour la télévision. J'estime, comme beaucoup d'autres, que tout le monde doit s'intéresser à la politique d'une façon ou d'une autre et que les Canadiens qui désirent suivre ce qui se passe et s'informer devraient être en mesure d'écouter la Chambre en direct. C'est une perspective qui me sourit beau-

[Texte]

make a real difference; much more difference than the fact that we use a clip from inside or outside the House right now.

Mr. Goodale: Agreed.

Mr. Speaker: Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Speaker.

First of all, I would like to thank Mr. Cunningham and Mr. Desbarats for being here this evening. I would also like to make a personal comment that I do enjoy watching *Global News*. I think it is spicy at times and other times—We were talking about bias a few moments ago, Mr. Cunningham, and I think *Global* does have at times a certain bias, which I appreciate is your privilege; you know, freedom of the press and so on.

I really do not think we should be too concerned about the mechanics. We are speaking now of mechanics. We are talking about phase II; we are not talking about the delivery. We are talking about who is going to set up the apparatus, who is going to operate the apparatus in the House. So I would caution you, Mr. Cunningham, not to be too concerned at this time about how the delivery system is set up and how it is used or abused, and indeed it might be abused. I would like to know, speaking in terms of phase II of our mandate from the House, if *Global* is in any way prepared, financially or technically, to set up the technical aspects of televising the House of Commons debates, Question Period, and the committees. This is really what we are talking about this evening. We are not talking so much about the delivery system.

Mr. Cunningham: I am not sure I understand exactly what you are asking me. Are you asking me if *Global Television* is prepared to undertake a study about this?

Mr. Blackburn: Yes.

Mr. Cunningham: And to build the system?

Mr. Blackburn: The technical system.

Mr. Cunningham: I do not think *Global Television* is, but I could not answer that question without talking to our board of directors or our owners. However, off the top of my head, I do not think *Global Television* as such is prepared to undertake something like that.

Mr. Blackburn: I am as concerned as you are about bias and the interpretative aspect of broadcasting news and statements of ministers and members of Parliament, and so on, but I really think our term of reference this evening, if I am not mistaken, is still phase II, the technical aspect of actually installing an electronic *Hansard* in the House. What I have heard from you so far, Mr. Desbarats—or at best I am in ferring—is that you are not prepared to go ahead with this, but you may be able to act in a technical and consultative capacity if some other carrier or some other network gets the contract.

Mr. Cunningham: If someone says, "Here is a system. If this is available will you use it? How will you use it? Is it compatible with your system?" and so on and so forth, the answer is yes. We want more material out of the House of Commons and, we would like to think, for all the responsible

[Traduction]

coup. Cela changerait véritablement les choses; beaucoup plus que le fait d'utiliser, comme aujourd'hui, un extrait de déclaration faite à la Chambre ou à l'extérieur.

M. Goodale: D'accord.

M. l'Orateur: Monsieur Blackburn.

M. Blackburn: Merci, monsieur l'Orateur.

Je remercie tout d'abord M. Cunningham et M. Desbarats d'être venus ce soir. J'en profite pour leur signaler que je regarde avec plaisir *Global News*. Votre bulletin est parfois mordant, parfois partial, on en parlait tout à l'heure, monsieur Cunningham, c'est un fait mais c'est votre droit; liberté de la presse etc . . .

Ce ne sont vraiment pas les points techniques qui devraient nous préoccuper pour le moment. Nous nous interrogeons maintenant sur la phase II; il ne s'agit pas de distribution, mais de qui va installer les appareils, qui va les manœuvrer. Je vous conseille donc, monsieur Cunningham, de ne pas trop vous inquiéter de savoir comment le système sera installé ou utilisé, à raison ou à tort, c'est certain. Considérant la phase II du mandat que nous a confié la Chambre, *Global* est-il prêt, financièrement ou techniquement, à installer le système technique nécessaire pour téléviser les débats de la Chambre des communes, la période des questions et les comités? C'est en fait ce dont il est question ce soir. Nous ne devons pas trop nous préoccuper de la façon dont ce sera distribué ensuite.

M. Cunningham: Je ne suis pas sûr d'avoir bien compris votre question. Me demandez-vous si *Global* serait disposé à étudier la question?

M. Blackburn: Oui.

M. Cunningham: Et à construire le système nécessaire?

M. Blackburn: Les installations techniques.

M. Cunningham: Je ne le pense pas, mais je ne puis répondre sans en parler à notre conseil d'administration ou à nos propriétaires. Comme cela, à priori, je ne pense pas que *Global* soit prêt à entreprendre une chose semblable.

M. Blackburn: Je m'inquiète tout autant que vous du problème de la partialité et de l'interprétation des nouvelles radiodiffusées et des déclarations des ministres et députés, etc . . . Toutefois, notre mandat ce soir, du moins si je ne m'abuse, porte sur la phase II, l'installation technique d'un *Hansard* électronique à la Chambre. D'après vos propos jusqu'ici, monsieur Desbarats, vous ne semblez pas prêt à vous lancer là-dedans mais vous pourriez peut-être apporter un soutien technique et consultatif si une autre société ou un autre réseau obtenait le contrat.

M. Cunningham: Si quelqu'un déclarait: «Voici un système, l'utiliserez-vous? Comment l'utiliserez-vous? Est-il compatible avec votre système?» Etc. etc., la réponse serait oui. Nous voudrions bien sûr avoir plus d'émissions sur ce qui se passe à la Chambre des communes et nous voulons améliorer nos

[Text]

reasons. We want to improve the standard of our coverage in Ottawa, as we do everywhere else.

Mr. Blackburn: But you would not be unduly upset if another corporation actually took over the technical aspects in the House.

Mr. Cunningham: Again, I think the point we are trying to get at is that we believe, without being able to document it, that there is a bias in systems quite apart from an editorial content bias. But why design a system, as Peter pointed out, that uses 50 people when you know damn well it will not mesh with those other little systems that are in operation. That is all we are really trying to say.

• 2105

Mr. Blackburn: My God! What this Committee has desperately been trying to do for several weeks, in fact, for the last month, is to design a technical system to begin with that will provide private carriers and public carriers—CBC for that matter—with an open, broad, general, unbiased broadcasting and televising of the House. Now what you do with it is entirely up to you.

Mr. Cunningham: I understand.

Mr. Blackburn: That is why I think that your first comments were maybe predicated on a lack of knowledge of what we have already been saying in our Committee. What I am concerned about right now is phase 2. We have to get on with the job. We cannot keep on delaying this thing, week after week. We have a mandate; we have a House reference to go ahead and establish the televising and broadcasting of the debates of the House of Commons' and its committees. And what I would like to do, Mr. Speaker, in view of this fact, is to put a motion to the Committee so that we can at least have something to get our fingers on or our teeth into, whatever it happens to be.

Mr. Speaker: Mr. Blackburn, I will reserve your right to do that at a later moment. I do not think we should attempt to have witnesses here and transact business at the same time. I think we should dispense with the witnesses and then perhaps transact business. Once we have finished questioning of the witnesses we can get back to you and let you start that.

Mr. Blackburn: May I ask one more question, Mr. Speaker?

Mr. Speaker: Go ahead.

Mr. Blackburn: As I said at the outset of my remarks, I have all the respect in the world for Global TV. I am speaking now of their news and public affairs programs. I do not really think, in my judgment, you should get too hung up on the delivery system. I think the delivery system will be as open to you as it will be to any other network, private station, or whatever it may be.

Mr. Cunningham: I would like to think that our concerns are not just for Global; it is for all of the stations, all of the smaller stations.

Mr. Blackburn: Yes, but they will not suffer. Good God! They will get stuff that they have never had before. But what

[Translation]

reportages sur Ottawa, comme d'ailleurs sur toute autre région.

M. Blackburn: Mais le fait qu'une autre société se charge des aspects techniques à la Chambre ne vous gênerait pas terriblement?

M. Cunningham: Je répète que nous croyons, sans toutefois pouvoir le prouver, qu'il y a un risque de partialité, et pas seulement au niveau du choix de ce qu'on présentera. Mais pourquoi concevoir un système qui, comme l'a signalé Pierre, demande 50 personnes alors que vous savez parfaitement bien que les autres petits réseaux existants ne pourront s'y raccorder? C'est tout ce que nous essayons de faire comprendre.

M. Blackburn: Mon Dieu! Ce que le Comité essaie désespérément de faire depuis plusieurs semaines, depuis un mois même, c'est justement de concevoir un système technique qui fournirait aux sociétés de radiodiffusion privées et publiques, Radio-Canada en l'occurrence, des enregistrements radiophoniques et télévisés de la Chambre qui soient ouverts, généraux et impartiaux. Vous en ferez ainsi ce que vous voudrez.

M. Cunningham: Je comprends.

M. Blackburn: C'est pourquoi vos premières observations n'étaient peut-être pas fondées. Ce qui m'intéresse maintenant, c'est la phase deux. Il nous faut avancer. On ne peut continuer à retarder cela, semaine après semaine. Nous sommes impartis d'un mandat; nous avons reçu un ordre de renvoi de la Chambre nous demandant de mettre sur pied un système de téléradiodiffusion des débats de la Chambre des communes et des comités. C'est pourquoi, monsieur l'Orateur, je proposerais au Comité que nous décidions au moins quelque chose pour que l'on sache ensuite à quoi s'attaquer.

L'Orateur: Monsieur Blackburn, je vous autoriserai à déposer ce genre de motion un peu plus tard. Je pense que lorsque nous avons des témoins ici il nous faut laisser de côté nos autres préoccupations. Nous y reviendrons lorsque nous aurons remercié les témoins. Une fois toutes les questions posées, nous pourrions revenir à vous et à votre motion.

M. Blackburn: Puis-je encore poser une question, monsieur l'Orateur?

L'Orateur: Oui, allez-y!

M. Blackburn: Je répète que je respecte beaucoup Global. Je veux dire ses bulletins d'information et ses émissions sur les affaires publiques. Je ne pense pas qu'il vous faille trop vous préoccuper du système de retransmission. Il vous sera tout aussi accessible qu'à un autre réseau, privé, ou autre.

M. Cunningham: Je ne pense pas que nos préoccupations soient propres à Global; il s'agit de toutes les stations de moindre importance.

M. Blackburn: Oui, mais vous n'en souffrirez pas! Vous aurez des enregistrements que vous n'avez jamais eus auparavant.

[Texte]

is your basic concern? You appear to me to be a little uptight about this. Is it just a built-in bias against the CBC or CTV?

Mr. Cunningham: I guess my concern is that the plan somehow should evolve with more input from the commercial stations as well.

Mr. Blackburn: We have got damn little input tonight, and you are here in front of the Committee.

Mr. Cunningham: No, I understand that. And it obviously was not clear in my mind just what was expected of me at this session or we would have . . .

Mr. Blackburn: When did you get the letter of invitation?

Mr. Cunningham: Last week.

Mr. Blackburn: So you have had approximately five days.

Mr. Cunningham: I have been away all week. I was selling Canadian television programs to PBS in the United States.

Mr. Blackburn: Well, I do not want to . . .

Mr. Cunningham: All right, that is settled. I know.

Look. I look down at the end of the hall and I see one, two, three, four, five, six full-time CBC people here. We do not have that kind of staff.

Mr. Blackburn: I think you are misinterpreting our terms of references, this evening, with all due respect to you, Mr. Cunningham.

Mr. Cunningham: Well, if I am, it is because I . . .

Mr. Blackburn: If I am not mistaken, we are at the phase two stage right now. We are not talking about delivery tonight. This is something that we will be discussing with you, I hope, and I very much hope that you will be back to discuss the delivery aspect of it once it is installed. The only question I put to you—and I know it is repetitious—is this: Is your corporation prepared to contribute in any way to the technical installation of the electronic *Hansard*?

Mr. Cunningham: I would have to consult our board directors.

Mr. Blackburn: That is all I have.

• 2110

Mr. Desbarats: In effect what the Committee is trying to do is build a television station, in a sense. I probably should know the answer to this question, but has it been assumed all along that the installation is to be done by the CBC?

Mr. Blackburn: No.

Mr. Speaker: I will read into the record some correspondence sent to Mr. Paul Morton, President of Global TV News, 81 Barber Greene Road in Don Mills. This is March 17, 1977—about six weeks ago, I guess.

Dear Mr. Morton:

[Traduction]

vant. Qu'est-ce qui vous inquiète en fait? Il me semble que quelque chose vous gêne. Est-ce simplement un préjugé inconscient contre Radio-Canada ou CTV?

M. Cunningham: Je crois que je préférerais, si vous voulez, que les stations privées participent aussi à l'élaboration d'un tel système.

M. Blackburn: Vous ne nous aidez vraiment pas beaucoup ce soir et pourtant vous auriez tout loisir de nous faire part de vos idées.

M. Cunningham: Évidemment, je comprends bien cela. Mais, vous voyez, je ne savais pas trop ce que l'on attendait de moi ni des autres ce soir.

M. Blackburn: Quand avez-vous reçu la lettre d'invitation?

M. Cunningham: La semaine dernière.

M. Blackburn: Vous avez donc eu approximativement cinq jours.

M. Cunningham: J'ai été absent toute la semaine. Je vendais des émissions télévisées canadiennes à PBS, aux États-Unis.

M. Blackburn: Écoutez, je ne voudrais pas . . .

M. Cunningham: Bien, c'est entendu. Je sais.

Regardez, il y a dans la salle une, deux, trois, quatre, cinq, six personnes de Radio-Canada. Nous ne disposons pas de ce genre de personnel.

M. Blackburn: Je crois que vous comprenez mal notre mandat, ce soir, monsieur Cunningham.

M. Cunningham: Dans ce cas, c'est parce que je . . .

M. Blackburn: Sauf erreur, nous en sommes à la phase deux. Il ne s'agit pas du mode de retransmission. Nous en reparlerons avec vous, je l'espère, une fois le système installé. La seule question, et je sais que je me répète, est la suivante: Votre société est-elle disposée à contribuer d'une façon ou d'une autre à l'installation technique du *Hansard* électronique?

M. Cunningham: Je ne puis vous répondre sans consulter notre conseil d'administration.

M. Blackburn: C'est tout ce que je voulais demander.

M. Desbarats: Ce que le Comité envisage, c'est de construire une station de télévision en quelque sorte. Je devrais peut-être le savoir, mais est-ce que le Comité suppose tout ce temps que c'est la Société Radio-Canada qui sera appelée à faire le travail?

M. Blackburn: Non.

M. l'Orateur: Je vais porter au compte rendu une lettre envoyée à M. Paul Morton, président de *Global TV News*, 81, Barber Greene Road, Don Mills. La lettre a été envoyée en date du 17 mars 1977, soit il y a environ six semaines.

Monsieur Morton.

[Text]

A Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees has held three meetings to date, all open to the public. Enclosed are the relevant printed issues (Nos. 1 to 3) of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence. The terms of reference of the Committee appear on page 1:3 of the enclosed Issue No. 1, as enlarged by its First Report to the House appearing on the following page. I also enclose a copy of the CBC Feasibility Study supplied to all Members of the Committee.

We are examining the matter in three main phases:

- (1) the basic structural changes to the Chamber;
- (2) the introduction into such substructure of the necessary technical equipment; and
- (3) matters related to actual production; e.g., control, distribution, effects on rights and immunities, etc.

The first phase has been dealt with by a decision of the Committee on Monday, March 14 (as reported to the House in its Second report) entrusting final design and construction to the Department of Public Works, represented by Mr. Robert G. Calvert, Project Manager, Design and Construction, National Capital Operations. In respect to the introduction of technical equipment, we have heard in a preliminary way from the Canadian Broadcasting Corporation group which has been doing preparatory work for some time, and we must now approach the second phase by first deciding whether we use a similar approach with the CBC experts and DPW, or go to competitive proposals from the private sector, or to some combination of the two.

Undoubtedly, Global will want to appear in respect to questions related to final phase and we would expect to make those arrangements in due course. For the moment, if you wish to make any representations in respect to our deliberations on phase two (which will include the function, role, location and utilization of the Operations-Production-Distribution Centre described in the CBC Feasibility Study) we will be pleased to receive you on Monday, March 28, April 4 or April 25 and any Monday thereafter. Our meetings start at 8.00 p.m. in Room 112-N in the Centre Block.

I look forward to hearing from you at your convenience.

That is over my signature.

That just simply puts in perspective the reason for inviting you at this stage, also opening the possibility that the network would want to appear and, of course, talk about the final distribution system in addition to any concerns or interest you have in the actual construction of the studio or the facilities.

[Translation]

Un comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités a tenu jusqu'à présent trois séances, toutes publiques. Vous trouverez ci-inclus les fascicules correspondants (1 à 3) des délibérations et témoignages du Comité. L'ordre de renvoi du Comité est indiqué à la page 1:3 du fascicule n° 1 et le premier rapport du Comité la chambre se trouve à la page suivante. J'inclus de même une copie de l'étude de faisabilité effectuée par la Société Radio-Canada, laquelle a déjà été distribuée à tous les membres du Comité.

Nous examinons le projet en trois étapes principales:

- (1) les principaux changements physiques à apporter à la Chambre;
- (2) l'addition du matériel technique nécessaire;
- (3) enfin, toutes les questions qui touchent la production elle-même, y compris le contrôle, la distribution, les répercussions sur les droits et les immunités parlementaires et le reste.

La première étape a été menée à terme par une décision du Comité en date du lundi 14 mars, il en est fait état dans le deuxième rapport du Comité à la Chambre, qui confie la responsabilité finale de la conception de la construction du système au ministère des Travaux publics, représenté par M. Robert G. Calvert, directeur du projet, conception et construction, opérations dans la Capitale nationale. En ce qui concerne le matériel technique, nous avons entendu les représentants de la Société Radio-Canada qui ont fait le travail préparatoire et nous devons maintenant décider pour cette deuxième étape si nous allons faire appel à ces experts de la Société Radio-Canada ainsi que du ministère des Travaux publics, si nous allons inviter le secteur privé à présenter des offres ou si nous allons suivre les deux méthodes à la fois.

Il ne fait aucun doute que *Global* voudra intervenir au moment de la dernière étape et nous entendons bien prendre des arrangements pour lui permettre de le faire en temps et lieu. En attendant, si vous voulez présenter des instances relativement aux délibérations du Comité pour ce qui est de la première et de la deuxième étape, c'est-à-dire la fonction, le rôle, l'emplacement et l'utilisation du centre de distribution, de production et d'opération décrits dans l'étude de rentabilité effectuée par la Société Radio-Canada, nous serons heureux de vous recevoir les lundis 28 mars, 4 avril ou 25 avril et n'importe quel lundi après. Nos séances se tiennent à 20 h 00 en la pièce 112-N de l'édifice du Centre.

J'espère avoir de vos nouvelles dès que cela sera possible.

Cette lettre porte ma signature.

Voici donc la raison pour laquelle vous avez été invité à comparaître à ce moment-ci. Le réseau aura par ailleurs d'autres occasions de faire part de ses vues sur le système de distribution qui sera mis en place ou sur n'importe quel aspect de la construction du studio et des installations.

[Texte]

Mr. Blackburn: Well, the point here is that there obviously has been some misrepresentation.

Mr. Speaker: SOME bit of a misfire, but we can correct that. In any case, Mr. Breau wants to ask you a couple of questions.

First, just to clarify some of the questions that were put to you, particularly in the light of your experience with the Ontario Legislature which I have seen you cover—that is to say, I have seen you use the footage, as Mr. Desbarats was talking about a moment ago . . .

Mr. Cunningham: He used the term “modest use of material.” We are just learning how to use it.

Mr. Speaker: . . . can you tell us a little bit about quality of film? Your use of it seems to me to be quite satisfactory from the point of view of the purpose you had in mind, which is to use it during the course of a newscast. I was wondering because one of our concerns is about how quickly we would be able to get into actual production. I am not aware that the operation in the Ontario Legislature is an extremely complex or sophisticated operation. I am interested to know what they do have in place there, if you can tell us, and to what extent it satisfies your purposes.

Mr. Cunningham: It is in the initial stages. It is something we are just starting to talk about, in a way, because we are using film cameras and it is on a hit-and-miss basis. If we know that something interesting is coming up, we film the debate. We are now starting to think about other uses to which we can put that material, other kinds of programming uses.

We use our cameras but they have lit the Chamber sufficiently that with our normal film processing we can get a reasonably good picture.

• 2115

Mr. Speaker: How many cameras do you have in place?

Mr. Cunningham: There are none currently installed, none of ours. We take them down. This is our own camera crew who shoot the film. They set up the lights and they allow access, which is quite a different thing from what you are talking about.

Mr. Speaker: For your purposes in using this footage for a newscast, you are able to do that with how many cameras?

Mr. Cunningham: One, assigned on a per assignment basis.

Mr. Speaker: You send a mobile camera down and he shoots from the gallery or from the floor.

Mr. Cunningham: From the gallery.

Mr. Speaker: Mr. Breau.

Mr. Breau: I am not sure my question really fits into this part of the study but while these people are here and particularly because they are news people, they may have a good opinion on how far they believe their own network and others may want to go beyond the news, and maybe develop a weekly

[Traduction]

M. Blackburn: Il semble donc qu'on ait été mal informé.

M. l'Orateur: Nous pouvons passer outre. M. Breau a quelques questions à poser.

D'abord, vu les questions qui vous ont été posées, vu l'expérience que vous avez acquise à l'Assemblée législative de l'Ontario dont je vous ai vu assurer la couverture ou du moins utiliser certains des débats, M. Desbarats y a fait allusion tout à l'heure . . .

M. Cunningham: Il a dit qu'on utilisait «relativement peu» les enregistrements faits à l'Assemblée. Nous ne faisons que commencer à les utiliser.

M. l'Orateur: . . . pouvez-vous nous parler de la qualité de ces films? Il me semble que ces films servent assez bien les fins que vous vous étiez proposées, c'est-à-dire de les utiliser lors des émissions de nouvelles. Vous vous êtes inquiétés des délais qui seraient nécessaires pour en arriver au stade de la production. Que je sache, le système utilisé à l'Assemblée législative de l'Ontario n'est pas tellement complexe. Je suis curieux de savoir ce qu'il y a comme installation à cet endroit et dans quelle mesure vous en êtes satisfait.

M. Cunningham: Le système ne fait que commencer de fonctionner. Nous nous contentons de faire des enregistrements sur film aux moments qui nous semblent les plus appropriés. Si nous pensons que quelque chose d'intéressant va se produire, nous filmons les débats. Nous envisageons d'autres possibilités pour l'utilisation de ces films. Ils pourraient être présentés lors d'émissions.

Nous utilisons nos caméras. La salle est suffisamment éclairée pour nous permettre d'obtenir par le procédé normal une image d'assez bonne qualité.

M. l'Orateur: Combien avez-vous de caméras d'installées?

M. Cunningham: Nous ne les laissons pas sur place. Nous envoyons une équipe au besoin. Ce sont nos cameramens cependant qui prennent les films. Ce sont nos techniciens qui installent les projecteurs et notre matériel, ce qui est un système différent de celui que vous envisagez ici.

M. l'Orateur: Pour vos fins, c'est-à-dire l'utilisation des films lors des émissions de nouvelles, vous avez besoin de combien de caméras?

M. Cunningham: Une seule, qu'on installe là au besoin.

M. l'Orateur: Vous envoyez une caméra mobile qui prend des films à partir de la tribune ou du parquet.

M. Cunningham: De la tribune.

M. l'Orateur: Monsieur Breau.

M. Breau: Je ne suis pas sûr que ma question concerne cette étape-ci de l'étude, mais je voudrais profiter du passage ici de ces témoins qui sont journalistes pour leur demander dans quelle mesure, selon eux, les réseaux sont prêts à utiliser cette matière pour en faire le sujet d'une émission hebdomadaire,

[Text]

or a biweekly or even daily period where it would not only be a news program but a public affairs program. In other words, with your Ottawa people commenting on issues of the day or the week, say at eleven o'clock at night or midnight or something like that.

Mr. Cunningham: We are considering at the moment an Ontario program of this kind. It is in next year's program schedule. Exactly how we will do it, I cannot tell you at this time.

Mr. Breau: But to go beyond Global's capacity or desire to do it, do you think for the country and for Parliament this would be good?

Mr. Cunningham: I think it would be a useful program.

Mr. Breau: I would just indicate that I happened to be in the United States—I forget where. I was there for two or three nights and the state legislature had that kind of program very late at night. I thought it was kind of useful. For about 40 minutes they showed highlights with comments of everything that went on in the legislature that day. That went beyond the news, of course.

Mr. Speaker: May I add one other comment or question? The matter of safeguards in terms of the position of your network or the other private operators on whose behalf you have expressed a concern this evening is one that is our concern as well. First of all I want to assure you that there will be future opportunities for you to come back to discuss with us any delivery system that we propose to put into place after it becomes more refined because it is far from being refined now. You would be welcome to be here in plenty of time to express your concerns and your objectives and your rights in respect to your participation in it. We would certainly invite you to take the time to think through the kind of safeguards that you think should be a part of such a system to ensure your fair share and come back at a future time to express that to us.

We are grateful that you have taken the time to come down tonight. It has all been on short notice, and we welcome your views. We look forward to hearing from you again. The initiative that has been represented, for example, by the Global network, I know in respect of the one-hour news package at 10 o'clock at night, is one that is very widely accepted. If there is any impression that this Committee regards the excellent work in reporting Parliament here of your network as secondary in any way, please set aside that fear. That is far from the case.

We are grateful for your participation, and whatever decisions we now take to try to mobilize getting this thing into effect, we want you to come back. We are fully aware of all your concerns on all of the safeguards that we ought to build and must build into the system to make sure that your network and every other private network has an equal and fair share of all that we produce here.

Mr. Blackburn: Mr. Chairman, I hope in no way I inferred that I was opposed to Global news and public affairs. That certainly was not the intent of my opening remarks. What I

[Translation]

bi-hebdomadaire ou quotidienne orientée non pas seulement au sein de bulletins de nouvelles mais aussi lors d'émissions d'affaires publiques. En d'autres termes, il y aurait une émission à 23 h 00 ou 24 h 00 lors de laquelle vos correspondants à Ottawa passeraient en revue les principales questions du jour ou de la semaine.

M. Cunningham: Nous envisageons une émission de ce genre pour l'Assemblée législative de l'Ontario. C'est prévu à l'horaire des émissions de l'an prochain. Je ne suis pas en mesure de dire cependant quelle forme elle pourra prendre.

M. Breau: Mais si on oublie un instant la capacité ou le désir du réseau *Global* de réaliser une telle émission, vous croyez que ce serait une bonne chose pour le pays et pour le Parlement?

M. Cunningham: Je pense qu'une telle émission pourrait être utile.

M. Breau: J'ai passé deux ou trois soirées aux États-Unis, je ne me souviens plus où exactement. Ce genre d'émission passait le soir et portait sur l'assemblée législative de l'État. Je trouvais que cela pouvait être très utile. Pendant environ 40 minutes, on montrait les faits saillants de la journée et on les commentait. Cela dépassait le strict bulletin de nouvelles évidemment.

M. l'Orateur: Puis-je faire une observation? Vous avez parlé des garanties relatives à la position de votre réseau ou d'autres réseaux privés. Je vous signale que c'est une des préoccupations du Comité également. Il faut dire que vous aurez l'occasion de revenir pour en discuter relativement au système qui sera choisi et sur lequel vous aurez plus de précision à ce moment-là. Il est loin d'être défini à ce stade-ci. Vous avez amplement le temps de faire part de vos préoccupations, de vos vues concernant votre participation. D'ici là nous vous invitons à songer aux garanties que vous pourriez souhaiter relativement au système afin que vous ayez droit à votre part.

Nous vous sommes reconnaissants d'avoir bien voulu nous rencontrer ce soir. Vous avez eu très peu de temps pour vous préparer. Nous avons été heureux d'entendre vos opinions. Nous aurons l'occasion de vous revoir plus tard. Je sais que la proposition, par exemple, du réseau *Global* concernant une émission de nouvelles d'une heure qui aurait lieu à 22 h 00 a plu à bien des gens. Croyez-moi, le Comité apprécie à sa juste valeur l'excellent travail de votre réseau pour la couverture du Parlement, nous en avons une haute opinion.

Nous vous sommes reconnaissants de votre participation et quelles que soient les décisions prises en vue de réaliser le projet, vous serez appelés à revenir. Nous sommes pleinement conscients du fait que des garanties seront nécessaires à l'intérieur du système pour faire en sorte que votre réseau et tous les autres réseaux privés aient un accès égal à la production.

M. Blackburn: Monsieur le président, j'espère que je n'ai pas créé l'impression que j'étais opposé à *Global* ou à son service d'affaires publiques. Ce n'est certainement pas ce que

[Texte]

was trying to address myself to was the technical aspects of Phase II and not to the delivery system, which obviously every network is going to be very concerned about.

• 2120

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Blackburn.

Thank you, gentlemen, very much for coming down here this evening.

Now, Mr. Blackburn, I think you made some reference earlier to a motion that you had.

Mr. Blackburn: Yes. Mr. Speaker, we have been discussing this very intricate and technical problem for quite some time and I feel it is about time that we had a motion for the Committee to discuss, among ourselves and with the press and other people here this evening. I feel that we have a time problem in a sense and yet we want to have the best kind of technology, the best kind of delivery—the most honest, the most open, the most unbiased—that we can possibly produce.

We probably, even though we are a very small committee, are sort of dealing, with history in this Committee. I do not think there is any other legislative body in the world that has a mandate such as ours to implement a total and complete telecommunications package with respect to the House of Commons and its committees, and their deliberations, and so on.

So I would like to move this motion, seconded by Mr. Coates—and I will read it very slowly.

I move that the Committee approves of the CBC team that prepared the report on the televising of the House of Commons proceedings and its committees as an electronic *Hansard* being retained in a continuing consultative position by this Committee to bring to a successful conclusion the televising of our proceedings with the options available to the Committee to call upon other consultants from time to time to advise on the ongoing development in assisting the Committee, to achieve a result at the earliest possible date.

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Blackburn. A seconder is not technically necessary for that. It is noted as an indication of Mr. Coates' support of this motion.

Mr. Blackburn: There is one name, Mr. Speaker, at the bottom which should be scratched out. I just wrote that name "Mr. Cunningham" in because I wanted to recall his name.

Mr. Speaker: The motion moved, seconded by Mr. Coates, reads:

that the Committee approves of the CBC team that prepared the report on the televising of the House of Commons proceedings . . .

Mr. Blackburn: Which would include the committees.

Mr. Speaker: Yes:

. . . on electronic *Hansard* be retained in a continuing consultative position by the Committee to bring to a successful conclusion the televising of our proceedings . . .

[Traduction]

J'ai voulu dire dans mon préambule. Je voulais parler des techniques de la phase 2 et non pas du système de distribution qui préoccupera beaucoup les divers réseaux.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Blackburn.

Messieurs, je vous remercie d'être venus témoigner ce soir.

Monsieur Blackburn, vous avez fait allusion précédemment à une motion que vous vouliez présenter.

M. Blackburn: Oui. Voilà quelque temps maintenant que nous étudions ces problèmes techniques particulièrement complexes et il est temps, je pense, de présenter une motion que le Comité pourra étudier ce soir avec la Presse et les autres personnes ici présentes. Nous avons un problème de délai et d'autre part, je pense que nous souhaitons avoir la meilleure technologie possible.

Notre mandat est bien limité et, cependant, il nous faudra prendre une décision historique. Jamais, dans le monde, un groupe de législateurs a-t-il eu à prendre une décision aussi importante que celle-ci, relative à la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre des communes et de ses comités.

Je propose donc, appuyé par M. Coates, et je lirai la motion très lentement:

—Que le Comité approuve que l'équipe de la SRC, qui a préparé l'étude de faisabilité concernant la télédiffusion de la radiodiffusion des délibérations de la Chambre des communes (hansard électronique), soit retenue à titre consultatif et permanent par le Comité, pour mener à bien la télédiffusion et la radiodiffusion de nos délibérations, tout en permettant au Comité de consulter d'autres conseillers à l'occasion, pour obtenir des avis sur les progrès en cours, de façon à aider le Comité à atteindre cet objectif le plus tôt possible.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Blackburn. Il n'était pas absolument nécessaire que cette motion soit parrainée par une deuxième personne. Vous indiquez donc que M. Coates appuie la motion.

M. Blackburn: Monsieur le président, il y a un nom qu'il faudra supprimer à la fin. J'ai seulement inscrit le nom de M. Cunningham parce que je voulais le rappeler.

M. l'Orateur: La motion, appuyée par M. Coates, est la suivante:

Que le Comité approuve que l'équipe de la SRC qui a préparé l'Étude de faisabilité concernant la télédiffusion et la radiodiffusion des délibérations de la Chambre des communes . . .

M. Blackburn: Cela inclut les comités.

M. l'Orateur: Oui:

. . . (hansard électronique), soit retenue à titre consultatif et permanent par le Comité, pour mener à bien la télédiffusion et la radiodiffusion de nos délibérations, tout en

[Text]

Can I edit it just slightly to say "the feasibility study" instead of "the report"? Because I think it is more properly identified as "the CBC feasibility study" rather than "the report". And secondly, where you have said "televising" on two occasions, can I say "televising and radio broadcasting", because the mandate says both? If I have your permission just to make those editorial changes, I will put the question. So it would read:

that the Committee approves the appointment of the CBC team that prepared the feasibility study on the televising and radio broadcasting of the House of Commons proceedings as an electronic *Hansard* being retained in a continuing consultative position by the Committee to bring to a successful conclusion the televising and radio broadcasting of our proceedings with the option available to the Committee to call upon other consultants from time to time to advise on the ongoing development in assisting the Committee, to achieve a result at the earliest possible date.

That motion is before the Committee. Is there discussion?

Mr. Reid.

• 2125

Mr. Reid: Mr. Speaker, I dislike being the odd person out, but I would like to ask Mr. Blackburn whether the motion could be held over for a day or so? It had been my understanding that we were going to have some time for the Committee to meet as a group in camera, alone, to discuss this issue and other issues; that, unfortunately, has not taken place. I feel that it would be useful if we had that opportunity before we proceeded with this motion. If we could arrange to have that meeting tomorrow afternoon we could meet in the evening to dispose of it, I suppose, but I do feel it would be useful if we were to have the meeting in camera to discuss it before we proceed. As I understand it, the witnesses we have had before us in terms of the decision we are to take were three: we have had the CBC, we had the witnesses this afternoon from Imagineering, and we have had Broadcasting Holdings Limited. Those three, I think, indicated that they were interested in the project management, and the Committee has not yet really met in camera, by itself, to discuss the positions of all three and to contrast and compare them. I feel it would be useful for the Committee if they went through that exercise before making the decision in this way.

Mr. Speaker: Mr. Fairweather.

Mr. Fairweather: With the greatest respect, we have been, I think, today, part of a very pleasant interlude; but about four and a half or five hours I, personally, am unable to meet tomorrow. It is much too short notice. I would think if Mr. Reid wants an in camera meeting we can have an in camera meeting right now, but I am not interested in postponing a

[Translation]

permettant au Comité de consulter d'autres conseillers à l'occasion, pour obtenir des avis sur les progrès en cours, de façon à aider le Comité à atteindre cet objectif le plus tôt possible.

Je pense qu'il convient de remplacer l'expression «le rapport» par l'expression «l'étude de faisabilité». D'autre part, vous parlez de la «télédiffusion» et je pense qu'il faudrait dire la «radio-télédiffusion» comme il est indiqué dans notre mandat. J'espère que vous me permettrez d'apporter ces deux petites modifications. Par conséquent, la motion est la suivante:

Le débat se poursuit sur la motion de M. Blackburn,— Que le Comité approuve que l'équipe de la SRC, qui a préparé l'étude de faisabilité concernant la télédiffusion et la radiodiffusion des délibérations de la Chambre des communes (hansard électronique), soit retenue à titre consultatif et permanent par le Comité, pour mener à bien la télédiffusion et la radiodiffusion de nos délibérations, tout en permettant au Comité de consulter d'autres conseillers à l'occasion pour obtenir des avis sur les progrès en cours, de façon à aider le Comité à atteindre cet objectif le plus tôt possible.

Le Comité est donc saisi de la motion. Veut-on ouvrir une discussion?

Monsieur Reid.

M. Reid: Monsieur l'Orateur, j'aimerais que M. Blackburn attende quelques jours avant de présenter sa motion. Je pensais que nous devions nous réunir à huis clos pour étudier ce problème, entre autres, mais, malheureusement, nous n'en avons pas encore eu l'occasion. Je pense qu'il serait bon de nous réunir à huis clos avant de passer à l'étude de cette motion. Si nous pouvions nous réunir demain après-midi, nous pourrions alors étudier la motion mais, à mon avis, il serait bon de nous réunir huis clos. Trois groupes de témoins sont venus comparaître à propos de la décision qu'il nous faudra prendre: les représentants de Radio-Canada, cet après-midi, nous avons reçu des représentants de la Société *Imagineering* et nous avons déjà reçu des représentants de la Société *Broadcasting Holdings Limited*. Les représentants de ces trois sociétés ont fait savoir qu'ils étaient intéressés à réaliser le projet mais le Comité n'a pas encore eu la possibilité de se réunir à huis clos pour comparer les offres qui lui ont été faites. Je pense qu'il serait bon de se réunir d'abord à huis clos avant de prendre une décision.

M. l'Orateur: Monsieur Fairweather.

M. Fairweather: En toute déférence, je pense que nous avons eu aujourd'hui un interlude tout à fait agréable. Cependant, je dois dire que je ne pourrai être présent demain. Le préavis est beaucoup trop court. Je pense que, comme M. Reid le souhaite, nous pouvons nous réunir à huis clos dès maintenant cependant, je n'ai pas envie que l'on retarde la prise d'une

[Texte]

decision that seems to me to be manifestly supported here, and was such a few minutes ago when we were upstairs. I am not ready to start all this all over again tomorrow. I am sorry, but...

Mr. Speaker: I must confess that I have some sympathy for taking some time in camera to discuss this. Our obligations in respect of this are an extraordinary set of obligations for a committee. I guess it may become tiresome, and I have said that, but it is a rather unusual obligation that we have. It involves decisions about retaining people and instructing people and behaving, in other words, really as a client in getting a system installed in the House of Commons that is rather elaborate and complex. It is an extraordinary obligation for a committee to attempt to fulfil. I have some sympathy for the idea that in attempting to discharge that obligation we should close the doors and try to talk to one another. I sympathize with that.

On the other hand, we are now into the month of May; the estimates are before all the standing committees of the House, and it is going to stay that way for the month of May. I would despair that we really ever would find the time other than Mondays—which we have taken right from the start of this project—because of a desire to avoid conflict with other committees. Maybe the simpler solution would be for the Committee to close the doors and go into an in camera session right now, if that is agreeable.

Mr. Reid: That would be agreeable with me.

Mr. Speaker: Mr. Reid, could I have motion in your name?

Mr. Reid: I would move that the Committee now proceed to go into camera.

Mr. Speaker: To be technically correct, Mr. Blackburn, can I ask you just to suspend the tabling of this motion for the moment? We cannot have two motions on the floor at the same time, and if we could have a motion by Mr. Reid that we go in camera for the balance of the meeting?

Mr. Fairweather: Noting always the irony of going into camera to discuss cameras!

Some hon. Members: Hear, hear!

Mr. Fairweather: No wonder Parliament's relevance is in trouble.

Mr. Speaker: Is there any discussion on the motion of Mr. Reid that the balance of this evening's meeting be held in camera?

Motion agreed to.

Mr. Speaker: May I instruct the Clerk to make the necessary arrangements?

May I, Mr. Blackburn, put your motion? I think we could go back into an open meeting, if that is advisable, we were at an open meeting.

Mr. Reid: I move that we revert to an open meeting and everybody can be back at...

An hon. Member:... back in 10 minutes.

[Traduction]

décision à propos de laquelle nous sommes manifestement d'accord. C'était d'ailleurs le cas il y a quelques instants quand nous étions en haut. Je n'ai pas envie que l'on recommence demain. Excusez-moi mais...

M. l'Orateur: Je dois avouer que je suis tout à fait disposé à ce que nous nous réunissions à huis clos pour parler de cela. Nos responsabilités sont particulièrement importantes. Certes, il s'agit d'un travail qui pourrait devenir pénible, mais je dois dire qu'il nous faut prendre une décision tout à fait exceptionnelle. Il s'agit de savoir à qui on demandera d'installer à la Chambre des communes un système particulièrement complexe. C'est là une décision tout à fait exceptionnelle que notre Comité devra prendre. Je suis d'accord que, pour ce faire, nous devrions nous réunir à huis clos.

D'autre part, nous sommes maintenant en mai. Tous les comités permanents de la Chambre des communes seront saisis du budget jusqu'à la fin de ce mois. Je ne pense pas qu'il nous soit possible de nous réunir un autre jour que le lundi. Nous avons choisi ce jour dès le début de nos travaux afin d'éviter toute difficulté avec les autres comités. Peut-être serait-il plus simple de nous réunir à huis clos dès maintenant, si on est d'accord.

M. Reid: Pour ma part, je suis d'accord.

M. l'Orateur: Monsieur Reid, pourriez-vous présenter une motion?

M. Reid: Je propose que le Comité se réunisse à huis clos.

M. l'Orateur: Monsieur Blackburn, pour que tout soit dans les règles, permettez-moi de vous demander de ne pas déposer votre motion tout de suite. Le Comité ne peut pas être saisi de deux motions simultanément et nous aimerions que M. Reid puisse proposer une motion visant à ce que le reste de la séance se déroule à huis clos.

M. Fairweather: Quelle ironie de se réunir en secret pour parler de la nécessité de diffuser nos débats au grand public!

Des voix: C'est vrai!

M. Fairweather: On va nous accuser de ne pas être logiques!

M. l'Orateur: Quelqu'un veut-il intervenir à propos de la motion de M. Reid qui propose que le reste de la séance se déroule à huis clos?

La motion est adoptée.

M. l'Orateur: Permettez-moi de demander au greffier de prendre les dispositions nécessaires.

Puis-je mettre votre motion aux voix, monsieur Blackburn? Nous pouvons maintenant revenir à une séance publique comme c'était le cas auparavant.

M. Reid: Je propose que nous revenions à une séance publique et que nous reprenions...

Une voix:... dans dix minutes.

[Text]

Mr. Speaker: We will have this finished, I would hope, in less time than that.

Mr. Coates: I hope so, because it is 9.55 p.m.

Mr. Speaker: You have six minutes.

It has been moved by Mr. Reid that the meeting resume as an open session.

Motion agreed to.

Mr. Speaker: There was a phrase at the bottom that said something about in relation to the Committee to achieve. It was not grammatical. Would this be all right? Call upon other consultants from time to time to advise on the on-going development in assisting the Committee to achieve the result at the earliest possible date.

• 2155

Is that fair? Okay. I know you wrote it in a hurry. I will read the motion. It was, in relation to the Committee; it now says, in assisting the Committee. That is all. It did not make any grammatical sense the way it was before.

The Clerk assures me that the machines are operational and that we are plugged back in to the central reporting service of the Committees and that we are in open session.

It is moved by Mr. Blackburn and seconded by Mr. Coates—although it is noted again that a seconder is not necessary—that the Committee approves of the CBC team that prepared the feasibility study on the televising and radio broadcasting of the House of Commons proceedings as an electronic *Hansard*, being retained in a continuing, consultative position by the Committee to bring to a successful conclusion the televising and radio broadcasting of our proceedings, with the option available to the Committee to call upon other consultants from time to time to advise on the on-going developments in assisting the Committee to achieve this result at the earliest possible date.

Is there any discussion on the motion?

Motion agreed to, unanimously.

Mr. Speaker: There is another piece of correspondence I should report to the members of the Committee. It came from Mr. Raymond's group and it arrived confidentially to the Committee. It is in French. I will have it translated and circulated.

We have a consideration as to whether or not we should continue to meet on Monday nights. Is there any hope that we would find any other time? I suppose not, so we will take it as a directive that we will continue to meet on Monday nights as long as we have to.

I am not sure if we have any witnesses that are available to come before us one week from tonight on May 9. There is some chance that the President of the CBC will be able to be before us. I know he is anxious to talk to us and I think the Committee would be anxious to hear him. I will explore that and see if we can confirm it.

[Translation]

M. l'Orateur: Nous en aurons terminé bien avant, du moins nous l'espérons.

M. Coates: En effet, il est déjà 21 h 55.

M. l'Orateur: Vous avez six minutes.

M. Reid a proposé que la séance soit de nouveau publique.

La motion est adoptée.

M. l'Orateur: Il y avait une phrase au bas de la page qui n'est pas grammaticalement correcte. Que pensez-vous du libellé suivant? Consulter d'autres conseillers à l'occasion, pour obtenir des avis sur les progrès en cours, de façon à aider le Comité à atteindre cet objectif le plus tôt possible.

Êtes-vous d'accord avec cette formule? Très bien. Je sais que vous avez écrit votre motion rapidement. J'en fais maintenant lecture. Vous aviez indiqué: par rapport au Comité. C'est maintenant: pour aider le Comité. La phrase n'était pas grammaticalement correcte.

Le greffier m'assure que les enregistreuses fonctionnent de nouveau et que le Service des comptes rendus des comités est une fois de plus opérationnel. Nous sommes en séance publique.

M. Blackburn propose, appuyé par M. Coates, même si ce n'était pas nécessaire—Que le Comité approuve que l'équipe de la SRC, qui a préparé l'étude de faisabilité concernant la télédiffusion et la radiodiffusion des délibérations de la Chambre des communes (*hansard électronique*), soit retenue à titre consultatif et permanent par le Comité, pour mener à bien la télédiffusion et la radiodiffusion de nos délibérations, tout en permettant au Comité de consulter d'autres conseillers à l'occasion, pour obtenir des avis sur les progrès en cours, de façon à aider le Comité à atteindre cet objectif le plus tôt possible.

Quelqu'un désire-t-il prendre la parole au sujet de la motion?

La motion est adoptée à l'unanimité.

M. l'Orateur: Il y a une autre lettre dont je dois faire rapport aux membres du Comité. Elle vient de M. Raymond. Elle est confidentielle et s'adresse seulement au Comité. Puisqu'elle est en français, je la ferai traduire avant de la distribuer.

Nous devons encore décider si nous continuons de nous réunir les lundis soir. Y a-t-il possibilité que nous obtenions une autre période? Il semble que non. Nous serons donc tenus de continuer de nous réunir les lundis soirs aussi longtemps qu'il le faudra.

Je ne sais pas si nous avons des témoins de prévus pour la réunion qui se tiendra dans une semaine, soit le 9 mai. Le président de la Société de Radio-Canada devrait être disponible. Je sais qu'il est désireux de nous rencontrer. Je pense que les membres du Comité, pour leur part, tiennent à l'entendre. Je verrai s'il peut venir et vous le confirmerai.

[Texte]

Mr. Goodale: There is one other issue, Mr. Speaker, that I mentioned earlier that we might want to consider at some . . .

Mr. Speaker: Oh, the motion. Well, it has been raised as well, and I think it should be stressed that the retention of the CBC crew is in a consultative capacity, not at the exclusion of other consultants and advisers but rather in possible conjunction with them, and certainly to encourage the Committee to go on and invite participation from the private sector, either as consultants or as contractors, and that the Committee will have to move as well to the consideration of the kind of consultant that we might retain to assist us in the project.

Is it agreed?

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Speaker: The meeting is adjourned to the call of the Chair.

Thank you, gentlemen.

[Traduction]

M. Goodale: Monsieur l'Orateur, j'ai mentionné une autre question que nous pourrions examiner . . .

M. l'Orateur: Je vois, la motion. La question a été soulevée. Il faut ici insister sur le fait que le maintien de l'affectation de l'équipe de la Société Radio-Canada à titre de conseiller n'exclut pas la possibilité de faire appel à d'autres. Au contraire, avec son aide, le Comité pourra continuer d'encourager la participation du secteur privé, soit de conseillers privés, soit d'entrepreneurs privés. Le Comité décidera des experts-conseils qui seront appelés à l'aider à mener à bien ce projet.

Le Comité est-il d'accord?

Des voix: D'accord.

M. l'Orateur: La séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

Je vous remercie, messieurs.

WITNESSES—TÉMOINS

At 3:30 p.m.

From Thomson-CSF, Canada Ltd.:

Mr. Douglas H. Power, Vice-President.

From Thomson-CSF Labs, Stanford, Connecticut:

Mr. John Dawson, Director of Camera Programs.

From Imagineering Limited:

Mr. Seymour Epstein, President;

Mr. David L. George, Vice-President and General Manager.

At 8:00 p.m.

From Global TV News:

Mr. William Cunningham, Vice-President, News and Current Affairs;

Mr. Peter Desbarats, Ottawa Bureau Chief.

3 h 30 de l'après-midi

De Thomson-CSF, Canada Ltd:

M. Douglas H. Power, vice-président.

De Thomson-CSF Labs, Stanford, Connecticut:

M. John Dawson, directeur

De Imagineering Limited:

M. Seymour Epstein, président;

M. David L. George, vice-président et directeur général.

8 h du soir

De Global TV News:

M. William Cunningham, vice-président, Nouvelles et affaires courantes;

M. Peter Desbarats, directeur, région Ottawa.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 7

Tuesday, May 31, 1977

**Chairman: The Honourable James Jerome,
Speaker of the House of Commons**

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 7

Le mardi 31 mai 1977

**Président: L'honorable James Jerome,
Orateur de la Chambre des communes**

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Special Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du comité spécial de la*

TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

INCLUDING:

Third Report to the House

Y COMPRIS:

Le troisième rapport à la Chambre

WITNESS:

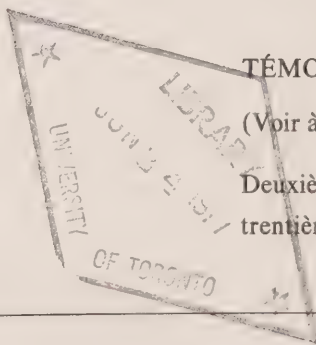
(See back cover)

Second Session of the
Thirtieth Parliament, 1976-77

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)

Deuxième session de la
trentième législature, 1976-1977



SPECIAL COMMITTEE ON
TV AND RADIO-BROADCASTING
OF PROCEEDINGS OF THE
HOUSE AND ITS COMMITTEES

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons
Messrs.

Beatty
Blackburn

Caccia
Coates

COMITÉ SPÉCIAL DE LA
RADIO-TÉLÉDIFFUSION DES
DÉLIBÉRATIONS DE LA CHAMBRE
ET DE SES COMITÉS

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes
Messieurs

Goodale
Laprise

Reid—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, May 31, 1977:

Mr. Caccia replaced Mr. Breau;

Mr. Beatty replaced Mr. Fairweather.

Conformément à l'article 65(4)(b) du Règlement

Le mardi 31 mai 1977:

M. Caccia remplace M. Breau;

M. Beatty remplace M. Fairweather.

REPORT TO THE HOUSE

Wednesday, May 11, 1977

The Special Committee appointed to supervise the implementation of radio and television broadcasting of proceedings of the House and its Committees has the honour to present its

THIRD REPORT

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, January 25, 1977, your Committee approved on May 2, 1977 that the CBC team which prepared the feasibility study on radio and television broadcasting of the proceedings of the House of Commons and its Committees as an electronic Hansard be retained in a continuing consultative position by the Committee to bring to a successful conclusion the radio and television broadcasting of the proceedings, with the option available to the Committee to call upon other consultants from time to time to advise on the ongoing development in assisting the Committee to achieve this result at the earliest possible date.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 4, 5 and 6*) is tabled.

Respectfully submitted,

L'Orateur

James Jerome

Speaker

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le mercredi 11 mai 1977

Le Comité spécial nommé pour superviser la mise en œuvre de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités a l'honneur de présenter son

TROISIÈME RAPPORT

Conformément à son Ordre de renvoi du mardi 25 janvier 1977, votre Comité a approuvé le 2 mai 1977 que les services de l'équipe de Radio-Canada qui a préparé l'étude de faisabilité sur la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités sous forme de Hansard électronique soient retenus aux fins de consultation continue par le Comité pour mener à bonne fin le projet de radio-télédiffusion des délibérations. Le Comité aura la faculté d'inviter de temps à autre d'autres spécialistes pour le conseiller sur le déroulement du projet et l'aider ainsi à atteindre cet objectif dans les plus brefs délais.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (*fascicules nos 4, 5 et 6*) est déposé.

Respectueusement soumis,

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MAY 31, 1977
(9)

[Text]

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met at 11:25 o'clock a.m. this day, the Chairman, The Honourable James Jerome, Speaker of the House of Commons, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Beatty, Coates, Goodale and Reid.

Other Member present: Mr. Baker (Grenville-Carleton).

In attendance: From the House of Commons: Mr. Alistair Fraser, Clerk of the House and Mr. A. Small, Second Clerk Assistant. *From the Department of Public Works:* Mr. Robert G. Calvert, Project Manager, Design and Construction, National Capital (Operations).

Witness: From Scarborough Cablevision: Ms. Sylvane Walter, President.

The witness made a statement and answered questions.

At 12:03 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 31 MAI 1977
(9)

[Traduction]

Le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités se réunit aujourd'hui à 11 h 25 sous la présidence de l'honorable James Jerome, Orateur de la Chambre des communes (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Beatty, Coates, Goodale et Reid.

Autre député présent: M. Baker (Grenville-Carleton).

Comparaissent: De la Chambre des communes: M. Alistair Fraser, greffier de la Chambre et M. A. Small, deuxième greffier adjoint. *Du ministère des Travaux publics:* M. Robert G. Calvert, directeur (projets), Études et construction, Capitale nationale (opérations).

Témoin: De Scarborough Cablevision: M^{lle} Sylvane Walter, président.

Le témoin fait une déclaration et répond aux questions.

A 12 h 03, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, May 31, 1977

• 1123

[Texte]

Mr. Speaker: Thank you, gentlemen. I see a quorum of five members.

Members will recall, from our earlier discussions, our desire to have as many representatives of different aspects of the television industry come before us. Our witness this morning is certainly an outstanding example of that: Ms. Sylvane Walter who is the president of Scarborough Cablevision and whose work is known to some of the members of the Committee already.

Ms. Walter, I wonder if we could just ask you to tell us a little bit about Scarborough Cablevision, the kind of work it does and the kind of experience you have had that would be related to the project before us of televising the proceedings of the House; and then perhaps allow a bit of time after your presentation for some of the members to ask you some questions.

Ms. Sylvane Walter (President, Scarborough Cablevision): Than you very much for asking me here.

Scarborough Cable TV got a licence seven years ago, in June, and our application was one of four approved by the Commission which was developing programming and essentially was much more concerned with an alternative kind of programming being available to the community.

Our particular application was for a local program channel that was to be totally different from what we were accustomed to seeing on television, unless you lived in a smaller community where your local programming consisted of covering the local Kinsmen, when they were doing their auction or their sales or raising money, the charity bazaar and the smaller kinds of things that happen in every-day communities within communities.

We had an urban section that served millionaires all the way down to people who were on welfare, so we had quite a mix of people to serve. I went about developing the programming department in a way quite different from other companies and started selectively hiring people who had specific interests. I hired a woman who was interested in taking care of the elderly. She wanted to work with the elderly and she wanted to develop programming for the elderly. That was one of maybe six or seven areas in which she had to work. Another young man was more interested in news so he worked in the news-gathering area and so on. We developed all kinds of programming.

We did some special in-house productions which were quite apart from the community and which felt were not being done by the CBC, the independents or the other networks and was being paid lip service by the networks in the United States. As you know, Toronto is being inundated with American programming so we started doing experiments like 24 half hours based on mental retardation.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 31 mai 1977

[Traduction]

M. l'Orateur: Merci, messieurs, je vois que nous sommes 5, nous avons donc quorum.

Les membres du comité se rappellent sans doute qu'il avait été décidé que nous voulions entendre le plus grand nombre possible de représentants des divers aspects de l'industrie de la télévision. Notre témoin ce matin en est un très bon exemple: Ms. Sylvane Walter est présidente de Scarborough Cablevision, certains des membres du comité connaissent déjà le travail de cette société.

Ms. Walter, je me demande si vous pourriez nous donner quelques détails au sujet du travail fait par Scarborough Cablevision ainsi que nous parler de votre expérience reliée au projet que nous étudions, à savoir la télédiffusion des délibérations de la Chambre des communes. Et il faudrait nous laisser suffisamment de temps, après votre exposé, pour que les membres du comité puissent vous poser des questions.

Ms Sylvane Walter (Présidente, Scarborough Cablevision): Merci beaucoup de m'avoir invitée.

Scarborough Cable TV a obtenu un permis il y a 7 ans au mois de juin. Notre demande était l'une des 4 approuvées par la Commission qui tentait d'étendre la programmation et qui s'intéressait plus particulièrement à ce que soit offert un autre type de programmes à la population.

Notre demande visait à obtenir un canal de programmation locale tout à fait différent de ce que nous sommes habitués de voir à la télévision, à moins d'habiter une petite communauté où les programmes locaux transmettent ce que font les Kinsmen du coin, leurs encans, leurs ventes, leurs campagnes de souscription, les ventes de charité et les petits événements qui se produisent quotidiennement dans les petits centres.

Nous desservons un milieu urbain comprenant des millionnaires et des assistés sociaux, donc tout un mélange. J'ai mis sur pied le Service de programmation d'une façon assez différente de ce qui se fait ailleurs en embauchant d'une façon sélective des personnes qui avaient des intérêts précis. J'ai embauché une dame qui s'intéressait aux personnes du troisième âge. Elle voulait travailler avec les personnes âgées et elle voulait préparer une programmation à leur intention. C'était donc l'un des six ou sept domaines qui lui étaient confiés. Une autre personne, un jeune homme, était plus intéressée par les actualités et donc il a été affecté à la «cueillette» des nouvelles. Nous avons conçu toutes sortes d'émissions.

Nous avons même produit quelques émissions maison spéciales dans des domaines qui n'avaient rien à voir avec notre milieu mais qui à notre avis n'étaient pas touchés par Radio-Canada, les postes indépendants ni les autres réseaux et n'étaient qu'effleurés par les réseaux américains. Comme vous le savez, à Toronto, nous sommes inondés de programmes américains et c'est la raison pour laquelle nous avons tenté une

[Text]

Something came out of the mental retardation series which might be of interest to explain how we would go about doing one project on one item alone. There was a conference in Montreal. It was international. The local Toronto people were not particularly interested in assisting us in our special venture, but the people from Israel were. That year Israel was leading the world in the development of new ways of dealing with mental retardation. Previously it had been Sweden, and currently it is Africa.

The most interesting thing that came out of it was that the doctors who appeared on our programs were so supportive of what we were doing, including really castigating the doctors in many of our communities, and in communities all over the world, for not recognizing the problems early enough and not giving people assistance in trying to find out if a child was or was not retarded and if the child could be helped. So we ended up getting a lot of co-operation from the national institute and they gave us film clips.

Then we had a falling out because they wanted me to edit some of the material out of the film we were making and putting together. I got rather cross and decided I would go ahead and finish it on my own even though we had practically no money. So we finished the series.

My dream was to offer it to all cable companies free of charge, pay the postage and get them all terribly enthusiastic about this new medium which would give us lots of time. They were to show the half hour and then their local community MR group would presumably come into the studio and actually have their own program following the work we had done—maybe open up the telephone lines and answer questions, or even get a doctor in the studio and really help the people who had this particular problem in their families.

Well, the first failure was that the cable companies did not want the tapes even if they were provided free of charge, and that has been a constant problem. The second failure was that we did not seem to be making any major inroads in assisting the community, but I knew that we were helping people to better understand the families with a mentally retarded individual or child that lived in the community.

We ran the series for two years then we talked about it and we decided that it was an area we could not drop, but I did not know how to proceed. So I turned it over to Peggy and said to go ahead and do whatever she liked in this particular area.

She went out and found a local school for mentally retarded children, and she talked to the principal. They ended up doing a regular weekly program with one class from the school, the Howard Lawson School. The principal and a teacher became very engrossed in using cable television as a medium for getting the children active. The children themselves learned how to work cameras and produce and direct. By the end of the season they were producing their own series, entirely on their own with the exception of one staff member who was handling the switcher which is very complicated. We were very

[Translation]

expérience, nous avons préparé vingt-quatre demi-heure sur la déficience mentale.

Les résultats de cette série sur la déficience mentale peuvent servir à vous expliquer comment nous procédons lorsque nous avons un projet qui porte sur une seule question. Il y a eu une conférence à Montréal, une conférence internationale. Les gens de Toronto n'étaient pas particulièrement intéressés à nous aider dans notre entreprise, mais les Israéliens l'étaient. Cette année-là, Israël était à l'avant-plan mondial pour l'élaboration de nouvelles techniques dans le domaine de la déficience mentale. Auparavant, c'était la Suède et à l'heure actuelle c'est l'Afrique.

Le plus intéressant de la série, c'est que les médecins qui ont participé aux émissions nous ont beaucoup appuyés dans notre entreprise, ils ont même critiqué les médecins d'un grand nombre de nos communautés et des communautés de par le monde parce que ceux-ci ne reconnaissent pas les problèmes assez tôt et n'aident pas suffisamment les gens pour qu'ils puissent savoir si un enfant est ou non arriéré et si cet enfant peut être aidé. Nous avons donc reçu une grande coopération de l'Institut national qui nous a donné des films.

A un certain moment, nous avons cessé de nous entendre parce qu'ils voulaient que j'enlève certaines choses du film que nous préparions. Je me suis fâchée et j'ai décidé de poursuivre et de finir le film seule même si nous n'avions presque pas d'argent. Nous avons donc terminé la série.

Je rêvais de l'offrir à toutes les sociétés de câble gratuitement, de payer le transport et j'espérais que tout le monde serait très enthousiasmé par ce nouveau medium qui nous donnerait beaucoup de temps. Les câblo-diffuseurs devaient montrer la demi-heure et ensuite je supposais que l'on inviterait les représentants locaux de l'Association pour la déficience mentale à venir en studio faire leur propre programme... prendre des appels téléphoniques, répondre aux questions, ou encore faire venir un médecin en studio afin de vraiment aider les parents de tels enfants.

Eh bien! La première déception a été que les câblo-diffuseurs ne voulaient pas des bandes même si elles étaient gratuites, ce fut un problème continu. Deuxièmement, nous ne semblions pas faire de progrès pour aider la communauté, mais nous savions que nous aidions les gens à mieux comprendre les familles qui avaient un enfant déficient ou un adulte déficient parmi leurs membres.

Nous avons montré la série pendant deux ans, nous en avons discuté et nous avons décidé que nous ne pouvions pas la laisser tomber, mais nous ne savions plus quoi faire. Nous avons demandé à Peggy de s'en occuper et de faire ce qu'elle voulait.

Elle a trouvé une école locale pour les enfants arriérés et elle a parlé au directeur. Ils ont décidé de faire une émission hebdomadaire régulière avec une des classes de l'école Howard Lawson. Le directeur et un professeur ont été emballés par l'idée d'utiliser la télévision comme moyen de stimuler les enfants. Les enfants ont appris à utiliser la caméra et à produire des émissions et à les diriger. A la fin de la saison, les enfants produisaient leur propre série, tout à fait seuls à l'exception d'un employé qui s'occupait du pupitre de commutation qui est d'un maniement compliqué. Nous étions donc

[Texte]

excited by this very local involvement after an experiment that seemed to be a failure.

However, the real excitement did not come until the following summer when I had a letter from the principal which said that the most exciting thing of all was that the IQ levels of the children who had been working on this project had all gone up. To me that is an incredible success story but in the way we had envisaged.

• 1130

To go back on that one topic of mental retardation, I said that the current country leading the world is Africa, because they have decided that the institutionalization of MR-people is not necessarily in the best interests of the family or the individuals. In Africa they never did have any institutions. They have always had the children grow up in the community, in the environment, and they have had local support from villages and communities. Now the world and people like us, who are so intelligent and so brilliant and do so much research and spend so much money, have discovered that the most beneficial method of raising a child is by leaving him or her where he or she is, in the home, giving them all the support they can get.

The reason I raise this is that I do not want you to be disturbed by thinking that because the CBC and CTV and Global and the networks in the United States are big and rich and very experienced, they necessarily have the answer you require. Perhaps you have to analyse what you require and what you are going to do with a little bit more of a broad base. So my first question would be: first of all, how many of you have appeared on television and how many of you have appeared more than ten times? If you have not, I think you should. You have to demystify television for yourselves. Do not be swamped by people telling you it is very, very complicated. It is not; it is very, very simple. It is exactly like using a Super 8 camera. You are in front of it or you are behind it or you are assisting. There is nothing magic about it. If your tie is hanging over your jacket, as it was in Stuart Smith's appearance on television the night before last, and looking very sloppy, then that is the fault of the person who did not tell Stuart Smith that when you sit down you pull your jacket and you tuck your tie in before you start speaking. It is a function of education, and it is very, very simple to learn how to appear and be on television. So for the members I would suggest a very fast indoctrination about how to appear on TV, and then have them practise it in their own cable companies, where they probably will get the most freedom to sit and play around. Or take a course, which people like us offer to our volunteers and community.

The other thing is, whatever you do, do not let the CBC persuade you that this must be edited; that you have to edit out the splutters and the coughs and the scratching of the nose and the wiping; and this, that and the other thing. The people in Canada need, I think, something to catch hold of to reassure them that the people they elect and put in government are

[Traduction]

très emballés par cette participation à un niveau local vu que l'expérience avait semblé un échec.

Cependant, ce n'est que l'été suivant que l'enthousiasme a atteint son paroxysme lorsque nous avons reçu une lettre du directeur qui nous disait que le plus merveilleux de l'affaire c'était que le quotient intellectuel des enfants qui avaient travaillé à ce projet s'était amélioré. J'estime que c'est là un succès incroyable bien que ce ne soit pas celui qui avait été espéré.

Pour revenir à ce sujet de la déficience mentale, j'ai mentionné que la région la plus avancée à cet égard est l'Afrique, parce que là-bas on a décidé que placer les déficients mentaux en institution n'était pas nécessairement dans l'intérêt de la famille ou de l'individu. En Afrique, ils n'ont jamais eu d'institutions. Ils ont toujours laissé les enfants grandir dans leur milieu, avec l'appui des villages. Or dans le monde, les gens comme nous, qui sont censés être si intelligents, si brillants, qui font beaucoup de recherche et dépensent beaucoup d'argent, nous constatons que la meilleure façon d'élever un enfant c'est de le laisser dans son foyer, en lui donnant tout l'appui que nous pouvons.

La raison pour laquelle je vous ai parlé de cette expérience, c'est que je ne veux pas que vous pensiez que parce que Radio-Canada, CTV, Global et les réseaux américains sont puissants, riches et très expérimentés, qu'ils aient nécessairement la réponse dont vous avez besoin. Peut-être vous faut-il analyser ce qu'il vous faut et ce que vous allez faire en examinant toute la situation. La première question que je me poserais est la suivante: tout d'abord, combien d'entre vous ont passé à la télévision, et combien plus de dix fois? Si vous n'avez jamais fait de télévision, alors vous devriez en faire. Il vous faut démystifier le phénomène de la télévision. Ne vous laissez pas dire que c'est très très compliqué. Cela ne l'est pas, au contraire, c'est très simple. C'est exactement la même chose qu'utiliser une camera Super-8. Que vous soyez devant ou derrière la camera ou que vous aidiez, il n'y a rien de magique là-dedans. Si votre cravate sort de votre veston comme ce fut le cas pour Stuart Smith, avant hier soir, et que vous ayez l'air peu soigné, alors c'est la faute de la personne qui n'a pas dit à Stuart Smith que lorsqu'on s'assoit, il faut tirer sur son veston et rentrer sa cravate avant de commencer à parler. C'est une question de formation, il est très très facile d'apprendre comment paraître à la télévision. Pour les députés, donc j'aimerais proposer un cours intensif sur la façon de se comporter à la télévision et les faire pratiquer avec leurs propres sociétés de câble, ce qui leur permettra d'avoir beaucoup plus de libertés et d'expérimenter. Ou alors suivez un cours comme celui que nous offrons à nos bénévoles et aux représentants communautaires.

Encore une chose, ne laissez pas Radio-Canada vous persuader qu'il faut faire du découpage, du montage, afin d'éliminer les bégaiements, les toussottements, les râlements de gorge et le mouchage, etc. Le public canadien a besoin, je crois, de s'assurer que ses élus sont là pour les servir. Ils ne veulent pas voir des acteurs et des actrices fantaisistes et riches pas plus

[Text]

there to serve them. They do not want very big, fancy, rich actors and actresses, nor do they want people who are so perfect that they feel they cannot approach them and talk with them and get meaning, and feel at least some form of identification.

So my suggestions are: number one, go live whenever you possibly can; number two, do not worry about the edits; number three, I do not think you should concern yourselves with an electronic *Hansard*. The likelihood of its being used is not very likely, and any cable company or institution that can be picking it up off air can take their own tapes of the relevant bits of information that they want at the time. For example, we did the policy conference in Toronto. Cable companies that picked up those tapes either live or on tape could copy anything they wanted to pull out, maybe their own M.P. or their own riding representative, and make a copy of that tape. It was most likely that that would be the only thing apart from the Prime Minister's speech that would be reused. So I warn you against the incredible cost of tape storage, when the likelihood is that you will use one-twentieth of what is stored. Leave it up to other people to make their own copies. Have a temporary copy—maybe 90 days. Give them enough time to have thought about it and to request copies if they have not made them, and then wipe them and use the tapes again. That is the beauty of the tape storage; you can clean it and you can use it over again. Otherwise, you might as well go on film. If you are going to keep it permanently, it is ridiculous to use the medium of tape when you can wipe it off and use it again.

• 1135

The other reason you should go live is the media interpretation. I suspect that there are not very many members who would not agree that the media interpretation appears at some times to be moderately biased. The people in the West and the East tend to think that the Ontario people who write for the *Star* and the *Globe*, which make their way out to the coasts, somehow seem to have an Ontario eye when it comes to looking at regional problems that are not exactly in this area.

You get around that very, very nicely by going live. There is no way that anybody who watches the tape, live, can make any mistake about what got said, and you will see, I am absolutely convinced, a far greater improvement in media presentation, in the newspapers and in the magazines and on television and on radio.

Another recommendation—and this is not because I am in cable; it is because of my experience—is do not go with a commitment to CBC or CTV or any other independent or network television station. They will shortchange you, they will select only the highly desirable and volatile sections, and once again your House will be represented as being something that is instant, whereas, in fact, items that go through the House take a great deal of time and a lot of thought.

[Translation]

qu'ils ne veulent voir des personnes si parfaites qu'ils auront l'impression de ne pas pouvoir les approcher, de ne pas pouvoir leur parler; il leur faut comprendre ce qui se passe et se reconnaître dans leurs élus.

Je vous proposerais donc d'abord de diffuser en direct lorsque c'est possible; ensuite, de ne pas vous préoccuper de montage; troisièmement, je ne crois pas que vous devriez vous intéresser à un *Hansard* électronique. Il est peu probable que vous en ayez besoin et les sociétés de câble qui vont vous enregistrer pourront enregistrer leurs propres bobines avec les renseignements qui les intéressent. Par exemple, nous avons fait une conférence sur les politiques gouvernementales à Toronto. Les câblodiffuseurs qui ont capté l'émission en direct ou sur bandes pouvaient copier tout ce qui les intéressait, comme leurs propres députés ou le représentant de leur propre circonscription. Il est fort probable qu'outre le discours du premier ministre, c'est la seule chose qu'ils utiliseront encore. Je veux donc vous mettre en garde contre les coûts incroyables de l'entreposage des bandes alors qu'il est probable que vous ne voudrez réutiliser qu'un vingtième de ce qui est entreposé. Laissez les intéressés faire leurs propres copies. Faites-vous une copie temporaire... gardez-là peut-être 90 jours. Ainsi les intéressés auront le temps d'y penser, de demander des copies s'ils ne les ont pas faites eux-mêmes; vous pourrez ensuite effacer les rubans et les réutiliser. C'est la beauté de l'entreposage des bandes; vous pouvez les effacer et les réutiliser. Sinon, autant filmer le tout. Si vous avez l'intention de garder un dossier permanent, il est ridicule d'utiliser des bobines que vous pourriez effacer et réutiliser.

L'autre raison pour laquelle vous devez diffuser en direct est l'interprétation faite par les journalistes. Je suppose qu'il n'y a pas beaucoup de députés qui voudraient nier que l'interprétation des journalistes peut paraître un tant soit peu «biaisée» à un certain moment. Les gens de l'Ouest et les gens de l'Est semblent penser que les journalistes ontariens du *Star* et du *Globe*, qui sont lus jusque sur les côtes, voient les choses à la façon d'Ontariens lorsqu'ils examinent des problèmes d'autres régions.

Une façon d'éviter cette difficulté est de diffuser en direct. En voyant les débats directement, il est impossible de se tromper sur ce que l'on voit et sur ce que l'on entend. Je suis convaincu que c'est une façon d'améliorer grandement la présentation par les moyens d'information, les journaux, les magazines, la télévision et la radio.

Une autre recommandation que je vous fais, et ce n'est pas parce que j'œuvre dans le domaine de la câblodiffusion, je parle par expérience, est que vous évitiez de prendre des engagements fermes avec la société Radio-Canada, CTV ou toute autre station ou réseau indépendant de télévision. Vous y perdrez au change. Et les réseaux ne choisiront que ce qui est d'un intérêt immédiat. Le processus semblera instantané, alors qu'on sait très bien que tout se fait lentement et avec beaucoup de réflexion à la Chambre.

[Texte]

The taping of the committee rooms is equally essential in order to show the people who are watching what goes on behind the scenes and that their people are actually working.

You run into another danger with committee room choice. You might find that if committee room number 1 is going to be taped on Thursdays—say you wire up four committee rooms and number 1 is going to be taped on Thursday—they meet Monday, Tuesday, Wednesday but they hold off all their super stuff until Thursday when they are being taped. So another recommendation I would have would be that you do not tell anybody which days they are going to be taped. Let them think they are being taped all the time and they will just get on with the business and ignore what is going on.

One concern I have about the CBC's appearing really actively to want to run the show, so to speak, is that I really question whether a corporation that relies far too heavily in prime time on American programming is in a position to judge what is best for Canada. I do not happen to think personally—and I do speak personally on all these things—that this Corporation is serving Canadians in the way that Canadians deserve to be served, and I do think that when the House is programmed you should put Canadians first—I do not think you put yourselves first; I do not think you put what is being done first. You must examine where you are going and who you are doing it for, and your number one goal, in my opinion, is to provide information and knowledge and education to Canadians and, secondly, to make Canada a whole country and to retain its character that is different from the rest of the world and its beauty and its fantastic and wonderful opportunity, especially as far as democracies are concerned. So you cannot afford to ignore that the people you should be doing this for is not yourselves—it is for the Canadians at home.

To go back to cable television, we do a lot of live programming and we do a lot of tape programming. We go into churches and tape-broadcast and we run them maybe a day or two later. We did an ordination with Graham Cable TV last Sunday of six people who were being ordained, including a woman as a deacon. It had to be edited down but it was shown on 10 systems in Toronto, within a day of each other, at approximately the same time, about 10 o'clock at night, which is quite a desirable time. I would say that that kind of program should be seen on television much more. There were six areas, six deacons, six communities. Ten cable companies were required to cover that area to reach the parishes. The CBC and the independent stations do not even give three minutes of their newscasts to those kinds of occurrences and yet they are the vital force of many of our communities.

The same can be said of a lot of things. Of course, I am biased. I am from an urban centre and I am inclined to concern myself with the frustrations of the over pollution of the airwaves.

[Traduction]

L'enregistrement des délibérations des comités est également très important afin de montrer aux spectateurs ce qui se passe en coulisse, tout le travail qui s'y fait.

Il y a une embûche à éviter en ce qui concerne les délibérations en comités. Supposons que vous installiez le matériel dans 4 salles de comité et qu'il est prévu que dans la salle numéro 1, l'enregistrement se fera le jeudi; il y aura des réunions lundi, mardi, mercredi, mais tout le monde attendra à jeudi, jour de l'enregistrement, pour les choses importantes. Je vous conseillerais donc de ne dire à personne les jours auxquels vous entendez procéder à l'enregistrement. Laissez croire à tout le monde que l'enregistrement se fait continuellement de sorte que tout se passe normalement.

Une des raisons pour lesquelles je vois d'un mauvais œil que la société Radio-Canada semble avoir la haute main sur toute cette activité est que je me demande si une société qui diffuse tant d'émissions en provenance des États-Unis aux heures de pointe est vraiment en mesure de juger ce qui convient le mieux pour le Canada. Personnellement, et je parle en mon nom personnel sur toutes ces questions, je suis d'avis que la société ne dessert pas le public canadien comme elle le devrait. Lorsque la Chambre diffusera des émissions, les Canadiens devront avoir la priorité. Vous n'avez pas la priorité actuellement; ce que vous faites n'a pas la priorité. Vous devez voir pour qui vous travaillez. A mon avis, votre principal objectif doit être d'informer et d'éduquer les Canadiens, de faire en sorte que le Canada reste un pays uni, qu'il conserve ses caractéristiques propres, qu'il continue d'être différent de tous les autres pays du monde avec ses beautés et ses possibilités qu'on retrouve dans bien peu d'autres démocraties. Vous devez tenir compte du fait que vous travaillez pour les Canadiens qui sont chez eux au foyer.

Pour revenir à la câblodiffusion, nous faisons beaucoup d'émissions en direct et nous en enregistrons beaucoup d'autres. Parfois, nous procédons à des enregistrements dans des églises; nous les diffusons le lendemain ou le surlendemain. Nous avons enregistré une cérémonie d'ordination en collaboration avec Graham Cable T.V. 6 personnes se voyaient conférer les ordres, dont une femme comme diacre. Il a fallu en couper une certaine partie, mais l'enregistrement fut diffusé par dix entreprises de télévision par câble de Toronto, et ce avec un décalage d'un jour tout au plus, environ à la même heure, vers 10 h 00 du soir, ce qui est une heure très convenable. Je suis d'avis que ce genre d'émission doit être diffusée plus souvent à la télévision. 6 régions, 6 localités étaient visées, il y avait 6 personnes qui se voyaient conférer les ordres. Il fallait faire appel à 10 câblodiffuseurs pour atteindre toute les paroisses visées. La société Radio-Canada et les stations indépendantes n'ont pas accordé trois minutes à cet événement dans leur bulletin de nouvelles. Il s'agit quand même là de quelque chose de très important pour les gens.

Il en est ainsi dans bien des domaines. Évidemment, j'ai un parti pris. Je vis en milieu urbain et je connais très bien le sentiment de frustration que l'on peut ressentir devant la pollution des ondes.

[Text]

• 1140

Cable TV can go live and it can be very volatile and very exciting, even when it is dull. It is an amazing thing that the dullness is not what is being done. It is probably the fact that it takes half an hour for me to tell you a few things when in actual fact the CBC or somebody else doing a coverage of this could do it all in three minutes and sum me up and I am sure come across with some very major points.

People do not think as quickly as the electronics media seem to suspect. Another point is that the people do not know what they want. So when people tell you, as submissions have, that it is for the public to decide, I say balderdash. The public has never been able to decide. They do not know what they want, and they do not know that they want it until they have it. A good example is that nobody thought they wanted "All in the Family" in the United States. Yet it became the No. 1 leading situation comedy and I am sure there would be a tremendous outcry by the public if it were taken off the TV network.

When you are going to present what you have and you are going to disseminate it, you must stop and analyse what you think they want and be prepared to change, and do not be afraid of mistakes.

I would suggest that you start with either a tape delivery system or microwave and that you move to a satellite as soon as you can, but that you should consider the possibility of a satellite system line the broadcast network in the States. They serve the whole world. I do not think we have anything to be ashamed of. When it came to defence budgets and things like that, those could be screened right out. So you could look toward doing it on a satellite to be picked up by everybody.

Now I am going to throw a spanner in the works and make a question. If you are really short of cash, do not bother to do translation. Run it as a bilingual channel and think about the future Canadians. If we are going to be a bilingual country, the children are going to have to learn French or English. What better way than when they turn to their House of Commons debates? They get the essence and the vibrancy of the language that is being spoken at that time. I do not think you should spoon-feed people and you should not underestimate people and the fact that they can learn. Then if you want, you can run a dual system, or you can do something quite different and run two audios on radio which could be picked up simultaneously on the TV channel. You could turn the sound off on your television until such time as you feel you have to go with two channels, one in French and one in English.

When you look at the children coming along and the fact that we have been unable to force the provinces into making French and English mandatory in the school system from an early age, you have to examine the possibilities of other methods of getting across the cultures in the country. That is why I really suggest that you examine that one very carefully, even on an experimental basis, perhaps for six months or three months.

[Translation]

La câblodiffusion peut avoir des émissions très intéressantes en direct, même quand le sujet ne s'y prête pas. Ce n'est pas le déroulement de l'action qui ennue. Par exemple, je prends une demi-heure pour vous faire ces observations quand la société Radio-Canada ou quelqu'un d'autre appelé à faire un reportage sur mon témoignage pourra résumer mes commentaires en trois minutes et présenter malgré tout probablement fort bien les points les plus importants.

Les gens ne pensent pas aussi rapidement que les experts de la radio et de la télévision peuvent le croire. Il y a aussi le fait que les gens ne savent pas toujours ce qu'ils veulent. Lorsque les experts vous disent, comme en attestent les instances que vous avez reçues, que c'est au public de décider, je leur réponds que c'est de la foutaise. Ce n'est jamais le public qui décide. Il ne sait pas ce qu'il veut, il ne sait pas ce qu'il veut jusqu'au moment de l'avoir. Personne ne pensait vouloir «*All in the Family*» aux États-Unis. Pourtant cette émission est devenue la comédie de situation la plus populaire. Si elle était retirée des ondes, je suis sûr que le public réagirait vivement.

Au moment de présenter et de distribuer vos émissions, vous devez vous demander ce que le public peut vouloir et être prêts à modifier votre orientation. Vous ne devez pas avoir peur de faire des erreurs.

Je conseille de commencer avec un système de bandes ou de micro-ondes; ensuite, dès que vous le pourrez, vous devrez faire appel à un satellite; vous devez songer à un système de satellite comme celui qui existe aux États-Unis. Ce système dessert le monde entier. Nous n'avons rien à cacher nous-mêmes. Lors de l'étude des budgets de la défense et des autres questions de ce genre, il n'y a qu'à interdire la retransmission. Vous devez donc songer à la retransmission par satellite de façon à ce que tout le monde ait la chance de vous capter.

Maintenant, je vais aborder une question controversée. Si vous manquez d'argent, laissez tomber la diffusion de l'interprétation, diffusez les débats dans la langue originale. Pensez aux générations futures. Si le pays doit être bilingue, les enfants doivent apprendre le français ou l'anglais. Quoi de plus logique de commencer par les débats de la Chambre des communes? Les enfants peuvent saisir l'essence de la langue qui est parlée. Il ne faut pas tout faire pour les gens; il ne faut pas sous-estimer leur capacité d'apprendre. Vous pouvez également avoir un système de télévision double ou encore diffuser l'original et la traduction sur deux fréquences radio avec choix possible pour la télévision. Il serait possible à ce moment-là de couper le son à la télévision jusqu'à ce qu'il y ait deux canaux, un en français et un en anglais.

Lorsqu'on voit toutes ces générations qui viennent et qu'on constate que les provinces n'ont pu encore rendre le français ou l'anglais obligatoire très tôt dans les écoles, il faut se demander s'il n'y a pas d'autres moyens de favoriser les diverses cultures au pays. Je souhaiterais que vous examiniez très attentivement cette possibilité, à titre expérimental, pour trois ou six mois.

[Texte]

I have lots of things I could talk about but I am sure you want to confine me to something else.

Mr. Speaker: Ms. Walter, first of all let me tell you that we welcome very much your advice and interpretation to the Committee. It will form a very important part of our examination of the role of the cable companies in respect to the product that we produce here.

I just wanted to clarify one thing with you in a fundamental way, and that is whether or not you see any role by the personnel of your company or your company generally in respect to the specific project here, or whether you appear here solely to advise us as you have done very thoroughly on some of the pitfalls that we can avoid.

Mrs. Walter: Cable companies, even though they are in the production market, are at the other end of the pole from the CBC which is, as I call it, a gold-plated Cadillac system. It is very modern but one can get hung up on the expensive electronics and become hardware oriented.

We have had to go out and use our imagination and innovation in new products which do not deliver a first-class system because we did not have the money to do the broadcast quality. It has been successful and the amazing thing is that the public accept a lower quality than I would have thought possible, when they are interested in the product.

• 1145

I think perhaps you might remember, yourselves, watching television and seeing somebody who is a philosopher being taped with perhaps one camera, but it did not matter that you did not have two cameras: you were so wrapped up with what the individual was saying that the background and the technical side just evaporated: it was irrelevant. And I think that is something that cable can show you happens with some of the production side.

As far as cable companies doing something is concerned, I think if you request that a channel be set aside for the government's use in this manner, then there are lots of other things you can put on that channel; it should not be run blank: services and listing and documentaries from departments about some of the products and things that can be used, from the various ministries—dozens and dozens of things flock to my mind that I think the public would simply love to have explained to them.

For example, you could do a series in Italian about some of the government services, and perhaps there you *could* select pieces of the House of Commons debates and do it in Italian so that the Italian community could get a much better feel for what goes on in their new country—and you could do it in the other languages, too.

I think that the richness that could develop from such a channel is so immense, and it could be repeated on the weekends for people who do not get a chance to sit down during the day or during the evening in the week-time. You

[Traduction]

J'aurais encore beaucoup de points à couvrir, mais je suis sûr que vous préférez que je me limite.

M. l'Orateur: D'abord, je tiens à vous dire, Ms Walter, que le Comité vous est extrêmement reconnaissant des avis que vous avez bien voulu lui donner. Il en tiendra compte dans son étude du rôle des câblodiffuseurs dans le processus de production et de diffusion des émissions.

Je voudrais cependant savoir si vous voyez un rôle précis par le personnel de votre compagnie ou votre compagnie de façon générale dans le projet qui nous occupe ou si vous êtes ici seulement pour conseiller le Comité sur les dangers à éviter, ce que vous avez fait d'ailleurs fort bien.

Ms Walter: Les câblodiffuseurs, même s'ils ont une part du marché de la production, ne sont pas du tout dans la même catégorie que la société Radio-Canada qui elle, ne regarde pas à la dépense. La société a des installations très modernes, mais elle risque d'accorder trop d'importance aux installations justement.

Nous avons dû, pour notre part, faire preuve d'imagination et d'esprit novateur; nous n'avions pas les fonds nécessaires pour produire des émissions de la plus haute qualité. Nous avons eu du succès et il est étonnant de constater que les auditeurs acceptent une qualité moindre que celle que j'aurais cru possible lorsqu'ils sont intéressés au sujet.

Vous vous souviendrez peut-être vous-même d'avoir regardé la télévision et d'avoir écouté un philosophe, l'émission n'étant réalisée qu'avec une seule caméra; mais le fait qu'il n'y ait pas deux caméras n'avait aucune importance: vous étiez tellement emballé par les propos de cette personne que le milieu et l'aspect technique n'entraient aucunement en ligne de compte; cela n'avait aucune importance. C'est ainsi que réalisent leurs émissions les entreprises de câblodiffusion.

Pour ce qui est du rôle joué par les câblodiffuseurs, je suis d'avis que si vous exigiez qu'un canal soit réservé au gouvernement en ce sens, alors il y a bon nombre d'autres choses que vous pouvez montrer grâce à ce canal: il ne devrait pas y avoir d'heure sans émission: on pourrait offrir certains services de même que des documentaires des ministères à propos de produits et des services offerts par les différents ministères... des douzaines et des douzaines d'éléments me viennent à l'esprit et que, à mon avis, le public voudrait bien se voir expliquer.

Par exemple, il pourrait y avoir une série en italien traitant de certains des services gouvernementaux et vous pourriez peut-être choisir des extraits des débats de la Chambre des communes et les traduire en italien de sorte que les immigrants italiens puissent mieux comprendre ce qui se passe dans leur nouveau pays... vous pourriez également le faire en d'autres langues.

Selon moi, ce canal pourrait entraîner un enrichissement considérable des citoyens et les émissions pourraient être répétées au cours de la fin de semaine pour les gens qui n'ont pas la possibilité d'écouter la télé au cours de la journée ou de la

[Text]

could rerun maybe even most of it, all of it, on Saturdays and Sundays, as we did with a particular conference that we covered. I got a tremendous response from the rerunning of, I think it was, almost 10 hours of tapes. I could not believe that people would sit down and watch a Liberal policy conference for 10 hours, but they did—that was the interesting part about it; and it opened up a lot of their eyes about what goes on in that particular area.

So cable could play a role by giving you a channel—and the cable industry will shoot me but I will say this anyway: I think you should demand a channel on the basic service, even though it may mean dumping an American signal. It will certainly mean very great economic hardship to our company but I just do not think that that is important any more. It is something that we have to get around. We simply have got to do the things that are right for Canada and for Canadians. We have to forget about the money, money, money.

I have three “m’s” listed for what you should not listen to or that you should discount—I think “discount” is a better word—and those are for the mandarins, the monopolies and the moneymakers; and I suggest that you start listening to a lot more of the philosophers and psychologists about what perhaps we might do and use the system for. I certainly do not think you should ignore cable television. I think you would be out of your minds to walk away and not demand, as a right, a channel set aside for this.

As regards the satellite, I would demand five channels. I would say that there should be one for the House of Commons and the committee rooms and whatever else you want to do, and two English and two French set aside for items that are for Canada; and whether you end up rebroadcasting CBC and other independent Canadian material on them, or pay-TV or what-have-you, I think you should demand that right now; and I think you should ask the Minister of Communications what arrangements are going to be made in their negotiations with Bell Canada or Telesat to make sure that you have your channels and that you have free access to them, that you do not have to pay for them, that you have already paid for them in your own way, and that you get the same percentage free of charge and maintenance free—oh, I have got lots of dreams about this one.

When they come to putting up another bird, you get the same percentage number of channels, and by that time you will have something that you can give to the provinces; and the next thing you know is that Canada would be disseminating Canadian productions to the whole world. Earth stations will be reasonable and the cable system in Belgium, which has the highest penetration in the world next to the Canadian systems, will, I am quite sure, be thrilled to bits to pick up some Canadian channels in any language.

[Translation]

soirée sur semaine. On pourrait même repasser la plupart sinon toutes ces émissions le samedi et le dimanche, comme nous l'avons fait avec une conférence que nous avons diffusée. J'ai obtenu des réactions très favorables lors de la rediffusion d'environ dix heures d'enregistrement, je crois. Je ne pouvais pas croire que des gens s'asseoieraient pendant dix heures pour écouter une conférence sur la politique du Parti libéral, mais c'est ce qu'ils ont fait... et c'est là ce qui était intéressant; cette émission a ouvert les yeux d'un bon nombre de personnes au sujet de ce domaine particulier.

Alors les câblodiffuseurs pourraient jouer leur rôle en vous accordant un canal, et je risque de me faire tuer par eux pour avoir dit ce que je vais quand même dire maintenant: à mon avis, vous devriez exiger un canal du service de base, même si cela doit entraîner l'abandon d'une station américaine. Cela entraînera sûrement de grandes difficultés économiques pour notre société mais à mon avis, ces choses ne sont plus importantes. C'est un des éléments dont nous ne devons plus tenir compte. Nous devons tout simplement faire ces choses qui visent le bien du Canada et des Canadiens. Nous devons oublier l'argent, l'argent, l'argent.

Je dois vous mettre en garde contre les 3M comme je vous ai mis en garde contre les 3A. Les trois grands «M» sont: il s'agit des mandarins, des monopoles de même que les manipulateurs d'argent; à mon avis, vous devriez écouter un peu plus les philosophes et les psychologues et tenir compte de ce que nous pourrions faire ainsi que des utilisations possibles du système. Pensez au câble. À mon avis, il serait complètement insensé de ne pas exiger qu'on réserve un canal à cet effet, c'est votre droit.

Pour ce qui est du satellite, moi j'exigerais cinq canaux. Il devrait y en avoir un pour la Chambre des communes, pour les délibérations des comités et pour toute autre activité et deux pour la programmation à l'intention de l'ensemble du pays; que vous les utilisiez pour la retransmission d'émissions de la Société Radio-Canada ou d'autres émissions de stations canadiennes indépendantes, ou encore de télévision payante ou je ne sais quoi d'autre, à mon avis vous devriez exiger qu'on vous réserve ces canaux dès maintenant; selon moi, vous devriez demander au ministre des Communications quelles mesures seront prises lors de leurs négociations avec Bell Canada ou Télésat pour assurer que vous obtiendrez ces canaux, que vous y aurez libre accès, que vous n'aurez pas à payer pour les obtenir puisque vous avez déjà payé à votre façon et que vous obtiendrez les mêmes avantages sans frais d'administration ou d'entretien... Oh, comme j'ai de beaux rêves à ce sujet.

Quand ils lanceront un nouvel oiseau, vous obtiendrez le même pourcentage de canaux et alors, vous pourrez en accorder quelques-uns aux provinces; bientôt le Canada pourrait ainsi être en mesure de diffuser des productions canadiennes partout dans le monde. Le nombre des stations au sol sera raisonnable et les câblodiffuseurs belges dont le rayon de pénétration est le plus élevé après le système canadien seront, j'en suis certaine, enchantés de recevoir des émissions canadiennes, dans quelque langue que ce soit.

[Texte]

• 1150

I just came back from an international conference in Munich where the Post Office asked me to speak about two-way cable communications and the software. And the dramatic interest that Europe is showing in the development of cable in Canada, which leads the world, is intense. They intend to analyse what we have done with what they have planned to do in their three experiments, and they are spending over \$110 million on three experiments. It would certainly be very nice to see the government going about its organization of this particular project and being prepared to branch out and encompass other areas. This could make dramatic inroads into this country's survival, and develop some of the things that the Chairman of the CRTC and the Secretary of State mentioned in their speeches at Calgary. I do recommend to you that you all get a copy of those two speeches and you read them. One was May 25, the Honourable John Roberts, Secretary of State, in Calgary and the other one was by Harry Boyle. In fact, I will read you—may I read you just a couple of words out of it?

Mr. Speaker: Surely.

Ms. Walter: It says:

Technological advances do not necessarily bring new freedoms or choice. With the potential of multiple channels which now exist on Canadian cable, we still have, for instance, the inflexibility of scheduling.

So do not get hung up on this scheduling thing; think of it with a new eye. And then he goes on to explain how *Roots* got scheduled on successive nights, which was a new thing for the United States network, and they compelled the largest audience ever. He has another line in there. He says: There is a form of tyranny in this—and there is. Many persons do not realize the danger that the North American continent suffers from with the indulgence of the persons making money on violence and sex on television. So, when you are looking at alternatives, you should not try to copy the Madison Avenue format for delivering or informing.

He also says

I feel for one that Parliament remains the core of our democratic system.

Mr. Speaker: I think I should tell you that Mr. Boyle did appear before us here and . . .

Ms. Walter: And he told you that.

Mr. Speaker: Yes, he told us much of that.

Ms. Walter: All right. Okay. But I do think this cannot be ignored. Many persons are inclined to think that "new" means more of the same, and I question that.

Mr. Speaker: Thank you, Ms. Walter, for appearing before us. It has been a very interesting time for us.

Mr. Goodale, do you have some questions?

[Traduction]

Je reviens tout juste d'une conférence internationale à Munich où le ministère des Postes m'a demandé de parler des communications en duplex par câble de même que de la programmation. L'Europe s'intéresse de très près à l'élaboration des techniques du câble au Canada, pays qui mène le monde dans ce domaine. Ils ont l'intention de comparer ce que nous avons fait avec ce qu'ils ont l'intention de faire lors de trois expériences auxquelles ils consacrent 110 millions de dollars. Il serait certainement très agréable de voir le gouvernement s'engager dans l'organisation de ce projet particulier et de constater s'il est disposé à embrasser également d'autres domaines. Il pourrait en résulter beaucoup de bien pour la survie de notre pays et la mise au point d'éléments que le président du CRTC de même que le secrétaire d'État ont décrites dans leurs discours prononcés à Calgary. Je vous recommande tous d'obtenir et de lire ces deux discours. L'un d'entre eux a été prononcé le 25 mai par l'honorable John Roberts, secrétaire d'État, à Calgary et l'autre a été prononcé par M. Harry Boyle. En fait, je vais vous en lire . . . puis-je vous lire quelques extraits de ce discours?

M. l'Orateur: Certainement.

Ms. Walter: On peut y lire:

Les progrès technologiques ne procurent pas nécessairement de nouvelles libertés ou de nouveaux choix. Même en considérant les possibilités des canaux multiples qui existent actuellement sur le câble canadien, nous sommes toujours soumis, par exemple, à la rigidité de l'horaire.

Alors il ne faut pas trop s'attacher à l'horaire; il faut voir les choses d'un nouvel œil. Puis il poursuit en expliquant comment l'émission *Roots* a été présentée sous forme de feuilleton, ce qui était nouveau pour les réseaux américains et qui a réuni l'auditoire le plus considérable jamais vu. Il dit également qu'il y a là une forme de tyrannie. Et c'est exact. Bien des gens ne réalisent pas le danger que représentent pour le continent nord-américain toutes ces personnes qui s'enrichissent grâce à l'exploitation du sexe et de la violence à la télévision. Alors si vous cherchez d'autres moyens, vous ne devriez pas essayer de plagier le format adopté par Madison Avenue pour ce qui est de la programmation et des informations.

Il dit également:

A mon avis, le Parlement demeure le centre de notre système démocratique.

M. l'Orateur: Je dois peut-être vous dire que M. Boyle a comparu devant nous auparavant et . . .

Ms. Walter: Il vous a raconté tout cela.

M. l'Orateur: En effet, il nous a parlé de tout cela.

Ms. Walter: D'accord. Ça va. Mais je ne crois pas qu'on puisse ignorer ces faits. Bien des gens ont tendance à penser que «nouveau» signifie plus de la même chose; j'en doute.

M. l'Orateur: Mademoiselle Walter, je vous remercie d'avoir bien voulu comparaître devant nous. Cela a été très intéressant pour nous.

Monsieur Goodale, avez-vous des questions?

[Text]

Mr. Goodale: Just a couple of brief ones, Mr. Speaker. The one thing that has been obvious in the presentation today is our witness's unabashed enthusiasm for the project we have been embarked on now for several months. I do not know if this was articulated specifically in the House or in the Committee at any time, but one of the nagging reservations that some members of this House of Commons had was that, apart from maybe some of the spectacular events that attract some key press attention, Canadians might just not be interested in what goes upstairs in this building; that they would find it rather boring to be able to tune in at any time to a cable channel and see what their parliamentarians were doing, and that what we put out on the air would not really attract much of an audience. I take it from what you have said that you take a different view; you think there would be an audience—and an interested audience—in the product that we might be able to put on the air from here.

Ms. Walter: Scarborough Cable has always considered the viewing audience very, very important, but we have never minded if we had the less-than-six watching a program as long as it was the parents and grandparents and brothers or pals at school who were watching the program that was done by a child. You can make it very, very narrow.

We found that a family program that we did, a quiz program where all the family could sit down and work out the quiz together, attracted such an incredible number of people that we began to get hundreds and hundreds of letters every week and thousands of telephone calls from a viewing audience that was really remarkably small. So we know that, depending on what happens, you will get the audience.

My attitude has always been that if you are serving a minority group and the minority group happens to be the vocal people, happens to be the ones who get out and vote and are the ones who influence and help run the community, then you probably are reaching the most significant sector of the community.

• 1155

What we have also discovered is that you woo away viewers from the silent majority gradually. You erode the silent majority and you woo them to the more active concerns. So, I say do not worry about your audience numbers; it will grow; it will grow slowly, it will take years but it will grow. And perhaps it is the next generation that will really appreciate it. Also, life is boring, you know, there are many periods in the day and the evening when one sort of says, "Oh, gee, what can I do now? Shall I read? Shall I do this?" So there is nothing wrong with having some boring material on television.

Mr. Speaker: Do you have another question, Mr. Goodale?

[Translation]

M. Goodale: Quelques brèves questions, monsieur l'Orateur. La chose la plus évidente dans la présentation d'aujourd'hui est l'enthousiasme débridé de notre témoin pour le projet que nous étudions depuis plusieurs mois maintenant. J'ignore si à un moment donné ce fait a été exprimé clairement à la Chambre ou au Comité, mais certains députés ont exprimé une réserve plutôt embêtante à l'effet que, sauf peut-être pour certains événements spectaculaires qui attirent l'attention de la presse, les Canadiens ne seront peut-être tout simplement pas intéressés par ce qui se produit un peu plus haut dans cet édifice; ils trouveront peut-être ennuyeux de pouvoir syntoniser à n'importe quel moment un canal du câble et de voir ce que leurs parlementaires font; ce que nous diffuserons n'attirera peut-être pas un très grand auditoire. Si j'ai bien compris ce que vous avez dit, vous n'êtes pas de cet avis; vous croyez qu'il y aurait un auditoire, un auditoire intéressé à ce que nous pourrions diffuser?

Ms Walter: La société *Scarborough Cable* a toujours considéré que l'auditoire était très très important, mais peu nous importe que ce soit les moins de six ans qui regardent une émission tant que cette dernière, réalisée par un enfant, attire l'attention des parents, des grands-parents, des frères ou des petits copains à l'école. On peut viser un auditoire très réduit.

Nous avons découvert qu'une émission pour la famille que nous avons réalisée, un jeu télévisé auquel toute la famille pouvait participer ensemble, que cette émission intéressait tant de gens que nous avons commencé à recevoir des centaines et des centaines de lettres chaque semaine de même que des milliers d'appels téléphoniques d'un auditoire qui était pourtant relativement peu considérable. Alors nous savons que, dépendamment de ce qui se produit, il y aura toujours un auditoire.

À mon avis, si l'on dessert un groupe minoritaire et que cette minorité est constituée des gens les plus actifs, ces gens qui prennent la peine de voter et qui influencent ou qui aident la communauté, alors on atteint probablement les gens les plus importants dans cette même communauté.

Nous avons également constaté que graduellement, les auditeurs cessent de faire partie de la majorité silencieuse. Ils participent et la majorité silencieuse s'en trouve diminuée. Alors, je suis d'avis qu'il ne faut pas s'inquiéter de l'importance de l'auditoire; il y aura croissance; la croissance sera lente; il faudra de nombreuses années, mais le nombre viendra. Et peut-être n'est-ce que la prochaine génération qui l'appréciera vraiment. Également, la vie est ennuyeuse, vous le savez, il y a plusieurs moments dans la journée et au cours de la soirée où l'on se demande un peu «Oh, bon sang que pourrais-je faire maintenant? Devrais-je lire? Devrais-je faire cela?» Alors, s'il y a des émissions ennuyantes à la télévision, il n'y a rien de mal là-dedans.

M. l'Orateur: Avez-vous une autre question, monsieur Goodale?

[Texte]

Mr. Goodale: I am not sure if this is a vindication of our institution or not but I think in terms of audience analysis, you are quite right. May I ask a technical question? If we are not immediately able to establish a House of Commons cable channel across Canada—I imagine that process will take some time although we are hopeful to have at least a production capability in a much shorter space of time—what kind of signal, if I can use that word in its broadest sense, would we have to be able to produce for your company in Toronto to be able to make use of it as often as you want to make use of it?

Basically, of what use is our production capacity going to be to you if your company wanted on a regular basis to pick up bits and pieces of what is done here to air them on whatever programs you may want to put together as a private enterprise operation?

Ms. Walter: If you use a microwave system which exists between Ottawa and Toronto, the cable companies are linked if it goes to the head end downtown so, presumably, we would all work together to try to agree on the material and the times.

I caution you by asking whether or not the cable companies would ask or would want because I can tell you right now that 99 out of every 100 will not want the material. They cannot be bothered. It is an expense, it's an aggravation and it is an irritation and they are not fond of exploring more local programming areas including, I am sorry to say this, the House of Commons debates. But if it is a matter of not being able to deliver it by microwave, send us the tapes and we will run them late. We will run them when they arrive. Send us the tapes intact and we will set aside a channel.

Mr. Goodale: One event that took place not long ago immediately comes to mind and that is the very interesting and important debate we had in the House on the new immigration legislation during which many members from Metropolitan Toronto and Metropolitan Montreal took part, an issue obviously very important particularly to those areas, important across the country but important there especially.

If we were able to send you, the day after they were delivered in the House, tapes of those speeches or, knowing that debate were coming on, if your company were to let the House of Commons know that you were interested in that debate and would want dubs of those tapes, is that the kind of thing? It is not instantaneous, it is not live but it would be an in-depth and fairly extensive exposé of issues affecting immigration policy and involving at least all parties in the House of Commons.

Ms. Walter: I think that is a perfect example for Toronto particularly. We have many immigrants in Scarborough who are awfully worried about their families joining them. So, I cannot imagine, when it comes to something like that, that

[Traduction]

M. Goodale: Je ne suis pas certain s'il s'agit là d'une défense de notre institution, mais pour ce qui est de l'analyse de l'auditoire, je crois que vous avez tout à fait raison. Puis-je poser une question d'ordre technique? Si nous sommes incapables d'établir immédiatement un canal sur câble pour la Chambre des communes au pays... je présume que ce processus prendra un certain temps même si nous espérons pouvoir au moins obtenir les installations nécessaires à la production dans un délai beaucoup plus court... quel genre de signal, si vous me permettez d'utiliser ce mot dans son sens le plus large, devrions-nous produire pour que votre société de Toronto soit en mesure de l'utiliser chaque fois qu'elle le désire?

Essentiellement, comment pourriez-vous utiliser nos installations de production, par exemple, si votre société désirait recueillir certains éléments des émissions réalisées ici dans le but de les diffuser à même des programmes que vous pourriez vouloir réaliser, à titre d'entreprise privée?

Ms. Walter: Si vous utilisez le système micro-ondes déjà établi entre Ottawa et Toronto, les sociétés de câble seraient desservies car elles s'alimentent à la tête de ligne située au centre-ville; alors, présumément, nous pourrions tous travailler ensemble dans le but d'en venir à une entente au sujet de la programmation et des horaires.

Je vous préviens, les sociétés de câble ne seront pas très intéressées à votre programmation car je peux vous dire dès maintenant que 99 p. 100 ne voudront pas de vos émissions. Elles ne veulent pas être ennuyées. Pour elles, cela constitue une dépense, un embêtement et elles ne sont pas très intéressées à diffuser plus d'émissions de nature locale, y compris, je suis désolé de devoir le dire, les débats de la Chambre des communes. Mais si vous ne pouvez pas assurer la diffusion par micro-ondes, envoyez-nous les enregistrements et nous les diffuserons plus tard. Nous les diffuserons quand ils arriveront. Envoyez-nous les enregistrements intégraux et nous leurs réserverons un canal.

M. Goodale: Un événement qui s'est produit récemment nous vient immédiatement à l'esprit; il s'agit du débat très intéressant et très important que nous avons eu à la Chambre à propos de la nouvelle Loi sur l'immigration et auquel un bon nombre de députés de la région du Toronto et du Montréal métropolitains ont participé; c'est évidemment une question très importante, particulièrement pour ces régions; c'est important pour tout le pays, mais particulièrement là-bas.

Si nous étions en mesure de vous envoyer le jour suivant des enregistrements de ces discours ou si, ayant été prévenue de ce débat, votre société prévenait la Chambre des communes qu'elle est intéressée dans cette affaire et qu'elle voudrait obtenir des copies de ces enregistrements, est-ce là le genre de chose qui vous intéresserait? Il ne s'agirait pas d'émissions instantanées, en direct, mais vous auriez un exposé assez complet et sérieux des questions relatives à la politique de l'immigration et auquel participeraient tous les partis de la Chambre des communes.

Ms. Walter: A mon avis, voilà un exemple parfait, particulièrement pour Toronto. Nous avons à Scarborough un grand nombre d'immigrants qui se préoccupent grandement de faire venir leur famille au Canada. Alors, avec une émission de ce

[Text]

there would not be a very high viewership of that kind of program if it were publicized properly.

The difficulty you are going to have is either persuading the cable companies to show them or going through the technical or the legalistic way of persuading the CRTC to have some kind of law. I do not know how you would even do it. Maybe you would just apply to the Commission as I do for a channel. Maybe the government applies for a channel across the board on all cable companies and gets a stamp of approval. You really have to take the initiative on this one to make sure that the cable companies co-operate with the association, and will co-operate in getting it shown. Maybe you can get some voluntary co-operation by telling them that if they do not co-operate you are going to do it legally, which is the way Harry Boyle has done it anyway.

Mr. Speaker: Any other questions?

• 1200

Mr. Goodale: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Speaker: Thank you, Ms. Walter, very much, for taking time to be with us today. It has been most enlightening. We have a rather extraordinary task to fulfil in this Committee in bringing into being a decision of the House of Commons. We have an implementation role. As members of the House of Commons, we have been incidentally exposed to broadcasting in the course of campaigns and things of that sort, and some have some career experience associated with it. However, we are certainly not experts in the field and we welcome very much the views of people like you who are expert and experienced in it. It has been most helpful to us and we are grateful that you took the time to come here and to make this presentation to us. Thank you very much.

This meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Translation]

genre, je présume que nous aurions un auditoire très considérable, si une publicité adéquate était faite.

Vous aurez de la difficulté à convaincre les câblodiffuseurs à diffuser vos émissions ou peut-être à contourner les problèmes techniques et légaux afin de convaincre le CRTC d'établir un règlement quelconque. Je ne sais même pas comment vous allez faire. Peut-être devrez-vous, comme moi, demander un permis! Peut-être le gouvernement pourrait-il demander qu'un canal lui soit réservé chez toutes les sociétés des câbles et sa demande sera peut-être approuvée. C'est à vous d'agir enfin d'assurer que les sociétés de câbles coopèrent avec l'association pour la diffusion des débats. Elles se porteront peut-être volontaires si vous leur dites que vous allez le faire de façon légale si elles ne veulent pas coopérer. C'est ainsi que Harry Boyle a procédé.

M. l'Orateur: Y a-t-il d'autres questions?

M. Goodale: Merci, monsieur le président.

M. l'Orateur: Merci, mademoiselle Walter, d'avoir bien voulu comparaître devant nous aujourd'hui. Votre présentation a été fort intéressante. Ce comité jouit d'un mandat extraordinaire selon lequel il doit réaliser une décision de la Chambre. En tant que députés, nous avons eu une expérience limitée des médias au cours de nos campagnes électorales, et quelques-uns parmi nous ont même travaillé dans ce domaine. Néanmoins, nous sommes loin d'être spécialistes et nous accueillons les conseils et les points de vue de témoins spécialisés comme vous. Vous nous avez beaucoup aidé et nous vous remercions de votre présentation. Merci beaucoup.

La séance est levée.

WITNESS—TÉMOIN

From Scarborough Cablevision:

Ms. Sylvane Walter, President.

De Scarborough Cablevision:

M^{me} Sylvane Walter, président.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 8

Tuesday, June 7, 1977

Chairman: The Honourable James Jerome,
Speaker of the House of Commons

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 8

Le mardi 7 juin 1977

Président: L'honorable James Jerome,
Orateur de la Chambre des communes

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Special Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du comité spécial de la*

TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

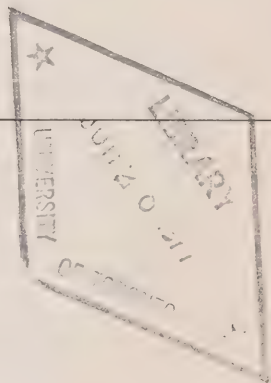
Ordre de renvoi

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Second Session of the
Thirtieth Parliament, 1976-77

Deuxième session de la
trentième législature, 1976-1977

SPECIAL COMMITTEE ON
TV AND RADIO-BROADCASTING
OF PROCEEDINGS OF THE HOUSE
AND ITS COMMITTEES

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons
Messrs

Blackburn
Coates

Fairweather
Goodale

COMITÉ SPÉCIAL DE LA RADIO-
TÉLÉDIFFUSION DES DÉLIBÉRATIONS
DE LA CHAMBRE ET DE SES COMITÉS

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes
Messieurs

Laprise
Pinard

Reid—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Wednesday, June 1, 1977:

Mr. Fairweather replaced Mr. Coates

On Thursday, June 2, 1977:

Mr. Pinard replaced Mr. Caccia

On Monday, June 6, 1977:

Mr. Coates replaced Mr. Fairweather

On Tuesday, June 7, 1977:

Mr. Fairweather replaced Mr. Beatty

Conformément à l'article 65(4)(b) du Règlement

Le mercredi 1^{er} juin 1977:

M. Fairweather remplace M. Coates

Le jeudi 2 juin 1977:

M. Pinard remplace M. Caccia

Le lundi 6 juin 1977:

M. Coates remplace M. Fairweather

Le mardi 7 juin 1977:

M. Fairweather remplace M. Beatty

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, JUNE 7, 1977

(10)

[Text]

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met at 8:17 o'clock p.m. this day, the Chairman, the honourable James Jerome, Speaker of the House of Commons, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Fairweather, Goodale, Laprise, Pinard and Reid.

In attendance: From the House of Commons: Mr. Alistair Fraser, Clerk of the House and Mr. A. Small, Second Clerk Assistant. *From the Canadian Broadcasting Corporation:* Mr. J. Landsburg, Manager, CBC Operations Planning, Planning and Co-ordination Department, Ottawa.

Witnesses: From the Canadian Broadcasting Corporation: Mr. A. W. Johnson, President and Mr. Pierre DesRoches, Executive Vice-President.

The Special Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, January 25, 1977 and as augmented Wednesday, March 2, 1977 relating to the implementation of radio and television broadcasting of proceedings of the House and its Committees (*See Minutes of Proceedings, Monday, February 28, 1977, Issue No. 1 and Monday, March 7, 1977, Issue No. 2*).

On motion of Mr. Fairweather, it was agreed,—That, in relation to the permanent systems for radio and television broadcasting of proceedings of the House and of meetings of committees, this Committee:

a) approves in principle the 1976 Feasibility Study, the "Overview" and the supplementary presentation by the CBC Project Group of May 10 and 16 respectively; and

b) designates and authorizes the Canadian Broadcasting Corporation, through the CBC Project Group, to be the Project Implementation and Management Team and, as such, to be responsible for the design, engineering, procurement, assembly, installation and operational acceptability of the said systems, including budget proposals and staffing assistance; such actions to be preceded by a preliminary report to Mr. Speaker setting forth proposed courses of action, estimates of costs, priorities and timetables and, subsequently, to be supplemented by periodic reports preceding each progressive stage of implementation of the project.

The witnesses made statements and answered questions.

Ordered,—That the document entitled—Visual Materials, CBC Appearance before Special Committee on the Radio and Television Broadcasting of the Proceedings of the House of Commons and its Committees, 7 June 1977—submitted by the

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 7 JUIN 1977

(10)

[Traduction]

Le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités se réunit aujourd'hui à 20 h 17 sous la présidence de l'honorable James Jerome, Orateur de la Chambre des communes (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Fairweather, Goodale, Laprise, Pinard et Reid.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. Alistair Fraser, greffier de la Chambre et M. A. Small, deuxième greffier adjoint. *De la Société Radio-Canada:* M. J. Landsburg, directeur, Planification des opérations de la SRC, Département de la planification et de la coordination, Ottawa.

Témoins: De la Société Radio-Canada: M. A. W. Johnson, président et M. Pierre DesRoches, vice-président exécutif.

Le Comité spécial reprend l'étude de son ordre de renvoi du mardi 25 janvier 1977 et complété le mercredi 2 mars 1977 portant sur la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses Comités. (*Voir procès-verbaux du lundi 28 février 1977, fascicule n° 1 et du lundi 7 mars 1977, fascicule n° 2*).

Sur motion de M. Fairweather, il est convenu,—Que relativement au système permanent de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et des séances des comités, le présent comité:

a) approuve en principe l'étude de faisabilité (1976) «Vue d'ensemble» et la présentation additionnelle par le groupe de la SRC chargé du projet du 10 et du 16 mai respectivement; et

b) désigne et autorise la Société Radio-Canada par le biais du groupe de la SRC chargé du projet d'assumer le rôle d'équipe de mise en œuvre et de gestion du projet et en cette qualité d'être responsable de la conception, des travaux techniques, des achats, de l'assemblage, de l'installation et de l'acceptabilité opérationnelle du système en question y compris les propositions budgétaires et l'aide à la dotation en personnel; ces mesures devront être précédées d'un rapport préliminaire adressé à M. l'Orateur établissant les moyens d'action envisagés, l'évaluation des coûts, les priorités et les calendriers de travail, lequel rapport devra par la suite être suivi de rapports présentés régulièrement avant chaque étape de mise en œuvre progressive du projet.

Les témoins font des déclarations et répondent aux questions.

Il est ordonné,—Que le document intitulé Aides visuels—Comparution de la Société Radio-Canada devant le Comité spécial sur la retransmission radiodiffusée et télévisée des délibérations de la Chambre des communes et de ses comités,

Canadian Broadcasting Corporation be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (See *Appendix "TVR-1"*).

At 9:03 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

en date du 7 juin 1977—présenté par la Société Radio-Canada soit joint aux procès-verbal et témoignages de ce jour (*Voir appendice «TVR-1»*).

A 21 h 03, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, June 7, 1977

[Texte]

• 2015

Mr. Speaker: Gentlement, I see a quorum. Mr. Goodale, I am sure, will be with us shortly. The House is just getting into the evening session so I am sure he will be coming down to join us as soon as things get started there.

We are pleased and honoured to have very distinguished witnesses with us this evening, primarily in the persons of Mr. Allan W. Johnson, the president of the Canadian Broadcasting Corporation, and his executive vice-president, Mr. Pierre DesRoches. Because of the association we have had over the past couple of years with the crew from the CBC, which we are now beginning to call the Landsburg team, I think members have been keenly aware, as we studied the work and proposals put to us over the last while, how much work has gone into this thing over the last couple of years and how closely associated the corporation has become with the project. The scope of the team that has now been authorized to advise us is rather confined to some technical points, and we know that the experience of the corporation generally will touch many wider issues in which we are very interested; not only the installation of the equipment itself and the preparation of a product for distribution, but many questions concerned with the distribution and a number of aspects that we as nonexperts in the field, as members of the House of Commons, do not really know very much about.

Therefore, it is with great pleasure, Mr. Johnson, that I would thank you for coming here first of all, and ask you to go ahead and give us the benefit of whatever your thinking may be on the aspects that have come across your mind in the time you have devoted to this.

From speaking with you, I know you have had this project under consideration for quite some time, and members look forward very much, I know, to hearing both you and your executive vice-president, Mr. DesRoches.

Mr. Fairweather, do you have a point of concern before we begin?

Mr. Fairweather: I have a point of order that is in the interests of the president, and that is to move my motion—the Landsburg motion. It was to be the first order of business.

Mr. Speaker: I can indicate yes. I was not sure if we would take that later, but if there is a disposition I am certainly prepared to take it now.

The history of the motion, for the benefit of our witnesses, is that there was considerable discussion in our deliberations in the past about establishing a sort of consultative relationship between the Committee and the CBC crew that had been working on this project. After considerable discussion, a motion was put which established a relationship between the advisory crew and the committee. Quite properly that motion, although it had the intended effect, really established a rela-

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 7 juin 1977

[Traduction]

M. l'Orateur: Messieurs, nous avons quorum. M. Goodale arrivera certainement d'ici peu. La Chambre vient d'entamer le débat de ce soir, il ne se fera donc plus beaucoup attendre.

C'est à la fois un plaisir et un honneur pour nous que de recevoir des témoins très distingués ce soir. Tout d'abord, M. Allan W. Johnson, président de Radio-Canada et son vice-président exécutif, M. Pierre DesRoches. Étant donné nos liens de deux ans avec l'équipe de Radio-Canada que nous commençons à appeler l'équipe *Landsburg*, les députés savent probablement très bien, puisque nous avons étudié les propositions qui nous ont été présentées depuis quelque temps, combien cela a demandé d'efforts et combien la Société Radio-Canada nous a aidés dans ces travaux. L'équipe que l'on a autorisée à nous conseiller doit se limiter aux considérations techniques et nous savons que l'expérience de la Société en général porte sur de nombreuses considérations plus larges qui nous intéressent beaucoup. Non seulement l'installation du matériel lui-même et la préparation du produit en vue de distribution, mais bien des questions touchant justement la distribution et certains des éléments que des profanes comme nous, ne peuvent connaître.

C'est donc avec grand plaisir, monsieur Johnson, que nous vous accueillons ce soir et que nous entendrons exprimer le fruit de votre réflexion à ce sujet.

D'après les entretiens que j'ai déjà eus avec vous, vous étudiez la question depuis un certain temps et je sais que les députés sont très impatients de vous entendre, vous ainsi que votre vice-président exécutif, monsieur DesRoches.

Monsieur Fairweather, vous vouliez dire quelque chose avant que nous commençons.

M. Fairweather: J'aimerais faire un rappel au Règlement à l'intention du président de la Société car j'aimerais déposer ma motion *Landsburg*. Ce devait être le premier article à l'ordre du jour.

M. l'Orateur: Oui, en effet, je me demandais s'il n'était pas mieux d'y arriver plus tard, mais si tout le monde est d'accord, je ne vois aucun inconvénient à ce que nous le fassions maintenant.

Je dirais à nos témoins, à titre d'information, que nous avons beaucoup discuté de la possibilité d'établir une sorte de relation consultative entre le Comité et l'équipe de Radio-Canada qui travaille à ce projet. Après un long débat, une motion qui établissait un lien entre le groupe des conseillers et le Comité a été présentée. La motion avait l'effet voulu, mais établissait le lien entre le groupe de conseillers et non pas entre la Société et le Comité. Nous avons pensé que nous pouvions rédiger une

[Text]

tionship between the crew and the Committee and not between the corporation and the Committee. We therefore thought that we would tidy up our business a bit by drafting a more appropriate motion. We have had some discussion on this and the result is the motion to which Mr. Fairweather referred. In one of our other meetings, in consultation with the crew, it was indicated that the motion would be moved by Mr. Fairweather tonight.

• 2020

It may be appropriate to put the motion. If there is no discussion we can put the question. If there is to be discussion I think we can defer it until later on.

Mr. Fairweather: Well, it was just to regularize the notice of motion I gave at the other meeting. This is a public meeting of the Committee. I therefore move and want to thank Mr. Small for putting in to my language his words.

I move that in relation to the permanent systems for radio and television broadcasting of proceedings of the House and meetings of committees, this Committee

(a) approves in principle the 1976 Feasibility Study, the "Overview" and the supplementary presentation by the CBC Project Group of May 10 and 16 respectively; and

(b) designates and authorizes the Canadian Broadcasting Corporation, through the CBC Project Group, to be the Project Implementation and Management Team and, as such, to be responsible for the design, engineering, procurement, assembly, installation and operational acceptability of the said systems, including budget proposals and staffing assistance; such actions to be preceded by a preliminary report to Mr. Speaker setting forth proposed courses of action, estimates of costs, priorities and time-tables and, subsequently, to be supplemented by periodic reports preceding each progressive stage of implementation of the project.

Mr. Speaker: Is there any discussion on that motion.

Motion agreed to.

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Fairweather; thank you, gentlemen.

Perhaps, Mr. Johnson, you could now begin on the rising crescendo of that vote of confidence in the Canadian Broadcasting Corporation.

Mr. Fairweather: With one eye open to the Auditor General.

Mr. A. W. Johnson (President, Canadian Broadcasting Corporation): Mr. Speaker, thank you for a very welcome kind of introduction.

I have followed with a great deal of personal interest apart from my official interest, the proceedings of your Committee. I found it reminding me on occasion of some conversations to which I was exposed indirectly as a very junior public servant in the Province of Saskatchewan. There I heard members of the government and the members of the legislature discussing the broadcasting by radio of the legislative proceedings. I cannot remember the date, you would probably know it better than I, but it was in the late 1940s as I recall it. I can recall

[Translation]

motion plus claire. Il y a eu un autre débat là-dessus et il en est résulté la motion à laquelle a fait allusion M. Fairweather. Lors d'une séance précédente, en consultation avec les membres du groupe, il a été décidé que la motion serait proposée ce soir par M. Fairweather.

La motion est donc sur le point d'être présentée. S'il n'y a pas de débat, le vote suivra. S'il y a un débat, il faudra attendre quelque peu.

M. Fairweather: Je veux simplement donner suite à l'avis de motion que j'ai présenté lors d'une séance précédente. La séance de ce soir est publique. Je fais la proposition suivante, tout en remerciant M. Small de l'avoir préparée.

Quant en ce qui concerne le réseau permanent de radio télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, le Comité:

(a) approuve en principe l'étude de faisabilité de 1976, la vue d'ensemble et le mémoire complémentaire du groupe chargé du projet de Radio-Canada des 10 et 16 mai respectivement; et

(b) nomme et autorise la Société Radio-Canada, par l'entremise du groupe chargé du projet à être son équipe d'exécution et de gestion du projet et, à ce titre, être chargée de la conception des études techniques, de la fourniture, du montage, de l'installation et de l'acceptabilité opérationnelle dudit réseau, y compris les propositions budgétaires et le personnel; ces mesures doivent être précédées d'un rapport préliminaire à M. l'Orateur établissant les mesures à prendre, l'estimation des coûts, les priorités et les calendriers, rapport qui sera suivi de rapports périodiques précédant chaque étape progressive de l'application du projet.

M. l'Orateur: La motion doit-elle être débattue?

La motion est adoptée.

M. l'Orateur: Je vous remercie, monsieur Fairweather, merci, messieurs.

Vous pouvez continuer sur cette lancée, monsieur Johnson, qui est un vote de confiance en la Société Radio-Canada.

M. Fairweather: Tout en ne quittant pas de vue, l'Auditeur général.

M. A. W. Johnson (Président, Société Radio-Canada): Monsieur l'Orateur, je vous remercie de vos mots de bienvenue.

Je prends un intérêt personnel, en plus d'un intérêt à titre officiel, à vos délibérations. Elles me rappellent parfois certaines conversations que j'ai entendues indirectement quand j'étais fonctionnaire subalterne de la province de la Saskatchewan. Les députés ministériels et oppositionnels parlaient à ce moment-là de la radiodiffusion des délibérations de l'Assemblée législative. Je ne me souviens plus de la date, ce devait être à la fin des années 1940. Je me souviens des débats sur la répartition du temps et sur la limite imposée aux intervenants.

[Texte]

discussions about the allocation of time and the limits on speakers times and the rest. So I have had this kind of personal interest in your proceedings and I am glad to be able to share in the explorations of these complexities and problems and challenges that you are going through.

Let me say at the outset just a few words about the importance of broadcasting the House of Commons proceedings. As President of the CBC, it is the first time that I have had an opportunity to say officially and publicly that the CBC welcomes this development and welcomes it very warmly indeed. As you all know we have been strong advocates of broadcasting access to the proceedings of the House for many years and we have felt that getting cameras and microphones into the House would be beneficial to everybody concerned. We will be able to do a better job of journalistic reporting and the Canadian people will be able to see at first hand the work of their representatives.

• 2025

It has always struck me over the many years I have worked in government that it is one thing to see a member of Parliament being interviewed with a microphone in the corridors and quite another thing to hear him or her talking in the milieu of the House of Commons where the nation's business is done. It is not I suppose so much what is said, it is the tone, it is the environment, it is the expression of the drama of government and the political process. I think this will be enormously beneficial to the Canadian people. This is quite aside, of course, from the benefit to Parliament itself, which you people obviously are in a better position to judge than I.

Secondly, I have no doubt that this development will be welcomed not only by the CBC but by the broadcasting system as a whole. I know you have heard from Harry Boyle and other private broadcasters, and from cable operators, and you know directly from them the importance they attach to your undertaking. In my judgment, the coverage of Parliamentary proceedings allows us to improve our programming generally; to provide better service. That applies not only to the CBC but to all broadcasters, and we assume all broadcasters would have equal access to the coverage of your proceedings.

I feel moved to add a personal note, if I might. I really am very excited about the whole thing. I studied political science along with that dismal science, economics, for seven years, and then I spent 19 years in provincial government and 11 years in the federal government. You cannot do that without really coming to relish the political process as such, and in particular the functioning of the political system and the parliamentary system. I followed a practice many years ago in the Treasury in Saskatchewan of having all of the young people we hired on staff go through a training course, and one of the elements of the training course was that they had to go up and sit in the galleries of the legislative assembly and watch and listen to the proceedings for a period of a week or two. I do not know what students are like today, although I have some idea, but they are not always optimists about the political process. I found that one invariable result was the really remarkable interest

[Traduction]

J'ai donc été exposé à ce genre de situation et je suis heureux ce soir d'examiner avec vous les problèmes et les difficultés qui se posent.

Je dirai d'abord quelques mots au sujet de l'importance de la retransmission des délibérations de la Chambre des communes. En tant que président de la Société Radio-Canada, c'est la première fois que je puis indiquer officiellement et publiquement que la Société Radio-Canada est très heureuse de cet événement. Vous devez savoir que nous avons toujours préconisé la retransmission des délibérations de la Chambre des communes; nous croyons que la présence des caméras et des microphones à la Chambre ne peut que se révéler avantageuse pour tout le monde. D'une part, nous pourrions faire un meilleur travail journalistique, d'autre part, la population canadienne pourra constater par elle-même quel travail font ses représentants.

Toutes ces années au cours desquelles j'ai travaillé auprès du gouvernement, je n'ai pu que constater combien il était différent de voir des députés interviewés dans les couloirs et de les voir s'adresser à la Chambre des communes où les affaires de la nation sont discutées. Ce n'est pas tellement une question de contenu comme une question de temps, de milieu, de sens dramatique face au gouvernement et au processus politique. Je pense que cet événement sera un bienfait pour la population canadienne. Et je ne parle pas des avantages qui en découleront pour le Parlement lui-même, vous êtes mieux en mesure que moi d'en juger.

Deuxièmement, je suis absolument certain aussi que cet événement sera bien vu non pas seulement par la Société Radio-Canada mais par l'ensemble du système de radiodiffusion. Vous avez déjà entendu M. Harry Boyle, et d'autres radiodiffuseurs privés, des câblodiffuseurs, vous savez l'importance qu'ils attachent à cette entreprise. J'estime tout simplement que la couverture des délibérations du Parlement nous permet d'améliorer notre programmation de façon générale, d'offrir un meilleur service. Et je ne parle pas ici seulement de la Société Radio-Canada, mais de tous les radiodiffuseurs, étant entendu que tous auront un accès égal aux émissions.

Je ne puis m'empêcher d'ajouter une touche personnelle à ceci. Je suis vraiment enchanté par cette tournure des événements. J'ai étudié les sciences politiques au même titre que cette autre science terre-à-terre qu'est l'économie pendant 7 ans, puis j'ai passé 19 ans auprès d'un gouvernement provincial et 11 ans auprès du gouvernement fédéral. Il est impossible de passer par une telle expérience sans en garder un intérêt marqué pour le processus politique comme tel, pour le fonctionnement du système politique et du système parlementaire en particulier. Il y a plusieurs années, lorsque j'étais au Trésor de la Saskatchewan, j'ai fait suivre un cours de formation à tous les jeunes gens qui se joignaient au personnel; et un des éléments du cours consistait pour eux à aller s'asseoir dans les tribunes de l'Assemblée législative et à regarder et écouter les délibérations pendant une semaine ou deux. Je ne sais pas comment sont les étudiants aujourd'hui, j'ai bien une idée,

[Text]

that was developed in a very short time by these people. They were always inevitably struck by the kinds of talents required on the part of members of Parliament; the capacity to find the central issue and to generalize it, and to put it in the straightforward manner that is essential in the political process. They were always struck by the processes of decision making in the House of Commons or the legislature by the representativeness of the body itself.

It does seem to me that from this very personal experience I find myself generalizing and saying that the people of Canada in being exposed to the proceedings of the House of Commons, will benefit in this same intimate and personal way in coming to have a greater insight and respect for the institution of Parliament. It just cannot ever be as remote as it has been for many people. This is aside altogether from the civics lesson we would be getting every day if we were able to watch Parliamentary proceedings. But the we-they syndrome, it seems to me, will really alter very significantly.

Aside from these personal comments, may I say something about the CBC's role in co-operating with the Committee; this has obviously some relevance in relation to the motion you have just passed. I do not need to say that we have offered you and do offer you our fullest co-operation. It is obvious, but I think it is important for me to say it. We have gotten off to a good start. I know from what you have said, and from what some other members of your Committee have said to me privately, that Jim is a fine representative of the CBC, and I am indebted to him for being such a good representative. I am glad you find the project team so helpful and I can assure you that everything we can do, at all stages of your work, we would be very willing to do. I obviously cannot predict the kinds of assistance you might expect of us, the kinds of assistance we might offer and make available to you if you seek it, but I can assure you that we would be more than willing to lend to this Committee, and to you, Mr. Speaker, the same kind of job that we tried to do when we covered the Olympics.

• 2030

In a sense it is not analogous, but in another sense it may be relevant. As you know, in covering the Olympics there is a host broadcaster, and that broadcaster provides the facilities to the world's broadcasters and provides a signal, going around the world, of course, covering the Olympics—television and radio signals. As such, the CBC or any host broadcaster performs essentially in a service role, and what is made available through this service role is made available to all broadcasters. We have, as a consequence of this, gained the kind of experience that I think you will find helpful to you; and, as I say, I offer you that assistance in whatever form you want it.

Having said this, it is perfectly obvious that the system is Parliament's system, and we recognize that. This principle having been established, it is perfectly obvious to me that there is not any broadcaster who would think it should be otherwise. This will be the House of Commons system, and the day-to-day operations, obviously, will be controlled and directed by

[Translation]

mais ils ne semblent pas tellement portés vers le processus politique. Inévitablement, à cette époque, ils gardaient de cette expérience que je leur faisais subir, un intérêt remarquable pour la chose politique. Ils étaient frappés par les nombreux talents que devaient démontrer les députés; leur facilité d'en venir tout de suite au sujet principal et de le développer, de le faire d'une façon directe qui est essentielle dans le processus politique. Ils étaient frappés aussi par le processus de décision auquel participaient les députés de la Chambre des communes ou d'une assemblée législative.

A partir de cette expérience personnelle, je puis généraliser en disant que la population du Canada, en étant exposée aux délibérations de la Chambre des communes, profitera de la même façon de ce contact intime et personnel et en viendra à avoir une meilleure compréhension et un plus grand respect pour l'institution parlementaire. Elle ne peut pas rester aussi éloignée des gens qu'elle l'a été. Sans parler évidemment des leçons de civisme que nous pourrions recevoir tous les jours si les délibérations étaient diffusées. Cela modifierait sensiblement la perception qu'a la population du Parlement.

Pour laisser un peu de côté mes sentiments personnels, je voudrais parler un peu de la collaboration que la Société Radio-Canada peut apporter au Comité; c'est d'ailleurs le sens de la motion qui vient d'être adoptée. Je n'ai pas à vous dire que nous vous avons offert et que nous vous offrons de nouveau de coopérer pleinement avec vous. C'est l'évidence même, mais je tiens à le dire une fois de plus. Nous avons d'ailleurs très bien commencé. D'après ce que vous avez dit, d'après ce que les députés de votre Comité m'ont indiqué en privé, Jim fait un excellent représentant de la Société Radio-Canada et je lui suis redevable de ce qu'il fait. Je suis heureux de voir que le groupe chargé du projet est aussi utile et je puis vous assurer que tout ce que nous pourrions faire, à n'importe quelle étape, nous le ferons. Je ne sais pas d'avance quels seront vos besoins, quelle forme d'aide vous demanderez, mais je puis vous assurer que nous essayerons de faire le même travail pour le Comité et vous, M. l'Orateur, que nous avons fait pour les Jeux olympiques.

Les deux situations ne se comparent peut-être pas, mais il y a une chose à noter. Pour les Jeux olympiques, il y a un radiodiffuseur hôte, et ce radiodiffuseur fournit les installations à tous les autres radiodiffuseurs et fournit le son et l'image aux stations du monde entier. La Société Radio-Canada, en tant que radiodiffuseur hôte, a essentiellement un rôle de service, et ce rôle de service elle l'assume auprès de tous les autres radiodiffuseurs. Nous avons acquis, lors des Jeux olympiques, une expérience qui ne pourra que vous être profitable; je suis ici pour vous offrir notre aide sous quelque forme que ce soit.

Cela dit, il est certain que le système mis en place est le système du Parlement. Ce principe est bien établi et il me semble qu'il n'est mis en doute par aucun radiodiffuseur. Le système utilisé sera celui de la Chambre des communes et dans les opérations de tous les jours, il sera sous le contrôle et la gouverne de M. l'Orateur de la Chambre des communes. Il est

[Texte]

the Speaker of the House of Commons. That is important to us, that as broadcasters—obviously to the CBC and I think to other broadcasters—that we recognize the importance of this principle. I think it is important, as well, that it be perceived by the public as being an operation which is within the control of the House of Commons and obviously enjoying the credibility that arises from that control.

Our role, in short, is that of giving assistance to you, and as Canada's national broadcasting service we feel that not only do we want to do this but that we have a responsibility to do it.

I gather you are moving into Phase 3, the whole question of distribution. You have concentrated so far on what is required to produce the coverage of your proceedings: the microphones, cameras, lighting and so on. I am not going to try and go over any of that, and I did try, I would not possess the technical expertise to do so.

What Pierre DesRoches and I would like to do tonight is really to begin to explore with you the likely and potential use that could be made of the coverage which will be produced. We will talk about the CBC's plans and the possibilities as far as we are concerned as a corporation—the corporation as a user.

I might make some reference as well to other broadcasters and the potential there, and then go on to describe the sorts of distribution systems that could be established, alternative possibilities that could be looked at, to provide direct public access to the proceedings. And when I come to that point, with your permission, Mr. Chairman, I will ask Pierre to present a visual as well as an oral presentation.

As far as the CBC's use is concerned, I suppose the most obvious first use would and will be the use of the coverage in regular news programs. I am referring here, of course, to television and radio. In television, of course, clips would be extremely helpful, in *The National*, *Téléjournal*, *News magazine* and so on; and in radio, in *Le Monde ce Soir* and *The World at Six*. All of these major newscasts would benefit very materially by having access to the proceedings that are broadcast by Parliament.

The way in which this material would find its way into the newscasts, of course, you are as familiar with as I. It is a matter, really, of having available to journalists raw material that is not now available to them; and I have no doubt in my mind that it will enrich the news coverage if this material is made available. It seems to me it becomes a kind of natural raw material for our journalists.

The same thing is true with respect to our current affairs or public affairs programs. Again, I think we would look to our journalists using, on the basis of their professional judgments, the excerpts that would enrich and enliven the programming we are doing. I have in mind such programs as *Le 60*, *The Fifth Estate*; on radio, *Aux 20 Heures* and *Sunday Morning*—the sort of programs for which the proceedings of Parliament would be natural material.

[Traduction]

important pour tous les radiodiffuseurs, non pas seulement la Société Radio-Canada, que ce concept soit reconnu. Il est important aussi que le public sache que c'est la Chambre des communes qui a la main haute sur les opérations pour qu'il accorde à l'entreprise toute la crédibilité voulue.

Nous croyons que c'est notre rôle, en tant que service de radiodiffusion national, de vous aider. Non seulement c'est notre rôle, mais c'est également notre devoir.

Si je comprends bien, vous êtes dans la troisième phase, celle de toute la question de la distribution. Jusqu'à présent, vous vous êtes attaché au côté matériel: les micros, les caméras, le système d'éclairage, etc. Je n'ai pas à y revenir; de toute façon, je n'ai pas les connaissances techniques nécessaires.

La question que nous voulons explorer avec vous ce soir, Pierre DesRoches et moi, est celle de l'utilisation de cette production. Nous allons parler des projets et des possibilités en ce qui concerne la Société Radio-Canada en tant qu'utilisateur de ce service.

Je pourrais également parler des autres radiodiffuseurs et de leurs besoins avant d'en arriver à la description des systèmes de distribution qui peuvent être établis, des possibilités qui s'offrent en vue de donner au public accès aux délibérations. A ce moment-là, avec votre permission, monsieur le président, je demanderai à Pierre de faire une démonstration au moyen de tableaux.

En ce qui concerne la Société Radio-Canada, son premier besoin sera pour les émissions de nouvelles régulières. Je parle évidemment de la télévision et de la radio. A la télévision, aux émissions *The National*, le *Téléjournal*, *News magazine*, et d'autres, des extraits seront tout indiqués; à la radio, ce sera la même chose pour *Le Monde ce soir* et *The World at Six*. Toutes ces émissions de nouvelles importantes y gagneront d'avoir accès aux délibérations du Parlement.

Pour ce qui est de l'utilisation de cette matière dans les salles de nouvelles, vous savez comme moi comment fonctionne le système. Il s'agit de fournir aux journalistes une matière à laquelle ils n'ont pas accès actuellement; je suis absolument sûr que la couverture en sera nettement améliorée. Ce sera quelque chose de tangible avec lequel pourront travailler les journalistes.

Il en sera de même pour nos émissions d'affaires publiques. Encore une fois, ce sera à nos journalistes, qui devront se fier à leurs jugements de professionnels, de choisir les extraits qui pourront illustrer leurs points. Je songe ici à des émissions comme *Le 60*, *The Fifth Estate*; à la radio, *Aux 20 heures* et *Sunday Morning*. Les délibérations du Parlement s'y prêtent particulièrement bien.

[Text]

• 2035

I think the same thing is true, thirdly, of documentaries. I imagine you have had occasion to pause and reflect on the difference that there would have been in those excellent programs, *The Tenth Decade* and the memoirs of Prime Ministers Pearson and Diefenbaker. I have no doubt that the live coverage, or actually the recorded coverage of live proceedings, would have enriched these programs very greatly indeed. I was talking the other day, as a matter of fact, to one of the producers of some of our biographies of great Canadians and she was saying how she would have used such material had it been available in the archives.

Beyond the use of excerpts on news and current affairs programs and in the documentaries we would, of course, want to carry live coverage of certain occasions, special occasions and debates in the House of Commons, on our radio and television networks. I am not going to try and get into any kinds of predictions as to the circumstances or the kinds of debates that would be covered, but as a generalization this is what we would want to do.

Finally, there is of course the possibility of developing and producing special programs, specifically to report parliamentary proceedings. We are in no position, obviously, at this stage to finalize any plans for such programming but I can say to you, sir, and through you to the members of the Committee that we are actively investigating these possibilities both in radio and television. One example, obviously, to achieve this objective of special coverage would be a weekly Parliament in action or a weekly Parliamentary digest program. Whether it would be wise to proceed on a regular basis, of course, would depend on a great many factors, not the least of which is the decisions that you take as to how you will handle your parliamentary broadcasts. We would, in making this judgment, try obviously to look at the general balance in our schedule as between news, current affairs, documentaries and special digests of this kind in order to ensure that we did indeed achieve an adequate coverage of Parliament. We obviously are going to have to experiment. There will be a lot of experimentation. We may even make some mistakes but in the course of this I have no doubt that the programming of the CBC will be enriched.

I am quite sure the other broadcasters will want to do the same thing. I am not going to speak for them. They obviously will have equal access, as much access as the CBC to the proceedings of the House, but I assume that we could expect the same sort of thing—coverage in the news and current affairs programs and news obviously by news agencies. I know that you have given thought as well to use of the proceedings beyond the broadcast networks and stations, and I refer here of course to educational and other institutional uses.

• 2040

Cable of course raises a whole different set of possibilities. I suppose if I were a cable operator in Ottawa, one of the first things I would want to do would be to establish a link and carry proceedings live on my cable system just as soon as I could.

[Translation]

Il peut en être de même pour les documentaires. Vous avez dû avoir l'occasion de penser à la différence que l'accès aux délibérations de la Chambre aurait pu faire pour des émissions comme *The Tenth Decade* ainsi que pour les mémoires des premiers ministres Pearson et Diefenbaker. Je suis absolument sûr que des extraits des délibérations ou plutôt des enregistrements des délibérations auraient rendu beaucoup plus vivantes ces émissions. Je parlais justement l'autre jour à l'un des producteurs de ces biographies des grands Canadiens et il me disait qu'il aurait certainement utilisé ces enregistrements s'ils avaient été disponibles aux Archives.

En plus des extraits pour les émissions de nouvelles et d'actualité et pour les documentaires, nous voudrions certainement avoir des émissions directes à certaines occasions, à des occasions spéciales comme les débats d'urgence à la Chambre des communes, et ce tant à la radio qu'à la télévision. Je ne suis pas en mesure de dire ici en quelle occasion nous pouvons vouloir procéder de cette façon, mais de façon générale, cela serait notre intention pour certains débats.

Il y a enfin la possibilité que les délibérations du Parlement fassent l'objet d'émissions spéciales. Nous ne sommes pas en mesure de vous dire quels sont nos projets d'émission en ce sens, mais nous pouvons assurer les membres du comité que nous y travaillons et que nous examinons les possibilités tant à la radio qu'à la télévision. Par exemple, il pourrait y avoir une émission hebdomadaire montrant le Parlement en action ou résumant les travaux de la semaine. Quant à savoir si une telle émission pourrait être présentée sur une base régulière, tout dépendrait de plusieurs facteurs, et un facteur important est la décision que vous prendrez sur la façon dont vous voudrez procéder pour la retransmission des délibérations. Au moment de décider nous-mêmes, nous voudrions certainement garder un équilibre dans notre programmation entre les émissions de nouvelles, les émissions d'affaires publiques, les documentaires, les reportages spéciaux et le reste, tout en accordant une couverture suffisante au Parlement. Nous devons de toute évidence nous livrer à un certain nombre d'expériences. Nous commettrons des erreurs en cours de route, mais je suis sûr qu'en définitive la programmation de la Société Radio-Canada y gagnera.

Je crois pouvoir dire que c'est l'opinion des autres radiodiffuseurs aussi. Je ne veux pas parler en leur nom. Ils auront un accès égal aux émissions, ils auront les mêmes droits que la Société Radio-Canada. Je suppose qu'ils voudront procéder de la même façon, c'est-à-dire qu'ils présenteront des émissions de nouvelles et d'affaires publiques sur le Parlement sans parler des bulletins qui seront transmis. Par ailleurs, par les agences de nouvelles je sais que vous envisagez de diffuser au-delà des réseaux et des stations, c'est-à-dire sur les circuits éducatifs et institutionnels.

Le câble présente toutes sortes de possibilités. Je sais que si j'étais câblodiffuseur à Ottawa, je m'empresserais de me brancher afin de diffuser vos délibérations en direct sur mon système le plus rapidement possible. La région de la Capitale

[Texte]

Quite obviously the national capital area is a natural for this kind of broadcast distribution of proceedings. In a city like Ottawa, obviously it would not be difficult to do and the interest here would be great. But once you start thinking in these terms of course your horizons broaden and you say, "Now how could one go beyond the immediate area and look to broadening" if I may put it this way, "this voluntary use of the proceedings coverage?" You may want to consider more direct public access distribution. As I was saying at the beginning, there is a variety of alternatives which you may want to look at. When you get into this, of course, that is to say direct public access that is made available more generally, you immediately get into costs. Some alternatives are very costly, indeed. Others are much more moderate. As is usually the case, the more modest the cost, the more modest the coverage and vice versa.

I would imagine that you are interested in exploring the possibilities for establishing this direct public access. Once again, we want to be of as much help as we can and we thought perhaps it would be helpful to you if we were to go over, in a general way, not getting into particulars at this point or getting too much into the technology, the alternative systems that could be established for making the proceedings of the House of Commons more generally available across the country. This is what Pierre proceeded with.

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Johnson. Mr. DesRoches.

Mr. Pierre DesRoches (Executive Vice-President, Canadian Broadcasting Corporation): The last time there was discussion on page 2 it was stopped at the electronic *Hansard*. The in-House system that we recommend will cover, of course, proceedings of the House and of Committee and could support several different approaches to distribution, as the President has said a bit earlier. Of course, the cover and taping of the House of Commons installation, the Committee rooms, to the operation centre will provide tape for the electronic *Hansard*, of course, and institutional views for colleges, universities or whatever institution.

We will provide, also, live feeds for closed-circuit distribution such as the Press Gallery, for instance, or the offices in the House of Commons; recording by broadcasters, they could record the programs, edit them and use them in their news or information programming; occasional live broadcasting on the existing system that would provide the possibility for special occasions to cover live on the total system; and, of course, cable system distribution. The President was talking earlier about how, for instance, the Ottawa cable could provide live feed of the proceedings of the House.

If we move to the voluntary broadcast distribution, after having gone through that, there are ways by which it could be distributed. Exerpts, as the President was saying, could be used and will be used in the daily news programs and public affairs of private broadcasters and public broadcasters, the Corporation. Exerpts will be used in weekly public affairs and documentary programs. Exerpts could be assembled into parliamentary digest programs going on every week or every day and there would be live actuality coverage on some special

[Traduction]

nationale est toute désignée pour ce genre de retransmissions. Dans une ville comme Ottawa, une telle entreprise ne serait pas difficile à réaliser et l'intérêt serait certainement considérable. Les possibilités sont presque illimitées si l'on s'arrête à penser à tous les moyens qui pourraient être mis en œuvre pour encourager la diffusion de ces émissions. Vous voudrez peut-être instaurer un système de distribution donnant au public un accès plus direct. Comme je l'ai dit au début, il y a toute une série de possibilités qui s'offrent à vous. Évidemment, lorsqu'on parle d'accès direct au public, il faut tenir compte des coûts. Il y a des projets qui pourraient se révéler très coûteux. D'autres sont plus modestes. Et comme c'est habituellement le cas, si on dépense peu, on obtient peu, et vice versa.

Je suppose que vous voulez examiner la possibilité d'établir un service direct au public. Encore là, nous sommes prêts à vous aider dans toute la mesure du possible et nous voulons avec vous repasser en gros, sans entrer dans les détails, et sans parler des moyens techniques, les divers systèmes qui peuvent être instaurés pour donner accès à toute la population aux délibérations de la Chambre des communes. C'est Pierre qui a préparé quelque chose là-dessus.

M. l'Orateur: Je vous remercie, monsieur Johnson. Monsieur DesRoches.

M. Pierre DesRoches (vice-président exécutif, Société Radio-Canada): La dernière fois que nous avons discuté de la deuxième étape, nous nous sommes arrêtés au *Hansard* électronique. Le système interne qui est recommandé vaudra pour la Chambre et les comités et pourra s'adapter à différentes formes de distribution comme le président l'a indiqué. L'enregistrement des délibérations de la Chambre des communes et des comités, qui passera par le centre d'exploitation, servira au *Hansard* électronique évidemment, mais aussi l'usage institutionnel dans les collèges, universités et le reste.

Nous aurons une retransmission en direct aussi qui sera faite en circuit fermé pour la tribune de la presse, par exemple, ou les bureaux de la Chambre des communes; pour ce qui est de l'enregistrement pour les radiodiffuseurs, ils pourront faire des émissions, faire des montages et les utiliser dans leurs émissions de nouvelles ou d'informations; enfin, lors d'occasions spéciales, il y aura possibilité d'avoir des émissions en direct pour diffusion sur tout le système et les câbles. Le président disait justement tout à l'heure que les câbles d'Ottawa pourraient diffuser en direct les délibérations de la Chambre.

Si l'on passe maintenant à la distribution bénévole, il y a diverses façons de procéder. Comme le président le disait, des extraits peuvent être utilisés dans les émissions journalières de nouvelles et d'affaires publiques sur les réseaux privés et publics. Des extraits peuvent être utilisés également lors d'émissions hebdomadaires d'affaires publiques et pour les documentaires. Enfin, il pourrait y avoir des émissions toutes les semaines ou tous les jours résumant les travaux de la Chambre et utilisant des extraits. Et lors d'occasions spéciales,

[Text]

occasions. As I was saying, there will be some voluntary cable system distribution, most likely in the national capital area.

We have gone, I think, through the most simple ways of distributing and surely the less costly for the Parliament of the country. If we go through funded distribution, if Parliament, for instance, said, "We want to provide this service to the broadest possible audience", well, we have drawn models that would give likely possibilities in each of these options or alternatives. For the first option, an edited digest carried on existing broadcast systems, the cost would be very low. The reach would be good because it would be carried on probably 1,500 or 1,400 transmitters across the country, public and private. It would, of course, be highly selective,— it would not run for 20 hours or 12 hours but it would be really a digest— would displace regular programming each week, when it goes on. This is something that I think the members of Parliament have to consider. It would involve also the office of the Speaker in making the official editorial decisions. We feel it is very important. I do not think any broadcaster would try to do that for Parliament, because I think the Speaker would have to take the editorial decisions on what should go in this digest.

So you have this option, in which the cost is low and the reach is very good.

Another option is the additional conventional broadcast transmitter system, and its cost would be extremely high. It would mean that we would have to double up the transmitters across the country. As an example, in television only the Corporation has only about 500 transmitters covering 97 per cent of the population, and to cover the next 1 per cent would require something like 250 more transmitters. So that gives you an idea of the scope of the work to be done. The reach would be very good. It is written "good" but I think it would be very good, because it would reach of course most of the people in the country. It would be a large-scale undertaking and would require probably five to seven years to build. Channel availability would be a problem in some areas but that is not a major problem. We would have to go to UHF in some areas, and even in some areas there would be some UHF problems. This is an alternative that would provide a very good reach, but the costs are extremely high, and of course the time to do that is very long.

Another alternative that we have looked at is direct broadcast satellite distribution. The cost would be medium high and the reach would be high, very high. It would require the third generation satellite. This is not going to be on-stream before 1985, certainly not before 1985. The technology is there but Telesat has to go through the second generation satellite, using the 12-14 GHz band and switch to the direct home satellite. So this is a good option. But it is an option very much for the future; we cannot look at it.

With cable system distribution, the cost is medium to low, I would say, and the reach is low to medium. There are reach limitations, and the reach limitations are the biggest problems.

[Translation]

la retransmission se ferait en direct. Il y aurait donc certainement une distribution bénévole sur les câbles, probablement dans la région de la Capitale nationale.

Nous avons jusqu'ici parlé des modes de distribution les plus simples et les moins coûteux pour le Parlement et pour le pays. Si nous passons maintenant au mode de distribution qui risque de faire des frais, par exemple, si le Parlement décide que le service doit atteindre l'auditoire le plus étendu possible, nous avons différents modèles à proposer répondant à chacune des options. En ce qui concerne la première option, un montage ou un résumé qui soit diffusé sur les réseaux existants, les coûts seraient limités. L'auditoire serait étendu également puisqu'il y aurait probablement 1,500 ou 1,400 émetteurs publics et privés qui seraient utilisés. Il faudrait faire un choix évidemment; il ne pourrait s'agir d'une émission qui dure 20 heures ou 12 heures. L'émission résumerait ce qui s'est passé et passerait à l'antenne comme émission régulière chaque semaine, bouleversant la programmation régulière. Il faudra que les députés y réfléchissent. Cela impliquerait également que le bureau de l'Orateur se charge officiellement des décisions quant au contenu. Ce point est très important à notre avis. C'est à l'Orateur qu'il reviendra de décider du contenu de ce résumé car aucun diffuseur ne voudra le faire pour le Parlement.

Il y a donc cette option peu onéreuse et à grande portée.

Une autre option est le système de transmission conventionnel dont le coût serait extrêmement élevé. Il faudrait alors doubler le nombre des émetteurs au pays. Pour vous donner un exemple, la Société, pour la télévision seulement, a environ 500 émetteurs couvrant 97 p. 100 de la population, et pour atteindre 1 p. 100 de plus il faudrait quelque chose comme 250 émetteurs de plus. Cela peut vous donner une idée du travail à faire. La couverture serait très bonne. Mon texte dit seulement «bonne», mais je pense qu'elle dirait très bonne car bien entendu presque tous les foyers du pays seraient atteints. Ce serait une entreprise à grande échelle et la réalisation prendrait probablement cinq à sept ans. Trouver un canal libre dans certaines régions poserait un problème qui ne serait toutefois par insurmontable. Dans certaines régions, il nous faudrait transmettre sur bande UHF ce qui ne serait même pas partout très facile. Cette option permettrait une très grande couverture mais les coûts sont extrêmement élevés et bien entendu la réalisation très longue.

Une autre solution que nous avons étudiée est celle de la diffusion directe par satellite. Le coût serait moyen et la couverture très très élevée. Cela nécessiterait des satellites de la troisième génération. Elle ne sera pas disponible avant 1985, certainement pas avant 1985. Du point de vue de la technique, cela ne pose pas de problème, mais il faut d'abord passer par la deuxième génération de télé-satellites, utilisant la bande de 12 à 14 GHz pour passer ensuite au satellite de transmission directe aux foyers. Il s'agit donc d'une bonne option. Mais elle n'est pas pour demain et nous ne pouvons donc l'envisager.

Quant à la diffusion par câble, le coût est relativement minime mais la couverture aussi. Ce système a des limitations et c'est au niveau de la couverture que se situent les plus gros problèmes.

[Texte]

So we have looked really at these two alternatives, knowing that this one is a feasible one, if we want to tackle this type of thing. So we have looked really at these and, after looking at the possible costs of a thing of that nature, we said let us concentrate instead on cable distribution. This could be done as a feasibility study if Parliament wishes, and we are ready to undertake that. But it is a very, very unlikely distribution system.

To give examples on the satellite cable distribution system, one method would be to transmit to satellite live from Ottawa, install ground receiver stations to receive the satellite signal for direct feed to cable systems, and lease the local loops from common carriers to connect the cable system. That would mean that we would have a transmitting station in Ottawa. We would have receiver stations and, in our case, there are 14 major cities in the country, with 46 cable systems, and we would have receiver stations in each one of them. We would feed live from Ottawa to each one of these cable systems and provide a live feed of the House proceedings.

Method (b) is basically the same thing except that the transmission would be on a selected pattern one day after. We could do that. We could do it twice or we could send it live, and we could repeat it, or parts of it. The preliminary estimate for either one of these systems will be about \$1.8 million to \$2 million, and the reach would be 14 cable systems in 14 major centres. The advantage of such a system is that it can be readily extended by adding ground stations, and the cost per centre is less than for two others that I will come to later. The other advantage of a system like this is that we can extend the system to receive stations as they become ready or as Parliament wants to put in more money.

• 2050

There are some disadvantages. Cable reach is not universal. Cable reaches only 50 per cent of the country. It would reach only 46 of the 470 cable systems, and in many major centres—I would say four of the 14—channels are not available on the cable systems. However, there are ways of doing this, as you know, in Toronto, in Ottawa, and now in Vancouver. People use converters to add more channels to the capacity of the system. The converter is developing quite rapidly, and we could say that in a couple of years, because of the very high need on the system, some new converters will be developed.

Method C is basically the same method but with two transmissions from Ottawa on two separate satellite channels. Coverage would be Eastern Time in Eastern Canada, delayed two hours to Mountain Time for Western Canada. The cost would be approximately \$1 million more than for the previous one because we would be renting 50 per cent of a transponder to provide this service. It is worth considering that people would watch it always at the same time. This system would look basically like the diagram on page 6. First, the House of Commons satellite ground transmission station; of course there is a telephone line there. The up-link to the Anik satellite, the

[Traduction]

Nous avons donc étudié plus particulièrement ces deux options, sachant que celle-ci est réalisable si nous sommes prêts à nous attaquer à ce genre de problème. Après avoir étudié les possibilités de coût d'une réalisation de ce genre, nous avons décidé de nous concentrer plutôt sur la câblodiffusion. Nous pourrions faire une étude de faisabilité si le Parlement le souhaite, et nous sommes prêts à l'entreprendre. Mais cette possibilité est extrêmement mince.

Une des méthodes de distribution par câble à partir de satellite serait d'envoyer des signaux en direct à partir d'Ottawa au satellite, d'installer des stations réceptrices au sol qui alimenteraient directement les réseaux de télévision par câble dont nous louerions localement l'utilisation. Il faudrait donc une station émettrice à Ottawa. Et étant donné qu'il y a 14 villes principales dans le pays avec 46 réseaux de câblodiffusion, il nous faudrait une station réceptrice dans chacune d'entre elles. Chacun de ces réseaux recevrait en direct d'Ottawa les délibérations de la Chambre.

Pour ce qui est de la méthode (b) ce serait pratiquement la même chose si ce n'est qu'il s'agirait de résumés en différé le lendemain. Nous pourrions faire cela. Nous pourrions le faire deux fois ou nous pourrions transmettre en direct, et nous pourrions répéter cette transmission ou des extraits. Le devis préliminaire pour chacun de ces systèmes a été estimé à environ 1.8 million de dollars ou 2 millions de dollars, et nous toucherions 14 réseaux de câblodiffusion dans 14 centres principaux. L'intérêt d'un tel système est qu'il peut facilement être étendu en ajoutant des stations au sol, et le coût par centre est inférieur à celui pour deux autres dont je vous parlerai plus tard. L'autre intérêt d'un tel système c'est que nous pouvons l'étendre pour toucher les stations au fur et à mesure qu'elles sont prêtes ou que le Parlement est prêt à investir plus d'argent.

Il y a certains inconvénients. Le câble n'est pas universel. Il ne touche qu'à environ 50 p. 100 du pays. Nous ne pourrions nous brancher que sur 46 des 470 réseaux de câbles, et je dirais que dans quatre des grands centres sur 14, il n'y a pas de canaux disponibles. Toutefois, comme vous le savez, on peut éviter ce problème à Toronto, à Ottawa et maintenant à Vancouver. Les téléspectateurs utilisent des convertisseurs pour pouvoir recevoir des canaux supplémentaires. Les convertisseurs se développent très rapidement et on peut dire que d'ici un ou deux ans, à cause de la demande très élevée, de nouveaux convertisseurs seront mis au point.

La méthode C est pratiquement la même mais avec deux émissions à partir d'Ottawa vers deux canaux de satellites distincts. Il y aurait un décalage de deux heures pour l'ouest. Cela coûterait environ \$1 million de plus que pour le précédent car il nous faudrait louer 50 p. 100 d'un émetteur à décalage automatique pour assurer ce service, pour que la population puisse voir ces programmes dignes d'intérêt toujours à la même heure. Ces systèmes ressembleraient grosso modo au diagramme de la page 6. Tout d'abord, la station terrienne émettrice vers le satellite de la Chambre des communes; bien entendu il y a là une ligne de téléphone pour relier la Chambre

[Text]

down-link to the satellite ground receive station. Telephone line again, cable head end, and the home receiver. It is a very simple system than can be extended as we want.

Example two is a delayed cable distribution on CBC locations. That has been for awhile my favorite one, but I guess our productivity is too high. What we would do is to record the day's proceedings in Ottawa. We would transmit it via satellite and microwave during the night using the CBC transmission system.

Mr. Johnson: You might just explain, Pierre, the down-time.

Mr. DesRoches: The satellite is there during the night, and on two of the three channels we have six free hours available during the night. So we could use the CBC system but the satellite part of it only, because we have the microwave part for only 18 hours. It means we would have to lease some more terrestrial lines. We would record the transmission at CBC locations and play it back for cable systems the next day.

A characteristic of that service of course, is that the coverage would be delayed by one day. The capital cost is about \$1.8 million. I guess our productivity is a lot higher than I had expected on our equipment. Initially I was expecting that we could probably absorb, within our present resources in every centre, most of the recording, but it seems that is not possible. The operating cost would be \$1.5 million. The reach would be basically the same reach as we talked of before: 46 cable systems in 14 major centres. The advantage is that it could be implemented very quickly. Fairly quickly is a bit conservative; probably the first day of the coverage.

The disadvantages, of course, are the same. Cable reach is not universal. We would reach 46 of the 470 cable systems. In many centres there are no channels available but I have talked about the converter system. The extension potential—this is an important thing. It could be extended to other centres. The disadvantage on this is that when we extend we have to add more capital in here. Each time we have to add more capital. I think it is a good system to cover very little as long as we are not talking about major expansion in the future.

• 2055

It is a more complex system because it requires more manpower. You have basically the same system: the House of Commons, the common carrier operations centre, satellite ground station to Anik satellite and down to the ground receiver station, recording, carriers, cable because there is more than one in the city, and then the home receiver. So you have these elements and this element which is different from the other.

There are questions that have to be answered before anyone can reach a definite decision on the distribution system. What kind of parliamentary day should be covered, partial or

[Translation]

à cette station. Il y aurait ensuite liaison montante vers le satellite Anik, et la transmission vers la station réceptrice au sol. Une ligne de téléphone une fois de plus pour la liaison terrestre, le raccordement au câble et le récepteur familial. C'est un système très simple qui peut être étendu à volonté.

L'exemple n° 2 est une distribution par câble en différé utilisant les installations de Radio-Canada pour l'enregistrement. Ce système a eu ma préférence pendant un temps. Mais notre productivité est trop élevée. Nous enregistrerions les délibérations de la journée à Ottawa et nous les transmettrions par satellite et par micro-ondes pendant la nuit en utilisant le réseau de transmission de Radio-Canada.

M. Johnson: Vous pourriez peut-être expliquer, Pierre, comment se fait la retransmission.

M. DesRoches: Le satellite est là pendant la nuit et sur deux des trois canaux, nous avons six heures libres pendant la nuit. Nous pourrions donc utiliser le réseau de Radio-Canada mais seulement le réseau par satellite, car nous ne pouvons nous servir des micro-ondes que pendant 18 heures. Il nous faudrait alors louer des lignes terrestres supplémentaires. Nous enregistrerions l'émission dans les installations de Radio-Canada et nous la transmettrions pour le câble le jour suivant.

Bien entendu, cela entraînerait un décalage d'un jour. Le coût serait d'environ 1.8 million de dollars. L'utilisation de nos équipements est beaucoup plus élevé que je ne l'avais pensé. À l'origine, je pensais que nous pourrions absorber dans chaque centre la plus grande partie de ces enregistrements, mais cela ne semble pas être possible. Le coût d'exploitation serait de 1.5 million de dollars. Nous toucherions pratiquement, comme dans le cas précédent, à 46 réseaux de télédiffusion par câble dans 14 centres principaux. L'avantage, c'est que cela pourrait être mis en place très rapidement. Dire assez rapidement est un peu pessimiste; ce serait probablement prêt pour le premier jour d'émission.

Bien entendu, les inconvénients sont les mêmes. Le câble n'est pas universel; nous toucherions à 46 des 470 réseaux par câble. Dans de nombreux centres il n'y a pas de canaux de libres mais j'ai déjà parlé des convertisseurs. Les possibilités d'expansion—c'est important. Cela pourrait être étendu à d'autres centres. L'inconvénient c'est que l'extension nécessite des capitaux supplémentaires. Chaque fois, il nous faudra des capitaux supplémentaires. C'est un bon système pour petite couverture à condition de ne pas envisager de futures expansions majeures.

C'est un système plus complexe car il nécessite une main-d'œuvre plus importante. Le système est le même à la base: la Chambre des communes, le centre d'exploitation pour les radiodiffuseurs, la station terrienne d'émission vers le satellite Anik et la station réceptrice au sol, l'enregistrement par nos stations, les réseaux de câble, car il y en a plus d'un par ville, et le récepteur familial. Il y a donc ces éléments et celui-ci qui est différent de l'autre.

Il faut répondre à certaines questions avant de prendre une décision définitive quant au système de distribution. Devrait-on couvrir toutes les délibérations parlementaires?

[Texte]

abridged? What about the committees? What importance should be given to the committees? The distribution pattern, of course, live with time zone delay the next day, are things that we have to look at.

The extent of distribution, universal, urban centres only, cable only, cable converters that I was talking about, start of timing, national distribution from Day 1 or phased growth over a period of years, public reaction if we are going into some of these things, displaced regular broadcast programming, displaced community programming on cable, displaced U.S. channels on cable—these are things that have to be assessed very properly. And the cost—what are the limits that we would want to see in developing a real distribution system?

Mr. Speaker: The program just outlined by Mr. DesRoches has been put into pamphlet form and has been circulated to members. May I have the agreement of members that it be appended to the proceedings of the Committee?

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Speaker: Gentlemen, thank you for your presentation and for your time. It has been a very interesting presentation to us, and certainly will form the basis of a report as we are required by our terms of reference to do from time to time to the House of Commons. It will acquaint members of the House of Commons very thoroughly with some of the very important questions that lie ahead of us and the benefit that we have of your presence here tonight and the very thorough preparation that has gone into this study for us.

I am sure there may be some questions here this evening. **Mr. Fairweather,** did you have some questions?

Mr. Fairweather: I have one, Mr. Speaker. On page 5—the 46 cable systems in 14 major centres. Is there any estimate of the number of people or households or whatever the way you estimate?

Mr. DesRoches: The households are in fourteen. We should really say twelve because there are two cities in these fourteen where the cable is just starting this year. But let us assume it is fourteen. It is about 1,900,000 households that are subscribers of cable in these 14 cities.

Mr. Fairweather: The problem of course is obvious because once again it is the dilemma of rural-urban and the deprivation of—maybe it will mean that everybody moves to the city like some of the planners would like.

Mr. Speaker: Or out of the cities.

Mr. Fairweather: You said that, Mr. Speaker.

The Speaker is very brave.

• 2100

Mr. Speaker: I am sure that whatever alternative we begin with in terms of distribution, this problem of measurement of the reach is going to be a very serious one for us. Whatever method of distribution is adopted on a large scale basis, we are

[Traduction]

Reportage partiel ou abrégé? Et les comités? Quelle importance devrait-on donner aux comités? Il faut également tenir compte des fuseaux horaires pour la distribution.

Il y a l'étendue de la distribution: universelle, dans les centres urbains, par câble, par les convertisseurs dont j'ai parlé, une distribution nationale à partir du premier jour ou une croissance progressive au cours des années? Il faudra également tenir compte de la réaction du public si nous déplaçons certains programmes diffusés régulièrement, certains programmes communautaires du câble, certains canaux américains. Il faut étudier toutes ces questions avec soin. Et il reste le prix. Jusqu'où voulons-nous aller?

M. l'Orateur: Le programme que vient de vous résumer M. DesRoches a été publié sous la forme de brochure qui a été distribuée aux membres. Puis-je avoir le consentement des membres pour que cette brochure soit annexée au compte rendu du Comité?

Des voix: D'accord.

M. l'Orateur: Messieurs, je vous remercie de cet exposé. Il nous sera très utile et formera certainement la base d'un des rapports intérimaires que notre mandat nous impose de déposer à la Chambre. Il permettra aux députés de se familiariser avec certains de ces très importants problèmes qu'il nous faudra résoudre. Le temps que vous y avez consacré et votre présence ici ce soir ne pourront qu'être bénéfiques à nos travaux.

Je suis certain qu'on voudra vous poser des questions dès ce soir. Monsieur Fairweather, vous vouliez poser quelques questions?

M. Fairweather: Oui, monsieur l'Orateur, au sujet des 46 réseaux de câble dans 14 centres principaux mentionnés à la page 5. Avez-vous un chiffre estimatif du nombre de foyers touchés?

M. DesRoches: Ces foyers se trouvent dans quatorze centres. En réalité, nous devrions dire douze car il y a deux villes où le câble vient juste d'être installé cette année. Mais supposons qu'il s'agisse de quatorze. Il y a environ 1,900,000 foyers abonnés au câble dans ces 14 villes.

M. Fairweather: Le problème que cela pose, bien entendu, est évident. Une fois de plus, il s'agit de cette opposition entre la ville et la campagne et de la privation de... peut-être que tout le monde ira s'installer dans les villes comme certains planificateurs l'aimeraient.

M. l'Orateur: Ou le contraire.

M. Fairweather: C'est vous qui l'avez dit, monsieur l'Orateur.

L'Orateur est très brave.

M. l'Orateur: Je suis certain que, quelle que soit notre première option en matière de distribution, c'est le problème de la couverture qui retiendra notre attention. Quelle que soit la méthode de distribution à grande échelle adoptée, il nous

[Text]

faced with this problem, even in the distribution systems that you have recommended. We are happy to realize that we reach, say, two million households, but that still represents less than half, I suppose. How many households are there in Canada, actually? Would the average be five people per household? I suppose that is 10 million, and we have more than 22 million, so it is a rough guess at what sort of coverage we are getting. This is certainly a product—without reference entirely to its level of interest or its commercial value—that belongs to everybody equally, and therefore we are going to have, obviously, some very grave concerns about attempting to get a maximum distribution.

However, it may be as well that we can examine later on in greater detail some possibility of a combination of both, a distribution over this large coverage area of the kind of product that really represents full coverage, and the overnight delay use of all of the technology that you have described concurrent with distribution of an abridged version that would have a wider distribution on the lower cost basis and perhaps greater delay.

These are the things that we are going to look at later on, but your presentation tonight has certainly proved to be a stimulus to us to increase our awareness of the immense difficulties and costs that will be involved once we get passed what I think we have very much tended to look at as the whole problem. The whole problem for us is to get the show on the road.

We of course need presentations like yours to make us realize that once we get the product we still have a lot of problems ahead of us to get it around the country. Therefore your presentation in that regard has been extremely helpful. We are grateful to you for putting all of the work into this presentation and particularly for expressing such a very high interest in the work that we are doing, because we of course feel that it is very important from the point of view of the nation, and for taking the time to come here tonight from a schedule that I know is already hopelessly overloaded and under immense pressure.

So on behalf of the members of the Committee and on behalf of the House of Commons may I thank you, Mr. Johnson and Mr. DesRoches, for coming here tonight. We were delighted, and you can be quite certain that if you are able to find further time we will be inviting you back again and again to talk about these kinds of things, because the subject you have exposed to us tonight is only the beginning. We will be with this for some time. Thank you.

Thank you, gentlemen. We can now adjourn to the call of the Chair.

[Translation]

faudra résoudre ce problème, même dans les systèmes de distribution que vous avez recommandés. Nous sommes heureux de constater que nous pourrions par exemple atteindre deux millions de foyers, mais cela ne représente toujours qu'un peu moins de la moitié, je suppose. Combien y a-t-il en vérité de foyers au Canada? Si la moyenne est de cinq membres par famille, je suppose que cela fait des millions, et nous sommes plus de 22 millions, ce qui nous donne un chiffre approximatif de la population touchée. Il s'agit d'un produit—sans parler de son degré d'intérêt ou de sa valeur commerciale—qui appartient également à tout le monde, et par conséquent il va nous falloir réfléchir très sérieusement aux possibilités de distribution maximum.

Néanmoins, il se peut fort bien que nous puissions étudier ultérieurement en détail la possibilité d'une combinaison des deux, la possibilité de distribuer ce produit vraiment partout, ainsi que l'utilisation de toutes les techniques que vous avez décrites pour la transmission en différé le lendemain en conjonction avec la distribution d'une version abrégée dont la distribution serait plus vaste, à un coût moindre et avec peut-être des retards plus importants.

C'est ce que nous étudierons ultérieurement, mais votre exposé de ce soir nous a certainement fait prendre encore plus conscience des immenses difficultés et des coûts que cela représentera une fois que nous aurons dépassé ce que nous avons eu beaucoup trop tendance à mon avis à considérer comme étant le seul problème. Le véritable problème pour nous est de faire tourner la roue.

C'est pour cela qu'il nous faut des exposés comme les vôtres pour que nous comprenions qu'une fois obtenu le produit, nos problèmes ne feront que commencer. Il nous faudra le distribuer aux quatre coins du pays. Votre exposé nous a donc été à cet égard très précieux. Nous vous sommes reconnaissants d'y avoir consacré tous ces efforts et notamment d'avoir manifesté un tel intérêt pour le travail que nous faisons, car nous estimons que c'est très important du point de vue du pays, et d'avoir pris le temps de venir ici ce soir alors que je sais que vous êtes surchargés de travail et constamment sous pression.

Je veux donc au nom des membres du Comité et au nom de la Chambre des communes vous remercier, messieurs Johnson et DesRoches d'être venus ici ce soir. Nous avons été enchantés, et vous pouvez être tout à fait sûrs que si vous pouvez trouver encore le temps, nous vous inviterons de nouveau pour parler de ces questions, car ce soir ce n'était qu'un début. La substance de votre exposé alimentera pour longtemps nos travaux. Je vous remercie.

Je vous remercie, messieurs. La séance est levée jusqu'à nouvel ordre.

APPENDIX "TVR-I"



VISUAL MATERIALS

CBC Appearance before
Special Committee on the Radio and Television Broadcasting
of the Proceedings of the House of Commons and its Committees

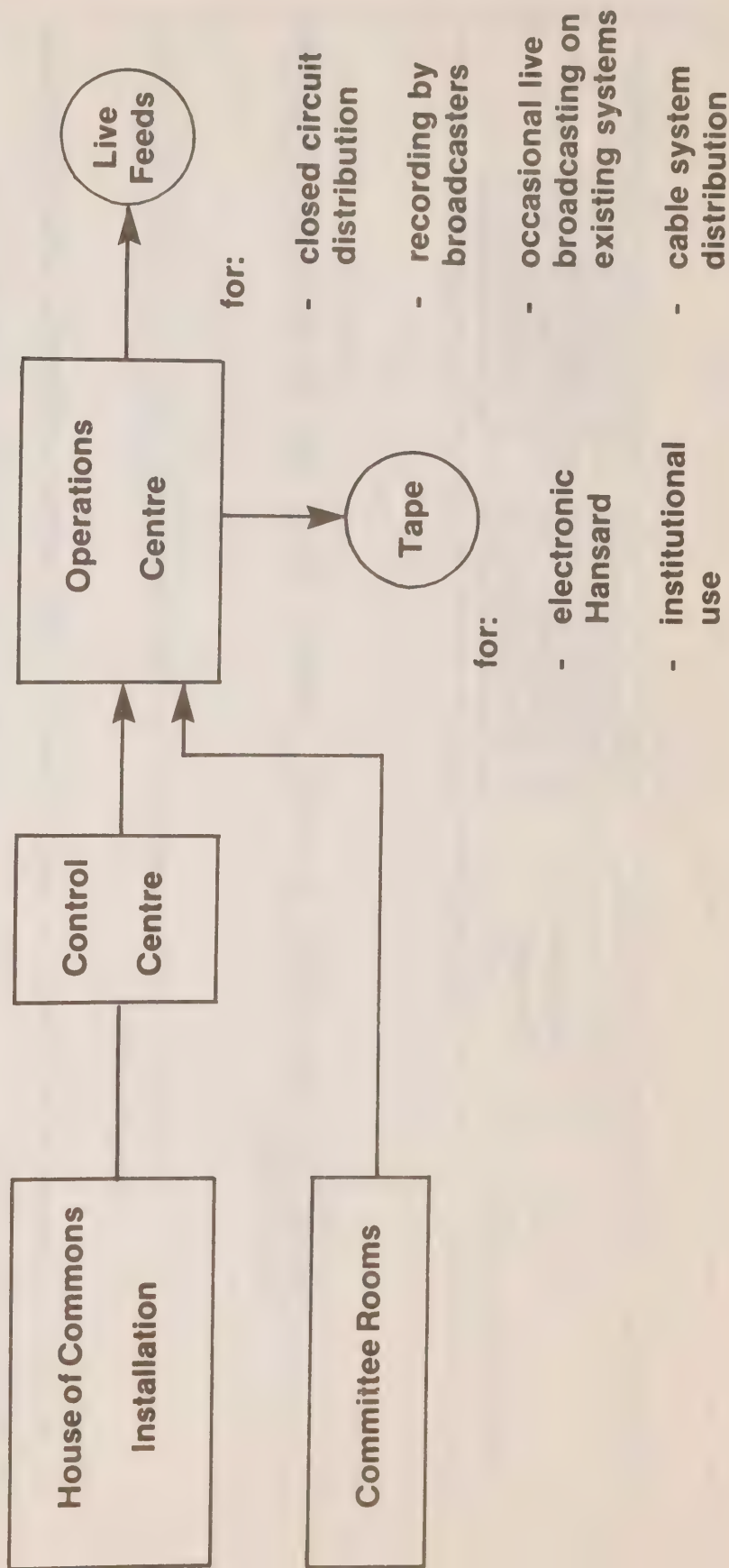
7 JUNE 1977

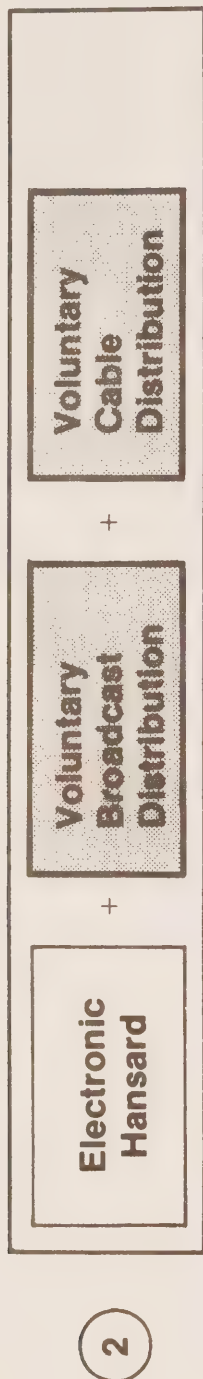
**A LOOK AT
DISTRIBUTION**

1

Electronic Hansard

THE IN-HOUSE SYSTEM WILL COVER THE PROCEEDINGS OF THE HOUSE AND ITS COMMITTEES... AND COULD SUPPORT SEVERAL DIFFERENT APPROACHES TO DISTRIBUTION.



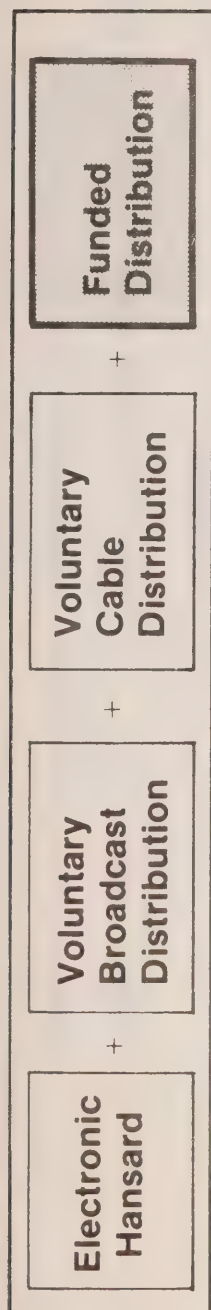


Given the "Electronic Hansard" system, there will be voluntary broadcast distribution:

- excerpts will be used in the daily news programs of public and private broadcasters,
- excerpts will be used in weekly public affairs and documentary programs,
- excerpts could be assembled into "Parliamentary Digest" programs, and
- there will be live actuality coverage on some special occasions.

And there will probably be some voluntary cable system distribution -- most likely in the national capital area.

3



GIVEN A BROAD "DIRECT PUBLIC ACCESS" DISTRIBUTION OBJECTIVE,
A NUMBER OF FUNDED DISTRIBUTION APPROACHES ARE POSSIBLE.

Option	Cost	Reach	Feasibility
An edited digest carried on existing broadcast systems	Low	Good	<ul style="list-style-type: none"> - would be highly selective - would "displace" regular programming - would involve the office of the Speaker in making "official" editorial decisions
An additional conventional broadcast transmitter system	Extremely High	Good	<ul style="list-style-type: none"> - would be a large scale undertaking - channel availability is a problem in some areas
Direct broadcast Satellite distribution	Medium-High	High	<ul style="list-style-type: none"> - would require "third generation" satellites - technologically not yet available
Cable system distribution	Medium	Low-Medium	<ul style="list-style-type: none"> - reach limitations are the biggest problem

EXAMPLE # 1: SATELLITE TO CABLE DISTRIBUTION

Method (A):

- Transmit to satellite live from Ottawa.
- Install Ground Receive Station to receive satellite signal for direct feed to cable systems.
- Lease "local loops" from common carriers to connect to cable systems.

Method (B):

- As above, except that transmission on selected delay pattern, (e.g., 1 day).

Cost:

- (Preliminary Estimate) \$1,800,000 - \$2,000,000.

Reach:

- 46 cable systems in 14 major centres.

Advantage:

- Can be readily expanded by adding ground stations and cost per centre is less than for example 2.

Disadvantages:

- Cable reach is not universal.
- Would reach 46 of 470 cable systems.
- In many major centres channels are not available on the cable systems.

Method (C):

- As above, except two transmissions from Ottawa on two separate satellite channels.
- Coverage would be Eastern Time in Eastern Canada and delayed 2 hours (to Mountain Time) for Western Canada.

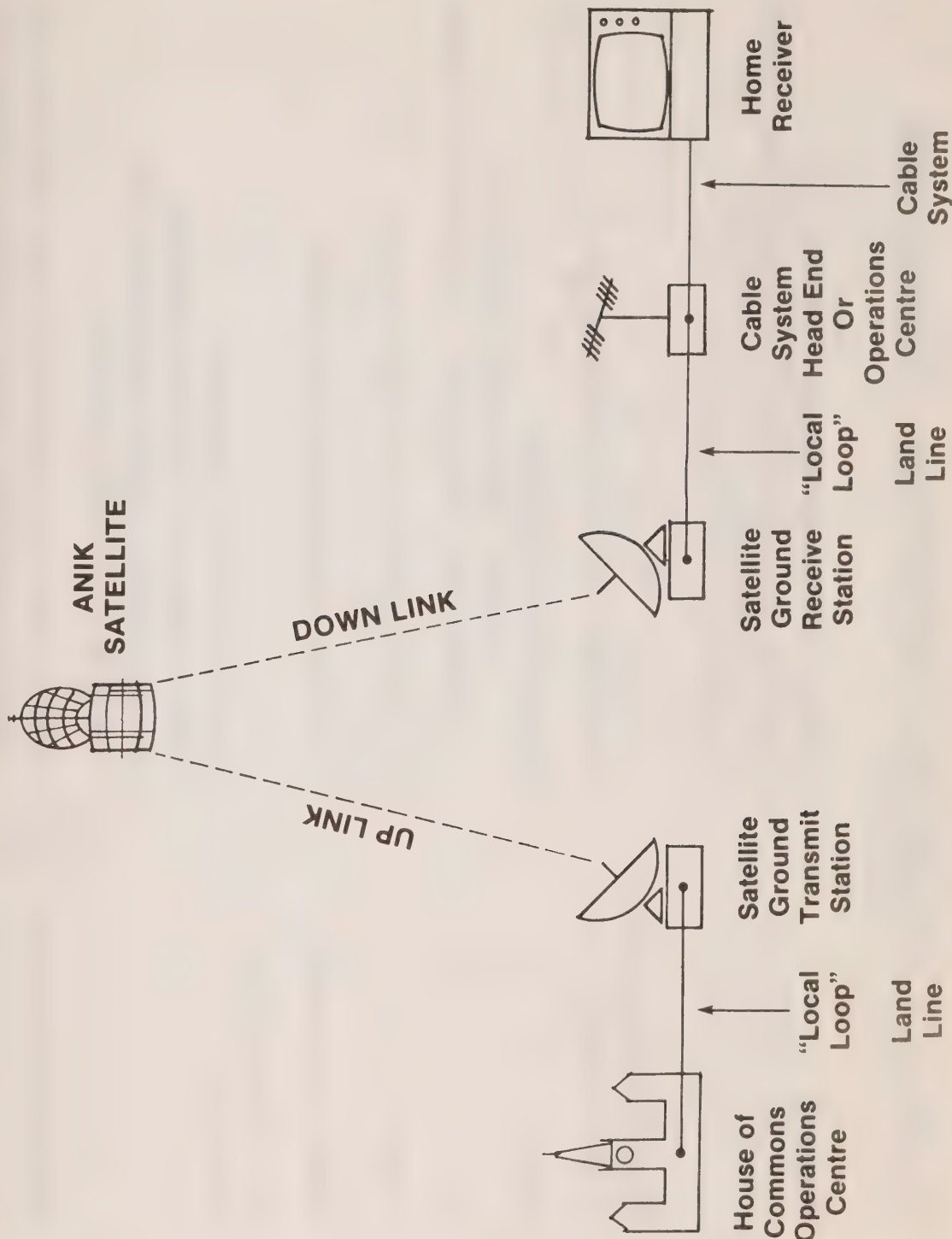
Cost:

- Add \$1,000,000 (approximately) to above.

Reach:

- As above.

INDEPENDENT SATELLITE DIRECT TO CABLE DISTRIBUTION



EXAMPLE # 2: DELAYED CABLE DISTRIBUTION -- CBC LOCATIONS

Method:

- Record day's proceedings in Ottawa.
- Transmit via satellite and microwave during night.
- Record transmission at CBC locations.
- Playback for cable systems next day.

Distinguishing Service Characteristic:

- Coverage would be delayed by one day.

Cost:

- (Preliminary Estimates)

Capital: \$1,800,000 - \$2,200,000

Operating: \$1,500,000 - \$1,750,000 per year.

Reach:

- 46 cable systems in 14 major centres.

Major Advantages:

- Could be implemented fairly quickly.

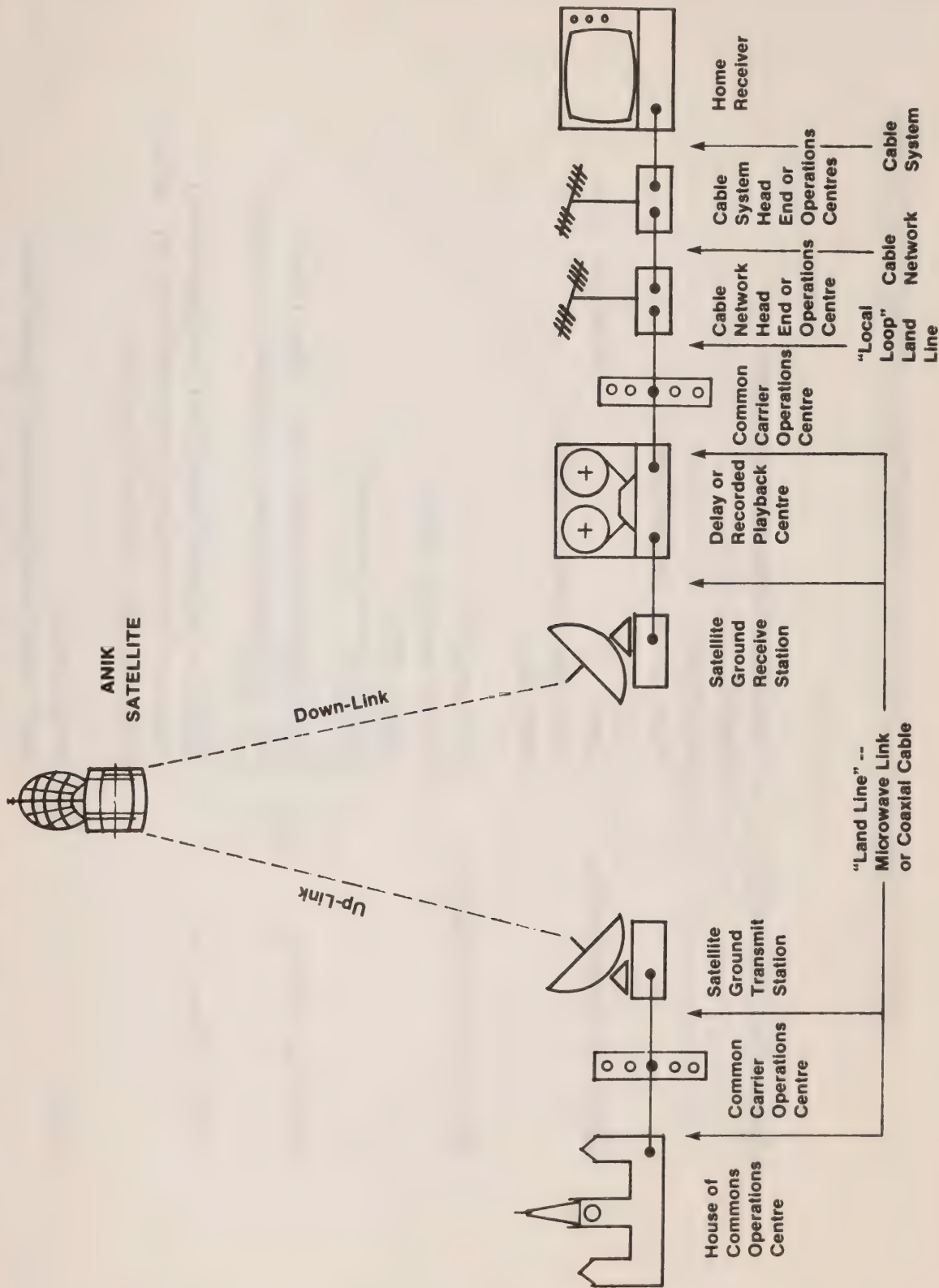
Disadvantages and Problems:

- Cable reach is not universal.
- Would reach 46 of 470 cable systems.
- In many major centres channels are not available on the cable systems.

Expansion Potential:

- Reach could be extended to other than 14 major centres by purchasing time on existing or augmented terrestrial broadcast distribution systems.

DELAYED CABLE DISTRIBUTION UTILIZING SATELLITE DOWNTIME ON CBC NETWORKS



"DIRECT PUBLIC ACCESS" DISTRIBUTION CONSIDERATIONS

Amount of Coverage:	<p>Complete Parliamentary day?</p> <p>Partial?</p> <p>Abridged?</p> <p>What about Committees?</p>
Mode of Distribution:	<p>Live?</p> <p>With time zone delay(s)?</p> <p>Next day?</p>
Extent of Distribution:	<p>Universal?</p> <p>Urban centres only?</p> <p>Cable only?</p> <p>Cable converter only?</p>
Start-Up Timing:	<p>National distribution from "Day One"?</p> <p>Phased growth over a number of years?</p>
"Public Reaction":	<p>Displace regular broadcast programming?</p> <p>Displace community programming on cable?</p> <p>Displace US channel on cable?</p>
Costs:	<p>What limits?</p> <p>Any "cost-per-household" guidelines?</p>

APPENDICE «TVR-1»



AIDES VISUELS

Comparution de la Société Radio-Canada devant le
Comité spécial sur la retransmission radiodiffusée et télévisée
des délibérations de la Chambre des communes et de ses comités

7 JUIN 1977

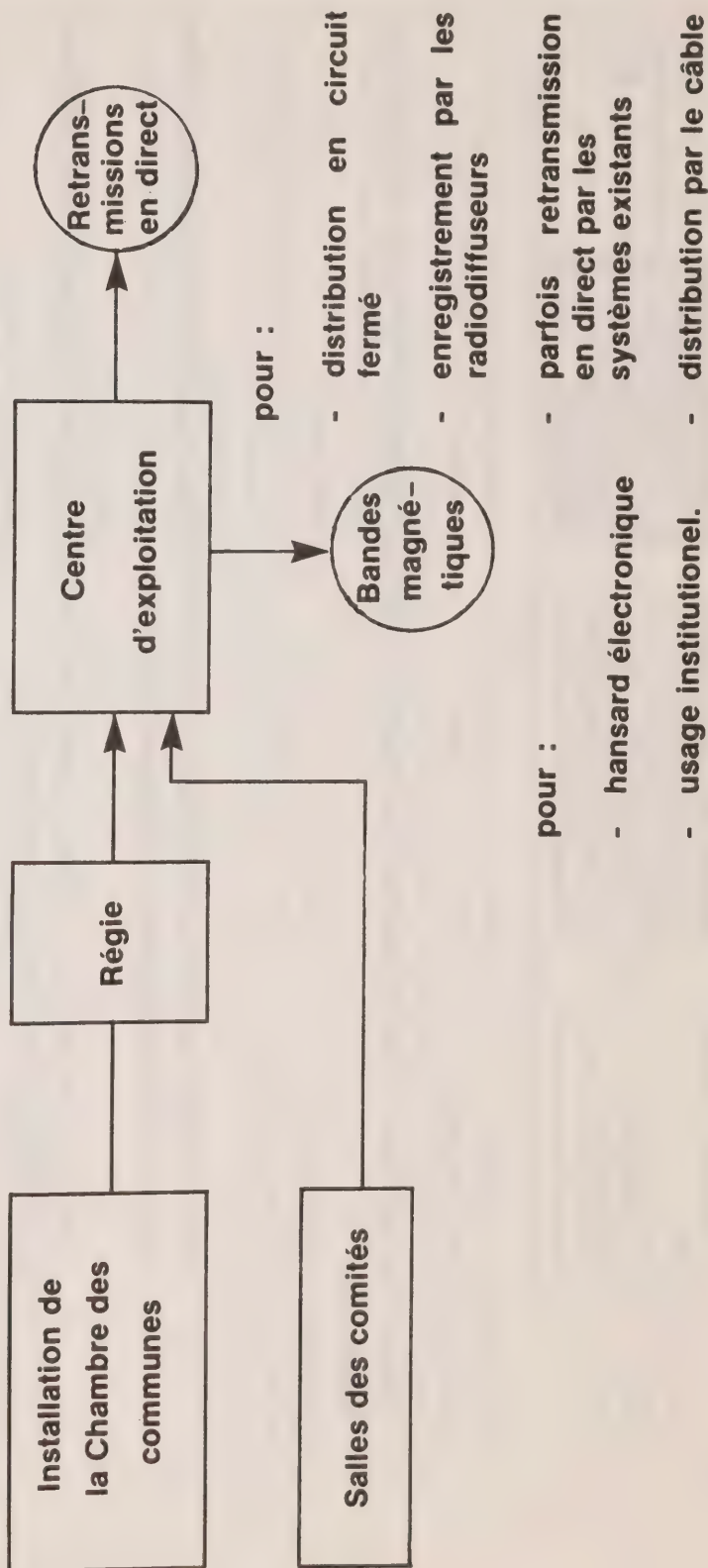
UN APERÇU SUR LA

DISTRIBUTION

Hansard électronique

1

**LE SYSTÈME INTERNE DE LA CHAMBRE COUVRA LES DÉLIBÉRATIONS
DE LA CHAMBRE ET DE SES COMITÉS ... ET POURRAIT S'ACCOMMODER
DE DIFFÉRENTS MODES DE DISTRIBUTION.**



Installation de la Chambre des communes

Régie

**Centre
d'exploitation**

**Retrans-
missions
en direct**

Salles des comités

**Bandes-
magné-
tiques**

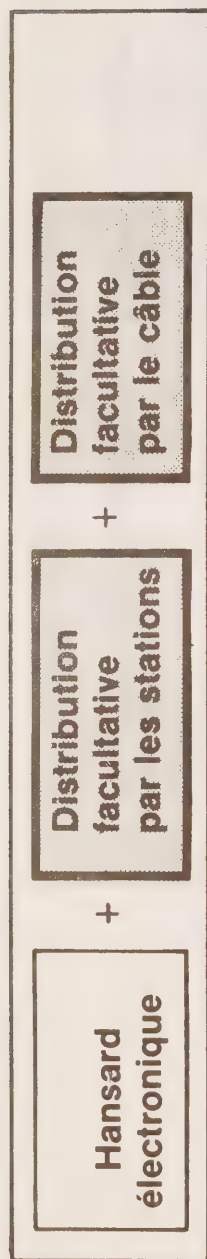
pour :

- **distribution en circuit fermé**
- **enregistrement par les radiodiffuseurs**
- **parfois retransmission en direct par les systèmes existants**
- **distribution par le câble**

pour :

- **hansard électronique**
- **usage institutionnel.**

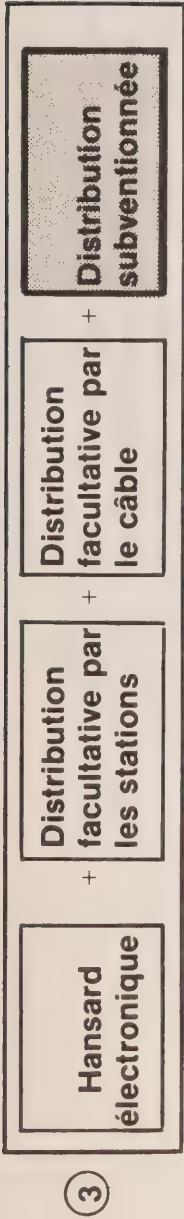
2



Dans l'hypothèse d'un système du hansom électronique, il y aura distribution bénévole :

- des extraits seront utilisés dans les émissions quotidiennes de nouvelles par les radiodiffuseurs publics et privés;
- des extraits seront utilisés dans des émissions hebdomadaires d'affaires publiques et de documentaires;
- des extraits pourraient être recueillis dans des émissions de "Digeste parlementaire";
- il y aura reportage en direct lors de circonstances extraordinaires.

Et il y aura probablement une certaine distribution facultative par câble -- vraisemblablement dans la région de la capitale nationale.



DANS L'HYPOTHÈSE D'UN VASTE OBJECTIF DE DISTRIBUTION AVEC ACCÈS DIRECT PAR LE PUBLIC, UN CERTAIN NOMBRE DE MODES DE DISTRIBUTION SUBVENTIONNÉE SONT POSSIBLES.

Option	Coût	Diffusion	Faisabilité
Un digeste révisé diffusé par les stations existantes	Faible	Bonne	<ul style="list-style-type: none">- Serait très sélectif.- Boulevererait la programmation régulière.- Obligerait le cabinet de l'Orateur à prendre des décisions officielles de rédaction.
Un autre système classique de stations émettrices	Très élevé	Bonne	<ul style="list-style-type: none">- Serait une entreprise de grande envergure- Difficulté d'avoir des canaux dans certaines régions
Distribution par satellite de diffusion en direct	Plutôt élevé	Très bonne	<ul style="list-style-type: none">- Il faudrait des satellites de "troisième génération"- La technologie n'est pas assez avancée
Distribution par les systèmes de câble	Moyen	Médiocre	<ul style="list-style-type: none">- Les limites de diffusion constituent le plus gros problème.

EXEMPLE 1 : DISTRIBUTION DU SATELLITE AU CÂBLE**Méthode A :**

- Ottawa transmet en direct vers le satellite.
- Installer une station réceptrice terrienne pour recevoir le signal du satellite et l'acheminer directement vers les systèmes de télédistribution.
- Louer des liaisons locales aux entreprises de télécommunications pour alimenter les systèmes de télédistribution.

Méthode B :

- Comme ci-dessus, sauf que la transmission se fait selon un délai de différé déterminé (par ex. un jour).

Coût :

- (Estimation provisoire) \$1 800 000 - \$2 000 000.

Diffusion :

- 46 systèmes de télédistribution dans 14 grandes villes

Avantages :

- Possibilité d'expansion immédiate en ajoutant des stations terriennes et le coût par ville est moindre que dans l'exemple 2.

Inconvénients :

- La diffusion par câble n'est pas universelle.
- Atteinte possible de 46 des 470 systèmes de télédistribution.
- Dans bien des villes, il ne reste plus de canaux sur les systèmes de télédistribution.

Méthode C :

- Comme ci-dessus, sauf qu'il y aurait deux transmissions d'Ottawa sur deux canaux distincts de satellite.
- La retransmission se ferait à l'heure de l'Est dans l'est du Canada et serait différée de 2 heures (à l'heure des Rocheuses) pour l'ouest du Canada.

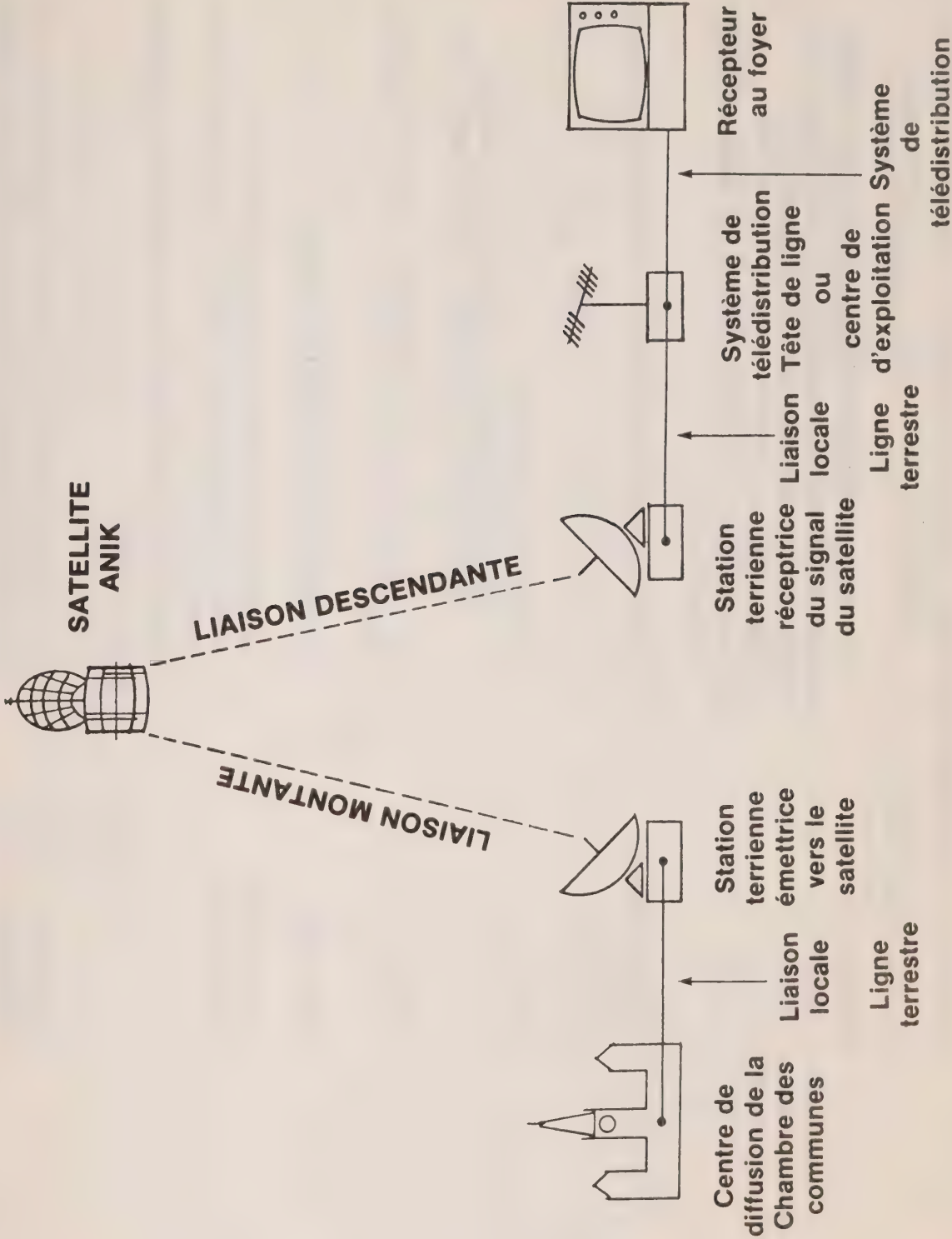
Coût :

- Ajouter \$1 000 000 (environ) au coût ci-dessus.

Diffusion :

- Comme ci-dessus.

DISTRIBUTION DIRECTE DU SATELLITE AU CÂBLE



EXEMPLE 2 : DISTRIBUTION PAR CÂBLE EN DIFFÉRÉ -- SUCCURSALES DE RADIO-CANADA

Méthode :	<ul style="list-style-type: none"> - Enregistrer les délibérations de la journée à Ottawa. - Les transmettre par satellite et micro-ondes la nuit. - Enregistrement dans les succursales de Radio-Canada. - Reproduction pour les systèmes de télédistribution le lendemain. - Les retransmissions seraient différées d'une journée.
Caractéristique distinctive du service	
Coût :	<ul style="list-style-type: none"> - (Estimation provisoire) Immobilisations : \$1 800 000 - \$2 200 000 Exploitation : \$1 500 000 - \$1 750 000 par an.
Diffusion :	- 46 systèmes de télédistribution dans 14 grandes villes.
Avantages :	- Possibilité d'exécution très rapide.
Inconvénients et difficultés :	<ul style="list-style-type: none"> - La diffusion par câble n'est pas universelle. - Atteinte possible de 46 des 470 systèmes de télé-distribution. - Dans bien des villes, il ne reste plus de canaux sur le câble.
Possibilité d'expansion :	- On pourrait atteindre plus de 14 grandes villes en achetant du temps d'antenne des systèmes actuels ou augmentés de diffusion par voie terrestre.

CONSIDÉRATIONS SUR LA DISTRIBUTION AVEC ACCÈS DIRECT PAR LE PUBLIC

Quantité de retransmission :

Toutes les délibérations parlementaires?
Une partie?
Un abrégé?
Et les Comités?

Mode de distribution :

En direct?
Différé dans quels fuseaux horaires?
Le lendemain?

Étendue de la distribution :

Universelle?
Dans les centres urbains seulement?
Par câble seulement?
Par convertisseur de câble seulement?

Inauguration :

Distribution nationale dès le premier jour?
Croissance répartie sur un certain nombre d'années?

Réaction publique :

Suppression des émissions régulières?
Suppression des émissions communautaires du câble?
Suppression des émissions américaines du câble?

Coûts :

Quelles limites?
Directives quant au coût par ménage?

WITNESSES—TÉMOINS

From Canadian Broadcasting Corporation:

Mr. A. W. Johnson, President;

Mr. Pierre DesRoches, Executive Vice-President.

De la Société Radio-Canada:

M. A. W. Johnson, président;

M. Pierre DesRoches, vice-président exécutif.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 9

Tuesday, June 14, 1977

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 9

Le mardi 14 juin 1977

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Special Committee on*

TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees

*Procès-verbaux et témoignages
du comité spécial de la*

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

WITNESSES:

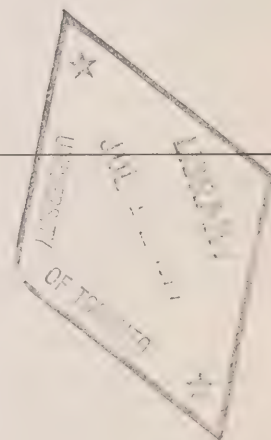
(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the
Thirtieth Parliament, 1976-77

Deuxième session de la
trentième législature, 1976-1977



SPECIAL COMMITTEE ON
TV AND RADIO-BROADCASTING
OF PROCEEDINGS OF THE
HOUSE AND ITS COMMITTEES

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons

Messrs

Beatty
Blackburn

Coates
Goodale

COMITÉ SPÉCIAL DE LA RADIO-
TÉLÉDIFFUSION DES DÉLIBÉRATIONS
DE LA CHAMBRE ET DE SES COMITÉS

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes

Messieurs

Laprise
Pinard

Reid—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, June 14, 1977:

Mr. Beatty replaced Mr. Fairweather.

Conformément à l'article 65(4)(b) du Règlement

Le mardi 14 juin 1977:

M. Beatty remplace M. Fairweather.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, JUNE 14, 1977
(11)

[Text]

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met at 9:47 o'clock a.m. this day, the Chairman, the Honourable James Jerome, Speaker of the House of Commons, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Coates, Fairweather, Goodale, Laprise and Reid.

Other Member present: Mr. Beatty.

In attendance: From the House of Commons: Mr. A. Small, Second Clerk Assistant. *From the Department of Public Works:* Mr. R. G. Calvert, Project Manager, Design and Construction, National Capital (Operations). *From the Canadian Broadcasting Corporation:* Mr. J. Landsburg, Manager, CBC Operations Planning, Planning and Co-ordination Department, Ottawa.

Witness: From the Canadian Cable Television Association: Mr. Michael Hind-Smith, President.

The Special Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, January 25, 1977 and as augmented Wednesday, March 2, 1977 relating to the implementation of radio and television broadcasting of proceedings of the House and its Committees (*See Minutes of Proceedings, Monday, February 28, 1977, Issue No. 1 and Monday, March 7, 1977, Issue No. 2.*)

The witness made a statement and answered questions.

At 10:47 o'clock a.m., the Committee adjourned until 3:30 o'clock p.m. this day.

AFTERNOON SITTING

(12)

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met at 3:47 o'clock p.m. this day, the Chairman, the Honourable James Jerome, Speaker of the House of Commons, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Beatty, Blackburn, Coates, Laprise, Pinard and Reid.

Other Member present: Mr. Fairweather.

In attendance: From the House of Commons: Mr. A. Small, Second Clerk Assistant. *From the Department of Public Works:* Mr. R. G. Calvert, Project Manager, Design and Construction, National Capital (Operations). *From the Canadian Broadcasting Corporation:* Mr. J. Landsburg, Manager, CBC Operations Planning, Planning and Co-ordination Department, Ottawa.

Witnesses: From Radio Television News Directors Association of Canada: Mr. Elmer Harris, President; Mr. David Knapp, Immediate Past President; Mr. Sydney Margles, Mr. Al McKaye and Mr. Ian Glenday.

The Special Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, January 25, 1977 and as augmented Wednesday, March 2, 1977 relating to the implemen-

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 14 JUIN 1977
(11)

[Traduction]

Le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités se réunit aujourd'hui à 9 h 47 sous la présidence de l'honorable James Jerome, Orateur de la Chambre des communes, (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Coates, Fairweather, Goodale, Laprise et Reid.

Autre député présent: M. Beatty.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. A. Small, deuxième greffier adjoint. *Du ministère des Travaux publics:* M. R. G. Calvert, gestionnaire (projets), Études et construction, Capitale nationale (Opérations). *De la Société Radio-Canada:* M. J. Landsburg, directeur, planification des opérations de la SRC, Département de la planification et de la coordination, Ottawa.

Témoin: De l'Association canadienne de câblovision. M. Michael Hind-Smith, président.

Le Comité spécial poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mardi 25 janvier 1977, complété le mercredi 2 mars 1977, portant sur la mise en œuvre de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et des ses comités (*Voir procès-verbaux du lundi 28 février 1977, fascicule n° 1 et du lundi 7 mars 1977, fascicule n° 2.*)

Le témoin fait une déclaration et répond aux questions.

A 10 h 47, le comité suspend ses travaux jusqu'à 15 h 30.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

(12)

Le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités se réunit aujourd'hui à 15 h 47 sous la présidence de l'honorable James Jerome, Orateur de la Chambre des communes (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Beatty, Blackburn, Coates, Laprise, Pinard et Reid.

Autre député présent: M. Fairweather.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. A. Small, deuxième greffier adjoint. *Du ministère des Travaux publics:* M. R. G. Calvert, gestionnaire (projets), Études et construction, Capitale nationale, (Opérations). *De la Société Radio-Canada:* M. J. Landsburg, directeur, planification des opérations de la SRC, Département de la planification et de la coordination, Ottawa.

Témoins: De l'Association canadienne des informations radio-télédiffusées: M. Elmer Harris, président; M. David Knapp, président sortant; M. Sydney Margles, M. Al McKaye et M. Ian Glenday.

Le Comité spécial poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mardi 25 janvier 1977, complété le mercredi 2 mars 1977, et portant sur la mise en œuvre de la radio-télédiffusion des

tation of radio and television broadcasting of proceedings of the House and its Committees (*See Minutes of Proceedings, Monday, February 28, 1977, Issue No. 1 and Monday, March 7, 1977, Issue No. 2.*)

The past-president made a statement and with the other witnesses answered questions.

At 4:36 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

délibérations de la Chambre et de ses comités (*Voir procès-verbaux du lundi 28 février 1977, fascicule n° 1 et du lundi 7 mars 1977, fascicule n° 2.*)

Le président sortant fait une déclaration puis, avec les autres témoins, répond aux questions.

A 16 h 36, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, June 14, 1977

• 0945

*[Texte]***Mr. Speaker:** Thank you, gentlemen.

We shall resume consideration of our Order of Reference of Tuesday, January 25, and as augmented Wednesday, March 2, relating to the implementation of radio and television broadcasting of proceedings of the House and its committees.

We are delighted to have with us this morning two witnesses representing the Canadian Cable Television Association, Mr. Michael Hind-Smith who is the President, and Mr. Donald Hoskins who is the Director of Communications.

I would not propose any kind of elaborate introduction, I think both gentlemen are familiar with the work of this Committee. I think they have been examining our proceedings and following them closely. We are delighted that you have been able to find the time, Mr. Hind-Smith and Mr. Hoskins, to come before us this morning to tell us in what way you see cable television relating to this very important project to which we have been assigned. We certainly see in our own work tremendous possibilities for cable television here, and we would be delighted if you could just tell us now your views on the subject.

Mr. Hind-Smith.

Mr. Michael Hind-Smith (President, Canadian Cable Television Association): Mr. Speaker and hon. members, we greatly appreciate the opportunity of joining you this morning in what I hope will be a helpful and constructive contribution to the extremely important deliberations you are undertaking.

I have a short statement, and I think it would be appropriate to start with some perspective of the Canadian cable television industry and the association that I represent.

As of this month, we have 300 members who hold federal licences to operate cable television systems in every province of Canada from St. John's, Newfoundland, to Port Alberni, British Columbia, and even into the Northwest Territories. These 300-member systems now enjoy the patronage of approximately 3.24 million Canadians who have chosen to expand their viewing choice and enjoyment by subscribing to cable television. That figure represents a little more than half of all Canadian television homes.

I should point out that though there are actually about 450 licensed cable systems operating in Canada, the CCTA membership represents the main stream of the industry with approximately 97 per cent of all of those subscribers. That is why we introduced a new theme to our national convention in Calgary last month, the New Majority—a popular political term, Mr. Speaker—signifying not only the voluntary choice of half of Canada's television viewing families but even more important, signifying a growth and maturity of this uniquely Canadian industry with all its attendant responsibilities as part of the single integrated broadcasting system which Parliament pre-

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 14 juin 1977

*[Traduction]***M. l'Orateur:** Merci, messieurs.

Nous poursuivons l'étude de notre ordre de renvoi du mardi 25 janvier, modifié le mercredi 2 mars, concernant la radiodiffusion et la télévision des délibérations de la Chambre et de ses comités.

Nous avons le plaisir d'avoir avec nous ce matin deux témoins représentant l'Association canadienne de la câblodiffusion, M. Michael Hind-Smith, président, et M. Donald Hoskins, directeur des communications.

Je vais faire une introduction simple et rapide; ces deux messieurs connaissent sans doute les travaux du Comité. Ils ont lu le compte rendu de nos délibérations et ont suivi nos séances de près. Nous sommes heureux de constater que vous avez le temps, messieurs Hind-Smith et Hoskins, de comparaître devant nous, ce matin, pour nous dire comment, d'après vous, la câblodiffusion est liée à ce très important projet dont nous sommes responsables. Nous imaginons très bien toutes les possibilités que nous ouvre la câblodiffusion et nous sommes heureux de pouvoir connaître votre opinion là-dessus.

Monsieur Hind-Smith.

M. Michael Hind-Smith (président de l'Association canadienne de câblodiffusion): Monsieur l'Orateur, messieurs les députés, nous vous sommes très reconnaissants de nous donner l'occasion de comparaître ce matin pour apporter une contribution que nous souhaitons utile et constructive aux délibérations extrêmement importantes que vous tenez.

J'ai un bref exposé à vous lire. J'aimerais commencer par vous situer un peu l'industrie canadienne de la câblodiffusion que je représente.

Nous comptons présentement 300 membres détenteurs d'un permis fédéral qui leur permet d'exploiter une entreprise de câblodiffusion. Ces membres sont de toutes les provinces canadiennes, de Saint-Jean, Terre-Neuve, à Port Alberni, Colombie-Britannique; il y en a même dans les Territoires du Nord-Ouest. Ces 300 membres desservent environ 3.24 millions de Canadiens qui ont décidé de grossir leurs choix d'émissions et d'en améliorer la qualité en s'abonnant à la câblodiffusion. Ce chiffre correspond à un peu plus de la moitié des foyers canadiens qui ont la télévision.

J'aimerais souligner qu'il existe présentement environ 450 câblodiffuseurs autorisés au Canada, la majeure partie d'entre eux faisant partie de l'ACC, et desservant environ 97 p. 100 des abonnés. C'est pourquoi nous avons abordé un nouveau thème lors de notre congrès national à Calgary, le mois dernier, celui de la nouvelle majorité, expression politique très populaire, que forment plus de la moitié des familles de téléspectateurs canadiens ayant choisi de leur plein gré la câblodiffusion. Mais plus important encore, cela témoigne de la maturité de cette industrie canadienne à part entière dont les responsabilités corollaires au sein du seul réseau intégré de

[Text]

scribed in the Broadcasting Act and which is regulated by the CRTC.

• 0950

With that brief statistical summary, we say that here is a resource and a distribution capacity that we are ready and willing to put at the disposal of Parliament for what is undoubtedly a project of enormous importance and significance at a time when every Canadian is concerned for the unity of our country and looking to Parliament for reassurance and for leadership.

Before addressing the direct concerns of your Committee, Mr. Speaker, at this stage in its deliberations, I want to touch on three or four qualitative characteristics of the cable industry so that we can be clear on the things it can do and the things it cannot.

The cable television industry is made up of a diverse mix of large and small systems. Too often it is identified with the major large-scale urban systems, such as those in Vancouver, Toronto and Montreal, whereas in actual fact the vast majority of cable systems are quite small. Seventy per cent of our members have less than 5,000 subscribers and operate in rural areas.

The second characteristic is that cable television is in no sense a network, in the way that word is understood, with the exception of certain intracity hookups, such as Calgary, London, Mississauga, Dartmouth-Halifax, to name some examples. So each cable company operates independently of each other. There is no intercity network connection. Even the exchange of taped programs originated by cable companies between cities is generally discouraged by CRTC regulation when it defines the function of community programming. I should perhaps add that there are some special occasions in which intercity cities have been interconnected to carry programming when it is of importance to the entire area. I refer to the city council in Edmonton and such major projects as the Olympics for the Handicapped in Toronto, an exchange of programs on a national basis for the Liberal Party Policy Conference in Toronto this spring, and arrangements are going ahead for a similar conference of the Progressive Conservative Party in Quebec City. But those are the exception rather than the rule.

Generally, cable television systems in Canada have not been thought of primarily as originators of programming but rather as the distribution system of existing programming. But this, we suggest, is changing. Not only is there a lively community channel, which each operator is required by his licence to originate, but an increasing number of cable television systems are exploring new forms of program origination, either in alphanumeric form or, indeed, full television picture origination, such as programs designed for children, programs on public policy concern, ethnic minorities, and even the access of video libraries. It is this changing status to more origination of special services outside the framework of conventional broadcasting that cable seeks to play its unique role in the communications system of Canada, and obviously the broadcasting of Parliament is just such a service.

[Translation]

radiodiffusion lui sont dictées par le Parlement dans la loi sur la radiodiffusion et sont régies par la CRTC.

Ce bref résumé statistique nous permet d'affirmer que la câblodiffusion est une ressource et un moyen de distribution que nous sommes prêts à mettre volontiers à la disposition du Parlement pour accomplir ce projet d'une grande envergure et d'une grande importance au moment même où tous les Canadiens s'inquiètent de l'unité de leur pays et cherchent à se faire rassurer et éclairer par le Parlement.

Avant de passer à ce qui intéresse directement votre Comité à cette étape-ci de ses délibérations, j'aimerais vous présenter trois ou quatre avantages de la câblodiffusion afin que vous compreniez bien ses possibilités et ses limites.

L'industrie de la câblodiffusion est formée d'une diversité d'entreprises, grandes et petites. Trop souvent on ne songe qu'aux importants systèmes de câble urbains comme ceux de Vancouver, Toronto et Montréal, alors qu'en fait, dans leur grande majorité le système de câble ne sont pas très étendus. Environ 70 p.100 de nos membres comptent moins de 5,000 abonnés et desservent des régions rurales.

Le câble est loin d'être un réseau, au sens le plus courant du terme, à l'exception de certains raccords intra-urbains, comme il y en a à Calgary, London, Mississauga, Dartmouth-Halifax, entre autres. Chaque câblodiffuseur est autonome. Il n'existe aucun raccord inter-urbain. La réglementation de la CRTC, et plus précisément la définition de sa programmation communautaire, décourage même l'échange d'émissions enregistrées par des câblodiffuseurs. Je devrais ajouter qu'en de rares occasions spéciales, on a autorisé des raccords inter-urbains afin de diffuser des émissions qui intéressaient toute une région, par exemple, pour le conseil municipal d'Edmonton, pour les Jeux olympiques des handicapés à Toronto, le Congrès de définitions des politiques du parti libéral à Toronto ce printemps, et en fera la même chose pour le Congrès que tiendra le parti progressiste conservateur à Québec. Mais ce sont là plutôt des exceptions que la règle.

En général, les systèmes canadiens de câblodiffusion n'ont pas été perçus comme des réalisateurs d'émissions, mais plutôt comme des distributeurs d'émissions toutes faites. Nous croyons que cela commence à changer. Non seulement il se fait une programmation communautaire vivante, que les câblodiffuseurs sont obligés de réaliser d'après les conditions de leurs permis, mais un nombre croissant d'entre eux expérimentent un nouveau type d'émissions, sous une forme alpha numérique ou ordinaire. On fait des émissions pour enfants, des émissions sur les affaires publiques, des émissions destinées aux minorités ethniques, et on s'occupe même de vidéothèque. Les systèmes de câblodiffusion ont en pleine mutation puisqu'ils apporteront toutes sortes de services spéciaux en dehors de la radiodiffusion conventionnelle, ils cherchent d'ailleurs à jouer un rôle unique dans les communications au Canada. De toute évidence, la radio-diffusion des débats parlementaires ferait partie de ces services.

[Texte]

The final characteristic on which I want to touch is the scarce spectrum available within the capacities of the present 12-channel VHF dial. In just about every major urban cable system that dial is already full, and such cities as Vancouver, Toronto, Winnipeg and Montreal are already required to use converter service to expand that view of choice. Each of those four characteristics, I think, has some relevance to the discussion we are going to have with the distribution of the Proceedings of the House and its committees.

As the Speaker mentioned, the Cable Association has followed with interest the Proceedings of this Committee through its first two phases. As we understand it, you have now reached, with the Third Report to the House on May 11, the stage where you can reasonably expect a major high-quality audio-visual record of the Proceedings. The question you now face is how to make it available to listeners and viewers.

I am going to refer here, if I may, to the written submission to the CBC which was made to you a week ago and to some page references, because we agree with them. They talk of the use of electronic *Hansard* in five ways: excerpts in daily news programs; excerpts—weekly public affairs and documentary programs; parliamentary digest programs and special programs—live originations. Cable systems, as part of the broadcasting system, may certainly wish to have access to a bank of tapes for their own community channel.

But the fifth of the CBC's points is really what we are here to discuss with you. It is what they call the "funded cable system distribution of the full electronic *Hansard* rather than simply the excerpts" which are of value both to the convention over-the-air and to cable systems. Four general options are available, and they broadly parallel those on page 4 of the CBC submission.

• 0955

I should just mention, Mr. Speaker, that the President of the CBC, Mr. Johnson is scheduled to make a major announcement, I understand, at 11 o'clock this morning. Obviously, I cannot comment on his speech, but it is quite possible that what he says today may significantly undercut what I may say.

These are the four options the CBC discussed with you. The edited digest of programs carried on existing broadcasting systems—the CBC said that would be a difficult option to adopt. We agree.

They raised with you the additional creation of a transmitter system, an over-the-air transmitter system. They argued that that would be an extremely expensive option. We agree.

They talked of direct broadcast satellite transmission, the so-called direct-to-home satellite. It is technologically feasible. It has been tested but it is not technologically available at this point because it does require the third generation of satellites and a major reorientation of the present means of both broadcasting and cable reception.

[Traduction]

Enfin, les syntonisateurs VHF ordinaires ne permettent de capter que 12 canaux, ce qui limite les possibilités. Tous les grands systèmes urbains de câblodiffusion présentent déjà 12 canaux, si bien qu'à Vancouver, Toronto, Winnipeg et Montréal, on doit déjà se servir de convertisseurs pour accroître le choix. Chacune de ces quatre caractéristiques a une certaine importance dans notre discussion sur la diffusion des délibérations de la Chambre et des comités.

Comme l'a dit l'orateur, l'Association de la câblodiffusion a suivi avec intérêt les deux premières étapes de délibérations du Comité. Si nous avons bien compris le troisième rapport présenté à la Chambre le 11 mai, vous croyez maintenant possible un enregistrement audio-visuel d'excellente qualité de presque toutes les délibérations. La question est maintenant de savoir comment distribuer ces enregistrements aux auditeurs et téléspectateurs.

Permettez-moi de vous renvoyer au mémoire écrit présenté par la société Radio-Canada la semaine dernière, car nous approuvons ce qu'on y dit. On parle de cinq modes d'utilisation du *Hansard* électronique: des extraits dans des émissions quotidiennes de nouvelles, des extraits dans des émissions hebdomadaires d'affaires publiques et de documentaires, des émissions de digest parlementaire et des reportages spéciaux en direct. Les systèmes de câble, faisant partie du réseau de radio-diffusion, voudront certainement avoir accès à la banque des bandes magnétiques afin de pouvoir s'en servir pour leurs émissions communautaires.

Nous sommes ici pour discuter avec vous de la cinquième utilisation suggérée par Radio-Canada, celle appelée la distribution subventionnée de tout le *Hansard* électronique plutôt que simplement des extraits par le câble; les deux pourraient profiter à la câblodiffusion comme à la radio-diffusion conventionnelle. Quatre grandes options, qui s'apparentent en gros à celles présentées à la page 4 du mémoire de Radio-Canada, s'offrent à nous.

Je devrais ajouter, monsieur l'Orateur, que le président de Radio-Canada, monsieur Johnson, doit faire une importante déclaration à onze heures ce matin. Je ne peux évidemment pas commenter son discours, mais il est fort probable que son annonce de ce matin recoupe dans les grandes lignes ce que je vais vous dire.

Voilà donc les quatre possibilités dont Radio-Canada a discuté avec vous. D'abord un digest diffusé par les stations existantes, choix qui, d'après Radio-Canada, serait difficile à appliquer. Nous sommes d'accord.

La création d'un autre système classique de stations émettrices, qui coûterait très cher. Nous sommes d'accord.

Une distribution par satellite de diffusion en direct, que l'on appelle la diffusion directe du satellite à la maison. C'est technologiquement possible et éprouvé, mais nous ne disposons pas encore de tous les moyens technologiques nécessaires, car il faut des satellites de troisième génération et une reconversion des appareils servant à l'émission et à la réception par le câble.

[Text]

And then, fourth, there is the cable system distribution, and again, there are some subdivisions within that. Each way of using the cable distribution system has a different level of cost and a different utilization. One method is tape bicycling, that is, making tapes available by mail from a tape bank.

There are three major negatives to the method. There is a very substantial cost because of the many tapes that would be required to cover what could be at least 30 hours on each of 400 cable systems. I have not done the mathematics but it is an expensive proposition. There is a cost to the operator of a cable system in the playback of this material, both in the capital cost of equipment and in the operating costs of manpower. I think most important of the negatives is the fact that a tape bicycle system would lose the immediacy, which I think is a very important feature. So for all those reasons, we do not recommend that tape bicycle method.

The second general option was given as an example by the CBC last week, and, in fact, was previewed by the Chairman of the CRTC when he spoke with you on April 25. Essentially, the proposal as described by the CBC is to record the day's proceedings in Ottawa, transmit it by existing satellite and microwave capacity during unused night hours, record it at CBC locations across the country, and play it back to cable systems at appropriate times during the next day. The option is suggested because there is spare capacity in the night hours, I understand, which is not available during the day-time and prime-time hours. It is a preferable option, I think, but I still think it lacks the immediacy which I think is an essential component of the successful television distribution of the proceedings of the House.

The third one is satellite-to-cable distribution, and again, the CBC gave you an example of the involvement of the rental of a dedicated channel on the present Anik satellite system, the installation or use of ground receiving-stations, leasing of local loops to get it from the ground receiving-stations and to make that connection to the cable company. There is no question in our minds that this comes closest to the ideal because the technology is there and proven, because there is a great deal of unused capacity on our domestic satellite system, which was the subject of 17 days of hearing by the CRTC earlier this month.

The ground-receive capacity is available in some of the major centres and, as I understand it, it could be supplemented by new earth stations which could ultimately be expanded beyond the major centres. The only barrier that we see is cost. It is the cost of the Anik channel, the cost of the existing earth receive-stations, the cost of the conventional microwave, which is called backhaul and which is a substantial cost, and the cost of new earth receive-stations to extend the network. I do not claim, Mr. Speaker, to be an expert on the cost of satellite delivery. I do have some figures which are public record that I can discuss, but I do recommend to the Committee, that through the CBC as your adviser you should seek the advice of Telesat Canada.

[Translation]

Enfin, il y a la distribution par les systèmes de câble, choix qui offre différentes possibilités. Chaque mode de distribution par câble a son prix et son mode d'utilisation. Une méthode consiste à regrouper les bandes magnétiques dans une banque et à les faire parvenir par la poste.

Cette méthode présente trois grands inconvénients: d'abord elle coûterait très cher, car il faudrait une énorme quantité de rubans pour enregistrer la trentaine d'heures de délibérations au nom des 400 câblodiffuseurs. Je n'ai pas fait de calcul, mais on voit tout de suite que c'est une proposition dispendieuse. De plus, pour lire les rubans ensuite, les câblodiffuseurs devraient faire de gros investissements en équipement et en main-d'œuvre. Le pire inconvénient reste encore que cette méthode de rubans par correspondance perdrait tout semblant d'actualité, ce qui reste primordial. C'est pourquoi nous ne recommandons pas cette méthode par correspondance.

La deuxième méthode vous a été citée en exemple par Radio-Canada la semaine dernière, et le président de la CRTC vous en avait donné un aperçu lorsqu'il vous avait rencontré le 25 avril. Comme le mémoire de Radio-Canada le décrit, on enregistrerait les délibérations de la journée à Ottawa, on les transmettrait par satellite et micro-ondes la nuit, on les enregistrerait dans les divers postes du réseau de Radio-Canada puis on les reproduirait pour les systèmes de télédistribution, le lendemain. On suggère cette solution parce que la nuit est un temps mort pour Radio-Canada, tandis que le jour et aux heures de pointe, tout est occupé. La solution est peut-être préférable à l'autre, mais n'est pas tellement plus instantanée, qualité qui ferait justement le succès de la radiodiffusion des délibérations de la Chambre.

La troisième solution serait la distribution directe du satellite au câble. A nouveau, le mémoire de Radio-Canada vous donne un exemple de location d'un canal du satellite Anik consacré à cela, de l'installation ou de l'utilisation des stations terriennes réceptrices, de la location de liaisons locales pour amener les émissions de la station réceptrice au système de télédistribution. Cette solution approche probablement de l'idéal, car la technologie est connue et reconnue et qu'on n'utilise pas à plein notre système intérieur de satellites qui a fait l'objet de 17 jours d'audiences à la CRTC, ce mois-ci.

Il y a des stations terriennes réceptrices dans la plupart des grands centres urbains et il y aurait une possibilité d'expansion immédiate par l'addition de stations terriennes. Le seul obstacle serait son coût élevé. Il faudrait payer pour la location du canal du satellite Anik, celle des stations terriennes réceptrices, celle du système conventionnel de retransmission par micro-ondes, qui coûte très cher, et enfin, pour la construction des nouvelles stations terriennes réceptrices qui étendraient le réseau. Je ne prétends pas, monsieur le président, être un expert sur les coûts de la transmission par satellite. J'ai certains chiffres qui ont été rendus publics et dont je puis discuter, mais je recommanderai au comité d'obtenir le conseil de Telesat-Canada, par l'intermédiaire de Radio-Canada en tant que votre conseiller.

[Texte]

• 1000

Let me conclude, if I may, this opening statement with four observations I hope will be of value in clarifying our role and our purpose and our pleasure in meeting with you today.

First, the cable television industry has absolutely nothing to gain commercially from any role that it might play in accommodating the distribution requirements of the House. While I believe that a number of Canadians will value the opportunity of seeing live and direct proceedings of the House, I do not believe realistically that a significant number would choose voluntarily to subscribe to cable television for that particular reason. I may be wrong.

An hon. Member: Our families might.

Mr. Hind-Smith: Our role is simply to provide the channel capacity as a service responsibility to the country and to this pre-eminent institution, Parliament itself.

The second observation: for that reason, the cable industry is not in a position to assume any portion of the very substantial cost that would be incurred in the method of distribution we have discussed. It will be up to Parliament itself to determine what measure of public resource it wishes to commit to distribution, following the essential commitment which you are now evaluating for the production itself. But it does seem evident to us that the high level of production costs that you are contemplating for the electronic *Hansard* are only justified by the concomitant commitment to share it to the largest extent possible with the people of the country.

Third, I mentioned earlier that the standard 12-channel television set capacity was already full in the urban areas, and it would become increasingly so in the less-urban areas. Thus, distribution of a Parliamentary channel would have to be considered on augmented channel service requiring the use of a converter. The only alternative, and Mr. Fairweather suggested I should quit while I am ahead, would be to use the standard channel which the CRTC might direct to give priority. But while that would be consistent with national purpose, your Committee and the members of the House would have to recognize realistically the public uproar that would ensue, if an 18-hour day U.S. channel, to which subscribers had become accustomed, were replaced by 4 to 6 hours a day of the proceedings of Parliament.

Finally, Mr. Speaker, we would be the first to admit to you that cable television distribution is not the ultimate and ideal method of distribution by any means. But it does appear to be the only practical and feasible way to go at this time. As I have indicated some 76 per cent of Canadian television homes are in areas already licensed for cable and 50 per cent of all Canadian families have chosen to subscribe. That is here and now. It will continue to grow, both in penetration of existing areas and in extension to new areas.

[Traduction]

Je voudrais conclure, si vous me le permettez, cette déclaration préliminaire en faisant quatre observations qui, je l'espère, vous seront utiles pour comprendre ce que nous estimions être notre rôle et notre objectif en venant comparaître aujourd'hui.

Tout d'abord, l'industrie de la télédistribution par câble n'a commercialement rien à gagner dans la diffusion de son rôle éventuel des travaux de la Chambre. J'estime qu'un certain nombre de Canadiens seront heureux de pouvoir voir en direct les délibérations de la Chambre, pourtant je ne crois pas réaliste d'estimer qu'un nombre important décideront de s'abonner à la télédistribution par câble pour cette seule raison. Je suis peut-être dans l'erreur.

Une voix: Nos familles le feront peut-être.

M. Hind-Smith: Notre rôle est simplement d'offrir cette possibilité à titre de service au pays et à l'institution éminente qu'est le Parlement.

Ma deuxième observation est que, pour cette raison, l'industrie de la câblodiffusion n'est pas en mesure d'assumer une partie des coûts très importants qu'entraînerait la méthode de distribution dont nous avons discuté. Il incombera au Parlement lui-même de déterminer quelle part des deniers publics il veut affecter à la diffusion des délibérations, après l'engagement essentiel—que vous étudiez maintenant—en ce qui concerne la production elle-même. Il nous semble cependant évident que les coûts élevés de production que vous envisagez pour le *Hansard* électronique ne sont justifiés que si vous vous engagez en même temps à partager cette information dans la plus grande mesure possible avec les habitants du pays.

Troisièmement, j'ai dit plus tôt que les 12 postes qu'on trouve normalement sur le sélecteur des téléviseurs sont déjà utilisés dans les régions urbaines, et le seront de plus en plus dans les régions moins urbanisées. En conséquence, il faudra envisager d'augmenter le nombre de postes disponibles, ce qui exige l'emploi d'un convertisseur pour la diffusion des émissions parlementaires. Le seul autre moyen, monsieur Fairweather a dit que je devais abandonner pendant que je suis encore en avance, serait d'utiliser un poste normal qui devrait, à la demande de la CRTC nous donner la priorité. Cela serait sans doute conforme à l'intérêt national, mais le comité et les membres de la Chambre des communes doivent se rendre compte que l'on soulèverait un tollé général, si un poste américain diffusant 18 heures par jour et auquel les abonnés sont habitués devait être remplacé pour 4 ou 6 heures par jour, par la transmission des délibérations du Parlement.

Finalement, monsieur l'Orateur, nous sommes les premiers à admettre que la télédistribution par câble n'est pas du tout la méthode idéale de distribution. Mais il semble que ce soit la seule façon pratique à ce stade. Comme je l'ai dit plus tôt, quelque 76 p. 100 des foyers canadiens qui ont la télévision se trouvent dans des régions où il y a des cablo-diffuseurs licenciés, et 50 p. 100 de toutes les familles canadiennes ont décidé de s'abonner. C'est la situation actuelle. Cela va continuer à augmenter, la câblo-diffusion va progresser dans les régions qu'elle a déjà pénétrées, et s'étendra à des nouvelles régions.

[Text]

In the past couple of years, we have witnessed in the United States a remarkable and productive partnership between the open and competitive domestic satellite system and the United States cable television industry. More than a hundred and twenty ERTZ receiving stations, which are owned by cable television entrepreneurs, are looking at three privately-owned satellite distribution systems for the delivery of pay television. With a more open and less-restrictive set of policies from our own domestic satellite system, of which the people of Canada own a half interest, we can foresee a partnership in which Parliament, along with a new subscriber-based premium television system would be delivered by satellite and by cable to the majority of Canadian homes.

I should be pleased, Mr. Speaker, to try to answer any questions that this brief presentation may generate with the members of your Committee and I do thank you for the opportunity.

Mr. Speaker: Thank you. It is obviously a very thorough and reasoned presentation and very well prepared. We are delighted again that you have taken the time to put your views before us.

• 1005

In general I conclude that your thinking in terms of the role that the cable television industry can play here is not dissimilar to that put forward in the CBC presentation. Basically there is not much that you disagree with in respect to that, whether we come down to distribution across the country on one or another system, which may vary depending on the amount of money to be committed to it. But if we were to use a satellite-distribution system, or cross-country distribution, in either case, whether we use that or whether we use the delay and the overnight transmission, we are still feeding this in to the head-end stations of your subscribers, and that decision primarily seems to be one of a commitment of cost. If we want the distribution on an immediate basis, the satellite is available at a certain cost. If we want something at less cost, then we are looking at a delayed transmission in the overnight hours, obviously at a much reduced cost from instant satellite distribution, I would think.

Mr. Hind-Smith: That is entirely correct. I entirely agree with it.

Mr. Speaker: Either way your interest, of course, is in having us distributed in such a way as to get it into the head end of your subscriber companies, and then have them distribute it or use it as they see fit once they have got the product in their studios.

Mr. Hind-Smith: That is right. I should add that what we are envisaging is no tampering with the product at all. I apologize for the use of the show-business term, product. The feed is direct. Whatever originates at the door or Parliament and proceeds through the satellite and microwave system is exactly what the viewer would see at home, with no editing and no process of selection by the cable company.

Mr. Speaker: Mr. Goodale.

[Translation]

Au cours des deux dernières années, nous avons vu aux États-Unis une association remarquable et productive entre le système de diffusion par satellite national concurrentiel et l'industrie de la câblo-diffusion aux États-Unis. Plus de 120 stations réceptrices ERTZ, qui appartiennent à des câblo-diffuseurs, utilisent trois systèmes de distribution par satellite privé sous forme payante. Si l'on a des politiques plus libérales et moins restrictives pour notre système national de satellite—dont les citoyens du Canada sont propriétaires à 50 p. 100—nous pouvons envisager une association grâce à laquelle les délibérations du Parlement seront transmises par satellite et par câble à la majorité des foyers canadiens, grâce à un abonnement.

Je serais heureux, monsieur le président, de répondre aux questions que les membres du comité pourront avoir à poser au sujet de notre mémoire, et je vous remercie de l'occasion qui nous a été fournie.

M. l'Orateur: Merci. C'est évidemment un mémoire très détaillé et bien pensé. Nous sommes très heureux que vous ayez pris la peine de nous présenter vos opinions.

En général, je pense que le rôle que vous envisagez pour l'industrie de la câblodiffusion ici n'est pas très éloigné de celui que nous a exposé Radio-Canada. Essentiellement, vous ne semblez pas être en désaccord, que nous choisissons un système ou l'autre, pour ce qui est de la distribution nationale, selon le montant d'argent que nous déciderons d'y consacrer. Que nous utilisions le système de distribution par satellite, de distribution nationale, ou de retransmission en différé, cela passe toujours par les stations qui desservent vos abonnés, de sorte que la décision dépendra surtout des coûts. Si nous voulons transmettre les délibérations en direct, on peut le faire par satellite à un coût donné. Si nous voulons que cela soit moins cher, nous devons envisager la transmission en différé, à un coût évidemment bien inférieur à celui de la distribution par satellite instantanée.

M. Hind-Smith: C'est exact. Je suis entièrement d'accord avec vous.

M. l'Orateur: De toute façon, ce que vous voulez, c'est que nous fassions en sorte que les émissions parviennent aux stations de vos abonnés qui les transmettront ou les utiliseront comme ils le voudront, une fois qu'ils auront le produit dans leurs studios.

M. Hind-Smith: C'est exact. Je devrais ajouter que nous n'envisageons nullement de modifier le produit. Je m'excuse d'utiliser ce terme de métier, produit. Le produit est transmis tel quel. Ce qui est filmé au parlement, transmis par satellite et par le système de micro-ondes, est exactement ce que le spectateur verra chez lui, sans montage et sans sélection du fait de la compagnie de câblodistribution.

M. l'Orateur: Monsieur Goodale.

[Texte]

Mr. Goodale: I would like to pursue the question of satellite delivery a little bit more. As I begin, I certainly want to congratulate our witness on a very fine presentation.

In my part of the country, which is Saskatchewan, there really is only the one cable system operating effectively at the moment, at least only one that I am aware of, and that is in the southeastern part of Saskatchewan in Weyburn and Estevan, the coax operation there, which I presume is a member of your organization. What would they have to do to be able to take advantage of your proposal of the satellite distribution on pages 9 and 10 of your presentation? Do they have, for example, access to a satellite that they could pull this program off, if it were available?

Mr. Hind-Smith: No, they do not. I can check my notes here. Let me just essay what I think it is. The nearest received station at present is Regina. My friend Mr. Hoskins, who is also from Saskatchewan, can tell me how far Regina is from Estevan.

Mr. Goodale: Seven miles from Weyburn and about 120 from Estevan.

Mr. Hind-Smith: So that in a situation like that I suspect that is an area where you would be looking at a new earth-receive station rather than trying to take the feed in any way, shape or form.

Mr. Goodale: It would be more expensive to try to feed it from Regina down the line?

Mr. Hind-Smith: My guess would be subject to analysis of the actual cost, but that is the kind of fairly remote area that would probably be more economically served by a single purchased earth-receive system, which I believe are quoted in the range of \$14,000 to \$20,000 a year rental. I underline rental since neither the cable television entrepreneur nor anybody else is allowed to own one.

• 1010

Mr. Goodale: In trying to provide that facility to an area like southeastern Saskatchewan, when you say that the cable industry itself is not in a position to bear any portion of those costs, would the installation or the renting of that service be useful only for the provision of the Parliamentary program, or would COAX be able to use that service once it is established for a variety of programs which right now are not available to them?

Mr. Hind-Smith: I made reference in the opening statement quite deliberately. Only one service being contemplated at the moment could, I believe, make use of that kind of service, and that is a premium television or pay television service, which the CRTC is debating this week over in the Chateau Laurier. That is, I think, the principal revenue-generating kind of service. I suggested the possibility of some kind of arrangement that would involve premium television delivered by satellite with the delivery of Parliament.

Mr. Goodale: Could you elaborate on that? I am not quite sure I understand the point you are getting at.

[Traduction]

M. Goodale: Je voudrais continuer à parler de la question de la transmission par satellite. Je veux d'abord féliciter notre témoin pour son très bon mémoire.

Dans ma région, qui est la Saskatchewan, il n'y a en ce moment qu'un seul système de câblodistribution qui fonctionne efficacement, du moins c'est le seul que je connaisse; il se trouve dans la partie sud-est de la Saskatchewan, à Weyburn et Estevan, c'est la société COAX qui, je suppose, est membre de votre organisme. Que faudrait-il qu'elle fasse pour tirer parti de la distribution par satellite que vous proposez aux pages 9 et 10 de votre mémoire? A-t-elle, par exemple, accès à un satellite d'où elle pourrait tirer cette émission si elle était disponible?

M. Hind-Smith: Non, elle n'y a pas accès. Je peux le vérifier. Je vais essayer de vous dire ce que je pense. La station réceptrice la plus près actuellement est Regina. Mon ami, M. Hoskins, qui est également de la Saskatchewan, pourra me dire quelle est la distance entre Regina et Estevan.

M. Goodale: Sept milles de Wayburn et environ 20 de Estevan.

M. Hind-Smith: Dans une telle situation, je suppose que c'est une région où il faudrait plutôt installer une nouvelle station réceptrice au sol, plutôt que d'essayer de se raccorder à quoi que ce soit.

M. Goodale: Il serait plus coûteux d'essayer de l'obtenir de Regina?

M. Hind-Smith: Il faudrait effectuer une analyse des coûts réels, mais il s'agit là d'une région assez isolée qui serait probablement desservie de façon plus économique par un système récepteur au sol, qui coûte environ de \$14,000 à \$20,000 de location par année. Je souligne la location, parce que ni le câblodiffuseur ni quiconque d'autre n'est autorisé à en posséder une.

M. Goodale: En essayant de fournir ce service à une région comme le sud-est de la Saskatchewan, alors que vous dites vous-même que l'industrie de la câblodiffusion n'est pas en mesure de supporter même une partie de ces coûts, croyez-vous que l'installation ou la location de ce service ne serait utile que pour les programmes parlementaires, ou une fois établi croyez-vous que COAX pourrait s'en servir pour divers programmes qu'ils ne reçoivent pas actuellement?

M. Hind-Smith: J'en ai parlé délibérément dans ma déclaration d'ouverture. Un seul service prévu actuellement pourrait, je crois, utiliser ce genre de service, c'est-à-dire la télévision par abonnement ou la télévision à péage, service dont le CRTC discute actuellement cette semaine au Château Laurier. Je pense qu'il s'agit là d'un genre de service qui serait une source principale de revenus. J'ai parlé de la possibilité d'un accord qui porterait sur la télévision par abonnement, par satellite, d'un programme du parlement.

M. Goodale: Pouvez-vous préciser? Je ne suis pas certain de bien comprendre ce point que vous soulevez.

[Text]

Mr. Hind-Smith: In the case of Weyburn and Estevan, the services they presently offer to the subscribers are the over-the-air signals that they receive from the U.S. border television stations, plus the community channel. There are no other services that we are particularly aware of which require satellite distribution. There are no other services available that we know of, except the potential of pay television. In the particular case of the ownership of those two systems, they are active proponents of a premium television service, which is part of the national broadcasting system and not part of what the Government of Saskatchewan proposes—that is, a provincially-run closed circuit system.

Mr. Goodale: Hear, hear. Thank you.

Le président: Monsieur Laprise, vous avez deux minutes.

M. Laprise: J'ai beaucoup apprécié la déclaration que vous venez de nous faire. Je constate que tous les systèmes de distribution qu'on nous propose comportent des problèmes. Il s'agit pour nous de trouver celui qui est le plus favorable.

Je constate aussi que le système de distribution de télévision par câble s'est développé assez rapidement. Pouvez-vous nous dire si vous prévoyez, au point de vue technique, des développements importants dans un avenir assez rapproché?

M. Hind-Smith: Je m'excuse, monsieur Laprise, de ne pas bien parler le français; je vais donc vous répondre en anglais si vous voulez bien. If I understand your question correctly, you are asking if there are any new technical developments.

M. Laprise: Prévoyez-vous dans un avenir prochain des développements techniques au point de vue de capter des signaux, ou encore de la distribution?

Mr. Hind-Smith: Not that I can think of, Mr. Laprise. One of the interesting factors that anybody involved in the communications business must recognize—in fact, it is probably the fundamental law of communications—is that developed technology far exceeds our desire or our capacity or economic ability to use it, and so there are a variety of future-oriented schemes for which the cable industry presently does not see a practical economic usage.

M. Laprise: Vous nous avez parlé dans votre déclaration de la possibilité de supprimer peut-être un canal américain, pour le remplacer par un des nôtres. Pouvez-vous nous dire quel est le pourcentage de la distribution américaine dans vos services à vos abonnés?

• 1015

Mr. Hind-Smith: Generally, Mr. Laprise, the maximum allowable of the 12 channels on the standard dial is four American—the three United States' commercial networks and PBS—so the majority of signals carried by cable systems are Canadian.

My reference in my introductory remarks was to the fact that the CRTC's priorities on channel coverage give the lowest priority to the American signal, they give the highest priority to all Canadian-originated signals. So what I was alluding to was that if, as a clearly Canadian-originated signal, the pro-

[Translation]

M. Hind-Smith: Dans le cas de Wayburn et Estevan, les services offerts présentement aux abonnés proviennent de signaux par ondes reçues des stations de télévision à la frontière américaine par le canal communautaire. Il n'y a pas d'autre service que nous connaissions qui se fait par distribution satellite. Il n'y a à notre connaissance pas de service, sauf la possibilité de télévision à péage. Les propriétaires de ces deux systèmes sont les défenseurs actifs d'un service de télévision par abonnement, faisant partie du système de radiodiffusion nationale et non comme le propose le gouvernement de la Saskatchewan, formant un circuit fermé, administré par la province.

M. Goodale: Bravo, bravo. Je vous remercie.

The Chairman: Mr. Laprise, you have two minutes.

Mr. Laprise: I am quite pleased with the statement you just made. I realize that there are problems with all the distribution systems that are proposed to us. We have to find the most favourable one.

I also realize that the distribution system of cable vision has quickly developed. Could you tell us if you forecast, on the technical side, important developments in the foreseeable future?

Mr. Hind-Smith: Excuse me, Mr. Laprise, I do not speak French very well. I will answer you in English if you do not mind. Si j'ai bien compris votre question, vous me demandez s'il y a de nouveaux développements techniques.

Mr. Laprise: You anticipate for the foreseeable future technical developments so that we can receive signals or distribution?

M. Hind-Smith: Non, je n'en prévois pas, monsieur Laprise. Un des facteurs intéressants que doit reconnaître toute personne intéressée aux communications, c'est probablement la loi fondamentale des communications, c'est que le développement technologique dépasse de beaucoup nos souhaits, nos désirs ou même notre capacité économique d'en faire usage. Par conséquent, il existe divers projets pour l'avenir, mais l'industrie du câble ne voit pas actuellement comment en faire un usage économique et pratique.

Mr. Laprise: You spoke in your statement of the possibility to suppress, maybe an American channel, to replace it by one of ours. Could you tell us what is the percentage of the American distribution in our premium television?

M. Hind-Smith: En général, monsieur Laprise, on autorise au maximum quatre postes américains sur les douze postes que contient un sélecteur ordinaire, il s'agit des trois réseaux commerciaux des États-Unis et le PBS, de sorte que les postes transmis par câble sont en majorité canadiens.

Dans mes remarques préliminaires, j'ai rappelé que le CRTC accorde la priorité la plus basse aux postes américains, et la priorité la plus haute à tous les postes canadiens. Ce que je voulais dire donc, c'est que pour transmettre des délibérations du Parlement sur un poste normal, à titre d'émission

[Texte]

ceedings of Parliament were to go on the standard dial, what would have to come off would be the lowest-priority American signal.

M. Laprise: Merci, monsieur.

Mr. Beatty: Mr. Speaker, Mr. Hind-Smith's is a very thoughtful brief, very excellently prepared. I have a couple of questions, though. One of my concerns is similar to one of Mr. Goodale's, and that has to do with the rural areas, the northern areas, remote areas. You mention that at the present time some 76 per cent of Canadian television homes are in areas licensed for cable; what percentage of homes are in areas that will likely never be cabled?

Mr. Hind-Smith: I would judge, Mr. Beatty, that to be about 15 to 20 per cent. We are approaching now the economic level of licensing. All major areas have been licensed. The most recent series of licensing hearings was to cover the unserved area of Western Manitoba centered around Brandon and 19 communities. The only other area in Canada of any size that does not have a licensed cable-distribution system is Windsor, Ontario.

Mr. Beatty: I posed the question because one of the thoughts, I think, in many of our minds about televising Parliament is that it would tend to overcome some of the sense of alienation there is in the country, and some of the sense of remoteness. The disturbing aspect, of course, with relying strictly on cable would be that those people who already feel most remote, most cut off from Ottawa, would continue to be so.

Mr. Hind-Smith: Those same people, Mr. Beatty, regrettably lack the daily advice of *The Globe and Mail*, also.

Mr. Beatty: It is almost enough to induce you to move, is it not? One way or the other?

An hon. Member: See that you get there.

Mr. Beatty: You mention in your brief that your recommendation would be that it would be included on the augmented, or converter service. What percentage of the people are on converter service at the present time? What percentage of television homes?

Mr. Hind-Smith: That is an extremely difficult number to come up with, for two reasons. One is that you can go to most retail outlets—to Simpsons Sears or the Hudson's Bay Company—and buy a converter. They are not controlled—again, by CRTC regulation—in the hands of the cable—distribution . . .

Mr. Beatty: Has the Association, though, not done market surveys to determine what . . .

Mr. Hind-Smith: This is the second part of my answer.

Mr. Beatty: I am sorry.

Mr. Hind-Smith: The level of penetration is relatively low at this point because converters are just being introduced now. In the major Toronto systems, for example, where converters

[Traduction]

clairement canadienne, il faudrait retirer un poste américain puisqu'il n'a pas la priorité.

Mr. Laprise: Thank you, sir.

M. Beatty: Monsieur l'Orateur, le mémoire de M. Hind-Smith est bien pensé et très bien préparé. J'ai deux questions à poser cependant. Je m'inquiète, tout comme M. Goodale, de la situation des régions rurales, des régions du Nord et des régions isolées. Vous dites qu'actuellement quelque 76 p. 100 des foyers canadiens qui ont la télévision se trouvent dans des régions desservies par le câble; quel pourcentage des foyers canadiens se trouvent dans des régions qui ne seront jamais desservies par le câble?

M. Hind-Smith: Je dirai, monsieur Beatty, que c'est environ 15 à 20 p. 100. Nous allons bientôt atteindre le niveau économique en ce qui concerne les licences. Toute région principale a fait l'objet de permis. Les dernières audiences sur les permis devaient porter sur la région de l'ouest du Manitoba qui n'est pas desservie et qui comprend Brandon et 19 localités. La seule autre région du Canada d'une certaine importance qui n'ait pas encore de système de câblodistribution est Windsor en Ontario.

M. Beatty: J'ai posé cette question parce que, parmi les nombreux objectifs recherchés dans la transmission des délibérations du Parlement, on veut s'attaquer au sentiment d'aliénation et d'isolement de certaines régions du pays. Ce qui m'inquiète, si l'on n'utilise que le système de câblodistribution, c'est que ces personnes qui se sentent déjà très isolées, coupées d'Ottawa, conserveront cette impression.

M. Hind-Smith: Il est regrettable également, monsieur Beatty, que ces mêmes personnes ne puissent lire le *Globe and Mail* tous les jours.

M. Beatty: Cela suffirait presque à vous faire déménager, n'est-ce pas? D'une façon ou d'une autre?

Une voix: Allez-y donc voir.

M. Beatty: Vous recommandez dans votre mémoire que ces régions soient desservies grâce au convertisseur. Quel est le pourcentage de spectateurs disposant de convertisseur en ce moment? Quel est le pourcentage de foyers ayant la télévision?

M. Hind-Smith: Il est extrêmement difficile de vous donner un chiffre, pour deux raisons. D'abord, on peut acheter un convertisseur dans la plupart des magasins de détail, chez Simpsons Sears ou à La baie. Les entreprises de câblodiffusion ne contrôlent pas la vente des convertisseurs, à cause d'un règlement du CRTC.

M. Beatty: L'Association n'a-t-elle pas fait des études de marché afin de déterminer . . .

M. Hind-Smith: C'est la deuxième partie de ma réponse.

M. Beatty: Je suis désolé.

M. Hind-Smith: Les ventes sont relativement faibles en ce moment parce que les convertisseurs viennent d'être mis sur le marché. Dans la région de Toronto par exemple où les conver-

[Text]

have been in existence for from three to five years, we understand that there is about a 60-per cent penetration. That one, and that of Hamilton, Ontario, are the only major areas that are into converter service. They are being introduced in Vancouver this year; Montreal has applied for the use of converter service . . .

Mr. Beatty: Ottawa.

Mr. Hind-Smith: I am sorry, I should have mentioned Ottawa, which, next to Toronto, is the other area that has substantial converter service. I cannot give you a figure as to how high that penetration is.

Mr. Beatty: Has the industry done any projections as to what percentage of television homes would be on converter service, say in 10 years? We are toying with paying considerable amounts of public money to make program feeds available on converter service; I think we are really looking at a time span of 10 years or less to determine to what percentage of the people that program feed would be available.

• 1020

Mr. Hind-Smith: In the immediately foreseeable future, as converted service is introduced, I think it will virtually parallel the penetration of cable itself. I think Canadians are so welded to the notion of choice and so ready to access additional choice that I would be very surprised if the penetration of cable and the penetration of converter were not the same number.

Let me add that there have been intensive discussions, which I expect to bear some fruit within, let us say, a period of months rather than years, for the cable-compatible receiver that has the built in converter. Just as UHF reception capacity was made mandatory some years ago for Canadian-built television sets, I think it is quite possible to predict that very shortly multichannel capacity will become mandatory in television sets.

Mr. Beatty: A question similar to the one asked by Mr. Laprise. Is there a capacity being developed for a home-earth station to be able to pick up directly a feed from a satellite? When you are talking about remote areas, whether or not it would be economically possible, particularly in northern areas, to have some sort of home-receiving station that would feed in directly to TV sets.

Mr. Hind-Smith: I would reiterate my remark to Mr. Laprise that the technology exists but is economically out of range. A number of the members of the Broadcasting Committee, I believe, have seen a demonstration of the new generation of experimental satellite that feeds to a small home station. Yes, I think that is possible, but well down the road.

Mr. Beatty: You do not think people will rush out to buy sets to see Parliament in action.

Mr. Hind-Smith: I would add, Mr. Speaker, that even in the mid-ground between the utterly remote area and the urban area, installing a roof-top receiving dish is really akin to going back to a dedicated antenna on the top of your roof, which

[Translation]

tisseurs sont utilisés depuis trois à cinq ans, je crois que 60 p. 100 des téléspectateurs en ont achetés. La région de Toronto et la région d'Hamilton en Ontario sont les seules régions importantes où il y a des convertisseurs. On les met en vente à Vancouver cette année, et Montréal a demandé qu'on lui offre ces services . . .

M. Beatty: Ottawa.

M. Hind-Smith: Je suis désolé, j'aurais dû mentionner Ottawa qui, après Toronto, est une région où il y a assez de convertisseurs. Je ne peux vous donner de pourcentage.

M. Beatty: L'industrie a-t-elle fait des projections quant au pourcentage de foyers ayant la télévision qui disposeront de convertisseurs d'ici dix ans? Nous envisageons de dépenser des sommes considérables de deniers publics pour transmettre des émissions au moyen des convertisseurs; je pense qu'il faut tenir compte d'un délai de dix ans pour déterminer quel sera le pourcentage des téléspectateurs susceptibles d'en profiter.

M. Hind-Smith: Dans l'avenir immédiat, j'ai l'impression que les convertisseurs s'implanteront en même temps que le câble lui-même. Les Canadiens sont tellement habitués à choisir et désirent tellement avoir toujours un choix plus grand, qu'il serait très étonnant que le câble et les convertisseurs ne se trouvent pas en nombre égal.

Il y a eu des discussions tellement intensives qu'elles devraient porter fruit d'ici quelques mois plutôt que d'ici quelques années; ainsi, les récepteurs de la télédistribution seront automatiquement dotés d'un convertisseur. Ce fut la même chose pour les postes UHF qui sont devenus obligatoires il y a quelques années dans tous les téléviseurs fabriqués au Canada. Il est fort possible que, très bientôt, la multiplicité des canaux soit obligatoire dans tous les téléviseurs.

M. Beatty: J'aimerais poser une question semblable à celle de M. Laprise. Est-il possible de fabriquer une station réceptrice, dans chaque foyer, qui pourrait capter les signaux directement des satellites? Lorsque vous parlez de régions éloignées, croyez-vous qu'il serait rentable de fabriquer des stations réceptrices, surtout dans les régions septentrionales, qui transmettraient directement aux téléviseurs?

M. Hind-Smith: Je vais vous répéter ce que j'ai dit à M. Laprise. Cette technologie existe, mais elle est beaucoup trop dispendieuse. Plusieurs membres du comité de la radiodiffusion ont vu, en démonstration, fonctionner une nouvelle génération de satellites expérimentaux qui émettent directement à une petite station à domicile. Je crois que c'est possible, mais ce n'est pas pour demain.

M. Beatty: Vous ne croyez pas que les Canadiens se précipiteront pour acheter des téléviseurs afin de voir les parlementaires à l'action?

M. Hind-Smith: En outre, même dans une région à mi-chemin entre une région pratiquement inaccessible et une zone urbaine, installer une station réceptrice sur les toits des maisons serait comme revenir aux anciennes antennes; cela oblige-

[Texte]

forces you to either connect or disconnect from your existing cable system. So I think it is more likely, when we talk of generations of direct-to-home, that rather than being home-by-home receivers, ultimately they would likely be tied in to some form of terrestrial cable system for the ultimate delivery to the consumer.

Mr. Beatty: In your brief on page 10, just prior to warning us that we should probably seek the advice of Telesat Canada directly about costs, you indicate that you are prepared to discuss some cost figures. Have you done some rough calculations as to a ball-park figure on start-up costs for this sort of a system, and for annual operating expenses?

Mr. Hind-Smith: No, I have not, Mr. Beatty. I just have some space numbers, which I understand are on the public record, of the satellite per full channel. I think the quoted rate is around \$2.1 million per year. I slightly overquoted the 15-foot receive dish, which is, I think, known as the frontier package dish, at around a \$14,000 to \$16,000 per year rental. I do not have figures available on the usage of the existing earth-received stations, which I think are called network TV stations, and which exist in the environs of eight cities of Canada. I do not have figures on the cost of usage of those, nor do I have figures on the cost of terrestrial micro-wave back-haul. I mentioned that these NTV stations vary, I think, from 20 to 80 miles away from the urban areas that they serve. It would be up to a member of the Trans-Canada Telephone System to quote firm back-haul figures.

• 1025

Mr. Beatty: Just as a questimate, how many of the earth receiver stations will be necessary for the system? I realize that that it is probably an unfair question, in that it would require some homework to get the figure, but can you pull one out of the air?

Mr. Hind-Smith: I always hesitate to pull figures out of the air, Mr. Speaker, particularly when one speaks for the public record in front of Parliament. I would be more than prepared over a period of a couple of weeks—working not on our own particular interests or in using our own data—to work with either the TCTS of Telesat or you CBC consultants to come up with a number.

Mr. Beatty: I think that would be very helpful. I must confess that while, ideally, I would like to see complete coverage of Parliament made available through cable systems to home viewers, I have some reservations about going to that stage at the present time because of the cost. Again, I am certainly not speaking for anyone else on the Committee, it is just my personal prejudice, my own inclination would be that we look upon it as a staged procedure, where the first stage would be to allow television cameras of the television stations into the House of Commons; the second stage would be, if we felt it was economically feasible, to go to a home-delivery system. But, at the present time, I would have some difficulty with the sort of cost figures we have involved here—with over \$2 million simply for the satellite system—to justify to my constituents, at a time of restraint, spending that sort of money

[Traduction]

rait les gens à se brancher sur le câble ou s'en débrancher, selon le cas. Lorsqu'on parle de générations de satellites qui émettront directement à domicile, il est fort probable qu'il n'y aura pas un récepteur pour chaque foyer, mais plutôt que les téléviseurs seront branchés sur un câble terrestre qui leur apportera les signaux.

M. Beatty: A la page 10 de votre mémoire, tout juste avant de nous suggérer de nous renseigner auprès de Télésat-Canada quant aux coûts, vous dites être prêts à parler chiffres. Avez-vous fait quelques rapides calculs des coûts d'installation d'un tel système, ainsi que des frais annuels d'entretien?

M. Hind-Smith: Non, monsieur Beatty. Je ne connais que le prix de location d'un canal complet d'un satellite. Ces chiffres sont du domaine public. Je crois que cela coûte environ 2.1 millions de dollars par année. J'ai quelque peu exagéré les frais de location d'un récepteur d'une quinzaine de pieds, le récepteur-limite, qui sont d'environ \$14,000 ou \$16,000 par année. Je n'ai aucun montant pour les stations terrestres réceptrices, appelées des réseaux de télévision, qui se trouvent dans huit villes canadiennes. Je ne sais pas combien coûte leur location ni celle d'un système de retransmission terrestre par micro-ondes. Ces stations de télévision sont à une distance de 20 à 80 milles des centres urbains qu'elles desservent. Ce serait aux responsables du système téléphonique transcanadien de citer des chiffres fermes.

M. Beatty: A peu près combien de stations réceptrices terrestres seront nécessaires pour le système? Je comprends que c'est une question difficile, on a probablement un certain travail de recherche, mais pourriez-vous me citer un chiffre?

M. Hind-Smith: J'hésite toujours à citer des chiffres approximatifs, monsieur l'Orateur, surtout lorsqu'on s'adresse publiquement au Parlement. D'ici quelques semaines, j'aurai amplement eu le temps de me préparer en travaillant avec le STTC, Télésat ou vos conseillers de Radio-Canada, et je pourrais vous fournir un chiffre.

M. Beatty: Je crois que cela serait très utile. Quoique idéalement j'aimerais que tous les débats du Parlement soient disponibles aux téléspectateurs par l'intermédiaire du système de câblodiffusion, j'ai certaines réserves actuellement, étant donné le facteur coût. Encore une fois, je ne suis pas le porte-parole de quiconque au Comité, c'est simplement mon opinion personnelle, mais nous devrions envisager l'immédiat comme une étape de rôdage; en un premier stade, nous admettrions des caméras, des postes de télévision à la Chambre des communes; la deuxième étape serait, si nous croyons que c'est possible économiquement, d'avoir un système de retransmission à domicile. Mais, actuellement, compte tenu des chiffres que nous avons ici—plus de 2 millions simplement pour le satellite—j'aurais, dans une période d'austérité, quelque difficulté à justifier aux yeux de mes électeurs, de telles dépenses

[Text]

just to distribute Parliament. As you acknowledge, it probably would have a very low viewership.

Mr. Speaker: I do not know whether that is Mr. Hind-Smith's problem, that is more our problem, in that sense.

Mr. Beatty: That is simply an observation, Mr. Speaker.

I think the presentation made by the Association, by Mr. Hind-Smith, was an excellent one and very thought provoking.

Mr. Speaker: Thank you. Mr. Fairweather.

Mr. Fairweather: I would like to pursue the matter of the people who will not have the benefit of watching this product—to use the witness's word—because this has been of a great concern to members of Parliament. I come from a province that had to wait a very long time for cable licensing even, as the witness knows, and where to this day there is no CBC English television, there is only an affiliate, and from a province that was totally overlooked when a so-called network of FM CBC programming leapt over the whole province. That is being handled, but I have some sensitivity to these things. What is the percentage of people of Canada, or would Mr. Hind-Smith know, who do not have telephone installations? Is there not a good and useful marriage possible between the telephone industry and the cable industry to provide cable facilities to a province like New Brunswick? Is this not the present policy of the province, and will this policy not spread in Canada?

Mr. Hind-Smith: You are entering into a volatile area, as you know . . .

Mr. Fairweather: Exactly.

Mr. Hind-Smith: . . . and perhaps I could answer you in two ways. First, I say on behalf of the cable industry that we naturally share your concern over the fact that cable may never be available to many more than 80 per cent to 85 per cent of this country because the economics of cable television, in the ultimate hands of the consumer, simply do not support that kind of subscriber-based rate, which already, for example, in Newfoundland is 60 per cent to 70 per cent higher than exists in the metropolitan or urban areas. There is a limit, I think, to what the subscriber is prepared to pay.

• 1030

The second response to your question, which relates to the telephone company is that the technology, again in the foreseeable future, of cable television, and the paired wire of the telephone system, are quite different. You cannot deliver cable television over paired copper wire, nor does the telephone company envisage delivering telephone signals over the broad-band capacity of coaxial systems. The two systems are separate.

Implied in your question, I suppose, is whether you would ask the subscribers to telephone service to subsidize the costs of the optional cable television system. We say that cable television is a discretionary option of the subscriber, and I

[Translation]

simplement pour diffuser les débats du Parlement. Comme vous l'avez reconnu, la cote d'écoute serait probablement très basse.

M. l'Orateur: Je ne sais pas si c'est le problème de M. Hind-Smith, dans un sens c'est plutôt notre problème.

M. Beatty: C'est simplement une observation, monsieur l'Orateur.

Je crois que l'exposé de l'Association, présenté par M. Hind-Smith, est excellent et donne à réfléchir.

M. l'Orateur: Merci. Monsieur Fairweather.

M. Fairweather: J'aimerais poursuivre la question des gens qui n'auront pas l'occasion de voir ce produit, pour répéter le témoin, parce que c'est l'une des grandes préoccupations des députés. Je viens d'une province où il a fallu attendre très longtemps pour les permis de câblodiffusion eux-mêmes, comme le témoin le sait, d'une province où actuellement nous n'avons pas le réseau anglais de Radio-Canada—il y a seulement un poste affilié—, d'une province qui a été tout à fait oubliée lorsque le réseau de MF de Radio-Canada est passé au-dessus de la province. Ces problèmes sont en train d'être réglés, mais je suis un peu sensible à ces choses. M. Hind-Smith saurait-il quel est le pourcentage de gens au Canada qui n'ont pas le téléphone? Serait-il possible de marier utilement l'industrie du téléphone et l'industrie de câblodiffusion pour desservir une province comme le Nouveau-Brunswick? N'est-ce pas là actuellement la politique de la province, et cette politique ne va-t-elle pas s'étendre au reste du Canada?

M. Hind-Smith: Comme vous le savez, c'est un domaine très difficile à saisir . . .

M. Fairweather: Exactement.

M. Hind-Smith: . . . et je pourrais peut-être répondre de deux façons: d'abord, je dois dire au nom de l'industrie de la câblodiffusion que, comme tous, nous nous inquiétons de ce que ce service ne sera jamais disponible à plus de 80 ou 85 p. 100 de ce pays, étant donné les aspects économiques de la câblodiffusion; car la décision revient finalement au consommateur et il n'appuie certainement pas le taux de base pour abonnés, qui, à Terre-Neuve, par exemple, est 60 à 70 p. 100 plus élevé que dans les régions métropolitaines ou urbaines. Je crois qu'il y a une limite à ce que l'abonné est prêt à payer.

La deuxième réponse à votre question qui concerne la compagnie de téléphone, est que du point de vue technique, les câblages utilisés par la câblodistribution et le système téléphonique sont très différents et le seront encore dans l'avenir immédiat. Il est impossible de transmettre des émissions de télévision au moyen des câbles utilisés par le système téléphonique et la compagnie de téléphone n'envisage pas d'émettre des signaux téléphoniques au moyen de systèmes coaxiaux. Ces deux systèmes sont séparés.

Je suppose que vous vouliez savoir en posant cette question si on pourrait demander aux abonnés du téléphone de subventionner les coûts du système optionnel de câblodistribution. La télédistribution par câble est une option disponible pour

[Texte]

would agree with the implicit comment that you are making that the telephone system is a necessity.

I am not as familiar with the New Brunswick government as I am with the Government of Manitoba, but implicit in the views of the Government of Manitoba, and I think to a degree in those of the Government of Saskatchewan, is that the telephone subscriber is going to be asked under the government plan to subsidize the extension of cable television service. That is a judgment that the CRTC, or perhaps the Department of Communications, has to make as to whether that is in the public interest.

Mr. Speaker: Mr. Fairweather.

Mr. Fairweather: It is just sitting very nicely. We will just leave it like that. I love these confrontations between statesmen.

I happen to believe the two governments are going to do something that you people might well have checkmated them on if you had moved faster, but perhaps we can argue about this later.

Second generation satellite: is there not a lot of unused capacity there, and is not Canada a major shareholder in all this satellite business? Why are we not doing more with it?

Mr. Hind-Smith: Subject to correction on the actual figures—and I do not warrant the figures but they are in the right ballpark—there is about 30 to 36 channels available, of which nine are in current use by the common carriers and by the CBC. We have made representations to the Canadian Radio Television Commission on the proposal currently before it, to merge—as you are quite correct in saying—the half-publicly-owned satellite system with the transCanada telephone system by saying that we do not believe that is in the public interest. We think Telesat's problems are primarily of its own making. And one particular one, which is the interpretation of their mandate, that no one except Telesat should own the earth-receive stations, is a fundamentally different point of view from that which has been taken in the United States, and which has put the United States privately owned domestic satellite system at the broad public service of both the broadcasting and other delivery systems. Had Telesat taken a less restrictive view of its mandate and of its charter in the first place, you would have had a much more lively and a much more productive and much more useful use of that half-publicly-owned facility than what we have now.

Mr. Fairweather: Then there is capacity in the second generation satellite that might be used by parliament to get the product. Is that correct?

Mr. Hind-Smith: That is absolutely correct.

Mr. Fairweather: Thank you.

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Fairweather. Mr. Coates.

Mr. Coates: Mr. Speaker, I would just like to follow along where Mr. Fairweather left off. I am going to take a little different approach, if I may, Mr. Hind-Smith, and ask for some advice from you. Our mandate is to produce a system

[Traduction]

l'abonné et j'admets avec votre commentaire implicite, que le téléphone est une nécessité.

Je ne connais pas le gouvernement du Nouveau-Brunswick aussi bien que le gouvernement du Manitoba, mais je crois que le gouvernement du Manitoba et dans une certaine mesure le gouvernement de la Saskatchewan veulent demander aux abonnés du téléphone de subventionner, dans le cadre d'un programme gouvernemental, les services de télédistribution par câble. Il incombe au CRTC ou peut-être au ministère des Communications de décider si cela est dans l'intérêt public.

M. l'Orateur: Monsieur Fairweather.

M. Fairweather: Cela va très bien comme cela, nous n'irons pas plus loin. J'adore ces confrontations entre hommes d'État.

Je crois que ces deux gouvernements vont vous damer le pion parce que vous n'avez pas été assez rapide, mais nous en reparlerons plus tard.

En ce qui concerne la deuxième génération de satellites: n'est-ce pas une possibilité qui n'est pas pleinement utilisée et le Canada n'est-il pas un actionnaire important de ces satellites? Pourquoi ne nous en servons-nous pas plus?

M. Hind-Smith: Je suis peut-être dans l'erreur en ce qui concerne les chiffres, je ne m'en porte pas garant, mais ils sont à peu près exacts, il y a environ 30 à 36 postes disponibles dont 9 sont utilisés actuellement par des distributeurs en commun et par Radio-Canada. Nous avons dit au Conseil de la radiodiffusion canadienne qui étudie actuellement un projet visant à fusionner, comme vous l'avez si bien dit, le système de satellites à demi-public et le système de téléphone transcanadien, qu'à notre avis, cette fusion n'est pas dans l'intérêt public. Nous estimons que si Télésat a eu des problèmes, c'est surtout par sa faute. Un de ses problèmes est l'interprétation de son mandat, qui veut que personne en dehors de Télésat puisse être propriétaire de stations réceptrices au sol, ce qui est tout à fait différent de la situation aux États-Unis où le système de satellites national privé a été mis au service du public par l'intermédiaire des systèmes de diffusion et autres systèmes. Si Télésat avait interprété son mandat et sa charte de façon moins restrictive, ce système à demi-public aurait été utilisé, de façon plus utile, beaucoup plus productive et beaucoup plus vivante que ce n'est le cas actuellement.

M. Fairweather: En conséquence, le Parlement pourrait utiliser la deuxième génération de satellites pour transmettre ses émissions. Est-ce exact?

M. Hind-Smith: Exactement.

M. Fairweather: Merci.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Fairweather. Monsieur Coates.

M. Coates: Monsieur l'Orateur, j'aimerais reprendre l'argument de M. Fairweather. J'adopterai une attitude légèrement différente, monsieur Hind-Smith, et je vais vous demander des conseils. Nous avons comme mandat d'installer sur la colline

[Text]

here on Parliament Hill that is going to provide the Canadian people with the opportunity of viewing Parliament in action. It seems to me that the best available system to us comes through cable, even though there will be Canadians left out, just as for a very long period of time many Canadians were left out of the straight television system that was available to most of the country.

I think that we as a Committee have to try to devise a method whereby we can deliver to the public what we are going to produce here on Parliament Hill. I would gather from what you have said that there is no great sex appeal, from a profit point of view, in the cable companies carrying what we are producing here. As a matter of fact, it may place some additional burdens on the role they are playing now, as well as the possibility of eliminating a U.S. channel which is their big selling point—it certainly is in my part of Nova Scotia. If you do not have those U.S. stations, you are not going to have many subscribers. So I wonder if you could help me, and maybe the Committee, in better understanding what we might have to suggest we do to try to convince cable companies that they should consider carrying, as well as what we could do to maybe help them to carry it live rather than the recycled operations that are going to be produced.

Mr. Hind-Smith: I think you would have no problem in encouraging members of the Canadian cable television industry to carry the live and direct feed. This matter has been reviewed by members of our board and it was discussed fully a year ago by our convention in Toronto at which we saw the film made by the office of the President of the Privy Council. So there is enthusiasm. What I have been trying to address is how you bridge that gap from the door of Parliament to the head end of the cable television system. Once there, in our judgment, it would be welcomed by the cable system operators and welcomed by the subscribers it serves.

Mr. Coates: Mr. Chairman, from that point of view I note that on page 10 of your brief you talk about the Anek channel. What I am trying to do is find out what direction we should possibly go. I notice that you suggest that maybe we should seek some advice from Telesat Canada to determine what they might be able to do to assist us.

Mr. Hind-Smith: Let me throw this out, Mr. Coates, if I may. I recognize it is not a thought-out number, but it perhaps does represent a principle, an instant principle. I am not sure of the dollar number you are looking at in terms of the operation of the system within the walls of Parliament, the electronic system, lighting, all the operating costs, but let us say that the figure I have heard is \$3 million. I think that investment should be no less than matched by the distribution system. Another way of saying this is that you are going to spend \$3 million on producing a product, I think the least you can envisage spending is probably \$3 million to get as much distribution as \$3 million will buy you.

Mr. Coates: That is what I was looking for. Thank you very much, Mr. Speaker.

[Translation]

parlementaire un système qui donnera aux Canadiens l'occasion de voir le Parlement en action. Il me semble que la câblodistribution est le meilleur système disponible, même si certains canadiens seront laissés pour compte, comme ce fut le cas pendant une longue période avec la télévision ordinaire, qui était disponible dans presque l'ensemble du pays.

Je crois qu'en tant que Comité, nous devons trouver une méthode par laquelle nous pouvons transmettre au public ce que nous allons produire sur la colline parlementaire. Je déduis de ce que vous avez dit qu'il n'y a pas tellement d'attrait, du point de vue bénéfique, pour les compagnies de câblodistribution, de transmettre ce que nous faisons ici. En fait, cela peut constituer un fardeau additionnel au rôle qu'il joue actuellement, et même possiblement éliminer un canal américain très important pour leurs ventes, du moins dans ma région de la Nouvelle-Écosse. Si vous n'avez pas ces réseaux américains, vous n'aurez pas beaucoup d'abonnés. Donc, je me demande si vous pourriez m'aider, et peut-être aider le Comité, à mieux comprendre ce que nous pourrions suggérer pour convaincre les compagnies de câblodistribution de transmettre ce que nous faisons, et peut-être en direct au lieu de transmission différée d'extraits de séances.

M. Hind-Smith: Je ne crois pas que vous aurez de problème à convaincre les membres de l'industrie canadienne de la câblodistribution de transmettre en direct. Cette question a été étudiée par les membres de notre conseil et a été discutée pleinement il y a un an à notre convention de Toronto, à laquelle nous avons visionné un film réalisé par le bureau du président du conseil privé. Donc, il y a un certain enthousiasme. La question dont je voulais parler, c'est comment faire le lien entre le Parlement et le système de câblodistribution. Une fois ce problème réglé, selon nous, les émissions seront bien accueillies sur les câblodistributeurs et les abonnés qu'ils desservent.

M. Coates: Monsieur l'Orateur, là-dessus je remarque, à la page 10 de votre mémoire, que vous mentionnez le canal Anek. Ce que j'essaie de faire, c'est de trouver l'orientation que nous devrions adopter. J'ai remarqué que vous suggérez que nous demandions peut-être l'avis de Telesat Canada afin de voir ce qu'ils peuvent faire pour nous aider.

M. Hind-Smith: Laissez-moi dire ceci, monsieur Coates, si vous me permettez. Je comprends que ce n'est pas une émission organisée, mais cela représente peut-être un principe, un principe instantané. Je ne sais pas comment il nous en coûtera pour faire fonctionner ce système à l'intérieur des murs du parlement, le système électronique, les lumières et tous les coûts de fonctionnement, mais disons que le chiffre que j'ai entendu est 3 millions de dollars. Je crois qu'il faut en investir autant pour la distribution. Autrement dit, si vous avez dépensé 3 millions de dollars pour pouvoir produire une émission, je crois que vous devez au moins prévoir de dépenser 3 millions de dollars pour la distribution.

M. Coates: C'est ce que je cherchais. Merci beaucoup, monsieur l'Orateur.

[Texte]

Mr. Speaker: Thank you, gentlemen, and thank you for your attention.

Mr. Beatty: Mr. Chairman, I wonder if I could just prevail upon the Committee's business for one more question?

Mr. Speaker: All right, Mr. Beatty.

Mr. Beatty: Mr. Hind-Smith, I was wondering what sort of cost would be involved in an experimental feed into one representative market area, for example Peterborough, using a microwave system so there would be some test-market indication as to what sort of viewership there would be of Parliament. In other words, what I am toying with is if before making any decisions to committing the Canadian taxpayer to substantial investment in distribution of the system, if it would not be wiser to test market it into an area like Peterborough, which is known as a good test market for products, to see what sort of interest there would be among viewers in watching the program. It would be technically feasible, would it not, by using existing microwave systems to microwave it into a centre like that?

• 1040

Mr. Hind-Smith: I am not sure I can answer, Mr. Speaker, on the particular market of Peterborough, which you correctly identify as being a well-known test market. I think the idea is an excellent one and I think it would probably revolve around picking such a representative market—and there are other ones—and simply coming up with a cost in relationship to where some capacity does exist; and in this central Toronto-Montreal-Ottawa triangle, I believe, subject again to correction by an expert witness in the subject of microwave distribution systems, there probably is capacity to test that out.

The obvious purpose of the test is to find out who is watching. I would judge that that kind of result would be reasonably predictable without going to the expense of a \$50,000 or \$100,000 microwave contract. The use of the community channel, which the cable companies put a good deal of effort in and place a good deal of stress on does not compete well, if at all, with conventional entertainment channels, and I think the result, from Parliament's point of view, would be reasonably predictable without going to the expense of the test, even though I endorse it.

Mr. Beatty: I presume that what you are saying, gently, is that nobody would be watching?

Mr. Hind-Smith: Those are the words that you used, sir.

Mr. Speaker: I think we also must bear in mind that the distribution of the printed *Hansard* at the present time is another standard. I think there is a tendency to take the standard as a comparison with the viewing of existing television programs, and that is indeed one standard. However, I do not think anyone envisages that Parliament is getting into the televising of its proceedings to compete with commercial programming.

[Traduction]

M. l'Orateur: Merci, messieurs, et merci de votre attention.

M. Beatty: Monsieur l'Orateur, je vous demande si je pourrais avoir le privilège de poser une autre question?

M. l'Orateur: Très bien, monsieur Beatty.

M. Beatty: Monsieur Hind-Smith, je me demande quel sera le coût de la diffusion expérimentale dans un marché représentatif, par exemple, Peterborough, utilisant le système micro-ondes afin d'avoir une indication du genre de spectateurs qu'attirerait cette émission sur les débats parlementaires. Autrement dit, là où je veux en venir, c'est qu'avant de prendre une décision engageant les contribuables canadiens dans un investissement important pour un système de distribution, ne serait-il pas plus sage de faire un essai de marché dans une région comme Peterborough, reconnue comme un bon échantillonnage du marché pour essayer les produits, afin de voir quel genre d'intérêt un tel programme provoquerait chez les spectateurs. Techniquement, cela serait possible, n'est-ce pas, en utilisant le système de micro-ondes pour le transmettre dans un tel centre?

M. Hind-Smith: Je ne suis pas sûr de pouvoir répondre, monsieur l'Orateur, sur le marché de Peterborough, que vous avez correctement identifié comme étant de notoriété un marché d'essai. Je crois que l'idée est excellente, mais il s'agirait probablement de trouver un marché représentatif—et il y en a d'autres—et de déterminer les coûts là où ces installations existent; et je crois que dans le triangle Toronto-Montreal-Ottawa—sous réserve de corrections que pourraient faire les témoins experts pour ce qui est du système de distribution par micro-ondes—il est probablement possible de faire cet essai.

Le but évident d'un tel essai est de savoir qui regarde cette émission. Je crois que ce genre de résultats est facilement prévisible sans dépenser \$50 ou \$10,000 dollars. L'utilisation des canaux communautaires, que les compagnies de cablodistribution ont installé au prix de nombreux efforts ne concurrencent pas facilement, sinon pas du tout, les canaux conventionnels, et je crois que pour ce qui est du Parlement, les résultats seraient facilement prévisibles sans effectuer les dépenses nécessaires pour un essai, quoique je l'appuie.

M. Beatty: Je présume que ce que vous dites, gentiment, c'est que personne ne regardera?

M. Hind-Smith: Ce sont les mots que vous avez utilisés, monsieur.

M. l'Orateur: Je crois qu'il faut se rappeler que la distribution actuelle du *Hansard* constitue une norme. Je crois qu'il y a une tendance à se servir de normes de comparaison pour les auditoires d'émissions télévisées, et c'est vraiment une norme. Toutefois, à mon avis, personne pense que le Parlement veut télédiffuser les débats afin de concurrencer les émissions commerciales.

[Text]

At the present time the other standard against which to measure is the readership of the printed *Hansard*. Now the distribution of printed *Hansard* is extremely low, and certainly not everyone that receives it reads it; because much of the distribution is to institutions that really keep it, I think, out of obligation, as much as anything else. Therefore one of the equally interesting and effective standards of measurement, I think, is that if the distribution of televised and broadcast proceedings of the House, even on modest estimates, increases dramatically the exposure of the Canadian people to what takes place in the Canadian House of Commons, then it is a success, notwithstanding the fact that it may fall dramatically short of any kind of competition with commercial enterprises.

Therefore, I think both standards have to be kept in mind; but that does not in any way eliminate the validity of testing various proposals that are put forward.

Mr. Beatty: Mr. Chairman, before we go ahead with it, I would think that we would want to have some figures as to the cost effectiveness. There is no doubt about what the goal is, and that is to facilitate the awareness of the Canadian public—anyone in the Canadian public—about what happens in Parliament: to make it much easier for them to be aware.

The initial, most important step, of course, will be allowing extracts from the House of Commons debates to be played on the broadcast news at night. That is where it is going to have the widest distribution, where the vast majority of people are going to be exposed to it. I think that anything beyond that, though desirable, will be largely gravy, and that there, questions of cost effectiveness come into it.

If you look at the cost per thousand—which would be a program measurement, I suppose, though, as you pointed out, it might be an unfair comparison to make—but if you compare the impact that that coverage on broadcast news would have with the impact of gavel-to-gavel coverage on cable, that people were not watching, and compare the cost of the two to the Canadian taxpayer, there would be just an astronomical difference.

Mr. Speaker: Of course, these are arguments that we are going to have to go through; but at the moment, the House sits in about 15 minutes, so I have to leave to go there.

Mr. Hind-Smith and Mr. Hoskins, thank you for coming and for, again, a very obviously thoroughly-reasoned and well-prepared presentation. It will make an important part of our records, it has formed an important part of our information and it delineates to us again the enormity of the challenge that we have before us in accepting this responsibility from Parliament. You have been of great help to us and we hope that, should the need arise, we would be able to call upon you again.

[Translation]

Actuellement l'autre norme à laquelle on peut la comparer, ce sont les lecteur du *Hansard*. La distribution du *Hansard* est extrêmement basse, et tous ceux qui le reçoivent ne le lisent pas, parce que beaucoup de copies vont à des institutions qui les conservent, je crois, par obligation, comme beaucoup d'autres choses. Donc l'une des normes intéressantes et efficaces de comparaison, je crois, c'est que si la diffusion télévisée des débats à la Chambre est très modeste, augmente sensiblement l'aperçu des Canadiens sur ce qui se passe à la Chambre des communes, alors, c'est un succès, peu importe qu'elles soient loin de concurrencer les émissions commerciales.

Donc, je crois qu'il faut tenir compte des deux normes; mais cela n'élimine d'aucune façon la validité des tests pour les diverses propositions qui sont présentées.

M. Beatty: Monsieur le président, nous allons poursuivre, je pense que nous voudrions avoir des données quant à l'efficacité des coûts. Il n'y a aucun doute quant à l'objectif, et c'est de faciliter la sensibilisation du public canadien, de tout le public canadien, à ce qui se passe au Parlement, afin qu'il lui soit plus facile d'en être conscients.

L'étape la plus importante, bien sûr, sera de permettre que des extraits des débats de la Chambre des communes soient présentés aux nouvelles télédiffusées, le soir. Cela sera là la plus grande diffusion, qui atteindra la majorité des gens. Faire plus sera, bien que souhaitable, difficile, à cause des coûts.

Si vous regardez le cout par millier—comparaison permettant de mesurer le programme mais certainement injuste, comme vous l'avez dit—si vous comparez l'impact des nouvelles télévisées à l'impact de l'émission par câble—que les gens ne regardent pas—et si vous comparez le coût des deux pour le contribuable canadien, il y aurait un différence astronomique.

M. l'Orateur: Bien sûr, ce sont des arguments que nous devons débattre; mais pour le moment, la Chambre siège environ 15 minutes, donc je dois m'absenter pour y aller.

M. Hind-Smith et M. Hoskins, je vous remercie d'être venus et d'avoir fait un opposé si bien préparé. Ce sera une partie importante de nos dossiers, et c'est une partie importante de notre information et cela nous fait voir encore les énormités du déficit que nous relevons en acceptant cette responsabilité du Parlement. Vous nous avez beaucoup aidé et nous espérons que nous pourrons faire appel à vous si nécessaire.

• 1045

Mr. Hind-Smith: Thank you.

Mr. Speaker: Thank you very much.

Some hon. Members: Hear, hear!

M. Hind-Smith: Merci.

M. l'Orateur: Merci beaucoup.

Des voix: Bravo, bravo!

[Texte]

Mr. Speaker: Can I mention that this afternoon at 3.30 p.m., and I would ask you to please note and inform your colleagues on the Committee if you would, the meeting is not in this room? It is in Room 308 of the West Block. It is at 3.30 p.m.

Among those appearing for Radio-Television News Directors Association of Canada there is a slight revision since yesterday. They have gone the way of all flesh and Mr. David Knapp, who was the President when we originally scheduled the meeting, is now the immediate Past President. Mr. Elmer Harris is the President, Mr. Sydney Margles is the Vice-President, with Standard Broadcast News. Al McKaye is Managing Editor; he is with CJOH News. They will be before us at 3.30 p.m. in Room 308 this afternoon.

May I also inform members in advance of another change in our scheduling. We had originally scheduled a meeting for 9.30 Thursday morning and one for 3.30 Thursday afternoon. Those who were to attend in the morning cannot do so. Those who were to attend in the afternoon can now come at 11 o'clock in the morning. We have therefore asked them to do that in the hope that that meets the convenience of members and that the meeting would be finished before 1 o'clock instead of doing it after Orders of the day in the afternoon.

Therefore we will be expecting to hear from the Executive Director of the Canadian Broadcasting League, Mr. Sandy Campbell, at 11 o'clock, in this room, on Thursday. There will be a 10 or 15 minute delay because of the opening of the House at 11 o'clock, but that is natural anyway. So it will be 11.15 a.m. until 12.30 or 1 p.m. I wanted to let you know that as far in advance as we could.

We are adjourned, then, to 3.30 this afternoon in Room 308. Thank you, gentlemen.

AFTERNOON SITTING

• 1547

Mr. Speaker: Gentlemen, I see a quorum, and let me apologize for the slight delay in getting started this afternoon; I was unavoidably detained and I thank our witnesses for their patience in helping us to resume consideration of our Order of Reference of January 25 and Wednesday, March 2, relating to the implementation of radio and television broadcasting of the proceedings of the House and Committees. We look forward, very much, to hearing from the witnesses we have with us this afternoon, representing the Radio-Television News Directors Association of Canada, we have the Immediate Past President as of the last 24 hours, Mr. David Knapp sitting next to us. Next to Mr. Knapp is Mr. Sydney Margles of Standard Broadcast News; next to him is Mr. Elmer Harris who is the newly elected President of the News Directors Association; then Mr. Al McKaye, Managing Editor of CJOH News and Mr. Ian Glenday, the Manager of the National TV News Bureau of the CBC here in Ottawa.

Perhaps Mr. Knapp we could thank you for coming to join us, and ask you to give us the benefit of your opinions about the impact of radio and television covering live the proceedings

[Traduction]

M. l'Orateur: Pour cet après-midi à 15 h 30, pourrais-je vous demander de prendre note et d'aviser vos collègues du Comité que la réunion n'aura pas lieu dans cette pièce. Ce sera à la pièce 308 de l'Édifice de l'Ouest. C'est à 15 h 30.

Depuis hier il y a un petit changement dans les témoins qui comparaitront pour la *Radio Television New Directors Association of Canada*. Il y a eu un changement au niveau de l'Association, et M. David Knapp, qui était le président lorsque nous avons prévu la rencontre, est maintenant ex-président. Le président est M. Elmer Harris. Le vice-président est M. Sydney Margles, de *Standard Broadcast News*. Le directeur des programmes est M. Al McKaye, de CJOH News. Ils comparaitront à 15 h 30 à la pièce 308 cet après-midi.

Pourrais-je également aviser les membres d'un autre changement à notre horaire. Nous avons prévu une séance à 9 h 30 jeudi et une autre à 15 h 30. Ceux qui devraient comparaître le matin ne le peuvent pas. Ceux qui devraient comparaître l'après-midi peuvent être là à 11 heures le matin. Nous leur avons donc demandé de comparaître à cette heure-là en espérant que cela conviendra aux députés et que la réunion se terminera à 13 heures au lieu d'avoir lieu après l'ordre du jour dans l'après-midi.

Donc, nous entendons le directeur exécutif de la *Canadian Broadcasting League*, M. Sandy Campbell, à 11 heures, dans cette pièce, jeudi. Il y aura un retard de 10 ou 15 minutes à cause de l'ouverture de la Chambre à 11 heures, mais c'est naturel. Ce sera donc de 11 h 15 à 12 h 30 ou 13 heures. J'ai tenu à vous en aviser aussitôt que possible.

La séance est levée jusqu'à 15 h 30 cet après-midi à la pièce 308. Merci, messieurs.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

M. l'Orateur: Messieurs, je vois que nous avons le quorum. Je présente d'abord mes excuses d'être un peu en retard cet après-midi, mais j'ai été empêché de partir pour raisons majeures. Je remercie les témoins de leur patience. Nous reprenons l'étude de notre ordre de renvoi du 25 janvier et du 2 mars concernant la radio et télédiffusion des débats de la Chambre et des comités. Nous sommes heureux d'accueillir aujourd'hui les représentants de l'Association canadienne des directeurs de l'information en radio-télévision, soit M. David Knapp, président sortant depuis hier de l'Association, M. Sydney Margles, de Standard Broadcast News, M. Elmer Harris, nouveau président de l'Association, M. Al McKaye, rédacteur des nouvelles, CJOH et M. Ian Glenday, directeur du bureau des nouvelles nationales du réseau anglais de Radio-Canada ici à Ottawa.

Nous invitons donc M. Knapp à nous exprimer ses opinions sur la transmission radiophonique et télévisée en direct des

[Text]

of the House and your views on what challenges lie ahead of us in this regard, and your advice on how we might best implement this decision.

Mr. Knapp.

M. David Knapp (Président sortant, Association canadienne des directeurs de l'information en radio-télévision): Monsieur le président, membres du Comité, à titre de président sortant de l'Association canadienne des directeurs de l'information en radio-télévision, je profite de l'occasion pour vous remercier de nous avoir invités à vous présenter aujourd'hui les points de vue de notre Association.

Avant de commencer notre présentation, nous vous demandons de nous excuser de ne pas avoir de version française de notre présentation. Mais nous sommes prêts à répondre à vos questions en français.

The Radio-Television News Directors Association of Canada has as its general purpose the improvement of radio and television news and to advance our common rights to freedom of information.

Therefore the decision to allow for the coverage of Parliamentary activities, and in particular, the House of Commons and certain Committees, by radio and television is a welcome move.

It is evident that electronic journalism can do much to explain to the Canadian people what is happening in Ottawa. Allowing for free access to broadcasters within areas where they have been excluded up to now should assist broadcast journalists in better informing the Canadian public.

RTNDA of Canada speaks for more than three hundred men and women who oversee the day-to-day production of news and public affairs broadcasts in both the private and public sector of Canadian broadcasting, from coast to coast.

As an organization more concerned with content rather than technical matters, although I must say we all have a pretty good knowledge with regard to the tools of our trade, we are not concerning ourselves today with the technical installations.

We understand that the Parliamentary Press Gallery will deal with that aspect next week. We do wish to state, however, that the equipment and the production team selected should be of the highest calibre. The design must consider the needs for audio and video that will be acceptable for professional use. We propose that we first address ourselves, with your permission, Mr. Chairman, to several points of principle after which we are at your disposal for any questions you might have:

• 1550

1. All bona fide newsmen, organizations and agencies should have free access to a "feed" of the audio and video. This should be made available at a convenient distribution centre where individuals can either plug in their own equipment of inter-connect to leased communication lines to bring the "feed" to their own facilities.

The newsman, agency or organization should have access to all that is available, that is, to all audio and video simultane-

[Translation]

débats de la Chambre et les difficultés que cela peut poser, et des conseils sur la meilleure façon réaliser cet objectif.

M. Knapp

Mr. David Knapp (Past-President, Radio-Television News Directors Association of Canada): Mr. Chairman, members of the Committee, as outgoing President of the Radio-Television News Directors Association of Canada, I should like to take advantage of this opportunity to thank you for your invitation to have the Association's point of view presented to you.

Before beginning our presentation, we should like to apologize for not having a French copy available. But we are ready to answer any questions you might have in French.

L'Association canadienne des directeurs de l'information en radio-télévision a, comme but général, l'amélioration des nouvelles radiophoniques et télévisées et également l'avancement de nos droits communs à la liberté d'information.

Pour cette raison, nous sommes favorables à la décision de radiodiffuser et téléviser les activités parlementaires, notamment celles de la Chambre des communes et de certains comités.

Il est évident que le journalisme électronique peut aider beaucoup la population canadienne à rester au courant de ce qui se passe à Ottawa. Les journalistes de la presse parlée réussiront à mieux informer le public canadien s'ils ont accès à des lieux qui jusqu'ici leur ont été interdits.

Notre Association parle au nom de plus de 300 hommes et femmes chargées de la réalisation quotidienne d'émissions de nouvelles et d'affaires publiques dans le secteur public et privé, partout au Canada.

En tant qu'organisation qui s'intéresse davantage au fond qu'à la forme et aux questions techniques, bien que notre connaissance des outils de notre métier soit assez bonne, nous ne voulons pas parler aujourd'hui des installations techniques.

Sauf erreur, les représentants de la tribune de presse parlementaire doivent vous en parler la semaine prochaine. Néanmoins, nous aimerions que le matériel et l'équipe de production choisissent de la meilleure qualité. Les installations devront satisfaire les normes audio-visuelles de la profession. Nous nous proposons tout d'abord, avec votre permission, monsieur le président, de définir certains principes après quoi nous serons à votre disposition pour répondre à vos questions.

Premièrement, tous les journalistes, organismes et agences accrédités devraient pouvoir se brancher librement sur les câbles audio-visuels. Ceci devrait pouvoir se faire dans un centre de distribution approprié où les intéressés pourraient soit brancher leurs propres équipements, soit louer des lignes de communication pour faire parvenir les retransmissions jusqu'à leurs propres installations.

Les journalistes, les agences ou organismes devraient avoir accès à tout ce qui est disponible, c'est-à-dire simultanément

[Texte]

ously, including the choice of all venues to be wired, and the choice of "clear" sound or translation.

Therefore, it is conceivable that one organization could be connected to three video and nine audio feeds, assuming that the House of Commons and two committee rooms will be wired for broadcasting.

While only two committee rooms are expected to be wired and lit for broadcast needs, we respectfully request that all committee rooms be open for coverage by broadcasters. This would mean permission to plug into the audio system and for access to photographers equipped with portable equipment.

(2). The distribution centres should be capable of and should be prepared to do "switching" for those who would have only one linking line to their own facilities.

(3). To ensure equal opportunity for all at the distribution centre, its capacity should not only consider the newsmen and agencies and organizations now in operation, but there should be some thought given to expansion.

(4). An over-the-counter delivery system must be established for copies of the audio and video tapes, with no more than hourly retrieval on a daily basis, and reasonable access on subsequent days. A system of first-come, first-served should apply for request for "dubs", and sufficient duplicating equipment should be acquired to ensure no lengthy delays in providing copies.

(5). There should be no time limit for the right to seek from the central source and to rebroadcast any or all of a particular portion of Parliamentary activity. If the tapes are to be considered the equivalent of an electronic *Hansard*, relatively rapid retrieval must also be available without time limitation.

(6) Provision should be made for those still operating with film rather than videotape.

(7) Should the audio and video feeds be provided without charge to cable companies for distribution across the country, local radio and television stations should have the right to pick up the electronic signal at the same point where it is supplied to the cable company in the city concerned.

(8) It should be understood that broadcasting the House does not mean that broadcast journalists would cease to pursue interviewees in the corridors and/or offices or the interview room of Parliament.

(9) We conclude by pointing out that while Parliamentarians wish to be assured that their immunity for remarks in the House and Committee is maintained, we would hope that legal protection afforded M.P.s should be extended to the broadcasting outlets and persons responsible for transmitting the M.P.s remarks over the airwaves.

Mr. Chairman, members of the Committee, we are at your disposal.

[Traduction]

au son et à l'image, devraient pouvoir choisir leur branchement, et choisir de se brancher sur le parquet ou la traduction.

Par conséquent, il n'est pas inconcevable qu'un organisme soit branché sur trois prises vidéo et neuf prises audio, dans l'hypothèse où la Chambre des communes et deux salles de comité seront équipés pour les retransmissions.

Bien que seulement deux salles de comité doivent être équipées pour les retransmissions, nous demandons que toutes les salles de comité soient accessibles aux radio-télédiffuseurs. Cela signifierait l'autorisation de se brancher sur le système audio et l'entrée libre pour les caméramen à équipement portatif.

Deuxièmement. Les centres de distribution devraient pouvoir et devraient être prêts à servir de standards à ceux qui ne seraient reliés à leurs propres installations que par une seule ligne.

Troisièmement. Pour assurer une chance égale à tous au centre de distribution, il devrait être conçu non seulement en tenant compte des besoins actuels mais également des besoins futurs.

Quatrièmement. Il devrait y avoir un comptoir de distribution de copies de bandes magnétophoniques et magnétoscopiques avec un décalage d'un maximum d'une heure sur une base quotidienne, et un accès raisonnable pendant les jours suivants. Les premiers arrivés devraient être les premiers servis et il faudrait un équipement de reproduction suffisant pour que les délais d'obtention de copies soient le plus court possible.

Cinquièmement. Il ne devrait pas y avoir de limite dans le temps quant à l'obtention de copies dans le but de rediffuser certaines activités parlementaires particulières. Si les bandes doivent être considérées comme l'équivalent d'un *Hansard* électronique, tous les enregistrements devraient être conservés indéfiniment et classés.

Sixièmement. Des dispositions devraient être prises pour ceux qui se servent toujours du film plutôt que de bandes magnétophoniques.

Septièmement. Au cas où le branchement sur l'audio-visuel était offert gratuitement aux compagnies de câblodistribution, les postes locaux de radio et de télévision devraient avoir le droit de se brancher sur le signal électronique au même endroit où il est fourni à la compagnie de câblodistribution de la ville concernée.

Huitièmement. Il devrait être entendu que la retransmission des délibérations de la Chambre ne signifiera pas que les journalistes de la radio et de la télévision cesseront de poursuivre ceux qu'ils veulent interviewés dans les couloirs, ou dans leurs bureaux ou dans la salle du Parlement prévue à cet effet.

Neuvièmement. Nous concluons en signalant que si les parlementaires souhaitent s'assurer que leur immunité pour des remarques faites à la Chambre ou en comité est maintenue, nous aimerions que cette protection juridique offerte aux députés soit étendue aux responsables de la transmission sur les ondes des remarques de ces députés.

Monsieur le président, messieurs, nous sommes à votre disposition.

[Text]

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Knapp. Could I just clarify with you in a preliminary way your feeling about committee rooms. You were commenting on two committee rooms. It is envisaged that two committee rooms be set up in some way, be wired in some particular way. First of all, I think Committee members are probably puzzled by that because we really have not addressed ourselves to that problem and, in any case, are you envisaging committee rooms that would be able, with our equipment, to televise their own proceedings and broadcast their own proceedings or are you visualizing equipment that we would make available to media members to come in and plug in their own equipment and broadcast with the permission of the House?

• 1555

Mr. Sydney Margles (Vice-President, Standard Broadcast News, Radio Television News Directors Association of Canada): Mr. Speaker, it was our understanding that the project called for the wiring and lighting of two committee rooms in addition to the House itself which would be done with equipment under your auspices, and the feed provided to that distribution centre which is to be established. We would respectfully submit that notwithstanding that progress, all committee rooms be available for coverage. Let us use this one for example. The audio is easily available to news people right now if permission were to be granted by just tapping into the translation service. We would say at least that should be allowed as an additional step and that cameramen, providing they are discreet in their approach, be allowed to circulate to do filming during committees as well.

Mr. Speaker: But with your cameras?

Mr. Margles: Yes.

Mr. Speaker: With their own cameras?

Mr. Margles: Yes, with their own portable equipment.

Mr. Speaker: Okay. I think you are crossing, with respect, two propositions.

Mr. Margles: We are extending.

Mr. Speaker: No, no you are not. You are crossing two propositions. The one proposition which pertained to, I think, a limited number of committee rooms particularly limited to two and maybe to four, but there have been various suggestions without anything being finalized. These suggestions, I think, have always been in reference to equipping the committee rooms completely as, in effect, both a committee room and a broadcasting television studio with our equipment. Now that is one approach.

Another approach suggested with equal force has been that we should make available enough outlets, as it were, and lighting for both broadcast and television and then let the networks or the companies, public, private, whatever, come in, as we let the print media into the rooms now, and bring their own equipment and televise or broadcast.

[Translation]

M. l'Orateur: Je vous remercie, monsieur Knapp. J'aimerais commencer par éclaircir un point avec vous au sujet des salles de comité. Vous avez parlé de deux salles de comité. L'équipement de deux salles de comité est prévu. Tout d'abord, cela doit probablement étonner les membres du comité car nous n'avons pas véritablement étudié ce problème et, de toute manière, envisagez-vous des salles de comité qui pourraient, avec notre équipement, enregistrer audio-visuellement leurs propres délibérations et retransmettre leurs propres délibérations ou envisagez-vous de l'équipement qui serait mis à la disposition des professionnels qui pourraient brancher leur propre équipement et retransmettre avec l'autorisation de la Chambre?

M. Sydney Margles (vice-président, Standard Broadcast News, Association canadienne des directeurs de l'information en radio-télévision): Monsieur l'Orateur, nous avons compris qu'il était prévu que vous équiperiez deux salles de comité en plus de la Chambre elle-même et qu'une liaison serait assurée avec le centre de distribution devant être créé. Malgré que cela soit déjà un énorme progrès, nous aimerions que les délibérations de toutes les salles de comité soient susceptibles d'être retransmises. Prenons celle-ci comme exemple. Les journalistes n'auraient aucun problème à se brancher déjà sur le son si l'autorisation leur était donnée. Selon nous, cela devrait être pour le moins autorisé et les cameramen, à condition qu'ils soient discrets, devraient également avoir l'autorisation de filmer pendant les comités.

M. l'Orateur: Mais avec vos caméras?

M. Margles: Oui.

M. l'Orateur: Avec leurs propres caméras?

M. Margles: Oui, avec leur propre équipement portatif.

M. l'Orateur: D'accord. Je crois que vous mêlez deux propositions.

M. Margles: Nous les dépassons.

M. l'Orateur: Non, non. Vous les mêlez. Une de ces propositions est d'équiper un nombre limité de salles de comité, deux salles ou peut-être quatre, diverses suggestions ont été faites sans qu'on n'ait encore véritablement décidé. Dans ce cas, il a toujours été question que nous équipions totalement ces salles ainsi qu'un studio avec notre propre équipement. C'est une solution.

L'autre solution qui a été préconisée avec autant de force est que nous prévoyions les branchements et l'éclairage suffisants pour la retransmission radiophonique et télévisée et que nous laissions les réseaux ou les compagnies, qu'elles soient publiques ou privées, entrer dans les salles, brancher leur propre équipement et téléviser ou radiodiffuser, tout comme nous laissons entrer les représentants de la presse écrite à l'heure actuelle.

[Texte]

Mr. Ian Glenday (Manager, CBC National TV News Bureau, Ottawa): In all of the committee rooms?

Mr. Speaker: I beg your pardon?

Mr. Glenday: In all of the committee rooms?

Mr. Speaker: It seems to me this is why I say you are crossing both propositions. If we are going to equip we are probably going to equip a limited number of committee rooms. If we are going to do the other, however you describe that, the chances are we would do more committee rooms and maybe all of them.

Mr. Margles: I think though what we are saying is, if you see fit to equip one or two committee rooms, we would like to have the ability to enter all committee rooms with our own equipment. If, for limitations of funds, you see fit not to equip any committee rooms then obviously we would like access to all committee rooms as the extension of the principle of access for broadcasters to the Parliamentary debates.

Mr. Speaker: Okay. Let me then just add this. Consideration, while it may partly be financial, is not primarily financial. The consideration between the two choices, the direction for us to go in a general way really relates far more to some very invidious choices that we would be faced with if we only equipped a couple of committee rooms. The choices would be difficult for us from an administrative point of view as to what committees are going to sit in those rooms and when. The choices become equally difficult for the committees themselves in steering their business into certain times when they know they are going to be televised and certain times when they know they are not. I rather think, aside from the financial considerations, we get into really a whole series of decisions that may have a much greater influence on that. In any case, it does bring us back to the point that we really have not even addressed ourselves to this problem as yet, so we welcome your suggestions anyway, and they will form, I am sure, a very important part of our deliberations when we do get to that point.

Are there any other members who have questions to put to the Association at this time?

Mr. Pinard.

Mr. Pinard: Mr. Speaker, you talk at the end of your brief, which is very interesting, of immunity. What kind of immunity do you have right now in the House of Commons? Would you seek something different, something more?

Mr. Margles: I do not know of any case as yet where any broadcaster or journalist has had action taken against him for something said in the House which he has reported. However, I wish to be assured, or we, as the Association, wish to be assured that if the House is considering modifying a law that perhaps it can be also clearly stated that the transmitter of a liable from the House of Commons cannot be guilty of an offence because the person uttering that liable will not be guilty of any offence.

[Traduction]

M. Ian Glenday (directeur, bureau des nouvelles nationales télévisées de Radio-Canada, Ottawa): Dans toute les salles de comité?

M. l'Orateur: Je vous demande pardon?

M. Glenday: Dans toutes les salles de comité?

M. l'Orateur: C'est pour cela qu'à mon avis, il me semble que vous confondez deux propositions. Si nous devons équiper certaines salles de comité, nous en équiperons certainement un nombre limité. Si nous optons pour l'autre proposition, quelles que soient les modalités, il est fort probable que cela touchera plus de salles de comité et peut-être toutes.

M. Margles: Il n'en reste pas moins que si vous décidez d'équiper une ou deux salles de comité, nous aimerions avoir la possibilité d'entrer dans toutes les salles de comité avec notre propre matériel. Si pour des raisons de restrictions budgétaires, vous décidez de n'équiper qu'une salle de comité, nous aimerions alors, de toute évidence, avoir accès à toutes les salles de comité dans la mesure où le principe est que nous ayons accès à tous les débats parlementaires.

M. l'Orateur: D'accord. Dans ce cas, j'ajouterai ceci. Les considérations financières, bien que réelles, ne sont pas primordiales. Si nous n'équipions qu'une ou deux salles de comité, il nous faudrait alors prendre certaines décisions. Du point de vue administratif, il nous serait difficile de décider quels comités devraient siéger dans ces salles et quand. Ces décisions seraient tout aussi difficiles pour les comités eux-mêmes dans l'exécution de leurs travaux sachant qu'à certains moments ils seront télévisés et à d'autres non. A l'exclusion des considérations financières, je pense plutôt qu'il y aura toute une série de décisions à prendre qui influenceront beaucoup plus. De toute manière, cela nous ramène à cette question à laquelle nous n'avons pas encore véritablement prêté notre attention et vos suggestions sont donc les bienvenues car elles formeront, sans aucun doute, une part très importante de nos délibérations à cet égard.

Y a-t-il d'autres députés qui souhaitent poser des questions aux témoins pour le moment?

Monsieur Pinard.

M. Pinard: Monsieur l'Orateur, vous parlez, à la fin de votre mémoire, d'immunité. C'est très intéressant. De quel genre d'immunité bénéficiez-vous à l'heure actuelle à la Chambre des communes? Voudriez-vous quelque chose de différent, quelque chose de plus?

M. Margles: A ma connaissance, jusqu'à présent, il n'y a pas eu de cas de diffuseurs ou de journalistes poursuivis en justice pour avoir rapporté des propos tenus à la Chambre. Cependant, j'aimerais être assuré, notre Association aimerait être assurée que si la Chambre envisage de modifier la loi, on pourrait peut-être également clairement énoncer que celui qui rapporte des propos tenus à la Chambre des communes peut être coupable d'un délit puisque la personne ayant tenu ces propos ne peut l'être elle-même.

[Text]

• 1600

Mr. Pinard: I understand that is what you are looking for, but right now you have a written rule protecting you, giving you immunity?

Mr. Margles: Not to my knowledge.

Mr. Pinard: And you want one if we are to televise debates in the House.

Mr. Margles: We are suggesting that it might be advisable, if an amendment of a law is in order, to protect Parliamentarians who will be speaking to the public by electronic extension, that perhaps it might be in order to protect the carrier.

Mr. Pinard: Thank you.

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Pinard. Mr. Reid.

Mr. Reid: I would like to follow up on that.

Mr. Speaker I would ask the witnesses if they have any protection now if they quote verbatim over the air, what appears in our *Hansard*?

Mr. Speaker: I think you had better send your lawyers to the next . . .

Mr. Margles: Perhaps that question could be answered when the Canadian Association of Broadcasters appears because they are really the employers. We are speaking as professionals who fortunately have not had the sad experience of having been taken to court on that particular aspect. We would rather not open up the possibility of being taken to court for transmitting the House of Commons Proceedings.

Mr. Reid: Well let me put it to you in this way. If somebody says something dastardly in the House of Commons and it is reported in *Handard* and that quotation from *Hansard* is printed in a newspaper, the question is: is the newspaper that prints what appeared in *Hansard* guilty of an offence? If the answer to that is no, then if you are taking an audio from our electronic *Hansard*, are you not in the same position and if you are, why do you require additional protection?

Mr. Margles: I am not saying we require additional protection; what we are saying is we require the assurance that the protection does exist.

Mr. Speaker: But you are now talking about protection for the broadcasters.

Mr. Reid: That is correct.

Mr. Margles: Well, the same thing as an individual because under the existing laws, as we understand them, he who transmits someone's libel is as guilty as the person who originally utters it.

Mr. Blackburn: He is No. 1.

Mr. Reid: Well, that is true in most cases but in the case of Parliament there is a privilege to members of freedom of speech which they can use responsibly or irresponsibly. Normally speaking, it has been held that once it is printed in *Hansard*, and if that has been printed as it appears in *Han-*

[Translation]

M. Pinard: J'ai cru comprendre que c'était ce que vous vouliez, mais n'existe-t-il pas à l'heure actuelle une règle écrite vous protégeant, vous conférant cette immunité?

M. Margles: Pas à ma connaissance.

M. Pinard: Et vous en voulez une si vous devez téléviser les débats à la Chambre.

M. Margles: Cela serait souhaitable. Si un amendement à la loi est proposé pour protéger les parlementaires dont les propos seront retransmis électroniquement au public, que les responsables de la retransmission soient également protégés.

M. Pinard: Je vous remercie.

M. l'Orateur: Je vous remercie, monsieur Pinard. Monsieur Reid.

M. Reid: J'aimerais poursuivre cette question.

Est-on protégé lorsqu'on retransmet sur les ondes mots pour mots ce qui figure dans notre *hansard*?

M. l'Orateur: Vous feriez mieux d'envoyer vos avocats au prochain . . .

M. Margles: Il serait peut-être préférable de poser cette question à l'Association canadienne des radiodiffuseurs lorsqu'elle paraîtra car c'est elle le patron. Nous parlons en tant que professionnels qui heureusement n'ont pas connu la triste expérience d'être traîné devant les tribunaux pour des questions de ce genre. Nous ne voudrions pas laisser place à la possibilité d'être assignés devant les tribunaux pour avoir retransmis les délibérations de la Chambre des communes.

M. Reid: Si quelqu'un dit quelque chose d'infâme à la Chambre des communes et que cela est transcrit dans le *hansard* et que cette citation du *hansard* est imprimée dans les journaux, la question est de savoir si le journal qui imprime ce qui figure dans le *hansard* peut-être coupable d'un délit? Si la réponse est négative, dans ce cas, si vous retransmettez une partie de notre *hansard* électronique, ne vous retrouvez-vous pas dans la même position et dans ce cas pourquoi demander cette protection supplémentaire?

M. Margles: Nous ne disons pas avoir besoin d'une protection supplémentaire. Nous voulons simplement l'assurance que cette protection existe.

M. l'Orateur: Mais vous parlez maintenant de protection pour les diffuseurs.

M. Reid: Exactement.

M. Margles: La même chose que pour un particulier car en vertu des lois actuelles, selon notre interprétation, celui qui répète une calomnie est aussi copable que le calomniateur.

M. Blackburn: Il en est l'auteur.

M. Reid: C'est vrai dans la plupart des cas, mais dans le cas du Parlement les députés bénéficient du privilège de la liberté d'expression, qu'ils peuvent utiliser d'une manière responsable ou irresponsable. D'habitude, une fois que cela figure dans le *hansard*, une retranscription exacte n'entraîne aucune consé-

[Texte]

sard, that is fine. At least to my knowledge there has never been a conviction or prosecution but the law actually is maybe different. But there has never been a prosecution and I am suggesting that that practice has held in the past. Why are you seeking additional protection if the circumstances are the same?

Mr. Margles: Mr. Reid, it is not additional protection, it is a question of assurance that that same protection is carried through to the electronic broadcasting aspect.

Mr. Reid: That is fine, thank you.

Mr. Speaker: All right. Mr. Beatty is next.

Mr. Beatty: On the same point, Mr. Speaker, I stand to be corrected on this, but I think there is a further qualification when it comes to transmitting something that has been said in the House and I think good faith has to be shown on the part of the news media in the transmission if, for example, a representative of the news media were to believe that the information which was given in the House was false and were to be reported maliciously to damage a person's reputation, they might be held liable for their actions. I forget who the person was who told me about that but the distinction was made to me that it depended on whether or not the reporter was acting in good faith or not or whether it was intended by transmitting when the accusation was made, to commit a libel to do damage.

Mr. Pinard: Is that a written rule?

Mr. Beatty: No.

Mr. Speaker: Let me assure the members of the Committee again that another Committee of the House which is sitting to consider rights of immunity has this subject very much under active consideration and that forum, I know, will be investigating or is in the process now of investigating and has one preliminary paper prepared on the subject and the legal roots of it and so on. I would not expect that our witnesses here today would be able to give us much definition on that because it is a very technical subject.

• 1605

Mr. Beatty: I am correct, though, am I not, that at the present time the same regulations concerning members' immunities in Parliament extend to Committees of Parliament?

The Speaker: That is not clear at all. It, first of all, is not clear about Committees sitting in Ottawa and it is even less clear about Committees sitting outside of Ottawa. In fact, the classic definition of the immunity from prosecution or from civil suit for a member is really when the member is speaking for the record in the House of Commons. There is even some doubt in some quarters as to whether that protection would extend to a member who is speaking, although in the House of Commons, but off the record.

Now, that, I think, would be very difficult to get to, but speaking off the record in the House, the member always has the justification that it was not his intention that his remarks

[Traduction]

quence. A ma connaissance du moins, il n'y a jamais eu de condamnation ou de poursuite à cet égard mais la loi est peut-être différente. Néanmoins il n'y a jamais eu de poursuite et c'est l'usage qui a été observée dans le passé. Pourquoi réclamer une protection supplémentaire si les circonstances sont les mêmes?

M. Margles: Monsieur Reid, il ne s'agit pas d'une protection supplémentaire, il s'agit d'être assuré que cette même protection s'étend à la retransmission électronique.

M. Reid: D'accord, je vous remercie.

M. l'Orateur: Très bien. M. Beatty est le suivant.

M. Beatty: Toujours à ce même sujet, monsieur l'Orateur, je peux me tromper, mais je pense qu'il y a une condition supplémentaire à respecter en cas de reproduction de propos tenus à la Chambre. Il faut faire preuve de bonne foi. Si par exemple un représentant de la presse estime qu'un renseignement donné à la Chambre est faux et a été fait dans l'intention de porter préjudice à la réputation d'une personne, cette action peut lier sa responsabilité. Je ne sais plus qui me l'a dit, mais beaucoup dépend du degré de bonne foi du journaliste ou de son discernement à savoir si en retransmettant cette accusation l'intention n'était pas sciemment diffamatoire.

M. Pinard: Est-ce une règle écrite?

M. Beatty: Non.

M. l'Orateur: J'aimerais de nouveau assurer les membres de ce Comité qu'un autre comité de la Chambre étudiant les droits d'immunité a mis cette question à son ordre du jour et est à rédiger un document préliminaire sur les aspects juridiques. Je ne crois pas que nos témoins puissent nous donner une réponse complète car c'est un point très technique.

M. Beatty: J'ai cependant raison, n'est-ce pas, de croire qu'à l'heure actuelle les règlements concernant l'immunité parlementaire des députés s'étend aux comités du Parlement?

M. l'Orateur: Ce n'est pas du tout évident. Tout d'abord, ce n'est pas évident pour les comités qui siègent à Ottawa et c'est encore moins évident dans le cas des comités qui siègent à l'extérieur d'Ottawa. En fait, la définition conventionnelle de l'immunité contre toute poursuite ou action civile porte sur les paroles de chaque député enregistrées à la Chambre des communes. Dans certains milieux, on doute même que cette protection s'étende aux paroles prononcées de façon non officielle par un député, même si c'est à la Chambre des communes.

Je crois que ce serait très difficile de le déterminer, mais lorsqu'un député parle de façon non officielle à la Chambre, il se justifie toujours en disant qu'il ne voulait pas que ses paroles

[Text]

be recorded. But does that same intention hold when the proceedings are being broadcast and the member can be heard and perhaps seen and then transmitted throughout the country?

Therefore, there is every reason to believe that there is a thesis very strongly put forward that the House members will need some special protection. On the other hand, there are many other jurisdictions that have simply gone on from where they were under the old rules into radio and television and, I think, are really waiting for some test case to come along to see what should take place and they have not changed their rules in any way. I am talking here about the . . .

Mr. Beatty: British . . .

The Speaker: . . . American Congress.

Mr. Beatty: I am sorry. I thought you were referring to the British House of Commons, where, I remember, in reading over the reports, when the subject was last looked at, a Committee of the British House of Commons had recommended that the Act be changed to extend the immunities after they went electronic. The decision was made, in fact, not to do that but just to go ahead and allow live radio coverage anyway.

The Speaker: That is right.

Mr. Beatty: But did they make a distinction between their Committees and the functioning of the House, itself?

The Speaker: Not to my knowledge.

Mr. Beatty: They did not.

The Speaker: No, no.

Mr. Beatty: Certainly I would think if it became apparent that there is a distinction in kind between the immunities enjoyed by a member in Committee and in the House of Commons itself, then the point which the witnesses were making becomes very relevant because they would be very much concerned about the reporting of liable in that case.

Mr. Margles: I think all I could add at this point is that if M.P.'s feel it is necessary to seek protection as a result of the introduction of broadcasting, then whatever protective measures required should be extended to those of us who may have the opportunity to broadcast the material that is being presented.

Mr. Beatty: Let me get one thing straight in my own mind. You are now arguing, though, that if the decision was made that despite the fact there might be a difference in kind between the same remark made in the House and in Committee, if the decision was made not to go ahead and to extend immunities to Committees, you would not be asking for any special privileges with Committee?

Mr. Margles: No, not at all. I think, actually, that the chance of a Committee being broadcast live where we would have no chance of listening and making a decision as to whether or not there is something in question is pretty rare. If there were no legal protection against libel and slander in Committee and it was felt that we wished to carry that Committee live, well, we could delay it in radio at least seven

[Translation]

soient enregistrées. Mais une telle intention serait-elle toujours valable si les délibérations étaient diffusées, de sorte qu'on puisse l'entendre et peut-être le voir dans tout le pays?

Par conséquent, il y a tout lieu de croire que les députés auront besoin d'une protection spéciale. D'autre part, plusieurs organismes parlementaires font maintenant télédiffuser leurs débats tout en gardant les anciens règlements; je crois qu'on attend un cas type pour voir ce qui se passera et décider des modifications à apporter aux règlements. Je parle ici du . . .

M. Beatty: Du Parlement britannique . . .

M. l'Orateur: . . . du congrès américain.

M. Beatty: Je regrette, je croyais que vous faisiez allusion à la Chambre des communes britannique, car je me souviens avoir lu qu'un comité de la Chambre des communes britannique avait recommandé de modifier la loi de manière à étendre l'immunité, une fois l'enregistrement électronique permis. On a décidé, en fait, de passer outre à cette recommandation et de permettre sans délai la radiodiffusion en direct.

M. l'Orateur: C'est exact.

M. Beatty: Mais on a vraiment établi une distinction entre les délibérations des comités et celles de la Chambre même, n'est-ce pas?

M. l'Orateur: Pas à ma connaissance.

M. Beatty: On ne l'a pas fait?

M. l'Orateur: Non.

M. Beatty: Je pense que s'il devient évident qu'il existe une distinction entre le type d'immunité dont jouit un député en comité et celle dont il jouit à la Chambre même, l'argument présenté par les témoins prendrait une grande importance, car ils craindraient beaucoup de rapporter des paroles diffamatoires.

M. Margles: Je peux simplement ajouter que si les députés jugent nécessaire de demander une protection supplémentaire par suite de l'introduction de la radiodiffusion des débats, les mesures de protection qui leur seraient accordées devraient être étendues à ceux d'entre nous qui auraient l'occasion de transmettre les paroles prononcées.

M. Beatty: J'aimerais élucider quelque chose. Vous soutenez cependant que si l'on décidait de ne pas étendre l'immunité aux comités, bien qu'une parole prononcée en Chambre et en comité n'ait pas la même portée, vous ne demanderiez pas de privilège particulier en ce qui concerne les comités?

M. Margles: Non, pas du tout. Je pense qu'il est infiniment peu probable que les délibérations d'un comité soient diffusées en direct, sans que nous ayons la possibilité de les écouter d'abord et de décider s'il y a eu des paroles dangereuses. Si aucune disposition juridique ne protège contre les poursuites en diffamation en comité, et si nous voulons diffuser en direct les délibérations du comité en question, nous pourrions retar-

[Texte]

seconds through the use of magnetic tape, which would afford us at least a little protection that if we felt as we were listening to it that there was something wrong we could interrupt the broadcast as is done now in open-line programs.

The Speaker: What you are basically saying, though, is that if we feel it necessary to extend protection to the people who are doing the speaking, that the same protection ought to extend to those who do the communications.

Mr. Margles: Exactly.

The Speaker: Any other questions? Mr. Blackburn and then Mr. Coates, please.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Speaker.

I want to follow along with the same very, very interesting and also very intricate legal problem.

• 1610

If I understood the witness in his opening brief, let us assume that we had just wired and set up two committee rooms, and I think it was suggested that you would want the privilege anyway to move your own equipment into another committee room if you felt that something was really hot that day and that your TV camera should be in there and the radio set should be in there. I am trying to differentiate in my own mind the difference between what the government will do, in terms of wiring a room, and letting it flow freely under the auspices of the Committee and also the CBC group that is setting it up, and what a private network would do vis-à-vis privilege. In other words, it seems to me that we are getting ourselves in a bit of a bind here, that if the other committee does report and states that as long as it is run by the House of Commons that we may have immunity, but if a private network wishes to bring in its own equipment into a committee room, that it may not be free from libel or slander, this is something that in my mind right now seems to be a bit of a problem and this is something for the Committee, of course and the other committee to have to resolve.

I am not sure whether I like the idea of two different kinds of broadcasting of committees: one that would be ongoing under the auspices of the House and Commons and under the control of the House of Commons organized group of running the audio and video, and private networks coming freely into other committee rooms on their own. I am not opposed to the exposure. I am just wondering whether we are at loggerheads here and whether we are in conflict between what our mandate says and private networks that can move about wherever they wish, at their own expense, to televise committees, in committee rooms that are not directly related technically to what we have already established or will have established for that.

Mr. Margles: Mr. Blackburn, there are two aspects, and let us try to separate them. One is the principle of access for broadcasting to the Committees of Parliament. Whether Par-

[Traduction]

der la diffusion d'au moins sept secondes, grâce aux bandes magnétiques, et nous pourrions donc ainsi nous protéger quelque peu. Si nous nous apercevons que l'on prononce des paroles risquant d'entraîner des poursuites en diffamation, nous pourrions interrompre la diffusion, comme on le fait actuellement dans le cas des émissions avec interventions téléphoniques en direct.

M. l'Orateur: Vous vous trouvez à dire cependant que, si nous jugeons nécessaire d'étendre la protection aux personnes qui prononcent les paroles en question, la même protection devrait être accordée à ceux qui les transmettent.

M. Margles: Exactement.

M. l'Orateur: Est-ce qu'il y a d'autres questions? Monsieur Blackburn et ensuite monsieur Coates, je vous prie.

M. Blackburn: Merci, monsieur l'Orateur.

Je voudrais poursuivre dans la même veine, car il s'agit d'un problème très intéressant qui présente en outre des subtilités légales assez complexes.

Si j'ai bien compris l'exposé préliminaire du témoin, supposons que nous ayons préparé deux salles de comité pour la transmission des délibérations; vous avez demandé, je pense, le privilège d'apporter votre propre matériel dans toute autre salle de comité si vous pensiez que l'intérêt particulier présenté par une séance de comité justifierait la télédiffusion ou la radiodiffusion de ses délibérations. J'essaie de distinguer entre ce que fera le gouvernement, c'est-à-dire la préparation d'une salle ou d'une autre et la transmission des délibérations librement sous les auspices du comité, car en outre c'est Radio-Canada qui prépare les installations voulues et je me demande enfin quel privilège serait accordé à un réseau privé. Autrement dit, il me semble que nous pourrions nous trouver devant des difficultés, car si l'autre comité transmet ses délibérations, l'immunité existerait tant que la transmission se ferait sous les auspices de la Chambre des communes, mais si un réseau privé veut apporter son propre matériel dans une salle de comité, les paroles transmises peuvent ne pas être exemptes de poursuites en diffamation. D'après moi, cela pourrait créer des difficultés et il incombe bien sûr au comité en cause de résoudre la question.

Je ne suis pas certain d'aimer l'idée de deux types différents de radiodiffusion des délibérations des comités: d'une part, la transmission faite sous les auspices de la Chambre des communes et sous le contrôle d'un groupe organisé de la Chambre des communes qui serait responsable de la transmission du son et de l'image, et d'autre part les réseaux privés qui auraient libre accès à d'autres séances de comité par eux-mêmes. Je ne m'oppose pas à la transmission publique des délibérations, mais je me demande si nous n'entrerions pas en conflit avec notre mandat en autorisant des réseaux privés à circuler à leur gré, à leurs propres frais, pour téléviser les séances de comités dans des salles qui n'ont pas été préparées directement à cette fin, ou que nous n'aurions pas prévues à cette fin.

M. Margles: Monsieur Blackburn, il y a deux éléments dans ce que vous venez de dire et il faudrait les séparer. Tout d'abord, il y a le principe de l'accès à la radiodiffusion des

[Text]

liament decides to wire one committee room or ten committee rooms, we are talking about the same principle—free access to all the committees for electronic needs. Now we get to the technical end where if Parliament, for example, says access will be allowed but we will only have cameras and lighting in two committee rooms, and then the question of editorial judgment comes into play, because for example, if a committee which has a news interest is not operating in a room that is technically equipped by the House of Commons standards, in effect there is a management manipulation of the news if we cannot have access to that committee where it has not been equipped for technical needs. So we are saying, at least immediately in radio, there is no problem that does not involve people marching through or moving through. On the television side, there is very discreet equipment available and, perhaps, my colleagues who are very well versed—Mr. McKaye and Mr. Glenday—can speak to the question of what type of portable equipment is available and would probably be used with the lighting in here being quite sufficient.

Mr. Glenday: The type of electronic portable camera that is now being used extensively, which has been used extensively in the United States, and is being more and more used in Canada consists of a camera that looks exactly like a film camera but uses video-tape instead of film, with a field recorder, which is comparable to a Niagara sound recorder; two men, plus some kind of an outline in which you can plug in your camera if you want to go live, or simply the two men recording and then taking their cassettes back to wherever their home base is. The electronic cameras are more and more sensitive, so you need less light. I guess it is the light and the type of bulky equipment that you associate with television which sometimes causes concern among committee members. So it can be quite an intrusive operation now.

Mr. Blackburn: In a room this size, for example—and the only televised committee proceedings that I have seen in the United States, I think the biggest committee room they have is a huge, huge, room, where you have literally about 40 or 50 technicians on hand, you have reporters, portable cameras and you have stand-up cameras. It seems to be very obtrusive in the proceedings and they seem to be wandering all over the room and shading in . . .

Mr. Coates: Cables all over the floor.

Mr. Blackburn: Pardon?

Mr. Coates: Cables all over the floor.

Mr. Blackburn: Cables all over the floor and this kind of thing and I think this is something that a lot of us would like to steer away from. We would like to have a clean committee room based on the recommendations of the CBC group, not to the exclusion of the private people who can take a feed from an orderly kind of televising of committee proceedings and then do what they want with them afterwards. This is something that all you have to do is look around our committee

[Translation]

comités du Parlement. Que le Parlement décide de préparer une salle de comité ou encore dix, nous parlons du même principe . . . le libre accès à tous les comités, en ce qui concerne les installations électroniques. Nous en venons maintenant à l'aspect technique de la question; si le Parlement décide, par exemple, de permettre cet accès, mais installe des caméras et l'éclairage voulus dans deux salles de comité seulement, la question du choix des informations à diffuser entre en jeu. Si par exemple un comité qui présente un intérêt particulier en matière d'information ne siège pas dans une salle préparée, sur le plan technique, selon les normes de la Chambre des communes, en fait, on manipule l'information en nous refusant l'accès à ce comité qui siège dans une salle non préparée pour recevoir l'équipement technique. Nous disons donc qu'en ce qui concerne la radio du moins, il n'est pas question de personnes qui circuleraient un peu partout et nuiraient. En ce qui concerne la télévision, nous disposons de matériel très peu encombrant et peut-être que mes collègues, qui s'y connaissent très bien . . . M. McKaye et M. Glenday . . . peuvent vous parler du type de matériel portatif dont nous disposons et pour lequel l'éclairage actuel serait probablement suffisant.

M. Glenday: On utilise considérablement aux États-Unis un type de caméra électronique portative et il est de plus en plus courant maintenant au Canada. Il s'agit d'un appareil qui ressemble à s'y méprendre à une caméra, mais qui utilise un ruban magnétoscopique au lieu d'un film, et l'on utilise également une enregistreuse portative semblable à la Niagara; deux hommes seulement seraient nécessaires, en plus d'une sorte de prise permettant de brancher la caméra, si l'on veut diffuser en direct, ou encore les deux hommes pourraient simplement enregistrer ce qui se passe et rapporter leurs cassettes au poste dont ils dépendent. Les caméras électroniques sont de plus en plus perfectionnées, nécessitant moins d'éclairage. Je suppose qu'en songeant au matériel de télévision, vous pensez plutôt à tout le matériel encombrant d'éclairage et ainsi de suite, et c'est ce qui inquiète les membres du comité. On peut maintenant être très peu encombrants.

M. Blackburn: Dans une pièce de la dimension de celle-ci, par exemple, j'ai vu téléviser quelques séances de comités aux États-Unis, et je crois que la plus grande pièce dont ils disposaient était immense, et j'y ai vu circuler quelque 40 ou 50 techniciens et journalistes, avec des caméras portatives et des caméras sur pied. Tout ce monde qui circulait dans la salle et tous ces appareils semblaient déranger beaucoup les délibérations . . .

M. Coates: Des câbles jonchaient le sol.

M. Blackburn: Pardon?

M. Coates: Des câbles jonchaient le sol.

M. Blackburn: Des câbles jonchaient le sol, et ainsi de suite, et je crois que nous voulons éviter tout cela. Nous aimerions une salle de comité propre et préparée en fonction des recommandations du groupe technique de Radio-Canada, sans vouloir empêcher les postes privés de capter les délibérations des comités qui seront télévisées selon le mode prévu, pour ensuite retransmettre ce qu'ils veulent. Vous n'avez qu'à parcourir les salles de comité qui se trouvent dans les édifices du parlement

[Texte]

rooms on Parliament Hill and you find that they are terribly inadequate for that kind of audio—video, I should say—video recording because, you know, how many cameras can you get in here? How many private networks are there in the country? If we had a very hot debate going on in committee they would be just bumping into each other all the time.

Mr. Glenday: I think we understand that concern. I think, though, there are developments now, certainly in the electronic world, they are much more easily portable and they are not as upsetting.

Mr. Blackburn: They are still not using them in the United States, the last I saw.

Mr. Glenday: The electronic news-gathering camera.

Mr. Blackburn: Well, the small ones that I think you are referring to.

Mr. Glenday: I think they have used them in many situations in Washington.

Mr. Al McKaye (Managing Editor, CJOH News): Almost all of the networks in Washington are shooting most of their material on the small cameras now. In terms of the permanent set-up, if the Committee decided to allocate one or two committee rooms for a permanent set-up, I think your concern about cables and people moving every which way and causing a disruption of the proceedings, the best example of that would be looking back to the televised Watergate hearings, for example, where the networks pooled their resources and all the technical gear and the cabling and everything, the locations were chosen, the cables were strung out of everybody's way and basically all you had were maybe three or four strategically placed cameras in a large room and there was no disturbance to the proceedings whatsoever, and the feed of that, of course, was made available to anybody who wanted it.

Mr. Glenday: As long as you have one power outlet you can simply plug in your camera, you only need one cable.

Mr. Elmer Harris (President, Radio Television News Directors Association of Canada): Mr. Chairman, presumably if you are talking about just the audio, there would be no problem at all because you could plug in and there would be no equipment, no cables. There would be nothing there at all.

Mr. Speaker: The same applies to the House of Commons.

Mr. Margles: Yes, except, Mr. Speaker, the quality of the equipment in the microphone and in their location in both the House of Commons and some of the committee rooms still leaves something to be desired for professional broadcast application.

Mr. Speaker: In the House of Commons we can tell you that we have that in hand. There is a project for this summer to upgrade the sound system for that purpose. Mr. Coates.

[Traduction]

et vous verrez qu'elles ne se prêtent pas du tout à ce genre d'enregistrement magnétoscopique, car combien de caméras peut-on faire entrer ici? Combien existe-t-il de réseaux privés au pays? Si un débat brûlant d'actualité se déroulait à un comité, tous ces gens se marcheraient sur les pieds.

M. Glenday: Je pense que nous comprenons cette préoccupation. Je crois cependant qu'avec les progrès récents dans le domaine électronique, le matériel devient de moins en moins encombrant.

M. Blackburn: D'après ce que j'ai vu dernièrement, on n'utilise pas encore ce matériel aux États-Unis.

M. Glenday: Je parle des caméras électroniques employées pour téléviser les informations.

M. Blackburn: Vous faites allusion aux petites caméras.

M. Glenday: Je pense qu'on les a utilisés dans plusieurs cas à Washington.

M. Al McKaye (rédacteur en chef, service des nouvelles de CJOH): Presque tous les réseaux de télévision installés à Washington utilisent maintenant en grande partie les petites caméras. En ce qui concerne les installations permanentes, si le Comité décidait de préparer une ou deux salles de comité, je pense que vous n'avez pas à craindre que toute une foule de gens circulant dans tous les sens dérange les délibérations; vous n'avez qu'à songer à la télédiffusion des audiences du Watergate par exemple, où les réseaux ont joint leurs ressources et leur matériel technique, les câbles et ainsi de suite; on a choisi l'emplacement du matériel, on a fait disparaître les câbles pour qu'ils ne dérangent pas. En fin de compte, il ne restait que trois ou quatre caméras bien placées dans une grande pièce, ce qui n'a dérangé aucunement les audiences, et bien sûr, n'importe qui pouvait capter cet enregistrement pour le retransmettre.

M. Glenday: Il suffit d'une seule prise de courant pour brancher une caméra, et l'on a alors besoin que d'un seul câble.

M. Elmer Harris (président de l'Association canadienne des directeurs de l'information en radio-télévision): Monsieur le président, si vous parlez seulement de l'enregistrement sonore, il n'y a aucune difficulté, il suffit de brancher un seul fil, il n'y a aucun matériel ou câble encombrants. Il n'y a rien du tout.

Monsieur l'Orateur: C'est la même chose à la Chambre des communes.

M. Margles: Oui, monsieur l'Orateur, sauf que la qualité de l'équipement, c'est-à-dire les micros, et son déploiement à la Chambre des communes et dans certaines salles de comité laisse encore à désirer, aux fins de la radiodiffusion professionnelle.

Monsieur l'Orateur: A la Chambre des communes, nous pouvons dire que les améliorations sont déjà projetées. Nous prévoyons améliorer cet été le système de son à cette fin.

[Text]

• 1620

Mr. Coates: Mr. Chairman, I would like to just comment briefly on nine and then cover a couple of other points. I think maybe our friends are being misled by some of the discussion that is taking place as far as immunity is concerned. My conception of immunity applies to members of Parliament when they are speaking in the House of Commons. If the same member of Parliament walks outside the Chamber and makes the same comment then he is liable to a libel and slander suit if he or she says something that defames or libels somebody or something and therefore what we are concerned about is the pure feed that is coming out of the House. We are not concerned about your picking some portion of that feed up as you do when you get the greens that come into the press gallery and you pick out what you are going to publish. The minute you do that you assume that what you are reporting is not going to be libellous or slanderous to some individual or corporation or something like that and I do not think we could ever consider removing that responsibility from your shoulders. The minute you start making an editorial decision about what you are going to accept from the electronic *Hansard* you have to also assume the responsibilities that go with your making an editorial commitment about what you are going to carry. I think that there is some very clear responsibilities on the part of Parliament to make decisions about the protection and freedom of speech available to members in the Chamber but I do not think that we can provide any extra protection to members when they walk outside that chamber or to any broadcaster who makes decisions.

I think the really important contribution in your brief as far as I am concerned is how we can best treat everyone fairly with that electronic *Hansard*. For instance, every reporter in the gallery at this moment in time has available to he or she the greens as quickly as they can be produced by our *Hansard* reporters. These are going to be produced faster because they are going to be instant. Therefore it is very important for this Committee to come down with a set of guidelines that produces a degree of a fairness, so that as you point in 4, there is a first come, first served basis available to whoever desires to secure what he or she decides is important in picking whatever is going to be produced in that day.

I think it is very important that this Committee come up with a fair and equitable system for that. At the same time, in 7 he makes some mention of the fact that we may be providing the total package to a cable system to be carried across the country free, and therefore, maybe we should consider providing the same thing to the news system free as well. I would like to ask, from that point of view, with every person associated with the electronic media at this point in time spending a fair amount of money to produce the news that is produced for the radio and television stations who carry it, do you really think it is a fair thing to ask the Canadian public to remove that load from your shoulders and carry that load or just what is your opinion as far as that is concerned? I think it is a very important point for this Committee to consider how much we are going to spend of the taxpayer's money. I do not think the

[Translation]

M. Coates: Monsieur le président, j'aimerais faire une brève observation et passer ensuite à une ou deux autres questions. Nos amis sont peut-être induits en erreur par certaines discussions sur l'immunité. D'après moi, l'immunité s'applique aux députés lorsqu'ils prennent la parole à la Chambre des communes. Lorsque le même député parle à l'extérieur de la Chambre, et dit exactement la même chose, il peut être poursuivi en diffamation si ses paroles sont diffamatoires et par conséquent, nos préoccupations portent sur la transmission directe de ce qui se dit à la Chambre. Nous n'éprouvons pas de crainte lorsque vous prenez tout simplement des extraits des débats à partir de la tribune de la presse, pour en publier ce que vous voulez. Dès lors, vous supposez que les paroles que vous rapportez ne seront pas diffamatoires pour des particuliers ou des sociétés, et je ne crois pas que nous devrions envisager de vous libérer de cette responsabilité. Dès que vous commencez à décider de ce que vous choisirez de prendre dans le *hansard* électronique, vous devez également assumer les responsabilités qui accompagnent votre choix des paroles à transmettre. Je pense que le Parlement a évidemment la responsabilité de prendre les décisions relatives à la protection offerte aux députés à la Chambre et à la liberté de parole, mais je ne crois pas que nous puissions accorder aux députés une protection supplémentaire lorsqu'ils prennent la parole à l'extérieur de la Chambre ou encore aux radiodiffuseurs qui exercent leur choix.

Je pense que l'argument important que vous avez présenté dans votre mémoire porte sur la meilleure manière de traiter chacun équitablement en ce qui concerne le *hansard* électronique. Par exemple, chaque journaliste de la tribune de la presse dispose maintenant presque instantanément du texte consigné par les sténographes du *hansard*. Ce nouveau système sera encore plus rapide, car tout sera instantané. Il est donc très important que le comité définisse un ensemble de directives créant une certaine équité, afin que le premier arrivé soit le premier servi, comme vous le suggérez au paragraphe 4, afin que chacun ait la possibilité de retransmettre ce qu'il juge le plus important.

Je pense donc qu'il est très important pour le comité d'établir un régime juste et équitable. Vous parlez également au paragraphe 7 de la possibilité de remettre le tout gratuitement à un réseau de cablodiffusion qui s'étend à tout le pays, et par conséquent, nous devrions peut-être songer à offrir la même chose gratuitement au service des nouvelles. J'aimerais demander à ce propos, étant donné que tous les média d'information dépensent actuellement des montants considérables pour transmettre les nouvelles à la radio et à la télévision, si vous croyez qu'il est juste de demander à la population canadienne d'assumer cette tâche pour vous en libérer, ou quelle est votre opinion à ce sujet? Je pense qu'il est très important pour le comité de décider du montant de deniers publics à dépenser. Je ne crois pas que les média d'information tiennent tellement à ce que nous subventionnions leurs émissions d'information.

[Texte]

media is really interested in our subsidizing them in producing the news that they want.

Mr. Margles: Perhaps I begin by addressing myself to the second part of your remarks first. With regard to the question of making available to broadcasting outlets across the country whatever you supply to cable, I might point out that regardless of the system you decide upon if you should decide to provide us a cable, be it through the CBC delayed system or satellite or what have you, once you drop it into a city at what we will call the toll office it costs you no more. We were saying that if you follow through with the cable association proposal to bring it to various cities, the cable companies would then pick it up and show it on a live or delayed basis. We are saying it does no cost you anything to ensure that the permission is available to the local radio and television station to pick up from the toll office that identical feed. It is a question for them to negotiate with the phone companies as a rule, Telco as it is commonly called to run a multiple line from the receiver station and split it to the various other locales other than cable head ends. So there is no cost to the taxpayer.

• 1625

With regard to the taxpayer, I think there has been an ongoing debate in the Parliamentary Press Gallery as well as to what should be provided free and what should be paid for and I guess that debate can continue for many months to come. All I can say is that the cost of production of *Hansard* is a responsibility of Parliament. The cost of creating the news and public affairs programs from *Hansard* is our problem. You provide it to us at a distribution centre, location X, it becomes our responsibility to take it from there. If we have to pay the telephone company for a quarter mile loop to run from point X to point A, that is our responsibility and I believe that is the general feeling of all broadcasters. We pick up where you leave off. You now pay to produce *Hansard* in printed copies and you deliver it to people.

Mr. Coates: And charge them too.

Mr. Margles: And charge them, too, and you get free copies as well; there is free distribution as well. Going back one point, you refer to article 4 about first come, first served. That applies to the retrieval portion. I hope you appreciate there are two phases. There should be direct availability at the distribution centre and there should be a retrieval system for those people who do not need daily ongoing feed.

Mr. Glenday: They do not have the facilities.

Mr. Margles: Or do not have the facility. For example, in radio I will be prepared to record the ongoing proceedings or broadcast them live depending on the events on an ongoing basis and be prepared to put in the number of lines required

[Traduction]

M. Margles: Je pourrais peut-être commencer par répondre à la seconde partie de vos remarques. En ce qui concerne la distribution aux postes de radiodiffusion du pays, au moyen de la cablodiffusion, quel que soit le système que vous choisissiez, si vous décidez d'avoir recours à la cablodiffusion, que ce soit par l'entremise du système de diffusion en différé de Radio-Canada ou par voie de satellite, il n'en coûtera pas davantage pour amener le tout dans une ville, au point de péage, pourrions-nous dire. Nous disions que si vous acceptez la proposition de l'Association de cablodiffusion pour transmettre le tout aux différentes villes, les diverses sociétés de cablodiffusion capteraient le signal pour le retransmettre en direct ou en différé. Nous disons qu'il ne vous en coûte pas davantage de voir à ce que les postes locaux de radio et de télévision puissent capter le même signal à partir du poste de péage. Il s'agit pour ces postes de négocier une entente avec les compagnies de téléphone, TELCO, comme on l'appelle communément, afin de pouvoir disposer d'une ligne multiple à partir du poste récepteur pour diffuser ensuite le tout aux divers autres postes où la cablodiffusion n'est pas disponible. Il n'en coûte donc rien au contribuable.

En ce qui concerne le contribuable, les journalistes de la tribune de la presse du Parlement discutent déjà de ce devrait être fourni gratuitement et de ce qui devrait être payé, et je suppose que ce débat se poursuivra encore pendant plusieurs mois. Je peux simplement dire que c'est au Parlement qu'incombe la responsabilité de la production du *hansard*. Quant au coût de la réalisation des émissions d'information et d'affaires publiques à partir du *hansard*, c'est à nous qu'il revient. Dès que vous nous avez fourni la matière de base à un centre de distribution à un endroit donné, c'est nous qui en assumons la responsabilité à partir de là. Si nous devons payer la compagnie de téléphone pour un câble de raccordement d'un quart de mille entre le point X et le point A, c'est notre responsabilité et je crois que c'est l'opinion de tous les radiodiffuseurs. Nous prenons la relève là où vous abandonnez. Vous payez maintenant pour la rédaction et l'impression du *hansard*, ainsi que pour la distribution.

M. Coates: Et les abonnés doivent payer également.

M. Margles: Oui, les abonnés paient, mais vous distribuez également des exemplaires gratuits. Pour en revenir à la première partie de votre question, vous avez fait allusion à l'article 4, où nous parlons du premier arrivé, premier servi. Ceci s'applique à l'étape de la retransmission. J'espère que vous comprenez qu'il y a deux phases distinctes. Tout doit être directement disponible au centre de distribution et les postes qui n'ont pas besoin d'y puiser quotidiennement, devraient pouvoir capter ce qu'ils veulent.

M. Glenday: Ils ne disposent pas des installations voulues.

M. Margles: Ou ceux qui n'ont pas les installations voulues. Par exemple, je serais disposé à enregistrer pour la radio toutes les délibérations ou à les transmettre en direct, selon l'intérêt des événements et je serais disposé à installer le nombre de

[Text]

from a distribution centre. Another organization may find that only periodically does it wish to avail itself of the electronic *Hansard* and perhaps at 4:10 it feels there is a point in discussion that it is interested in. Well then, by 5:00 o'clock it should be able to get access to retrieval but if 20 people come at the same time, then it is a first come, first served basis.

Mr. Glenday: The pressure will be most intense between 3.00 and 5.00.

Mr. Knapp: There is one other point that we did not put in the brief, that the smaller stations who are not part of networks, distant points, might wish to call in for a feed of what the local member has to say that day. They are worried that the local member has made a statement in House. They would like to get a copy of it. So there should be a system available where they might make a telephone call to Ottawa at their own expense and that portion of the member's speech would be fed down the line, again on a first come, first served basis.

Mr. Chairman, referring back to the member's first statement, and I do not want to pursue the immunity question, I think our concern has to do with the live broadcast and not with what the member says outside the House where we have the chance to record it and check it out for libel. It is the live portion that we are concerned about.

Mr. Speaker: Mr. Fairweather.

Mr. Fairweather: This is unusual, but could I ask Mr. Coates if he did not mean the Committee too? Surely there is immunity in Committee?

Mr. Coates: Not necessarily.

Mr. Fairweather: I do not know, but do you not think there should be?

Mr. Coates: Well, I think there should be but I do not think there . . . I was just talking about what it is now.

Mr. Fairweather: That is right. I am sure that Mr. Coates is right, that we need immunity in the House and in Committee but not for blabbing outside. That is at our risk.

Mr. Margles: And ours.

Mr. Blackburn: Could it not be argued, not here, but I mean could it not be argued obviously in the other committee that committees are really an extension of the House of Commons and that we should have the same rights and privileges in committee and the media should have also the same rights in Committee as in the House of Commons, with reference to live broadcasting?

Mr. Speaker: Again, I say to you that argument is taking place very vigorously in another committee and let us consider it has that direct responsibility. Gentlemen, thank you very much for—Oh, I am sorry, Mr. McKaye.

[Translation]

lignes nécessaires à partir d'un centre de distribution. Une autre organisation pourrait préférer profiter du *hansard* électronique seulement de façon périodique. Par exemple, si un débat particulièrement intéressant pour un poste donné a lieu à 16 h 10, dès 17 heures ce poste devrait pouvoir profiter de l'enregistrement du débat en question, mais si 20 personnes viennent en même temps, il faut alors s'en remettre au principe du premier arrivé, premier servi.

Mr. Glenday: Les pressions seraient plus intenses entre 15 heures et 17 heures.

Mr. Knapp: Il y a un autre point que nous avons omis dans notre mémoire; il s'agit du fait que des postes moins importantes qui n'appartiennent pas à des réseaux et qui se trouvent dans des endroits éloignés pourraient désirer retransmettre un discours quelconque du député de l'endroit. Les responsables d'un poste local voudraient bien souvent avoir une copie des paroles prononcées par le député de l'endroit à la Chambre. Il faudrait donc un système permettant aux postes locaux de téléphoner à Ottawa à leurs propres frais pour se faire retransmettre l'enregistrement du discours du député, encore une fois selon le principe du premier arrivé, premier servi.

Monsieur le président, pour revenir à la première partie des observations du député, même si je ne veux pas reprendre toute la question de l'immunité, je crois que nos préoccupations se portent sur la diffusion en direct et non pas sur ce que les députés disent à l'extérieur de la Chambre, car alors nous avons la possibilité d'enregistrer ces paroles et de vérifier si elles risquent d'être diffamatoires. La partie qui nous intéresse est celle de la diffusion en direct.

M. l'Orateur: Monsieur Fairweather.

M. Fairweather: Je sais que c'est inhabituel, mais pourrais-je demander à M. Coates s'il voulait parler des comités également? Il y a sûrement immunité au Comité?

M. Coates: Pas nécessairement.

M. Fairweather: Je ne sais pas, mais ne croyez-vous pas qu'elle devrait exister?

M. Coates: Je le crois, mais je ne pense pas que ce soit le cas . . . Je parlais simplement de la situation actuelle.

M. Fairweather: C'est exact. Je suis sûr que M. Coates a raison, c'est-à-dire que l'immunité nous est nécessaire à la Chambre et aux comités, mais non pas dans le cas de nos bavardages à l'extérieur. C'est à nos propres risques.

M. Margles: Et aux nôtres.

M. Blackburn: Ne pourrait-on pas objecter, non pas ici, mais à l'autre Comité, que les comités sont en réalité une extension de la Chambre des communes et que nous devrions jouir des mêmes droits et privilèges en comité, et que les media devraient également avoir les mêmes droits en comité et à la Chambre des communes, en ce qui concerne la diffusion en direct?

M. l'Orateur: Je vous rappelle que cet argument est très fortement débattu à un autre comité et nous devrions donc laisser cette responsabilité directement au comité en question. Messieurs, je vous remercie beaucoup . . . Je suis désolé, monsieur McKaye.

[Texte]

Mr. McKaye: I would just like to go back to one of the concerns Mr. Blackburn raised about a great deal of traffic going on in a committee room that was not equipped for broadcast, but where we were to come in with our cameras. Even under existing situations when we are covering a Committee now, in most cases, the Chairman of the Committee will allow us to come in before the proceedings start so that we can pick up what is known in the business as some cover film or some B-reel and that usually happens at the beginning with the members sitting down and we can get some film of the witnesses and of the members involved in the Committee. If we were allowed to be in during the hearings I would suggest that the same procedure would be followed. You would get your general footage at the end and then perhaps a particular location could be assigned for video cameramen that would give them access to shoot and to cover both the witness and the Committee members responding back and forth where you would not have people running all over causing a noise disturbance and commotion. They do that in the American committees. If you will notice oft-times there will be a very fast pan shot from a Senator or a Congressman who is asking a question of the witness and going from there fairly fast to the witness in just the one location moving back and forth where they have line of sight to all members of the Committee and to the witness table.

The Chairman: Monsieur Pinard.

Mr. Pinard: Mr. Chairman, may I suggest that we send *Minutes* of this meeting to the members of the Committee on Rights and Immunities since they are responsible for this problem and I would be interested as a member of this Committee to receive copies of the *Minutes* of the meetings of the Committee on Rights and Immunities. I think it would be helpful to us on this Committee on TV.

Mr. Speaker: Well, yes, I will be only too glad to make that exchange of information. The Committee on Rights and Immunities has reported to the House on the question of matters that are before the courts, matters *sub judice* and general term and having finished that segment of its work has now drawn a position paper in respect to the changing rights and immunities of members in respect to radio and broadcasting. It would be very worthwhile, I think, to have that preliminary paper, or at some stage to have the working documents of that Committee on this subject brought before the members of this Committee. I will be glad to explore that possibility.

Mr. Pinard: Thank you.

Mr. Speaker: Mr. Beatty.

Mr. Beatty: Can I ask a further technical question about the new minicams which have been developed. Mr. Blackburn was mentioning an experience in the States. Unless I am mistaken the minicams have just really come onto the market and are being widely used within the last couple of years, have they not?

Mr. Glenday: Minicams really were developed about three or four years ago and there is a confusion that gets between what you see as a mobile set-up for budget night with great cameras parked in several areas in a big room, 20 technicians,

[Traduction]

M. McKaye: J'aimerais revenir à l'une des craintes exprimées par M. Blackburn au sujet du trop grand nombre de personnes qui encombreraient une salle de comité non préparée pour la radiodiffusion, et où nous apporterions nos propres caméras. Même à l'heure actuelle lorsque nous faisons un reportage sur un comité, dans la plupart des cas, le président du comité nous permet d'entrer avant le début de la séance pour filmer ce qu'on pourrait appeler une entrée en matière, c'est-à-dire l'entrée des députés et des témoins ainsi que leur installation à la table. Si nous avions l'autorisation de rester pendant les séances la même procédure serait respectée. On pourrait assigner un endroit aux caméras magnétoscopiques avec un angle leur permettant de filmer à la fois les témoins et les députés sans que personne n'ait à se déplacer et provoquer des perturbations. C'est ce qui se fait dans les comités américains. Très souvent vous pourrez constater que l'on passe très rapidement du sénateur ou du représentant qui pose une question au témoin qui répond grâce à l'emplacement judicieux d'une caméra dont l'angle couvre tout les membres du comité et la table des témoins.

Le président: Monsieur Pinard.

M. Pinard: Monsieur le président, pourrais-je suggérer que nous envoyions le procès-verbal de cette réunion aux membres du comité chargé des droits et des immunités étant donné qu'ils ont la responsabilité de ce problème, et j'aimerais en tant que membre de ce comité recevoir la copie des procès-verbaux des réunions de ce comité en retour. A mon avis cela pourrait beaucoup nous aider dans nos travaux.

M. l'Orateur: Oui, je me ferai un plaisir de favoriser cet échange de renseignements. Le comité s'occupant des droits et des immunités a fait son rapport à la Chambre portant sur les questions dont sont saisis les tribunaux, et ayant terminé cette partie de son travail il a maintenant commencé à rédiger un document portant sur la modification des droits et des immunités des députés en matière de radio et de télédiffusion. Il nous serait très utile d'avoir ce document préliminaire ou d'avoir ultérieurement en notre possession les documents de travail de ce comité. J'étudierai volontiers cette possibilité.

M. Pinard: Je vous remercie.

M. l'Orateur: Monsieur Beatty.

M. Beatty: Pourrais-je poser une question technique supplémentaire au sujet des nouvelles caméras miniatures? M. Blackburn a parlé d'une expérience aux États-Unis. Sauf erreur de ma part ces minicaméras sont depuis fort peu sur le marché et ont été largement utilisées au cours des deux dernières années, n'est-ce pas?

M. Glenday: Les minicaméras ont été mises au point il y a environ trois ou quatre ans et à ce sujet, je crois qu'il faudrait apporter une précision. Pour vous un équipement mobile correspond à de grandes caméras situées à plusieurs endroits dans

[Text]

a lot of cable, lights, the whole thing. Minicam has brought real portability to news gatherings. As I say, the ENG or the minicam is exactly the same size as a film camera and uses cassettes in a field recorder. It is a two-man operation and those two men can be completely independent.

Mr. Beatty: When I was down in the States, I noticed earlier this year that some of the TV stations were using minicams in covering City Council debates and they did live reports as the debate was going on.

Mr. Glenday: Right; right.

Mr. Beatty: Now, how sensitive are the minicams in terms of light? Would we have to change, say, the lighting in this room if we had one of them available here?

Mr. Glenday: No, we could handle it. I do not know what the foot-candle power of this room is. We say it is 125 which is more or less normal. The minicam is much more sensitive to lower light.

Mr. McKaye: We will have to put extra lighting in for film-though.

Mr. Beatty: Presumably with the layout we have here, assuming that we are allowing minicams in have some sort of fixed station and you would be taking pictures over along distance, what sort of lenses are they equipped with and what sort of range do they have? As I understand it, because they are so small they are made really for taking pictures that are fairly close-up, are they not?

Mr. Glenday: You can have lenses which have a 15-to-1 zoom capability; again, a longer range lens than is normally used in a film, in a news film camera.

Mr. Beatty: That would need greater light, though, would it not to use that?

Mr. Glenday: A little more light, yes but I do not think that you would have the lighting set-up that you normally associate with film and with the large mobile type of situation.

Mr. Beatty: That is very helpful. Thank you.

Mr. Speaker: Thank you, gentlemen. Your brief is very precise, in point form and makes, obviously from the questioning that you have seen, some very interesting contributions to our study on this problem. We have a great many decisions to make ahead of us and you have helped us a great deal with some of them and, I think, opened up the ones, perhaps, that we were not too conscious of. Your brief and intervention has been very well prepared and we are most grateful for it.

Thank you for taking the time to come before us. I hope that you will continue to follow with interest the rest of the work of the Committee. Thank you very much.

We are adjourned, then, until 3.30 tomorrow afternoon in my office.

[Translation]

une grande salle, une vingtaine de techniciens beaucoup de câbles, de spots lumineux, etc. Avec les minicaméras on peut véritablement parler d'équipement portatif. La minicaméra a exactement la même taille qu'une caméra ordinaire et utilise des cassettes avec un magnétophone portatif. Il faut une équipe de deux hommes et ces deux hommes peuvent être totalement indépendants.

M. Beatty: J'ai remarqué quand j'étais aux États-Unis au début de cette année que certains des postes de télévision utilisaient les mini caméras pour filmer les délibérations des conseils municipaux et qu'ils faisaient des retransmissions en direct.

M. Glenday: Parfaitement.

M. Beatty: Quelle est la sensibilité à la lumière de ces minicaméras? Devrions-nous modifier l'éclairage dans cette salle par exemple s'il y avait des mini caméras?

M. Glenday: Non, ce ne serait pas nécessaire. Je ne sais pas quel est l'éclairage par pied carré de cette pièce, mais disons qu'il est d'environ 125 ce qui est plus ou moins normal. La minicaméra a besoin de beaucoup moins de lumière.

M. McKaye: Pour le film, par contre, il faudrait un éclairage supplémentaire.

M. Beatty: Dans cette pièce, en supposant que nous ayons autorisé la présence de minicaméras à un endroit fixe et que vous soyez obligé de filmer d'assez loin, de quel genre de lentilles sont équipées ces caméras et quelle est leur portée? D'après ce que j'ai cru comprendre, étant donné qu'elles sont si petites elle ne peuvent être vraiment très éloignées de leur sujet, n'est-ce pas?

M. Glenday: On peut avoir des objectifs variables de rapport 15 à 1; une fois de plus, un objectif à foyer plus long que celui normalement utilisé pour les films, dans les caméras à pellicules.

M. Beatty: Il faudrait quand même plus de lumière?

M. Glenday: Un peu plus de lumière, oui mais je ne pense pas qu'il faudrait le genre d'éclairage qu'on associe normalement aux films lorsqu'il s'agit d'équipement mobile conventionnel.

M. Beatty: Je vous remercie infiniment.

M. l'Orateur: Je vous remercie, messieurs. Votre mémoire est très précis, très concis et, comme vous avez pu le constater d'après les questions qui nous ont été posées, il apporte une contribution très intéressante à notre étude de ce problème. Nous devons prendre de nombreuses décisions et vous nous avez beaucoup aidés pour certaines d'entre elles et vous nous avez ouvert de nouveaux horizons dont nous n'étions peut-être pas tout à fait conscients. Votre mémoire et votre intervention étaient fort bien préparés et nous vous en sommes très reconnaissants.

Nous vous remercions pour avoir bien voulu vous rendre ici. J'espère que vous continuerez à suivre avec intérêt les travaux de ce Comité. Je vous remercie infiniment.

La séance est levée jusqu'à 15 h 30 demain dans mon bureau.

WITNESSES—TÉMOINS

9:30 a.m.

From Cable Television Association:

Mr. Michael Hind-Smith, President.

3:30 p.m.

From Radio Television News:

Mr. Elmer Harris, President

Mr. David Knapp, Immediate Past President

Mr. Sydney Margles

Mr. Al McKaye

Mr. Ian Glenday.

9 h 30 du matin

De l'Association canadienne de Câblovision:

M. Michael Hind-Smith, président.

3 h 30 de l'après-midi

De l'information radio-télévisée:

M. Elmer Harris, président

M. David Knapp, président sortant

M. Sydney Margles

M. Al McKaye

M. Ian Glenday.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 10

Thursday, June 16, 1977

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 10

Le jeudi 16 juin 1977

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Special Committee on*

**TV and Radio
Broadcasting
of Proceedings of the
House and its
Committees**

*Procès-verbaux et témoignages
du comité spécial de la*

**Radio-télédiffusion
des délibérations de la
Chambre et de ses
comités**

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the
Thirtieth Parliament, 1976-77

Deuxième session de la
trentième législature, 1976-1977

SPECIAL COMMITTEE ON
TV AND RADIO-BROADCASTING
OF PROCEEDINGS OF THE
HOUSE AND ITS COMMITTEES

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons

Messrs.

Beatty
Blackburn

Coates
Goodale

COMITÉ SPÉCIAL DE LA RADIO-
TÉLÉDIFFUSION DES DÉLIBÉRATIONS
DE LA CHAMBRE ET DE SES COMITÉS

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes

Messieurs

Laprise
Pinard

Reid—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Printing and Publishing, Supply and
Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Imprimerie et Édition, Approvisionnements et Services
Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, JUNE 16, 1977

(13)

[Text]

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met at 11:26 o'clock a.m. this day, the Chairman, the Honourable James Jerome, Speaker of the House of Commons, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Blackburn, Coates, Goodale, Pinard and Reid.

In attendance: From the House of Commons: Mr. Alistair Fraser, Clerk of the House and Mr. A. Small, Second Clerk Assistant. *From the Department of Public Works:* Mr. R. G. Calvert, Project Manager, Design and Construction, National Capital (Operations). *From the Canadian Broadcasting Corporation:* Mr. J. Landsburg, Manager, CBC Operations Planning, Planning and Co-ordination Department, Ottawa.

Witnesses: From Canadian Broadcasting League: Mr. Sandy Campbell, Executive Director and Mr. Boyd MacGillivray, Director.

The Special Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, January 25, 1977 and as augmented Wednesday, March 2, 1977 relating to the implementation of radio and television broadcasting of proceedings of the House and its Committees. (See *Minutes of Proceedings, Monday, February 28, 1977, Issue No. 1 and Monday, March 7, 1977, Issue No. 2.*)

The witnesses made statements and answered questions.

On motion of Mr. Coates:—*Ordered*,—That the document entitled—Report Number 5 dated June 9, 1977—submitted by the CBC Project Group, be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (See *Appendix TVR-2*).

Mr. Reid moved,—That Report Number 5 from the CBC Project Group containing a study of the conditions and costs surrounding the start-up in September 1977 of temporary or experimental radio and television coverage of the House of Commons and its Committees be approved and the CBC Project team be instructed to implement the plan contained therein for the provision of temporary coverage this fall to commence 15 October, 1977 and to submit periodic progress reports to Mr. Speaker until such time as the permanent installation becomes effective.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

At 12.25 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 16 JUIN 1977

(13)

[Traduction]

Le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités se réunit aujourd'hui à 11 h 26 sous la présidence de l'honorable James Jerome, Orateur de la Chambre des communes, (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Blackburn, Coates, Goodale, Pinard et Reid.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. Alistair Fraser, greffier de la Chambre, et M. A. Small, deuxième greffier adjoint. *Du ministère des Travaux publics:* M. R. G. Calvert, gestionnaire (projets), Études et construction, Capitale nationale (Opérations). *De la Société Radio-Canada:* M. J. Landsburg, directeur, Planification des opérations de la SRC, Département de la planification et de la coordination, Ottawa.

Témoins: De la Ligue canadienne de radio-diffusion: M. Sandy Campbell, directeur exécutif, et M. Boyd MacGillivray, directeur.

Le Comité spécial poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mardi 25 janvier 1977 et complété le mercredi 2 mars 1977 portant sur la mise en œuvre de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités. (Voir *procès-verbaux du lundi 28 février 1977, fascicule n° 1, et du lundi 7 mars 1977, fascicule n° 2*).

Les témoins font des déclarations et répondent aux questions.

Sur motion de M. Coates:—*Il est ordonné*,—Que le document intitulé—Rapport n° 5, en date du 9 juin 1977, présenté par le groupe de la SRC chargé du projet, soit joint aux procès-verbal et témoignages de ce jour. (Voir *appendice TVR-2*).

M. Reid propose,—Que le rapport n° 5 du Groupe de la SRC chargé du projet comprenant une étude des conditions et des coûts entourant le début, en septembre 1977, de la radio-télédiffusion provisoire ou expérimentale des délibérations de la Chambre des communes et de ses comités soit approuvé, et que l'on demande à l'équipe de la SRC chargée du projet de mettre en œuvre le plan contenu dans ce même projet pour assurer la transmission provisoire des délibérations cet automne, à compter du 15 octobre 1977, et de présenter des rapports périodiques sur l'état des travaux à M. l'Orateur jusqu'à ce que l'installation permanente soit en état d'être utilisée.

Après débat, la motion, mise aux voix, est adoptée.

A 12 h 25, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, June 16, 1977

• 1127

[Text]

Mr. Speaker: The meeting will come to order. Thank you, gentlemen. To our witnesses, my apologies on behalf of the House for the rather extraordinary scheduling this morning, which causes us to delay the beginning of the meeting a few minutes. We are sitting extra hours during the month of June, and on Mondays, Tuesdays and Thursdays we are sitting at 11:00 a.m. until 1:00 p.m. which we do not usually do. Therefore we have had to set back a few minutes the starting time of this meeting this morning, and I am grateful for your patience in that regard.

Before introducing our witnesses, may I say how pleased we are that the delegation to which we made reference in the House of Commons just two days ago from the British Parliament, a subcommittee of their select committee on procedures in the person of Miss Jo Richardson, Mr. Norman Lamont, Mr. George Cunningham and the leader of their delegation, Mr. Kenneth Baker, is here with us as part of their examination of our procedures and the work of the committees here. We are quite delighted that they could find the time to be with us this morning.

Our witnesses this morning and our continuing Order of Reference of January 25, as augmented by the further order of the House of Wednesday, March 2, relates to the implementation of radio and television broadcasting of the proceedings of the House and its committees. Our witnesses are from the Canadian Broadcasting League, represented by Mr. Sandy Campbell, their executive director, and Mr. Boyd MacGillivray, their director. We have, I think, a special vote of thanks to these two gentlemen. Several times now we have readjusted the schedule of the Committee work, I think as members know, during this month, and their patience in this regard has been very much forthcoming. We are delighted that they have taken the time to come here and to give us the benefit of their experience.

Mr. Campbell, perhaps I could ask you to tell us a little bit about the league and its work—what it does, who you represent—and then to give us the benefit of your views on the challenges that lie ahead of us in this regard, and how the Canadian Broadcasting League might help us.

Mr. Sandy Campbell (Executive Director, Canadian Broadcasting League): Mr. Speaker, the Canadian Broadcasting League began in the early nineteen-thirties. It took an interest in the establishment of a national broadcasting system in this country, and has followed the system since then. It of course has become much more complicated in the ensuing 40 years. The league has interested itself basically in the public interest in national broadcasting, and that covers the whole range from CBC, private networks, and right now pay TV and things like that are taking up our time. We are interested in the broadcasting of the proceedings of the House from several points of view, mainly from the distribution and content points of view. We have several points that we would like to make in general,

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 16 juin 1977

[Translation]

M. l'Orateur: La séance est ouverte. Merci messieurs. Au nom de la Chambre, je m'excuse auprès des témoins des heures de séance extraordinaires qui nous ont obligés à retarder l'ouverture de cette séance. Nous avons ajouté deux heures supplémentaires de 11h00 à 13h00, les lundis, mardis et jeudis de juin. Nous avons donc dû retarder de quelques minutes le début de la séance ce matin et je vous suis reconnaissant d'avoir bien voulu patienter.

Avant de vous présenter nos témoins, j'aimerais vous souligner avec plaisir que la délégation du Parlement britannique, dont nous avons parlé à la Chambre des communes il y a tout juste deux jours, est avec nous puisqu'elle étudie les procédures et travaux de nos comités. Il s'agit d'un sous-comité de leur comité des procédures composé de Mlle Jo Richardson, de M. Norman Lamont, de M. George Cunningham et de M. Kenneth Baker, chef de leur délégation. Nous sommes très heureux que ces messieurs et cette dame aient eu le temps de venir assister à notre séance ce matin.

Nous poursuivons l'étude de notre ordre de renvoi du 25 janvier, avec un mandat supplémentaire ajouté le mercredi 2 mars, ayant trait à la radio-diffusion et à la télévision des débats de la Chambre et de ses comités. Les témoins ce matin sont des représentants de la Ligue canadienne de radiodiffusion, M. Sandy Campbell, Directeur exécutif, et M. Boyd MacGillivray, Directeur. Nous devons remercier tout spécialement ces deux messieurs car, à plusieurs reprises, nous avons modifié l'emploi du temps du Comité et ils ont heureusement fait preuve de beaucoup de patience. Nous sommes heureux qu'ils aient pris le temps de venir tout de même pour nous faire profiter de leur expérience.

Monsieur Campbell, peut-être pourriez-vous nous expliquer ce qu'est la Ligue et ce qu'elle fait, qui vous représentez, puis nous faire connaître votre point de vue sur les défis que nous devons relever et sur la façon dont la ligue pourra nous aider.

M. Sandy Campbell (Directeur exécutif, Ligue canadienne de radiodiffusion): Monsieur l'Orateur, la Ligue canadienne de radiodiffusion a été fondée au début des années trente. Elle s'est intéressée à la création d'un réseau national de radiodiffusion et depuis, elle l'a toujours suivi de près. Bien entendu, le réseau s'est compliqué en 40 ans. La Ligue s'intéresse d'abord à protéger l'intérêt public dans la radiodiffusion et s'occupe donc de Radio-Canada, des réseaux privés et maintenant de la télévision à péage. Plusieurs aspects de la radiodiffusion des procédures de la Chambre nous intéressent, surtout la distribution et le contenu. Nous aimerions vous faire plusieurs observations d'ordre général et, bien entendu, passer ensuite aux détails.

[Texte]

and of course we would be interested then in discussing specifics.

Perhaps Mr. MacGillivray would enunciate our basic position.

• 1130

Mr. Speaker: Mr. MacGillivray.

Mr. MacGillivray (Director, Canadian Broadcasting League): Mr. Speaker, we outlined our concerns in our brief but we have three primary considerations we would suggest to you in reviewing this undertaking. Firstly, in our experience after observing television coverage of other activities in Canada, television in itself seldom has an inherently positive influence. If we look at sports or drama or a number of the things that television has focused on, often it has been to the detriment rather than towards the positive development of any activity. We have noted a number of comments by witnesses appearing before this Committee and by the members. As recently as Tuesday, I believe, Mr. Goodale spoke on the CTV Network suggesting that television coverage of the House would have an immediate positive influence on the conduct of the members, and we would suggest that very careful consideration be given to exactly what influence TV would have.

Secondly, as outlined in our brief, we believe the Canadian public should have access to what happens in Parliament in terms of its television and radio coverage other than what would be available through news, and news we would define as coverage that is edited and prepared by a reporter or some other supposedly objective person. We suggested in our brief one possible way of providing access to what goes on in the House without it being actually news and we are not committed to this particular format but we think it is something that definitely consideration should be given to. The examples in Saskatchewan with radio broadcasting in the nineteen-thirties and nineteen-forties come to mind.

Our third major concern is that we feel that just showing the picture and carrying the sound of what happens in the House is not necessarily a good representation of what the role of Parliament is and what it is actually doing. In my experience of bringing visitors to the House to show them Parliament, it is often very difficult to explain it to people and often they come away with an opinion of the affairs of the House that is often less than positive. We have outlined in our brief that without a detailed knowledge of Parliamentary procedure, access to the actual legislation that is under discussion, an understanding of the traditional responsibilities of the House and, in particular, the Opposition, it is often difficult to understand what is actually going on and it can be perhaps misunderstood.

As to the role of the opposition, the responsibilities of the Opposition members to oppose what the government proposes may be misinterpreted by certain members of the public that do not understand that these responsibilities have been developed over almost hundreds of years. And also without a great deal of time and a very flexible schedule, such as is ordinarily available to someone confined in bed, it would be very difficult to follow the issues if there was just continuous coverage.

[Traduction]

M. MacGillivray pourrait peut-être vous exposer notre position.

M. l'Orateur: M. MacGillivray.

M. Boyd MacGillivray (Directeur, Ligue canadienne de radiodiffusion): Monsieur l'orateur, toutes nos réflexions se trouvent dans notre mémoire mais j'aimerais vous présenter les trois principales qui vous aideront à réaliser votre entreprise. D'abord, étant donné notre expérience des reportages télévisés de diverses activités au Canada, nous pouvons dire que la télévision elle-même a rarement une influence positive. Par exemple, que ce soit pour les sports, les arts dramatiques ou un autre secteur, les émissions découragent la poursuite de ces activités plutôt que de l'encourager. Les témoins qui ont comparu devant votre comité ont fait toute une série de commentaires dont nous avons pris note. Mardi encore, M. Goodale a parlé, au réseau CTV, et déclaré que la diffusion des travaux de la Chambre aurait une influence bénéfique immédiate sur le comportement des parlementaires. Nous croyons qu'il faudra étudier très attentivement le type d'influence qu'exercera la télévision.

Ensuite, comme nous le disons dans notre mémoire, nous croyons que la population canadienne devrait pouvoir savoir ce qui se passe au Parlement, soit par la télévision, soit par la radio, et non pas seulement voir ou entendre ce qu'on veut bien laisser passer dans les émissions d'information, émissions où les reportages sont habituellement montés et réalisés par un journaliste ou une autre personne soi-disant objective. Nous suggérons dans notre mémoire une façon de permettre à la population de savoir ce qui se passe à la Chambre et qui déborde la formule du téléjournal. Nous ne tenons pas à cette formule en particulier mais on devrait au moins l'étudier. On se souvient par exemple de la radiodiffusion des débats à Saskatchewan, dans les années 30 et 40.

Enfin, nous croyons qu'il ne suffit pas de diffuser l'image et le son des débats en Chambre pour donner un reflet fidèle du rôle que joue le Parlement et de ses réalisations. J'ai fait maintes fois visiter la Chambre à des visiteurs et je sais qu'il est souvent très difficile de leur expliquer ce qui se passe au Parlement, ce qui leur laisse souvent une opinion pas particulièrement favorable des affaires de la Chambre. Nous soulignons dans le mémoire que, à moins de connaître en détail les procédures parlementaires et le projet de loi à l'étude, à moins de comprendre quelles sont les tâches traditionnelles de la Chambre, et en particulier de l'opposition, il est souvent difficile de suivre ce qui se passe, au risque de créer des malentendus.

Quant au rôle de l'opposition qui est de s'opposer aux propositions gouvernementales, certains Canadiens pourraient mal interpréter leur geste car ils ne se rendraient pas compte que ces responsabilités se sont graduellement dégagées au cours de centaines d'années. De plus, comme le citoyen moyen n'a pas beaucoup de loisir ni un horaire relativement souple, à moins d'être au lit, il ne pourrait suivre tout le débat sur une question donnée si on se contentait de diffuser en direct l'intégralité des travaux.

[Text]

So, those are three concerns: television itself does not necessarily have a positive influence on what it covers; there should be access other than just the news reporting; and, thirdly, there be some consideration given to presenting it in such a format that people might reasonably be expected to understand.

Mr. Speaker: Thank you, Mr. MacGillivray. Mr. Campbell, do you have anything else that you want to add before we ask any of the members to put questions to you?

Mr. Campbell: To emphasize again the difference between news, the CBC suggestion that it would prepare and distribute it, I believe that falls into the category of news, Mr. Speaker: somebody will be selecting and editing and putting together a documentary form. That is news or public affairs programming. I think what the Committee is looking for in our view is that there ought to be a sort of "As It Happens" program. It is going to be difficult to select it and to excerpt . . . But short of broadcasting the whole proceedings, which would be very difficult for the average viewer, unless a person had all day to sit in front of the television set and to background himself and so on, to get any real good out of that. So, some method will have to be found to excerpt material and present it in a comprehensible way to the public.

Mr. Speaker: I note your agreement here at the bottom of page 2 and carrying on:

• 1135

We see all of the technical equipment and staff used in recording the various proceedings as being under the direction and control of the Speaker of the House of Commons. Further, we believe the Speaker should be the sole adjudicator of any disputes following the implementation of the recommendations of the special committee.

In other words, you would agree that perhaps it would be worthwhile to attempt, on an experimental basis at least, some editorializing, but that all of this operation should be under the control of the House of Commons.

Mr. Campbell: Exactly. I think "excerpting" rather than "editorializing", Mr. Speaker . . .

Mr. Speaker: Right.

Mr. Campbell: . . . because the attempt would be presented as a window on Parliament, but it would have to require selection and excerpts to be made and some introductory material to be provided so that it could be put into a reasonable context.

Mr. Speaker: Thank you.

Mr. Coates, please.

Mr. Coates: Well, Mr. Speaker, first of all, from what I have been able to read of the brief from the league, I would have to say that they show a degree of sensitivity towards the way that we operate here that I am sure is not embossed in the minds of most Canadians. It is somewhat pleasing to me to appreciate that they do have a rather better understanding of how we function than most Canadians do. It is my hope that,

[Translation]

Voilà donc brièvement ces trois observations: la télévision elle-même n'a pas nécessairement un effet bénéfique sur les activités qu'elle diffuse, les reportages ne devraient pas simplement se faire sous forme d'information, et il faudrait présenter les émissions suivant une formule qui permettrait aux citoyens de comprendre à peu près ce qui se passe.

M. l'Orateur: Merci, monsieur MacGillivray. M. Campbell, avez-vous quelque chose à ajouter avant que nous passions aux questions?

M. Campbell: Je désire souligner la distinction entre notre suggestion et celle de Radio-Canada, qui préparerait et distribuerait des reportages pour les bulletins de nouvelles. D'après moi, ce serait comme les émissions d'information puisqu'on choisirait des extraits et qu'on en ferait un montage sous forme de documentaires. Ce serait comme les émissions d'information ou d'affaires publiques. A notre avis, le comité aimerait plutôt que ce soit une émission du genre de "As It Happens". Il sera très difficile de choisir des extraits . . . mais ce serait ce qu'il y a de mieux si on ne peut diffuser tous les débats, car ainsi le téléspectateur moyen pourra tout de même suivre sans être obligé de passer la journée devant l'appareil de télévision et de se documenter. Il faudra donc trouver une méthode pour choisir des extraits et en faire un montage que la population pourra comprendre.

M. l'Orateur: Je remarque ce que vous dites à la page 3:

Nous considérons que l'équipement technique et le personnel nécessaires à l'enregistrement des délibérations devraient relever de l'Orateur de la Chambre des communes. Nous croyons, en outre, que ce dernier devrait être le seul juge des litiges que pourra provoquer la mise en vigueur des recommandations du comité spécial.

Autrement dit, vous croyez que cela vaudrait la peine de tenter l'expérience du montage qui serait contrôlé par la Chambre des communes.

M. Campbell: C'est cela. Je dirais plutôt «choisir des extraits» que «faire du montage», monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur: Bien.

M. Campbell: Il s'agirait de donner un aperçu de ce qui se passe au Parlement, mais, pour que cela soit relativement compréhensible, il faudrait choisir des extraits et ajouter une manière d'introduction.

M. l'Orateur: Merci.

Monsieur Coates, s'il vous plaît.

M. Coates: D'abord, d'après ce que j'ai pu lire dans le mémoire de la Ligue, j'ai remarqué qu'elle semble connaître très bien nos procédures, ce qui n'est pas monnaie courante chez la plupart des Canadiens. J'apprécie qu'elle comprenne mieux que la plupart des Canadiens notre fonctionnement. J'espère que les Canadiens pourront mieux comprendre notre

[Texte]

as we do become personalities on the television screen, people will better appreciate how we function as parliamentarians.

Mr. Campbell may recall that they experimented with television in the Nova Scotia Legislature for a very short time. It died the death of Little Jim because, after a very short period, the MLA's in that particular legislature had so many telephone calls from so many of the people viewing it giving them the devil for the way they acted in the legislature that they decided the temporary experiment would be just that—nothing more.

Unfortunately, we are committed to something more than a temporary experiment; we are committed to performing on a long-term basis for Canadians. I think there is a real danger that, at least initially, parliamentarians are not going to perform the way we have seen them perform this week in the House of Commons, maybe to some discomfiture for the Speaker, but that is the way it is at times in the House. That is part of the drama of Parliament. For Canadians who sit in the galleries for half an hour or so and having no real knowledge of the program for them, it is very difficult for them to appreciate what is happening in the Chamber.

The brief indicates that Parliament is less and less a significant part of the total picture in the nation because, maybe to a degree, both the Prime Minister and other leaders are moving away from Parliament to make the more significant pronouncements that affect Canadians in their everyday lives. But we are hopeful that, with Parliament being televised, there will be a change-around, and Parliament will once again become a more significant institution in the minds of Canadians.

Some of the suggestions contained in the brief are ones that I anticipate we are going to spend a lot of time thinking about. My conception up to now, what has been developing in my own mind, has been that it may be very difficult for the Speaker. He is going to become the president of this new television network and that is a little bit different from the one that Judy LaMarsh is suggesting be conceived.

Mr. Speaker: It is not violent.

• 1140

Mr. Coates: It is going to be very difficult for him or a committee, or any group of individuals, to determine what should or should not be produced. Maybe if initially we took just the Question Period for that period of time and produced it in the pure form there would be no problem. But I think it would present great difficulties for us to have anybody operate something like a czar in determining what would or what would not be placed on the screen. I would not want to think of the terrible atrocities that would be committed against the Speaker if he endeavoured to become a censor.

From what I have been able to examine of the brief I am impressed by and I thank the gentlemen in question for appearing before us and giving us their thoughts.

Mr. Goodale: Mr. Chairman, I think, we all would appreciate the words of gentle caution which the Canadian Broadcasting League has filed with us in their brief. They do begin by indicating their excitement for the project we are involved in,

[Traduction]

tâche de parlementaires lorsque nous serons devenus des personnalités du petit écran.

M. Campbell se souvient certainement de l'essai télévisé tenté par l'Assemblée législative de la Nouvelle-Écosse pendant un certain temps, très bref. L'expérience a tourné court car les membres de l'Assemblée législative recevaient beaucoup trop d'appels de gens qui les engueulaient pour avoir agi d'une certaine façon. On a donc décidé que l'essai ne serait que temporaire.

Malheureusement, nous nous sommes engagés à faire de la télévision des débats une chose durable pour les Canadiens. Le risque initial c'est que les parlementaires ne se comporteront pas comme ils l'ont fait à la Chambre cette semaine, au grand malheur de l'Orateur. C'est là un des drames du Parlement. Pour les Canadiens qui viennent s'asseoir dans les galeries une demi-heure seulement, et qui ne connaissent pas l'ordre du jour, il est très difficile de juger ce qui se passe à la Chambre.

Dans le mémoire, on lit que le Parlement joue un rôle de plus en plus effacé au pays car, dans une certaine mesure, le premier ministre et les autres leaders font les déclarations importantes, influant sur la vie quotidienne des Canadiens, en dehors de la Chambre. Nous espérons qu'une fois les débats télévisés, il y aura volte-face et que le Parlement se revalorisera aux yeux des Canadiens.

Certaines des suggestions proposées dans le mémoire nous obligeront probablement à une longue réflexion. Jusqu'à présent, j'ai l'impression que la tâche de l'Orateur sera très ardue. Il va pratiquement devenir le président de ce nouveau réseau de télévision légèrement différent de celui suggéré par Judy LaMarsh.

M. l'Orateur: Il n'y aura pas de violence!

M. Coates: L'Orateur, le Comité, ou n'importe quel autre groupe de personnes auront énormément de mal à décider de ce qui doit être diffusé ou non. Peut-être que nous devrions commencer par diffuser uniquement la période des questions toute entière car ainsi, il n'y aurait pas de problème. Ce pourrait être très difficile pour une personne d'agir en petit autocrate pour décider ce qui passera ou ne passera pas à l'écran. J'aime autant ne pas songer aux atrocités dont serait victime l'Orateur s'il essayait de jouer le rôle de censeur.

D'après ce que j'ai lu du mémoire, j'en suis grandement impressionné et je remercie ces messieurs d'avoir comparu pour nous faire part de leurs réflexions.

M. Goodale: Monsieur le président, nous sommes tous reconnaissants à la Ligue canadienne de radiodiffusion des avertissements gentils qu'elle nous donne dans son mémoire. Elle se montre très enthousiasmée pour notre projet; c'est

[Text]

and I take it as a message of general support for the project. But they do file some interesting and important warning signals for us, and I am sure we appreciate that.

When we debated the measure in the House authorizing the establishment of this Committee, then or since that time I do not think any of us have approached this assignment with anything but mixed feelings. The establishment of a broadcasting and telecasting capacity for the House is obviously going to be a mixed blessing and it is going to bring changes to the institution perhaps which are almost impossible for us to forecast. Some of them, no doubt, will not be as positive as we would like to see. Over all and on balance, though, I do believe that the impact on the Chamber, on members and on the conduct of business in the House of Commons will be a positive one.

I would be interested to know if our witnesses could elaborate a little bit further on where, from their professional point of view, they would see the possible negative impacts. I do not argue that there will not be any; I quite recognize that there will be some. But on balance I think the impact will be positive. I would like to hear a little bit more from you about where you really see the negative sides or the potentially negative sides coming, and this really goes to your first point, the first of the three that you highlighted in your opening presentation.

Maybe I could just go on to my second point, Mr. Chairman, and ask the witnesses to comment on both of them together. The second issue I would like to raise is the problem of providing the public with that kind of background, explanation and briefing they obviously have to have to fully understand all of the different things that go on in the Chamber in the course of a day, and the fine procedural points that come up for consideration. If they do not have that background, at the very least they might not understand what is happening or, at the worst, misunderstand it and come away with the wrong conclusions.

It is an awful job to assign to anyone, the Speaker, or the Clerk, of the House of Commons staff or whatever, but it is possible, and I ask this only partially facetiously, to develop a program in conjunction with the raw telecast or broadcast itself—maybe entitled “Alistair Fraser’s Explanatory Notes”—and I do not know how exactly it would be worked in technically, but some basic, nonpartisan statement of just what is happening during the course of the proceedings, if there is a point that is likely to be obscure and need some elaboration from a procedural point. I do not mean a political interpretation of what is going on, rather a procedural interpretation so people could understand what is happening on their screen that might otherwise appear to be inexplicable. Could I have your reactions to both of those points?

Mr. Speaker: Mr. Campbell.

Mr. Campbell: Mr. Speaker, I will start off, but I am sure Mr. MacGillivray has a lot to add to it. I believe it has a potential to work both ways. The bad effect: in terms of the effect of continuous broadcasting on the audience, I fear that it would have a tendency to drive the audience away. I think very few people would sit down to watch TV for hours and

[Translation]

certainement synonyme d’appui. Ces observations et avertissements sont très intéressants et nous en tiendrons certainement compte.

Depuis qu’on a discuté à la Chambre de la création du Comité, personne n’a pu en parler sans exprimer certaines réserves. La radiodiffusion et télévision des débats de la Chambre ont du pour et du contre mais, chose certaine, elles vont certainement apporter à l’institution certaines transformations impossibles à prédire. Certaines ne seront peut-être pas aussi avantageuses que nous l’aimerions. En fin de compte, je crois toutefois que cela aura un effet bénéfique sur la Chambre, sur les parlementaires et sur la conduite des travaux.

J’aimerais si possible que nos témoins précisent davantage quelles pourraient être, d’après leur point de vue professionnel, les répercussions nocives. Je ne prétends pas qu’il n’y en aura pas mais je crois qu’en général ce sera plutôt bénéfique. J’aimerais que vous nous disiez quels seront d’après vous les effets négatifs; cela se rapporte donc à votre première réflexion aujourd’hui.

Maintenant, j’aimerais également demander aux témoins ce qu’ils pensent d’un autre problème, celui de fournir à la population la documentation et les explications dont elle aura besoin pour vraiment comprendre tout ce qui se passe à la Chambre en une journée, de même que les détails de procédure dont il pourrait être question. Sans ces connaissances, les gens ne pourront probablement pas comprendre ce qui se passe ou, pis encore, mal saisir et en tirer des conclusions erronées.

C’est une tâche affreuse pour n’importe qui, que ce soit l’Orateur, le greffier ou le personnel de la Chambre des communes mais, mi-figue mi-raisin, serait-il possible de concevoir une émission parallèle au reportage complet des débats et qu’on intitulerait par exemple «Notes explicatives d’Alistair Fraser». Je ne sais pas quel procédé technique on pourrait employer mais on pourrait certainement préparer un commentaire non partisan et simple qui expliquerait les travaux et tout autre point obscur. Je ne parle pas d’une interprétation politique de procédure mais plutôt un commentaire qui aiderait les gens à comprendre ce qui se passe sur leur écran, sinon on pourrait croire que cela n’a pas de sens. Qu’en dites-vous?

M. l’Orateur: Monsieur Campbell.

M. Campbell: Monsieur l’Orateur, je vais commencer mais je suis sûr que M. MacGillivray a beaucoup à dire sur ce sujet. Je suppose que cela peut aller dans les deux sens. En effet, sur le plan négatif, une diffusion permanente des débats aurait tendance, je le crains, à lasser les télépectateurs. En effet, très peu d’entre eux seraient prêts à regarder la télévision pendant

[Texte]

hours. Because of that, it could leave a bad impression. For people who tend to form impressions from what they see on television, I think a short period, 10 minutes or half an hour at any given time, might not create a good impression from the viewer's point of view.

Failure to understand, of course, aggravates that. People tuning in the middle of a complex debate without knowing the background, without having seen the bills, and so on, would be likely to find it dull, boring, and repetitive and throw up their hands and go away.

On the other side of the coin, I think, human nature being what it is and remembering Marshall McLuhan, there is a certain tendency for the medium to be the message. It could have an effect, in that the procedures of the House could be influenced in a bad way by the fact they are on television. That is not to criticize any particular member, but I think that is the nature of it. Instead of speaking to the House or to the members and through procedures and so on, I think that additional element is introduced. There could be a danger of the emphasis shifting from the traditional procedures, and so on, in an attempt to make it better television. That is problematical, and I think most Canadians have a good deal of confidence in their M.P.s. However, again, human nature being what it is, there is a certain danger, in that perhaps subtly and over a period of time it would change the nature of debate, and so on, in the House.

In terms of backgrounding, we are looking at excerpts rather than total programming. I do not think that would be very difficult to do. I think it should be done by the *Hansard* staff under the direction of the Speaker. Depending on the length of the program to be presented, if it were done in a sort of magazine format it would not be difficult, I think, to have the *Hansard* people prepare an introduction. It might only be 30 seconds or 15 seconds in a given case; it might be longer in another case, it might be a minute or two. The picture that would come on would be, in effect, that of an announcer, who would read a script and simply explain what was to follow what was going to be seen in the next five or, ten, or thirty minutes. I think that would be good and sufficient.

There are additional background kinds of things, which perhaps the CBC could prepare, under the direction of the Speaker again. I think the whole thing has to be kept under the control and direction of the House, through the Speaker, so that we not move toward attempting to make the House of Commons good television. That is a danger: if we drift toward attempting to make the proceedings better television, that could be damaging, I believe.

Mr. Speaker: Mr. MacGillivray.

Mr. MacGillivray: Mr. Speaker, with respect to the first question, we could see three potentially bad influences on the House. First, we would be concerned if members began to direct their speeches toward the audience rather than toward the affairs of the House. We might suggest that at present there are enough calls for \$100 increases in the baby bonus

[Traduction]

des heures. Donc, pour cette raison, cela donnerait une mauvaise impression car ceux qui se forgent une opinion à partir de ce qu'ils voient à la télévision pendant une courte période, dix minutes ou une demi-heure, risqueraient de ne pas avoir une bonne impression si l'on se place du côté des téléspectateurs.

Le manque de compréhension ne fait qu'aggraver la situation. Ceux qui ouvriront leur poste au beau milieu d'un débat compliqué, sans en connaître le contexte, le trouveront certainement monotone et ennuyeux et ne tarderont pas à changer de chaîne.

Par contre, la nature humaine étant ce qu'elle est, le médium tend à devenir le message, pour citer Marshall McLuhan. Cela pourrait avoir un effet en ce sens que les procédures de la Chambre des communes pourraient être influencées de façon négative du simple fait qu'elles sont télédiffusées. Je ne veux pas par là critiquer un député en particulier, mais c'est le fond du problème. Je pense qu'il ne s'agira plus simplement d'un discours prononcé à l'intention de la Chambre ou de ses députés, en respectant les procédures en usage, mais qu'un élément supplémentaire sera introduit. Il se peut que cela entraîne un certain abandon des procédures traditionnelles afin que le débat «passe» mieux à la télévision. C'est un problème car la majorité des Canadiens, je pense, ont une grande confiance dans leurs députés. Cependant, la nature humaine étant ce qu'elle est, je crains que cela n'entraîne, subtilement et avec le temps, un changement de la nature des débats à la Chambre.

En ce qui concerne la retransmission de ces débats, nous n'en retransmettrons que des extraits et pas l'intégralité. Je ne pense pas que cela sera très difficile à faire. Cela pourrait être fait par le personnel du *Hansard* sous la direction de l'Orateur. En fonction de la durée de l'émission qui sera présentée sous forme de magazine, nous n'aurions pas de difficultés, je pense, à faire préparer une introduction par le personnel du *Hansard*. Cette introduction ne pourrait durer que 15 ou 30 secondes, selon le cas; elle pourrait être plus longue dans un autre cas, une minute ou deux. Le commentateur pourrait lire un texte et expliquer simplement ce qui va suivre pendant les 5, 10 ou 30 prochaines minutes. A mon avis, cela serait suffisant.

Des renseignements complémentaires pourraient être fournis par Radio-Canada, renseignements qui seraient préparés sous la direction de l'Orateur. Je pense en effet que tout cela doit être supervisé par la Chambre, par l'intermédiaire de l'Orateur, afin de ne pas influencer les procédures de la Chambre des communes afin d'en rendre les débats plus «télévisés». Il faut donc se garder, à mon avis, de modifier les procédures de la Chambre pour les rendre plus «télévisées», car cela nuirait beaucoup à cette institution.

M. l'Orateur: Monsieur MacGillivray.

M. MacGillivray: Monsieur l'Orateur, en ce qui concerne la première question, nous pensons que cela pourrait avoir trois effets néfastes sur la Chambre. Tout d'abord, nous craignons que les députés ne s'adressent directement aux téléspectateurs plutôt qu'aux affaires de la Chambre. Il y a déjà à l'heure actuelle suffisamment d'appels pour des augmentations de

[Text]

and the old age pensions without giving cause to encourage members to do more of this kind of speaking.

• 1150

Mr. Goodale: You need a long statement of explanation about Standing Order 43.

Mr. MacGillivray: A number of the mechanisms that Parliament has now to undertake its business we feel could be manipulated.

Secondly, we would caution that there may be a possibility that more and more of the decision-making might be moved out of Parliament, particularly that respecting less than popular moves or what might be called mundane or boring undertakings. That fewer and fewer of the real decisions would be made on the floor of the House of Commons.

Thirdly, we would see television as exercising a certain amount of constraint on the conduct of the members. While we are not prepared to defend entirely the way members undertake their affairs in the House, I think it has to be recognized that a number of Canadians might see a Cabinet Minister as a very important individual in Canada, yet on the floor of the House of Commons he is but the peer of a number of other individuals. Some Canadians might be shocked or scandalized to see a member not treated with all the respect they might personally give to him. In this respect, we feel it might constrain the way members carry out their business if they did not want to appear to be fulfilling their responsibilities.

So while there are a number of concerns, those three particularly: playing on the audience, moving decisions outside of Parliament, and constraining members. We think television might have these effects.

With regard to the second question, when we were preparing our brief we gave considerable consideration to how we would see te non-news kind of broadcasting from Parliament put together. On our first crack at it, we saw an independent adjudicator as probably the most effective way, but after we gave it some consideration we did not see this as too practical. The example that was raised by a number of our members was that of the ombudsman recently appointed in Ontario. I believe Mr. A. Maloney was appointed following all-party agreement in the provincial legislature as to the need for that office and the appropriateness of appointing this individual. Yet following implementation of the ombudsman's office, Mr. A. Maloney is now under attack from all three parties, I believe, and our conclusion was . . .

Mr. Goodale: He is obviously doing his job.

Mr. MacGillivray: . . . that the only time a person is impartial and is seen as that is when nobody cares what he is doing; that when something substantial is undertaken, it is impossible for any individual to be above criticism or above attack. So we could not see on an ongoing basis an independent adjudicator being a practical way of undertaking this, particularly when I believe a number of the members or some of the political parties might feel there was a lot at stake in the broadcasting.

[Translation]

\$100 des allocations familiales et des pensions de vieillesse sans encourager davantage les députés à faire ce genre de discours.

M. Goodale: Il faudrait donner des explications sur le Règlement 43.

M. MacGillivray: Nous craignons qu'un certain nombre des mécanismes utilisés par le Parlement soient manipulés.

Deuxièmement, nous craignons que de plus en plus de décisions soient prises en dehors du Parlement, surtout celles qui seraient peu populaires ou ennuyeuses.

Troisièmement, il se peut que la télévision exerce certaines contraintes sur le comportement des députés. Certes, ce n'est pas à nous de défendre la façon dont les députés règlent leurs affaires à la Chambre des communes, mais il faut reconnaître qu'un certain nombre de Canadiens voient dans un ministre un personnage important au Canada alors qu'à la Chambre des communes, ce ministre n'est qu'un député parmi les autres. Certains Canadiens pourraient être choqués ou scandalisés de voir qu'un député n'est pas traité avec tout le respect qu'ils pourraient personnellement lui donner. A cet égard, nous craignons que les députés aient un comportement différent de celui qu'ils ont normalement.

Ceci pose donc trois problèmes, notamment le rôle de l'audiovisuel, les décisions qui seraient prises en dehors du Parlement et les contraintes imposées aux députés. Nous craignons que la télévision ait ces effets-là.

En ce qui concerne la seconde question, je peux vous dire que nous avons longuement réfléchi, en préparant notre exposé, sur la façon de diffuser les extraits des débats. Tout d'abord, nous pensions que la nomination d'un arbitre indépendant serait la meilleure solution mais, après y avoir réfléchi plus longuement, nous avons constaté qu'elle n'était pas pratique. Certains d'entre nous avaient cité l'exemple de l'ombudsman qui a été récemment nommé en Ontario. M. A. Maloney avait été nommé avec l'accord de tous les partis de l'Assemblée provinciale. Cependant, quelques mois après la création de son poste, M. A. Maloney est maintenant attaqué par les trois partis et nous en avons conclu . . .

M. Goodale: C'est qu'il fait son travail correctement!

M. MacGillivray: . . . qu'une personne ne peut être impartiale et être considérée comme telle que lorsque personne ne s'occupe de ce qu'elle fait; dès qu'elle doit prendre des décisions importantes, il lui est impossible d'être à l'abri de toute critique. Nous en avons donc conclu que la nomination d'un arbitre indépendant ne serait pas une solution pratique à long terme, d'autant plus que les députés et les partis politiques reconnaissent que la télédiffusion des débats représente un enjeu important.

[Texte]

After looking at a number of possibilities, we have proposed that other than some regularly recurring items, the bulk of the broadcast would be made up of items selected by the political parties, based upon an agreed formula among themselves. House of Commons activities are essentially a debate and a pro and con; an exercise where certain individuals place their perspectives and other individuals counter with how they see things. We would envision a system where each political party would have an opportunity to select a certain proportion of the proceedings of the House for that day. It would work in practice that the Liberal Party might show certain proposals they had made and the opposition might be able to show their arguments against that, and collectively the members would have the responsibility of ensuring that the entire broadcast was of a sufficient quality to be of ongoing interest. I am sure everyone would recognize that if nobody watched it, there would be no benefits in showing what they are doing.

Also, we think this system would allow presentation of the grossest cases of certain members not fulfilling their responsibilities in Parliament. I believe there was a case when they began broadcasting the proceedings of the Ontario Legislature where they caught a member asleep at his desk. As Mr. Campbell outlined, we would see the formatting and brief nonpartisan explanations provided by a service similar to what is used in *Hansard* now. I do not think anyone objects to the titles and brief editorial notes that are provided in the written record of the proceedings.

• 1155

Mr. Speaker: Mr. MacGillivray, I take it from that last answer that you would envisage not something that would be simply a digest of highlights from the day's proceedings but rather something which would become a sort of news package or a special events package, to which further contributions would be made by members on each side later in the day. I think that would be going beyond the concept of most people that have been discussing this. To use even personnel of the House, to be selective—obviously someone has to select the highlights if you are going to do a compression of any sort—if that is going to take place, all right, we have to be prepared to make those choices. It is one thing to choose various segments from the day that are actual excerpts of the proceeding of the House, but it is another thing entirely to begin to say, as you have just said, that contributions could be made by members, saying this was their argument and they would like to explain why this was said in such and such a way. You are now getting into a full-blown public affairs show. Do I follow you correctly?

Mr. MacGillivray: Mr. Speaker, what I meant was that the political opponents would not be able to add anything other than what was said in the House, but in selecting the material to be broadcast we are suggesting that it would be impossible for someone to objectively select what was important that went on in the House.

Mr. Speaker: Yes, all right.

Mr. Goodale.

[Traduction]

Après avoir examiné plusieurs possibilités, nous avons proposé que, mises à part les procédures ordinaires, la majorité des passages à télédiffuser soient sélectionnés par les partis politiques, selon une formule dont ils auront convenu ensemble. Les activités de la Chambre des communes sont essentiellement des débats entre les arguments pour et les arguments contre; certains députés avancent leurs propres arguments tandis que les autres essaient de les réfuter. Nous envisageons un système où chaque parti politique pourrait choisir certains extraits des débats de la Chambre; le parti Libéral pourrait choisir de montrer certaines propositions qu'il a faites et l'Opposition pourrait avancer ses arguments contre ces propositions; collectivement, les députés auraient la responsabilité de s'assurer que l'ensemble de l'émission soit de qualité suffisante pour susciter un intérêt constant. Il est évident que si personne ne regarde l'émission, l'exercice est inutile.

Nous pensons également que ce système permettrait de montrer des exemples flagrants où certains députés n'assument pas leurs responsabilités au Parlement. Par exemple, lorsqu'ils ont commencé à télédiffuser les débats de l'Assemblée ontarienne, le caméraman avait surpris un député endormi sur son pupitre. Comme l'a dit M. Campbell, nous aimerions que des explications non partisans soient fournies par un service semblable à celui qui prépare aujourd'hui le *hansard*. Je ne pense pas que les titres et les notes explicatives indiquées dans le procès-verbal des débats fassent l'objet de quelque critique que ce soit.

M. l'Orateur: Monsieur MacGillivray, vous envisagez donc non seulement un résumé des principaux faits du débat du jour, mais en quelque sorte une émission spéciale de nouvelles à laquelle pourraient participer des députés de chaque parti. A mon avis, cela va beaucoup plus loin que ce que nous avons envisagé jusqu'à présent dans ce comité. Le fait d'avoir recours à du personnel de la Chambre, de faire des choix puisqu'il faudra bien que quelqu'un sélectionne les principaux moments du débat, exige que nous soyons prêts à faire ces choix. C'est une chose que de choisir certaines parties du débat du jour qui sont, en fait, des extraits du procès-verbal de la Chambre, mais c'en est une autre de dire que les députés pourront participer à l'émission; les députés pourront alors essayer de faire valoir leur argument et d'expliquer pourquoi telle chose a été dite de telle façon. J'ai l'impression que nous allons nous retrouver avec une émission d'affaires publiques. Je vous ai bien compris?

M. MacGillivray: Monsieur l'Orateur, je voulais dire que les adversaires politiques ne pourraient rien ajouter à ce qui s'est dit à la Chambre et, en ce qui concerne la sélection des extraits à télédiffuser, nous estimons qu'il serait impossible de trouver une personne parfaitement objective et impartiale.

M. l'Orateur: Bien.

Monsieur Goodale.

[Text]

Mr. Goodale: I think the attitude, Mr. Speaker, that seems to have come through in the Committee up to this point in time was that we, as members of the House of Commons, or indeed the House of Commons staff, apart from providing the raw continuous feed, really did not see ourselves getting involved in editorial decisions about the content of what a station or a network might want to put on. I suggest that you are going a bit further, in saying that the raw feed should be there and perhaps it would be picked up for news purposes, bits and pieces of it, as the news services, using their professional judgment, would want to use, and that in addition to that the House itself should produce a program a day or a week or whatever, but a program packaged and put together and presented as Parliament today, in that sense, which would have the political input that you have described, as an alternative to a continuous broadcast distributed, in one way or another, nationally. I take it you really look upon the continuous broadcast as a rather negative kind of production?

Mr. Campbell: Mr. Speaker, I think that is so in terms of continuous broadcasting. Taking into consideration the viewing of it and the people who would spend the hours on it, it really would not be of much use except to a very small percentage of Canadians who might spend a lot of time watching it. But it would be a very tiny minority. So if it is to be broadcast and to be made useful, it has to be compressed or selections have to be made. The question then arises as to who would make the selections. I do not think anybody could name anybody who would be above reproach. I think it would probably lead to continual conflict and arguments and nobody would be satisfied. But by leaving it to the parties themselves—after all it is a picture of what you people, the parties, are doing in the House of Commons, and while there might be some tendency to show oneself in as good a light as possible, or the other side in as bad a light as possible, as you were saying earlier, over a period of time I think those things would balance out and there would be no editorial input to it by the parties. They would simply take from the tapes of the day, take their allotted time and if necessary the *Hansard* staff or whoever was assigned to do it under the direction of the Speaker, might provide introductory notes simply to say this is what has been discussed at this time and this is what is happening and so on. But there would be no editorial comment or additions by the parties. What would come out is simply a packaged program which, in the view of the members of the House from their different points of view, would best represent the day's activities. Again, it would not be perfect and there would be charges from one side or the other about biases and distortions, but, over a period of time, we believe that it would balance out.

• 1200

Mr. Goodale: The division of time concept much like *The Nation's Business* would not be accepted. That is obviously editorializing.

An hon. Member: I should hope not.

Mr. Campbell: Well, Mr. Speaker, I think that is basically a political question. I think it would be up to the parties to agree

[Translation]

M. Goodale: Jusqu'à présent, monsieur l'Orateur, les membres de ce comité estimaient que les députés de la Chambre des communes, et le personnel de cette même Chambre, ne devraient pas participer aux décisions quant au contenu de l'émission qu'une station ou un réseau voudra diffuser. J'ai l'impression que vous allez un peu trop loin en suggérant que, à partir de ces extraits, on pourra organiser des débats dans le cadre d'une émission quotidienne ou hebdomadaire; vous aimeriez donc présenter une émission sur le parlement aujourd'hui, avec, si possible, un débat politique, plutôt qu'une télédiffusion permanente au niveau national. Vous considérez en effet que la télédiffusion permanente aurait des effets négatifs.

M. Campbell: Monsieur l'Orateur, c'est ce que nous pensons de la télédiffusion permanente. En effet, très peu de personnes regarderaient ces débats pendant des heures, à l'exception d'un faible pourcentage de Canadiens particulièrement intéressés à ce sujet. Donc, si la télédiffusion des débats doit avoir une utilité quelconque, il faut en sélectionner des extraits. La question est donc de savoir qui va faire cette sélection. Je ne pense pas qu'on puisse trouver quelqu'un qui soit au-dessus de tout reproche. A mon avis, une telle nomination entraînerait des conflits perpétuels et personne ne serait satisfait. Cependant, en laissant ces choix aux partis eux-mêmes, nous aurions un ensemble d'extraits choisis par les partis comme les plus représentatifs du débat du jour; certes, chaque parti aura tendance à se montrer sous son meilleur angle, si vous voulez, et à montrer son adversaire dans la position la moins avantageuse; cependant, comme vous l'avez dit tout à l'heure, avec le temps, ces choses finiront par s'équilibrer, mais les partis n'auront pas le droit d'ajouter quelque commentaire que ce soit après coup! Les partis choisiraient simplement des extraits de l'enregistrement du jour, respecteraient le temps qui leur a été alloué et, si besoin est, le personnel du *Hansard* ou quelqu'un d'autre, sous la direction de l'Orateur, pourrait simplement donner quelques explications pour présenter l'extrait, son contexte et son sujet. Cependant, les partis ne feraient aucun commentaire. Nous aurions donc un ensemble d'extraits choisis par les partis comme étant représentatifs des débats du jour. Certes, ce ne serait pas parfait et il y aurait certainement des accusations de part et d'autres de certaines distorsions mais, au bout d'un certain temps, je pense que nous parviendrions à un certain équilibre.

M. Goodale: Cette répartition du temps, comme l'émission *The Nation's Business* ne serait pas acceptée car cela affecterait le contenu.

Une voix: J'espère que non.

M. Campbell: Monsieur l'Orateur, je pense que c'est une question politique. Ce sera aux partis de se mettre d'accord sur

[Texte]

on a formula for sharing the time. If you talk 90 minutes, then it would be a matter of the parties debating among themselves and arriving at what they agreed to accept as a fair time-sharing formula.

Mr. MacGillivray: Mr. Speaker, what in effect, we are suggesting is that Canadians should have more access to Parliament than what would be available as news. At the present time for Canadians, other than those living in Ottawa, to be informed they have a choice between the newspapers and subscribing to *Hansard* and the kind of information and the style it is presented in are very different. We are suggesting something leaning towards the idea of *Hansard* be available in a broadcast format, rather than the 13 second bursts that the major news networks are going to take out.

At the same time in considering that we recognize that it is impractical to show 12 or 14 or in this case up to 15 hours a day of House proceedings because it is just not comprehensible, we feel, in its raw form and it is not practical to watch. But we are suggesting that there be something other than news access to the House of Commons on a regular basis. And the format it takes or the specific size of the package is open to question. We have made one suggestion that is by no means our firm belief, but quite clearly we are in favour of a non-news access. We feel that the only way this can be done is that it is produced by the House of Commons or one of its agencies in the manner that *Hansard* is produced.

Mr. Speaker: Something obviously between a local station being obliged to take the full run or getting a 90 second clip; it is something between those two obviously.

Mr. MacGillivray: Exactly.

Mr. Speaker: Are there any other questions? Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: How would those stations who receive it know what they were getting? I mean would they not want to decide what they wanted? If the decisions are going to be made, as you suggest, among the political parties here as to what segments they want broadcasted, is this not denying the private stations a chance of picking out what they want?

Mr. MacGillivray: Mr. Speaker, as respects any kind of program that is available to most stations, broadcast outlets very seldom have the authority to edit any programming they receive as a package. *Newsmagazine*, which is carried on CBC affiliates, is shown as a package, all of it. Our idea is that this would not necessarily just be shown on broadcast outlets; something like this might lend itself very well to cable systems in large areas of Canada. I believe at the present time that the cable outlets are not primarily concerned with the content of the programming they show. It is believed that ordinarily they are only doing this in fulfilment of the requirements of their licences.

Mr. Blackburn: I was not just thinking of affiliates. I was thinking of the totally independent TV stations like CHCH.

I certainly am very impressed with this brief. I have not quite arrived at the last page yet but it is interesting that you have a great deal of concern for the decorum and dignity of

[Traduction]

une formule pour le partage du temps d'antenne. Si vous avez quatre-vingt-dix minutes, ce sera alors aux partis de se mettre d'accord entre eux pour se les répartir.

M. MacGillivray: Monsieur l'Orateur, nous proposons en fait que les Canadiens aient plus d'accès au Parlement que ne le permettent les simples bulletins de nouvelles. À l'heure actuelle, les Canadiens qui ne vivent pas dans la région d'Ottawa ne peuvent être informés que par l'intermédiaire des journaux ou en s'abonnant au *hansard*; or, le genre et le style d'information qu'ils y trouvent est tout à fait différent. Nous proposons que quelque chose comme le *hansard* soit mis à la disposition des téléspectateurs.

Nous reconnaissons qu'il est impossible de diffuser quatorze ou quinze heures de débat par jour car cela ne serait ni compréhensible ni pratique. Nous proposons de diffuser régulièrement autre chose que des nouvelles au sujet de la Chambre des communes. La question est maintenant de savoir quel format et quelle durée auront ces émissions. Nous sommes clairement en faveur d'une émission non préparée pour les nouvelles et, à notre avis, la seule façon d'y arriver est de faire produire l'émission par la Chambre des communes ou par un de ses organismes, de la même façon que le *hansard* est produit.

M. l'Orateur: Il faudra donc trouver un compromis entre la retransmission intégrale et un extrait de quatre-vingt-dix secondes.

M. MacGillivray: Exactement.

M. l'Orateur: Avez-vous d'autres questions? Monsieur Blackburn.

M. Blackburn: Comment les stations qui vont recevoir cette émission vont-elles en connaître le contenu? Ne vont-elles pas vouloir avoir leur mot à dire? Si ce sont les partis politiques qui décident des extraits à diffuser, ne vont-ils pas empêcher les stations privées de choisir elles-mêmes ce qu'elles veulent?

M. MacGillivray: Monsieur l'Orateur, les stations ont rarement le pouvoir de modifier les émissions qu'elles reçoivent. L'émission *Newsmagazine*, qui est diffusée sur les stations affiliées de Radio-Canada, est diffusée dans son intégralité. À notre avis, ce genre d'émission ne se limiterait pas nécessairement aux stations de télédiffusion; en effet, ce genre d'émission se prête très bien au système de câblodiffusion. Je crois qu'à l'heure actuelle, les propriétaires de câblodiffusion ne s'occupent pas tellement du contenu des émissions qu'ils diffusent. Ils ne le font généralement qu'en conformité aux exigences de leur permis.

M. Blackburn: Je ne pensais pas seulement aux stations affiliées mais à toutes les stations de télévision indépendantes comme CHCH.

Votre mémoire m'a beaucoup intéressé. Je ne l'ai pas encore terminé mais je suis content de constater que vous vous préoccupez du decorum et de la dignité de la Chambre et que

[Text]

the House and that you seem to have a fear as no doubt most of us have, that once we go live on television that it may become a source of embarrassment and the butt of all kinds of jokes. As we all know, Parliament has had to adjust over the years to all kinds of outside pressures and I do not really see any great fear in the way we are portrayed through the electronic medium. I think it is incumbent upon all of us to adjust as we go along, and I do not think this is going to happen overnight.

• 1205

We may, in fact, become the butt of all kinds of jokes but, technically speaking, I understand that the cameras will be zeroing in on only those who are speaking at that specific moment so that you will not catch somebody picking his nose or something like that, or sound asleep. Some debates in the House would put anybody to sleep and I think, quite frankly, in reality this is probably what the people should see and hear. If the speeches are so dull that members will fall asleep, then this is an accurate, educational portrayal of what is wrong in the House of Commons, and it is up to us to alter and change it, and to smarten up. Or not show up at all, if we are going to fall asleep. And I am saying this in particular reference to the education of younger people at the elementary, secondary and even at university levels. Why not let them see what Parliament is really all about, those who have never been in the public galleries? There would be far fewer buses on the Hill, I presume, around May and June.

But, none the less, let us portray ourselves as we really are and if we are really that stupid, then all right, it is up to us to change, or try to change, or it is up to us to be defeated and smarter people come along. I do not share the concern that you seem to have; I appreciate your concern very much, but I do not think it is really a very important point. That is the only comment I have to make.

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Blackburn. Are there any other questions? Well, gentlemen, thank you very much for coming. Your brief makes a very valuable contribution to our deliberations and you have presented us with a very complex challenge. We are grateful for your thorough preparation of the brief and your taking the time to come here and accommodating us, particularly on a couple of schedule changes. It has been very kind of you to join us and we certainly hope that we can count on your continuing interest and advice from time to time.

Mr. Campbell: Thank you, Mr. Speaker.

Mr. Speaker: Thank you, very much. Gentlemen, we have some business. Mr. Coates?

Mr. Coates: Mr. Speaker, I would like to move the following motion: that the document entitled *Report Number 5, June 9, 1977*, submitted by the CBC project group be printed as an appendix to this day's *Minutes of Proceedings and Evidence*.

Motion agreed to.

Mr. Speaker: Mr. Reid?

[Translation]

vous craignez que la télédiffusion des débats de la Chambre ne devienne une source d'embarras et de plaisanteries de mauvais goût. Le Parlement a dû s'adapter, au cours des années, à toutes sortes de pressions extérieures et je ne pense pas qu'il y ait lieu de s'inquiéter de la façon dont nous serons présentés par le médium électronique. C'est à nous de nous adapter, même si cela ne peut pas se faire du jour au lendemain.

Il se peut que nous fassions les frais de toutes sortes de plaisanteries mais, sur le plan technique, je suppose que les caméras se concentreront sur ceux qui font un discours à un moment donné et qu'elles ne prendront pas un député en train de se gratter le nez ou de dormir sur son pupitre. Si certains débats sont tellement ennuyeux que certains députés s'endorment, eh! bien tant pis, il est utile que les Canadiens le sachent. Ils sauront alors ce qui ne va pas à la Chambre des communes et ce sera à nous d'essayer d'améliorer la situation. Si c'est pour nous endormir sur notre pupitre, ce n'est pas la peine de nous présenter à la Chambre. Je dis cela surtout en ce qui concerne l'éducation des jeunes dans les écoles élémentaires et secondaires et même au niveau universitaire. Pourquoi ne pas leur permettre de voir vraiment ce qu'est le parlement? Beaucoup d'entre eux ne sont même jamais allés dans les tribunes réservées au public. Certes, il y aurait beaucoup moins d'autobus sur la Colline parlementaire en mai et en juin.

Cependant, regardons-nous vraiment comme nous sommes et si nous sommes aussi stupides que certains le prétendent, c'est à nous de changer. Je ne partage donc pas votre inquiétude mais je la respecte cependant. C'est le seul commentaire que j'avais à faire.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Blackburn. Avez-vous d'autres remarques? Bien, messieurs, je vous remercie beaucoup d'être venus. Votre mémoire a été très intéressant et très utile pour nous et vous nous avez lancé un défi très important. Nous vous remercions d'avoir préparé ce mémoire avec tant de soin et d'avoir pris la peine de comparaître devant nous, malgré tous les changements d'horaires. Merci beaucoup, j'espère que vous continuerez de manifester autant d'intérêt et que vous saurez, de temps à autre nous prodiguer vos conseils.

M. Campbell: Merci, monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur: Merci beaucoup. Messieurs, nous avons quelques affaires à régler. Monsieur Coates?

M. Coates: Monsieur l'Orateur, je voudrais proposer la motion suivante: que le document intitulé «Rapport n° 5» en date du 9 juin 1977, qu'a soumis l'équipe de projet de Radio-Canada, soit joint au procès-verbal et témoignages de ce jour.

La motion est adoptée.

M. l'Orateur: Monsieur Reid?

[Texte]

Mr. Reid: Mr. Speaker, I have a motion. I move that *Report Number 5* from the CBC project group containing a study of the conditions and costs surrounding the start-up in September, 1977, of temporary or experimental radio and television coverage of the House of Commons and its committees be approved, and that the CBC project team be instructed to implement the plan contained therein for the provision of temporary coverage this fall to commence October 15, 1977, and to submit periodic progress reports to Mr. Speaker until such time as the permanent installation becomes effective.

Mr. Speaker: Is there any discussion on that motion?

Mr. Reid: I would like to say a few words about it. The first is that I think, regardless of the position one might take, the Committee does indeed owe the CBC team a great deal of thanks for the patient way in which they have tried to educate those of us on the Committee who do not have much of a technical background. Quite frankly, I do not think any of us really knew what we were getting into when this idea of a Committee to implement the proposal was originally developed. It certainly has caused a great deal of dispute among the Committee members as to which way we should go. But I think by and large those are to be expected. The Committee has worked very well together.

• 1210

The other point I want to make is that we are under a fair time pressure. When the House finally got around to discussing and disposing of the motion to put television in the House, I do not think any of us realized the pressure that time would bring to bear if we wanted to move the schedule ahead to this fall. Consequently, I think the difficulty and the design philosophies that have been adopted by the CBC group, although somewhat different from the position I would have preferred, is at this point in time the only one before us in a realistic sense. I think the Committee should support this motion, as it is the only route we can go at this stage if it is what we want to have in terms of the television in the House operating in the fall of 1977.

On that basis I want to express again, I think on behalf of the Committee, our thanks to the CBC group for the patience that they have shown with us, sometimes particularly with me. I hope there will be no unforeseen technical problems, such as the House of Commons not rising on June 30. We understand the magnitude of the job that you have agreed to take, and we wish ourselves, I guess, as a group, the best.

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Reid. Mr. Coates.

Mr. Coates: Mr. Speaker, I am certainly pleased to associate myself with the remarks of Mr. Reid today about the work of the CBC team that has been living with us for some period of time now and has produced what seems to me to be the best possible prospect of having the House proceedings televised at the earliest possible moment. I appreciate that, because of our demands upon them, we are not going to get the finest quality

[Traduction]

M. Reid: Monsieur l'Orateur, j'aimerais proposer une motion. Je propose que le rapport n° 5 de l'équipe de projet de Radio-Canada contenant une étude des conditions et des coûts relatifs à l'instauration, en septembre 1977, de la radio et télédiffusion temporaire ou expérimentale des délibérations de la Chambre et des comités, soit adopté et que l'équipe de projet de Radio-Canada soit invitée à mettre en œuvre le plan exposé dans ce rapport visant à radio-télédiffuser les délibérations de façon temporaire ou expérimentale dès le 15 octobre 1977, et à présenter des rapports d'activité périodiques à M. l'Orateur jusqu'à ce que les installations permanentes soient mises en place.

M. l'Orateur: Avez-vous des remarques à faire?

M. Reid: J'aimerais dire quelques mots. Tout d'abord, quelle que soit notre position, je pense que tous les membres du Comité sont reconnaissants à l'équipe de Radio-Canada de toute la patience dont elle a fait preuve à notre égard car nous ne connaissions pas grand chose sur le plan technique. Je peux même dire qu'aucun d'entre nous ne savait vraiment à quoi il s'engageait lorsque ce Comité a été mis sur pied. Nous avons certainement eu beaucoup de discussions au sujet de notre façon de procéder, cela est inévitable, mais je pense que les résultats sont très positifs.

J'aimerais également vous rappeler que nous disposons d'un délai assez limité. Lorsque la Chambre a finalement décidé d'adopter une motion permettant d'étudier la possibilité de télédiffuser les débats de la Chambre, nous ne nous étions pas rendu compte que nous disposions vraiment de très peu de temps si nous voulions que tout soit prêt d'ici l'automne. En conséquence, je pense que la philosophie adoptée par l'équipe de Radio-Canada, même si elle diffère généralement de la mienne, est pour le moment la seule qui soit réaliste. Je pense que le Comité devrait appuyer cette motion car c'est la seule solution qui nous reste si nous voulons vraiment que la télédiffusion des débats de la Chambre commence dès l'automne de 1977.

J'aimerais maintenant, au nom de tous les membres du Comité, remercier l'équipe de Radio-Canada de toute la patience dont elle a fait preuve, surtout à mon égard. J'espère qu'il n'y aura pas de problème technique imprévu, comme il s'en présenterait si la Chambre n'ajournait pas le 30 juin. Nous nous rendons compte de l'ampleur de la tâche que vous avez acceptée et nous vous souhaitons bonne chance.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Reid. Monsieur Coates.

M. Coates: Monsieur l'Orateur, j'aimerais me faire l'écho de M. Reid au sujet de l'équipe de Radio-Canada qui travaille avec nous depuis quelque temps et qui nous a fourni le meilleur projet de télédiffusion des débats de la Chambre, étant donné la date fixée. A cause de toutes les exigences que nous leur imposons, il est évident qu'il ne faut pas s'attendre à une télédiffusion de première qualité dès le départ puisque le système permanent ne sera conçu que plus tard.

[Text]

initially, since the temporary system will not be the same as the permanent system that will later be conceived.

But I think it is probably important for the Committee, in view of the fact that we will be in recess during most of the period of time that they will be putting together the package for us, to anticipate two things. One is that it might be of value for us to meet together at some time during the recess, to be brought up to date on how we are progressing with what they are producing.

Secondly, I think it is rather important that we put in place someone to act as liaison between ourselves and the CBC team at the earliest date possible so that we can be kept informed of what is developing while we are away from Parliament Hill. I would urge you, sir, to try to deal with that matter, if the other members of the Committee agree with that suggestion, at as early a date as possible. Thank you very much.

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Coates. Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: I just have a question, please, Mr. Speaker, of Mr. Coates. When you mentioned a liaison officer, were you actually referring to a consultant to the Committee?

Mr. Coates: No. What I am thinking about is some person—Mr. Goodale suggested Tom Van Dusen some time in the past. It is a name I have a lot of respect for, personally, for a lot of reasons but one in particular. Mr. Van Dusen, for a long period of time prior to the House's determining that we should move forward on television, prepared members individually and collectively for what the situation would look like. This type of individual I am alluding to is someone who is here, who has been living with the concept for a long time, who can keep us informed on where we are going and whether we are getting to where we want to be on October 15.

• 1215

Mr. Blackburn: I would like to suggest, Mr. Speaker, in that case—and I am sorry to go ahead of Yvon . . .

Mr. Pinard: That is all right.

Mr. Blackburn: . . . that if we are talking in terms of a liaison officer, I do not think this is in the motion itself.

Mr. Coates: No, it is not.

Mr. Blackburn: Is it not possible that we could discuss this at a subsequent meeting?

Mr. Speaker: I would think if it comes to the hiring of any staff at all, that that would be a subject for the group to discuss first in camera and then to perhaps make some implementation of a decision taken privately with a public motion at a public meeting; but certainly if it comes to any consideration of that sort, which the Committee may very well be ready for, and it has been suggested by members that the Committee is ready to consider that, I will call the Committee together for a private meeting. I do not think we can discuss the possibilities of staff additions and so on in a public meeting without some prior collaboration. So perhaps we could deal with it that way.

Mr. Pinard.

[Translation]

Il est cependant important que les membres du Comité n'oublient pas deux choses, étant donné que nous allons ajourner pendant presque toute la période de préparation. Tout d'abord, il serait peut-être utile que nous nous réunissions une fois pendant cet ajournement afin que nous sachions exactement où en sont les travaux.

Deuxièmement, je pense qu'il serait important que nous nommions quelqu'un comme agent de liaison entre notre Comité et l'équipe de Radio-Canada, et cela dès que possible, afin que nous soyons informés de ce qui se passe pendant l'ajournement. Je vous demanderai donc d'examiner cette question le plus tôt possible, si les autres membres du Comité sont d'accord. Merci beaucoup.

M. l'Orateur: Merci monsieur Coates. Monsieur Blackburn.

M. Blackburn: J'aimerais simplement poser une question à M. Coates. Lorsque vous avez parlé d'agent de liaison, faisiez-vous allusion à un consultant?

M. Coates: Non. Je pensais à une personne, que M. Goodale a suggérée dans le passé, à savoir Tom Van Dusen. C'est une personne que j'estime beaucoup, pour toutes sortes de raisons, et surtout parce que M. Van Dusen, bien avant que la Chambre n'ait décidé de téléviser ses débats, a exposé aux députés, individuellement et collectivement, ce que serait la situation. Il est donc très au courant de cette question et je pense qu'il est bien placé pour nous tenir informé de ce qui va se passer d'ici le 15 octobre.

M. Blackburn: Dans ce cas, monsieur l'Orateur, j'aimerais suggérer . . . Je suis désolé de passer avant Yvon . . .

M. Pinard: C'est très bien.

M. Blackburn: . . . mais si nous songeons à un agent de liaison, je ne crois pas qu'il en soit question dans la motion.

M. Coates: Non, en effet.

M. Blackburn: Ne pourrait-on pas en discuter une autre fois?

M. l'Orateur: Si jamais il est question d'engager du personnel, il faudrait en discuter d'abord à huis clos et ensuite annoncer la décision en présentant une motion lors d'une séance publique. Si jamais il devait en être question, et certains membres l'ont déjà suggéré, je convoquerai une séance à huis clos. Je ne crois pas que nous puissions discuter en public de l'augmentation de notre personnel sans en avoir discuté au préalable. Peut-être pourrions-nous alors procéder ainsi.

Monsieur Pinard.

[Texte]

Mr. Pinard: Thank you, Mr. Speaker. This would be a rather practical question to the mover. I see that you have specified the date of October 15 and I know that you have great confidence and trust in the CBC people; but what if the installations are not ready on October 15? What happens then?

Mr. Reid: Mr. Speaker, I put the date down because I always believe that people should have a termination date when they are given a task to perform. My understanding is that the House is likely to come back sometime around the middle of October, and I think we would like to see us in operation. If there is an act of God—for example, the House of Commons not rising on June 30—then I do not think any reasonable person would blame that on the CBC. If there is a problem in terms of equipment or something, then again, nobody is going to blame them. But I put it down there as a target date.

Mr. Pinard: But practically, if the installations are not ready by October 15, but should be ready by, let us say, the middle of November, what happens? We do not go along with the temporary broadcasting?

Mr. Reid: We would, with whatever could be developed.

I think we all recognize that even to make October 15, they are going to have to have the Lord's blessing as well as a hell of a lot of luck from the other guy. But we have given them a date which they can shoot for and which they can program themselves for, and I think it is far more appropriate to give a specific date than just to say "some time in the fall".

Mr. Pinard: All I want to say is that I agree with a deadline, but I would not like it to be too rigid, so that the temporary broadcasting be compromised if they are not ready on that date and they need one or two more weeks. That is all I want to say.

Mr. Reid: I think, Mr. Speaker, the intent is to give a termination date to which everybody can program themselves. My recollection is, and memory may not serve me correctly, that we were looking originally at a date sometime in September. This motion would give them an extra month, on that basis.

Mr. Speaker: I would presume that the sense of the motion would be that if it is anticipated in advance that October 15 is not a possible date, there would have to be some advance notice, and the Committee could take cognizance of the fact that October 15 had become impossible for some reason and set another date.

Mr. Reid: That is correct. The motion provides for periodic reports to Mr. Speaker, and through Mr. Speaker to the Committee. So I think we are well protected and so is the CBC group.

Mr. Pinard: Thank you.

Mr. Speaker: Mr. Goodale, and then Mr. Blackburn.

Mr. Goodale: Mr. Speaker, I appreciate the technical considerations which have been set out in the fifth report, which we have appended to our proceedings and are in the process, I take it, of adopting as the way we should proceed with the

[Traduction]

M. Pinard: Merci, monsieur l'Orateur. J'aimerais poser une question pragmatique au motionnaire. Je remarque que vous précisez le 15 octobre et je sais à quel point vous faites confiance à Radio-Canada, mais qu'arrivera-t-il si toutes les installations ne sont pas prêtes à cette date?

M. Reid: Monsieur l'Orateur, j'ai donné une date car je crois qu'on devrait toujours fixer un délai précis lorsqu'on confie une tâche à quelqu'un. Il semble que la Chambre devrait recommencer à siéger vers la mi-octobre et nous aimerions bien que tout soit prêt. Si jamais il y avait un imprévu, par exemple si la Chambre des communes n'ajournait pas le 30 juin, je pense que personne ne pourrait blâmer Radio-Canada. S'il y avait un problème d'équipement ou enfin d'ordre technique, nous ne la blâmerons pas non plus. Mais je crois que nous devrions fixer cette date-là comme date limite.

M. Pinard: En pratique, si les installations ne sont pas prêtes le 15 octobre, mais qu'elles devraient l'être vers la mi-novembre, qu'arrive-t-il? Laissons-nous tomber la diffusion temporaire?

M. Reid: Nous nous arrangerons avec les moyens du bord.

Même pour respecter l'échéance du 15 octobre, il faudra que la société Radio-Canada ait la bénédiction du Seigneur et un coup de pouce du Diable. Nous avons fixé cette date pour qu'on puisse fixer un échéancier; valait mieux préciser que de dire simplement «à l'automne».

M. Pinard: Je suis d'accord pour qu'on fixe une date limite mais j'aimerais qu'elle ne soit pas absolument fixe afin qu'il y ait tout de même diffusion temporaire même s'il fallait une ou deux semaines de plus. C'est tout ce que j'avais à dire.

M. Reid: Monsieur l'Orateur, on a décidé de fixer une date afin que tous puissent se faire un échéancier. Si je me souviens bien, nous avons d'abord songé au mois de septembre. Cette motion laisse donc un mois de plus.

M. l'Orateur: Je suppose que si on se rendait compte que l'échéance du 15 octobre était impossible à respecter, on recevrait à l'avance un avis en ce sens, de sorte que le Comité pourrait déterminer une nouvelle date.

M. Reid: C'est exact. D'après la motion, on devra périodiquement envoyer des rapports à l'Orateur, qui les transmettra au Comité. Nous sommes aussi bien protégés que l'est Radio-Canada.

M. Pinard: Merci.

M. l'Orateur: Monsieur Goodale, puis monsieur Blackburn.

M. Goodale: Monsieur l'Orateur, il semble que les exigences techniques décrites dans le cinquième rapport, que nous avons annexé à nos procès-verbaux, seront celles suivies pour les

[Text]

temporary installation, and this, I suppose, is really more a question to you about one of our previous decisions.

If some technical modifications become apparent as being desirable, either through the ingenuity of the CBC team in the course of the next few months or, indeed, through the efforts of members of the Committee—in other words, if some technical changes which are not contained in the fifth report appear to be, to the Committee, a desirable way to proceed—I presume we would still have the flexibility, presuming also that it is a physical possibility, I presume we would still have the flexibility after this motion is adopted, perhaps to make those technical modifications.

• 1220

I say that thinking specifically of the original authorization which we directed toward the CBC which had in it a caveat, while approving the CBC as our project manager, allowing the Committee the flexibility to continue to seek other opinions and viewpoints and allowing ourselves the widest possible access to technical advice and so on. If through that avenue or any other avenue—perhaps the more likely one as I said before is the ingenuity of the CBC team itself—some of the technical direction contained in the Fifth Report in the course of the next few weeks or months becomes inappropriate and some better way to proceed becomes apparent, would we still have the flexibility to take that different route, that better route, even though we have adopted the motion in its present form?

Mr. Speaker: Mr. Landsburg.

Mr. Landsburg: Yes, and there are things that quite possibly will be changed, things that we recognize now which I think I have brought to your attention. For example, the exact location of the operations centre has not been determined at this point in time and we would have to make up our minds on that. We are seeking alternatives vis-à-vis having a mobile unit outside the House or having temporary equipment installed. These sorts of alternatives hopefully, we will be able to bring to your attention and make decisions on them as we go along.

Mr. Goodale: That is the kind of flexibility I would like to see us preserve, Mr. Speaker, and I presume that by adopting the motion in its form we do not preclude ourselves from taking advantage of innovations or ideas that might come along between now and October 15.

Mr. Speaker: I think that would be particularly sensed by its very nature. The installation with which we are dealing is a temporary and somewhat experimental operation so that the whole purpose of it, even after it is in, would be to continue to re-examine other possibilities and other variations that go along the same theme. So I would certainly think that this motion would not restrict us from taking different advice as we go along. That would be the purpose of it.

Mr. Goodale: That is the objective I wanted to preserve. The two portions of the presentation which would obviously have the most profound influence in the Chamber I think have to do with the manned camera positions and the lighting installation. If through whatever sources we are able to minimize the physical impact of those in the Chamber between now and

[Translation]

installations temporaires. En fait, je vous pose plutôt une question sur une décision déjà prise.

Si certaines modifications techniques semblaient souhaitables, à cause de l'ingéniosité dont fera preuve l'équipe de Radio-Canada au cours des prochains mois, ou à cause des efforts des membres du Comité, et que ces modifications n'étaient pas prévues dans le cinquième rapport, comment le Comité devrait-il procéder? Je présume que nous avons la latitude voulue, même après l'adoption de cette motion, pour apporter certaines modifications techniques puisque c'est du domaine des possibilités.

Je dis cela en songeant en particulier à la première autorisation que nous avons donné à Radio-Canada et d'après laquelle, même si nous choisissons Radio-Canada comme administrateur du projet, le Comité avait toute latitude pour chercher ailleurs opinions, points de vue et recommandations d'ordre technique. Si ainsi, en fait, probablement à cause de l'ingéniosité de l'équipe de Radio-Canada elle-même, certains moyens techniques prévus dans le cinquième rapport devenaient inutilisables ou alors qu'on trouvait un meilleur choix, aurions-nous la possibilité de choisir cette technique différente même si nous adoptions cette motion dans son libellé actuel?

M. l'Orateur: Monsieur Landsburg.

M. Landsburg: Oui, il est fort probable que certaines choses soient modifiées; d'ailleurs, j'ai déjà souligné celles qui risquent de l'être. Par exemple, l'emplacement exact du centre d'exploitation qui n'a pas encore été choisi. Nous cherchons d'autres possibilités, par exemple celle d'installer une unité mobile à l'extérieur de la Chambre ou alors un équipement temporaire. Nous espérons pouvoir vous exposer ces solutions au fur et à mesure des travaux.

M. Goodale: Nous devons protéger ce genre de liberté et j'espère qu'en adoptant cette motion, nous ne nous interdirons pas les innovations ou les idées nouvelles qui pourraient surgir d'ici au 15 octobre.

M. l'Orateur: Je crois que c'est prévu de par la nature même des installations puisqu'elles doivent être temporaires et en fin de compte, expérimentales, si bien que même lorsque tout sera en place, nous continuerons d'envisager d'autres solutions et variantes, mais sur le même thème. Je ne crois donc pas que cette motion nous interdise de chercher conseil ailleurs. C'est même là son objet.

M. Goodale: Je voulais préserver cette liberté. Les deux parties du projet qui entraîneront le plus de modifications à la Chambre sont les positions des caméras et l'éclairage. Si d'ici au 15 octobre, nous trouvons une façon de réduire au minimum les travaux nécessaires à cet effet à la Chambre, j'aimerais que nous puissions l'implanter.

[Texte]

October 15, I would like to be able to take advantage of any innovation that would allow us to do that.

Mr. Speaker: Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Mr. Goodale has already asked the questions I was going to ask.

Mr. Speaker: Is there any further discussion on the motion?

Motion agreed to.

Mr. Speaker: It is carried unanimously. Thank you, gentlemen. We have now certainly completed a great vote of confidence in the CBC project team, going along completely with the utilization of them as a project team, now giving them the final authority to go ahead and put in a temporary installation or an installation that will be functioning in October so that we can further experience that.

One of the decisions we are going to have to make fairly soon is to how long the Committee is going to stay in business. I would guess that this Committee would stay in business for quite some time, through the initial stages, the start up, and on certainly as a liaison body with the House of Commons. So we will be working together on this over a rather extended period of time. That would certainly be my hope. Let us hope we all stay here long enough.

We are now able also with the passage of this motion, and I am certainly delighted that the Committee has passed the motion—we have now launched all of the necessary projects to be running simultaneously, the structural changes to the Chamber which include seating adjustments as we had been advised before and which were discussed with the Members' Services Committee, the sound upgrading which we have been consulted about and I hope kept both committees informed, both this and the Management and Members' Services Committee is informed, and now the installation of the technical equipment for television. I think it is quite sensible that all these projects go at the same time. Let us hope that our own schedule of work in the House will release the Chamber on a sensible basis to Mr. Calvert and the group from Public Works, and Mr. Landsburg and the crew from the CBC, so that all this work can go on sensibly. I hope they will be given enough uninterrupted working time to be able to get the job done for us. That rests somewhat out of the hands of this Committee.

• 1225

Thank you, gentlemen.

It would be our hope that the Press Gallery delegation would be before us a week from now—that is tentative—Thursday, June 23, at 9.30 in the morning. Then we have on Tuesday, June 21, at 9.30 a.m., Dr. Pierre Camu of the Canadian Association of Broadcasters. As far as I know, those two representations would complete our work until we meet again on a liaison basis with the crew that is doing the installation work. I think we will have to have an in camera meeting to discuss how we have set that up.

Adjourned then to the call of the Chair, but probably until Tuesday morning at 9.30.

Thank you, gentlemen.

[Traduction]

M. l'Orateur: Monsieur Blackburn.

M. Blackburn: M. Goodale a déjà posé les questions que j'avais en tête.

M. l'Orateur: Quelqu'un a-t-il quelque chose à ajouter sur la motion?

La motion est adoptée.

M. l'Orateur: La motion est adoptée à l'unanimité. Merci, messieurs. Nous venons de donner un vote de confiance à l'équipe de Radio-Canada puisque nous venons de lui donner l'autorisation définitive d'entreprendre les travaux pour les installations temporaires qu'on pourra mettre en marche en octobre.

Nous devons décider très bientôt de la durée du Comité. Je suppose qu'il existera encore quelque temps, du moins pendant les premières étapes de la diffusion des travaux, puis par la suite comme agent de liaison avec la Chambre des communes. Nous devons donc travailler tous ensemble assez longtemps, du moins je l'espère. J'espère que nous resterons tous ici assez longtemps.

Grâce à l'adoption de cette motion, dont je suis fort heureux, nous avons donné le coup d'envoi à tous les projets qui doivent être réalisés en même temps: les modifications de la structure de la Chambre, y compris l'emplacement des pupitres dont a discuté le Comité de la Gestion et des services aux députés, l'amélioration de l'acoustique au sujet de laquelle on nous a consultés et dont notre Comité et celui de la Gestion et des services aux députés ont été mis au courant, et maintenant l'installation de l'équipement technique de la télévision. C'est plein de bon sens que ces projets se réalisent en même temps. Espérons que notre propre emploi du temps à la Chambre nous permettra de libérer la salle suffisamment longtemps pour que M. Calvert et le groupe des Travaux publics, de même que M. Landsburg et son équipe de Radio-Canada puissent travailler dans des délais raisonnables. J'espère qu'ils auront une période de travail ininterrompue suffisamment longue pour pouvoir terminer; cela n'est plus du ressort du comité.

Merci messieurs.

Nous espérons que la délégation de la galerie la Presse pourra comparaître la semaine prochaine, soit le jeudi 23 juin à 09h30. Mardi le 21 juin, à 9h30, M. Pierre Camu de l'Association canadienne des radiodiffuseurs sera avec nous. À ma connaissance, ce seront là les deux derniers exposés; par la suite, nous nous occuperons simplement d'assurer la liaison avec l'équipe chargée des installations. Nous devons tenir une séance à huis clos pour décider comment procéder.

La séance est levée; nous reprendrons probablement les travaux mardi prochain à 9h30.

Merci messieurs.

APPENDIX "TVR-2"

REPORT NO. 5

TO

THE SPECIAL COMMITTEE ON RADIO AND
TELEVISION BROADCASTING OF PROCEEDINGS OF
THE HOUSE AND ITS COMMITTEES.

SUBMITTED BY

CBC PROJECT GROUP.

JUNE 9, 1977

SUBJECT:

TEMPORARY OPERATIONS

INTRODUCTION:

The Special Committee requests that a study be made of the conditions and costs surrounding the start up in September 1977 of temporary or experimental radio and television coverage of the House of Commons and its committees.

CRITERIA:

The principles of coverage must be established by the Speaker and the operation geared to serve those principles.

The temporary operation would continue until summer recess 1978 or until such time as the permanent set-up is available.

The coverage must be professional in all respects.

The installation insofar as is practicable must conform to the requirements specified in the feasibility study.

Coverage of the House will be "gavel-to-gavel" and classified as "Electronic Hansard".

Presentation will be limited to simple opening and closing announcements.

Facilities offered to users will be minimal. Live feeds will be available at the operations centre or Telco office. There will not be an extensive closed circuit distribution system.

RISKS AND OTHER CONSIDERATIONS:

Undoubtedly, it is feasible to commence a coverage operation by September 77, but in view of the criteria under which it is to be established, and in view of related projects the timings of which are indefinite, it is pointed out that there are many risk factors to consider.

The main concern is television in the House. Cameras will be manned, conspicuously situated on the galleries with relief shifts of operators required. Lighting (if DPW can't complete the permanent set-up) will be extremely conspicuous. Most important, however, is the rather extreme camera angle the temporary positions impose which will produce pictures that are "toppy" and not up to the desired standard. The situation could cause criticism from both inside and outside the House,

APPENDICE «TVR-2»

RAPPORT N° 5

AU

COMITÉ SPÉCIAL DE LA RADIO-TÉLÉDIFFUSION
DES DÉLIBÉRATIONS DE LA CHAMBRE ET DE SES
COMITÉS.

PRÉSENTÉ PAR

GROUPE DU PROJET DE RADIO-CANADA

LE 9 JUIN 1977

OBJET:

OPÉRATIONS TEMPORAIRES

INTRODUCTION:

Le Comité spécial demande qu'une étude soit menée sur les conditions et les frais de mise sur pied, en septembre 1977, des processus temporaires ou expérimentaux de radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités.

CRITÈRE:

Les principes de la radio-télédiffusion doivent être établis par l'Orateur, et les processus d'application conçus en fonction de leur application.

Le fonctionnement temporaire se poursuivrait jusqu'à l'ajournement d'été de 1978, ou jusqu'à ce qu'il soit possible de mettre sur pied un mode de fonctionnement permanent.

Les processus de radio-télédiffusion doivent être professionnels à tous égards.

Dans la mesure du possible, les installations doivent se conformer aux exigences précisées dans l'étude des possibilités.

La radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre sera intégrale et considérée comme un «hansard électronique».

La présentation se limitera à de brèves déclarations d'ouverture et de clôture.

Les installations à la disposition des usagers seront réduites au minimum. Ces derniers pourront s'alimenter à un terminal situé au centre d'opérations ou au bureau de Telco. Il n'y aura pas de système de diffusion en circuit fermé d'envergure.

RISQUE ET AUTRES ASPECTS:

Il est manifestement possible de commencer la radio-télédiffusion en septembre 1977 mais, étant donné les critères auxquels celle-ci doit satisfaire et parce qu'on ignore encore quand certains projets connexes pourront être mis sur pied, on doit considérer la possibilité de nombreux risques.

La principale préoccupation porte sur la présence des caméras à la Chambre des communes. Les caméras seront mobiles, situées bien à la vue dans les galeries, et opérées par des opérateurs qui devront se relayer. Le système d'éclairage (si le MTP ne peut terminer le plan permanent) sera extrêmement apparent. Mais l'espace le plus important est qu'en raison de l'endroit où elles sont temporairement situées, les caméras prendront un angle tel que les images seront déséquilibrées et

which would have a negative effect on the permanent operation.

Users (broadcasters) facilities will be minimal, which again might cause criticism, particularly from the Press Gallery and smaller entities.

It is possible that the type of control facility (mobile unit) required is not available, creating a possible constraint in production capability.

Professional staff (broadcast trained) will be required in key jobs which, due to the short time available raises the concerns of availability, hiring and training of suitable personnel.

DPW must be able to complete the lighting installation and make necessary improvements to the air-conditioning, should tungsten luminaires be chosen.

Space for the operations centre has not been approved.

The Commons sound system is scheduled for start-up operation September 19th, but won't be fine-tuned for broadcasting until September 30th (approximately).

Committee room sound needs upgrading which, we are advised by the Commons staff, could be temporarily upgraded by them to "acceptable" by September 77.

Finally, *time*. While the technical set-up will have all the trappings of a special events set-up, eg., cameras on tripods, mobile unit, temporary wiring, ect., the so-called temporary requirement is relatively *long term*, which raises these other concerns—

- (a) Availability of staff for long term assignment.
- (b) Availability of mobile unit for long term assignment.
- (c) User requirements which are still relatively unknown, could change appreciably throughout such an extended period.

PROPOSED CONFIGURATION STAFF & COST ESTIMATE:

If the Committee decides to proceed, the following is suggested as being most feasible.

Responsibilities:

The Project Team would be responsible for the operation, reporting to the Speaker and working with the administration of the House of Commons.

Production principles would be established by the Speaker. Producers would be assigned as soon as possible to work

non conformes aux normes souhaitées. Cette situation pourrait susciter des critiques, tant de la part des protagonistes que des spectateurs, ce qui aurait des conséquences néfastes sur l'opération permanente.

Les installations des utilisateurs (radiodiffuseurs) seront limitées ce qui, à nouveau, pourra susciter des critiques, plus particulièrement des membres de la galerie de la presse et de groupes moins nombreux.

Il est possible qu'on ne puisse disposer des installations de contrôle (unité mobile) nécessaires, ce qui pourrait limiter les possibilités de production.

On aura besoin de professionnels (ayant une expérience dans le domaine de la télédiffusion) pour combler des postes clés, ce qui, étant donné la courte durée des délais, soulève les problèmes sur la possibilité de recruter et d'entraîner le personnel compétent requis.

Si on choisit d'utiliser des lampes au tungstène, le ministère des Travaux publics devra pouvoir terminer le système d'éclairage et apporter à la climatisation les améliorations nécessaires.

Le choix des locaux qui accueilleront le centre des opérations n'a pas encore été approuvé.

On prévoit que le système de sonorisation de la Chambre des communes sera employé pour la première fois le 19 septembre, mais que le réglage parfait aux fins de la télédiffusion ne sera pas terminé avant le 30 septembre (date approximative).

Le personnel de la Chambre des communes nous a avisé qu'il pourrait apporter au système de sonorisation des salles de comités les améliorations nécessaires pour le rendre temporairement «acceptable». Ce travail serait terminé au mois de septembre 1977.

Enfin, le temps. Bien que l'équipement technique sera semblable à celui qu'on utilise pour les événements spéciaux, (caméras sur trépied, unité mobile, câblage temporaire, etc.), l'équipement «temporaire» est relativement à long terme, ce qui soulève les problèmes suivants:

- a) Existence d'un personnel affecté aux tâches à long terme.
- b) Existence d'une unité mobile pour les tâches à long terme.
- c) Les besoins de l'utilisateur qui sont encore relativement mal connus, peuvent changer de façon appréciable au cours d'une si longue période.

PERSONNEL DE CONFIGURATION PROPOSÉ ET COÛT APPROXIMATIF:

Si le Comité décide d'entreprendre ces travaux, nous proposons les recommandations suivantes qui sont les plus réalisables.

Responsabilités:

L'équipe projet serait responsable de l'exploitation et serait tenue de faire rapport à l'Orateur et de travailler en collaboration avec le personnel administratifs de la Chambre des communes.

Les principes de production seraient fixés par l'Orateur. Des producteurs seraient désignés dès que possible pour travailler

directly with the Speaker or his representative, to decide upon these principles.

In the House:

Permanent lighting (temporary, if DPW's schedule slides) similar in character to that approved during lighting experiments.

Eight cameras (TK 76 purchased for permanent set-up) as in the feasibility study, except—

6 are manned, on tripods, in the galleries;

1 mounted under the clock;

1 fixed in south gallery.

Sound from the in-house system recorded on three tracks—

Floor

English (includes translation)

French (includes translation)

Radio and television control would be carried out from a TV mobile unit parked outside the Commons immediately at the rear, west of the Library, or alternatively, along the west side and feed to . . .

The temporary operations centre (2,000 sq. ft.) which alternatively could be located—

1st choice: In the Centre Block close by the Chamber.

2nd choice: In the Met Life building in space tentatively being held for radio and television.

3rd choice: In commercial trailers adjacent to the mobile unit.

And will contain . . .

For television—4 professional VTR—broadcasters service;

—4 cassette VTR—Hansard and limited institutional service;

—live interconnection to broadcasters, cable companies, etc.;

—customers service;

—ancillary space for storage, staff, etc.

For radio—6 cassette record/playback machines utilized as follows:

(TABLE A)

Machines	Tracks			
	1	2	3	4
French 1 & 2	Floor	French Interpreter	*—	Time Code
English 1 & 2	Floor	English Interpreter	*—	Time Code

*—Future presentation track.

—interconnection to broadcasters.

—customers service.

directement avec l'Orateur ou son représentant à la détermination de ces principes.

À la Chambre:

Éclairage permanent (temporaire, si on ne peut respecter l'échéancier du ministère des Travaux publics), semblable au système adopté pendant les essais.

Huit caméras (TK 76, achetées en fonction d'une exploitation permanente) comme dans l'étude de faisabilité, sauf:

6 sur trépied, opérées par des caméramen, dans les galeries;

1 sous l'horloge;

1 caméra fixe dans la galerie-sud.

Le son provenant du système interne sera enregistré sur trois pistes—

Salle

Anglais (avec interprétation)

Français (avec interprétation)

Les salles de contrôle de la radio et de la télévision seront situées dans une unité mobile de télévision stationnée à l'extérieur de la Chambre, tout juste derrière l'édifice, à l'ouest de la bibliothèque ou sur le côté ouest avec un relais à . . .

Le centre des opérations temporaires (2,000 pieds carrés) pourrait être situé:

1^{er} choix: dans l'édifice du centre, près de la Chambre.

2^e choix: dans l'édifice de la Métropolitan Life, dans des locaux réservés pour l'expérience, à la radio et à la télévision.

3^e choix: dans des remorques commerciales, adjacentes à l'unité mobile.

Et contenant . . .

pour la télévision—4 magnétoscopes (VTR)—le service de télédiffusion;

—4 VTR à cassettes—hansard et service gouvernemental limité;

—branchement en direct avec les chaînes de télévision, les sociétés de câblodiffusion, etc.;

—service aux clients.

—annexe pour le matériel, le personnel, etc.

Pour la radio—6 magnétophones à cassette, utilisés comme suit:

(TABLE A)

Appareils	Pistes			
	1	2	3	4
Français 1 & 2	Salle	Interprète français	*—	Code Temps
Anglais 1 & 2	Salle	Interprète anglais	*—	Code Temps

*—Piste de réserve

—interconnexion avec les télédiffuseurs.

—service aux clients.

—ancillary space.

Distribution:

Restricted to voluntary at this point, requiring broadcasters to interconnect (or receive tapes) at the operations centre.

As "Hill" distribution requirements to NPB, Press Gallery, etc., are not yet known, additional distribution can be considered as Part 2 of the project.

Committee Rooms:

It will not be possible to equip committee rooms for TV coverage, at least not for September start-up. Possibly, once the House system is operating successfully, it could be given further attention.

Radio could be serviced from day one on the following basis:

Using the improved committee sound system, provide the press area in each room with outlets for cassette recording by radio journalists.

(TABLE B)

<u>Staff</u>	Minimum	Maximum
House operation	14	17
Ops centre operation	7	14
Administration	<u>1</u>	<u>1</u>
	22	32

<u>Schedule</u>		
Monday } Tuesday } Thursday }	1300 - 2300 (M.B. 1815 - 1915)	= 9 hours
Wednesday	1100 - 2200 (M.B. 1200 - 1300)	= 8 hours
Friday	0930 - 1830 (M.B. 1315 - 1415)	= 8 hours
	Per week, approximately:	43 hours

<u>Budgetary Estimates:</u>		
32 staff for 40 weeks @ \$500/week		\$ 650,000
Equipment rental—mobile unit for 40 weeks		650,000
Video and audio tape		150,000
Engineering		120,000
Planning and preparation		<u>150,000</u>
		\$ 1,720,000
	Contingency, 10%	<u>172,000</u>
	Total Estimated Cost:	\$ 1,892,000

NOTE 1. Does not include telephone and cabling costs between Centre Block and Metropolitan Life Building, if required.

NOTE 2. Installation costs presume DPW providing all services as per feasibility study.

NOTE 3. Estimates based on commercial rates for staff and mobile unit.

—locaux attenants.

Distribution:

Actuellement, la distribution ne se fait que sur une base volontaire, et les télédiffuseurs doivent assurer la liaison avec le centre des opérations ou y recevoir des enregistrements.

Étant donné que les besoins des parlementaires en matière de distribution à l'édifice national de la presse, à la tribune de presse, etc, ne sont pas encore connus, tout projet additionnel de distribution sera inclus dans la partie II du projet.

Salles des comités:

Il ne sera pas possible d'équiper les salles de comités d'installations pour la transmission d'émissions télévisées, du moins pour la rentrée de septembre. On pourra peut-être envisager cette possibilité une fois que le système de la Chambre sera exploité au maximum.

On pourrait dès le début produire des émissions de radio, en prenant les mesures suivantes:

Utiliser le système de son des comités, auquel on a apporté des modifications, et équiper chaque bureau de la presse de sorties pour permettre aux journalistes radio-phoniques de faire des enregistrements sur cassette.

(TABLE B)

<u>Personnel</u>	Minimum	Maximum
Travaux de la Chambre	14	17
Centre des opérations	7	14
Administration	<u>1</u>	<u>1</u>
	22	32

<u>Horaire</u>		
Lundi } Mardi } Jeudi }	13 heures à 23 heures (Repas: 18 h 15 à 19 h 15)	= 9 heures
Mercredi	11 heures à 20 heures (Repas: Midi à 13 heures)	= 8 heures
Vendredi	9 h 30 à 18 h 30 (Repas: 13 h 15 à 14 h 15)	= 8 heures
	environ par semaine:	43 heures

<u>Prévisions budgétaires:</u>		
32 employés pendant 40 semaines à \$500 par semaine		\$ 650,000
Location de matériel—Unité mobile pendant 40 semaines		650,000
Bande sonore et magnétoscopique		150,000
Ingénierie		120,000
Planification et préparation		<u>150,000</u>
		\$ 1,720,000
	Faux frais, 10%	<u>172,000</u>
	Coût total prévu:	\$ 1,892,000

REMARQUE 1. N'inclut pas les dépenses de téléphone et de câbles entre l'édifice du centre et l'édifice de la Metropolitan Life, si nécessaires.

REMARQUE 2. Les frais d'installation supposent que le ministère des Travaux publics fournira tous les services, comme le stipule l'étude de faisabilité.

REMARQUE 3. Les prévisions sont fondées sur les taux commerciaux établis pour le personnel et l'unité mobile.

NOTE 4. Cameras, VTRs, audio recorders, terminal equipment purchased against permanent operation.

Trial Period:

The system would not be considered operational until trials have been completed. They would probably take two weeks from the time the House reconvenes.

CONCLUSION:

The plan looks feasible in that the installation, properly staffed would provide a satisfactory output, bearing in mind that the TV cameras are not satisfactorily located.

Otherwise, it relies on related changes to the House of Commons and a commitment of leased equipment and contracted staff, neither of which can be identified until such time as a temporary operation is approved; a decision which must be taken by mid-June.

If the decision is to proceed, and considering that the project is unique and the first of its kind and has a considerable element of risk, it is suggested that any announcements about it carefully avoid the raising of expectations and also, that until such time as the trials are complete and satisfactory, it be referred to as an "experiment".

REMARQUE 4. Les caméras, les enregistreurs de bandes magnétoscopiques, les enregistreurs de son et les terminaux sont achetés en fonction d'une exploitation permanente.

Période d'essai:

Le système ne sera considéré opérationnel qu'une fois les essais achevés. Ils dureront vraisemblablement deux semaines et débiteront lors de la reprise des travaux à la Chambre des communes.

CONCLUSION:

Le projet semble réalisable, en ce sens que l'ensemble personnel et matériel sera rentable et ce, même si l'emplacement des caméras de télévision laisse à désirer.

Dans le cas contraire, le plan dépendra des changements apportés à la Chambre des communes et des engagements pris lors de la location du matériel et du recrutement du personnel, lesquels ne peuvent être déterminés avant qu'une exploitation temporaire ne soit autorisée. Cette décision doit être prise avant la mi-juin.

Si l'exploitation temporaire est autorisée, et considérant que le projet est le premier de son espèce et comporte des risques considérables, il faudrait éviter tout faux espoir; ce projet devrait être qualifié «d'expérience» jusqu'à ce que les essais soient achevés et se soient révélés satisfaisants.

WITNESSES—TÉMOINS

From Canadian Broadcasting League:

Mr. Sandy Campbell, Executive Director.

Mr. Boyd MacGillivray, Director.

De la Ligue canadienne de radio-diffusion:

M. Sandy Campbell, directeur exécutif.

M. Boyd MacGillivray, directeur.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 11

Tuesday, June 21, 1977

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 11

Le mardi 21 juin 1977

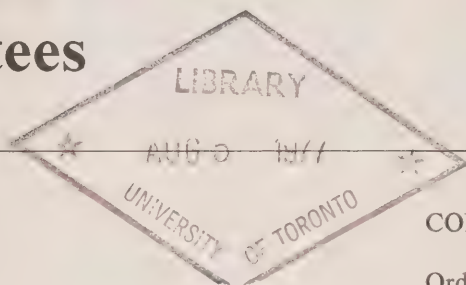
Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Special Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du comité spécial de la*

TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités



RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the
Thirtieth Parliament, 1976-77

Deuxième session de la
trentième législature, 1976-1977

SPECIAL COMMITTEE ON
TV AND RADIO-BROADCASTING
OF PROCEEDINGS OF THE
HOUSE AND ITS COMMITTEES

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons

Messrs.

Beatty
Blackburn

Coates
Goodale

COMITÉ SPÉCIAL DE LA RADIO-
TÉLÉDIFFUSION DES DÉLIBÉRATIONS
DE LA CHAMBRE ET DE SES COMITÉS

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes

Messieurs

Laprise
Pinard

Reid—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Printing and Publishing, Supply and
Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Imprimerie et Édition, Approvisionnements et Services
Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, JUNE 21, 1977
(14)

[Text]

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met at 9:54 o'clock a.m. this day, the Chairman, the Honourable James Jerome, Speaker of the House of Commons, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Blackburn, Coates and Goodale.

In attendance: From the House of Commons: Mr. Alistair Fraser, Clerk of the House and Mr. A. Small, Second Clerk Assistant. *From the Department of Public Works:* Mr. R. G. Calvert, Project Manager, Design and Construction, National Capital (Operations). *From the Canadian Broadcasting Corporation:* Mr. Gordon Cullingham, Ottawa Area Supervisor, CBC Public Affairs.

Witnesses: From the Canadian Association of Broadcasters: Dr. Pierre Camu, President; Mr. Jack Ruttle, Director; Mr. Sandy Day, Technical Consultant. *From CTV News:* Mr. T. Kotcheff, Executive Producer; Mr. Craig Oliver, Ottawa Bureau Manager.

The Special Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, January 25, 1977 and as augmented Wednesday, March 2, 1977 relating to the implementation of radio and television broadcasting of proceedings of the House and its Committees. (*See Minutes of Proceedings, Monday, February 28, 1977, Issue No. 1 and Monday, March 7, 1977, Issue No. 2*).

The President of the Canadian Association of Broadcasters made a statement and with the other witnesses, answered questions.

At 10:47 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 21 JUIN 1977
(14)

[Traduction]

Le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses Comités se réunit aujourd'hui à 9 h 54 sous la présidence de l'honorable James Jerome, Orateur de la Chambre des communes, (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Blackburn, Coates et Goodale.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. Alistair Fraser, Greffier de la Chambre et M. A. Small, deuxième greffier adjoint. *Du ministère des Travaux publics:* M. R. G. Calvert, gestionnaire (projets), Études et construction, Capitale nationale (Opérations). *De la Société Radio-Canada:* M. Gordon Cullingham, superviseur de la région d'Ottawa, Affaires publiques de la SRC.

Témoins: De l'Association canadienne des radiodiffuseurs: M. Pierre Camu, président; M. Jack Ruttle, directeur; M. Sandy Day, conseiller technique. *De CTV News:* M. T. Kotcheff, producteur exécutif; M. Craig Oliver, directeur du bureau d'Ottawa.

Le Comité spécial poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mardi 25 janvier 1977 et complété le mercredi 2 mars 1977 concernant la mise en œuvre de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses Comités. (*Voir procès-verbaux du lundi 28 février 1977, fascicule n° 1 et du lundi 7 mars 1977, fascicule n° 2*).

Le président de l'Association canadienne des radiodiffuseurs fait une déclaration puis, avec les autres témoins, répond aux questions.

A 10 h 47, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, June 21, 1977

• 0953

[Text]

Mr. Speaker: Gentlemen, we lack by one, technically, a quorum, but I know that Mr. Coates is intending to come here and that Mr. Beatty, his colleague, has had to cancel at the last minute. Mr. Coates is on his way but is delayed. I know that both of them would probably want us to start without delaying our witnesses any further.

We have quite a number of witnesses here this morning representing the Canadian Association of broadcasters. All of them are very busy people and have a number of other meetings to attend, not the least of which is the CRTC sitting, I am sure, which interests all of them. And, of course, we have the House sitting here at 11:00 o'clock this morning, so I think it is in our own best interests to start.

Dr. Pierre Camu is the President of the Canadian Association of Broadcasters. Dr. Camu has with him this morning Mr. Jack Ruttle, Executive Vice-President and General Manager of CJOH-TV and a Director of the Canadian Association of Broadcasters; Mr. Tim Kotcheff, Executive Producer for CTV News, in Toronto; Mr. Craig Oliver, Ottawa Bureau Manager for CTV News; Sandy Day, a Technical Consultant with the Association; and Mr. Gerry Acton, who is a Director of Member Services and Industry Relations in the Association.

Dr. Camu, I believe it is your intention to lead in the presentation, and I understand that you have brought with you copies, or we have copies, of the brief, which we can distribute to the members of the Committee.

We are very grateful that you gentlemen have taken the time to come here this morning. Your knowledge and expertise covers a great range in matters that concern us a good deal and we are looking forward very much to having the benefit of your considerable wisdom on this rather tricky subject that we have to deal with. Dr. Camu, please.

M. Pierre Camu (président, Association canadienne des radiodiffuseurs): Je vous remercie, monsieur l'Orateur.

J'ai pensé commencer ma présentation en français, mon texte français n'étant pas disponible. Il le sera cependant d'ici un jour ou deux. Je voudrais commencer en vous remerciant de l'occasion que vous nous donnez de présenter nos vues ainsi que nos opinions et en même temps de faire quelques suggestions au sujet de la télédiffusion des débats de la Chambre des communes et de ses comités.

Nous croyons que notre Association est en mesure de faire quelques contributions concrètes et, avant de commencer, j'aimerais vous dire que notre groupe représente, à l'heure actuelle, 286 postes de radio AM, 66 postes MF et 63 postes de télévision privés à travers le pays.

De plus, certains réseaux sont membres de notre Association dont CTV, Global et le réseau français de Radio Mutuel.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 21 juin 1977

[Translation]

M. l'Orateur: Messieurs, nous n'avons pas le quorum, mais je sais que M. Coates a l'intention de venir et que son collègue, M. Beatty, a dû s'excuser à la dernière minute. M. Coates s'en vient, mais il sera en retard. Je sais qu'ils voudraient tous les deux qu'on commence afin de ne plus retarder nos témoins.

Comme témoins ce matin, nous avons des représentants de l'Association canadienne des radiodiffuseurs. Ce sont des gens très occupés qui doivent assister à d'autres réunions, y compris la séance de la CRTC, ce qui les intéresse sûrement. D'ailleurs, comme la Chambre siège à 11 heures, je crois que nous ferions mieux de commencer.

M. Pierre Camu est président de l'Association canadienne des radiodiffuseurs. Il est accompagné ce matin de M. Jack Ruttle, vice-président et directeur administratif de CJOH et directeur de l'Association canadienne des radiodiffuseurs; de M. Tim Kotcheff, directeur exécutif du service des nouvelles de CTV à Toronto; M. Graig Olivier, directeur du Bureau d'Ottawa du Service des nouvelles de la CTV; M. Sandy Day, conseiller technique de l'Association et de M. Gerry Acton, directeur des Services aux membres et des Relations industrielles de l'Association.

Je crois que M. Camu a l'intention de commencer la présentation et je crois qu'il a apporté des exemplaires de son mémoire pour les distribuer aux membres du comité.

Nous vous savons gré, messieurs, d'avoir pris la peine de comparaître ce matin. Vos connaissances et votre expérience nous seront certainement très utiles. Monsieur Camu, s'il vous plaît.

Dr. Pierre Camu (President, Canadian Association of Broadcasters): Thank you, Mr. Speaker.

I would like to begin my presentation in French, but the French version is not available. It will be here in a day or two. I would like to begin by thanking you for this opportunity to present our point of view and make certain suggestions on the televising of House Committee proceedings.

I believe that our Association can make some practical contributions and, before I begin, I would like to specify that our group now represents 286 AM radio stations, 66 FM stations and 63 private television stations throughout the country.

Our Association also includes certain networks, among them CTV, Global, and the French network Radio Mutuel.

[Texte]

• 0955

Nous représentons donc de 85 à 90 p. 100 des postes de radio et de télévision privés au pays. Nous croyons que votre Comité a déjà discuté des phases I et II qui se rapportent surtout à l'équipement et aux installations techniques et à la manière de télédiffuser les débats de la Chambre ainsi que de ses comités. Avant de faire quelques remarques au sujet de la Phase II, avec votre permission, monsieur le président, je vais parler un peu de quelques détails techniques.

M. l'Orateur: Je vous en pris, monsieur Camu.

M. Camu: Cela représente ce que j'appellerais une petite contribution.

We believe that some changes should be considered in adapting the facilities with the following purpose in mind: the environment within the House; designing the operations method for smooth, professional presentation; and considering auxiliary uses which would be desirable, at little expense.

About the environment, the CBC sketch of the camera mounted on a pan and tilt mechanism in a case, an over-all 30-inch height. The cameras mounted under the gallery, with only an eight-foot two-inch headroom, would be only five-feet eight-inches clear of the floor. The camera mountings should be rearranged for substantially less over-all height. These points could be explained, if it is the wish of the members of the Committee, by some of our people a little later. I will just read the rest rapidly.

The possibility of employing "low light level" camera tubes should not be excluded. There are available tubes which produce professional quality pictures at lower levels of illumination. We understand that production quantities of such tubes are difficult to obtain due to manufacturing problems. Use of such tubes, if practical, would permit reduction in the proposed light levels in the House, with consequent reduction in ventilating problems and in fatigue and discomfort to the members exposed for long periods to the relatively high light levels proposed.

As far as the operation is concerned, so as not to create a distraction to nearby members, the pan and tilt mechanisms for the cameras must be exceptionally quiet. Usually, operation of the electrical motors in these mechanisms create an audible hum. It would be possible to use hydraulic rather than electrical means to aim the cameras, eliminating any possibility of noise being generated.

The control, whether electrical or hydraulic, should have an acceleration and retard mode to avoid abrupt "stop/go" pan and tilt action. This is usually labelled "proportional control".

Another point: the CBC study indicates that there will be some form of automated camera aiming. This will be very important for smooth production using minimum personnel, and we recommend that such a camera-aiming system should have a memory-assist feature.

Instant captions for members' names are, we feel, mandatory, as is storage of all required material and instant access. This provision could be automated to the camera-aim facility described previously. The caption selection could be automatic but its inclusion on the program feed optional. As an example,

[Traduction]

We thus represent between 85 and 90 per cent of the country's radio and television stations. We believe that your Committee has already discussed phases one and two which deal mainly with the technical equipment side of televising House and Committee proceedings. Before commenting on phase three, I would like, with your permission, Mr. Chairman, to deal with a few of the technical aspects.

Mr. Speaker: Go ahead, Mr. Camu.

Mr. Camu: This is what I would call our small contribution.

Nous croyons qu'en apportant les modifications proposées, il faudrait tenir compte des facteurs suivants: l'aspect matériel de la Chambre, le caractère professionnel de la présentation et l'utilisation peu coûteuse des installations pour d'autres fins.

En ce qui concerne l'aspect de la Chambre, Radio-Canada a proposé un mécanisme permettant de faire des panoramiques et des plongées et contre-plongées, à une hauteur de 30 pouces. Les caméras installées en dessous des tribunes, où la hauteur n'est que de huit pieds deux pouces, seront à seulement cinq pieds huit pouces du plancher. Il faudra installer les caméras de façon à réduire la hauteur. Si les membres du comité en expriment le désir, nos représentants pourraient expliquer plus tard. Je vais lire le reste du mémoire en vitesse.

Il ne faudrait pas exclure la possibilité d'employer des ampoules à bas éclairage. Il existe des ampoules qui donnent une bonne image malgré la faible intensité de la lumière. Nous savons cependant qu'il est difficile de s'en procurer en grandes quantités. L'utilisation de telles ampoules, si elle s'avérait pratique, permettrait de réduire l'intensité des lumières à la Chambre et d'éviter ainsi les inconvénients d'un éclairage trop fort.

En ce qui concerne le fonctionnement il faudra réduire autant que possible les bruits de fond que produisent habituellement les moteurs, afin d'éviter des mouvements brusques de la caméra. Un tel dispositif permettrait ce que l'on appelle habituellement «contrôle proportionnel».

Qu'il soit électrique ou hydraulique, le mécanisme d'orientation devrait être pourvu d'un dispositif d'accélération et de ralentissement, afin d'éviter des mouvements brusques de la caméra. Un tel dispositif permettrait ce que l'on appelle habituellement «contrôle proportionnel».

L'étude de Radio-Canada prévoit également une orientation automatique des caméras, ce qui permettrait une production efficace avec le moins de personnel possible. Nous recommandons que le mécanisme d'orientation automatique soit pourvu d'un mémoire électronique.

A notre avis, des sous-titres donnant le nom des députés et l'emmagasinement et la récupération instantanée des données sont obligatoires. Cela pourra faire partie de l'orientation automatique de la caméra. La sélection des sous-titres devrait se faire automatiquement, mais son inclusion au programme

[Text]

if a camera were instructed to zero in on a specific member, that member's name, constituency, et cetera, would be automatically selected from the electronic file and made available for use.

The study proposes that interpreters be included in the television staff. The House of Commons and committees have simultaneous translation facilities and capable personnel. Therefore, is a separate translation staff necessary or desirable in light of the need for uniformity of translation with the broadcast operation? The technical aspect can be accommodated. We do agree, however, that the audio equipment will require refurbishing and integration into the broadcasting facility.

Mr. Speaker: I just would interrupt there to tell you, Dr. Camu, that that has already been initiated.

Mr. Camu: All right.

Mr. Speaker: We are upgrading the sound system this summer.

Mr. Camu: Thank you.

The final taped product should include both French and English languages and two sound tracks on videotape. Audio feeds for radio should also be in both languages.

• 1000

Now a few comments about the auxiliary uses. Having provided the facilities basic to televising, recording and distributing programs from the House of Commons and committee locations, plus occasional corridor scenes, additional facilities could be provided at relatively little cost to do a number of other useful services. The following are some that we would recommend.

First, closed circuit monitors at many locations, such as members' offices, the press offices, lounges and so forth, would provide instant observations of the proceedings at many locations on or near Parliament Hill.

Secondly, captioned messages could be added as required on the closed circuit feed, facilitating the communications flow to members at any time. The party Whips, for example, should find this facility useful, and it should serve to expedite the business of the House.

Thirdly, we recommend that the facilities at the control centre include an interview studio close to the operations centre. One possible use of this studio could be for preparation of a report to constituents, much like the CAB's "Report from Parliament Hill" series, which we produce and which has been in existence on private radio stations since 1941.

Fourthly, we feel, as did Mr. Epstein of Imagineering when he appeared before the Committee, that much greater emphasis should be put on editing procedures. Mr. Epstein suggested off-line techniques to get the raw material on lower-cost machines for editing purposes. This would involve several small booths with both audio-recording and video-recording capabilities. It is extremely important that the system for quick retrieval of the recorded tapes be available at the control

[Translation]

n'est pas obligatoire. Par exemple, si la caméra devait viser un certain député, le nom de celui-ci et de sa circonscription serait automatiquement retiré de la banque des données.

L'étude propose d'intégrer les interprètes au personnel de télédiffusion. La Chambre des communes et les comités offrent un très beau service d'interprétation simultanée. Vu le besoin d'uniformité, serait-il nécessaire ou souhaitable de prévoir un service parallèle d'interprétation? On pourrait toujours apporter les modifications techniques requises. Nous sommes cependant d'accord pour dire qu'il faudra renouveler et intégrer l'équipement de son aux installations de radiodiffusion.

M. l'Orateur: Je me permets de vous interrompre, monsieur Camu, pour vous dire que nous avons déjà pris des mesures à cette fin.

M. Camu: Très bien.

M. l'Orateur: Nous avons l'intention d'améliorer le système de son cet été.

M. Camu: Merci.

La bande définitive devrait inclure une bande sonore française et anglaise. Les signaux radiodiffusés pourraient être émis dans les deux langues.

Quelques commentaires sur l'utilisation auxiliaire. Une fois les installations nécessaires à la télévision, l'enregistrement et la diffusion des débats de la Chambre et des comités mises en place, il ne coûtera pas très cher de les employer pour d'autres fins. Nous ferons donc les recommandations suivantes:

Premièrement, des téléviseurs à court circuit pourraient être installés dans les bureaux des députés; la salle de la presse, les salons et ainsi de suite afin de diffuser les débats dans divers endroits sur la colline parlementaire.

Deuxièmement, il serait possible d'utiliser les téléviseurs à court circuit pour transmettre des messages aux députés. Les whips par exemple, pourraient trouver ce service très utile, car il permettrait de mieux expédier les affaires de la Chambre.

Troisièmement, nous recommandons que les installations au centre de contrôle comprennent une salle d'interview près du centre des opérations. Un tel studio pourrait servir à la rédaction des rapports aux électeurs, comme notre série «Report from Parliament Hill» diffusée par des postes privés depuis 1941.

Quatrièmement, nous sommes d'accord avec M. Epstein de Imagineering pour dire qu'il faudrait accorder plus d'importance aux montages. M. Epstein a proposé de réduire le coût du montage. Il s'agirait de prévoir plusieurs petites cabines munies d'équipement audiovisuel. Il est très important que le centre de contrôle soit pourvu d'un système de récupération rapide de bandes sonores et de bandes-video. Il faudrait également fournir l'équipement de reproduction nécessaire pour

[Texte]

centre for both audio and video tapes. Sufficient duplicating equipment should be acquired to avoid lengthy delays in providing copies to the news bureaux and networks. Feed deadlines dictate quick retrieval facilities to ensure quick news release facilities for all of Canada, but especially for the Atlantic region because of time zone difficulties. The TV industry has developed an effective means of electronically identifying the television pictures. This information is transposed to the video tape at the time of recording, and an electronic device can pick up the precise element at any given moment. This can facilitate editing procedures, and these facilities should be available to all broadcasters and news services.

Fifthly, the Speaker, having ultimate jurisdiction over the material telecast, should have a TV monitor available and suitably concealed near his position. He should also have an intercom phone to the control room in order to instruct the TV director, when necessary, on the emphasis of the coverage.

These are our comments, Mr. Speaker, on the technical or hardware aspects of televising House of Commons and committee debates. We should now like to comment briefly about the software or programming material and how it may be used by the private broadcasters.

We have noted in the proceedings of the Committee's deliberations to date that the broadcast operation and staff will be under the control of the Speaker. As private broadcasters, we are completely in agreement with this principle. It is important to ensure that all broadcasters, both private and public, have free and equitable access to the proceedings from a noncompetitive source.

The private sector of the broadcasting industry, we feel, will be interested in using the electronic *Hansard* in a number of ways. Excerpts from the proceedings, like the question period, could certainly become an important part of daily newscasts. Material could be selected for use in radio and TV public affairs programs. On occasion, proceedings of the House and committees may be carried live by networks. Examples are the presentation of the budget, the Speech from the Throne, or when an issue of pressing national interest is the subject of intense debate.

We believe the availability of an electronic *Hansard* will enhance broadcast coverage of the House of Commons and selected committees. However, we do not feel it will replace the role of the press gallery representatives, who will still wish to make use of the interview facilities already available in Room 130-S. This was mentioned to you by representatives of the Radio and Television News Directors Association, which appeared before you on June 14, I believe. This will be especially true of those news services that now film interviews with members of Parliament for private television stations. Moreover, investigative reporters will still wish to seek elaboration or clarification on comments members of Parliament may make inside the House, and will require space facilities for this purpose.

[Traduction]

éviter des retards excessifs dans la transmission de copies aux réseaux de radiodiffusion et à la presse. En raison des difficultés posées par les fuseaux horaires surtout dans les provinces de l'Atlantique, il faudrait fournir l'équipement nécessaire à la réparation et à la diffusion rapide dans tout le Canada. L'industrie de la télévision a inventé un moyen efficace d'identifier des images télédiffusées. L'information est imprimée sur bandes vidéo au moment de l'enregistrement et un dispositif électronique permet de choisir un élément donné à n'importe quel moment. Ce service pourrait faciliter le montage et devrait être à la disposition de tous les diffuseurs et services de presse.

Cinquièmement, l'Orateur dont relève la télédiffusion, devrait avoir accès à un téléviseur. Il devrait également avoir une ligne directe à la salle des contrôles afin de donner des directives au besoin sur le teneur des enregistrements.

Voilà nos observations, monsieur l'Orateur, sur l'aspect technique de la télévision des délibérations de la Chambre des communes et des Comités. Nous voudrions maintenant faire des commentaires sur la programmation de son utilisation par les radiodiffuseurs du secteur privé.

Nous avons constaté au cours des délibérations du comité que le personnel des télédiffuseurs relèvera de l'Orateur. En tant que radiodiffuseurs privés, nous sommes tout à fait d'accord là-dessus; il est important d'assurer que tous les radiodiffuseurs, à la fois du secteur public et du secteur privé aient le même accès aux enregistrements.

A notre avis, le *Hansard* électronique intéressera le secteur privé de l'industrie de la radiodiffusion à plusieurs points de vue. Les extraits de la période des questions pourraient devenir une partie importante des nouvelles quotidiennes. Le matériel pourrait alimenter les programmes d'intérêt public à la radio et à la télévision. Les réseaux pourraient à l'occasion, suivre en direct les délibérations de la Chambre et des comités. On pourrait citer à titre d'exemple, la présentation du budget, le Discours du Trône ou des questions d'intérêt national.

Nous croyons que le *hansard* électronique permettrait de mieux couvrir les délibérations de la Chambre des communes et de certains comités. Nous ne croyons pas cependant, qu'elle remplacera les journalistes, qui continueront à vouloir se servir de la salle d'interview à la pièce 130 Est. L'Association des directeurs du service des nouvelles de la radio et de la télévision a soulevé la question lorsqu'elle a comparu devant le Comité le 14 juin. Les observations s'appliquent surtout au service de nouvelles qui interviewe les députés pour les postes de télévision privés. D'ailleurs, les journalistes auront toujours besoin de locaux pour interviewer les députés.

[Text]

• 1005

Members of the Radio and Television News Directors Association, simply called RTNDA, in their brief, also requested that since members of Parliament are presently granted immunity for remarks they make in the House of Commons, there be provision for similar immunity to apply to any broadcast carrier of the proceedings of the House of Commons or of its Committees. We support this request. We understand that the Committee of Rights and Immunities is already looking at this aspect.

We suggest that the Speaker consider forming an advisory committee to meet regularly to consider problems and comment on the broadcast operation of the House. Such a committee should not be limited only to members of the Press Gallery but should represent broadcasters and others involved in the use and transmission of the proceedings. This committee would monitor future expansion of the facilities, technical improvements, or any reorganization of facilities that might occur, and report back to their respective associations or organizations.

The CTB, in its submission to the Committee on June 7, set out four options of funded distribution which would provide direct public access to an electronic *Hansard*. These options were, one, an edited digest carried on existing broadcast systems; two, an additional conventional broadcast transmitter system; three, direct broadcast satellite distribution; and four, cable system distribution.

The advantages and disadvantages of these options were pointed out to the Committee. If your Committee chooses to recommend that the government bear the cost of terrestrial or satellite distribution across Canada, we ask that the private broadcasters of Canada also have permission to pick up the feed from the source nearest to their stations. It is obvious from the deliberations of your Committee that you are striving to produce a high quality product, an electronic *Hansard*, which is justified. We also feel that at least an equal expenditure is justified to provide a distribution system which will provide access to the greatest segment of the population.

Mr. Speaker, our members, the private radio and television broadcasting industry, are ready to assist with this important undertaking and we will try to answer any of the questions that you or the members ask. Thank you.

Mr. Speaker: Thank you very much, Doctor Camu and gentlemen, for what is obviously a very well prepared and very thoroughly reasoned presentation. It is a very inclusive brief, covering almost every aspect of our work to date and saying something about all of the major problems and decisions that we have to make. It is the voice of an association which, as I said at the beginning of your presentation, speaks and draws

[Translation]

Dans leur mémoire, les membres de la Radio and Television News Directors Association (Association des directeurs de programmes d'information radio-télévisés), qu'on appelle simplement la RTNDA, ont également dit que, les députés jouissant de l'immunité pour les observations qu'ils font à la Chambre des communes, on pourrait prendre des dispositions semblables qui s'appliqueraient à tout radiodiffuseur des délibérations de la Chambre des communes ou de ses comités. Nous appuyons cette demande. Nous avons pu comprendre que le comité des droits et des immunités des députés examine déjà cette question.

Nous proposons que l'orateur envisage de constituer un comité consultatif qui siégerait régulièrement pour examiner les problèmes et faire des observations relatives à la radiodiffusion de délibérations de la Chambre. Ce comité ne se composerait pas uniquement de membres de la tribune de la presse mais devrait représenter les radiodiffuseurs et les autres organismes utilisant et transmettant les délibérations. Ce comité régirait l'expansion future des installations, les améliorations techniques, ou toute réorganisation éventuelle des installations, et fournirait des rapports aux associations ou organismes respectifs qu'il représente.

Dans sa présentation du 7 juin au comité, la société Radio-Canada a fait état de quatre options de diffusion financées qui permettraient l'accès direct du public à un *hansard* électronique. Elle proposait, premièrement, une sélection qui serait transmise sur les systèmes de radiodiffusion actuels, deuxièmement, un système supplémentaire de transmission conventionnelle de l'émission, troisièmement, une radio-diffusion directe par satellite et, quatrième, un système de télédistribution par câble.

Les avantages et les désavantages de ces options ont été ont été signalés au comité. Si votre comité choisit de recommander que le gouvernement supporte le coût de la distribution par voie terrestre ou par satellite dans tout le Canada, nous demandons que les radiodiffuseurs privés du Canada aient également la permission de prendre le signal de la source la plus rapprochée de leur poste. Il ressort des délibérations de votre comité que vous essayez d'obtenir un produit de haute qualité, un *hansard* électronique, chose légitime. Nous pensons également qu'il serait légitime de dépenser autant d'argent pour fournir un système de distribution qui permettra au plus grand nombre possible d'habitants d'accéder à cette information.

M. l'Orateur, nos membres, l'industrie privée de la radiodiffusion et de la télédiffusion, sont prêts à vous fournir toute l'aide nécessaire: nous essaierons de répondre aux questions que vous ou les députés voudront poser. Merci.

M. l'Orateur: Merci beaucoup, M. Camu, messieurs, pour cette présentation, visiblement très bien préparée et pensée. C'est un mémoire pratiquement exhaustif, qui traite de presque tous les aspects de notre travail jusqu'à présent et de tous les problèmes principaux ainsi que des décisions que nous devons prendre. C'est là la voix d'une association qui, comme je l'ai dit au début, représente un nombre considérable de

[Texte]

upon a tremendous range of experience and expertise in the field. Your comments in several instances supported either explicitly or implicitly decisions that we have taken up to this point, and that is most encouraging, and your suggestions and advice for the future are ones which we will look at very carefully and discuss at great length and in great detail with our advisers and with the project team that we have assembled to assist us.

Do any of the members have any questions that they want to put? Mr. Goodale.

Mr. Goodale: Thank you, Mr. Speaker. I am particularly interested in the comments which Doctor Camu has made on pages 5 and 6 of the brief, having to do with editing procedures.

You describe the electronic equipment that is available to identify and retrieve certain segments off a video tape rather quickly. I take it your suggestion is that equipment similar to our House of Commons control unit should be included so that it would be readily available to any broadcaster, no matter how big or small and whether or not they might have that kind of equipment in their own operation.

Mr. Camu: Mr. Speaker, our technical consultant is Mr. Sandy Day, a Professional Engineer, he has been retained by us for many years now as a consultant, and I will ask him to reply to your question, with your permission.

• 1010

Mr. Goodale: Please.

Mr. Speaker: Mr. Day.

Mr. Sandy Day (CAB Technical Consultant): Thank you, Mr. Speaker.

Mr. Goodale, the technique is to place exactly the same program material on two types of tapes—the professional quality two-inch tape on the big machines, which are expensive to operate, and at the same time on low-cost equipment such as the three-quarter-inch videotape cassettes. The usual set-up is to have two of these machines with a small control panel in the centre, which can be operated by a layman, whereby he can select from this low-cost material, run through it, pick off the parts he wants, and simply identify them with a small simple control board at that point. That is then in the memory of that unit and it can command the big machines to make an edited broadcast-quality version of the material he wants. So there and very few technical personnel tied up. The technique is simple, quite inexpensive, and uses low-cost capital equipment to accomplish it.

Mr. Goodale: And that unit should be a part of the House of Commons control room? We would not expect, in other words, each broadcaster to have that?

Mr. Day: No. I would suggest that what you would require probably would be two to four equivalent set-ups over at the operations centre—not in the House itself but across the street where the operation centre would be—small booths where a person could review this material on the cassettes and pick out

[Traduction]

personnes expérimentées et compétentes dans ce domaine. Dans plusieurs cas, vos observations sont venues appuyer, soit explicitement, soit implicitement, des décisions que nous avons prises jusqu'à présent; cela est fort encourageant, et vos suggestions et conseils pour l'avenir feront l'objet d'examen attentifs et de longues discussions avec nos conseillers et avec le groupe de travail que nous avons constitué afin de nous aider.

Y a-t-il des membres du comité qui voudraient poser des questions? M. Goodale.

M. Goodale: Merci, monsieur l'Orateur. Je m'intéresse en particulier aux observations faites par M. Camu aux pages 5 et 6 du mémoire, en ce qui a trait au montage.

Vous décrivez le matériel électronique disponible pour identifier et extraire rapidement certaines parties d'une bande vidéo. Si je comprends bien votre proposition, du matériel semblable à celui de l'unité de contrôle de la Chambre des communes, devrait être inclus de sorte à être facilement mis à la disposition de tout radiodiffuseur, grand ou petit, qu'il dispose ou non de ce genre de matériel dans sa propre entreprise.

M. Camu: Monsieur l'Orateur, notre conseiller technique est M. Sandy Day; c'est un ingénieur professionnel que nous avons engagé il y a des années à titre de conseiller; je vais lui demander, si vous le permettez, de répondre à votre question.

M. Goodale: Je vous en prie.

M. l'Orateur: Monsieur Day.

M. Sandy Day (Conseiller technique, ACB): Merci, monsieur l'Orateur.

Monsieur Goodale, nous avons l'habitude d'enregistrer les mêmes programmes sur deux sortes de bandes: des bandes professionnelles de deux pouces qui exigent des appareils coûteux et compliqués et des bandes vidéo de trois quarts de pouce enregistrées au moyen d'appareils moins coûteux. Nous avons ordinairement deux de ces appareils, avec un tableau de commande au centre, dont le fonctionnement n'exige aucune connaissance spéciale; le tableau de commande permet donc à un profane de visionner les bandes peu coûteuses et de choisir les extraits dont il a besoin. Comme le matériel est emmagasiné dans la mémoire de l'appareil, il est possible de se procurer un enregistrement de qualité correspondante. On n'a donc pas besoin de technicien. La technique est très simple et l'équipement peu coûteux.

M. Goodale: L'équipement en question se trouverait-il dans la salle de contrôle de la Chambre des communes? Autrement dit, chaque radiodiffuseur n'aura pas accès à un tel appareil?

M. Day: Non. Je vous propose de prévoir quatre appareils de ce genre au centre des opérations, non pas dans la Chambre des communes, mais de l'autre côté de la rue où se trouverait le centre des opérations—de petites salles où les intéressés pourraient visionner les bandes de cassettes, choisir les bandes

[Text]

the segments important to them and have it automatically peeled out from the big machines suitable for his broadcast purposes.

Mr. Goodale: In terms of the number of machines of that kind and the general availability of editing equipment, I certainly can appreciate the time problems involved, for example, after 3 o'clock when perhaps a dozen or more different broadcast entities are searching for similar clips of the Question Period and trying to get them all together in whatever packages they may want to have for their evening news feeds, and so on.

Since I know Mr. Oliver now goes through that routine daily, I wonder whether he could give us some indication of what kind of scramble or crush it is going to be for broadcasters in that period of time, say, between 3 and 5 o'clock when they all are probably going to be after similar numbers of clips and portions of the Question Period and perhaps portions of other debate for use in their news services. How many of these editing and tape retrieval facilities would the House of Commons reasonably have to have to satisfy a normal day's news requirement?

Mr. Craig Oliver (Ottawa Bureau Manager, CTV News): Mr. Speaker, that would be a decision the House would have to make. I think it can become a tremendous expense if you had to provide tape to every television station that wanted it. You may, indeed, find yourself having to restrict it to networks, or something like that, initially.

I do not think we would probably be using on a daily basis more than one or two news clips a day in our newscasts, as we do now. But it will be quite a crush there for the first hour after Question Period. I cannot imagine that you would be able to provide it unless you are foreseeing an expense much larger than I imagine you are. You would have to have a major tape retrieval centre to provide all the people who might want clips for television. Radio will be no problem but television could be an enormous difficulty for you.

Mr. Goodale: One idea we have discussed is the suggestion that we would want to have a capability, at least as far as perhaps the National Press Building is concerned, to provide a feed to each news bureau office that is located in that building, for example. It is probably much more complicated than that, but to simplify it, no doubt CBC and CTC and probably Global could make complete use of whatever comes in, monitor it, and take what they want. Would the other news services be in a position to be that flexible and to have the manpower and resources to make much use of a raw feed that would be coming in, in effect, like a closed-circuit monitor?

• 1015

Mr. Oliver: I am not sure whether they would or not. We are doing that already, as you know. We take a feedout to CJOH every day and edit it, and increasingly we are taking feeds for individual stations which belong to CIB and which belong to a network. So we are doing that now. I think probably one way for the House of Commons to solve that

[Translation]

dont ils ont besoin et les retirer du matériel emmagasiné dans les grands appareils.

M. Goodale: Du point de vue du nombre d'appareils de ce genre requis et de la possibilité de se procurer de l'équipement de montage, je suis certainement très conscient du problème des délais, par exemple, après quinze heures, où une douzaine de radiodiffuseurs veulent se procurer les mêmes extraits de la période des questions pour les diffuser aux nouvelles du soir.

Comme je sais que M. Oliver fait face à ce problème tous les jours, je me demande si vous pourriez nous indiquer quels seraient l'effet d'avoir tous les radiodiffuseurs se précipiter en même temps vers les mêmes extraits de la période des questions, entre 15 et 17 heures, pour les nouvelles du soir. De combien d'appareils de récupération de bandes la Chambre aura-t-elle besoin pour répondre à la demande quotidienne?

M. Craig Oliver (Directeur du bureau d'Ottawa, Service de nouvelles de la CTV): Monsieur l'Orateur, ce sera à la Chambre de prendre la décision. Je crois que cela pourrait coûter très cher de fournir des bandes sur demande à tous les postes de télévision. Au début, vous devriez peut-être vous limiter à quelques réseaux.

Je ne crois pas que nous employerons plus d'un ou deux extraits par jour, comme nous le faisons maintenant. Mais il y aura certainement une ruée générale pendant la première heure suivant la période des questions. Je ne vois pas comment vous pourriez l'éviter à moins de dépenser des sommes beaucoup plus considérables que vous n'auriez l'intention de faire. Il faudra prévoir un centre important de récupération des bandes afin de fournir des extraits à tout le monde. La radio ne posera pas tellement de problème, mais la télévision pourrait vous causer pas mal d'ennuis.

M. Goodale: Nous avons discuté de la possibilité d'émettre des signaux à tous les locaux de l'Édifice national de la Presse, ce qui serait très compliqué. Mais, pour le simplifier, Radio-Canada, CTV et probablement Global auront libre accès à tous les enregistrements, de sorte qu'ils pourraient les visionner et choisir leurs extraits. Les autres services de nouvelles seraient-ils en mesure de profiter pleinement les enregistrements mis à leur disposition sur les écrans à court circuit?

M. Oliver: Je n'en suis pas sûr. Comme vous le savez, nous le faisons déjà. Nous émettons des signaux à CJOH tous les jours et nous faisons le montage; de plus en plus, nous émettons des signaux aux postes appartenant au CIB, qui font partie d'un réseau. Voilà ce que nous faisons à l'heure actuelle. Je crois que la Chambre des communes pourrait régler le

[Texte]

problem in the end would be simply to say, okay, we are just going to provide you with a feed and how you use it is your business.

Mr. Goodale: If you would just go to another area, one of the witnesses we had last week suggested to us that the eventual provision of a separate channel or a cable distribution of the proceedings of the House might, in effect, be counter-productive to the ultimate objectives that we are trying to achieve, maybe just because it would not have the audience appeal that would be required to sustain any kind of interest on a long-term basis. The suggestion was made to us that rather than eventually trying to provide that kind of complete access to what goes on here, in the House, particularly, and in some committees, we should be thinking of putting together a daily or, perhaps, weekly parliamentary digest, rather than a complete and continuous program, a selected program. Who makes the selection? It gets to be a pretty hairy issue. The suggestion was made that we simply say that we will provide two hours a day, divide that up proportionately among the parties, they can pick and choose the parts they think are to their greatest advantage and let them use their portion of the program as they see fit. I would be interested to have the reaction of the Canadian Association of Broadcasters as to how that might...

Mr. Tim Kotcheff (Executive Producer, CTV News, Toronto): Just to make a comment, I would see it as a kind of public service that you provide every piece of material that is available in the House and you permit the various networks to use it as they see fit, otherwise you get into this complicated area of who is going to decide; what length is it going to be; who gets a shot this time; who gets a shot next time and how many are going to be involved. It would get so complicated that, I think, it would destroy a lot of the purpose of what we are trying to establish here and that is a public service to make a signal available eventually to all Canadians. This digest, I think, is fraught with some difficulties.

Mr. Oliver: I am sure that you, Mr. Goodale, as a former CBC employee and a journalist, would realize that we cannot sacrifice our editorial control of that material. So you can give us all the digest we want, but certainly we are not going to say that we are going to use it.

Mr. Speaker: If I may just interject, would we not have the additional difficulty in getting into digest—as if there are not enough difficulties that we have discussed already—that instead of dealing with networks, broadcast representatives or association representatives here in Ottawa in a general way, we would then, presumably with this material, begin to deal with individual stations throughout the country? We would then be in a business that we really would not know how to deal with. We are not equipped to deal with the business of providing some stations with a customized treatment of a certain subject and other stations with different treatment of different subjects and different emphasis, but aside entirely, even if you could resolve the editorial content problems of it, instead of dealing with networks, broadcasters' associations, news services or things of that sort, which we can deal with by

[Traduction]

problème en disant: d'accord, nous émettons le signal et vous en faites ce que vous voulez.

M. Goodale: Pour changer d'orientation, l'un des témoins a suggéré que le fait de diffuser les délibérations de la Chambre par câble par un poste spécial pourrait, en effet, nous empêcher d'atteindre nos objectifs, car le public ne s'y intéressera pas suffisamment à long terme. On nous a proposé qu'au lieu de téléviser les délibérations de la Chambre et des comités, nous devrions plutôt compiler une sorte de recueils parlementaires quotidiens ou hebdomadaires, une sorte de programme d'extraits choisis. Qui fera la sélection? Ce sera assez délicat comme question. On nous a proposé de fournir deux heures de programmation par jour réparties proportionnellement parmi les partis, qui choisiraient les extraits qui les avantagent le plus pour s'en servir comme bon leur semblerait. Je voudrais bien avoir votre réaction à cette proposition.

M. Tim Kotcheff (Producteur exécutif, Services des nouvelles de la CTV Toronto): Je voudrais que vous offriez un service public qui mettrait à notre disposition tout le matériel disponible; autrement, il faudrait faire une sélection; il faudrait décider de la longueur des extraits et de la répartition des prises de vue. Cela deviendrait tellement compliqué qu'il serait impossible d'offrir un service public à tous les Canadiens. La motion d'un recueil d'extraits poserait, à mon avis, certaines difficultés.

M. Oliver: Je suis certain que vous, monsieur Goodale, en tant qu'ancien employé de Radio-Canada et journaliste, savez très bien que nous ne pouvons nous permettre de perdre la gestion de notre programmation. Vous pouvez donc nous fournir tous les extraits que vous voulez, mais nous n'allons pas nécessairement nous en servir.

M. l'Orateur: Si je peux intervenir, en plus des autres difficultés posées par le recueil, ne serions-nous pas obligés de desservir tous les postes du pays au lieu du réseau, des représentants des radiodiffuseurs ou des associations qui ont des représentants à Ottawa? Nous entrerions donc dans un domaine où nous n'avons aucune expérience. Nous ne sommes pas en mesure de fournir une programmation différente à chaque poste et même si nous arrivions à surmonter les problèmes de montage, comment pourrions-nous commencer à traiter avec des postes individuels au lieu des réseaux, d'associations de radiodiffuseurs des services de nouvelles et ainsi de suite? Même si nous réussissions à surmonter les problèmes de montage, je ne crois pas que nous serions en mesure de le faire. Pourrais-je avoir des commentaires là-dessus?

[Text]

the provision of a feed of the material and we are equipped to do that, how do we then change over and get into the business of trying to deal with individual stations? I do not think we would be equipped to do that even if we could resolve the editorial problems. Is there any comment on that?

Mr. Kotcheff: I have one comment on it. We will have some provision in the fall for syndication service to our affiliate stations which we feel is a very important and big step for CTV, and in that we intend to provide a kind of tailored service. A station in Halifax, for instance, would request a segment, a speech or whatever that involves their local interests, and we would endeavour to provide that through the network services.

Mr. Speaker: Thank you. I am sorry to have interrupted you, Mr. Goodale, but I just wanted to get in that extra element of it.

Mr. Goodale: No, I appreciate the interjection, because it was one of the concerns that I had with the evidence we heard last week, that however inviting the prospect of providing a digest might be, it probably is not only beyond our capabilities, but beyond what we would really want to do as a parliamentary broadcasting service.

• 1020

Mr. Oliver: I like the expression "electronic Hansard" that has been used so much, because I see this as the electronic equivalent of what print has had for a long time. They are handed a Hansard which says, that here is what people said in the House of Commons today and it is up to conscientious, honest journalists to use that for the daily news, but once it leaves the House of Commons it is out of the hands of the House of Commons.

Mr. Goodale: The editorial decisions are then made by . . .

Mr. Oliver: Yes, you have nothing to do with it once the material leaves that chamber.

Mr. Speaker: Mr. Ruttle, I think you wanted to add something.

Mr. Jack Ruttle (Executive Vice-President and General Manager, CJOH-TV, Ottawa, and a Director of CAB): Thank you, Mr. Chairman. We have enunciated three different examples of the form in which this content might be used, on page 7. I think we must acknowledge that in the various stations and affiliates there are also individual news directors and, although a broad-base raw feed would be transmitted to the stations and the affiliates, another decision takes place right in the video tape rooms of the individual stations. So I think we should think in terms of providing all the stations with as much as we can and leaving a reasonable amount of decision making to the home-town station. That is where I would encourage us to look at these three segments, which just may be the primer of the pump in allowing some imagination to occur in the light of this new-found electronic Hansard, to challenge the various news directors to develop program forms and concepts that we may not have thought of at this point.

[Translation]

M. Kotcheff: J'ai un commentaire à faire. En automne, nous pourrions fournir à nos postes affiliés un service d'agence de presse, ce qui représente pour CTV un progrès considérable; nous avons l'intention d'offrir un service régional. Un poste à Halifax, par exemple, recevrait les extraits d'un discours qui porte sur la région, nous essayerions d'appliquer cette politique de façon générale.

M. l'Orateur: Merci. Je m'excuse de vous avoir interrompu, monsieur Goodale, mais je voulais apporter une précision.

M. Goodale: Pas du tout, je vous sais gré de votre intervention, car elle porte sur les témoignages de la semaine dernière et toute attrayante que soit la notion d'un recueil, elle dépasse non seulement nos capacités, mais aussi notre objectif d'offrir un service de radiodiffusion parlementaire.

M. Oliver: J'aime l'expression «Hansard électronique» dont on se sert tellement, parce que je trouve que cela constituera l'équivalent électronique de ce qu'a été, pendant très longtemps, le Hansard imprimé. On fournit au public un document dans lequel sont reproduits les propos tenus à la Chambre des communes un jour donné, et il revient aux journalistes honnêtes et consciencieux de s'en servir pour les nouvelles quotidiennes; toutefois, une fois que ce document quitte la Chambre des communes, cette dernière n'a plus voix au chapitre.

M. Goodale: Les décisions de publication sont alors prises par . . .

M. Oliver: Oui, vous n'avez plus à vous en occuper, une fois que ce texte quitte cette Chambre.

M. l'Orateur: Monsieur Ruttle, je pense que vous vouliez ajouter quelque chose.

M. Jack Ruttle (vice-président exécutif et directeur général, CJOH-TV, Ottawa, directeur de l'ACR): Merci, monsieur le président. A la page 7, nous avons fourni trois exemples différents de la façon de se servir du contenu. D'après moi, nous devons reconnaître que dans les divers postes et postes affiliés, il existe également des directeurs des programmes d'information qui, se servant des renseignements bruts et généraux transmis à leurs postes, voudront prendre une autre décision dans les salles vidéo de leurs postes. Je pense donc que nous devrions songer à fournir à tous les postes autant de renseignements que possible et à leur laisser une part raisonnable de prise de décisions. C'est à cet égard que je favorise l'examen de ces trois aspects, qui pourraient être l'amorce de nos travaux dans la mesure où ils permettraient à l'imagination de chacun des directeurs de programmes d'information d'entrer en jeu afin d'élaborer des formules et des concepts de

[Texte]

Mr. Goodale: I would certainly agree with that. Thank you, Mr. Speaker.

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Goodale. Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: There is just one point here, Mr. Speaker, something that has been of concern to me for quite some time. I am not quite sure about the delivery system with respect to costs. Are we selling any of this to the networks or to the private stations or are they getting it free?

Mr. Speaker: That is, of course, a decision that lies ahead of us at yet.

Mr. Blackburn: The reason I raised the question now is at the bottom of page 10, the last paragraph, the brief says:

If your committee chooses to recommend that the government bear the cost of terrestrial or satellite distribution across Canada . . .

etcetera, etcetera. I am wondering, if the private networks and the private stations use this material on public affairs programs that are paid for, in part at least, by commercial advertisers, whether or not the public will accept this kind of approach. Canadian tax dollars are going to produce, and indeed distribute to some degree, this electronic Hansard and then the material from that is going to be used in commercially advertised programs in private networks, and I see a conflict developing here. Could we have some comments from the gentlemen who are witnesses this morning about this, so that we may think about it at a future meeting?

Mr. Speaker: Mr. Kotcheff.

Mr. Kotcheff: Just a brief comment. That brings us back what was already commented. It is an electronic Hansard and the price of doing business for television is what you see. It is no different from hansard and I cannot see any relationship between not charging for one print-out as we see it and somebody charging another medium because it is such a costly way of distributing a signal. How do you see the relationship between those two?

Mr. Oliver: Why would Mr. Blackburn, from an interview he might give us tomorrow, which we would put on our national news, and something he would say in the House of Commons, which we would also put on the news, only pay for one?

Mr. Blackburn: If you were interviewing me tomorrow you would have your own staff, your own camera, your own costs.

Mr. Oliver: I see.

Mr. Blackburn: Therefore you would have to cover your own cost through your commercial advertising for that program. In this case we are talking in terms of several millions of dollars, just to begin with, plus operating costs. I do not know what those figures would be by the time we got around to it.

[Traduction]

diffusion de ce nouveau Hansard électronique auquel nous n'avions pas encore songé jusqu'à maintenant.

M. Goodale: Je suis certes d'accord avec cela. Merci, monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Goodale. Monsieur Blackburn.

M. Blackburn: Il y a une question, monsieur l'Orateur, qui me turlupine depuis un certain temps. Je ne suis pas tout à fait certain de ce que seront les coûts du système de livraison. Vendons-nous ce produit aux divers réseaux ou aux postes ou l'obtiennent-ils gratuitement?

M. l'Orateur: C'est là, bien sûr, une décision qu'il nous reste à prendre.

M. Blackburn: Je soulève cette question maintenant parce qu'au bas de la page 10 du mémoire, au dernier paragraphe, on lit:

Si votre Comité choisit de recommander que le gouvernement assume le coût de la diffusion par voie terrestre ou par satellite dans tout le Canada . . .

. . . et ainsi de suite. Je me demande si le public accepterait de bon gré que les réseaux et les postes privés se servent de cet enregistrement pour des émissions d'information publiques financées, du moins en partie, par des annonceurs commerciaux. Après tout, dans une certaine mesure, c'est l'argent du contribuable qui va produire et permettre la diffusion de ce hansard électronique; ensuite, cet enregistrement va être utilisé dans des émissions des réseaux privés contenant des annonces publicitaires, et je vois là un problème qui va surgir. Nos témoins de ce matin pourraient-ils nous parler de cela, afin que nous puissions y songer lors d'une réunion ultérieure?

M. l'Orateur: Monsieur Kotcheff.

M. Kotcheff: Disons brièvement que cela nous ramène à ce qui a déjà été dit. Il s'agit d'un hansard électronique et les coûts de la télédiffusion sont ceux que vous constatez. Cela n'est pas différent du hansard habituel, et je ne vois pas pourquoi on ne réclamerait rien pour l'imprimé actuel et l'on réclamerait de l'argent pour un autre moyen de communication parce qu'il est très onéreux de diffuser un signal. Comment envisagez-vous cela?

M. Oliver: Monsieur Blackburn, supposons que vous nous accordiez demain une interview que nous diffuserions pendant notre programme de nouvelles nationales, ou que nous diffusions des propos que vous avez tenus à la Chambre des communes. Pourquoi ne devrions-nous payer que pour un seul de ces enregistrements?

M. Blackburn: Si vous m'interviewez demain, vous devrez avoir votre propre personnel, votre propre caméra, vous devrez acquitter vos propres frais.

M. Oliver: Je vois.

M. Blackburn: Vous devrez donc récupérer vos frais par l'entremise de la publicité de l'émission. Par contre, nous parlons ici de plusieurs millions de dollars, sans compter les coûts d'exploitation. J'ignore ce que seront les chiffres au moment où nous parviendrons à cela.

[Text]

The point I am getting at is that I am not opposed to it in principle. I am just wondering what reaction there would be from the Canadian public if we were feeding you material free and then you were turning around and commercializing it, so to speak, in order to pay whatever costs you might have at your end. Indeed, you may not have that many costs at your end if we provide the total package feed to you and you can decide what you want and what you do not want.

I think there is a difference, also, in terms of costs here, between the straight electronic Hansard and what we are proposing. I do not know what the cost of producing Hansard is, but I am quite sure that on a day-to-day basis it would be nothing compared to the proposed electronic Hansard, broadcasting and televising. I am quite sure that would be far more expensive.

• 1025

Mr. Speaker: I do not think there would be any doubt about that. Of course, the cost of producing the printed Hansard is considerable. It is an expensive operation and it is a very sophisticated operation. The cost range, you would be interested to know, is about a dollar a copy if you want a rough guess, and we attempt to retrieve about a nickel. So if there is an illusion that the printed *Hansard* is a self-sustaining operation, we can burst that bubble right away. I do not think for one minute that Mr. Blackburn, as he has said, is taking a position. It is a question of a decision that we do have to make. It is a very important point in our deliberations at some time to decide a policy in respect of this because producing a television film is one step, distributing it so that it can be seen by the nation is another part of the work. Now, is there any possibility of a retrieval of costs of any part of the operation from the broadcasters? Is that a realistic possibility? I think that is the question to which Mr. Blackburn is addressing himself.

Mr. Blackburn: That was my next question.

Mr. Oliver: I think it should be. For instance if the tape centre which is being talked about were set up, you could legitimately say to broadcasters: if you want to use this facility, you have to rent it from us at *x* price. It is the same way as we are used to paying for many things when we are dealing with government or with opposition parties. When we travel with the Prime Minister we pay for our flights. We do not expect to have those services provided for us. So I think there would be a legitimate requirement that could be made there on behalf of . . .

Mr. Blackburn: If you had to pay some fee or something like that, would that be an inhibiting factor as far as the use of this electronic *Hansard* is concerned?

Mr. Speaker: Mr. Ruttle I think wanted to make a comment on that.

Mr. Ruttle: Yes, there are a couple of points to make I think. I appreciate the raising of this subject today. It is important that we respond to this.

If the cost of the electronic *Hansard* is substantially more than the existing *Hansard*, which I expect it is, I think if we

[Translation]

Je veux simplement dire que je ne m'y oppose pas en principe. Je me demande simplement quelle sera la réaction du public canadien si nous vous alimentons gratuitement en renseignements que vous commercialiserez, pour ainsi dire, afin de rentrer dans vos frais. En fait, vous n'aurez pas tellement de frais, si nous vous fournissons les renseignements complets et si vous pouvez décider de ce que vous voulez et de ce que vous rejetez.

Je pense en outre qu'il y a une différence entre le hansard ordinaire et celui du hansard électronique que nous proposons. J'ignore quel est le coût de production du hansard, mais je suis certain que le coût quotidien est pratiquement nul si on le compare à celui du hansard électronique proposé, au prix de la radiodiffusion et de la télédiffusion. Je suis certain que cela serait beaucoup plus onéreux.

M. l'Orateur: Personne n'en doute. Bien sûr, le coût de production du hansard imprimé est considérable. C'est un travail onéreux et très complexe. Si cela vous intéresse, le coût est d'environ un dollar par exemplaire, et nous essayons de récupérer près de 5c. Si on s'imagine donc que le hansard imprimé rentre dans ses frais, nous pouvons tout de suite dissiper ce mythe. Comme il l'a dit, je ne pense pas du tout que M. Blackburn veuille prendre position. Il s'agit simplement d'une décision que nous devons prendre. Il est essentiel qu'au cours de nos délibérations à un moment donné, nous décidions d'une politique en ce qui concerne cet aspect, car c'est une chose que de produire un film de télévision, c'est autre chose que de le distribuer afin que la nation entière puisse le voir. Est-il possible de récupérer une partie du coût des travaux auprès des radiodiffuseurs? Cette possibilité est-elle réaliste? Je pense que c'est là la question que pose M. Blackburn.

M. Blackburn: C'était la question que j'allais poser.

M. Oliver: Je pense qu'elle devrait l'être. Par exemple, si l'on établit la bandothèque dont il est question, vous pourriez, en toute légitimité, dire aux radiodiffuseurs: Si vous voulez vous servir de cette installation, vous devrez nous la louer à tel prix. Nous avons l'habitude de payer pour bien des choses lorsque nous traitons avec le gouvernement ou avec des partis de l'opposition. Quand nous voyageons avec le premier ministre, nous payons le prix de notre transport. Nous ne nous attendons pas à ce que ces services nous soient fournis. Je pense donc, que ce serait une demande légitime que formulerait . . .

M. Blackburn: S'il vous fallait payer des droits, ou quelque chose de ce genre, cela constituerait-il un facteur restrictif de l'utilisation de ce hansard électronique?

M. l'Orateur: Je pense que M. Ruttle voulait faire une observation à ce sujet.

M. Ruttle: Oui, je pense qu'il y a deux ou trois choses à dire. Je vous sais gré de soulever cette question aujourd'hui. Il est important que nous y répondions.

Si le coût du hansard électronique est considérablement plus élevé que celui du hansard actuel, ce que l'on constatera

[Texte]

think in terms of the cost per thousand that advertisers sometimes think in terms of, the number of Canadians who will be exposed to the workmanship of the electronic *Hansard* would be perhaps tens of thousands more who would have access to your work, and perhaps on a per thousand basis the cost of our system would not be higher than the existing one. Many many more millions of Canadians have access to it.

I would be concerned about some stations whose budgets may not provide them with the opportunity to utilize the material to the full extent if they were being charged on a per piece of material basis. I would hate to burden a news director in a small station with the knowledge that he cannot afford to have access to something which in his news judgment he would like to have access to for his people. So I have some difficulty in getting money tied up in the setting up of the system because I think we have not addressed ourselves to the possibility of having to pay for it.

Mr. Speaker: Putting it in other words, perhaps thereby encouraging a network, a station, an association, to use ingenuity to present the news item in such a way as to avoid having to pay any kind of a cost for the direct film, if I understand you correctly. In other words, if the item is a particular exchange that took place in the House of Commons yesterday afternoon and if there is a fee for using the film of the actual proceedings of the House, then how many stations will be encouraged to present that news in the indirect way without using the film and without paying the fee, which is somewhat self-defeating of the whole exercise?

Now, any other questions? It is a very legitimate point and it will be of course a very important decision for us to take and I am certainly glad it was raised.

Mr. Coates.

• 1030

Mr. Coates: Mr. Speaker, I think this is a very timely brief, in that, we will be having a brief from the Press Gallery in the very near future and I think the electronic media should expect the same quality of service to be made available to them when we do go into the electronic business as the Press Gallery has received from us for many years for the written word. I think you will have to explore the break-away point, in effect, between what we have been providing for many years for the written word and assure the electronic media that they will receive at least as much as the written *Hansard* has provided to the Gallery over the years. We have to try to find a point where additional services are being provided over and above what we have given for many years with the written *Hansard* so that we produce an equitable division between what we should expect the electronic media to expect from us and what they want in addition to that. In other words, if they want some cosmetic materials to build up their viewership, well, then I do not think the public should be expected to pay for that. I think the rudimentary expectations of the electronic

[Traduction]

sûrement, il nous faut peut-être songer au coût par millier que considèrent parfois les annonceurs, au nombre de Canadiens qui seront spectateurs du *hansard* électronique; ce nombre s'élèvera peut-être à des dizaines de milliers de personnes de plus que celles qui auraient normalement accès à votre travail et peut-être que, par millier, le coût de votre système n'est-il pas plus élevé que celui du système actuel. Il y aura vraiment beaucoup plus de Canadiens qui auront accès à ce nouveau système.

J'ai certaines préoccupations à l'endroit de certains postes dont les budgets seraient insuffisants pour leur permettre de pleinement utiliser ces documents si on leur en réclame des frais. Je n'aimerais pas imposer un fardeau à un directeur de programme d'information d'un petit poste du fait qu'il ne pourra se permettre d'avoir accès à des documents qui, d'après lui, intéresseraient son public. J'éprouve donc une certaine réticence à lier la question monétaire à ce système, parce que je pense que nous n'avons pas envisagé la possibilité d'avoir à payer pour obtenir ces renseignements.

M. l'Orateur: Autrement dit, cela encouragerait peut-être un réseau, un poste, une association à se servir d'ingéniosité pour présenter une information de manière à éviter d'avoir à payer de l'argent en diffusant le film lui-même, si je vous ai bien compris. Autrement dit, supposons qu'il s'agisse d'une discussion qui a eu lieu à la Chambre des communes hier après-midi et que l'on exige des droits pour l'utilisation du film des délibérations de la Chambre, combien de postes préféreraient-ils présenter ces nouvelles de manière indirecte sans utiliser le film, et sans payer de droits, ce qui en quelque sorte, réduirait à néant tous nos efforts?

Y a-t-il d'autres questions? C'est là une question tout à fait légitime et ce sera, bien sur, une décision très importante que nous aurons à prendre. Je suis certes heureux que cela ait été soulevé.

Monsieur Coates.

M. Coates: Monsieur l'Orateur, je pense que ce mémoire est fort opportun dans la mesure où nous recevrons bientôt le mémoire de la tribune de la presse; je pense que les media électroniques devraient s'attendre à un service de qualité semblable à celui qui a été fourni aux journalistes depuis bien des années pour le texte écrit. Je pense que nous devons prendre soin de ne pas nous écarter des normes observées pour la presse écrite et assurer aux media électroniques qu'ils recevront au moins un service égal à celui que le *hansard* imprimé a constitué pour la tribune depuis toujours. Nous devons déceler le seuil à partir duquel des services supplémentaires à ceux offerts dans le *hansard* imprimé sont offerts aux media électroniques, et ce afin de constituer une répartition équitable entre ce que les media électroniques ont le droit d'attendre de nous et ce qui dépasse cette limite. Autrement dit, si ces media veulent des documents d'ornementation qui leur permettent d'augmenter le nombre de leurs spectateurs, je ne pense pas qu'on puisse s'attendre à ce que le grand public finance cela. J'estime que les attentes élémentaires des media électroniques

[Text]

media should be met by the taxpayer the same way the written *Hansard* has been provided.

Now there are many things that we have given to the newspapers of this nation for many years that the radio and television people have had to pay for. As Mr. Blackburn has pointed out, they have to have their crews here and their special equipment here. Up to now they have always paid that bill and not complained about it but I do think, when we are putting in a system that provides a different type of *Hansard* for the Canadian people, they should expect at least equal treatment.

Now at the same time in the brief there are a number of things that also relate to costs that I think we have to look at. There are some very excellent suggestions. I think the briefs as we go along in this Committee improve with each group that appears before us. It pleases me to see that. For instance, it is suggested that there be a closed circuit feed within the confines of the compound here; that there be monitors placed throughout the compound; that there be interview studios for M.P.s; that there be several small booths for editing purposes; that there be duplicating equipment for news bureaus. I was wondering if there were any of the gentlemen here that could assist me in sort of getting some kind of a handle on what kind of costs, these various suggestions that have been made would face us with. Also what are the prospects for the physical space that we might need in addition to what we were anticipating we would need to provide the things they are suggesting?

Mr. Speaker: Well, let me begin by answering the last part of the enquiry from Mr. Coates relating to the provision of space. We have, of course, been looking, since we knew that this requirement was coming, for space for the control centre connected with the installation of television equipment. It had been our earlier indication that we would be probably going across Wellington Street to find that space because we certainly cannot find it in this building, not without severe disruption of the existing tenants and there are not very many who seem anxious to leave, not voluntarily anyway.

• 1035

The last suggestion that we had was, in the light of the extensive renovations that we are doing in the East Block, that we take a look there to see if we would be able to find space and our preliminary review of that is fairly positive. The East Block basement space lends itself very well to this and probably we could be a little more generous in the provision of space there than we would have been in other buildings that we have had our eye on. It has the advantage of being closer physically to this building. Obviously the shorter distance we have to run all this complicated electronic cable and so on the better off we are. Furthermore, there is a tunnel between here and the East Block which would carry—it does not carry people—cables very nicely. So we are, at the moment in a preliminary way, at least, looking at that. I would have to get some approval from the Committee to go in that direction but certainly in my preliminary review this space looks very encouraging. That would mean that possibly we would be able to think in terms of providing some space for these other

[Translation]

devraient être financés par le contribuable, de la même manière que ce dernier a financé le *hansard* imprimé.

Il y a beaucoup de choses que nous avons données aux journaux de cette nation, depuis bien des années, pour lesquelles les travailleurs de la radio et de la télévision ont dû payer. Comme l'a signalé M. Blackburn, ils doivent transporter leurs équipes et leur matériel. Jusqu'à présent, ces media ont toujours acquitté leur frais, sans se plaindre, mais j'estime que du fait que nous installons un système fournissant un genre différent de *hansard* au peuple canadien, ces media ont au moins le droit de s'attendre à un traitement égal.

Il y a, dans le mémoire, un certain nombre de choses liées aux coûts que nous devons examiner. On y fait quelques excellentes propositions. A mesure que les travaux de ce comité avancent et que comparaissent de nouveaux groupes, je pense que les mémoires s'améliorent. Cela me paraît. Par exemple, on propose l'installation d'un circuit fermé à l'intérieur des bâtiments, de placer des appareils de contrôle dans tout le complexe, de prévoir des studios d'interviews pour les députés, de construire plusieurs petites cabines pour le montage, de fournir du matériel de reproduction pour les agences de presse. Je me demande si nos témoins pourraient m'aider à savoir quel est le coût des diverses propositions qu'ils ont faites. En outre, quelles sont les perspectives quant à la superficie supplémentaire nécessaire pour fournir les services qu'ils proposent?

M. l'Orateur: Eh bien, permettez-moi de commencer par répondre à la dernière partie de la demande de M. Coates, en ce qui concerne les locaux. Bien sûr, sachant que cette demande allait être formulée, nous avons cherché des locaux pour le centre de commande lié à l'installation de matériel de télévision. D'après les indications antérieures, nous devons probablement traverser la rue Wellington pour trouver ces locaux, car nous ne pouvons certes pas les trouver dans cet édifice, sans gravement déranger les locataires actuels, et il ne semble pas qu'il y ait beaucoup de ces derniers qui tiennent à partir, du moins volontairement.

D'après la dernière proposition qui nous a été faite, compte tenu des travaux de réfection poussés que nous effectuons dans l'édifice est, nous pourrions examiner cet endroit et voir s'il serait possible d'y trouver des locaux; nos constatations préliminaires sont assez encourageantes. Le sous-sol de l'édifice est se prête très bien à cela, et nous pourrions probablement être un peu plus généreux pour ce qui est de la superficie des locaux que nous l'aurions été dans certains autres immeubles envisagés. Cet édifice à l'avantage d'être plus proche de celui dans lequel nous nous trouvons. Évidemment, plus la distance de parcours de tous ces câbles électroniques est courte, mieux cela vaut. En outre, il existe un tunnel entre cet édifice et l'édifice est, tunnel qui constituerait un conduit idéal pour des câbles; ce n'est pas un tunnel pour piétons. Donc, pour l'instant, nous ébauchons la possibilité de nous servir de cela. Il faudrait obtenir une autorisation du Comité avant de prendre de telles mesures, mais les locaux ne semblent pas poser tellement de problèmes. Si le Comité veut bien en faire la

[Texte]

facilities if the Committee, of course, wants to recommend that and if the House wants to go along with the recommendation to provide these additional services close to the operations centre.

One of those suggested is an interview room for interviews to be conducted, this kind of thing for members, for distribution of cassettes and tapes and so on. That is different materially, I think, from the purpose of Room 130-S. The provision there we recognize is one that is coupled with the events of the day and is one where the topical nature of the interview is paramount and if we move that facility too far away from the Chamber you lose the customer. You will simply never get a Minister or the Leader of the Opposition to run to a building that is 1,000 yards away or across Wellington Street on a regular basis at the end of the Question Period. The schedule of the people who are being interviewed is such that you just cannot build in all this extra time to go there and come back. Therefore the interviews just do not take place, and that is counterproductive. So this facility would likely stay where it is.

The facility close to the operations centre, if there is going to be one, I gather would be more for the kind of report of the member to his constituents and so on of that sort, and we would have to give I think some consideration to providing that sort of facility or to encouraging it. In answer then to your general inquiry, Mr. Coates, we think if we go with the East Block we may be able to have the space. In other places we probably would not.

You asked also some of these witnesses to talk about costs of some of that stuff. I do not know if they have anything they want to say on that.

Mr. Day: Mr. Chairman, I could give some rudimentary thoughts to that area. With regard to the small editing booths, whether there would be two or four, I would not know at this stage, but they normally are no more than 8 by 6 feet. The equipment is small. It is a matter of one or two persons sitting at a table with the equipment aboard the table and a monitor in front of them, and no more. So they are very small. Perhaps 50 to 100 square feet per booth would be a maximum.

The interview studio—thoughts in our minds with regard to that would be a place where a member could effectively make a little spiel to his or her own constituents and include possibly excerpts from the tapes of the proceedings that were applicable to what the report was. Therefore, it would be convenient to be close to the operations centre where the tapes could be drawn. It would really be a room perhaps 10 by 15 feet and no more, with the possibility of two persons in it, but not necessarily. It could be a single person. So it would be quite a small room. The total space we are talking about for all the additional facilities would probably be somewhat under 1,000 square feet.

The costs of one additional camera would do that job in that room, and of course the cameras used for committee coverage—one of them could double up on that side for that purpose, and again could be taken off the shoulder of the man and set on a tripod. They would not have to be manned necessarily. There would have to be a person associated with the programming of it in the control room, an operator for the

[Traduction]

recommandation et que la Chambre soit d'accord, nous pourrions peut-être même songer à désigner d'autres locaux près du centre des opérations.

On a proposé de prévoir une salle d'interview à l'usage des membres pour la distribution des bandes et ainsi de suite. Ce serait, je crois, différent de la pièce 130-S. Nous reconnaissons que si l'interview porte sur une question importante, il faut que la salle d'interview soit assez près de la Chambre. Sinon, on perd le client. Il serait impossible de convaincre un ministre ou le chef de l'opposition de courir à un édifice situé à un kilomètre de la Chambre ou de traverser la rue Wellington à la fin de la période des questions. L'horaire des personnes à interviewer ne leur permet tout simplement pas de la faire. Et si l'interview n'a pas lieu, la salle serait inutile. Il ne faudrait donc pas la déménager.

Si je comprends bien, la salle qui se trouvera près du centre des opérations servirait plutôt à faire des reportages aux électeurs, de sorte qu'il faudrait encourager une telle pratique. Pour répondre à votre question, monsieur Coates, je crois que nous pourrions avoir des locaux dans l'édifice de l'Est. Ce ne serait probablement pas possible ailleurs.

Vous avez demandé aux témoins de vous parler du coût. Je ne sais pas s'ils auraient des commentaires là-dessus.

M. Day: Monsieur le président, je pourrais faire des observations très générales là-dessus. En ce qui concerne les cabines de montage, qu'il s'agisse de deux ou de quatre, elles sont normalement de 8 pieds sur 6. Les appareils sont assez petits. Il s'agit d'un écran monté sur une table à laquelle sont assises deux personnes, ce qui ne prend pas beaucoup de place. Il faudrait prévoir environ 50 et 100 pieds carrés par cabine.

En ce qui concerne le studio d'interview, nous avons pensé à une salle où le député pourrait faire un petit discours à l'intention de ses électeurs et inclure des extraits de l'enregistrement des délibérations qui portaient sur l'objet de son rapport. La salle devrait donc se situer près du centre des opérations où les bandes sont emmagasinées. Il s'agirait d'une pièce d'environ 17 pieds sur 15 où pourraient s'installer deux personnes, ou bien une personne. La salle pourrait être plus petite. La superficie totale requise serait de moins de 1,000 pieds carrés.

Comme une caméra suffirait à couvrir la pièce, on pourrait faire double emploi de l'un des appareils utilisés dans la salle des comités; le caméraman pourrait l'épauler ou le mettre sur un trépied. Il ne serait même pas nécessaire d'avoir un caméraman. Il faudrait avoir un préposé à la programmation aux salles de commande pour faire fonctionner l'appareil de bande vidéo. Mais le coût des installations additionnelles serait négligeable.

[Text]

video tape equipment to put it together. But the material costs of the additional facilities would be very small.

The editing rooms, the whole package of the two cassette recorders and the electronic equipment for determining the portions of tape that were wanted in the ultimate product—that whole package costs less than one of the big video tape machines. So you would not be into a great deal of difference in your capital budget.

Mr. Speaker: Thank you. Mr. Coates, did you have another question?

Mr. Coates: There were two other matters I mentioned. One was the cost of monitors and the cost of establishing a closed circuit system in the compound. It would have to be in all of the buildings that are associated with Parliament Hill.

• 1040

Mr. Day: I believe, Mr. Coates, you have heating tunnels if nothing else essentially between all the buildings, which makes the insulation cost very little more than the cost of the cable. In typical CATV systems, it costs about \$8,000 a mile to install cables and the electronic equipment to send the signals down the cables. Effectively, it is a very small CATV system installation and in total length the cost between buildings would be quite small because of the existing heating tunnels. The cost of running cables within the buildings, since they are built in rather massive proportions and with a lot of stone—and I do know you care about the appearance of the buildings here—would be something Public Works could answer better than we could.

There are raceways, for instance, when we run camera cables in for occasional purposes; here, I know there are routes through the buildings to many parts but into each member's office it would be the equivalent of running an additional electrical circuit about the building and off the top of my head I really could not give an estimate, of that cost.

Mr. Speaker: Can I swing these gentlemen to another topic? The House sits and 11 o'clock and we just simply have to stop the meeting fairly soon. But there is one topic that I think this Association should comment on. Part of our mandate has to do, of course, with not only televising the House but televising the committees as well and could I ask you, in an item of basic approach to the committees, it seems to us and it has been suggested several times that we have a couple of basic choices.

One of those is to get ourselves out altogether of the invidious choices that will be involved in televising some committees or equipping certain committee rooms, for example, three or four or six committee rooms. The number really does not matter unless it is sufficient numbers to cover all the committees that might be sitting at the same time which is an unrealistic proposal.

Therefore, it is suggested that we would really be better to stay out of that altogether and simply equip all the committee rooms with sufficient electrical outlet equipment and proper lighting that would enable those broadcasters, as they choose,

[Translation]

La salle et l'équipement de montage et les deux enregistreurs à cassette coûteraient moins cher que l'un des gros appareils à bande vidéo. Il ne coûterait donc pas beaucoup plus cher.

M. l'Orateur: Merci. Monsieur Coates, avez-vous encore des questions?

M. Coates: J'avais soulevé deux autres questions. L'une portait sur le coût d'installation des téléviseurs à court circuit. Il faudrait en installer dans tous les édifices et les relier à la Colline parlementaire.

M. Day: Je crois, monsieur Coates, qu'il y a des tunnels de chauffage qui relient tous les édifices principaux, de sorte que le coût de l'installation ne dépassera pas beaucoup le coût du câble. Dans les systèmes ordinaires de distribution, cela coûte près de 8000 dollars par mille pour installer des câbles et du matériel électronique pour transmettre les signaux le long des câbles. En fait, il s'agit d'un système de télédistribution très petit et le coût total de l'installation de câbles entre les édifices serait assez réduit en raison de l'existence des tunnels de chauffage. Pour ce qui est du prix d'installation des câbles dans les édifices mêmes, édifices plutôt massifs et construits en murs de pierres épais—je sais d'ailleurs que vous tenez beaucoup à respecter l'esthétique de ces édifices—ce serait le ministère des Travaux publics qui pourrait vous répondre mieux que nous.

Il y a par exemple, des conduits où nous introduisons des câbles de caméras occasionnellement; je sais qu'il existe ici des conduits dans les édifices menant à divers endroits et pour ce qui est d'atteindre le bureau de chaque député, ce serait la même chose que l'installation d'un nouveau circuit électrique dans l'édifice, chose qu'au pied levé, je ne saurais évaluer.

M. l'Orateur: Puis-je changer de sujet? La Chambre siège à 11 heures, et nous devons bientôt lever la séance. Il y a toutefois un sujet que cette Association devrait aborder. Bien sûr, une partie de notre mandat porte non seulement sur la télévision des délibérations de la Chambre mais également celle des délibérations des comités. Or, au sujet des comités, il semble, chose qui nous a été proposée plusieurs fois, que nous ayons deux ou trois possibilités fondamentales.

La première, serait de nous débarrasser entièrement de la tâche pénible qui consisterait à téléviser certains comités ou à doter certaines salles de comités, trois ou quatre et même six, de matériel de télévision. Le nombre des salles a vraiment très peu d'importance, pourvu que cela permette de filmer tous les comités qui siègent en même temps, proposition irréaliste.

On affirme donc que nous ferions mieux d'oublier cela et de doter simplement toutes les salles de comités des installations électriques et d'éclairage qui permettraient aux radiodiffuseurs éventuels, sous réserve de l'observation de certains règlements,

[Texte]

and within certain ground rules, to go with their own equipment to televise whatever committees they want to cover.

Now, that is a basic distinction in decision, in principle. And I wonder, Dr. Camu, if any of your people would want to comment on that?

Mr. Camu: I would say that is quite a good idea myself but I prefer to leave the experts . . .

Mr. Kotcheff: I would support that because it takes the selection out of which committees are going to be televised and which are not. And it would leave again the selection to the people that are involved with the news. So I would support it.

Mr. Oliver: We can decide what committee we want to film or tape as long as the lights are there and as long as we are permitted in, unless it is an in camera meeting. And it would save the House of Commons millions of dollars.

Mr. Speaker: Is there any disagreement with that?

Some Witnesses: No, none at all.

Mr. Day: I could suggest, Mr. Chairman, that if the equipment is equipped with tubes such as these low-light-level tubes, you could get totally satisfactory pictures in this room.

Mr. Speaker: We have heard this before: the lighting would certainly not be a major factor, probably no more than existing lighting or very little more, and a few receways in the floor and so on to enable you to run cable and, as I say, within certain ground rules it might work that way.

All these choices are bad even down to the point we were discussing about the committees themselves. For example, there is even a rotation through an equipment committee room. Therefore, a committee is going to be on television at certain times and not on television at other times. It makes it difficult for the committee to operate and to choose at what time it will do important business and so on. Therefore, it was interesting and quite important for us to get your views.

Gentlemen, I am going to have to call the meeting, I think. Thank you very much for joining us. Again, our thanks for a very thoroughly reasoned preparation and for your time in coming here before us, particularly for your offer of future consultation which we may have to take up. And if we do, we hope we can call you. Thank you very much. It has been most helpful.

M. Camu: Merci, monsieur le président.

Mr. Speaker: May I just take two minutes with the Committee members. We have had an offer from the Radio Television News Directors Association, who appeared before us. I just want to acquaint you with it. We are talking about the new kind of cameras that they are using and they are indicating that the CBC crew is now equipped with these on Parliament Hill and we can see them any time. We, I think, ought to write to the Minister of Public Works to explore

[Traduction]

de se servir de leur propre matériel pour filmer les comités qu'ils jugent importants.

C'est là une différence de principe fondamentale. Je me demande, monsieur Camu, si l'un d'entre vous aimerait en traiter?

M. Camu: Je dirais quant à moi, que c'est une bonne idée, mais j'aime mieux laisser les spécialistes . . .

M. Kotcheff: J'appuie cette deuxième méthode parce qu'elle élimine le choix des comités à téléviser ou à ne pas téléviser. Cela laisserait le choix aux responsables des programmes d'information. J'appuie donc cette deuxième méthode.

M. Oliver: Nous pourrions décider du comité que nous voulons filmer ou enregistrer pourvu que les lumières soient là et que nous ayons la permission d'entrer, à la condition qu'il ne s'agisse pas d'une réunion à huis clos. Cela permettrait à la Chambre des communes d'économiser des millions de dollars.

M. l'Orateur: Y a-t-il le moindre désaccord à cet égard?

Des témoins: Non, aucun.

M. Day: Monsieur le président, si la salle est dotée d'ampoules telles que ces ampoules à faible niveau de lumière, vous pourriez obtenir une image parfaitement satisfaisante.

M. l'Orateur: On nous a déjà dit cela: l'éclairage ne constitue certes pas un facteur important; ce ne serait probablement pas plus que la lumière actuelle, sinon un peu plus, et il y aurait quelques conduits dans le sol, et ainsi de suite, afin que vous puissiez installer des câbles et, comme je l'ai dit, si certaines règles fondamentales sont observées, cela pourrait fonctionner.

Tous les choix que nous serions appelés à effectuer seraient mauvais au point d'ailleurs, où nous en étions à discuter des comités les plus importants. Par exemple, il pourrait même y avoir roulement de divers comités dans une salle de comité dotée de matériel. Dans ce cas, un comité serait télévisé pour certaines de ses séances et ne le serait pas pour d'autres. Cela rendrait les travaux du Comité difficiles et l'obligerait à choisir les heures auxquelles il traiterait des questions importantes et ainsi de suite. Nous trouvons donc intéressant et nécessaire d'obtenir votre point de vue à ce sujet.

Messieurs, je pense que je vais devoir lever la séance. Je vous remercie d'avoir comparu devant nous. Encore une fois, veuillez accepter nos remerciements pour une présentation très bien pensée et pour le temps que vous nous avez consacré, ainsi notamment que pour votre offre de consultations ultérieures, chose dont nous profiterons peut-être. Si nous le jugeons nécessaire nous espérons pouvoir faire appel à vos services. Merci beaucoup. Cela a été très utile.

Mr. Camu: Thank you, Mr. Chairman.

M. l'Orateur: J'aimerais discuter pendant deux minutes avec les membres du Comité. La *Radio Television News Directors Association* (Association des directeurs d'information radiotélévisée), nous a fait une proposition. Je veux simplement vous mettre au courant de cela. Il s'agit des nouvelles caméras dont ils se servent, et ils indiquent que l'équipe de Radio-Canada est maintenant dotée de ces caméras sur la colline parlementaire et que nous pouvons les voir en tout

[Text]

further the possibility of the East Block space. I would like your consent to do that if I could.

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Speaker: Thank you. I think we also ought to report to the House before the end of June; we have a meeting scheduled for next week which may be our last in this session and, if you will agree with that, I would ask the Clerk to draft a possible report to the House on what we have been doing so far and things of that sort, so that we could examine it next week. Is that agreed?

• 1045

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Speaker: The last item relates to the possible attendance or the arranged attendance of Mr. Bruce Phillips and members of the Parliamentary Press Gallery executive. We have not been able to reconfirm that because Mr. Phillips has been around on a number of assignments that have made it difficult to contact him, but we are attempting to reconfirm his presence. I think we should probably go ahead on the assumption that the original arrangements now stand. We have rearranged this meeting for Thursday of this week.

Mr. Blackburn: What time will that be?

Mr. Speaker: Nine-thirty. Sorry, but when I was talking about next week just now, I really meant Thursday, June 23, the day after tomorrow, at 9.30 a.m. And I think we will go ahead on the assumption that the Press Gallery executive will be here. If we hear anything to the contrary, then we can rearrange by notifying members. Is that agreed?

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Speaker: The Committee is adjourned to the call of the Chair, which will probably be Thursday morning at 9.30, right here.

Thank you.

[Translation]

temps. Je pense que nous devrions écrire au ministre des Travaux publics afin qu'il envisage la possibilité d'utiliser les locaux de l'édifice Est. J'aimerais obtenir votre consentement à ce sujet.

Des voix: D'accord.

M. l'Orateur: Merci, je pense que nous devrions également nous présenter un rapport à la Chambre avant la fin de juin; nous avons une séance prévue pour la semaine prochaine, séance qui sera peut-être la dernière pour cette session; si vous en convenez j'aimerais demander au greffier de rédiger un rapport éventuel à la Chambre sur ce que nous avons fait jusqu'à présent et ainsi de suite, rapport que nous pourrions examiner la semaine prochaine. D'accord?

Des voix: D'accord.

M. l'Orateur: La dernière question porte sur la présence éventuelle ou organisée de M. Phillips et des membres de l'exécutif de la Tribune de la Presse parlementaire. Nous n'avons pas été capables de confirmer cela parce que M. Phillips se déplace constamment pour des travaux qu'il doit effectuer, ce qui rend difficile de le rejoindre; toutefois, nous essayons de confirmer sa présence. Je pense que nous devrions sans doute la tenir pour acquise, en supposant que les dispositions prises antérieurement sont toujours en vigueur. Nous avons prévu cette réunion pour le jeudi de cette semaine.

M. Blackburn: A quelle heure?

M. l'Orateur: A 9 h 30. Pardon, j'ai parlé de la semaine prochaine, il y a quelques instants, je voulais, en fait, parler du jeudi 23 juin, soit après demain, à 9 h 30. Nous allons supposer que l'exécutif de la Tribune de la presse sera présent. Si j'apprends le contraire, nous pourrions prendre de nouvelles dispositions et nous avertirons les membres du Comité. D'accord?

Des voix: D'accord.

M. l'Orateur: La séance est levée jusqu'à convocation par le président, c'est-à-dire probablement jusqu'à jeudi matin à 9 h 30, dans cette même salle.

Merci.

WITNESSES—TÉMOINS

From the Canadian Association of Broadcasters:

Dr. Pierre Camu, President;
Mr. Jack Ruttle, Director;
Mr. Sandy Day, Technical Consultant.

From CTV News:

Mr. T. Kotcheff, Executive Producer;
Mr. Craig Oliver, Ottawa Bureau Manager.

De l'Association canadienne des radiodiffuseurs:

M. Pierre Camu, président;
M. Jack Ruttle, directeur;
M. Sandy Day, conseiller technique.

De CTV News:

M. T. Kotcheff, producteur exécutif;
M. Craig Oliver, directeur du bureau d'Ottawa.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 12

Thursday, June 23, 1977

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 12

Le jeudi 23 juin 1977

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes

Government
Publication

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Special Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du comité spécial de la*

TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

INCLUDING:

Fourth Report to the House

Y COMPRIS:

Quatrième rapport à la Chambre

WITNESSES:

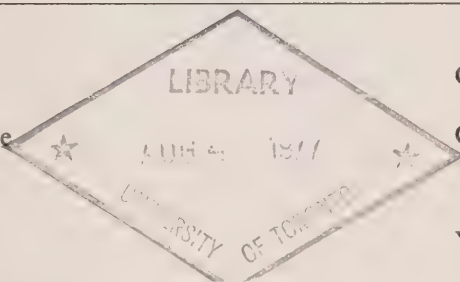
(See back cover)

Second Session of the
Thirtieth Parliament, 1976-77

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Deuxième session de la
trentième législature, 1976-1977



SPECIAL COMMITTEE ON
TV AND RADIO BROADCASTING
OF PROCEEDINGS OF THE
HOUSE AND ITS COMMITTEES

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons

Messrs .

Beatty
Blackburn

Coates
Goodale

COMITÉ SPÉCIAL DE LA RADIO-
TÉLÉDIFFUSION DES DÉLIBÉRATIONS
DE LA CHAMBRE ET DE SES COMITÉS

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes

Messieurs

Laprise
Pinard

Reid—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Printing and Publishing, Supply and
Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Imprimerie et Édition, Approvisionnements et Services
Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

REPORT TO THE HOUSE

Friday, July 8, 1977

The Special Committee appointed to supervise the implementation of radio and television broadcasting of proceedings of the House and its Committees has the honour to present its

FOURTH REPORT

In accordance with its Order of Reference of Tuesday, January 25, 1977 your Committee decided to approach its task by dividing it into three principal phases:

Phase 1:—Space and Accommodation

Phase 2:—System Facilities

Phase 3:—Coverage, Production and Distribution

With respect to phases 1 and 2, your Committee, on Thursday, March 17, 1977, reported its approval of construction of an Audio-Video Control Room (functions described in the CBC Technical and Cost Profile tabled in the House on June 8, 1976) in the new mezzanine proposed to be located in the upper half of the Ladies Gallery, and of other associated structural changes in the Chamber such as the revised seating arrangements to accommodate statutory increases in the representation membership of the House of Commons. The recommendation of the Standing Committee on Management and Members' Services made on Wednesday, February 9, 1977, to incorporate improved loudspeakers on Members desks during the installation of the revised seating plan in the Chamber has also been noted and your Committee, satisfied that the new improved sound system will also be compatible with the proposed requirements for radio and television coverage of proceedings, on Wednesday, May 25, 1977, approved of its acceptance including the desk-top unit, a prototype of which was viewed by your Committee. The location of the Operations Centre (functions described in the CBC Technical and Cost Profile tabled in the House on June 8, 1976) would be most ideal on the ground floor of the Centre Block with second and third choices being the East Block and the Metropolitan Life Building. Your Committee has opted for the East Block and approves of Mr. Speaker initiating negotiations with the Department of Public Works for possession by October of this year of certain space on the first floor and basement in the east wing of the East Block.

With specific reference to phase 2—that is, permanent facilities for television and radio broadcasting of proceedings—your Committee on Tuesday, June 7, 1977, designated the Canadian Broadcasting Corporation, through its Project Group, to be the Implementation and Management Team and at the same time, authorized it to be responsible for the design, engineering, procurement, assembly, installation, and operational acceptability of the said systems, including budget proposals and staffing assistance; such actions to be preceded by a preliminary report to Mr. Speaker setting forth proposed courses of action, estimates of costs, priorities and time-tables and supplemented thereafter by periodic reports preceding each stage of implementation of the project. With respect to the interim arrangement, your Committee, on Thursday, June 16, 1977, approved Report No. 5 from the CBC Project Group

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le vendredi 8 juillet 1977

Le Comité spécial nommé pour superviser la mise en œuvre de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses Comités a l'honneur de présenter son

QUATRIÈME RAPPORT

Conformément à son Ordre de renvoi du mardi 25 janvier 1977, votre Comité a pris la décision d'aborder sa tâche en la divisant en trois phases principales:

Phase 1—Espace et logement

Phase 2—Installations techniques

Phase 3—Production et distribution des émissions

En ce qui concerne les phases 1 et 2, le Comité a approuvé, le jeudi 17 mars 1977, la construction d'une salle de contrôle audio-visuel (décrite dans le profil technique et financier déposé devant la Chambre par la Société Radio-Canada le 8 juin 1976) dans la nouvelle mezzanine dont on prévoit l'aménagement dans la moitié supérieure de la tribune réservée aux dames, ainsi que d'autres modifications structurelles dans la Chambre, comme le réaménagement des sièges, imposé par l'augmentation statutaire du nombre des députés. Le Comité a également pris connaissance de la recommandation du Comité permanent de la gestion et des services aux députés, présentée le mercredi 9 février 1977, en vue de l'installation de meilleurs hauts-parleurs sur les bureaux des députés dans le cadre du plan de réaménagement des sièges de la Chambre, et, convaincu de ce qu'un nouveau système de sonorisation sera en outre conforme aux exigences prévues pour la radio-télédiffusion de délibérations, il a, le mercredi 25 mai 1977, approuvé cette installation, notamment pour les unités de bureau, dont il a examiné un prototype. Il serait idéal que le Centre opérationnel (décrit dans le profil technique et financier déposé devant la Chambre par la Société Radio-Canada le 8 juin 1976) soit situé au rez-de-chaussée de l'Édifice central ou, à défaut, dans l'Édifice de l'Est ou dans l'immeuble de la Métropolitaine. Le Comité a opté pour l'Édifice de l'Est et approuve l'initiative de l'Orateur, qui a entrepris de négocier avec le ministre des Travaux publics la prise de possession, d'ici le mois d'octobre de cette année, de certains locaux situés au premier étage et au sous-sol de l'aile est de l'Édifice de l'Est.

En ce qui concerne particulièrement la phase 2—c'est-à-dire les dispositifs permanents de radio-télédiffusion des délibérations—le Comité a, le mardi 7 juin 1977, désigné la Société Radio-Canada, par l'intermédiaire de son groupe chargé du projet, en tant qu'équipe de direction et de mise en œuvre, et ce même jour, il lui a assigné la responsabilité de la conception, de la réalisation technique, de l'approvisionnement, de l'assemblage, de l'installation et du fonctionnement des dispositifs en question, notamment en ce qui concerne les propositions budgétaires et le choix du personnel. Ces mesures devront être précédées d'un rapport préliminaire adressé à l'Orateur, indiquant la procédure prévue, l'estimation des coûts, l'ordre des priorités et le calendrier des opérations, rapport qui sera ensuite complété par des rapports périodiques qui précéderont chaque phase de mise en œuvre du projet. En ce qui concerne

(see Appendix TVR-2 to Issue No. 10); instructed that team to implement the plan contained therein for the provision of temporary coverage commencing about October 15, 1977, and to submit periodic progress reports to Mr. Speaker until such time as the permanent installation becomes effective.

Certain aspects of phases 1 and 2 will require further attention after your Committee has heard all representations concerning Phase 3. At that time, your Committee will be in a position to determine more precise estimates of costs than the preliminary forecasts in the Feasibility Study and also to establish principles of coverage and guidelines for the production and usage of the "electronic *Hansard*".

The results of your Committee's activities to date will permit the maximum possible work to proceed in a co-ordinated fashion during the coming summer recess for the following inter-related projects referred to above:

- (1) Proposed new seating layout, renovation of MPs' desks, and consequential alterations in the Chamber including the construction of its new mezzanine in the Ladies Gallery for the Audio-Video Control Room;
- (2) Installation of a new enhanced sound system compatible with requirements for coverage for TV and Radio;
- (3) Design, installation and operational start-ups of permanent system for coverage by TV and Radio and also for temporary coverage this fall to commence 15 October, 1977.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence published to date and not previously reported to the House (*Issues Nos. 7 to 12 inclusive*) is tabled.

Respectfully submitted,

L'Orateur

JAMES JEROME

Speaker

l'accord provisoire, le Comité a, le jeudi 16 juin 1977, approuvé le rapport numéro 5 du groupe chargé du projet de la Société Radio-Canada (*voir l'appendice TVR-2 du fascicule n° 10*); il a donné pour instruction à cette équipe de mettre en œuvre le plan contenu dans ce rapport pour assurer un programme temporaire commençant aux environs du 15 octobre 1977, et de transmettre périodiquement des rapports provisoires à l'Orateur jusqu'au moment où les dispositifs permanents entreront en service.

Certains aspects des phases 1 et 2 requièreront de nouveau l'attention après que le Comité aura entendu tous les éléments concernant la phase 3. A cette époque, le Comité sera en mesure d'établir des prévisions beaucoup plus précises que celles qui figurent dans l'étude de faisabilité, et également d'établir des principes concernant le reportage et des lignes directrices pour la production et la diffusion du «*Hansard électronique*».

Les résultats des activités du Comité jusqu'à ce jour permettront qu'un maximum de travail soit exécuté de façon coordonnée pendant l'ajournement de l'été prochain, dans le cadre de la réalisation des projets interdépendants suivants:

- (1) Projet d'installation de nouveaux sièges, de rénovation des bureaux des députés et de modifications de la Chambre y compris la construction, dans la tribune réservée aux dames, de la nouvelle mezzanine pour la salle de contrôle audio-visuel;
- (2) Installations d'un nouveau système de sonorisation compatible avec les exigences de la radio-télédiffusion;
- (3) Conception, installation et mise en service d'un système permanent de radio-télédiffusion et également d'un système temporaire entrant en service cet automne à partir du 15 octobre 1977.

Une copie des procès-verbaux et témoignages pertinents publiés jusqu'à ce jour et dont il n'a pas été fait rapport à la Chambre (*fascicules nos 7 à 12 inclusivement*) est déposée.

Respectueusement soumis,

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, JUNE 23, 1977
(15)

[Text]

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met at 9:43 o'clock a.m. this day, the Chairman, the Honourable James Jerome, Speaker of the House of Commons, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Beatty, Blackburn, Coates and Reid.

Other member present: Mr. Fairweather.

In attendance: From the House of Commons: Mr. Alistair Fraser, Clerk of the House and Mr. A. Small, Second Clerk Assistant. *From the Department of Public Works:* Mr. R. G. Calvert, Project Manager, Design and Construction, National Capital (Operations). *From the Canadian Broadcasting Corporation:* Mr. J. Landsburg, Manager, CBC Operations Planning, Planning and Co-ordination Department, Ottawa.

Witnesses: From the Parliamentary Press Gallery: Mr. Bruce Phillips, President; Mr. Paul F. Taylor and Mr. Michael Duffy.

The Special Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, January 25, 1977 and as augmented Wednesday, March 2, 1977 relating to the implementation of radio and television broadcasting of proceedings of the House and its Committees. (*See Minutes of Proceedings, Monday, February 28, 1977, Issue No. 1 and Monday, March 7, 1977, Issue No. 2*).

The witnesses made statements and answered questions.

At 10:38 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 23 JUIN 1977
(15)

[Traduction]

Le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités se réunit aujourd'hui à 9 h 43, sous la présidence de l'honorable James Jerome, Orateur de la Chambre des communes (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Beatty, Blackburn, Coates et Reid.

Autre député présent: M. Fairweather.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. Alistair Fraser, greffier de la Chambre et M. A. Small, deuxième greffier adjoint. *Du ministère des Travaux publics:* M. R. G. Calvert, gestionnaire (projets), Études de construction, Capitale nationale (opérations). *De la Société Radio-Canada:* M. J. Landsburg, directeur, Planification des opérations de la SRC, département de la planification et de la coordination, Ottawa.

Témoins: De la Tribune de la presse parlementaire: M. Bruce Phillips, président; M. Paul F. Taylor et M. Michael Duffy.

Le Comité spécial poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mardi 25 janvier 1977 et complété le mercredi 2 mars 1977, portant sur l'application de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités. (*Voir procès-verbaux du lundi 28 février 1977, fascicule n 1 et du lundi 7 mars 1977, fascicule n 2*)

Les témoins font des déclarations et répondent aux questions.

A 10 h 38, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, June 23, 1977

• 0943

[Text]

Mr. Speaker: Gentlemen, I think we should begin to hear our witnesses this morning. The group representing the collective expertise of all of the great journalistic organizations of the world through their presence here in the Parliamentary Press Gallery has sent their most able representatives this morning to give us the benefit of the collective wisdom that they have compiled over the years on the relationship of Parliament and the whole assembly here to the public.

The task that we have is, of course, connected with a very serious step in the very serious responsibility of seeing to it that the events that take place in Parliament are adequately reported and communicated to the people of Canada. Therefore we look forward very much to hearing the views of the people who have had that responsibility over the years and who have—there have been one or two comments from time to time to the contrary—in general done in our opinion an outstanding job in carrying out the responsibility of communicating and reporting the events of Parliament to the Canadian people. They are represented here this morning by Mr. Bruce Phillips, the President of the Press Gallery for this year, and Mr. Paul Taylor. Perhaps Mr. Phillips could begin.

Mr. Bruce Phillips (President, Parliamentary Press Gallery): Thank you very much, Mr. Speaker, for those flattering words. I will treasure them and frame that little page from the Committee report.

The brief begins with a brief, somewhat flowery, but nevertheless sincere preface, followed by some rather detailed technical observations. We did not go into great length on some of the more subjective aspects of television and radio broadcasting of the proceedings of the Committee. We feel that those are likely to arise in questions and we could deal with them better on a more informal basis. If you would like me to read it, I will. I will read the preface and ask Mr. Taylor, my colleague here, to deal with the technical part of the brief.

We are, of course, delighted to have this opportunity to discuss with you the forthcoming introduction of broadcasting of the proceedings of the House of Commons and its Committees. I might just supplement that observation by saying this is regarded as one of those very fundamental issues on what we consider to be our primary duty, which is to bring to the public of Canada the most complete and accurate record we can of the proceedings of the House as we see it in terms of its news value; broadcasting is an absolutely integral part of that function.

We believe that the step you are about to take is truly a historic development in the long story of our Parliamentary institutions. The strength of the Parliamentary system through the centuries has been its ability to adapt and accommodate itself to the changing demands of the societies it has served. Your decision to proceed with the introduction of broadcasting is proof that the members of this particular Parliament are

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 23 juin 1977

[Translation]

M. l'Orateur: Messieurs, je crois que nous pouvons entendre nos témoins ce matin. Le groupe qui comparaît devant nous ce matin représente l'expérience collective de toutes les grandes associations journalistiques du monde présentes à la tribune de la Presse du Parlement. Ces associations nous ont envoyé ce matin leurs plus éminents représentants pour qu'ils nous fassent profiter de la sagesse collective qu'ils ont développée au cours des années en ce qui concerne les rapports du Parlement et de toute l'assemblée ici présente avec le public.

Le devoir que nous devons remplir représente bien sûr une étape très importante dans la mesure où il nous confère la responsabilité de veiller à ce que l'événement du Parlement soit rapporté et communiqué de façon satisfaisante aux citoyens canadiens. Nous sommes donc très heureux d'entendre les opinions de ceux qui assument cette responsabilité depuis des années et qui, bien que l'on ait prétendu une ou deux fois le contraire, se sont acquittés de façon exceptionnelle de leurs responsabilités de communiquer et de rapporter aux Canadiens les événements parlementaires. Ils sont représentés ce matin par M. Bruce Phillips, président de la Tribune de la Presse pour cette année et par M. Paul Taylor. M. Phillips pourrait peut-être commencer.

M. Bruce Phillips (président, Tribune de la Presse parlementaire): Merci beaucoup, monsieur l'Orateur, pour vos remarques flatteuses. Je m'en souviendrai avec émotion et je me propose d'encadrer cette partie du rapport du Comité.

Le mémoire contient tout d'abord une préface un peu fleurie mais néanmoins sincère, qui est suivie par certaines observations d'ordre technique assez détaillées. Nous n'avons pas approfondi les aspects les plus subjectifs de la radio-télédiffusion des délibérations de ce Comité. Nous avons estimé que ces aspects étaient le plus susceptibles de soulever des questions et qu'il valait mieux y répondre de façon moins formelle. Si vous désirez que je lise ce mémoire, je le ferai. Je lirai la préface et demanderai à M. Taylor, mon collègue, de vous lire la partie technique du mémoire.

Nous sommes ravis bien sûr d'avoir l'occasion de discuter avec vous de l'avènement prochain de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses Comités. Je voudrais ajouter que nous considérons que c'est une question essentielle, compte tenu du fait que notre tâche première consiste à informer le plus exactement et le plus complètement possible le public du Canada des travaux de la Chambre. La diffusion de ces événements journalistiques fait partie intégrante de l'information.

Nous sommes convaincus que ce geste constituera véritablement un événement majeur dans l'histoire de nos institutions parlementaires. A travers les siècles, le système parlementaire a tiré sa force du fait qu'il a su s'adapter aux besoins changeants des sociétés qu'il a desservies. Votre décision de permettre la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre confirme que les membres du Parlement veulent que l'histoire

[Texte]

anxious not to be found deficient before history in ensuring that Canada's national legislature continues to be relevant to the needs of the time. We are glad to have this evidence that the members of Parliament share with us in the Press Gallery the belief that a modern legislature depends for its effectiveness, to a very large extent, upon public understanding of its work, and that no such understanding is either easy or likely unless full advantage is taken of every available tool of modern communications.

• 0945

We characterize this development as historic. We do so because this change will make it possible for the first time for the public's business to be seen to be done on some kind of continuing, systematic organized basis.

Henceforth, when the electors despatch their chosen representatives to the Parliament of Canada, they may do so with some assurance that their members will not simply disappear behind the granite curtain of the Centre Block's walls.

The importance of this change can scarcely be understated. We live in an age which increasingly demands openness, which wants to see what is happening and which tends to discount or ignore those things which cannot be seen or cannot be adequately explained, and Parliament cannot remain immune to these pressures and continue to expect public support or even, might I add, public interest. At the same time, we regard this development as a natural and a logical progression, in the same sense that public access to Parliamentary business was greatly enlarged when Parliamentary journalism graduated from the coffeehouse pamphlet to the printed broadsheet to the high-speed rotary press.

We view broadcasting simply as one more improvement in the means at hand to do the same old job of informing the public. We do not believe broadcasting, beyond some of its more cumbersome technical aspects, aspects which led one of our colleagues once to describe broadcasting as a 10-ton pencil, deserves or requires any special or different treatment than any other reportorial tool.

Mitchell Sharp, and I mention him not exclusively because I understand that a great many people have had an interest in this subject for many years, but Mitchell Sharp did have some executive responsibility, so I single him out, to whom all of us are indebted for much of the early drive and enthusiasm which has brought us to this point, described his basic approach to broadcasting as providing an "electronic *Hansard*". We take Mr. Sharp to mean the provision of a complete audio and visual record of the proceedings, freely available to the public and its journalistic surrogates, the members the Press Gallery, which can be drawn upon as the media sees fit.

We accept that definition unreservedly and enthusiastically. At the same time, we do not see how any other approach is possible. Any attempt to limit or control the audio-visual record, in our opinion, would destroy the usefulness of the facility. It would expose Parliament to accusations of censorship, undermine the credibility of such material as was made available and in the journalistic sense, at least, inflict a competitive penalty upon broadcast journalists as compared with their colleagues operating in print. I might add, of course, that penalty already exists and it is the hope of those of us in

[Traduction]

témoigne de leur désir de s'assurer que le Parlement du Canada réponde aux besoins actuels. Nous sommes heureux de constater que les membres du Parlement s'entendent, avec ceux de la tribune de la presse, pour reconnaître que l'efficacité d'un Parlement moderne dépend, dans une grande mesure, de la compréhension de son rôle par le public et que cette compréhension ne peut être que si l'on mobilise tout les moyens modernes de communication.

Nous considérons cet événement comme un fait historique parce qu'il permettra, pour la première fois, au public de participer régulièrement aux activités du Parlement.

En conséquence, lorsque les électeurs enverront au Parlement leurs représentants élus, ils seront assurés que ceux-ci ne disparaîtront pas simplement derrière les rideaux de granit des murs de l'Édifice du centre.

On ne peut sous-estimer l'importance de cet événement. Nous vivons à une époque où l'information prend une place de plus en plus importante et où les faits qui ne sont pas représentés visuellement nous semblent irréels. Le Parlement se doit de tenir compte de ces pressions s'il veut garder la confiance du public, et devrais-je ajouter, sauvegarder l'intérêt public. Nous considérons également cet événement comme une progression naturelle et logique, tout comme le Parlement est devenu plus accessible au public lorsque le journalisme parlementaire a évolué du stade de la feuille de chou aux journaux imprimés et aux rotatives à haute vitesse.

Nous estimons que la radio-télédiffusion constitue simplement un moyen de mieux nous acquitter de notre fonction qui est d'informer le public. Nous ne croyons pas qu'au-delà de certains aspects techniques fastidieux, qui ont mené l'un de nos collègues à considérer la radio-télédiffusion comme un outil hautement complexe, que ce moyen de reportage requiert ou mérite un traitement spécial.

M. Mitchell Sharp, à qui nous sommes tous redevables de nous avoir insufflé l'ardeur et l'enthousiasme qui nous ont soutenus jusqu'ici, a décrit la radio-télédiffusion comme un «hasard électronique» qui permettrait un enregistrement audio-visuel intégral des délibérations, disponible sur demande, ou que les organes de diffusion pourraient consulter pour informer adéquatement le public.

Nous acceptons cette définition avec enthousiasme et sans réserve. Nous estimons qu'il est impossible de concevoir autrement la radio-télédiffusion. Toute tentative en vue de limiter ou de contrôler l'enregistrement audio-visuel des délibérations minerait à notre avis, l'utilité de l'entreprise. Le Parlement s'exposerait à des accusations de censure, ferait planer des doutes concernant la crédibilité des enregistrements disponibles et imposerait, du point de vue journalistique du moins, une pénalité aux journalistes œuvrant dans le domaine audio-visuel au niveau de la concurrence qu'ils livrent à leurs collè-

[Text]

the broadcasting end of it that this change will eliminate that disadvantage.

In short, what we propose in broadcasting terms is that the citizens in some distant place be able to hear or see, in his or her home, exactly what can now be heard and seen by a member of the public sitting in the public gallery, or a member of the Press Gallery sitting in his assigned seat above and behind the Speaker's chair. No more than that, certainly no less. We do not believe any other approach is consistent with a free Parliament, a free press and a free society. We do concede that achieving a simple objective raises a number of technical complexities and I will now ask Mr. Paul Taylor to proceed to that part of our brief.

Mr. Paul F. Taylor (Newsradio Limited, Parliamentary Press Gallery): Thank you, Bruce. The Press Gallery makes the following observations and suggestions regarding the technical facilities and systems that will have to be put in place to meet the broadcast news media's needs, if their use of the coverage provided by the House of Commons is to be put to the best possible use.

The House of Commons and its proceedings constitute the basic ingredients of the potential news story. The cameras and microphones belonging to the House of Commons constitute the primary delivery system. In both the "live" and the "edited" versions of the story, the producers, reporters and technicians of the broadcast news media, will interpret the story for the public. If that natural 'electronic chain' is to function in the interest of all concerned, that is, the members of the House, the news media, and the public, certain basic facilities and systems will be required.

• 0950

The Press Gallery's needs in this connection can be broken down into four basic areas: the first, affecting all members of the Press Gallery; the second, radio only; the third, television only, and the fourth, radio and television together.

In the first category, all members of the Press Gallery will require a much improved audio-quality from the House of Commons; strategically placed video monitors in the workroom and Lounge—third floor, Centre Block; coaxial cable to all off-the-Hill news bureaux; basic selection of audio channels from the Chamber delivered to every desk in the workroom and some locations in the Lounge—all accessible by Telex earpiece only.

In order to achieve the desired level of audio quality desired by on-air broadcasters, we suggest that the desks of all party Leaders and Cabinet Ministers be equipped with two microphones instead of the one at present, and that each of the two microphones be 'directional'; that additional care be taken to allow...

Mr. Speaker: Excuse me, Paul, for interrupting, but I think I should pre-empt this part of your presentation because we have already launched and authorized, of recent note which

[Translation]

gues de la presse écrite. D'ailleurs, un désavantage existant déjà, nous espérons ainsi le voir disparaître.

En résumé, nous proposons que la radio-télédiffusion permette aux citoyens des centres éloignés de pouvoir entendre et voir dans leur foyer exactement ce qui peut être vu et entendu des tribunes publiques ou de la tribune de la presse située au-dessus et derrière le fauteuil de l'Orateur. Nous n'en demandons pas plus, mais certainement pas moins. Nous estimons que toute autre façon de procéder serait contraire à notre conception d'un Parlement libre dans une société libre. L'atteinte de cet objectif pourtant simple soulève les nombreux problèmes techniques et je demanderai à M. Paul Taylor de lire la suite de ce mémoire.

M. Paul F. Taylor (Newsradio Limited, Tribune de la presse parlementaire): Merci, Bruce. La Tribune de la presse formule les observations et suggestions suivantes concernant les installations et les systèmes techniques qui devront être mis en place pour satisfaire aux besoins de la presse électroniques si l'on veut que celle-ci fasse une utilisation optimale de la radio-télédiffusion des débats de la Chambre des communes.

Les délibérations de la Chambre des communes constituent la matière de base d'un éventuel reportage. Les caméras et les microphones de la Chambre des communes constituent le principal système de diffusion. Les réalisateurs, journalistes et techniciens de la presse électronique interpréteront ces événements pour le public, dans leur version tant «en direct» qu'«enregistrée». Si cette «chaîne électronique» naturelle doit fonctionner dans l'intérêt de tous (députés, presse et public), certains systèmes et installations de base sont nécessaires.

Dans ce domaine, les besoins de la Tribune de la presse peuvent être répartis en 4 catégories, selon qu'ils concernent, 1. tous les membres de la Tribune de la presse; 2. le personnel de la radio seulement; 3. le personnel de la télévision seulement; 4. le personnel de la radio et celui de la télévision.

1. Tous les membres de la Tribune de la presse exigeront: a) une qualité auditive nettement améliorée en provenance de la Chambre des communes; b) des appareils de contrôle vidéo bien situés dans la salle de rédaction et dans le salon réservé aux journalistes au troisième étage de l'Édifice du Centre; c) un câble co-axial pour tous les bureaux de presse qui ne se trouvent pas sur la colline parlementaire; d) une sélection fondamentale des voies basse fréquence de la Chambre sur chaque bureaux dans la salle de rédaction et dans certains endroits du salon, toutes accessibles par écouteur Télex.

Pour permettre aux journalistes de recevoir un son de qualité, nous suggérons que les bureaux de tous les chefs de partis et ceux des ministres du Cabinet soient équipés de deux microphones au lieu d'un comme c'est le cas à l'heure actuelle, et que chacun des microphones soit «orientable»; qu'une attention particulière soit accordée...

M. l'Orateur: Excusez-moi, Paul, de vous interrompre, mais je crois que je dois vous interrompre à ce stade de votre présentation, car nous avons déjà émis et autorisé une révision

[Texte]

would not be known to you, an overhaul of the audio system in the House and it will include two microphones on every desk and a much upgraded system. Our approach was that that was a step that would have been taken in any event; it was needed. It was appropriate to attempt to co-ordinate it now with the advent of broadcasting and television so that they would tie in together. Therefore we took that step just a short time ago and that work will get under way just as soon as we give them a room to work in.

Mr. Taylor: That is great. We intuited that there was widespread understanding of that need, starting with yourself and the members, but we felt that it was important for us to say this, because if we had not said it then we would not be in a position to complain about it afterwards.

Mr. Speaker: Besides that, your comments are not lost in that regard because in that they are supportive of what we have done, we are very glad to have them. But in so far as it might have been your intention to stress this kind of thing I thought you might want to know that we have already done that.

Mr. Taylor: Well, that is terrific.

Mr. Phillips: It will be nice to be able to hear what is going on for a change.

Mr. Taylor: I suppose our only concern on that level would be that you consulted the finest broadcast technicians in the business who can provide you with the best system.

Mr. Speaker: I hope we have.

Mr. Taylor: All right.

Moving along from there we would say that the House audio system be equipped with a 'peak audio limiter' and not an automatic gain control; that the microphones serving the Clerks at the Table be much improved for the better coverage of votes and other proceedings in which the Clerks are involved.

The Press Gallery regards the establishment and operation of an electronic *Hansard* as the financial responsibility of the House of Commons. However, there are aspects of this system that will naturally come under the financial responsibility of individual Press Gallery members and/or their employers, depending upon their conditions of employment.

We regard the equipment in the Commons Chamber and its immediate environs, namely, the foyer and the halls, particularly the hall immediately outside the House of Commons leading to the Rotunda, and the equipment required in the radio and television master control rooms, as well as audio and video facilities provided in the Press Gallery workroom and Lounge on the third floor, Centre Block, as the financial responsibility of the House of Commons. However, to the extent that video and/or audio feeds are required by Press Gallery members and/or their bureaux, the cost of these from 'master control' will be borne by those requesting them. Also, any video or audio tapes requested will be paid for or replaced by those requesting them.

The introduction of video cameras and microphones in the House of Commons does not provide complete news media

[Traduction]

d'ensemble du système sonore de la Chambre, et peut-être que vous ne le savez pas encore, mais deux microphones seront prévus par bureau et le système sera très amélioré. Ces mesures auraient de toute façon dû être prises. Il nous a semblé approprié de profiter de l'installation de la radio et de la télédiffusion pour faire tout ensemble. Nous avons donc pris cette initiative il y a un moment et les travaux commenceront dès que nous pourrons libérer les pièces pour les ouvriers.

M. Taylor: C'est formidable. Nous avons l'intuition que ce besoin était tout à fait compris de vous-même et des députés, mais nous avons jugé qu'il était important pour nous de le répéter, car si nous n'avions rien dit, nous n'aurions pas pu nous plaindre par la suite.

M. l'Orateur: En outre, vos remarques ne sont pas vaines dans la mesure où elles appuient ce que nous avons fait. Nous sommes donc très heureux de les entendre. Mais si vous aviez l'intention d'insister là-dessus, j'ai pensé qu'il serait bon de vous apprendre que nous avions déjà pris ces mesures.

M. Taylor: Bon, c'est formidable.

M. Phillips: Ce sera agréable, pour changer, de savoir ce qui se passe.

M. Taylor: J'espère qu'en ce domaine, vous avez consulté les meilleurs techniciens afin de bénéficier des meilleurs systèmes.

M. l'Orateur: J'espère que c'est ce que nous avons fait.

M. Taylor: D'accord.

Je poursuivrai en souhaitant que le système acoustique de la Chambre soit équipé d'un «écran» et non pas d'une régulation automatique du gain; que les microphones des greffiers à la table soient réglés de manière que l'on puisse mieux entendre l'annonce des votes et des autres délibérations auxquels participent les greffiers.

La Tribune de la presse considère que la responsabilité financière de la création et de l'exploitation d'un «Hansard électronique» incombe à la Chambre des communes. Cependant, il existe certains aspects de ce système dont la responsabilité financière incombera tout naturellement aux membres de la Tribune de presse ou à leurs employeurs.

Nous considérons que la responsabilité financière de l'équipement dans la Chambre des communes et de ses environs immédiats (Foyer et Halls), de l'équipement nécessaire dans les salles de contrôle principales de la radio et de la télévision, ainsi que des équipements son-image installés dans la salle de rédaction et dans le salon de la Tribune de la presse au troisième étage, de l'Édifice du centre incombe à la Chambre des communes. Cependant, dans la mesure où des membres ou des bureaux affiliés à la Tribune de la presse auront besoin de lignes d'apport son-image, le coût de leur installation «à partir de la salle de contrôle» sera assumé par ceux qui les demanderont. En outre, toute bande son-image demandée sera payée ou remplacée par ceux qui en feront la demande.

L'introduction de caméras magnétoscopiques et de microphones dans la Chambre des communes ne fournit pas à la

[Text]

access to the Chamber. It is interesting to note that the rules of the Commons have resulted in an imbalance of news media access favouring the printed medium since radio and television reporters were not permitted to take sound and motion pictures from the Chamber. Now with radio and television gaining nearly full technical access, the print media's need for pictorial coverage intensifies. Therefore, the Press Gallery strongly urges this Committee, first of all to agree to the principle of still photography in the Commons, and second, recommends that Mr. Speaker and the Press Gallery executive discuss the most appropriate implementation of that decision. We can say that no flash equipment will be necessary since the Chamber will be 'illuminated' for television.

Mr. Speaker, perhaps I could just digress here for a second. We note, in the CAB brief, that they are recommending some kind of permanent structure between the Press Gallery and your office with respect to the ongoing problems and issues that will arise in the implementation of this system. We have not had an opportunity to discuss that but I would think that Bruce would agree that the liaison between the Gallery and your office over the years has always been excellent and would not require that kind of permanent structure.

• 0955

Mr. Phillips: I feel that there has developed over the years, Mr. Speaker, a very easy and informal relationship between the press gallery and your office. Mr. Fraser, in the long tradition of clerks of the Commons, has been nothing but helpful to us over the years, and we feel that the existing relationship is ideal for the purpose and that any problems that arise can be dealt with on that basis. That is the way we feel about it. If you feel that that is unsatisfactory, though, if you wanted something of a more structured nature, why we would be willing to accommodate you, naturally.

Mr. Speaker: My initial reaction would be that that decision is somewhere down the road from us. I think we can get the thing in place and then see if it presents us with any new problems that need any new structures. I do not think that anyone would want to anticipate the need for new structures until they seem to present themselves.

Mr. Coates.

Mr. Coates: Just one point, before we go any further. I do not know but there may be a misconception on the part of the Gallery as far as the illumination of the Chamber is concerned. I do not know how much increased lighting there is going to be and whether or not the type of stills that you are talking about would be possible from the evidence we have had up to now about the way in which the Chamber is going to be lighted, as far as television is concerned.

Mr. Phillips: If I may, Mr. Speaker: as you will note from our brief, Mr. Coates, we are only urging you to take this under advisement. We recognize that there might be some

[Translation]

presse un accès complet à la Chambre. Il est intéressant de noter que les règlements de la Chambre des communes ont entraîné un déséquilibre qui favorise la presse écrite, dans la mesure où les journalistes de la radio et de la télévision n'étaient pas autorisés à enregistrer ou à filmer des reportages dans la Chambre. Maintenant que la presse de la radio et de la télévision est autorisée à utiliser des moyens techniques nécessaires presque complets, la presse écrite a de plus en plus besoin de reportages photographiques. Par conséquent, la tribune de la presse invite instamment le Comité à accepter qu'on prenne des photographies en Chambre et ensuite recommande que l'Orateur et la direction de la tribune de la presse discutent de façons les plus appropriées de mettre cette décision en pratique. Nous pouvons affirmer qu'il ne sera pas nécessaire de faire usage de flashes puisque la Chambre sera éclairée pour l'enregistrement d'émissions de télévision.

Monsieur l'Orateur, je voudrais faire une digression ici. Dans le mémoire de l'ACR, nous remarquons que cette association recommande l'établissement d'une structure permanente entre la Tribune de la presse et votre bureau afin de pouvoir traiter immédiatement les problèmes qui se posent au cours de la mise en place de ce système. Nous n'avons pas eu l'occasion d'en discuter, mais je crois que Bruce admettra que les liaisons entre la Tribune et votre bureau ont toujours été excellentes et que ce type de structure permanente n'est pas nécessaire.

M. Phillips: Je pense que des relations très simples et non formelles se sont développées au cours des années entre la Tribune de la Presse et votre bureau. Comme le veut la tradition chez les Greffiers de la Chambre des communes, M. Fraser nous a toujours été extrêmement utile et nous pensons que les relations existantes sont idéales compte tenu de nos objectifs et des problèmes qui risquent de se poser. C'est ce que nous pensons. Si vous estimez que cela ne suffit pas et si vous voulez établir des installations de nature plus permanentes, nous sommes prêts à vous accommoder.

M. l'Orateur: Ma première réaction serait de répondre que nous allons bientôt prendre une décision. Nous pouvons peut-être mettre en place le système et voir par la suite s'il pose des problèmes qui exigent l'établissement de nouvelles structures. Je ne pense pas que l'on puisse d'ores et déjà décider que de nouvelles structures sont nécessaires, à moins que l'évolution des événements ne l'exige.

Monsieur Coates.

M. Coates: Je voudrais faire une brève remarque avant que nous continuions. Il me semble que la Tribune de la Presse se fait peut-être une idée fausse de l'éclairage de la Chambre. Je ne sais pas si l'éclairage sera plus fort et s'il sera possible de prendre des photographies, compte tenu de l'éclairage nécessaire à la télédiffusion des délibérations de la Chambre.

M. Phillips: Monsieur l'Orateur, si je peux me permettre d'intervenir. Vous remarquerez dans notre mémoire, monsieur Coates, que nous ne faisons que vous inviter à étudier la

[Texte]

technical difficulties. The still photography aspect of this thing is not something in which members of the Press Gallery are particularly well-versed but we feel that it should be considered. If it could be done discreetly, tastefully and without a lot of technical interference with the proceedings of the House, then we would urge it be done. We are not suggesting any special lighting that would alter the character of the Chamber.

Mr. Blackburn: On that same point, before we go any further, Mr. Speaker, if I may just ask Mr. Phillips: are you anticipating cameramen wandering around the House of Commons taking photographs during the proceedings?

Mr. Phillips: No, sir, we are not. What we think might be considered, though—and this is just an “off-the-top-of-the-head proposition” that I am making to you: it is not a carefully considered one—is that there would be, somewhere in that Chamber, if possible, one or two fixed positions from which they could take pictures. We do not suggest that cameramen, either still or motion picture, wander at will around the Chamber. It just would not work: we understand that.

Mr. Speaker: The reason it is important is because the whole approach to this has been the use of, for obvious reasons, automated cameras, so that there are no personnel in the Chamber; and it might, on your part, be worth some reflection as to whether or not it is feasible to attach equipment to the cameras that will take still pictures when they take the video pictures. I do not know if that is of any value; but in any case, it is a new point and a very valid one, and one that we will certainly have to consider.

Mr. Phillips: Thank you, sir.

Mr. Taylor: The second area relates to the requirements of radio only and they are that in addition to the basic audio service from the Chamber to each desk in the work room and specified locations in the lounge on the third floor of the Centre Block, radio bureaux will require some additional and selected audio services in either the workroom and/or the sound booth adjacent to Room 130S and/or their off-the-hill offices. In some cases, we understand and accept that these feeds will include House of Commons announcers providing voice-over identification of M.P.s, but such, we feel, must not be the case with the clean floor feed.

Secondly, that master control for magnetic tape recording, retrieval and replay—that is, the master control room that would relate to radio as opposed to television—be capable of high speed, high quality dubbing from reel and reel to reel to cassette; high speed replay of identical material, up to six simultaneously, back to the radio bureaux upon request; double speed replay simultaneously of different excerpts of recorded tape to several different radio bureaux; sufficient telephone transmission capacity to compensate for major breaks in Bell Canada's audio trunks and to feed individual radio station newsrooms across Canada calling in for service. In the area relating to television, the television clients of the House broad-

[Traduction]

question. Mais admettons que cela pourra créer des difficultés d'ordre technique. Les membres de la Tribune de la Presse ne sont pas tellement familiers avec la photographie, mais nous estimons que c'est là une possibilité à envisager. S'il est possible de prendre des photos de façon discrète sans déranger les délibérations de la Chambre, alors nous sommes tout à fait d'accord. Nous ne pensons pas qu'un éclairage spécial qui modifierait l'aspect de la Chambre sera nécessaire.

M. Blackburn: Sur le même sujet, avant que nous continuions, monsieur l'Orateur, je voudrais poser à M. Phillips la question suivante: envisagez-vous que des photographes circuleront dans la Chambre des communes pendant les délibérations?

M. Phillips: Non, monsieur. C'est simplement une suggestion supplémentaire que nous vous faisons: nous ne l'avons pas encore étudiée en détail mais nous aimerions que deux endroits précis soient déterminés afin de permettre aux photographes de prendre des photos. Il n'est pas question que les photographes ou les cinéastes circulent dans la Chambre. Cela ne marcherait pas et nous le savons très bien.

M. l'Orateur: Cette question est très importante du fait que, pour des raisons évidentes, nous préférons utiliser des caméras automatiques afin d'éviter la présence du personnel à la Chambre. De votre part, il serait peut-être utile que vous envisagiez d'ajouter aux caméras des appareils qui prendraient des photographies en même temps qu'elles tourneraient des films vidéo. Je ne sais pas si cela est valable mais, quoi qu'il en soit, c'est une question nouvelle que nous devons envisager.

M. Phillips: Merci, monsieur.

M. Taylor: La seconde question a trait à l'équipement nécessaire pour les émissions de radio seulement, c'est-à-dire qu'en plus du matériel sonore de base qui transmettra les délibérations de la Chambre à tous les bureaux de la salle de travail et à certains endroits précis du salon, au troisième étage de l'Édifice du Centre, les bureaux de la radio devront disposer de certaines autres installations de prise de son dans la salle de travail, dans les cabines de son adjacentes à la pièce 130-S ou dans leurs bureaux situés ailleurs que sur la colline parlementaire. Dans certains cas, nous convenons qu'il faudra transmettre la voix hors champs d'annonceurs de la Chambre des communes qui présenteront les députés, mais l'on ne doit pas les entendre sur le parquet même de la Chambre.

Deuxièmement, le tableau de contrôle général pour l'enregistrement, la récupération et la reprise des émissions sur ruban magnétique (radio) doit pouvoir: effectuer très rapidement un mixage de haute qualité d'une bobine à l'autre et des bobines aux cassettes; effectuer une reprise à double vitesse du même enregistrement (jusqu'à six enregistrements en même temps) et la retransmettre aux bureaux de radio sur demande; effectuer simultanément une reprise à double vitesse de différents extraits enregistrés sur ruban et les transmettre à plusieurs bureaux de radio; être équipé d'un matériel téléphonique suffisant pour prendre la relève en cas de panne majeure des circuits de Bell Canada et alimenter les salles de dépêche des

[Text]

casting system will expect the television master control room to have the capacity for the following:

• 1000

To record on video tape the proceedings of the House of Commons and any number of committees the Houses chooses to cover with its own equipment.

That it be capable of switching whichever feed the television client wishes into that client line.

That it be capable of recording on and dubbing to the various different videotape systems now in use, and that refers specifically to the width of the tape.

And that it be capable of videotape replay playback of different items to different clients simultaneously.

Inherent in the establishment of a radio television system of this magnitude is the opening up of a whole new method by which M.P.s will be able to communicate with their constituents. We would imagine that, as part of this system, there will be small studios attached to the master control area from which M.P.s will be able to put together radio or television programs for the use of the radio or television stations in their ridings, either through free-time broadcasts on local stations or through their own use of video and audio cassettes for playback at public meetings.

The Press Gallery makes the point that not all of its television members and their firms enjoy the same capacity to work with videotape in Ottawa, and in order that these Gallery members who are not so equipped have equal access to the House Broadcasting system, we ask that they be permitted to produce videotape items from the same facilities as the M.P. However, it would be understood that if a fee schedule for the use of these facilities were established, it, of course, would be honoured by those Gallery members using it.

The area of radio and television. All radio and television members of the Press Gallery strongly urge that full video and audio access be granted to all standing, special, and joint committees. The Press Gallery feels that to limit this kind of access grants to the political level a kind of editorial control. It gives Parliament the right to decide what kind of news media coverage will be granted to which committee. The kind of blanket access we are asking for, actually places very little demand on Parliament's services. By and large, the committee rooms are sufficiently illuminated to allow television crews to film with what is known as available light, and radio reporters as well as sound cameras could be supplied with the necessary audio from very reasonably priced installations in those committee rooms.

Mr. Beatty: Mr. Speaker, may I just interrupt here?

If I correctly understand the report, Mr. Taylor, what you are suggesting then is that we treat committees different from

[Translation]

stations de radio du Canada qui en font la demande. Pour ce qui est des émissions de télévision, les stations de télévision reliées au système de radiodiffusion de la Chambre prévoient que la salle de contrôle de télévision pourra effectuer les opérations suivantes:

enregistrer sur ruban magnétoscopique les délibérations de la Chambre des communes et de tous les comités que la Chambre désire entendre;

transmettre sur la ligne de la station client les émissions qu'elle désire obtenir;

enregistrer et mixer des émissions sur les divers systèmes magnétoscopiques actuellement en usage; et

pouvoir transmettre simultanément à différents clients des reprises sur ruban magnétoscopique.

En créant un système de radiodiffusion de cette ampleur, on aura mis sur pied un mécanisme entièrement nouveau permettant aux députés de communiquer avec leurs commettants. Nous croyons qu'on pourra incorporer à ce système de petits locaux rattachés à la salle de contrôle d'où les députés pourront réaliser des émissions de radio ou de télévision qu'ils utiliseront dans leurs circonscriptions; ils pourront demander à des stations de radio ou de télévision locales de les retransmettre gratuitement ou encore diffuser des enregistrements sur ruban magnétoscopique et cassette au cours de réunions publiques.

La Tribune de la presse souligne que certains de ses membres affiliés au secteur de la télévision de même que les entreprises qui les emploient n'ont pas la possibilité de faire usage de magnétoscopes à Ottawa et pour que ces membres de la Tribune aient autant que les autres la possibilité d'utiliser le système de radiodiffusion de la Chambre, nous demandons qu'on leur permette d'utiliser les mêmes installations que les députés pour produire des émissions sur ruban magnétoscopique. Toutefois, ils consentiraient à payer certains frais si la Chambre décidait d'en exiger.

Pour ce qui est de la radio et de la télévision: tous les membres de la Tribune de la presse rattachés à la radio et à la télévision insistent pour que l'on puisse enregistrer et filmer les délibérations de tous les comités permanents, spéciaux et mixtes. La Tribune de la presse est d'avis qu'en établissant certaines restrictions dans ce domaine, le Parlement pourrait exercer au niveau politique un certain contrôle de l'information et choisir l'organe d'information qui serait autorisé à transmettre à ses conditions les délibérations de tel ou tel comité. Le genre d'admission générale sur lequel nous insistons exige en fait très peu des services parlementaires. En effet, les salles de comités sont en général suffisamment éclairées pour que les équipes des nouvelles télévisées puissent filmer à la lumière «ambiante» et les reporters radio, ainsi que les opérateurs de caméras sonores, pourraient tirer la documentation sonore nécessaire d'installations très peu coûteuses.

M. Beatty: Monsieur l'Orateur, puis-je interrompre?

Si j'ai bien compris votre rapport, monsieur Taylor, vous proposez que nous traitions les comités différemment de la

[Texte]

the way we treat the House of Commons. Though we will have a House of Commons facility run by the House of Commons in the Chamber itself, in the case of committees you would recommend that we simply declare it open season for any cameraman to bring in his own facilities to tape whatever he wanted.

Mr. Taylor: Mr. Beatty, if I could just back up a second, we do not think it is financially feasible for the House of Commons to purchase the necessary equipment to equip every single committee room that is in operation on the Parliamentary campus.

Mr. Beatty: Right.

Mr. Taylor: We think you may recommend that you buy enough equipment to equip three or four committee rooms. Then Mr. Speaker or the Chairmen of committees would then decide, I presume, which of those committees on that day are scheduled into those rooms that are equipped with the House equipment. If that choice does not meet the news media's needs in terms of which are the hot committees or the newsworthy committees of that day, we then must have the access to the rooms that are not so equipped but which are generating the more important story.

Mr. Speaker: Maybe I could just put it this way Mr. Beatty: it is a somewhat different technical path to the same objective, which is complete full coverage of the proceedings of Parliament. We would not want to be put in the position of having to make coverage decisions based upon the technical capacity available. When it comes to parliamentary committees, because it is neither necessary nor probably physically feasible to have complete videotape systems in all these committee rooms, we can do that ourselves on film. What we need from the members is the permission to do that. That, in fact, could be done today. We could have cameras in here now that would cause no disturbance whatever to the proceedings of this committee—in our opinion at any rate—and could broadcast this on tonight's news.

Mr. Beatty: Assume that the decision was made to open up committees to people from the networks to bring in their own facilities to cover the committees, what need would you see for any House of Commons facilities to do our own taping of proceedings? One of the concerns that some of us have is, who makes the decision as to what committees warrant House of Commons coverage and which ones do not?

• 1005

Mr. Taylor: That is one that, I think, if you were in our position, you would have very little difficulty with, but knowing that you are operating under the party system, I could see that you would have disagreements as to which committees should receive the full benefit, if you like, of all that hardware that would belong to the House of Commons.

Mr. Beatty: So what is the matter if the party system, the backbench, perhaps . . .

Mr. Taylor: I have never talked to Mr. Speaker about this so I do not know how he would propose to go about that or how

[Traduction]

Chambre des communes. Alors qu'à la Chambre des communes nous aurons des installations exploitées par la Chambre elle-même, vous recommandez, pour les comités, que nous déclarions les salles de comités territoire libre pour tout cameraman qui voudra apporter ses propres appareils et enregistrer ce que bon lui semble.

M. Taylor: Monsieur Beatty, permettez-moi de revenir légèrement en arrière; nous ne pensons pas qu'il soit financièrement possible à la Chambre des communes d'acheter le matériel nécessaire qui lui permettrait de doter d'appareils toutes les salles de comités utilisées dans le complexe parlementaire.

M. Beatty: Bon.

M. Taylor: Nous pensons que vous recommanderez peut-être d'acheter assez de matériel pour doter d'appareils trois ou quatre salles de comités. Ensuite, M. l'Orateur ou les présidents des comités choisiraient les comités qui, un jour donné, siègeraient dans ces salles dotées d'appareils de la Chambre. Si ce choix ne satisfait pas la presse, car les comités qu'elle juge importants n'y figurent pas, nous devons avoir accès aux salles qui ne sont pas dotées d'appareils, mais où se passent des événements jugés plus importants.

M. l'Orateur: Mettons les choses ainsi, monsieur Beatty: ceci constitue un cheminement technique différent pour atteindre le même objectif, soit le reportage complet des délibérations du Parlement. Nous ne voulons pas devoir prendre des décisions de reportage fondées sur les installations techniques disponibles. Comme il n'est probablement pas nécessaire ni physiquement possible d'installer des systèmes vidéo dans toutes ces salles de comités, nous pouvons, nous-mêmes, filmer ce qui s'y passe. Il faut, simplement, que les députés nous y autorisent. En fait, cela pourrait se faire aujourd'hui même. Nous pourrions, maintenant même, avoir ici des caméras qui, d'après nous en tout cas, ne gêneraient personne, ce qui nous permettrait de retransmettre, dans le programme des nouvelles de ce soir, des extraits du film de cette réunion.

M. Beatty: Supposons que l'on déciderait d'ouvrir les salles des comités aux divers réseaux, leur permettant d'apporter leurs propres appareils, pourquoi aurions-nous besoin d'installations appartenant à la Chambre des communes pour enregistrer les délibérations? Ce qui nous préoccupe, entre autres choses, c'est de savoir qui prendra la décision quant aux comités justifiant l'utilisation des appareils de la Chambre et ceux ne la justifiant pas.

M. Taylor: Je pense, que si vous étiez à notre place, vous n'auriez pas beaucoup de difficultés à cet égard; toutefois, sachant que vous fonctionnez en vertu du système des partis, je vois comment pourraient naître des désaccords quant aux comités qui devraient profiter, pour ainsi dire, de tous les appareils appartenant à la Chambre des communes.

M. Beatty: Ce ne sont pas tant les partis que les simples députés, qui, peut-être . . .

M. Taylor: Je n'ai jamais parlé de cela à M. l'Orateur; je ne sais donc pas comment lui ou la Chambre réglerait cette

[Text]

the House would. Presumably, it would be another item on the House Leader's agenda, looking down the road, or something like that. I do not know.

Mr. Speaker: If I may, Mr. Beatty, I put, somewhat on your behalf, but on behalf of all of the members of the Committee, that same line of questioning to the Canadian Association of Broadcasters when they were here last week or just recently, and without exception—they represent the private broadcasters largely, I think, do they not?

An hon. Member: Yes.

Mr. Speaker: ... they endorsed as the only feasible policy, the one of our staying out of the equipping of committee rooms for a number of reasons, some of which have been enunciated and some others that include the difficulties that follow upon the committees themselves in attempting to organize their work. Surely committees that knew that on the third Thursday of the month they were going to be in a televised committee room, but on the second Thursday they were not, would have some difficulty with their own membership and their own schedule of business. Basically it seems to be a very broad consensus that the only feasible way to approach it is to provide the basic electrical setup to provide for the plug-in of cameras and then leave the media to go that way.

Mr. Beatty: I am sorry to interrupt you, but I am wondering whether I can just pursue it slightly further.

Assuming much of the committee facilities that we have, our present facilities, are outdated, they are too cramped, if there were a hotly contentious issue being dealt with by the committee, there might be some concern of having all sorts of cameramen coming in to take pictures. This would take up space and might be distracting. I wonder whether the Press Gallery would have an objection to having a limitation, on the basis of the facilities available, on the number of cameramen at any one time, giving the authorization to the Press Gallery to decide among themselves as to who would be able to cover the committee meeting at any one time. In other words, the access would be there, but it would be up to you people to decide how to divide it up among your membership.

Mr. Phillips: Mr. Beatty, I am going to duck that question and simply say that we are conscious of some of the problems that the introduction of film cameras to committee proceedings would create in terms of disorder, and what have you. We feel that the only sensible approach to that is to learn by experience, and in a spirit of goodwill and co-operation with the members of the House and the Speaker, we could work out those problems as we go along.

I think you would find at the outset that there would probably not be more, on any given day, than three or four film cameras that would be interested in being present at a committee hearing, but I cannot give you an undertaking to that effect, nor could the Press Gallery, I think, put itself in a position of trying to arbitrarily decide which member of the Press Gallery is entitled to cover a particular hearing. That is, in my opinion, inimical to the processes of a free press and the

[Translation]

question. Je suppose qu'il s'agirait d'une autre question à l'ordre du jour du Leader à la Chambre, ou de quelque chose dans ce genre. Je l'ignore.

M. l'Orateur: Pardon, monsieur Beatty, mais tant en votre nom qu'en celui de tous les membres du Comité, j'ai posé des questions semblables à l'Association canadienne des radiodiffuseurs lorsqu'elle a comparu ici la semaine dernière ou récemment, et, sans exception—they représentent en général les radiodiffuseurs privés, n'est-ce pas?

Une voix: Oui.

M. l'Orateur: ... ils ont appuyé, comme seule politique acceptable, celle de nous abstenir de doter d'appareils les salles de comités, et ce pour un certain nombre de raisons, dont certaines ont été signalées, les autres incluant les difficultés qu'éprouvent les comités eux-mêmes à organiser leur travail. Il est certain que les comités qui savent que, le troisième jeudi du mois, ils vont siéger dans une salle dotée d'appareils, mais que, le deuxième jeudi, ils sont dans une salle sans appareil, éprouveront certaines difficultés quant à la présence de leurs membres et quant à leur horaire. Essentiellement, j'ai l'impression que tout le monde convient du fait que la seule solution acceptable serait de fournir les installations électriques de base permettant le branchement des caméras, et de laisser ensuite les media se débrouiller.

M. Beatty: Pardon, mais je me demande si je pourrais pousser les choses un peu plus loin.

Admettons que la plupart des salles actuelles dont nous disposons sont désuètes, trop petites; si le comité traite d'un sujet très controversé, on pourrait craindre la présence de caméramen de tout acabit. Cela prendrait de l'espace et pourrait déranger certaines personnes. Je me demande si la Tribune de la presse s'opposerait à l'imposition d'une limite, fondée sur les installations disponibles, quant au nombre de caméras à un moment donné. On accorderait à la Tribune de la presse la permission de choisir, parmi ses membres, ceux qui pourraient filmer les délibérations d'une réunion donnée. Autrement dit, la Tribune de la presse aurait accès aux salles, mais il lui reviendrait de répartir les tâches entre ses membres.

M. Phillips: Monsieur Beatty, je vais vous répondre de manière détournée et dire simplement que nous sommes conscients de certains des problèmes, du désordre, et ce que vous voudrez, que la présence de caméras pendant les délibérations des comités risque de créer. Nous estimons que la seule manière logique d'agir serait d'apprendre par expérience, et grâce à la bonne volonté et la collaboration des députés de la Chambre et de l'Orateur, nous pourrions régler ces problèmes à mesure que nous avancerons.

Je pense que vous constaterez dès le début qu'il n'y a probablement pas plus de trois ou quatre caméramen qui soient intéressés à filmer les délibérations d'un comité, lors d'une réunion donnée, mais pas plus la Tribune de la presse que moi-même ne pouvons nous engager à essayer de décider arbitrairement quels seront les membres de la Tribune autorisés à filmer une audience donnée. A mon sens, cela entre en conflit avec le principe de la presse libre et de l'aptitude

[Texte]

unlimited ability of editors and reporters to decide what it is they feel that ought to be covered in the public interest that day. It is not our function. I think the only thing we could do is what I have suggested here, work this out as well as we can and, if it became a problem, we would have to find some way of resolving it. That is all.

Mr. Beatty: Could I just ask one brief supplementary on that? What about cameras which are brought in by individuals or organizations who are not members of the Press Gallery? Who should determine whether those would be allowed? Should it be at the pleasure of the committee or the pleasure of the Press Gallery?

Mr. Phillips: I think the committees, of course, are in charge of their own proceedings and we are only here to lobby on behalf of the Press Gallery. If you wanted to admit other people who are not accredited members of the Press Gallery, that would be the committees' responsibility certainly. And we would not want to be placed in the position of trying to decide that question. We are only interested here and only have a commission to speak on behalf of the Press Gallery.

• 1010

Mr. Taylor: Excuse me, Mr. Chairman, we should note for the sake of the record that Mr. Michael Duffy, of CBC Radio News, has joined us, from the dentist.

Mr. Beatty: There are more journalists here at this meeting than I have seen in any other Committee meeting recently.

Mr. Michael Duffy (Parliamentary Press Gallery): The dentist said to me this morning that I did not need an anaesthetic after the amount I had had yesterday, apparently. My apologies to the Committee for being late.

Just following up on what Bruce said, as far as outside organizations are concerned, I think the Press Gallery would be very concerned if the space in a committee room was to be taken by outside cameras and then we were to be told, "We are full up today and therefore the committee wants in some way to reduce the access to news cameras because of the presence of outside cameras."

Mr. Taylor: Of course, Bruce began his answer by saying he was going to duck that one but I think what he really means, if I may presume to interpret you, Bruce, is that the Press Gallery, I think, would have to discuss that because we do now provide that function for the House of Commons. We do issue temporary passes or cards to what we refer to as visiting firemen and it is conceivable that that system may apply to committees. But we have had no opportunity to confront that issue.

Mr. Speaker: Thank you.

Mr. Blackburn: If the radio and television networks did bring their cameras, cassettes and so on, into committees would they undertake to videotape or broadcast the entire

[Traduction]

illimitée des éditeurs et des journalistes de décider de ce qu'ils jugent important de signaler à leur public, ce jour-là. Cela ne relève pas de nos fonctions. Comme je l'ai dit, la seule chose que nous puissions faire serait de procéder de notre mieux et, si des problèmes se posent, nous devons trouver des moyens de les résoudre. C'est tout.

M. Beatty: Puis-je poser une brève question supplémentaire à ce sujet? Qu'en est-il des caméras introduites par des particuliers ou des organismes qui ne sont pas membres de la Tribune de la presse? Qui décidera si ces caméras ont droit d'entrer? Sera-ce la volonté du comité ou celle de la Tribune de la presse qui prévaudra?

M. Phillips: J'estime, bien sûr, que les comités sont responsables de leurs propres délibérations, et nous ne sommes ici que pour défendre le point de vue de la Tribune de la presse. Si vous voulez admettre d'autres personnes qui ne sont pas des membres en bonne et due forme de la Tribune de la presse, cela relèverait certainement du comité. Nous ne voudrions pas avoir à trancher cette question. Nous sommes ici uniquement en qualité de mandataires de la Tribune de la presse.

M. Taylor: Veuillez m'excuser, monsieur le président, mais nous devrions signaler, pour que les procès-verbaux en fassent mention, l'arrivée de M. Michael Duffy, du Service des nouvelles radiophoniques de Radio-Canada, de retour de chez son dentiste.

M. Beatty: Il y a plus de journalistes à cette réunion que je n'en ai vu récemment dans une salle de comité.

M. Michael Duffy (Tribune de la presse parlementaire): Le dentiste m'a dit ce matin que je n'avais pas besoin d'un anesthésique après la quantité que j'ai vraisemblablement absorbée hier. Je prie les membres du Comité de m'excuser pour mon retard.

Poursuivant simplement ce qu'a dit Bruce, en ce qui concerne les organismes de l'extérieur, je pense que la Tribune de la presse serait concernée si l'espace disponible dans une salle de comité était occupé par des caméras de l'extérieur et que l'on nous disait: «Nous affichons complet aujourd'hui, et la présence de caméras de l'extérieur oblige le comité à réduire l'accès aux caméras de services de nouvelles.»

M. Taylor: Bien sûr, Bruce a commencé par dire qu'il allait répondre à cette question de manière détournée; je pense toutefois, si je peux me permettre d'interpréter vos propos, Bruce, qu'il voulait dire que la Tribune de la presse aurait à discuter de cette question puisqu'elle se charge actuellement de cette fonction en ce qui concerne la Chambre des communes. Nous émettons des permis ou des cartes temporaires à ce que nous appelons les pompiers de passage, et il est concevable que ce système s'applique aux comités. Nous n'avons toutefois pas eu l'occasion de discuter de cette question.

M. l'Orateur: Merci.

M. Blackburn: Si les réseaux de radio et de télévision apportent leurs appareils dans les salles de comité, s'engageraient-ils, pour autant, à enregistrer ou diffuser toutes les

[Text]

committee proceedings; that is, from 9.30 to 11 o'clock or 11 o'clock to 12.30, this kind of thing?

Mr. Taylor: No.

Mr. Speaker: Would they undertake to? That is the key word. In other words, are you saying that if you are going to go in there at all you have to broadcast the whole thing? Surely not.

Mr. Taylor: No.

Mr. Blackburn: In other words, what we are really talking about then is an entirely different approach from that of the House of Commons.

Mr. Coates: Oh, sure.

Mr. Taylor: Not really, Mr. Blackburn, because the tapes, both video and audio, of the House of Commons proceedings will be edited for use on newscasts and portions of those tapes will be used in more extended length programs on both radio and television. It is the same editorial freedom, if you like, that the print medium has had since Parliament began.

Mr. Blackburn: What I am concerned about on this point...

Mr. Speaker: Mr. Blackburn raises a good point though, that you are into a fundamentally different concept in dealing with the committees than you are in dealing with the House because the concept of the House is that of an electronic *Hansard*.

Mr. Coates: Right.

Mr. Speaker: And you are really doing nothing more in going to the committees. You are not doing an electronic *Hansard* in the committees, not at all. You are just extending to the electronic media the same coverage privileges that the print medium now enjoys. And it is a very fundamental distinction; Mr. Blackburn is quite right.

Mr. Blackburn: The reason I raised the question, Mr. Speaker, is because there is another aspect to this and this is the storage and banking of our proceedings for future reference and educational purposes. That is why I think it is very important that the entire committee meeting be covered, not just the highlights. Then we would have videotape banks or libraries for every word that is spoken in the House of Commons from 2 o'clock in the afternoon until 10 o'clock at night, or 10.30 at night.

Mr. Phillips: Sir, we are newsmen, we are not librarians. If it is the desire of Parliament to have the same kind of complete audio-visual record of the proceedings of this committee as it is proposing to do in the House itself, that is a matter of Parliament, in terms of its archival interest in this matter. But strictly as a news proposition, we do not feel from our point of view that such a record is necessary and we are not asking for it. We appreciate that we could not, for technical reasons and reasons of taste, decorum, order and what have you, cover the proceedings of the House of Commons in the same informal way that is possible at a committee meeting and the rather

[Translation]

délibérations du comité, c'est-à-dire depuis 9 h 30 jusqu'à 11 h 00 ou depuis 11 h 00 jusqu'à 12 h 30?

M. Taylor: Non.

M. l'Orateur: S'y engageraient-ils? Voilà le mot clé. Autrement dit, laissez-vous entendre que si une caméra a accès à une salle des comités, le réseau auquel elle appartient devra diffuser toute la séance? Certes pas.

M. Taylor: Non.

M. Blackburn: Autrement dit, nous parlons alors d'une méthode tout à fait différente de celle de la Chambre des communes.

M. Coates: Bien sûr.

M. Taylor: Pas vraiment, monsieur Blackburn, puisque les bandes, tant vidéos que sonores, des délibérations de la Chambre des communes seront montées pour être utilisées lors de programmes d'information et que des parties de ces bandes seront utilisées dans des programmes radiodiffusés et télédiffusés de plus longue durée. C'est la même liberté éditoriale dont jouit, si vous voulez, la presse écrite depuis la naissance du Parlement.

M. Blackburn: Ce qui me préoccupe, à ce sujet...

M. l'Orateur: M. Blackburn soulève là une question importante; le concept adopté à l'endroit des comités sera fondamentalement différent de celui de la Chambre, puisqu'à la Chambre nous disposons d'un *hansard* électronique.

M. Coates: Oui.

M. l'Orateur: Par contre, dans les comités, ce ne sera pas du tout un *hansard* électronique. On va simplement étendre au média électronique les mêmes droits de reportage dont jouit actuellement la presse imprimée. C'est là une distinction fondamentale; M. Blackburn a bien raison.

M. Blackburn: J'ai soulevé, monsieur l'orateur, cette question, parce qu'il y a un autre aspect, celui de l'entreposage des enregistrements pour référence ultérieure et pour des fins éducatives. C'est pourquoi je pense qu'il est très important de filmer toute la réunion du comité et non seulement les faits saillants. Nous disposerions alors de bandothèques ou de vidéothèques contenant chaque mot prononcé à la Chambre des communes de 14 h 00 à 22 h 00 ou 22 h 30.

M. Phillips: Pardon monsieur, nous sommes des journalistes, pas des bibliothécaires. Si le Parlement souhaite avoir des dossiers audiovisuels des délibérations des comités comme il se propose de le faire pour la Chambre, cela relève du Parlement, de ses désirs quant aux archives. Toutefois, strictement du point de vue de la diffusion de nouvelles, nous n'estimons pas que des dossiers de ce genre soient nécessaires, et nous ne les demandons pas. Nous comprenons, pour des raisons techniques et des raisons de goût, de bienséance, d'ordre, de ce que vous voudrez, que nous ne puissions pas filmer les délibérations de la Chambre des communes de la manière un peu plus cavalière

[Texte]

more elaborate technical facility that you propose to introduce there are necessary.

But that does not in any way affect the journalistic interest in this matter. We cannot undertake to publish the entire proceedings of the House of Commons or any committee. Some editor, some network or some station might decide to do that at some point in time and the facility would be there for them to do that, in the case of the House of Commons, if they wanted to.

• 1015

We are now talking on a somewhat different aspect, namely the usage to be made of this material. Although I cannot speak with any certainty because each station, each reporter and each editor makes his or her own decision about these things, I would presume that the material would be used very much in the same way that print material is now used. That is to say, what the public would get would be a highly concentrated or digested version of what goes on and that there would be only isolated extracts taken from the day's lengthy proceedings for use on the sort of general-purpose radio or television station. But at some future time there may well be a whole channel dedicated to nothing but parliamentary coverage, in which case the electronic *Hansard* would get a great deal more extensive use. I can also see it being used for such things as Mr. Taylor has referred to, for extended programming, weekly Parliament-in-review type programs, that kind of thing, or for fairly lengthy excerpts from important speeches, extended coverage of state occasions, budget presentations and what-have-you. But if what you are suggesting here is that there be on the part of anybody in the news business some kind of commitment to complete rebroadcast of all these proceedings, I do not see that happening. Certainly the press gallery is not in any position to make such an undertaking.

Mr. Blackburn: Mr. Phillips, obviously I was not suggesting at all that the private networks or CBC run the whole hour and a half or something like that. But I am somewhat concerned that if the private networks and the CBC just pick out videotape and broadcast highlights of committee meetings something is being lost in the basic concept of this mandate we have to have an electronic *Hansard* not only in the House but also in its committees. That was the only point I wanted to make.

Mr. Taylor: The radio and television networks and news services further urge that they be given one vantage point each inside the House of Commons from which they can provide their audiences with first-hand commentary during special events—for example, if the President of the United States addresses the House. These positions would be permanently wired and equipped with unobtrusive jacks into which would be plugged the necessary equipment on the day in question. The microphones to be used by these commentators would be the "close talk" variety, requiring no more raising of the voice than is required for a discreet conversation in the public galleries.

[Traduction]

qu'il serait possible d'utiliser dans une salle de comité; c'est pourquoi les installations techniques plus complexes que vous proposez d'utiliser à la Chambre sont nécessaires.

Toutefois, cela ne modifie en rien notre intérêt journalistique à cet égard. Nous ne pouvons pas nous engager à publier toutes les délibérations de la Chambre des communes ou de quelque comité que ce soit. Un éditeur, un réseau, un poste donné décideront peut-être de faire cela à un moment donné, et ils pourront le faire en ce qui concerne la Chambre des communes, s'ils le veulent.

Nous parlons maintenant d'une question différente, soit de l'utilisation de ces documents. Bien que je ne puisse pas parler avec certitude, car chaque poste, chaque journaliste, chaque éditeur prend sa propre décision à ce sujet, je suppose que l'enregistrement serait utilisé de la même manière qu'est actuellement utilisé le document imprimé. Autrement dit, le public obtiendrait une version fort condensée de ce qui se passe, version qui serait suivie d'extraits divers de l'enregistrement des délibérations, extraits que les postes de radio ou de télévision pourraient utiliser comme bon leur semble. Il se pourrait toutefois qu'ultérieurement il y ait un canal voué entièrement aux reportages parlementaires et, dans ce cas, le *hansrad* électronique serait beaucoup utilisé. Je vois également comment il pourrait être utilisé pour des choses telles que celles dont M. Taylor a parlé, c'est-à-dire pour des programmes de longue durée, les programmes d'étude de la semaine parlementaire, et ainsi de suite, ou pour des extraits assez longs de discours importants, pour les reportages des occasions solennelles, les présentations du budget et ce que vous voudrez. Toutefois, si vous voulez que les médias s'engagent à diffuser entièrement toutes ces délibérations, je doute que cela se produise. En tout cas, la Tribune de la presse n'est certes pas bien placée pour prendre cet engagement.

M. Blackburn: Monsieur Phillips, je ne proposais certainement pas que les réseaux privés ou Radio-Canada transmettent à leurs auditeurs tout ce qui se sera passé pendant une heure et demie. Toutefois, si les réseaux privés et Radio-Canada se contentent simplement d'enregistrer sur bandes vidéos et de diffuser les faits saillants des réunions de comités, je crains que nous ne perdions de vue le concept fondamental de notre mandat, celui de créer un *hansard* électronique non seulement des délibérations de la Chambre mais également de celles des comités. C'était la seule chose que je voulais dire.

M. Taylor: Les réseaux de radio et de télévision et les services de nouvelles insistent pour que leur soit attribué à chacun un point stratégique à l'intérieur de la Chambre des communes à partir duquel ils pourront commenter directement les événements spéciaux, par exemple, un discours du président des États-Unis à la Chambre. Ces postes seraient dotés de câblages permanents et équipés de prises discrètes auxquelles serait branché le matériel nécessaire le jour en question. Les micros destinés à être utilisés par ces commentateurs seraient conçus pour capter une communication «chuchotée», ce qui convient parfaitement au ton discret qui doit être gardé dans les tribunes publiques.

[Text]

Both radio and television members of the Press Gallery ask that the House broadcasting system include permanently installed basic fixtures for the lighting and miking of the area immediately in front of the House of Commons door, known as the foyer, to allow for proper coverage of the Speaker's parade and Black Rod's activities. These facilities would also have to include permanently installed but unobtrusively located video camera mounts. Only on special occasions would the radio and television members of the Press Gallery ask the House broadcasting authorities to connect and operate these facilities, and I might add that on those occasions the House system would probably want to do them on their own.

Mr. Phillips: May I ask Mr. Duffy to read the balance of the brief?

Mr. Duffy: The Press Gallery wishes to make the point that the introduction of cameras and microphones in the House does in no way diminish the Press Gallery's need to conduct radio and television interviews in room 130-S. As members will realize, the language of the House of Commons is often not conducive to clear understanding by the uninitiated public, and elaboration is often necessary. Also, the rules of the House of Commons often prevent a fuller explanation of a point of view or factual statement, and again clarification is both necessary and desirable.

The Press Gallery wishes to go on record to the effect that when and if members attempt to use radio and television's improved access to the House as an excuse for not discussing their statements and views outside the House in front of a different set of cameras and microphones, they should understand that they will be and are subject to criticism. Putting this point another way, members of the House of Commons should take note that the news media will not accept improved access to the proceedings of the House being used as a substitute for the more extended interview which is frequently necessary for an improved understanding of the issues by the public.

The Parliamentary Press Gallery has enjoyed the assistance and co-operation of Mr. Speaker and his officials for more than 100 years. In recent years there have been remarkable improvements in the facilities we enjoy, as well as increases in the staff of the Press Gallery. However, notwithstanding those improvements, the rate of growth in Press Gallery membership continues to outpace the apparent availability of space in the Centre Block. Now the Commons is on the threshold of a new era of an even wider distribution of its proceedings, an event that will bring even more news media personnel to Parliament Hill.

• 1020

In this connection we wish to make two further suggestions: First, the maximum transmission speed of this material to the public would be greatly enhanced by situating the recording, retrieval, and playback facilities in the most central location possible. The nearest point to the House of Commons is the

[Translation]

Les membres de la radio et de la télévision de la tribune de la presse demandent que le système de radiodiffusion de la Chambre comporte des installations fixes permanentes pour «l'éclairage et l'enregistrement sonore» de l'espace situé immédiatement en face de la porte de la Chambre des communes (foyer), de façon à permettre un reportage adéquat du défilé de l'Orateur et des activités du gentilhomme huissier de la verge noire. Parmi ces installations, il faudra inclure des supports de caméra vidéo permanents mais discrets. Ce n'est que dans des occasions spéciales que les membres de la radio et de la télévision de la tribune de la presse demanderaient à la Chambre l'autorisation de brancher et d'utiliser ces installations, chose que la Chambre souhaitera sans doute, compte tenu de l'importance des occasions.

M. Phillips: Puis-je demander à M. Duffy de lire le reste du mémoire?

M. Duffy: La tribune de la presse désire préciser que l'installation de caméras et de micros aux Communes ne réduit en rien la nécessité pour elle d'effectuer des interviews de radio et de télévision dans la salle 130-S. Comme les députés le savent, le langage de la Chambre des communes n'est pas toujours très clair pour un public non initié et certaines explications peuvent s'avérer nécessaires. De plus, le Règlement de la Chambre interdit souvent l'exposé détaillé d'un point de vue ou une description de faits, et ici encore, des précisions sont à la fois nécessaires et souhaitables.

La tribune de la presse désire préciser que lorsqu'un député tentera d'utiliser l'accès amélioré dont jouiront la radio et la télévision à la Chambre comme excuse pour ne pas discuter de ses déclarations et de ses vues hors de la Chambre devant un ensemble différent de caméras et de magnétophones, il prêtera le flanc à la critique. Autrement dit, les députés doivent prendre note de ce que les organes de diffusion n'accepteront pas l'accès amélioré aux travaux de la Chambre comme substitut à un interview plus poussé qui est souvent nécessaire pour faire mieux comprendre les questions au public.

La tribune de la presse parlementaire bénéficie de l'aide et de la collaboration de M. l'Orateur et de ses collaborateurs depuis plus de 100 ans. Au cours des récentes années, nous avons noté des améliorations remarquables dans nos installations ainsi que des augmentations du personnel de la tribune de la presse. Toutefois, malgré ces améliorations, le rythme d'augmentation du nombre des membres de la tribune de la Presse continue à excéder la vitesse à laquelle on leur aménage davantage d'espace dans l'édifice du Centre. Et maintenant, les Communes entament une nouvelle ère, celle d'une diffusion encore plus vaste de leurs travaux. Cet événement amènera encore plus d'employés d'organes de diffusions sur la Colline parlementaire.

À cet égard, nous aimerions présenter deux autres suggestions: D'abord la vitesse maximum de transmission de l'information au public serait grandement améliorée en plaçant les installations d'enregistrement, récupération et de lecture dans un endroit le plus central possible. Le point le plus près de la

[Texte]

Centre Block and we would strongly urge that these facilities be located in that building—this building we are now in—even if it should mean the relocation of some other common services from the Centre Block.

Second, we invite the Committee to consider, in the course of this very major installation, the whole problem of accommodating the growing media community on Parliament Hill. We appreciate that in some respects this matter exceeds the terms of reference of this Committee, but it does seem a natural part of the whole question of the introduction of broadcasting into the Commons, and there is no doubt that the already badly overpopulated facilities now available to the Press Gallery in the Centre Block will be even further taxed by the introduction of the additional media personnel necessary, once broadcasting of the Commons and its committees begin.

That concludes our brief. We would apologize if any of the language strikes you as somewhat peremptory and ask you to excuse it on grounds of our general enthusiasm for the subject.

Mr. Speaker: Thank you. On the last point—before turning the floor over to Mr. Coates for some questions—we have recently explored the possibility of the location of the operations centre in the East Block. That seems to be the next best combination to having it right here in the Centre Block. We had originally thought that probably we would have to go across Wellington Street to find the necessary space, and it may turn out that what is available in the East Block is a rather ideal compromise between the two because we can get at that. We have good access through a tunnel for the necessary cable and electric and electronic equipment and so on, and the space itself is close enough. That would operate in conjunction with, not to the exclusion of, the 130S facilities, such as they are.

If we go beyond the bare minimum space for the operations centre and start to think in terms of a companion facility that would perhaps provide videotaping equipment for members making regular communications and things of that sort, if we start to go that way, the possibility of finding that kind of space in this building, in my opinion, is just unrealistic, as you all know. So this East Block space may be the best answer that we can find. And so far everybody—Public Works, the members who have looked at it, the administration people and so on—all seem to think it would be feasible.

Mr. Phillips: We appreciate that, in some respects, we were asking the impossible, and I think most members of the Press Gallery will be gratified to know that it is as good as you have suggested. The East Block looks pretty good to us. We made this point simply to try to ward off any incipient move to some place well down O'Connor Street. We would be doing our work on roller skates—if that is possible.

Mr. Speaker: Mr. Coates.

Mr. Coates: Mr. Chairman . . .

Mr. Speaker: I am sorry, I have just one other thing, if I may. I neglected to extend to all of you on behalf of the Committee, our thanks for an obviously very-well-reasoned brief, thoroughly prepared and well thought out, and a major

[Traduction]

Chambre des communes est l'édifice du Centre, et nous insistons fortement sur le choix de cet immeuble même si cela provoque le déménagement d'autres services.

Ensuite, nous invitons le Comité à considérer, au cours de cette très importante installation, tout le problème d'espace que pose le nombre croissant de journalistes sur la Colline parlementaire. Nous savons qu'à certains égards, cette question excède le mandat du Comité mais elle semble s'imbriquer naturellement dans toute la question de l'avènement de la radiodiffusion des débats parlementaires. Il ne fait aucun doute que les installations déjà excessivement surpeuplées dont dispose actuellement les membres de la presse dans l'édifice du Centre le seront encore plus à l'arrivée du nouveau personnel journalistique nécessaire lorsque débutera la radiodiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités.

Cela met fin à notre rapport. Nous nous excusons si la terminologie utilisée vous semble péremptoire mais cela n'est que l'effet de notre enthousiasme en la matière.

M. l'Orateur: Merci. Avant de donner la parole à M. Coates, je voudrais dire que nous avons récemment envisagé la possibilité d'installer le centre d'exploitation dans l'Édifice de l'Est. L'idéal serait qu'il se trouve ici dans l'Édifice du Centre mais cette solution serait une seconde possibilité. Nous pensions au début qu'il faudrait sans doute traverser la rue Wellington afin d'avoir suffisamment d'espace, mais l'espace disponible dans l'Édifice de l'Est semble être un compromis idéal entre les deux. Le tunnel représente un bon moyen d'accès pour les câbles et l'équipement électrique et électronique nécessaire et il n'est pas situé loin. Bien sûr cela viendrait s'ajouter aux installations de la salle 130S.

Si nous dépassons l'espace minimum requis pour le centre d'exploitation et si nous envisageons une seconde installation d'équipement de vidéo qui permettrait aux députés de faire des communications régulières etc., il me semble tout à fait irréaliste de penser qu'on peut trouver suffisamment d'espace dans cet édifice, et vous le savez tous. L'Édifice de l'Est est peut-être donc la solution la meilleure. Et jusqu'à présent, les Travaux publics, les députés qui ont envisagé la question et les responsables de l'administration s'accordent à dire que cela devrait être possible.

M. Phillips: Nous comprenons que nous demandons parfois l'impossible et la majorité des membres de la Tribune de la presse se féliciteront de la solution que vous proposez. L'Édifice de l'Est nous semble satisfaisant. Nous le soulignons, car nous voulons éviter d'avoir à nous déplacer jusqu'à la rue O'Connor. Nous travaillerions en patins à roulettes, si c'est possible.

M. l'Orateur: Monsieur Coates.

M. Coates: Monsieur le président.

M. l'Orateur: Je m'excuse, je voudrais dire autre chose. J'ai négligé de vous exprimer nos remerciements au nom du Comité pour votre mémoire extrêmement bien articulé, bien rédigé et concis. Je suis certain d'exprimer ici l'opinion des

[Text]

contribution—I am sure I am speaking on behalf of the members of the Committee—to this rather difficult task that we have.

Mr. Phillips: We hope it is helpful, particularly in the technical aspects which are quite complicated.

Mr. Speaker: Certainly. Mr. Coates.

Mr. Coates: Mr. Chairman, I think we owe you a special debt of gratitude to be able to put the three musketeers of the Press Gallery before us so that we can question them.

Mr. Speaker: It is a nice switch, is it not?

Mr. Coates: Yes, it is.

From listening to the three participants I would have to come to the conclusion that a number of the things they have suggested to us we have anticipated and we have done something about. We have not yet arrived at a decision on a number of the other suggestions they have made. I would think it would be very helpful to us as a committee and very helpful to Mr. Landsbury and his team and Mr. Calvert, because of some of the suggestions that they are making about alterations in the makeup of the House in a permanent way, if they could appoint some person from the Gallery to work with the Committee and maybe sit in on our deliberations it would be very useful to us.

From my point of view the significance of what is happening now is that we are trying to make Parliament a more realistic institution to the Canadian public and one that they will become more interested in and, unless we do that there is probably no salvation for the institution as such because in the minds of many people today it is redundant. We have to turn it around and we can only turn it around with your help.

I do not know whether that sort of suggestion appeals to the members of the Gallery but I would appreciate it very much if they would think about it. I think it would assist us in reaching the proper conclusions as we go along in our proceedings.

Mr. Phillips: We will co-operate in any way that we can in terms of giving practical assistance, Mr. Coates. As our brief states right at the outset, there is a certain identity of interest in this matter. If parliamentarians feel a need to be seen by the public, the members of the Press Gallery feel an equal need for the facilities to make it possible for you to be seen.

Our work has suffered, I think, in the past several years by the very lengthy deliberations that have led us up to this point. It is my own personal feeling that previous Parliaments have missed a bet by not coming to grips with the problem of broadcasting earlier than they have. Television, after all, has been around for over 30 years and broadcasting for over 50, and it is I think proof of parliamentarians' insistence on knowing the worth of something before taking it on that it has taken this length of time. I am getting very convoluted in my attempt to be diplomatic here.

Mr. Beatty: We just want to make sure it will last.

Mr. Phillips: Well, I think you can safely say it is here to stay.

[Translation]

membres du Comité en disant qu'il représente une contribution majeure à la tâche délicate que nous attend.

M. Phillips: Nous espérons qu'il vous sera utile en particulier pour ce qui est des aspects techniques complexes.

M. l'Orateur: Certainement. Monsieur Coates.

M. Coates: Monsieur le président, je crois que nous devons vous être particulièrement reconnaissants de nous avoir permis d'entendre les trois mousquetaires de la Tribune de la presse ensemble, et de les questionner.

M. l'Orateur: C'est un bon coup, n'est-ce pas?

M. Coates: Oui, en effet.

D'après ce que nous ont dit les trois participants, je conclus que nous avons anticipé un certain nombre des choses qu'ils nous ont dites et que nous avons pris déjà des mesures. D'autre part, nous n'avons pas encore pris des décisions quant aux autres suggestions qu'ils ont faites. Je crois qu'il nous serait très utile en tant que comité et qu'il serait très utile à M. Landsburg, à son équipe et à M. Calvert, compte tenu qu'il a été proposé de modifier de façon permanente certaines structures de la Chambre, qu'un membre de la tribune soit désigné pour collaborer avec le comité et participer à nos délibérations. Cela serait très utile.

Selon moi, il est très important que le Parlement devienne une institution plus réaliste aux yeux des Canadiens et qu'ils lui manifestent un intérêt plus vif. Si nous ne réussissons pas, il n'y a probablement pas de salut pour l'institution en tant que telle dans la mesure où, dans l'esprit de beaucoup de gens, elle est déjà redondante. Nous devons renverser ces situations et ne pouvons pas le faire sans votre appui.

Je ne sais pas si ce genre de suggestion plaît aux membres de la Tribune mais j'aimerais beaucoup qu'ils y pensent. Cela nous aiderait à tirer les conclusions nécessaires au fur et à mesure de nos délibérations.

M. Phillips: Vous êtes assuré de notre coopération, monsieur Coates, et de notre aide sur le plan pratique. Comme le déclare d'emblée notre mémoire, nous avons à cet égard une certaine communauté d'intérêts. Si les parlementaires pensent qu'il est nécessaire que le public les voie, les membres de la Tribune de la presse pensent qu'il est tout à fait nécessaire de prévoir des installations permettant au public de vous voir.

Je crois qu'au cours des dernières années, nos travaux ont souffert de la longueur des délibérations qui nous ont amenés jusqu'ici. Personnellement, je crois que les parlements précédents ont perdu un pari en ne s'attaquant pas plus tôt à la possibilité de télédiffuser leurs délibérations. Après tout, la télévision existe depuis 30 ans et la radio depuis 50, et si les parlementaires ont attendu si longtemps, cela prouve qu'ils veulent être sûrs de la valeur des choses avant de prendre des décisions. Je suis en train de m'embrouiller, mais c'est par désir d'être diplomate.

M. Beatty: Nous voulons simplement que cela dure.

M. Phillips: Je pense que nous pouvons en toute certitude affirmer que cela durera.

[Texte]

Mr. Speaker: The suggestion, Mr. Coates, is one that we both should give some thought to, the Committee and the Gallery. It is the first time it has come up. We have on many occasions in the past been searching for someone to assist us in this work. The idea of inviting a representative of the Gallery that might be delegated by you to sit in with us the rest of the way through this and bringing it on stream is a fascinating one. We should give it some thought, while you do so, and then we could entertain it.

Mr. Phillips: We will be delighted as much as we possibly can by what you feel we can do for you.

I would like to make one further observation about this brief informally, if I might, Mr. Speaker, before we return to questions. Mr. Coates has just pointed out that you feel that Parliament is suffering from a lack of public attention and so on. I think I should point out that that is not a view that is shared obviously by the owners and operators of magazines, newspapers and radio and television enterprises in this country if one judges the case by the numbers of people who are sent here to cover the affairs of Parliament and of the government. In my time here the number has more than doubled. I came the same year you did, and that is not a long time, 20 years or so.

I would think you could anticipate that there would be a continuation of the growth of the media community in this city. That does not in my opinion constitute evidence of declining public interest, at least as it is expressed in the journalistic sense. Broadcasting obviously is going to increase the public appetite and we can only anticipate more people coming here. So when we refer to the space problem, as far as the Press Gallery is concerned it is a very real and serious matter. Mr. Speaker and I have had a couple of informal discussions about this before.

To the extent that this Committee is involved with this question, Mr. Speaker, I really wish you would consider it. We are bursting at the seams up there. They are conditions of work to which any private employer could not possibly expect his own employees to submit and, since Parliament is engaged in a major consideration of its facilities and since the House itself is going to be enlarged in terms of its own members very shortly and will require added space, it strikes me this is the appropriate time to consider the press gallery's requirements, as part of the parliamentary establishment. We do not wish to be charity cases but I think there is a natural parliamentary interest and responsibility in ensuring that there are adequate facilities for us to do our job, and I hope that at some point the Committee can consider this problem.

• 1030

Mr. Taylor: It might be helpful to the Committee and the members to know that in 1964, when I came to the gallery for the first time, there were about 80 to 85 members, and at that time they also occupied the third-floor corridor, outside what we now call the work room or the hot room. So in the period of the 14 years the amount of space for a purely editorial function by the press gallery—by that, I mean not including

[Traduction]

M. l'Orateur: Monsieur Coates, les membres du comité, comme ceux de la Tribune, devraient envisager cette possibilité. C'est la première fois qu'elle est portée à notre attention. A plusieurs reprises dans le passé, nous avons cherché à obtenir de l'aide. L'idée d'inviter un représentant de la Tribune, que vous auriez pu déléguer à participer à nos délibérations, me semble tout à fait fascinante. Nous devrions y penser en même temps que vous et voir ce que nous pouvons faire.

M. Phillips: Nous serons très heureux d'accéder à votre demande dans la mesure du possible.

Je voudrais faire une remarque supplémentaire au sujet de ce mémoire, monsieur l'Orateur, avant de retourner aux questions. M. Coates vient de souligner que le Parlement souffrait d'un manque d'attention de la part du public, etc. Cette opinion n'est pas nécessairement partagée par les propriétaires et les gestionnaires des revues, des journaux, et des entreprises de radio et de télévision dans ce pays, si l'on en juge par le nombre de journalistes qui sont dépêchés pour faire des reportages sur les faits et gestes du Parlement et du gouvernement. Depuis que je travaille ici, l'effectif des journalistes a doublé. Je suis entré au Parlement la même année que vous et cela fait à peu près 20 ans, ce qui n'est pas beaucoup.

Je crois que l'effectif des journalistes doit continuer à augmenter dans cette ville. A mes yeux, cela ne saurait prouver que l'intérêt du public décline, du moins sur le plan journalistique. De toute évidence, la télédiffusion ne fera qu'accroître l'appétit du public et je pense que les journalistes seront de plus en plus nombreux. Lorsque nous abordons la question de l'espace en ce qui concerne la Tribune de la presse, c'est un problème réel et grave. M. l'Orateur et moi-même avons eu deux entretiens à ce sujet auparavant.

Dans la mesure où ce comité a un rôle à jouer, monsieur l'Orateur, je vous demande de l'étudier cette question. Nous sommes gênés aux entournures. Ce sont des conditions de travail qu'aucun employeur privé ne saurait demander à ses employés d'accepter et comme le Parlement s'active actuellement à examiner ses installations, comme le nombre de députés de la Chambre va augmenter très bientôt, ce qui nécessitera plus de locaux, il me semble que c'est le moment opportun d'examiner les demandes de la Tribune de la presse. Nous ne voulons pas être des objets de charité, mais nous pensons qu'il revient naturellement au Parlement de s'assurer que nous disposons des installations adéquates qui nous permettront d'effectuer notre travail, et j'espère qu'à un moment donné le Comité pourra examiner ce problème.

M. Taylor: Le Comité et ses membres trouveront peut-être utile de savoir qu'en 1964, lorsque je suis arrivé à la Tribune, elle contenait près de 80 ou 85 membres, et qu'elle occupait également à l'époque, le corridor du troisième étage, à l'extérieur de ce que nous appelons maintenant la salle de travail ou la chaudière. Donc, au cours d'une période de 14 ans, la superficie des locaux consacrée exclusivement aux travaux

[Text]

130S—has diminished in the Centre Block while the population has more than doubled.

Mr. Phillips: We are the only people around here who are actually living in less space than we started out with, and if you are moving to other buildings and if there is any switch-around, I suppose, Mr. Speaker, this is something we should talk about in another place.

Mr. Speaker: Well, no, the point is well made here as well. This is a problem of course that we have been talking about, certainly ever since I got here, and it is timely now, indeed, because of the work of this Committee in introducing television and radio broadcasting to the House. Also, it is timely because of the occupation by Parliament of two buildings that we did not previously have, the former Metropolitan Life Building and of course the East Block. In bringing those buildings into the parliamentary orbit, which we are doing now, for the first time we really have had an opportunity to solve the problem. In the past we have all looked at it and said, well, you know, fine; as much as we agree with it, we cannot do anything and so we might just as well close the book on it. But now we can do something, which raises for me the responsibility of at least attempting to do it, and therefore I can now start to look to see if we cannot come to some arrangement whereby you get a little better space, because there is no question about the need—absolutely none.

Mr. Phillips: Well, I appreciate that this is a rather shameless effort to abuse the Committee's time on a totally unasociated subject.

Mr. Reid: It does not mean it is going to help you.

Mr. Phillips: Let us say that we have taken note of this again.

Mr. Speaker: We are starting to run into a little bit of time bind, of course, with the House sitting at 11 o'clock. It certainly is for me, in any case. I do not know whether members may want to consider this brief for a while before we put any other questions. Perhaps we could have the gallery back at another time. Or perhaps we could explore as well that very worthwhile suggestion that Mr. Coates made about getting a liaison person from the gallery to sit with us and come with us through this. That is one that we would want to consider.

In any event, again I say that your presentation has been a major contribution. We are delighted that you have taken the time to come here and to offer your assistance in this project, which we all agree is one of pivotal importance as far as the parliamentary life of Canada is concerned, and indeed brings into harmony, if ever it is in disharmony, the objectives of Parliament and the parliamentary press gallery. We are therefore pleased that you took the time to put such a thorough presentation together and to come here this morning to give it to us. And we certainly will be in touch as we carry on with our work and we will draw upon your kind offer of ongoing assistance. Thank you very much.

[Translation]

d'édition de la Tribune de la presse—et je n'inclus pas la salle 130-S—a diminué dans l'Édifice du Centre alors que le nombre de journalistes a dépassé le double de ce qu'il était.

M. Phillips: Nous sommes les seules personnes ici qui vivent en fait dans des locaux plus étroits que ceux dont elles disposaient antérieurement et si vous emménager dans d'autres édifices, s'il y a la moindre modification... je suppose, monsieur l'Orateur, que nous devrions parler de cela ailleurs.

M. l'Orateur: Non, vous pouvez également en parler ici. C'est, bien sûr, un problème dont nous parlons, en tous cas, depuis mon arrivée ici, et je pense qu'il est opportun de le soulever en raison du mandat de ce Comité, celui d'introduire la télédiffusion et la radiodiffusion des délibérations de la Chambre. Cette question est également opportune parce que le Parlement va maintenant occuper deux immeubles dont il ne disposait pas antérieurement, soit l'ancien immeuble de la Metropolitan Life et l'Édifice de l'Est. Du fait que ces deux immeubles se joignent au complexe parlementaire, nous avons, pour la première fois, l'occasion de résoudre le problème. Antérieurement, nous l'avons tous examiné et nous nous sommes dit: très bien, nous sommes d'accord, mais nous ne pouvons rien y faire, et nous ferions donc mieux de le négliger pour l'instant. Toutefois, nous pouvons y remédier maintenant, ce qui m'impose au moins la responsabilité d'essayer de le faire; je peux donc commencer à voir s'il nous serait possible de vous obtenir de meilleurs locaux, car la nécessité de ces locaux ne fait aucun doute, absolument aucun.

M. Phillips: Eh bien, j'avoue quand même qu'il s'agit là d'une tentative éhontée d'abuser du temps du Comité pour un sujet complètement distinct de celui qui nous intéresse.

M. Reid: Ce qui ne signifie pas que cela va vous aider.

M. Phillips: Disons simplement que nous en prenons note de nouveau.

M. l'Orateur: Comme la Chambre siège à 11 heures, nous commençons à manquer de temps. C'est du moins mon cas. J'ignore si les membres du Comité veulent examiner ce mémoire encore un peu avant que nous ne posions d'autres questions. Peut-être pourrions-nous convoquer la Tribune à un autre moment. Peut-être pourrions-nous examiner l'intéressante suggestion de M. Coates, celle d'obtenir, de la Tribune, un agent de liaison qui siègerait parmi nous pendant nos délibérations. C'est là une question qu'il nous faudra examiner.

De toute façon, j'aimerais répéter que votre présentation constitue une importante contribution à nos travaux. Nous sommes ravis de constater que vous avez pris le temps de venir ici et de nous offrir votre aide en ce qui concerne ce projet, projet d'une importance capitale pour la vie parlementaire du Canada puisqu'il permet d'harmoniser, pour peu qu'il y ait eu la moindre note discordante, les objectifs du Parlement et ceux de la Tribune de la presse parlementaire. Nous sommes donc heureux que vous ayez pris le temps de préparer cette présentation et de venir ici ce matin, pour nous la communiquer. Nous continuerons certainement de communiquer avec vous à mesure qu'avanceront nos travaux et saurons mettre à profit votre offre aimable d'aide permanente. Merci beaucoup.

[Texte]

Mr. Phillips: Thank you.

Mr. Speaker: Gentlemen, we have for consideration a couple of draft reports. I think probably I should leave them with you to perhaps give you some time to think about it and then over the next few days we may want to take the opportunity to approve one or the other report, perhaps in a short in-camera meeting. I do not think there is any hope of doing it now, and I do not think there is any need for haste. We have all of next week and I gather some time thereafter that there will be . . .

• 1035

Mr. Blackburn: Some time.

Mr. Speaker: So we can perhaps then adjourn to the call of the Chair. We have no further scheduled witnesses to be before us, so we will get together in a brief in camera meeting to adopt a fourth report.

We might want to give some thought, if I just could add, to reporting to the house a decision in principle, whether it should be included or discussed, about whether it is feasible to take the electronic Hansard approach in terms of the committees. Whatever the detail may be down the road, is it time for us to address ourselves to that as to whether or not it is feasible or practical?

I think it is abundantly clear that it simply is not feasible to look at committees as an electronic Hansard approach. That is all I am saying, not to try to decide in a final way what we do about committees, but it might be worthwhile to include an indication to the House at this stage that since our mandate is to do an electronic Hansard and since we introduced that facility into the House of Commons as an electronic Hansard, it would be ridiculous to have that equipment in the House of Commons and not have radio and television coverage of the committees. That does not seem to be feasible. But neither is it feasible, obviously, to take the same electronic Hansard approach to committees that we are required to take in the House of Commons.

I would hope that those two propositions are so self-evident that there would not be much argument about that. How we detail the committees is something for us to discuss. Obviously we are not ready to report that. But I wonder if in this draft report members would want to consider now reporting to the House at least a fundamental decision on that basis. That is something to think about until we meet again.

We will adjourn to the call of the Chair. Thank you, gentlemen.

[Traduction]

M. Phillips: Merci.

M. l'Orateur: Messieurs, nous avons à examiner deux versions préliminaires de rapports. Je pense qu'il vaudrait mieux que je vous laisse les lire et y réfléchir; au cours des quelques jours à venir nous déciderons peut-être d'approuver un de ces rapports, sans doute au cours d'une brève réunion à huis clos. Je ne pense pas que nous puissions le faire maintenant, et n'estime pas que nous ayons besoin de nous hâter. Nous avons toute la semaine prochaine et, un peu de temps après, il y aura . . .

M. Blackburn: Un peu de temps.

M. l'Orateur: Nous pouvons donc lever la séance jusqu'à nouvelle convocation par le président. Nous n'attendons aucun autre témoin avant notre prochaine courte réunion à huis clos, en vue d'adopter un quatrième rapport.

J'aimerais ajouter que nous devrions peut-être songer à présenter à la Chambre une décision de principe au sujet de la possibilité d'adopter la méthode du Hansard électronique en ce qui concerne les comités. Peut-être pourrions-nous inclure cela ou en discuter. Quels que soient les détails que nous réserve l'avenir, il est temps de nous demander si cela est possible ou pratique.

Je pense qu'il est parfaitement clair qu'il n'est simplement pas possible d'adopter la méthode du Hansard électronique pour les comités. C'est tout ce que je veux dire; je n'essaie pas de décider de manière finale ce que nous devons faire quant aux comités, mais il serait peut-être utile d'indiquer dès maintenant à la Chambre, puisque nous sommes mandatés pour établir un hansard électronique, et que nous entendons fournir ce service à la Chambre des communes proprement dite, qu'il serait ridicule de disposer de ces appareils à la Chambre des communes et de ne pas disposer des reportages radiodiffusés et télédiffusés des délibérations des comités. Cela ne semble pas possible. Il n'est toutefois pas possible, non plus, d'adopter pour les comités le système du hansard électronique que l'on nous a demandé d'adopter pour la Chambre des Communes.

J'espère que ces deux constatations sont si évidentes qu'elles ne feront pas l'objet de beaucoup de discussions. Il nous restera à discuter de la manière de s'occuper des comités. Évidemment, nous ne sommes pas prêts à présenter un rapport à ce sujet. Je me demande toutefois si, dans ce rapport préliminaire, les membres du Comité voudront bien envisager de communiquer à la Chambre au moins une décision fondamentale à ce sujet. C'est une chose à laquelle nous devons réfléchir jusqu'à notre prochaine réunion.

La séance est levée jusqu'à convocation par le président. Merci, messieurs.

WITNESSES—TÉMOINS

From the Parliamentary Press Gallery:

Mr. Bruce Phillips, President;
Mr. Paul F. Taylor;
Mr. Michael Duffy.

De la Tribune de la presse parlementaire:

M. Bruce Phillips, président;
M. Paul F. Taylor;
M. Michael Duffy.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 13

Monday, October 17, 1977

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 13

Le lundi 17 octobre 1977

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des Communes

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Special Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du comité spécial de la*

TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

INCLUDING:

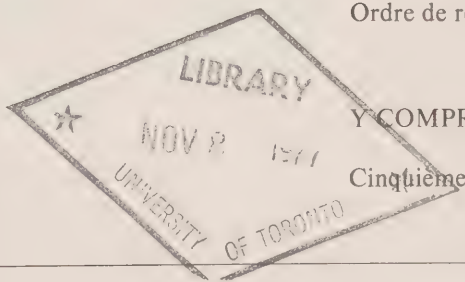
Fifth Report to the House

Y COMPRIS:

Cinquième rapport à la Chambre

Second Session of the
Thirtieth Parliament, 1976-77

Deuxième session de la
trentième législature, 1976-1977



SPECIAL COMMITTEE ON
TV AND RADIO BROADCASTING
OF PROCEEDINGS OF THE
HOUSE AND ITS COMMITTEES

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons
Messrs.

Baker	Blackburn
(<i>Grenville-Carleton</i>)	Coates

COMITÉ SPÉCIAL DE LA RADIO-
TÉLÉDIFFUSION DES DÉLIBÉRATIONS
DE LA CHAMBRE ET DE SES COMITÉS

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes
Messieurs

Landers	Pinard
Laprise	Reid—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, September 27, 1977:

Mr. Baker (*Grenville-Carleton*) replaced Mr. Beatty;
Mr. Gray replaced Mr. Reid.

On Thursday, September 29, 1977:

Mr. Reid replaced Mr. Gray;
Mr. Landers replaced Mr. Goodale.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mardi 27 septembre 1977:

M. Baker (*Grenville-Carleton*) remplace M. Beatty;
M. Gray remplace M. Reid.

Le jeudi 29 septembre 1977:

M. Reid remplace M. Gray;
M. Landers remplace M. Goodale.

REPORT TO THE HOUSE

Monday, October 17, 1977

The Special Committee appointed to supervise the implementation of radio and television broadcasting of proceedings of the House and its Committees has the honour to present its

FIFTH REPORT

In accordance with its Order of Reference of Tuesday, January 25, 1977, your Committee has been meeting from time to time during the summer to continue consideration of its mandate. As previously reported, your Committee has approached its task by dividing it into three principal phases: Phase 1—Space and Accommodation; Phase 2—System Facilities; and Phase 3—Coverage, Production and Distribution. In its recent deliberations your Committee continued to make significant progress in all three phases.

With respect to Phase 1: —Space and Accommodation, your Committee approved the proposal that temporary Audio-Video Control Rooms be located in the Centre Block, Rooms 139-S for TV and 141-S for radio, until such time as they could be transferred to their permanent location in the new mezzanine now installed in the upper half of the Ladies' Gallery. Your Committee, through Mr. Speaker, successfully completed negotiations with the Department of Public Works (DPW) for space in the third floor of the East Block for a temporary Operations Centre, as well as for space for the permanent Operations Centre on the ground floor where the necessary construction is now under way.

Your Committee approved a modified lighting system using 100 conventional tungsten halogen lights instead of approximately 30 controlled source iodide (*cool*) luminaires, since the modified lighting system provides a more flexible and desirable effect for TV broadcasting and was made possible by DPW's reassessment of the air conditioning system in the Chamber.

The relocation of desks necessitated by the increase in numbers brought about by the forthcoming redistribution was found to conflict with the existing location of the decorative screens behind the last row of seats and, accordingly, your Committee approved their removal, redesign, and eventual reintroduction.

On Phase 2: —System Facilities, your Committee authorized that a group made up of key personnel from the CBC Implementation and Management Team and staff of the House of Commons prepare specific job descriptions for the positions required to implement radio and television broadcasting, along with corresponding salary ranges determined not only from the technical point of view and the competence required for the jobs, but also to reflect a co-relation with other members of the staff of the House of Commons holding equivalent responsibilities. For those positions to be filled by competition your Committee approved arrangements to proceed with the advertising of their availability. Your Committee

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le lundi 17 octobre 1977

Le Comité spécial nommé pour superviser la mise en œuvre de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses Comités a l'honneur de présenter son

CINQUIÈME RAPPORT

Conformément à son Ordre de renvoi du mardi 25 janvier 1977, votre Comité s'est réuni périodiquement au cours de l'été pour poursuivre l'exécution de son mandat. Comme on l'a mentionné dans un rapport antérieur, votre Comité s'est mis au travail en répartissant sa tâche en trois phases principales: Phase 1—Espace et logement, Phase 2—Installations techniques, Phase 3—Production et distribution des émissions. Au cours de ses récentes délibérations, votre Comité a fait des progrès considérables à l'égard de chacune des trois étapes.

En ce qui concerne la phase 1: Espace et logement, votre Comité a approuvé l'installation temporaire des services de contrôle audio-visuel dans l'Édifice Central soit dans la pièce 139-S pour la télévision et 141-S pour la radio et cela, jusqu'à ce qu'ils puissent être installés en permanence dans la nouvelle mezzanine qui est maintenant aménagée dans la moitié supérieure de la tribune réservée aux dames. Votre Comité, par l'entremise de monsieur l'Orateur, a obtenu du ministère des Travaux publics (MTP) certains locaux situés au troisième étage de l'Édifice de l'Est où sera installé un centre opérationnel temporaire, de même que des locaux pour loger le centre permanent opérationnel au rez-de-chaussée où les travaux nécessaires sont actuellement en cours.

Par ailleurs, votre Comité a approuvé l'installation d'un système d'éclairage modifié utilisant 100 ampoules conventionnelles tungstène halogène plutôt qu'environ 30 luminaires iodurés (*tièdes*) à source contrôlée puisque le système d'éclairage modifié est de loin préférable et plus adaptable pour la télédiffusion. Ces conclusions ont été tirées par suite d'une réévaluation par le MTP du système de conditionnement de l'air de la Chambre.

Les écrans en bois sur le plancher de la Chambre, séparant les dernières rangées de pupitres et les salons présentaient certains problèmes d'entrée et de sortie à cause du nombre accru de bureaux des députés qui sont censés être redistribués. Par conséquent, votre Comité a accepté que ces bureaux soient enlevés pour l'instant en attendant d'être éventuellement remis en place.

Quant à la phase 2: —Installations techniques: votre Comité a approuvé la création d'un groupe, composé du personnel clé de l'équipe de direction et de mise en œuvre de Radio-Canada et du personnel de la Chambre des communes pour préparer des descriptions de fonctions des postes à pourvoir pour l'installation de la radio-télédiffusion, et fixé les échelles de traitement correspondantes, en tenant compte non seulement de l'aspect technique du poste et des compétences requises, mais aussi du traitement des autres membres du personnel de la Chambre des communes remplissant des fonctions équivalentes. Pour les postes qui seront remplis par voie de concours, votre Comité a approuvé la publication des offres d'emploi.

also, through Mr. Speaker, informed the news media of the availability of such jobs. Pursuant to the direction of the Committee, permanent and temporary staffing is under way.

With respect to Phase 3: —Coverage, Production and Distribution, your Committee arranged for the services of Mr. T. Van Dusen on a secondment basis from the Office of the President of the Privy Council for the development period. Your Committee assigned Mr. Van Dusen the primary responsibilities related to the development of production-distribution, guidelines, public relations and liaison with Members of Parliament and the news media. For stage 1 distribution video monitors initially will be located in the Government and Opposition lobbies, and later in other locations, namely the offices of Mr. Speaker, the Party House Leaders or Whips, the Chief Interpreter, and the Chief of Electronic Services. In addition, your Committee approved the installation of six (6) video monitors and sound terminations to the Parliamentary Press Gallery quarters in the Centre Block. Your Committee also approved installation, in Room 130-S, Centre Block, of video and sound monitoring and limited distribution suitable for interconnection to broadcasters' facilities. Having carefully evaluated the options available with respect to distribution, your Committee, as a first step, decided to ensure that a feed be available from the Operations Centre in the East Block to the Bell Canada Operations Centre (TOC) since this option ensured the maximum possible distribution. Furthermore, your Committee approved a proposal from the Canadian Cable Television Association to provide cable distribution on an experimental basis for a period of six months or whenever the Third Session of the current Parliament concludes. As a result of this proposal, your Committee has negotiated with Bell Canada to provide the feed from the Bell Canada TOC office to the two Ottawa cable companies.

The Committee's attention was directed to the special problems of rights and immunities but due to the limitation of time did not have the opportunity to examine the problem in depth. The Committee did have the benefit of a working document which had been prepared for the Special Committee on Rights and Immunities of Members, and to hear testimony concerning the position of broadcasters and interpreters. While your Committee was not able to conclude that legislation is in fact required, the Committee did raise with the Honourable the President of the Privy Council that consideration be given to the introduction of legislation to clarify the position of broadcasters and the interpreters as well as Members of the House of Commons, if in the opinion of the law officers of the Crown that may be necessary.

Your Committee approved the arrangements which had been made with the CBC to produce a 12-15 minute film of the preparations, planning, design and construction of the TV facilities in the House of Commons.

Your Committee wishes to express its gratitude to the CBC Project Group, to the Department of Public Works and to the House of Commons staff associated with this implementation plan, all having assisted in making the progress to date possible.

Votre Comité, par l'entremise de l'Orateur, a aussi informé la presse des postes à pourvoir. Conformément aux directives du Comité, on procède présentement au recrutement d'employés permanents et temporaires.

En ce qui concerne la phase 3: Production et distribution des émissions, votre Comité a retenu les services de M. T. Van Dusen qui a été détaché du Bureau du président du Conseil privé pour la période de mise au point. Votre Comité a confié à M. Van Dusen les responsabilités initiales se rapportant à l'élaboration de lignes directrices concernant la production et la distribution, à l'établissement de relations publiques et de liens avec les députés et les media d'information. Pour la première étape de distribution, des moniteurs seront installés dans les vestibules du Gouvernement et de l'Opposition puis ensuite à d'autres endroits dont les bureaux de l'Orateur, des leaders des partis à la Chambre ou des Whips, du chef interprète et du chef des services électroniques. Votre Comité a également approuvé l'installation de six (6) moniteurs et terminaux sonores dans les locaux de la tribune des courriéristes parlementaires situés dans l'Édifice du Centre. Votre Comité a également approuvé l'installation dans la pièce 130-S, Édifice du Centre, de dispositifs de magnétoscopie «Scrum» de contrôle du son ainsi que de distribution limitée pouvant être reliés à ceux des radiodiffuseurs. Après avoir évalué les solutions possibles concernant la distribution, votre Comité a choisi comme première mesure de transmettre un signal du Centre opérationnel de l'Édifice de l'Est au Centre opérationnel de Bell Canada puisque cette solution permettait la plus grande distribution possible. Qui plus est, votre Comité a approuvé une proposition de l'Association canadienne de télévision par câble, laquelle consiste à diffuser par câbles pendant une période d'essai de six mois ou jusqu'à la clôture de la troisième session du Parlement. Cette proposition a amené votre Comité à négocier avec Bell Canada la transmission des signaux provenant du Centre opérationnel de Bell Canada aux deux sociétés de câblodiffusion d'Ottawa.

Votre Comité s'est penché sur le problème particulier des droits et des immunités mais, faute de temps, n'a pu étudier la question en profondeur. Votre Comité a pu étudier un document de travail préparé par le Comité sur les droits et immunités des députés et entendre le témoignage sur cette question des radiodiffuseurs et des interprètes. Bien qu'il n'ait pu venir à la conclusion qu'une loi serait nécessaire, votre Comité a avisé l'honorable président du Conseil privé qu'il faudrait peut-être envisager la présentation d'une loi afin de clarifier la position tant des radiodiffuseurs et des interprètes que celle des députés de la Chambre des communes si les juristes de la Couronne le jugent nécessaire.

Votre Comité a approuvé les ententes qui ont été conclues avec la Société Radio-Canada pour la production d'un film de 12 à 15 minutes sur les préparatifs, la planification, la conception et le montage des installations de télévision à la Chambre des communes.

Votre Comité désire exprimer sa gratitude au groupe d'étude de Radio-Canada, au ministère des Travaux publics ainsi qu'au personnel de la Chambre des communes qui ont pris part à ce plan de mise en œuvre puisque tous ont contribué aux résultats actuels.

Your Committee recommends that it be reconstituted at the commencement of the next session of the current Parliament in order to continue progress with its assigned task.

Respectfully submitted,

Votre Comité recommande qu'il soit réinstitué au début de la prochaine session de la Législature actuelle afin de mener à bien la tâche qui lui a été confiée.

Respectueusement soumis,

L'Orateur

JAMES JEROME

Speaker



INDEX

SPECIAL COMMITTEE ON

TV and Radio Broadcasting of the House and its Committees

HOUSE OF COMMONS

Issues 1-13

•

1976-1977

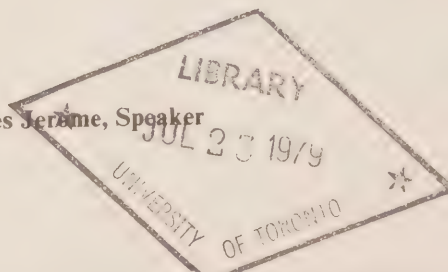
•

2nd Session

•

30th Parliament

Chairman: Hon. James Jerome, Speaker



INDEX

HOUSE OF COMMONS COMMITTEES—OFFICIAL REPORT

SECOND SESSION, THIRTIETH PARLIAMENT

Abbreviations: A.=Appendices. Amdt.=amendment. M.=motion. S.O.=standing order.

DATES AND ISSUES

—1977—

February:	28th, 1.
March:	7th, 2; 14th, 3; 28th, 4.
April:	25th, 5.
May:	2nd, 6; 31st, 7.
June:	7th, 8; 14th, 9; 16th, 10; 21st, 11; 23rd, 12.
October:	17th, 13.

- Appendices**
 Canadian Broadcasting Corporation, "Report Number 5, June 9, 1977", 10A:1-5
 Canadian Broadcasting Corporation, Visual materials, 8:17-26
- Baker, Mr. Walter** (Grenville-Carleton)
 Committees, Parliamentary, coverage, 2:15-6
 Contracts, 3:15-6, 20
 Distribution, 3:14-5
 Equipment and facilities, 2:14-5; 4:15
 Space and accommodation, 3:10-1, 16-7
- Baldry, Mr. Brian** (Director of Engineering, Studio Systems, Engineering Headquarters, Montreal, Canadian Broadcasting Corporation)
 Radio and TV broadcasting of House, 2:10-5, 24-8; 4:10-6, 20-4
- Beatty, Mr. Perrin** (Wellington-Grey-Waterloo)
 Britain, Members of Parliament, rights and immunities report, 1:17-8
 Committees, Parliamentary, coverage, costs, etc., 4:17-21; 12:12-5
 Distribution, 9:13-5
 Equipment and facilities, 4:17, 21, 27-8
 National unity, 9:13
 Ontario, television broadcasting of legislature, 4:19
 Organization, staff, witnesses, etc., 1:10-7, 26
 Temporary or experimental basis, 9:15, 19
- Bilingualism**, *see* Coverage and production
- Blackburn, Mr. Derek**, (Brant)
 Budget debate, televising to test system, 2:17
 Committees, Parliamentary, coverage, 2:17-9; 12:15-7
 Distribution, 11:13-4
 Equipment and facilities, 2:16
 Members of Parliament, 2:18-9; 3:12-4; 10:14
 Organization, staff, witnesses, etc., 1:13-22
 Photographs, allowing, 12:11
- Boyle, Mr. Harry** (Chairman, Canadian Radio-television and Telecommunications Commission)
 Radio and TV broadcasting of House, 5:36-49
- Breau, Mr. Herbert** (Gloucester)
 Equipment and facilities, 6:12
 Public affairs programs, 6:47-8
- Britain**, Members of Parliament, rights and immunities, report, 1:17
- Broadcast Holdings Limited**, 5:22-35
- Broadcasters association**, membership, 11:4-5
- Broadcasters**, rights and immunities, 11:8
- Broadcasting companies**, private, without facilities, CBC bias, requiring assistance, etc., 6:16-20, 25-40
- Broadcasting league**, role, 10:4
- Budget debate**, televising to test system, 1:22-5; 2:13, 17
- Cabinet ministers**, announcements and statements made outside House, 6:40-2
- Calvert, Mr. R.G.** (Project Manager, Design and Construction, National Capital, Operations, Public Works Department)
 Radio and TV broadcasting of House, 3:5-21
- Campbell, Mr. Sandy** (Executive Director, Canadian Broadcasting League)
 Radio and TV broadcasting of House, 10:4-9, 12-4
- Camu, Dr. Pierre** (President, Canadian Association of Broadcasters)
 Radio and TV broadcasting of House, 11:4-9, 19
- Canadian Broadcasting Corporation**
 Consultative position, continuing, Ms. (Mr. Blackburn), agreed to, 6:49-52, (Mr. Fairweather), agreed to, 8:5-6
 Consultative position, control, 4:21; 5:40; 6:16-20, 27; 8:8-9
 Olympics, 1976 summer games, Montreal, coverage, 8:8
 "Report Number 5, June 9, 1977", study of conditions and costs surrounding start-up of temporary coverage, Sept. 1977, approval and implementation of, M. (Mr. Reid), agreed to, 10:14-9
 Study "Television coverage of parliamentary proceedings—technical and cost profile", approval of, 2:6, 11
 M. (Mr. Blackburn), agreed to, 6:49-52
 M. (Mr. Fairweather), agreed to, 8:5-6
See also Appendices
- Closed Circuit Television Corporation**, 5:8-13
- Coates, Mr. Robert C.** (Cumberland-Colchester North)
 Committee, advisory, 12:20
 Coverage and production, 5:13; 6:32; 10:6-7
 Distribution, 11:15-6
 Equipment and facilities, 5:13; 11:18
 Photographs, allowing, 12:10
- Committee**, advisory, appointing to monitor future expansion, improvements, etc., 11:8; 12:10, 20-1
- Committees**, Parliamentary
 Costs, 2:16-8; 4:20; 5:28
 Coverage, extent of, secondary to House of Commons proceedings, portable facilities, etc., 2:9, 15-9, 23; 4:7-8, 17-21; 5:40-1; 7:9; 11:18-9; 12:12-7, 23
- Contracts**, tenders
 Competitive bidding other than CBC, 2:25-8; 5:16, 26, 37-8
 Competitive bidding other than Public Works Department, 3:4-5, 15-20
- Costs**
 Capital estimate, 2:10
 Division among House, users, networks, etc., 12:9
 Operating, 2:11
See also Committees, Parliamentary; Distribution; Equipment and facilities
- Coverage and production, Phase III**
 Bilingualism, 2:6; 6:39-40; 7:10; 11:6
 Editing and control, Speaker, etc., 2:6; 5:38-40; 6:16-20, 25-40; 7:7-8; 8:8-9; 9:10; 11:7, 9-10, 17-8
 Political parties, 10:11-3
 "Electronic hansard", 2:9-11; 4:9; 5:43-4; 6:20, 32; 7:8; 8:11-2; 11:7; 12:7-8
 Daily news program, public and private broadcasters, 8:9-10; 9:7
 Parliamentary digest programs, prepared by House staff, 10:5-7, 9; 11:11-2
 Parliamentary digest programs, prepared by networks, 8:10; 9:7
 Providing background and procedural explanations, preparation by House staff, 10:5, 7-9
 Public affairs and documentary programs, 6:47-8; 8:9-10; 9:7
 Special occasion coverage, 8:10; 9:7
 Institutional use, 2:9; 4:9; 6:28-9
 Physical presentation, angles, etc., 2:6-8, 19-21
See also Committees; Temporary or experimental basis
- Crevier, Mr. George H.** (Operations Manager, Broadcast Holdings Limited)
 Radio and TV broadcasting of House, 5:30
- Cunningham, Mr. William** (Vice President, News and Current Affairs, Global TV News)
 Radio and TV broadcasting of House, 6:30-48

Dawson, Mr. John (Director of Camera Programs, Thomson-CSF Labs, Stanford, Connecticut)
Radio and TV broadcasting of House, 6:7-15

Day, Mr. Sandy (Technical Consultant, Canadian Association of Broadcasters)
Radio and TV broadcasting of House, 11:9-10, 17-9

Desbarats, Peter (Ottawa Bureau Chief, Global TV News)
Radio and TV broadcasting of House, 6:31-45

Desroches, Mr. Pierre (Executive Vice President, Canadian Broadcasting Corporation)
Radio and TV broadcasting of House, 8:11-5

Distribution, Phase III

Alternatives, 11:8

Cable system, 5:38-46; 6:24-6; 7:9-12; 8:12-3; 9:5-10, 18
Costs, 8:13; 9:8-15

Delayed cable distribution utilizing satellite downtime on CBC networks, 5:38, 46; 7:10; 8:13-4; 9:10

Independent satellite direct to cable distribution, live feed, 5:41; 8:12-3; 9:10

Signal converters, 8:13-4; 9:7-14

Tape bicycle method, available by mail from tape bank, 5:42; 7:10; 9:8

2 separate satellite channels, 2 transmissions, Eastern to Mountain time coverage, 8:13-4

Communications Department satellite, 8:43-4

Costs, 9:18-20

See also above Cable system and *see also below* To networks

Existing broadcast systems, 5:41-5; 8:12; 9:7

Pay television, 9:10-2, 16-7

RF system, 2:12

Radio, 5:45

Reach, remote areas, etc., 5:45; 8:15-6; 9:11-6

Satellite transmission, direct broadcast, 8:12; 9:7, 12-4

Telesat, 5:38; 9:16-7

Time required before service complete, 2:10-2; 3:14-5

To networks, etc., fees to cover production costs, 11:13-6

To networks, etc., making tapes, live feed available, 5:20; 11:6-7, 10-3

Transmitter broadcast system, additional, conventional, 5:45; 8:12; 9:7

United States programs, 7:9; 9:12

Duffy, Mr. Michael (Parliamentary Press Gallery)
Radio and TV broadcasting of House, 12:15, 18-9

Epstein, Mr. Seymour (President, Imagineering Limited)
Radio and TV broadcasting of House, 6:15-30

Equipment and facilities, Phase II

Audio-video control room, 2:7-9, 13; 3:22-3; 4:7-8, 17

Cameras, portable unit for outside House of Commons, 2:8

Cameras, locations, mounting, scope, etc., 2:7-8, 19-24; 3:6; 5:18-9; 6:7-14; 11:5

Captions for members' names, automated facility, 11:5-6

Closed circuit monitors for Speaker, members, press, etc., with captioned message facility, 11:6-7, 18; 12:8

Costs, 2:10; 4:20-1, 27-8; 5:13-6; 6:12, 22

See also Committees, Parliamentary

Editing, *see* Coverage, Phase III

Foyer of House, cameras, microphones, 12:18

Improving, updating, disposal of obsolete equipment, 5:13, 21; 6:11, 22-3

Installation and construction, 2:6-7

Time required, availability of chamber, etc., 2:10-5; 4:13-5, 22-6; 5:29-31, 37; 6:10-1

Lighting, 2:7-8, 16, 24; 5:19-20; 6:8-10

Equipment and facilities, Phase II—Cont.

Microphones in gallery for commentators, 12:17

Operation centre, 3:21-4; 4:9, 15; 11:16; 12:11-2, 18-9

Radio, 12:11

Rental basis, costs, etc., 5:9-17

Sounds, 2:8-9; 11:6; 12:8-9

Studios, interviewing facilities, 3:21-4; 11:6-7, 17-8; 12:12, 18-9

Video tape, recorders, etc., 4:8-13

Visibility of, 2:7

Fairweather, Mr. Gordon L. (Fundy-Royal)
Committees, Parliamentary, coverage, 2:23
Contracts, 3:19
Distribution, 3:14-5; 8:15; 9:16-7

Firth, Mr. Wally (Northwest Territories)
Broadcasting rights, 5:20

George, Mr. David L. (Vice President and General Manager, Imagineering Limited)
Radio and TV broadcasting of House, 6:15-7, 22-3, 28

Goodale, Mr. Ralph (Parliamentary Secretary to President of the Privy Council)
Budget debate, televising to test system, 1:24-5; 2:13
Cabinet ministers, announcements made outside House, 6:41-2
Coverage and production, 2:11; 5:43-4; 10:9; 11:9-12
Distribution, 6:24; 9:11-2; 11:10-1, 13
Equipment and facilities, 2:11-3, 22; 4:26; 5:9, 21; 6:10-1, 22
Members of Parliament, conduct in House, etc., 10:8
National unity, 6:38
Organization, staff, witnesses, etc., 1:9-10, 14-21, 28-9
Press, inaccuracy of reporting, eliminating, 5:39-42
Temporary or experimental basis, 5:21, 39-42; 6:21

Graham, Mr. Cameron (TV Producer, Ottawa, Canadian Broadcasting Corporation)
Radio and TV broadcasting of House, 2:19-21, 27

Hind-Smith, Mr. Michael (President, Cable Television Association)
Radio and TV broadcasting of House, 9:5-20

House of Commons

Importance, effect on, increasing public awareness of, etc., 5:36-9, 44-9; 6:23-4, 28-31, 39-42; 8:7-8; 10:7

Proceedings, effect on, 1:21-2; 10:9-10

See also Members of Parliament—Conduct

Imagineering Limited, 6:15-7

Jeffcott, Mr. W.R. (President, Broadcast Holdings Limited)
Radio and TV broadcasting of House, 5:22-35

Jerome, Hon. James, *see* Speaker

Johnson, Mr. A.W. (President, Canadian Broadcasting Corporation)
Radio and TV broadcasting of House, 8:6-11

Kempling, Mr. Bill (Halton-Wentworth)
Budget debate, televising to test system, 1:23-4
Organization, staff, witnesses, etc., 1:12-3, 19

Kotcheff, Mr. Tim (Executive Producer, CTV News)
Radio and TV broadcasting of House, 11:11-3, 19

Landsburg, Mr. Jim (Manager, Operations Planning, Planning and Co-ordination Department, Ottawa, Canadian Broadcasting Corporation)
Radio and TV broadcasting of House, 2:5-18, 21-8; 3:17-8, 22-4; 4:7-10, 13-22, 27

Laprise, Mr. Gerard (Abitibi)
Distribution, 9:12
House of Commons, proceedings, effect on, 1:21

- Legrow, Mr. Lloyd R.** (Senior Telecommunications Engineer, Broadcast Holdings Limited)
Radio and TV broadcasting of House, 5:30-1
- MacGillivray, Mr. Boyd** (Director, Canadian Broadcasting League)
Radio and TV broadcasting of House, 10:5-6, 9-13
- McKenzie, Mr. Dan** (Winnipeg South Centre)
Equipment and facilities, 5:16-7
Members of Parliament, conduct in House, public image, etc., 5:14-6
- Members of Parliament**
Conduct in House, public image, etc., effecting, 2:18-9; 5:14-6; 10:5, 8-10, 14
Rights and immunities, 1:17-8
See also Broadcasters
Security and protection of, 3:12-4
See also Equipment and facilities—Captions
- National unity**, 6:38-40; 9:13
- Nova Scotia**, television broadcasts of legislature, experiment, discontinued, 10:7
- Oliver, Mr. Craig** (Ottawa Bureau Manager, CTV News)
Radio and TV broadcasting of House, 11:10-4, 19
- Olympics**, 1976 summer games, Montreal, *see* Canadian Broadcasting Corporation
- Ontario**
Ombudsman, 10:10
Television broadcasts of legislature, 4:19; 5:47-8
- Phase I**, *see* Space and accommodation
- Phase II**, *see* Equipment and facilities
- Phase III**, *see* Coverage and Production; Distribution
- Phillips, Mr. Bruce** (President, Parliamentary Press Gallery)
Radio and TV broadcasting of House, 12:6-23
- Photographs**, allowing, 12:9-11
- Pinard, Mr. Yvon** (Drummond)
Equipment and facilities, 4:22-4; 5:29-30
Organization, staff, witnesses, etc., 1:12
Temporary or experimental basis, 2:23-5
- Political parties**, *see* Coverage and production—Editing and control
- Power, Mr. Douglas H.** (Vice President, Thomson-CSF, Canada Ltd.)
Radio and TV broadcasting of House, 6:6-13
- Press**, inaccuracy of reporting, eliminating by broadcasting of proceedings, 5:39-43
- Press Gallery**, facilities, enlarging, 12:19, 21-2
- Procedure**
Order of reference, power to send for witnesses, staff, papers, print evidence, etc., amdt. by House, 1:9-10
Printing, minutes and evidence, copies printed, 1:6; 2:5
Quorum, meeting and printing of evidence without, 1:8; 2:5
Support staff, 1:19-20
- Radio**, *see* Distribution; Equipment and facilities
- Raymond, Mr. Andre** (Vice President, Closed Circuit Television Corporation)
Radio and TV broadcasting of House, 5:8-21
- Reid, Mr. John M.** (Kenora-Rainy River)
Budget debate, televising to test system, 1:22-3
Coverage and production, 2:19-21
Equipment and facilities, 2:19-21; 4:11, 13-4; 5:18
Organization, staff, witnesses, etc., 1:11-2, 16-20
Space and accommodation, 3:7-8
- Reports to House**
Canadian Broadcasting Corporation, consultative position, 7:3
Final, 13:3-5
Interim, 12:3-4
Order of reference, amending by House, 1:4
Space and accommodation, structural changes to chamber, 4:3
- Rights and immunities**, *see* Britain, Members of Parliament; Broadcasters; Members of Parliament
- Ruttle, Mr. Jack** (Director, Canadian Association of Broadcasters)
Radio and TV broadcasting of House, 11:12-5
- Saskatchewan**, radio broadcasts of legislature, 1930's-1940's, 10:5
- Scarborough Cablevision**, 7:5-7, 14
- Space and accommodation, Phase I**
Seating, revised, 3:6, 10
Structural changes to chamber, mezzanine and stair extension, 2:10-3; 3:6-11, 17-20
Costs, 3:21
M. (Mr. Fairweather), agreed to, 3:19
Structural changes to chamber, time required, 3:14-5
See also Equipment and facilities; Press Gallery
- Speaker** (Hon. James Jerome)
Budget debate, televising to test system, 1:23
Canadian Broadcasting Corporation, consultative position, control, etc., 6:34-7
Committee, advisory, 12:10, 21
Committees, Parliamentary, coverage, 2:18-9; 4:18; 11:18-9; 12:13-4, 16, 23
Contracts, 2:25-8; 3:19; 5:37-8
Coverage and production, 6:34-7; 10:6; 11:11-2
Distribution, 8:15-6; 9:10; 11:14-5
Equipment and facilities, 3:21-3; 4:13; 5:37; 6:13; 11:16-7; 12:8-9, 19
Members of Parliament, rights and immunities, 1:17-8
Ontario Legislature, broadcasting, 5:47
Organization, staff, witnesses, etc., 1:8-21, 27
Photographs, allowing, 12:11
Press Gallery, facilities, 12:22
Space and accommodation, 3:6, 10
- Staff**, facilities, 4:9
- Taylor, Mr. Paul F.** (Parliamentary Press Gallery)
Radio and TV broadcasting of House, 12:8-18, 21-2
- Television**, *see* Distribution, Phase III
- Temporary or experimental basis**
Staging approach, gradual development, 2:23-5; 5:10-2, 16-7, 21, 38-48; 6:21-2; 9:15, 19
See also Appendices—Canadian Broadcasting Corporation, "Report Number 5"; Budget debate
- Thomson-CSF, Canada Ltd.**, 6:6-7, 12

Viewing time, 5:47; 6:24-5

Wagstaff, Mr. Russell E. (Associate, Management Services,
Broadcast Holdings Limited)
Radio and TV broadcasting of House, 5:24-6

Walter, Ms. Sylvane (President, Scarborough Cablevision)
Radio and TV broadcasting of House, 7:5-16

Witnesses

Inviting, 1:14-8

Responses from, 4:5-6; 5:5



Canada
Post
Postage paid

Postes
Canada
Port payé

**Third Third
class classe**

**K1A 0S7
HULL**

*If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacre-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7*

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à
l'imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacre-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7*



Canada Post
Postage paid Port payé

**FIRST PREMIÈRE
CLASS CLASSE**

**K1A 0S7
OTTAWA**

*If undelivered, return COVER ONLY to:
Printing and Publishing,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S7*

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
Imprimerie et Édition,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S7*

BINDING SECT. NOV 3 1979

